

ASUNG A THU UM HO	1
<i>Piehdohna</i>	3
The New American Standard Bible (NASB) in aman pao chie dan.....	4
Hichie Hilchietbu hin iti lamdawla nahin kithuopi thei ding ham?	5
Bible sim ding dan? Eileh ei in Thudih iti hawldoh ding ham?	7
Kipa-na-thupha lhangpi thudawl	12
John 1	17
John 2	33
John 3	41
John 4	51
John 5	61
John 6.....	70
John 7	83
John 8	91
John 9	100
John 10.....	106
John 11.....	113
John 12.....	120
John 13.....	128
John 14	135
John 15	144
John 16	150
John 17	157
John 18	165
John 19	172
John 20	181
John 21	188
JOHN LEKHATHOT PHUONDOHNA	193
I John 1	196
I John 2: 3-3:3.....	202
I John 2:28-3:1-24	212
I John 4	225
I John 5	232
II John	241
III John	246
THIL KIBE LAP	
Khat na: Greek pao a Bible hung kipat dan thusim	251
Ni na: THUCHENG HILCHETNA	252
Thum na : THUGIN	259
JOHN LEKHA BU SUNGA HET DINGA PHA THUKHOH HO	
Jesu Christa hettohsah a apanna, 1:8	20
Pharisees ho, 1:24	26
<i>Ju</i> leh <i>Ju</i> hat chikhat, 2:3	34
John in ‘Tahsan’ ti thucheng aman dan (John 2:24; 8:24; 11:27)	39
Chi le nam, John 4:4	52
Pathien lunglam, John 4:34	57
Christian te kihet chetna, John 6:37	76
John kou ahin, John 6:44	78
Thudih,John 6:55	79
Han sanna,John 7:4.....	84
Thuohhat apoimaw na, John 8:31.....	95
Greek pao a -Huhhingna.....	101
Gitlou kiphuon na, John 9:22-23.....	103
Thil suhsietna, John 10:10.....	108
Bible a um-Thaonu, John 11:2.....	114
Kivuina natoh, John 11:44.....	117
Mihiem a um gitlouna, John 12:31.....	125

Lungthim, John 12:40.....	126
Kum jabi khatna phatlai a Juda te kalchuh kut man dan, John 13:2	129
Taona phat chuom jie, John 14:13-14.....	138
Jesu leh Lhagao, John 14:16.....	138
Pa,Chapa, Lhagaothieng,John 14:26.....	140
Christian te leh cham na, John 14:27.....	141
Mei, John 15:6.....	146
Pakai min umjie, John 15:16.....	148
John lekhabu dungjui'a "Thudih" (John 17:3)	159
Tahsan da-lhah, John 17:12.....	161
Pontius Pilate, John 18:29.....	170
Jesu nungjui, numei nu,John 19:25.....	176
Jesu kivuina a gim namtui, John 19:39.....	179
John bung 1na, I John 1 chuleh I John 1:1 tekahna	197
Chirstian te hi, akiloi khawm ahi, I John 1:3.....	198
John lekhabu a, 'Chen khum" thu I John 2:10	205
Mihiem kivaihawm na, I John 2:15	207
Thulhunthah a, 'Jesu hung kitna ding thudawl' a thu ki sei dan, (I John 2:28)....	213
Chawnphatna, I John 2:29.....	213
Thulhunthah a kimu 'Huhhingna' I John 3:1.....	215
Pathien chapa, I John 3:8.....	219
Taona, abilheh bei tobang, ahivanga abilheh um, I John 3:22.....	222
Christian te hi 'khat in khat chungthu atan pieh ding ham?' I John 4:1.....	226
Greek pao a, "Patepna" leh a kodoh thei thu dang, I John 4:1.....	226
Huhhingkihet chietna I John 5:13.....	235
Mi ding a taona, I John 5:13.....	236
Thinakhop chawnsiet ipi ham? I John 5:16.....	238

Ka ngailut tah ka guolpa,
Doris Spraberry in hichie lekhabu
suo doh ahithei nadinga tha leh jung avel vel a eisen
pieh a imalam jousie a eikithuopi najal in
hichie hilchiet bu hi ama hetjing
nadingin kapiedoh
in ahi.

Bible, New American Standard Bible, kiti aphot toh kituoh a pao chie dawla hung kibawl ahi-1995

- * English a pao lui a “Thee” ahilouleh “Thou” kiti ho tulai English pao a kibawl doh ahi.
- * Achiesa kum 20 sunga pao chieden kikhel jieho a akoudoh hetbuoi theiho tukhang English pao a kibawl ahi.
- * Bible chang a pao hahsa leh thu hahsa ho ahethnop dinga hung kibawl ahi.
- * Masanga English pao lui leh tu a English pao thah kibah louna hejing puma thucheng thugool ‘AND’ a kipan ho het bailam dinga kile doh ahi. English a, “Punctuation” a um banga hi Greek leh Hebrew lekha masa ho a chu “Punctuation” ana umlou ahi. Hito banga chu tulai English in, “Punctuation” hi “AND” khel in amang in ahi. Khatvei kuom leh “and” hi “then leh but” ti toh kibang a akiman na, athun ajil dungjui in aum jin ahi.

Masanga sanga dihjo

- * ThulhunThah lekhabu a Greek pao upa pen, aphapen jong hi ho chu velvet ahin, atil tah a ana kijih lekhabu pen chutoh kituoh a kithah bawl ahi.
- * Thugool kibang ho jong tekah leh thah vet kit ahi.
- * “Verbs” kou doh jat chuom chuom neiho, athubul toh kituoh dinga a thah a ledoh na kibawl kit ahi.

NASB chu NASB hijing thou ahi

- * Pao ledoh dan kikhel jongleh NASB chu kikhel chuomlou ahi. Abul tilla NASB chun neokhat hahsatna anatuoh jongleh, NASB in ana koi dan hejing pum’a neo khat khat kisiem jatchuom bou ahi.
- * NASB kithah siem hin NASB in abula pat a Greek leh Hebrew ledoh dan ana chiepi pen chu kisun jom peh ahi.

Lockman Foundaion’s Fourfeld Aim in ana jui dan pen chu puochil tah a kijui jing ahi.

- * Pao ledoh a pang ho leh hichie thudawla doh a kineiho, chuban a NASB pilhin na dinga natongho hi lekha thiemsang, Bible lam a hetnasang nei, Pathien thudawla thiemna sang nei ho ngen ahiuve. Amaho hi Houbung jat chuom chuom apat mi ahiu ve.

NASB BUL

NASB (New American Standard Bible) hin Bible kiledohna thudawl a, akile dih pen ahi ti hi miho pomdan ahi. Tulai a Bible athah thah a hung kibawl hohin, adih ahinao leh hetbailam ahinao sei jongleo, khuonung in thil kibanglou mudoh ahi thou in ahi. Chuban a, ahi’na bangtah a kiledoh dan in kisei jongleh, atamjo a, abul tah a anakijih Bible hawchu het bailam na ding in thahsiem ahiu in ahi. Hetbailam na dinga thahsiem hi thil sie chu ahipuon, ahinla, mun tampi ah aledohpa het dan leh pao ledoh dan apangtam jin ahi. Achaina dingin, hetbailam na dinga thahsiem pen hi, Bible kiledoh banga, Bible hilchetna tobang ahi. NASB kithahsiem hin, NASB Bible dihtah a le te ahinao achiepi jing ui. Abul tah a Bible ana kijih lai a thu pen chu adalha dieh puon, Bible hinle hawn amamho ngaidan ajao sah mai, mai uto kibang ahipuoi.

-The Lockman Foundation

HILCHIET BAWLPA APAT THUHIL

(HICHIE HILCHIETBU HIN ITI NAKITHUOPI THEI DING HAM?)

Bible a thu kisei hilchiet kiti hi, masanglai a lekha ana sun mihawn, Pathien a kuon a 'thu' Lhagao in ahetsah bang dungjui uva, anajih uh, lungthim leh lhagao lam a hetthiem na nei a hiti a chu i hinkhuo a manchah jie hetthei nading tupna ahi. Lhagao lam a 'machal na' ti hi thil hetchiet hahsa tah khat ahi. Pathien lama kihongtah leh kipumpieh na tah nei ngai ahi. Chuleh Pathien lam a gilkielna, hetnuom na leh akin bawl'a pan nuom na nei ngai ahi. Chuban a hinkhuo kikhel thei na ding in chawnsiet phuonnaleh, Pathien hienga taona jong poimo ahi. Hichie ho hi ahi Lhagao lama khantou kihetna chu. Bible hilchiet thei na ding in Lhagao lam hetna apoimo in, hinla Pathien miten Bible hetdan jat chuomchuom anei u hi thil kidang tah ahi.

'Adih' a kuon a thil hung um doh ti hi seichiet abailam jo in ahi. Hichie na dinga chu ei umna houbung leh eima ngaidan a thil bawl hilou in, a lekha bu (Bible) in '*ipi asei ham*' ti pa chu joh ding ahi. Eiho hi ibawn uva thusim dungjui a thil bawl te ihiiuve. Eiho, koima ngaidan lalou a,idei dan, dan a Bible hilchietna bawl ngenchang ihiiuve. Hinla hichie hilchiet bu hin, eima ngaidan chieh a Bible hilchiet dan jui lou a, adih theina pen ding a chie dan LHONGPI thum mangcha hilchietna bu hi kisiem ahi.

KHATNA (FIRST PRINCIPAL)

Achie dan LHONGPI kijui lah a amasapen chu: Bible thusim um dawla, huoilai mun a, itih phat a, kuon a jih ham ti ahi. Bible ana jih masa pa in tup anei in, chuleh athil tup chu mi ho ahetsah nuom ahi. Lhagao in ahetsah dungjuia ana kijih, ana kisun doh Bible hi a sun pan atup lou beh khat chu '*atup leh ado*' chu hichie ahi, kiti thei lou ahi. Ana sunpa thiltup chu poimo ahin, eiho thusim, ngaidan, chawndan leh umna Houbung ti ho hi apoimo hilou ahi. I-thil het manchah thei chu Bible hilchiet na a dinga thil poimo ahi. Hinla, dihtah a hilchietna hi ama sajo ding ahi. Avel in kisei kit leh, *Bible a thu kijih ho khun ko/tup khat bou a nei uh ahi*. Hichu, Bible ana sun masa pan, Lhagao in apui dungjui a ana jih ho chu ama khanga mite kawm a ana pieh sawn a ana hetsah ahi. Hichie ho chun tulai a hindan leh chawndan jatchuom, chuom ho toh kitoh a jat chuom, chuom a lah thei ahi. Hichie thil lah dan chu Bible in ase pi pen chu toh akitoh ding ahi. Hijieh a chu hichie Hilchiet Bu hi Bible a lekhabu ho jousie a dinga apatna danna kibawl ahi.

NINA (SECOND PRINCIPLE)

Anina a akichie pi alhuongpi chu asung a thu um 'ipi' a hi hawldoh ahi (Literary units). Bible ho jousien kibang ahinao thil khat anei chieh un ahi. Hijeh a chu ahil chien hawn khat a kuon a khat chuom khen na nei a, ahi'na suh jatchuom theina thunei na aneipouve. Hichie jie a chu Bible hilchetna ibawl masang a hichie Bible chang hin ipi atup ham ti het masat guot ding ahi. Athem, them a hihenlang, abung, bung a, ahilouleh acha'ng, cha'ng a leh thuguol ho a hijongleh, abu pumpi in ase lou aseithe dieh pou in ahi. Bible hilchiet dan chu alhangpi thudawl a kuon'a athil tup pen (Deductive approach) leh thil khat a ko athu lhangpi hetna (Inductive approach) hiding ahi. Hijieh a hi, hichie hilchiet bu hi Bible jil chapang hawn, athil umdan, pao kiman dan ho ahetsah them thei na diu a kiguong ahi. Athuguol chieh, abung chieh leh akikhen dan ho chieh hi Pathien hu lhakhum hihijongleh, amaho hin Bible simna a ngaidan aneithe na ding uva panpi tu ahiiuve.

Thuguol leh thucheng hilou a, para, para a hilchiet hi a sunpa sutlona/tup hetthei na dinga poimo pen khat ahi. Para khat chu akaigawm thupi khat nuoi a um ahin, hichu THUPI kiti ahi. Hichie para sunga thuguol, hihen thucheng khat hijongle, abawn uva athupi toh kimat na nei chieh ahiiuve. Amahawn angahna asiem kuom uh a um in, asuhlet kuom ujong aum in ahi. Bible ahi na tah hun sulang pen, para, leh athu kisei ho achangechieh a hilchiet chu a bu hun sunpan pa thiltup hetna ahi. Hichie Hilchiet bu hi, tulai Bible thiem hawn, Bible ledohna jatchuom, chuom ho tekah na nei a akibahlounao ahetsah dan uh jat chuom leh athu chuom chuom ho tosaisan a hung kibawl ahi.

1. The United Bible Society ten aman uh Greek lekhabu hi asut li(4) na ahi. Tulai Bible lam a mithiem hawn athudungjui a 'Thupi' hopkhen na abawl uh ahi.
2. The New King James Version (NKJV) hi, Greek lekha jem a ana kijih, *Textus Receptus* kiti lekhabu a pat a athucheng chieh ledoh na ana kinei pen chu ahi. Bible dang sang in 'athu hopkhen na' pen hi asao deo in ahi. Hichiesao deo a thu hopkhen na kibawl pen hin, simlai chapang ho a dinga 'akan gawm' pen athupi hetbai na ahi.
3. The New Revised Standard Version (NRSV) hi jatchuom deo a Bible kiledoh, athu cheng chieh a ledohna kibawlpen chu ahi. Hichie 'dan' hi anuoi a kipie Bible kile-dan ho latuo tuo a kibawl ahi. Ama thu hopkhen danhin, athupi bailam tah a het doh jiang thei ahi.
4. The Today's English Version (TEV) hi, The United Bible Society te a toh kibang chet a kibawl ahi. Tulai Bible simhawn, Greek lekha jem a Bible ana kijih het-thei na aneithe na diu a, hichie "Bible kile dan pen hi kimangcha ahi. Adieh dieh in, kipa-na-thu-pha, Gospel ho ah, NIV te thupi hopkhen dan toh kibang ahi; **athu-kisei** lampang hilou in, *athu-seipa lampang* akiha gel khoh joh in ahi. Hichie dan hi Bible pao dang a

ledoh ho dingin aphachuom beh puon ahi. UBS leh TEV te ni hi ahun-ledoh ho lungthim leh lhagao lam a adin mun uh kibang ahin, hinla Athupi hopkhendan uh kibanglou ahi lhon ne.

5. The New Jerusalem Bible (NJB) hi French Catholic te Bible toh kibang ahi. Amaho Bible hopkhen dan hi Europe gam mite a ding in apha. Ahet nuom me.
6. Hichie hilchiet bu'n aman Bible hi (NASB) 1995, athah a hungkibawl-New American Standard Bible ahi. Hichie hi athu cheng chieh a hilchietna kibawl ahi. Chuleh acha'ng, cha'ng a hilchietna in jong ajui ahi.

CHIE DAN LHUONGPI THUMNA

Hichie Hilchiet bu'n achiepi athumna chu Bible a thu um, thuchengho, atam thei pen na het ahithe na dinga Biblejat chuom, chuom man ding ti ahi. Greek te pao a thuguol leh thucheng hi jat chuom, chuom a het thei ahi. Michuom, chuom in a ledoh Bible jat chuom, chuom ho kimang hin, Greek lekhajem jat chuom, chuom ho hilchietnaa apanpi lhez in ahi. Hichie ho hin Doctrine a sukha puon, Pathien hetsah najalla Bible ana sun ho thusei lehthilbawl dan ho het-thei na le muthei na ah eipanpi jawu in ahi.

Hichie Hilchiet bu hin Bible jillai ho a dinga gangtah a Bible a hilchietna dan uh adih adihlou het thei na apien ahi. Hichie hilchiet bu hi achien achai a hilchietna lekha bu ahipuon, thil tampi hettheina leh ngaituo na suthou theihilchietbu joh ahi. Hilchietbu dang khat chu huoplienlou, abu bawlpa in ama Doctrine chiepi, chuleh a umna houbung thu chiepi deo aum in ahi. Bible hilchietna bawlho dinga poimo chu, Bible ana kibawl masa ho a thuchengman dan kichieh louho hetthiem thei ding khopma Bible hilchietna bawl thei ding a a um diu ahi. Christianchieh,chieh Bible thu a kuon'a kahi ti-ho ahivang a akikah uva Bible thudawl a ngaidan kibang umlou hi thilkidang tah ahi. Hichie Bible hilchiet bu in a chiepi dan lhongpi thumho hin, thusim dungjui a kathil ngaituo na ho ah thil hethiemthei ding in ha tah in ei kithuo pin, hiti chun, Bible ana kisun masa ho a thu um ho hetdoh ding tupna eipien ahi. Nanghawn jong, hichie hilchietbu nasim uva, namanchah uva naphat chuompi diu ka kinepna ahi.

Bob Utley
East Texas Baptist University
June 27, 1996

BIBLE SIM DING DAN

(Ei leh Ei in Bible thudih mudoh theina)

Thudih ihe thei diu em? Hoilai a kimu ham? Dan dungjui tah a akichieh na um am? Adih ahi ti thei ding 'thunei chungnungpen' um ham? I hinna leh I leisiet hinkhuo eipui dih thei ding in hichie hi achungnung pen ahi ti ding um'am? I-hinlo pi-pen uh ipi ham? Ipi dinga hichie vanuoi a hi kihung pieng ham? Tu-nung leh hoilai ah ichie diu vem? Lunggel thei jousien hichie dohna hi i-nei chieh diu in ginchat ahi. Hichie dohna hi leisiet kisiemtil apatna mihiem lunggel ngaituo na a ana um ahitai (Eccl. 1:13-18; 13:9-11). Kahinkhuo a apoimo pen ipi ham tia ka buoipi lai phat ka geldoh in ahi. Insung din mun dungjui a, chapangcha kahi lai a pat a Christian kana hi ahi. Kahung khanliet dungjui in keima chungthu leh ka leisiet hinkhuo um dingdan ho lungtheh na kahin neitou peh in ahi. Chawndan lhangpi leh sakhuo a thil kibawl ho hin kahinkhuo a kathilsim holeh kathil-tuo khah ho a ding in imacha thil pha chuom asuodoh puon ahi. Lungbuoina phat, thil-hawlbe nuom na phat, thil ngaichat na phat, leh kinepna bei a umna khuovel bep ana hi.

Mi tampi'n hinkhuo a thil hahsa nei ho a ding in '*aphatna*' ka hei atiu in ahi, ahinla ihetchien'a ingaituo veng, veng leh athil het hou chu-amaho ngaidan, nidang lai thusim, amaho thil hetdan leh lungsuhtuo bou ahi. Hichie ho ading a chun akichiehna, adih kihetna leh ipijieh a hinna nei a hung kihing ham ti hetthei na ding a chun ngaituo nadih tah nei angai in kahen ahi. Hichie ngaituo na dih chu Bible a aki mu'n ahi. Bible tahsan ta'h ahi'na ho anuoi athuo apat hin muthei ahi:

- 1) Bible a thu kisei ho aphochien ding in thil-lui a um chieh un ahi.
- 2) Thulhun Lui lekhabu (Bible) a thu kisei adih suoh kei in ahi.
- 3) Kum 1600 sunga Bible a thu kisei hawn kisam kaina anei chieh un ahi.
- 4) Bible toh kihoumat jing jal in mihiem hinkhuo kikhelna lientah a um in ahi.

Christian hi-na hi gindan leh tahsan dan kibang hi-na jal ahin, hiti chun mihiem hinkhuo a hahsatna haw toh kimaituo dan ahe-thei un ahi. Hichie ho hin ngaidan dih um theina eipieh mai hilou in, Bible thudawla i-thil het in, lungthim tah akipa na dettah ei pien ahi. Hiti chun, Christa chu ka hinkhuo a dinga apoimo pen ahi ti, Bible kahetna jallin kahe doh thei in ahi. Kipa thanopumtah thil hetna hi, lungsung a thanopna kipat na ahi. Ngaituo na jat chuom, chuom hungkipatna leh houbung khatsung jieng a jong Bible ledoh dan chi chuom, chuom ahung um a, hichie hawn eisuh buojing lai phat ho chu kahejing in ahi. Bible hi Pathien hu-lha-khum leh tahsan ta'h lekhabu ahi, ti tahsan hi achaina ahipuon, akipatna bou ahi nalai in ahi. Bible thil-bawltheina leh tahsan ta'h ahi na tahsang hawn Bible bu sunga munkhat munnijatchuom chuom a hilchietna kineiho hi, iti adihna vetsah a chuleh adihlou na iti pai ding ham ti gelkhoh ngai inkahei? Hichie hi ahi keima'n kahinkhuo a katup leh Ginna a kakhuoljinpi chu.

Christa ka tahsan nahin:

- (1) Kahinkhuo a kipana thupi tah leh thanop na ei pien ahi. Ka lungthim a kana gel chu, ka chawndan ho hin, thilkhat hinkhuo a dinga aphapen eipien te tin ngai tuo na kanei jing ahi.
- (2) Leisiet na sakhuo kibang lou tamtah laha akihilna dihtah eipien ahi.
- (3) Kei umna houbung adih ahi tia kiletsahpi na hi adihlou dan kahedoh in ahi. Masanga lekha ana umho hilchietna ipi pen hi adih pen hiding ham tia ka khuolna a, keima hetna, keima houbung, kachawndan leh keima thusim pansan a kathil bawl ka mudoh in ahi. Bible ka sim phat leh keima ngaidan suhat theiding dan in Bible kasim ji in ahi. Hiti chun hichie ho chu midang gindan demnan kamang in, hinla kei gindan hojong alhinlel na leh dih chamkimlou ahina jong kahejing thou in ahi. Hichie ho kahet doh hi kei ding in thil hahsatah ahi.

Ahiding dawl tah in hibukim kei hihjongleng, Bible simdan ka thiem jo deo in ahi; masang a sang chun. Midang hoBible pomdan hetpi leh ahi-na hechien in kei leh kei in midang ho chungna ngaidan nei ding dan kaki hilthei in ahi. Hitobang lunggel ho kanei ta puoi kati ahi puon, kalhahsap na ho jawthei thei na dingin kaki habawl jawn ahi. Bible dihtah a sim thei nading a, khat vei, vei leh, asubuo a pang a chu hilchiet bu leh hilchiet bu bawl ho ahui ve. Keiman Bible ka sim dan, midang hawnjong akhuol chien uva, kei bawldan a abawl thei na diu in thil poimo masa ho themkhat tah lang inge.

I HET DINGA POIMAW LEH KHOH HO

A: Bible hi, Pathien khatbep ama leh ama kiphuondoh na lekhabu ahi ti katah sange. Hijeh a chu Bible hi Lhagaothieng hetsah a mihiem in ajih hi athusim dungjui leh abutil pen a ajih pan atup pen dungjui a hilchietna neiding ahi.

B: Bible hi mijousie a dinga kijih ahi ti katah sanne. Pathien chu ei-mihiem ho toh kihou thei ding a hung kisiem a, i-chawn dan leh, i-thusim umdawla ei kihoupi ahi. Pathien in thudih a impuon, ahetsah joh ahi. Hijeh a chu eihohinkhuo a thu umdan a Pathien thu hi hilchiet lou ding, ama a joh dungjui a bawl ding ahi.

Bible in, Bible ana sim masa leh ana he masa ho kawm a anasei ho chu eiho kawm a jong ase in, anasei lou chu tun, eihokawma jong ase dieh puon ahi. Bible mijousie hetthei leh milham ho kihoulimna leh kihet tuo na dan mangcha kibawl ahi.

C: Bible in chiepi thupi leh tup kibang anei e ti katahsange. Thu hahsa tah tahleh, thu-kikal a lah thei thu um jongleh, Bible hi ama leh ama akikal na aumpuoi. Hijieh a hi, Bible hilchietna phapen chu a Bible mama ahi.

D: Lhagao Thieng thupieh a Bible hun jihpa'n, thiltup khat anei in, hichu Bible mun jousie a aum chieh e ti katahsan ne. (Thiemgao thusei ho ah vang ajaolou kuom a um me). Bible hinjih pan pa tup leh doitah ka he chen kei e kiti thei hih jongleh thil tamtah in Bible thiltup hiti lam hin'a ase in ahi.

1. Asei nuom thu sei doh thei dinga lekha jih dan kimang cha ahi.
2. Thusim umdawl leh thilsuoh khat pansan a hung kijih ahi.
3. Abu pumpi thu umdawl leh abah bah a thil umdan
4. Bahkai khat thil umdan leh a bu pumpi a athu kisamkai dan.
5. Pao chie dawl, ase nuom thu pen sei ding a, kiman chah dan.
6. Thucheng ho, ase nuom pen thu seido thei dinga kilakhawm dan.
7. Thuguol kibang ho.

Hichie a chungu thil kipie ho hi Bible hetthei na dinga sim din apoimo in ahi. Bible kitup tah a simna ding a ka deidan ho kasei masang in, tulai a Bible hilchietdan chi chuom, chuom umseh thei Bible simdan lhangpi ho tah langu hitin, hinla hichie hohi Bible simdan dinga aphant lou jeh in manchah lou ding in apha.

II Bible simdan phalou ho

A: Bible a thu kijih athudawl nahsahlou a thuguol khat, leh thucheng khat, athusei changlah a adih a pom a, ajih pa tup leh a Bible tup ho toh kisamkai na neilou a koi hi 'Bible simdan phalou ahi. Hitobang a thil bawl chu 'athu suhdih kawm' (Proof-texting) tina ahi.

B: Thusim khat pansan a hung kijih ahi'na donsah lou a, hidinga igel khat, a Bible toh kimat na jong nei behlou toh suhtuo ham ham guot chu, Bible simdan dihlou ahi.

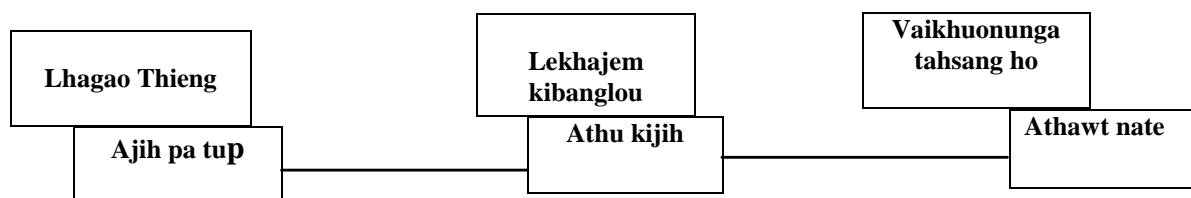
C: Thusim khat pansan a Bible hung kijih ahina donlou-a, tulai Christian te ding a kijih jingkah thusuh ho tobang a Bible sim chu simdan dihlou ahi.

D: Bible, ahung kijih lawna hephalou a, ajih pan atup pen thu toh kitoh lou a thu dang ko sah a Bible sim chu simdan dihlou ahi.

E: Bible jih pan atup pen nasah mo a, ei ngaidan thu seisah, Bible jihpa thubul toh kituoh lou a tulai thutoh chie khawm sah, eima bawlkawm kihilna thu Bible ho ko sah ho hi Bible lah dan dihlou ahi. Hiti ho tobang a Bible simdan chun Bible chungu a simpa'n thunei ahina atahlang in, hichu- "a simpa mudantah a Bible hilchiet" tin akihen ahi. Hitawbang a jihtho a kithu jautuo na ahin, thil poimo tah 3 um ahi.



Masanglai chun, hichie thil poimaw thum ho lah akhat pen pen hi ana ngaikhoh un, hinla, apoimaw pen chu Bible hi Pathien a kuon a hetsah na a kijih ahi. Bible hilchietna a hichie thil poimo thum ho hi manchah tei tei ding ahi. Ahilchietna dingin, keiman ka hilchietna bu a "Ajihpa tup leh athu kijih" teni hi kagel khoh in ahi. Bible sim pa'n, ama mudan a hilchietna anei hi kei ngaidan ahi puoi. Bible ahilou lam a manchah hi phat tin in aumjing in ahi. Hijieh a chu Bible isim tiengleh eima ngaidan, tup dan manchah ding iguot na hi vetphat ding ahi.



Achuti leh ilo ding ahidem? Hiti chu ahijieh a chu, dih tah a Bible hilchiet ahitheina dinga chu AJIH PA THILTUP leh ATHU KIJIH HO hetchiet poimo ahi. Bible simdan dih ti thu a hin, Bible sim leh hilchietna, adihna muthei leh lamdang chuomlou a kimang jing dan ho piethei, lampi chu i-pi pi ham?

III Bible sim ding dan

Hichie a hin hiti dan mawng a Bible hilchietna nei ding ti thu sei ka guo pon, ahinla, alhangpi a Bible hilchet dandih ho joh ahi. Gordon Fee leh Douglas Staurt in anajih lekhabu, "How to Read the Bible For all its worth" Zondervan ten asuodoh (published) pieh u hi Bible simdan dih kijilna phatah khat ahi. Bible isim phat leh Lhagaothieng kithuo pi-na a Bible vah muthei ahina dinga simding ahi. Hichie nading achun Lhagaothieng, Bible leh Eima, a bible simpa'n poimawna kibang chieh in akinei in ahi. Hitobang a lhagaothieng kithuopi na toh Bible simchun hilchiet bawlo thuhil dandihlou a puimang theina akuon injong akihuoibit thei in ahi. Hita thu kisei kanahekhan ahi, '*Bible in hilchiet bu ho ahilchien ne.*' Hichie thu hi Bible hetthiem theina dinga eipanpi dinga lekhabu dang simding deimawna ahi puon, hilchiet bu mandan leh aman ding phat het-thiem ding deina a kisei joh ahi. Hilchietna inei pen bung sung ham, chang ham khat chu, abung sungthu leh hichie a chang in ase pen thu chu toh akituo ngai ding ahi.

1. Anajih pen pa
 - (a) Ajih lona thusim
 - (b) Pao man dan ho
2. Anajih penpa dei dan
 - (a) thusei dan
 - (b) amaho phatlai a ana thil bawldan uh
 - (c) alhangpi a hichie lai phat a thil umdan
3. Eihawn tulai a toh kituoh a ihet dan uh

Hilchietna ibawl dan uh, athudawl leh ajieh pha tah a pieh thei ngai ahi. Bible hi eihaw dinga tahsan leh tahsan nainei uh hung kuon na ahin, hinla thil phalou tah khat chu, tulai Christian ten a Bible thuhil ho dei lou tamtah aumun ahi. Achuti a, Bible Pathien hu-lha khum a kijih hi-ngala, athu sei ipom louleh ei leh ei kilhem kihi ahi. Biblesimdan chili ho chu, hilchietdan hetthiem thei na dinga kiguong ahi.

A. Amasa pen in

1. Bible khatvei na sim na mun chu, Bible dang ah avel in simkit in
 - (a) Thucheng kiman dan ho hilchien Bible (NKJV, NASB, NRSV) ven
 - (b) Akibahpi ho a (TEV, JB) ven
 - (c) Het bailam dinga kijih Bible ho (Living Bible, Amplitude Bible) ven
2. Abu sunga kijih ho tup leh doi pen ipi ham hawldoh in chuleh athupi ladoh in.
3. Thiltup sulang pen abung, achang, a thuguol, ahilouleh athucheng ladoh in.
4. Athu kijih dan a achallang dieh ho ladoh in:
 - (a) Old Testament
 - (1) Hebrew te thusim kiseina
 - (2) Hebrew te la (Wisdom Literature/ Psalm)
 - (3) Hebrew te Themgao thusei (Prose/Poetry)
 - (4) Dan leh muol ho
 - (b) New Testament
 - (1) Thusim kisei ho (Gospel, Acts)
 - (2) Thulem (Gospels)
 - (3) Lekhathot (Epistles)
 - (4) Thu kiphuongdoh (Apocalyptic Literature)

B: Anichanna

1. Bible pumpi simsuoh in, athupi dieh holeh apoimo dieh ho ladoh in
2. Thupi poimo ho teldohin lang hilchietna pen
3. Na hilchietna dan chu hilchietna bu kithuopi na lan

C: Athum channa

1. Bible pumpi simsuoh inlang, ipi thusoh pansan a hung kijih ham chuleh ipi thilsuoh toh kimat a ham tiho vedoh in.
2. Bible a thil suoh umchan kisei ho guoltuoh in
 - (a) Ajihpa
 - (b) A date
 - (c) Amu ding ho
 - (d) Akijih lawna ajieh
 - (e) Amu ding te iti chawn uva ahileh lekha kithot ham?
 - (f) Amipi te leh thilsuoh haw thudawl kisamkai na ve chien in
3. Bible nahilchiet na mun chu hetchiet thei ding in sim suoh in. Paochie dan ho leh akiman dan hechien in. Chutileh, ahung kipat dan, ajih pa jih dan leh athil guon dan nahetthei ding ahi.

4. Kithuopi lekhabu naneihaw mangchan lang, na simna mun thusim umdawl vechien in.

D. Alichanna

1. Bible jat chuom chuom ho simin vekah in
 - (a) thucheng leh thucheng (NKJV,NASB,NRSV)
 - (b) akibang dieh ho (TEV, JB).
 - (c) Het bailam dinga kibawl ho (Living Bible,Amplified Bible).
2. Paochie dan (Grammar) ho ven
 - (a) athucheng kivel sei ho (Eph 1:6,12,13)
 - (b) paochie dan kivel man ho (Rome 8:31)
 - (c) Lhangpi a ngaidan kikal ho.
3. Teldoh ding ho
 - (a) Jienei tah thil umdan
 - (b) Thil jat chuom umho
 - (c) Pao man jat chuom beh umho
 - (d) Thuhahsa, thuguol hahsa leh adang dang
4. A chie khom thei thu ho poimo na
 - (a) Na sei ding thupi chu ipi lekhabu in aseï chieñ nem ven
 - (1) Systematic theology
 - (2) Bible vetkah bu
 - (3) Akibang hawlbaï na bu.
 - (b) Nathupi a thu um, thukikal dan a kilang ahivanga dihthei umho hawldoh in. Bible a thudih umho hi akikal la bang ahivang a kikal lou Bible ma, ma a adihna um ahïuve. Pathien hulha khum lekha bu ahin, hilchiet na ineiphat leh Lhagao lam thudawl toh kibahna neitheï dinga, Bible in aseï nuom pen chu hawldoh ding ahi.
 - (c) Bible khat sunga athu kibang, ajih kibang, ahina-kibang, thil achie khawm thei ho hawldoh ding ahi. Bible hi ahilchiet na phapen chu Bible ma, ma ahi, ajieh chu ajih pa leh alhagao kibang ahi.
5. Ipi thusim a kuon ham, itobang thusuoh a kuon ham ti hetdohna dinga kithuopi lekhabu manding ahi.
 - (a) Study Bible
 - (b) Bible Encyclopadias, handbooks, Dictionaries ho
 - (c) Bible kipatna thu
 - (d) Bible hilchietna

IV Bible hilchietna manchahna

“Tun hilchietna mandan ding lam lhungtao te. Tun na thupi chu akijih lo napen leh ahung kuonna tah nahet tah leh, nahinkhuo a ding leh na chawn dan toh kituoh in nang dingin kilah tan. Bible jih pan athil tup leh aseï nuom pen hetdoh a tu a eiho khang a i-hin na a ding a manchah chu Bible thilbawl theina ahi” kati nuom in ahi. Bible iti manchah ding ti chu, anajih penpan amaho phatlai a leh thil chie dan’a atup pen dungjui a Bible hilchiet chu ahi. Bible anajih penpan, masanga, amaho phat toh kituoh a anajih thu ho umchan chu ihetchien lou leh tu a eihawkhang hinkhuo toh kituoh a manchah dinga kimang thei lou ding ahi. Bible in aseï lou khat chu seisah hithei lou ding ahi.

(Bible sim dan THUMNA chu hoitah in ve’phan)

I Bible sim chu i-hinkhuo a dinga manchah ding iti leh, thucheng khat mai in aseï chiepi louding; thu guol ho hawm khen in lang, hichie thu-bung-khen in, alhangpi a aseï chu chiepi joh ding ahi. Thuchengkhat in ‘thu’ seïdoh anei in, thuguol in jong, chuleh thuguol neo jong chutima chu anei ahi. Bible hilchietna dinga lhagao thieng kithuopina nei chu ana jih masa pen pa bou chu ahi. Ei hawn Lhagaothieng a mit vahna ineï dungjui uva ama khuonung ijui bou uh ahi. Ahinla lhagao a mit vahna ti-chu, Lhagao a kuona tilkhouna ti na ahïpuoi. Ana jih pen pa thil tup leh doi dungjui a bawl ding ti na ahi joi. I-Bible sim, hinkhuo a dinga manchah ding iti leh ajih pen pan athiltup, thubungkhen na a kimu ho, achang a kimu ho leh hichie a kuon a thupha hung umdoh ho chu hiding ahi. Tulai eiho leisiet thusuoh dungjui a Bible hilchiet lou ding ahi, a Bible seisah joh ding ahi (Bible in aseï toh kituoh a thilsuoh um tijoh ding ahi). Hichie na dinga chu Bible a kuona thil chie dan lhangpi chu lah ding ahijoi. Bible a thu um chutoh thil suoh umchan akituoh leh Bible dungjui ahi ti thei ahi. Vangsiet umtah chu-Bible chie dan hilou in eiho chieñ in thil ila jiu in ahi.

Bible chiepi na a, het dinga poimo chu: Thiemgao thuseï tilou, thil dang jousie hin Bible munkhat in thuseï khat bou anei ahi. Hichie umdan chu Bible hinjih pen pa, ama phat lai-a buoina thu ahilouleh thil poimo chungthu a athil tuppen chu ti na ahi. Bible munkhat in athil tup pen apat a chu en i-poimo dung jui a man thei ahi, ahinla ajih pen pathil tup toh akijoitawn ngai ahi. Hichie manchah ding dan pen chu a chang dingte ahilouleh achang ding adei te dinmun dungjui hi ding ahin, hinla ajih pen pa in ana jihlo na thu chutoh akituo ngai ahi.

V: Lhagao lam a hilchietna

Tuchan hin Bible hilchietna eiding a manchahding ahi dan thu tampi isei tao in, tun lhagao lamdawl a ilchiet na chomchan sei taote. Anuoia hohi thil poimo ahi.

A: Lhagao kithuopi na ding in tao in (I Col. 1:26-2:16).

B: Chawnsiet kihetna a kuona suhthieng na leh ngaidam na ding in tao in (I John 1:9).

C: Pathien hetbe cheh na nei nading in tao in (Ps. 19:7-14; 42:1ff; 119:1ff).

D: Thil thah nahet ho nanga ding in mangcha pai jieng in

E: Kineo sah in chuleh hilthei mi hin.

(Lhagao thieng pui huoina leh thilchie dan ho vetkah thiem hi thil hahsa pi chu ahi. Hichie na ding achun anuoi a thu kisei ho hi thil phachuom in ka hei)

A: James W. Sire lekhabu- *Scripture Twisting*, pp.17-18 na chun: Pathien amite lungsunga ahung kiphuong invahhinla amahaw chu lhagao lama guol chung chuon haw ahideh pou ve. Bible dungjui a Christian te ho lah a alien chuom koima aum puoi, hetthiem na vah nei koima a umchuom puoi, Bible dihtah a hilchiet theina nei a jong aum diehpuoi. Lhagaothieng in lhagao lam chihna, hetna leh thil het thiemna apieh tiengleh, hichie bou chun Bible hilchiettheina anei dinga apieh ahi. Achuom beh a pieh ding mi um chuom ahi puoi. Ami pi te, amaho chieh in Bible mangchan ahethei un, akhuol chieh thei un, hiti chun Pathien in thil bawlthei na apieh mite hawn abawl thei bangbang uh amahawn jong abawl thei un ahi. Bible hi thilkidang, mite hetthei lou ding thil ahipuoi, Pathien ami te henga akiphuon na ahi. Hijieh a chu milhamho jieng in jong Bible thusei ho hetthei na ding in thanei na inei suoh kei ui, ti hi keiman ka mu dan leh kahet dan ahi.

B: Bernard Ramm lekhabu *‘Protestant Biblical Interpretation p. 75* na chun: Kierkeguard sei dungjui in, ‘Paochie dan, thucheng kimandan leh thusim dungjui a Bible sim chu Bible sim dan ding a adih pen ahin, hinla hichua bul patna bou ahi’ ati. Bible Pathien thu ahi na banga sim na dinga chu Pathien toh kihoumat jinga, Pathien kichakawm’a leh ipi hamkhat kinepna nei pum a sim ding ahi. Ngaituo na bei leh ngaikhohna bei a simdan ngaina asimhi Pathien thu simdan ahipuoi. Kilungsiet na lekhatot sim dan a sim hi Bible simdan ahi.

C: H. H Rowley lekha bu *“The Relevance of the Bible” p.19* na a chun hitin ase in ahi. “Lungthim chihna a Bible hetchun, ijat hejongleh, a Bible a um gou chu anei lou ahi. Hitobang a thil hetchu ija se louna vang ahipuon, hetna bulhing taha nei na ding achun, apoimo thou in ahi. Ahin, Bible a lhagao gou hetnachamkim a umtheinading chun, a lhagao man apui huoi ding ahi. Lhagao thudawl hettheina chu tahsa chihna a thil hetna sang a chungjo ahi. Lhagao thilho chu lhagao man ahetsah ahi. Hijieh a chu Jillai hawn, lhagao lam thil ahetheina ding un, Pathien mu nuom na leh ama a kipieh dohna anei uh angai in ahi’ ati.

VI: Hilchiet bun ahilchiet dan

Bible iti nahilchiet ding ham ti thudawl ah, anuoi a dan ho hi, nakithuo pi ding a abawl ahi.

A: Hichie hilchiet bu a hin, athu hung kipatna thusim how kijao sah chieh ahi

B: A bung ho hi ahung kipatna jousie leh athudawl het theina a umchieh in ahi

C: Bible chuom, chuom ho ***bung leh chang hopkhen dan*** leh ***hilchiet dan*** jong a bung kipatna chieh um ahi

1. The United Bible Society Greek Text 4th Ed. (UBS)
2. The New American Standard Bible (Update) (NASB)
3. The New king James Version (NKJV)
4. The New Revised Standard Version (NRSV)
5. Today’s English Version (TEV)
6. The Jerusalem Bible (JB)

Bible abah, bah a khenna hohi achuom a Pathien ***“Haikhum”*** ahipuoi. Amaho chu a Bible thu a kuona puotchietna nei masat ding ahi. Bible chuom, chuom a Pathien thu lah dan chuom, chuom ho, tekah na inei leh a bultah a ahungkijih na leh ajih pa lunggel hetthei ahi. Abah khat chieh in thupi khat chieh anei in, hichu, ***‘Athupi’*** tin akihen ahi. Hichie athupi chu hilai Bible chang a pao kiman dan leh athusim thudawl hetthei na dinga poimo ahi. Hilchietna hi bahkhat (Paragraph) sanga lhawmjo a bollou ding ahi, thuseina hihen, kihilna hijongleh bahkhat chun bahdang toh kisamkaina anei chieh ahi. Hijieh a chu abah bah a lekhabu ana jih dohpa’n a seuuom leh ajui dan chu eihawnjong ijui thei guotdiu ahi.

D: Dr. Bob hin achang (Verse) chieh a hilchietna achiepi in, hichie hin lekhabu ana jih pen pa lunggel eijui sah un ahi. Ama hilchietna hin thiljat chuom chuom a hetthei ding thil ho eipeo in ahi.

1. Lekha kijih dan a
2. Hichie lai phat thusim leh chawndan hetna
3. Pao chiedawl hetheina thilho
4. Thucheng simna
5. Thuguol kibang ho phatchuom na

- E. Akiha mandeo pen *The New American Standard Version* (1995 Update) hi mun chuom chuom a Bible jat chuom dang hawn ahun belap jiu in ahi.
1. The New King James Version (NKJV) akijih masa pen thu chiepi, Bible (Textus Receptus)
 2. The New Revised Standard Version (NRSV). National Council of Churches of the Revised Standard Version te vetkolna nuoi'a thu acheng, chieh a hilchiet na, Bible.
 3. The Today's English Version (TEV); American Bible Society te a toh kituoh a kibawl, Bible.
 4. The Jerusalem Bible (JB); French a Catholic te Bible dungjui a kibawl Bible.
- F. Bible a thil hahsa umho het theina dingin, Bible chuom, chuom ho tekah hi aphachuom in ahi. Adieh in Greek sim theilou ho din.
1. Jihdan jatchuom, chuom ho
 2. Thucheng khat ledoh na jat chuom, chuom umthei ho
 3. Pao chie dan hahsa ho leh akisiem dan hahsa ho
 4. Thu kichieh lou ho. Bible English a kile doh hin, Bible a thil hahsa jousie sudih thei hihjongleh, hetbe na ding leh giljo deo a simthei na ding hi tup ahi.
- G. A bung ho chai na tiengleh, houlim khomna kidoh tuona ding thudoh aum in, hichu hichie bung sunga hilchietna kibawl ho thudawl ahoijo cheh a het thei na dinga kibawl ahi.

KIPA-NA-THUPHA LHANDPI THUDAWL

(John sut kipa-na-thupha tahlah na)

THUPAT NA

- A. Matthew leh Luke in Jesu pien thusim in a pan lhon in, Mark in Baptism a chan in apan in, hinla John in leisiet kisiem masang thun apan in ahi.
- B. John a bung masa pen chang masa pen a Nazareth Jesu Pathien ahina in apan in, hichu John sut kipa nathu pha pumpi ah avel avel a ase pi pen chu ahi. Hichie gospel thum, Matthew, Mark, Luke ho hin Jesu Pathien ahi na thudih, thuguh (Messianic secret) apuondoh un ahi.
- C. John hin gospel dang thum ho, Matthew, Mark, Luke (Synoptic gospel) thuhil pansan in ama lekhabu 'John' hi ahuop lien cheh in asiem in ahi.
- D. John hin Jesu, Messiah ahi thudawl hiti hin atah lang in ahi.
1. Thilkidang, melchihna sagi (7) ho leh 'Hichie haw hilchiet na'
 2. Sawmni leh sagi vei michangyal toh ahoulimna/kimu tuo houlimna
 3. Pathien hou na leh ankuong sokhawm nikhuo ho ah
 - (a) Chawlduo ni (Sabbath)
 - (b) Kalchuh kut (cf. Bung 5-6)
 - (c) Lhambuh kut thu (cf. Bung 7-10)
 - (d) Hanukkah (cf. I 10:22-39)
 (Hanukkah hi phat khat 'kipat hetna a Thaomei kivah patna, ahi)
 4. 'Kei kahi' ti thupuon
 - (a) Kei kahi ti hin "YHWH" toh kism kai na anei ahi
 - 1) Kei, Ama chu ka hi (4:26; 8:24, 28: 13:19: 18:5-6)
 - 2) Abraham masang a, um kahi tai (8:54-59)
 - (b) Jesu'n ama thudawl ase na
 - 1) Hinna changlah kahi - (6:35, 41, 48,51)
 - 2) Vannuoi vah kahi - (8:12)
 - 3) Kelnguoi huongkot kahi - (10: 7,9)
 - 4) Kelnguoi chingpha kahi - (10:11,14)
 - 5) Thawkitna leh Hinna kahi - (11:25)
 - 6) Lampi, hinna leh thutah kahi - (14:6)
 - 7) Lengpi gui tah, tah kahi - (15:1,5)
- E: Gospel John leh Gospel dangho kibah louna
1. **John** in a lekhabu sutna a athil tup pen chu Pathen 'Thu' hina jongleh, thusim leh gam umdawl ase hohi, ase nuom pen haw toh kitoh ma, ma ngen ahiuve. Synoptic gospel kiti, Mathew, Mark leh Luke, teho thum toh kibah louna anei na jie pen hetchet ahipuoi.
 - a) Judea gam a anatoh patna (Hou In asuh thieng)
 - b) Athu sim bannei a achiedan leh ahinkhuo a dinga hapta nunung pen.
 2. John Gospel hi gospel dang thumho, Matthew, Mark leh Luke toh akibah louna thudawl veo hite. Amasan George Eldon Ladd in a lekhabu "A Theology of the New Testament" a ase ho ve masao te:
 - a) "Gospel John, hin gospel dang thumho (Matt. Mark, Luke) toh kibahlou na anei in ahi. Jesu thuhil ho ahi nabang tah in seidoh henlang, seidoh hih jongleh ahilouleh, Christian thugin kihilna in

khangthusim a chawndan ho jat chuom sah jou hiel khawp in Pathen thu hilchietna ana umjongleh hichie ho thudawl a “dohna ho” hi hangsan tah a kimaituo pi ngam ding ahi” (p. 215).

b) “Hichie thuho ahilchietna naipen chu, Jesu thuhil John in ase na ahin, ‘John’ in paocheng man dan khat anei e ti ahi. Chuti hitaleh Jesu thusei ho John hilchiet dan’a kinga ahi tiding a um ahi. Achuti leh Gospel John a Pathien thu kijih ho hi John hetdan a Pathien thu kijih ham? Ahilouleh Jesu kamsuoh Pathien thu ham? tidinga um doh ahi. Hijieh a chu ‘Jesu kamsuoh John in ase sawn ham? Ahilouleh Jesu thuhil leh John thuhil akibang ahi, ti ding ham, ti doh na jong um thei ahi” (p.215).

(c) George Eldon Ladd in W.F Albright in ajih lekhabu- **“Recent Discoveries in palestine and the gospel of John” in the Background of the New Testament and Its Eschatalogy** (Ajih dohpieh -WD. Davis leh D. Daube) a kijih ase suon na a chun “Synoptic gospel, Matthew, Mark, Luke leh John lekhabu a thukisei/ thu kihil ho hin kibah louna lawm lawm aneipouve; akibah lounao pen chu, Jesu Christa thuhil hi chawna dan lampang a ahideo in, adieh in, **Essines**, (masanga Juda hou gut ho, *thil* leh *lo* hawjong neilhanganei ho thuhil toh kibang ho ahideo in ahi). Jesu thuhil ho akihei jatchuom leh a dih lou a kibawl imacha aumpuon chuleh thu paimo dang akibelap jong aumpuoi. Eihawn ipom jienthei uchu, kipa-na-thupha, John lekha bu a thu umho hi apoimo dungjui a houbung masa ho ding a hungkijih doh ahi. Hinla Houbung hawn angaichat dungjui uva John lekhabu a Pathien thu hungkijih ahi” tiding vang hilou ahi. Thulhunthah hetna lam pang a thiemchung nung ho leh Pathien thudawl lam’a hetna sang neihawn apom dan uh kidang khat chu, masanga Pathien thulam a thiem na neihawn Jesu thudawl hetna ana lhahsap jieh uva John, Matthew, Luke leh Mark te ho kikah a amudan uh kibang lou dan a hung um doh ahi, atiu in ahi. Milung gel thei leh hi’na nei tah mi ho chu athusei ngailha ho leh aloi aguol hawn athu sei juleh athil bawl hawu, hilchietna jat chuom, chuom in bawl un tin, angailha hawn adih thei ding pen leh aphachuom thei ding pen na amu leh ahietdan tah a kilah chiet diu ahi” ati. (pp. 170-171).

(d) George Ladd sei dungjui ma ma in: “Kipa-na-thu-pha John hi Pathien thu lamdawl kisei na ahin, adang thumho, Matthew, Mark leh Luke vang ahipuouve, tina ahipuoi. Abawn chao in Pathien thudawl chieh ase uh ahin, ahivang a lamchuom chieh a Pathien thu achie piu’a ase uh ahi, ti na ahijawi. Athusim dawla thilbawl hawn ban nei tah a thilsuoh ho aha gelkhoh pou in, thilsuoh chu adih ahi na pa chu ahagelkhoh jou in ahi. John hi Pathien thu hilchietna hita leh, thilsuoh aum mawng ti a John in ahetchietho hilchietna ahi. Synoptic gospel thiltup chu, Jesu Christa kamsuoh ngei seisawn ahipuon, chuleh ama hinkhuo thusim jong ahidieh puoi. Jesu thuhil, achomlam a kisun leh athusim ahijoi. Matthew leh Luke hin Mark a thil umho leh Jesu thuhil ho ama deidan, dan a thah guoltoh na anei in. John in ahileh Matthew sang in aha bawl kit in, ajieh chu Jesu thusim kichieh joleh giljo a ase nuom jieh ahi, (pp.221-222).

KIPA-NA-THUPHA JIHPA

(Author)

A: John lekhabu hi ajih pa tah kihelou ahi. Hinla John hiding a ginchat ahi. Ajieh chu:

1. Ajih pa hin amit tah a Jesu anamu ahi, (19:35)
2. “Ngailut Seijui” kiti thucheng hin John akoh e, (Polycrates, Irenaeus)
3. Amin tah in akikou kha puon, Zabedee chapa, John, akiti jin ahi.

B: A lekha bu’n aseinuom thusim hi alekha bu ma ma a kilang ahijieh in, kon ajih ham ti hi hilchiet chuom angaipuon ahi. Ajieh chu ajih pa hi Pathien in ajih sah ahi ti hi akhohjo ahi. John lekha bu a ajihpa leh itih a kijihham ti hin, Pathien a kuon a hetsahna a kijih ahi na asubuoi puon, ahilchetna lamjoh a buoina um jawn ahi. Hilchiet bu bawlhawn “i-atileh hichie lekhabu hi jih a hung um ham” tileh “hoilai mun a kijih ham” ti abuoipiu in ahi. John lekha bu ah thilni ‘umdan’ kilang teni toh anuoi a thil ho tekah thei ahi.

- (a) Juda te khang ni-thusim
- (b) Qumran te a dinga “Felna” lam a mihil (jilkung)
- (c) Zoroastrian sakhuo
- (d) Gnostic te ngaidan
- (e) Thil dang toh kibanglou Jesu thudawl

C: Masanga ngaidan chu, Zebedee chapa John hi mihiem ahin, Jesu mit ngei a ana mupa chu ahi. Hichie thuhi hilchiet ngai ahi, ajieh chu kum jabi ni-na phat lai a midang ngaidan jatchuom um chu, hichie gospel lekhabu kibawl doh na ding hitoh ahung kimat khan ahi.

1. Tahsan chate hawleh, Ephesus khuo a houbung upa hawn, kumtam tah hita, Solchah ‘John’ hi hichie bu jih ding in anasawl un ahi, (Eusebius in Alexandria a um Clement thusei ase sawn in ahi).
2. Rome a kuon AD 180-200 phat lai a thu hung kisuo a chun, “Seijui chan khawmpi Andrew” tin akisun in ahi.

D: Tulai mithiem lawikhat in, alekhabu 'Thupi' leh akijih dan pansan in midang jih hiding in atah sang un ahi. Chuleh mithiem dang hawn akijih na hi A.D. 115 (Kumjabi 2na) hiding in aging chau in ahi.

1. J. Weiss, B. Lightfoot, C.H. Dodd, O. Cullman, R.A. Culpepper, C.K. Barnett in John nungjui ho lah a khat, ama thuhil anaheho jih hiding in atah sang un ahi.

2. John Pathien thuhil leh a thucheng man dan in thujaw ma, ma Asia mi khat in, Elder 'John' jih ahi, ati, (AD 280-339 kum a Eusebius in Papias thu sei ase i sawn na a kuon a kila doh a muthei ahi).

E. Gospel John hi 'John' ama ngei ahi, athil hungkuon na leh ahungkipat na pen ahi kihet na chu:

1. Asunglamthu ah

(a) Ajihpa hin, Juda te dan leh kihilna ahe chien in, chuleh Thulhunlui thudawl ah et dan ujong ase i tha in ahi.

(b) A.D. 70 masanga Palestine leh Jerusalem thudawl jong ajih pa hin ahechien in ahi.

(c) Ajihpa hin, Jesu amit ngei a ana mu ahi thu ase i in ahi, (1:14;19:35:21:24)

(d) Ajihpa hi seijiho lah a mi khat ahi, ajieh chu:

(1) amun leh apha ho ahei, (Engbawl na jan)

(2) thil umjat ho ahei, (2:6 na a *tuibel* leh 21:11 na a *nga*)

(3) miho thudawl ho

(4) thilsuoh ho leh mihawm thilsuoh ho thudawl a angai dan uh jong ahei

(5) "Ngailut Seijui" ti'n akiminv in ahi, (13:23,25;19:26-27,34-35;20:2-5,8:21:7,20-24)

(6) ajihpa hi "Lawi-dei-chuom" ahi na, (Matt.17:1;26:37; Peter, James, John;13:23-24; 20:2:21:7)

(7) Zebedee chapa, John hi deichuom seijui hingal a *amin* lekhabu ah akilahkha h lou hi thilkidang tah ahi.

2. Apolam a kuon a hetthei na

(a) Hichie gospel ana heho:

(1) Irenaeus(120-202 AD) Polycarp lawipa hin, Seijui John ana hekhai (Eusebuis lekhabu: Historical Eccleasticus 5:20:6-7). Aman anajih na achun "Pakai Seijui 'John' Jesu a behchah pa, amatah in Gospel hi Asia gamsung a um, Ephesus khuo a aum lai a ajih ahi" anati, (Haer, 3:1:1; Eusebius in a lekha bu Eccl. 5:8:4 a ana sei suon in ahi)

(a) A.D.153-217 phatlai a Alexandria gam mi, Clement kiti khat in, "Lhagao in ahetsah naleh alawite tilhatna jal in lhagao kipana thupha anajih e" ati (Eusebius lekhabu Historical Eccl. 6:14:7)

(b) Justin Martin, 110-165 A.D. phat lai a Houbunga bishop khat in a lekhabu, '*Dialogue with Trypho*' 81:4 na ah John jih ahi dan ana sei in ahi.

(c) Tertullian, A.D. 145-220 phat lai a mi khat in jong John sut ahi ati.

2. John jih ahidan amit ngei a anamu ho chu:

(a) Polycarp A.D. 155 phat lai a Smyrna Houbung a Bishop. Hichie thu hi AD 70-156 phat lai mi, Irenaeus in ana melchih ahi.

(b) Phyrigia gam a Hierapolis Houbung a Bishop ana hi, Papias, (AD 70-146) Hichie thu hi Rome a um Anti-Merorite Prologue leh Eusebius te nin a record lhon ahi.

F: Khanglui lai ten John jih hiding a agin chat lou nao

1. A lekhabu hi gnostic thiltuptoh akibange

2. Bung 21na hin ahithe i lou na abelpa e

3. Synoptic(Matthew, Mark leh Luke) toh akibang puoi

4. John hi ama leh ama "Ngailut Seiji" kiti puonte

5. John lekhabu a "Jesu" kisei hi Synoptic teho thum a ksei toh akibang puoi

G: "Seijui John jih ahi, kiti taleh ama chu ipi natong ahi itidiu ham?"

1. Ephesus khuo a ajih ahi, (Ephesus khuo a kuon a hung kijih ahi, tin Irenaeus in anasei e)

2. A upat nunga ajih ahi, (Trajan, A.D. 98-117 phat lai chan a John adamna lai e" Irenaeus in ati.

AKIJIH PHAT

A: Seijui John in ajih ahi tiding ahileh:

1. Rome te sepai lamkai lien Titus in A.D. 70 a Jerusalem khuopi leh Hou-In asuhsiet masang chu hiding ahi.

(a) Hilai a kel-kot phung a chu tuikul uma ahin, amin chu Hebrew pao a "Bethsaida" ti a kimonvo ahin, aleibul mun-nga um ahi, (John 5:2)

(b) Seijui ho ahui kihet nading in, '*Seijui*' kiti hi avel vel in akimang in ahi

(c) "Tuipi Thi a Savun lekha juol" Dead Sea Scrolls kimu doh a chun gnostic ten thil ana nei ho hetdoh ahin, hichie chun ama ho chu kumjabi khat na (first century) lai a Pathien thu dihluo ana chiepi ho ahui ve ti hetthei ahi.

- (d) A.D. 70. a Jerusalem khuopi leh a Hou-In kisuhsiet thu kisei na a umpuoi.
- 2. Kumjabi ni na nunglam ah, (2nd Century nunglam)
- (a) John in achiepi Pathien thu hung len deo, deo
- (b) Jerusalem kisuhsiet kimiphah lou, ajieh chu, hichie thu hi kum 20 masang a ana suoh ahitai.
- (c) John hin Gnostic te thusei dan leh paoman dan in thu ase in ahi
- (d) Houbung masa hawn anung ana jui uh, (Ireneaus leh Eusebius in ati lhon e)
- (e) W.F. Albright, America a thil lui khuol ho lah a minthang ma, ma jieng khat in, hichie gospel

John kijih phat hi AD 7.0. kichai lam; AD 80 kumbul lam hiding in ase in e.

B: Tehsie hita 'John' hi ajih pa ding a gel hitlaleh, ajih kum ding chu kumjabi ni na, kumbul lam hiding ahi. Hichie thu hi, "gospel John hi 'John' jih hipuonte ana ti 'Dionysius' a hungkipan ahi. Pathien thu lamdawl a igel leh hichie gospel hi 'John' jih hipuonte anati, Eusebius in ase in na chun, 'John' dangkhat um in kahei, kahetna phat jong adih in, kahetna mun jong adih e, ana tin ahi, (Aman Papias a kuon a alah ahi (Historical Eccleasticus 3:39;5,6). Hiti chun John hi mi ni a um sah in ahi: (1) Seijui John (2) Houlamkai John ahi.

KIPA-NA-THUPHA JOHN LEKHA BU KITHOT NA HO

A: Abul tah a chun, Asia Minor (Turkey) a Rome gamkai a um Ephesus Houbung ho ding akijih ahi.

B: Gospel John hi Nazareth Jesu thudawl kijih na a dinga agil pen jongh hi, ah et bailam pen jong hi ahijeh in, Hellenistic gentile (gamdang mitoh kihal Greek mite), tahsan chate leh chihna a Pathien hawlte (gnostic) ading in dei umtah Pathien thu ahung hi khan ahi.

GOSPEL JOHN THILTUP

A: Pathien thupha lhangsap ahi, (20:30-31)

- 1) Hichie lekha anasim Juda te a dinga
- 2) Hichie lekha anasim gentile te a ding a
- 3) Chihna a Pathien hawlte (gnostic) ading a

B: Pathien thudih dinpi na natoh

- 1) Baptist John nungjui hawn, Jesu sanga chungnungjo a gelho (fanatic) hilchietna
- 2) Gnostic (chihna a Pathien hawlho) mihil dihlo ho hilchah na. Hichie ho chu, Ephesus, Colossia, leh I & II Timothy chuleh I John a muthei ahi.

C: Bung 20:31 na hi, Gospel John thiltup ahi akihet na chu, "*Huhhingna thu hi hichie gospel a akisei sieh leh apet tah a thilsuoh(achie sa thu hilou, ahung lhungding thu jong hilo) dan in akisei jingin ahi*" Hiti chun James lekhabu bang in, John hin, Asia Minor a mi hawnkhat, Paul Pathien thu sei ho avum aval a alah hou, a umlou nading in atetoh jing in ahi. Vetsahna'n: II Peter 3:15-16. Thil kidang khat chu Houbung masa hawn, John leh Ephesus khuo ase in khawm un, Paul toh ase in khawmjo puou in ahi, (F.F. Bruce lekhabu: Peter, Stephen, James leh John: *Studies in non-Pauline Christianity*, (pp.120-121).

D: John lekhabu bung 21na hi, Houbung masa hawn thil a hethiemplou thilhawu thua dohna dawnbutna ahi.

- 1. Synoptic gospels lekhabu ho a thu umho abelap in ahi. Hinla Jesu'n Judea gam'a anatoh naho aha sei in, adeh in Jerusalem aha sei e.
- 2. Bung 21na in thilkibelap in ahuop dohna ho:
 - (a) Peter hungkile kit
 - (b) John hinkhuo sawtna
 - (c) Jesu hungnading geisang

E: Mi lawikhat in John in kinthieng natoh ho he na sa, san anahsahmo e atiu in ahi. Ajieh chu Bung thum na a Baptism thu a um in, Bung 6 (ngup) na a Anthieng neh na a um in ahi.

AHUNGKUON NA 'ABUL'

A: A pathienthu pen thuchaina lam a, (1:1-18 leh Bung 21 na a thuchai na pen thu)

B: Jesu leisiet na alenlai a thilbawl kidang sagi (7) ho leh ahilchietna, (Bung 2-12)

- 1. Cana khuo a moupui guolvahna a Tuisih lengpi tui asuo sah, (2:1-11)
- 2. Capernaum a thutan vaihawm na mun a vaihawm pa cha'nu adamsah, (4:46-54)
- 3. Jerusalem a Bethesaida tuikul a kengbai khat asuhdam, (5:1-18)
- 4. Galilee a mi sang nga avah va, (6:1-15)
- 5. Galilee tuipi chung a lam ajawt, (6:16-21)
- 6. Jerusalem a apien apat mitcho khat asuhdam, (9:1-41)
- 7. Bethany a Lazarus akaithou, (11:1-57)

C: Mikhat, khat toh akimutuo a ahoulim khawm na

- 1. John, Baptist, (1: 19-34; 3:22-36)
- 2. Seijuiho:

- (a) Andrew leh Peter toh, (1:35-42)
 - (b) Philip leh Nathanael toh, (1:43-51)
 - 3. Nicodemus, (3:1-21)
 - 4. Samaria numei nu, (4:1-45)
 - 5. Jerusalem Judate toh, (5:10-47)
 - 6. Galilee a mipi te toh, (6:22-66)
 - 7. Peter leh Seijui dangho, (6:67-71)
 - 8. Jesu suopi pa, (7:1-13)
 - 9. Jerusalem a Judate, (7:14-8:59; 10:1-42)
 - 10. Indan chungnung a Seijuiho (13:1-17:26)
 - 11. Juda mi akiman ho leh suhgenthei a um ho, (18:1-27)
 - 12. Rome a suhgenthei a umho, (18:28-19:16)
 - 13. Athawdoh jou a mitoh ahoulimna, (Mary, Seijui sawho leh Thomas)
 - 14. Peter toh ahoulim chai na, (21:1-25)
 - 15. Ajawn pet tah a kiman nu hi abul tah a chun gospel John a hin apang puoi, (7:53-8:11)
- D: Pathien houkhawm na a An neh nikhuo phabep ho
- 1. Chawngah ni, (5:9; 7:22;9:14;19:31)
 - 2. Kalchuh kut, (2:13; 6:4:11:55;18:28)
 - 3. Lhambuh kut anneh, (Bung 8-9 chan)
 - 4. Meivah guolnop (Hanukkah/festival of lights) (10:22)
- E: “Keima” kiti kiman na ho
- 1. Keima AMA chu kahi, (4:26:6:20:8:24)
 - 2. Kei Hinna Changlhah kahi, (6:35, 41, 48,51)
 - 3. Kei Vannuoi vah kahi, (8: 12; 9:5)
 - 4. Kei kelnguoi huong kot kahi, (10:7, 9)
 - 5. Kei kelnguoi ching pha kahi, (10:11, 14)
 - 6. Kei thawkitna leh hinna kahi, (11:25)
 - 7. Kei lampi,thutah chuleh hinna kahi, (14:6)
 - 8. Kei lengpi gui tah, tah kahi, (15:1-5)

SIM TEI DING HO LAH A KHAT NA

Hichie hi Bible simna a eikithuopi ding hilchiet bu ahi. Hinla Bible hilchietna a nang in nahil chietna chung a mawpohna nanei ahi. Eiho ivah nei un asal vahna vah a chu ikiman chah diu ahi. Bible hilchietna ding a poimo/ngaikhawh pen ho chu: Nang, Bible leh lhagaothieng ahi. Hichie ho hi Bible hilchiet bu bawlho chung a na ngahlou ding ahi. Bible pumpi simtuoh inlang, nang in namu dungjui in A THUPI a ngel chu ladoh in: (1) Abu pumpi in atup thupi(2) A lekhabu kibawl dan (genre)

ANI NA A SIM DING

Hichie hi Bible isimna a eikithuopi ding Hilchiet Bu ahi, ti chu, Bible hilchietna a nang in na hilchietna chung a mawpuohna nanei ahi. Eiho ivah nei un asalvahna vah a chu ikimanchah diu ahi. Bible hilchietna ding a ngaikhawh masa pen chu: Nang, Bible, Lhagaothieng ahi. Hichie ho hi Bible hilchietna bawlho chung a na ngah lou ding ahi. Bible pumpi simsuoh inlang athupi a nagel pen chu thuguol khat in jih doh in:

- 1. Lekha kijih in amasa pen a asej nuom thu
- 2. Lekha kijih in ani na a asej nuom
- 3. Lekha kijih in athum na asej nuom
- 4. Lekha kijih in ali na a asej nuom
- 5. Adang adang, ho.

JOHN SUT KIPA NA THUPHA

BUNG 1

BIBLE CHUOM, CHUOM IN HO THUPI AKHENDAN

Bible (UBS)	Achang ho
Thu chu tahsaphe ahung suoh in	-1:1-5;1:6-13:1:14-18
John Baptist thuhettohsah	-1:19-28
Pathien kelnguoi nou	-1:29-34
Seijui masa	-1:35-42
Philip leh Nathanael kikouna	-1:43-51

NKJV	
Tuonsawt a um jing Thu	-1:1-5:1:6-13
John in Vahdihtah thu ahettuohsah	-1:6-13
Thu chu tahsaphe ahung suoh	-1:14-18
Gamthip a khuosam Aw	-1:19-28
Pathien kelnguoi nou	-1:29-34
Seijui masa	-1:35-42
Philip leh Nathanael	-1:43-51

NRSV	
Thu masa	-1:1-18
John thu hettuohsah	-1:19-34
Jesu seijui masa thu hettuohsah	-1:35-42

TEV	
Hinna Thu	-1:1-18
John Baptist thu hunpuoh	-1:19-28
Pathien kelnguoi nou	-1:29-34
Jesu Seijui masa	-1:35-42
Jesu'n Philip leh Nathanael akou na	-1:43-51

NJB	
Thumasa	-1:1-18
John thuhettuohsah	-1:19-43
Seijui masa	-1: 35-42

(Hichie hi Bible hilchietna simna a panpi tu ding ahi,tichu, Bible hilchietna a, na hilchietna achun,amawpuo nangnahi.Ichang cheh uva IVAH nei uh lim a chu kimang cha ding ihuu ve.Bible hilchiet na a thilpoimo masapen chuNang, Bible, Lhagao Thieng ahi. Hilchietna bawlho chungah kingah lou ding ahi. Bible sim inlang nasim na munin asej nuom thupi chu ladoh in. Na seiding thupi chu Bible chuom ho thupi toh kibang ham vekah in.Thupihopkhen na hi ama chungah Pathien hu lhakhum ahipuon, ahinla anajih pa thiltup pen, hichu hilchiet ding pen jonghi,het thei napen ahi.Thupi-hopkhen na jousie hin seiding khatchieh anei uh ahi. Hopkhen khatna,nina,thumna).

Chang 1-18 sung a Pathien thu chie dawl leh a thusim chiedawl ho

A: Pathien thudawl a thil poimo ho

1. Tuonsawt Pathien a kuon, asiempa, huhhingpu Jesu: 1: 1-5 (Jesu chu *Thu* chu ahi)
2. Christa dinga hettuohsah thiemgao: 1: 6-9,15 (Jesu chu 'Vah' ahi).
3. Tahsaphe hung chang Jesu'n Pathien a phuondoh (Chang 10-18 Jesu chu Chapa ahi)

B : Chang 1-18 sunga Pathien thu umdawl ki guon tuoh dan leh asej thupi ho

1. Jesu chu Pa Pathien toh thil jousie um'masanga ana um sa ahi (1a)
2. Jesu chu Pa Pathien toh kiloikhawm jing ahi 1(b), 2, 18(c)
3. Jesu'n Pa Pathien ahi'na tah akikop pi ahi 1(c), 18(b)
4. Pa Pathien mihuhhingna leh ami khoukhah na (12-13)
5. Tahsaphe nei a *ahung um*, Pathien mihing a ahungpien'a (9,14)
6. Phuondohna, Pathien kipuondoh leh hetna lhingset. [18(d)]

C: “LOGOS” kiti-Hebrew leh Greek pao a kipat a ahung kuon doh na

1. Hebrew pao a ahung kipat dan

- (a) Thukisei thilbawl theina (Isa. 55:11; Ps. 33:6; 107:20; 145:15) Gen. 1:3,6,9,11,14,20,24,26,29-thilsiem). Chuleh mimasa ho a kuon a phatthei buohna-Gen. 27:1ff; 49:1).
- (b) Proverb 8:12-23na a thucheng ‘Chihna’ hin Pathien thilsiemho lah a amasapen leh thilsiem jousie ho dinga ana tongpen ho mihiem tobang in akoi in ahi (cf. Ps. 33:6). (Bible a pangchu hilou Wisdom of Solomon 9:9).
- (c) *Targums* kiti *Aramic* te Bible leh Bible hilchietna chun, Pathien umdan a ngaidan (Anthromorphic) toh akitulo thei loujeh in, “Pathien Thu” ti thucheng chu LOGOS joh amang un ahi.

2. Greek a kuona ahung kipat na

- (a) Heraclitus in Logos thudawl a hitin ati, ‘Leisiet hi phat tin a kikhel jing ahin,hinla mihing toh kibang hilou, kikhel lou LOGOS (Thu) in akankhawm a akikhel jing na lampi a alam kai ahi’ ati.
- (b) Plato: mihing tobang hilou, kikhellou, LOGOS (Thu) hin vannuoi a thil umho (Planets) ahiding bangin aumsah in, kum kihei chin hawjong aumsah in ahi.
- (c) Stoics: Logos (Thu) hi Thiempu chungnung, Pathien masang a hinna lhagao umsa thei leh mihiem to bang vannuoi leisiet thunun thei leh machine atawlpn athu, thu a anun sah thei na mancah chu Logos ahi, atiu in ahi.

D: Kumjabi ni na (AD) phat lai a chihna a Pathien hawlten (Gnostic) “Logos” agel dan uh

1. Muthei thil leh lhagao teni kikhah a tuonsawt a kituo louna (Entological/Eternal)
2. Muthei thil ho hi aphilou leh thu oilou ahin, lhagao chu thilpha ahi.
3. Chihna a Pathien hawlhawn (Gnostic) vantil a dinmun sang, adinmun niem a um sah un, hiti chun adin mun niem deo ho chu muthei thil hung kisuh uh ahivue atiu in ahi. Amaho loikhat vang in, dinmun niem vantil ho chu Thulhunlui a ‘Pathien YHWH ahi’ jong atiu in ahi.

3. Huhhingna hi

- (a) Pathien toh umkhawm na dinga,vantil chuom,chuom ho umna gah ho pai thei na ding a thuguh hetna chu ahi.
- (b) Mihing jousie chunga Pahtien vahna um ahin,hinla,hichie vahna chu,thuguh hetna nei masang in koiman ahethei puon ahi.
- (c) Hichie ngaidan chun, Jesu a Pathien hi’na apom in, mihiem tahsaphe nei a hung um ahina leh huhhing kuon na ahi atah sang pou in ahi.

E: Athusim umdan

1. Chang 1-8 sung hi Logos thu a Hebrew te leh Greek te lunggel suhtuoh na ding a kibawl ahi.
2. Chihna a Pathien hawlte’n ahil lhang uh thu dihluo ho a kuon a kiven na dinga Gospel hi danthiemtah a hung kibawl ahi. Lekhathot khatna (I John) hin hichie Gospel John jong ahuoptha ahi. Kumjabi ni na chan chun chihna a Pathien hawlte (Gnosticism) ngaidan hi ana kihe behlou lai ahi. Ahinla tuipei thi a kuon a kila doh savun lekhajuol (DSS) leh *Philo* a chun amaho (Gnostic) chiepi thupi mudoh ahi.
3. Synoptic Gospel, adieh a Mark in, Jesu hi Calvary a athi jou chan in a Pathien hina (Pathien ahina thuguh) aphuong doh in ahi. Alangkhat a Mark joupeh a kijih Gospel John hin, Jesu thudawl a thil khoh ma, ma Pathien a hi-na leh mihiem a hi-na **John bung 1** na ah asulang kit in ahi (cf. Ezek 2:1; Dan 7:13).

F: Gospel John bung 1 na leh I John 1 vetkah na I John 1:1 na hin vetthei ahi.

Thupi hopkhenna hawhi Pathien hu lha khum chu ahipuon,hinla alekha bu jihpa thil tuppen dawh thei na dinga poimo ahi.Tulai Bible jatchuom chuom ho ‘thupi’ hopkhen na hawhin ahawmkhen un,asuchom un ahi. Amaho chun, tup thupi pen khat,thudih leh lungel khat chieh anei un ahi.Bible dang ,dang nasim leh amaho chiepi danho chu nang ngaidan toh kituoh nam,nang leh nang kidong in. Bible jatchuom,chuom hawtoh tekah najong, isim joupateh vetsah ding ahi.Hitia chu,ajih pa’n atuppen,ihet phatleh Bible thudih chu kihethei bep ahi. Bible anajih pa bouchun Pathien hu lhakhum a ana jih ahin- asimhawn suhlamdang ahilou leh kheldohna ding ah thuneina kineilou ahi.Hijeh a chu Bible simhawn athu dih chu amaho hinkhuo a, hichie thudih hochu manchah thei na diu a amawpuo amaho ahijouve. (Thuhahsa leh achomlam a kijih ho hilchietna abu jawna lam ‘peh’ ah aum me)

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

1:1-5 “¹Atil a chu Thu um ahin, Thu chu Pathien toh um ah ahi. Chuleh Thu chu Pathien ahi. ²Hichu atil a Pathien toh um ah ahi. ³Amavanga thil jousie um ah ahi. A um jousie hi ama lou a um khatcha

jong a um puoi.4Ama a chun hinna a um in, chuleh hinna chu mihiem vah ahi. 5Chu in Vah chun muthim lah ahinsal in, ahin muthim in anahepuoi”

1:1 “A Til a Chu”

Hichie hin Genesis 1:1 leh I John 1:1 na atah lang in ahi. John lekhatot khatna (I John) hi Gospel John a dinga achunkhawm lekhatot ahi. Chang 1-5 na hi Jesu Pathien ahi’na leh thil siem jousie um ma sanga ana um ahi’na ase i chetna ahi (cf. 1:15; 8:56-59; 16:28; 17:5; II Cor. 8:9; Phil. 2:6-7; Col. 1:17; Heb. 1:3; 10:5-8). Bung 1:1-10 ahin, phat kihet na, English a “WAS” thum veitah aum in, hijongleh hichie “WAS” hin phat akichieh na tahlang puon (Imperfect Tense) ahi. Hichie hin avetsah chu, masanglai apat a ana umsa ti’na ahi. Hichie phatchie hetna (Tense) hin “LOGOS” “WORD” thilsiem jousie masanga ana um ahi’na leh a um jing jong ahi’na avetsah ahi. Chang 3, 6, 14 na a phat chie kihetna hitoh kibang lou ahi. Hichie ahin phatchiesa a thil ana suohsa thu ase i ahi (Aorist Tense).

“Thu”

Hichie LOGOS, hi ‘thu’ ti na ahin, hinla ‘thu’ ti a kichai jieng hilou in, “Thu” chun sei nuom anei ahi. Greek ten LOGOS hi vannuoi a thil a hungum lo na “Ajieh” sei nan amang un, hichu Hebrew ten CHIHNA atiu chu toh kibang ahi. John in Pathien chu hin na nei mihiem ahi’na leh seiding thu jong anei ahi’na ase i in ahi. Hijieh a chu hichie LOGOS hi aman ahi. ‘Thu’ chu tahsa phe hung chang a, hichu ‘Jesu’ ahin, Aman ahung lo na Pathien mi lungsiet na thu ase i ahi.

“Pathien toh” Hichie thu hi “kimaituo a” ti a jong seijat chuom thei ahi. Ajiehchu hichie hin kiloikhawm na giltah avetsah ahi. Hichie ban’a chun Pathien ahi’na tah leh chithum a akilah na ngaidan jong apien hi. Thulhunthah hin, adihla hingal, adihlou labang “Jesu chu Pa akuon a achuom ahin, ahinla Ama (Jesu) chu Pa a um ahi” ti thu hi ase ichien in ahi.

Thu chu Pathien toh um ahi

Hichie hi chang 1(a) banga phat chie hetna kichieh tah umlou ahi (Imperfect Tense) hichie thu leh chang 18 na a thu hin, LOGOS, Pathien, thilsiem jousie masanga ana umsa ahi’na ase i na ahi (cf. 5:18; 8:58; 10:30; 14:9; 20:28; Rome 9:5; Heb. 1:8; II Peter 1:1). Jesu’n Pathien hi’na bulhing set anei in, mihiem hi’na bulhing set jong anei thou ahi. Amachu Pathien tobang, bang ahipuon ama Pathien chu ahi.

Thulhunlui in Nazareth Jesu Pathien ahi’na ase i chien in, ahinla, Pa dinmun pen vang neokhat seikhenna anei in ahi. Pathien ahi’na dihtah chu gospel John in aha chiepi in ahi (John 1:1; 5:18; 10:30,34-38; 14:9-10 and 20:28), ahin ajatchuom nao ho chu John 1:2,14,18; 5:19-23; 8:28; 10:25,29; 14:11,12,13,16 ah ahase i kit in ahi.

1:2 Hichie hi chang 1 natoh athu chie khawm ahi. Hichie chang in ase i thudih, thu kidang khat chu, B.C. 5-6 vel’a ana pieng, Jesu chu Pa toh umkhawm jing Pathien, ama chu Pathien khat seh bou chu ahi.

1:3 “Ama vang a ‘Thil’ jousie um ahi” LOGOS kiti “Thu” chu Pan, muthei, mumo, asiem na a amanchah pen chu ahi (cf. 1:10; I Cor. 8:6; Col. 1:16; Heb. 1:2). Hichie hi Ps. 33:6 leh Proverb 8:12-23 na a “Thusah” kimang toh kibang ahi.

“A um jousie hi amalou-a-um khatcha jong aumpuoi” Hichie hi, Gnostic, chihna a Pathien hawlte gindan na vantil, alien aneo aum in, ama ho akuon a chu thil alien aneo hungkisiem doh ahi ti thu, adihlou dan, hilchietna ahi.

1:4 “Ama a chun Hinna aum in” Hichie hin, Hinna chu ‘Chapa/Thu’ a kuona hung ahidan ahase i na ahi. Tuonsawt hinna leh Pathien a hinnaho sei nan amang in ahi (cf. 1:4; 3:15,36; 4:14,36; 5:24,26,29,39,40; 6:22,23,35,40,47,48,51,53,54,63,65). Greek ten hinkhuo, “Bio” atiu, tahsa a hinna ah amang in ahi (cf. I John 2:16).

“Hinna chu mihiem vah ahi”

John in Thudih leh Pathien hetna seina ding in tekah vetsahna in ‘VAH’ amang in ahi (cf. John 3:19; 8:12; 9:5; 12:46). Hinna chu mihiem jousie a ding ahi. Tuipi thi a kiladoh savun lekha jiel a thupi um chu Vah leh Muthim ahi. John in ama le Jesu kibahlou na seinan jong amang in ahi.

1:5 “Vah chun muthim lah ahinsal in”

Hichie hi phat chie hetna thudawla, apat a thilsuoh ahi (Present Tense) Hichie hin thil khat a umjing, jing kihetna ase i ahi. Jesu chu ana umjing jing ahin, tu hin, ama vannuoi ah kichieh tah in phuondoh in aumtai;

vannuoi a hin salvah tai. Thulhunlui a Pathien chu tahsa a kiphuonna anei phat leh vantilho limin akilah jin ahi (cf. Gen. 16:7-13; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16; Exodus 3:2,4; 13:21; 14:19; Thutan vaihom 21:1; 6:22-23; 13:3-22; Zech. 3:1-2). Mi loikhat in hichie hi Pathien tahsa vou nei a aum masang a um 'Thu' chu ahi, atiu in ahi.

Bible jat chuom a pao kiman dan

NASB,NKJV "Mihiem in ana hepuoi"

NRSV "Muthim in ama ajou puoi"

TEV "Muthim in vah chu asumit puoi"

NJB "Vahsang in muhtim ahatho puoi"

(Hichie a thu kisei pen chu "Ipi ahi mandoh a pang" tina ahi).

Hilai a thu kisei nuom pen chu (1) thil hetchiet thu ahi, (Matt. 16:18). Iti dan a *Vah* in *muthim* ajo thei ham ti het theina dinga 'Vah' chu ipi ham ti hetchiet ngai ahi. Hijieh a chu John in '*Vah* leh *Muthim*' amankop a 'muthim in vahchu anahepuoi' ati a "Ipi ahi hetna" thucheng aman ahi. Gospel lekhabu John in ajih na a hin thil ni het dohthei ahi: (i) chungu kuona pienthah 3:3 leh (ii) Lhagao hui bang a hung, 3:8.

1:6-8 "Pathien a kuon a hinkisawl mikhat ahung in, ama chu amin John ahi. Ama vanga mi jousien atahsan theina dinga Vah thudawl chu hettosah dinga hettosah a ama chu hunga ahi. Ama chu Vah chu ahpuon, Vah thudawl chu hettosah dinga hungjoh ahibouve"

1:6,7 "Pathien a kuon a mikhat...."

Baptist John hi athupoh leh ama hi'na ah 'Thiemgao' nunung pen ahi. Ama chu, Mal. 3:1; 4:5 na a ana kisei masa, ahung masa ding ati pa chu ahi (cf. John 1:20-25).

1:6-8 Hilai chang umdan hi mihawn John Baptist thudawla hetthiem lou anei jieh uva, seijui John hin ahethiem thei na ding uva abelap hithei ahi (cf. Luke 3:5; Acts 18:25; 19:3). Hichie, John Baptist leh Jesu Christa kikah a het buoi nahi, Gospel dang sang a ki sun nunung jo, John in ahun mudoh ahi. John Baptist leh Jesu kibahlou na chu- Jesu Christa chu thil siem jousie masanga pat ana umsa ahin, John Baptist ahileh phat khat sunga hung umdoh ahi. Phatchie kihetna achun, Jesu chungthu kisei nahi, tiengtanna um (Perfect Tense) aki mang in ahi (cf. chang 6).

1:6-8 Hichie changho hin John Baptist in Jesu thudawl aheth toh sahna ase in ahi. John Baptist hi Thulhunlui khanga dinga thiemgao nunung pen ahitai.

1:7 "Ama vanga mijuosien atahsan thei nading in" Hichie thuguol hi 'tup' nei thuguol ahi. Gospel lekhabu dang bang a Gospel John jong hi Pahtien thu lhangsap lekhabu ahi. Jesu Christa, vannuoi vah, tahsang jousie te dinga Huhhingna thu kidangtah kipieh na lekhabu ahi (cf. 12:20:31; I Tim. 2:4; II Peter 3:9).

1:7,12 Hichie chang te ni a Thucheng "TAHSAN" hi Gospel John a 78 vei aum in, John lekhatoh a 24 vei aum in ahi. Gospel John a hin "Tahsanna" tin amangkha poun 'Tahsan' ti ngen in amang in ahi. Pao chie dawl a chun thucheng TAHSANNA hi iman phat leh lungsung gil tah a thil khat donbutna ahpuon, deitel na thu joh ahi. Thucheng "tahsan" hi mi chungchang a iman phat leh "itahsan pa" chu iloi le guol ding ahilouleh, ei a ding a "kisan" tina ahi. (cf. chang 11,12). Huhhingna hi Pathien thil thawn pieh ahin, hichu Jesu'n Cross a ana juo sa ahitai, ahinla, hichu en kisan ngai ahi. Huhhingna hi kisamkai na dinga kitep na ahin, hichie a chu *hamphat* naleh *mawpuohna* um ahi.

Bung 1:8 Gospel dang sang a kijih nunungjo hichie Gospel John hi, ajih pa'n, John Baptist nungjui hawn, Jesu thudawl anahet lou dan uh ahedoh in ahi (cf. Acts 18:25-19:7).

THU POIMO: JESU CHRISTA THU HETTUOHSAH

"HETTUOHSAH" ti thucheng hi Gospel John lekhabu a thu poimo pen khat ahi. Hichie a hin, Jesu Christa thu hettuosah tampi aum me.

1. Baptist John -(cf. John 1:7,8,15; 3:26,28; 5:33).
2. Jesu amatah -(cf. John 3:11; 5:31; 8:13-14).
3. Samaria numei nu - (John 4:39).
4. Pa Pathien -(John 5:32,34,37; 8:18; I John 5:9).
5. Lekhabuthieng (Bible, cf. John 5:39)
6. Lazarus kikaithou na mun a mipi te -(John 12:17).
7. Lhagao -(cf. Joh 15:26-27; I John 5:10,11)

8. Seijui ho -(John 15:27; 19:35; I John 1:2; 4:14).
9. Gospel John jihpa, John, ama-(John 21:24).

1:9-13 “**9**Vannuoi a hung ah mitin hungsalvah chu Vah tah beh ahi. **10** Ama chu vannuoi a ahung um in, chuleh vannuoi hi ama siem ahi, ahin vannuoi in ama anahepuoi. **11** Ama ama ate hieng a hung ah ahin, ama aten anasang pouve. **12** Ahivang in aman anasanga ama min’a tahsan chan chu Pathien chate ahi theina dinu thu apietai; **13** Chute haw chu thisan le tahsaphe lunglam le mihiem lunglam’a kuon a pieng hilou in Pathien hin ahibou vui”

1:9 ‘VAH tah beh’

Hichiea “*Vah Tahbeh*” ti hin ‘Vah’ chu Jesu ahi, ati na ahi. Hichie phat lai a chu Pathien thudawl a chu Jesu Pathien chapa, Vah Tah Beh, vannuoi salvah dingpa chu ahi ati na ahi. (cf. 3:35; 4:23,37; 6:32; 7:28; 15:1; 17:3; 19:35 leh I John 2:8; 5:20. Thuphuondoh ah **20** vei akiminphah e).

“**Van nuoi a hung**” Lekhabu jihpa, John in, hichie thuguol hi Jesus thudawl sei nan amang mun in ahi. Jesu, Pathien chapa’n, avanlaltouna, Lhagao a achenna gam, hundalhan, hichie leisiet tahsa a chenna gam a ahung chenge,atina ahi. (cf. John 6:14; 9:39; 11:27; 12:46; 16:28). Hiche chang hin, Jesu tahsa phe vou chang a ahung pien thu aseina ahi.

Bible chuom, chuom hawn aseina dan uh

NASB “Mijousien ahung hetthiemsah e”

NKJV “Mitin a hung salvah”

NRSV “Mijousien ahung hetthiemsah e”

TEV “Mitin chungahung vah e”

NJB “Mitin ahung salvah e”

Hichie thuguol hi lampi ni a lah thei ahi. (1) Greek te chawndan a ilah leh-mitin a sunggil lam a kuon’a Pathien vahna hung ki phuondoh ti ding ahi. Hichie hi Quaker kiti, George Fox in aphudoh sakhuo kiloikhawm na khat hilchiet dan ahi. Hinla hichie ngaidan hi John lah dan ahipuoi. Ama (John) ti dan chu (2) mihing hi’na a Pathien hetna jong hilou chuleh isie le pha hetna a jong hilou (Ps. 19:1-5; Rom 1:19-20; Rome 2:14-15); vah tah beh, Jesu Christa vanga Huhhingna Pathien thil thawn pieh hetthiem na chu ahijoi.

1:10 “VANNUOI”

Gospel lekhabu jihpa John in “VANNUOI” (KOSMOS) hi akibanglou lampi thum in amang in ahi.

1. VANNUOI LEISIET (1:10,11; 11:19; 16:21; 17:5,24; 21:25)

2. Mihiem ho (1:10,29; 3:16,17;4:42; 6:33; 12:19,42; 18:29)

3. Mihing kiloikhawm na ho leh Pathien panglou a anatoh hou (7:7; 15:18-19; I John 2:15; 3:1,13) aseina ahi, hichie ho lah ahin, ani na hi ahi ‘Vannuoi’ in ako pen chu.

“Van nuoi in Ama ana hepuoi”

Gentile te leh namlhen, Jews ten Jesu chu Messiah ahi tin apom nuom pouve. Hilai a English a “know” ati Thadoukuki pao a “HET” ti hi Greek pao achun thil hetna lhangpi hilou in, kichien tah a ipi ahi het ti’na ahi (cf. Gen.4:1; Jeremiah 1:5).

1:11 “Ama Ama a te hienga hung ah ahin Ama a ten ana sang pouve”

Hilai a hin, ama a te ti hi nivei akimang in, ako chuom gel ahi.

1. Thilsiem jousie (Jerusalem leh akim vella gamho) akoh in,

2. Jewste akoh in ahi (Jerusalem gam a ahung in,agam a cheng, Jewish mipiten ana sang pouve).

1:12 “Ama ana sa’ng jousie”

Hichie thuguol in, mihiem Huhhingna channa ding thu ahi (cf. chang 16). Pathien in, Jesu Christa a um Lungsiet na apieh chu mihiem te’n amaho ding a akis’an diu ahi (Rome 3:16; John 10:9-13; Eph. 2:8-9). Pathien chu hatchungnung ahi; hatchungnung ahi na in michawnsie ho toh kisamkai na ahun siempieh ahi. Hijieh a chu michawnsie hawn kisah a, ama atahsan uva athu a anun uleh hinghawi a um diu ahi.

“**Pathien cha te hithei na apie tai**” “Hitheina” ti chu Greek te seidan chun, dan dungjui a hithei na, ahilouleh hamphatna ti’na ahi. Sietna a lhatasa leisiet mihiem in Jesu Christa vanga Pathien hettheina anei uva, “Pa” chu Pathien ahi, ti apuondoh thei uh ahitai.

“**Pathien cha te hung hi na**” New Testament lekhabu jih hawn, Jesu Christa nungjui Christian te Pathien toh

insung mi khat ahinau kihet nading in insungmi kikou na min haw; Pa, cha, chate, piengthah chuleh cha a pomna ti thucheng ho amang un ahi. Greek ten 'chate' ati phat uleh ko sah ni anei uh ahin, khat chu 'Jesu ahin' adang khat chu Tahsan chate ahi. Christian te chu Pathien chate ahivu, ahinla Pathien chapa, Jesu dinmun toh kibanglou ahi. Jesu leh Pathien kisamkai na hi thil dangtoh kibanglou ahi.

“Atahsan chan” ti thuguol hi, Hebrews te chun “mi tahsan” ati phat uleh *a-mi-tahsan-pao* chu “mihi’na khat nei”dinmun det leh kingah natah, muon thei mi ati nao ahi. Bible thudawl a tahsan tichu, eilam kai-a bawl hilou in, mikhat chung a muon ngam na ngah tina joh ahi. Hichie chu Pathien a muon-ngam na ngah ti’na ahi. Hilai a akiseinuom thupi chu Pathien muon’ngam ahi’na, ahi. Sietna a lha mihiem in Pathien muon ngam ahi’na atahsang un, aginum na agingchao in, ngailut Pathien ahi’na aheo in ahi. “Hichie thuguol hin “mihiem tahsan na bulhingset hia thupi pen hilou in, tahsan dingpa chu ahijoi athupi pen chu. (Thupi poimo 2:33 na chu ven).

“Ama min ah” Thulhunlui laiphath chun *min* hi ana poimo, ma, ma thilkhat ahi. Ajieh chu *min* hi amin neite mihi’na kihet na ahi. Mi min khat tahsan tichu, amapa chu amih’na tahsan leh ahi’na banga pom tina ahi.

1:13 NASB,NKJV leh

NRSV **“Thisan leh tahsaphe lunglam le mihiem lunglam a kuona pieng hilou Pahtien hin ahibou vui”**

TEV **“Tahsa mihing Pa a kuona pieng cha hi’na chun Pathien cha hi’na ahithe puoi”**

NJB **“Mihiem a kuon leh mihiem lunglam a pieng ahipuoi”**

(Hilai a “Thisan” hin, mihiem hamphatna leh mihing thisan a kuon a pienna, akoh puon, Pathien mitel leh ‘Achapa’ tahsang ho ati’na ahi (cf. 6:44,65). Chang 12 leh 13 na hin hatchungnung Pathien leh mihing te kikah a kitepna achie hoina avetsah ahi).

1:14-18 **“14 Chu in Thu chu tahsaphe ahung suoh in ilah uvah ahung chieng in, keihawn aloupina Pa a kuon’aChapa chang khatgseh loup chu, lungsiet leh thutah dimsiet in kamutau ve. 15 John in ama thudawl chuahettohsah len, “Kanung a hung chu keima sang in amasa jaw tai; Ama keima masangpeh a um jingsa ahi.”tin asam’e. 16 Ajieh chu Ama aletsiet a kuon chun eihaw lungsiet chung a lungsiet ichang tauve. 17 Ajieh ihamitleh danthu chu Mose pieh ahin; lungsiet le thutah chu Christa vanga hung umdohahi. 18 Koiman imatihchan in Pathien amukhapuoi; Pa awm a beh jing Pathien Chapa chang khat chun apuondoh ahitai”**

1:14 “Thu chu tahsaphe ahung suoh in”

Hilai a hin John in, chihna a Pahtien hawl ho (gnostic) thuhil dihlu, Christian thuhil leh Pathien tahsang lou Greek te ngaidan gawmkhawm guo ham, ham ho, donbutna a aseih ahi. Jesu chu mihiem dihtah jonghi, Pathien dihtah jonghi (cf. I John 4:1-3), hichu, Isaiah 7:14 na *Pathien in ei um piu ve* ti subbulhit na ahi. Hiti a chu Pathien, mi chawnsie lah a hung cheng ahi tai. Hinla hilai a ‘tahsaphe’ kiti hi Paul lekhatot a *pienpi gitoun na tahsa* ati akibang ahi puoi.

“Ilah uva ahung cheng in”

Hichie hin, eiho lah a chenna mun ahung kisiem me tina ahi. Pathien mihiem ho lah a ahung chen nahi Israel te gamthip a avahvai lai uleh Houbuh a sah phat lai uva chu Pathien in mihiem te a umpi na phat ana kipan ahi tai (cf. Thuphuon 7:15; 21:3). Hichie gamthip a Israel te Pathien in akiloi pi na hi phatchomkhat jou in amahawn hichiephat chu *‘Phatnuom ahi’* ahina ahedoh bep un ahi. Ajieh chu hichie phat lai sang a chu Israel te Pathien toh kinaicha akivop nao ana umkhalou ahi. Pathien in Israel te ‘meilom’a pui huoina sung chu, *Shekinah*, atiu in, hichu “Chen khawmpi” tina ahi (meilom leh meikuong a Pathien in Israel te achen khawm pi ahi).

“Pa loup na kamu taove”

Hichie a loupina kamu tao ve, tihin, Jesu hinkhuo a thilsuoh ho:

1) ‘Avou’ kikhel leh van’a akaltou

2) Masanga (YHWH) muthei lou chu, tu hin kichien tah a muthei ahi tai, tina ahi. I John 1:1-4 na ahin Jesu mihiem ahi’na, aseikit in, hichu gnostic (chihna a Pathien hawlte) ngaidan dihlu, muthei thil (matter) leh muthei lou (spirit) ki loikhawm thei lou kiti dawnbutna leh hilchietna a aseih ahi. Thulhunlui a, Hebrews ten “Loupina” amaho pao *a-kbd*, English a “glory” hi atil tah a chu Israel ten, sumkol veina lampang a adieh a agih vetna lampang a ana kimang ahi. Agih ati phat uleh, thil mantam, ama pienpi a amantam mawng, mawng ati nao ahi. Chuleh “Vah” hi Pathienloupina phuondohna a aman uh ahi, (Exodus 15:16; 24:17; Isaiah 60:1-2;). Ama (Pathien) bep chu gin le ja um ahi. Sietna a lha, mihiem mit a vet ding in *‘Avah val in’* ahi, (Exodus 33:17-23; Isa. 6:5). Pathien chu Jesu Christajal bep a hetchiet na neitheih ahi, (Jer. 1:14; Matt. 17:2; Heb. 1:3; James 2:1).

“Loupi” (Glory) kiti thucheng hin thil jatchuom, chuom akou doh thei in ahi.

1. Pathien felna (Michawnsie dinga ahinna apieh)
2. Pathien, athien na leh achamkimna
3. Ama mel pu a mihiem asiem na (cf. Gen. 1:26-27; 5:1; 9:6), ahinla hichu gitlouna jieh in suhsiet in ana um in ahi (Gen. 3:1-22). Ama melpu a mihiem asiem ti hi, amite lah a Pathien a um kisei na ahi, (Exodus 16:7,10; Lev. 9:23; Num. 14:10).

NASB,NKJV “Pa a kuon a chapa khat seh loupina”

NRSV “Chapa changkhat seh loupina”

TEV “Chapa changkhat seh ahina a loupina a chan”

JB “Chapa changkhat seh ahina a loupina chu ama a ahi”

“KHATSEH”

Hichie thucheng hi, thil dang toh kibanglou, ama tobang adang umlou tina ahi (3:16). Kumjabi 4na a Greek Bible (The Vulgate) in *‘khat seh neisun’* tin ana sun in, hichu Englsih pao lui in jong hiti ma chun ana sun in ahi, (cf. Luke 7:12; 8:42; 9:38; Heb. 11:17). “Khatseh” ti hin numei leh pasal hina lam thu hilou in, achangseh leh thil dangtoh akibah lou na ase i na ahi. Thulhunlui khang a chun Pathien chu “Pa” ‘ahing uvah apau’ banga anapom uh ahi.

1. Israel mipi te chu YHWH cha a sim ahiuve. (cf. Hos. 11:1; Mal. 3:17)

2. Deuteronomy 32 na achun, Israel te kawm a Pathien in, “Kei na pau kahin, nangho kachate nahiue, ati (Ps. 103:13; Ps. 68:5; Isa. 1:2; 63:8). Israel te acha; Pathien apao (Isaiah 63:16; 64:8; Jer. 3:4,19; 31:9). Jesun “cha lehpa” aha suhlang dieh in, insungmi mawng mawng kilawikhawm bang in ana ase i in ahi, (John 1:14, 18; 2:16; 3:35; 4:21,23; 5:17,18,19,20-23,26,36,37,43,45; 6:27,32,37,44-46,57; 8:16,19,20-23,26,36,37,43,45; 6:27,32, 37,44-46,57; 8:16,19,27,28,38,42,49,54; 10:15,17,18,25,29,30,32,36-38; 11:41; 12:26-28,49,50; 13:1; 14:2,6-13,16,20,21,23-26,28,31; 15:1,8-10,15,16,23,24,26; 16:310,15,17,23,25-28,32; 17:1,5,11,21,24,25; 18:11; 20:1,21.

“Lungsiet leh thutah dimset”

Hichie “lungsiet” leh “thutah” te ni hi Thulhunlui a, Hebrew pao a “HESED” (EMETH) (Kitepna thu a tahsan theia chawn leh gin um na ahi). Proverb 16:6 a kuon a kila doh ahi. Hichie hin Jesu Christa chu Thulhunlui a kitepna ahi na aphuongdoh in ahi, (Prov. 16:7). (*John 6:55 naleh 17:3 na a hilchietna a mube thei ahi*).

1:15 “Ama keima masangpeha ana umjing sa ahi”

Hichie hi John Baptist in Jesu thilsiem jousie masanga ana umjing sa ahi-na aphotchietna ding a ase i na ahi, (1:1; 8:56-59; 16:28; 17:5; II Cor. 8:9; Phil. 2:6-7; Col. 1:17; Heb. 1:3-10:5-8). Thilsiem jousie masanga ana umjingsa, ahi na thu kisei na ahi. Pathien hi thil jousea leh thusim jousie sanga chungnungjo, ahivanga leisiet thusim tohathusim chiekhawm thou ahi. Hichie chu Bible chiedawl *abukimtheina* dinga thilkul pen ahi.

1:16-18 John in asut kipa-na-thupha lekhabu umdawl hi, thusim abah kuom a um in, kihoulim na abah kuom a umin, chuleh ajih pan mihildan a thu ase i dan in jong akilang ji’n ahi. Thu kisei hohi, hoipen hi Jesu sei ham, hoipenhi midang thusei ham, chuleh John, amatah thuhil ham, ti hi het ahahsa ji’n ahi. Bible thiemhawn bung *1:16-19* sung a thu kisei ho hi John thusei ahi atiu in ahi, (3:14-21)

1:16 “Dimset”

Hichie hi Greek pao a chun “Pleroma” ahi. Chihna a Pathien hawlho (gnostic), thuhil dihloou chiepiho chun, hichie “dimset” ti hi vantil alien, aneo kikah sei nan amang un ahi. Jesu chu mihing leh Pathien kikah apalai amabou ahi, chuleh vantil ho toh kikah a jong ahi, (cf. Col. 1:19; 2:9; Eph. 1:23; 4:13). John in hichie thu aseihin gnostic thuhil dihloou douna a ase i ahi.

“NGAILUT NA” Bible jatchuom, chuom seidan.

NASB,NRSV “Lungsiet na chung lungsiet na”

NKJV “Lungsietna chung lungsietna”

TEV “Phat thei bohna aban ban a ei ki peo ve”

NJB “Thil thawnpieh khat khela adang khat”

“Lungsiet na”

“Lungsiet na” hi iti kihetthei ding ham ti hi ahi hilchiet dinga khoh khat chu:

1. Jesu Christa a Pathien ngailutna chu ham, huhhingna hung um na chu?
2. Christian hinkhuo a Pathien lungsiet na hi, ipiham?

3. Jesu Christa a kitepna thah a Pathien lungsiet na hi, ipiham? Gel ding pen chu **“Lungsiet na”** ahi. JesuChrista mihiem’a ahung pien na hi ‘Pathien mi khuo tuo na kidang tah’ kilahna chu ahi. Jesu Christa michawnsie tedinga ahung nahi, ahi, Pathien milungsiet ki phuon dohna, (II Cor. 1:20).

1:17 “Danthu” Moses danthu chu a phalou ahi puoi, abukim loulai, huhhingna chamkim i chan theina diu a thil bulkipatna joh ahi, (cf. Gal. 3:23-29; Rome 4).

“Lungsiet na” Pathien milungsiet na hi, michawnsie te dinga chan guol hilou lungsiet na ahi, (Eph. 2:8). Paul lekhatot ho a thilpoimo hichie “Lungsiet na” (Charis), hi, Gospel John ah hichie changho bou hin akimang in ahi, (1:14,16,17).Thulhun Thah jih hawn, hichie thucheng “Lungsiet” hi amaho dei dan leh kituopi dan,dan in amang chao in ahi.

“THUTAH” Hichie thucheng hi (1) kitahna leh (2) Thudih lampang sei na’n akimang in ahi, (cf. 1:14; 8:32; 14:6). Lungsiet leh thutah te ni hi Jesu Christa a kuon a hung umdoh ahi, (1:14). “Jesu” Mary chapa, a mihiem minkiman masah penna ahi.

1:18 “Koi man imatih chanin Pathien amu kha puoi” Mi loikhat in hichie chang hi *Exodus 33:20-23* toh akikal’eatu ve. Hebrew te seidan’a chu, Exodus 33:20-23 thu hi ‘Pathien chu amatahsa tah a mu hilou ding, hijongleh,achalohna nung kihe thei ding tina ahi. Hichie a apoimo pen chu Jesu bou in Pathien chu apuondoh ahi, (cf.14:8ff). Hichie chang hin ‘Nazareth Jesu’ chu Pathien ahi, Pathien amite lah a akiphuonna ahi. Jesu chu Pathien ama leh ama kiphuon doh na ahi. Jesu he chun Pathien ahet ahitai. Jesu chu Pa, amatah achai na kei a, akiphuon naahi. Jesu tilou ah Pathien hetna bukim aum thei puoi, (cf. Col. 1:15-19; Heb. 1:2-3).

**“Chapa changkhat neisun” Bible chuom,chuom ho sei dan
NASB,NKJV “Pathien chapa changkhat neisun”
NRSV “Pathien chapa khat seh “
TEV “Chapa changkhat”
NJB “Chapa changkhat ahi”**

(Hichie thu ahin, Greek te lekhabu masa khut a kijih (MSS) a chun jat chuom, chuom in aum in ahi. Greek lekhabu masa P66,P75 B leh ‘C’ achun (Theos) Pathien akitin ahi, ahinla,khat a kijih lekhabu masa dang khat chun Chapa chu Pathien khel’a kimang ahi atin ahi. “Chapa” kiti hi John 3:16,18 leh I John 4:9 na “Chapa changkhat neisun” kiti a pat hung kimang pan hiding ahi (Bruce M. Metzger’s, A Textual Commentary in the Greek NT- p. 198). Hichie hi Jesu Christa Pathien ahin’a bukim-kei-phot-chet na ahi. Hichea chang ahin, Jesu’n hi-na chithum anei ahi. (1) chapa changkhat (2) Pathien (3) Pa angsung a um. (Hichie thu hi, Bart D. Ehrmans lekha jih ‘The Orthodox Corruption of Scripture’ pp. 78-82, na sunga muthei ahi).

“Pa angsunga beh chah jing” Hichie thu hi chang 1 naleh chang 2 na a -“Pathien a um” titoh kibang ahi. Hichie hin thakhat ahinao thu asehi ahi.

**Bible jat chuom,chuom seidan
NASB “Aman Pa thudawl ahil chien ne”
NKJV “Aman Pa thudawl apuondoh e”
NRSV+ NJB “Aman Pa thudawl ahet sah e”
TEV “Aman Pa thudawl ahet sah e”**

1:18 na a Greek pao kimang a kuon chun English a ledoh ahin, hichu kiphuondoh na buhlhing kei (EXEGESIS) tina ahi. Jesu natoh haw’lah a khat chu, Pa ahi’na phuondoh ahi (John 14:7-10; Heb 1:2-3). Jesu mu leh het ti chu ‘Pa’ **mu** leh **he** ti’na ahi (michawnsie ngailu, alhasam ho kithuopi, aki pampaiho lahlut, numei leh chapang hohuoitup).

HOULIM KHAWM NADING THUDOH HO

Hichie hi Bible simna a kithuopi hilchiet bu ahin,na Bible hilchietna a mopuohna nanga um ahi. I Bible hetnao vahdungjui chieh a thil ibol diu ahi.Bible hilchiet na dinga poimo masapen chu : Nang, Bible leh Lhagao Theng ahi.Hichie lekhabu a hilai mun’a thu poimo ho ngaituo doh thei na ding a hichie houlimkhawm na ding a dohna ho hikipie ahi. Amaho hi ngaituo na chothou thei ding a kiguong ahin,hilchietna kichieh tah hilou joh ahi.

1. “LOGOS” hi masanglai-a sakhuo thudol’a ana kiman dan,leisiet thil thu a leh Bible thudol’a kiman dan hilchien in.
2. Thil dang jousie um masang a Jesu ana um hita ti thuhil hi i-ati leh poimo ham?

3. Huhhingna thu a,mi hou lamkai-a ipi bawl ding um ham? Min Jesu iti akisan thei ding ham?
4. “Thu tahsaphe” vou nei a hung um ti hi i-ati leh poimo ham?
5. A chung a thuguol hi i-ati leh hilchiet hahsa ham?
6. Jesu chungchang a Pathien thudawl a hilchietna dihho, alhom pen’a 8 jih doh in.
7. I-ati leh chang 18 na hi chang poimo hi ham?

Chang 19-51 sunga thuho hetna

A: John Baptist chungchang a houbung masa ho thu hetkhiel ho thudawl buoipi na ahi.

1. John Baptist chungchang a thilsuoh ho leh kinielna ho, chang 6-9,20,21,25; 3:22-36.
2. Chang 32-34 na Jesu Christa hina thudawl a Gnostic te thuhil dihlo, I John 1 na a ‘doudal’ ahin, I John hi, John Gospel chungchanga thu khaikhawm khat ahi.

B: Jesu, John Baptist in twi alut sah thu hin Gospel John hin ‘thu ima’ sei anei puoi. John in,a lekhabu ah Jesu hin khuo thusim aseina ahin, Houdan a thil bawlho: tuilut, Anthieng neh,tiho hi apansah puoi. Hichie thu teni ajao lou na dinga ginchat ajieh ni (2) aum me.

1. Houbung masa ho lah Houdan a thilbawl, ahabawl uleh, a Christian hi-na-lampang joh un lhahsam na in anei lo jiu in ahi. Hijieh a chu John hin, Houdan a thilbawl ho sang a ki-u’chatna, kisamkai na lampang aha khawhsah joh ahi. Achuti jieh a John in ‘twilut’ thu leh ‘Anthiengneh’ ti ho hi a lekhabu a apan sah lou ahi. Hichie thu hi mi tampi’n umteiding a againchat uh, aumlou hin miho lungtheh na lientah asuo sah in ahi.
2. Gospel dangho sang a kijih nukhah jo, *John* hi Gospel dangho a Jesu thusim kijih ho belapna ahi. Gospel dang hawn Houdan a thil bawlho thu sein a nei un, John in vang hichie thu kiseiho chu abelap tho in ahi. Avetsahna In-dan chungnunga ahoulim nao leh ahoulim nao thu (Bung13-17), ahinla a Jan anneh nunung pen thu vang ahikit puoi.

C: Jesu leh a mihina thu a John Baptist thu hetchet ho thu kisei na ahi. John in Jesu chu Christa ahina aseina naho:

1. Jesu,Pathien kelnguoi nou (1:29) hichie thu hi Gospel John toh Thuphuon bou a kiman na um ahi.
2. Thil jousie um masang peh a Jesu ana umsa ahitai (chang 30).
3. Jesu,Pathien chapa (chang 34).
4. Lhagao Thieng chang leh pie chu Jesu ahi.

D: A nuoi-a miho thuhet ho hin Jesu natoh naleh ama thudawl a thudih ho a ahung kilang in ahi.

1. John Baptist
2. Andrew leh Simon
3. Philip leh Nathanael

Hichie ho sie sie hi Gospel pumpi a alekha kijih dawl leh athu chie dan lhangpi ahi.Lekhabu hin, Jesu toh houlim khawmna, ahilou leh Jesu thu sei na 27 vei aum me.

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

Bung 1:19-23 “¹⁹John thu hettuoah hichie ahi. “Koi nahim? ti a dong dinga Jerusalem a kuon’a Juda hawn thiempu hole danthu sunho ahieng a asawl u chun, aman aseidoh jienge, aseilep puoi; ²⁰aseidoh jieng in “KeimaChrista kahipuoi” ati. ²¹Chu in amahawn adong un, “ Koiba nahim” Elijah nahim” atiule, aman, “Kahipuoi”ati. “Thienggao chu nahim?” atiuleh, “Kahi puoi” ati. ²²Hijieh chun amahawn ajah a, “Koi nahim? “Koi nahim? Eihinsawl haw kadawnbut thei na ding uva koi kahi nakitim?” atiu ve. ²³Aman, “Keima Isaiah thienggao sei, “Pakai lampi siem jang un” ti gamthip a khuosam a mi khat ogin chu kahi” ati.

1:19 “Juda ho”

Jews ho iti phat leh, hichie thu ahin, (1) Judea gama um mipi Jesu muda ho ahui ve (2) Hou lamkai ho ti na ahi. Bible thiemho kimkhat in, Juda ten a Juda chankhawmpi hou hiti hin amin phah ngai pou e, atiu in ahi. Hinla A.D.90 a *Jamnia* a kihou khawmna (council) jou a kipat chun Juda ten Christian te doudalna ahin habawl cheh un ahi.

“Thiempu ho leh Levi te”

John Baptist jong hi Thiempu phunggui a mi hiding a ginchat ahi, (Luke 1:5ff). Hichie chang hi, Levi te thudawla,John Gospel a akisei na umsun chu ahi. Amaho chu Hou In vengbit a pang hiding dan ahui ve. Amaho hi thudihhawldoh dinga Jerusalem a hou lamkai thunei hawn ahunsawl uh, dinmun sang tah tuh ho ahui ve, (chang 24). Alhangpi a chun, *Sadducees ho iti phat leh*, Thiempu leh Levi mite ahui in, *Pharisees ho iti phat leh* lekha jih ho ahui ve, (cf. 24). John Baptist thudohna nei ho chu, hichie a mite ni (Sadducees leh Pharisees ho) hi ahui ve. Agamkivaipuoh na leh sakhuo lam thu a lamkai ho ahui in, Jesu leh anungui ho doudal ho chu ahui ve.

1:20 “Asei doh jieng in, aseilep puoi, aseido doh jieng e” John Baptist in, ama akinepnao, Messiah (Christa) hiding a aginchat nao, ahilou dan aseido chetna ahi. Thumvei Messiah ahilou da’n aseido in ahi. “Christ” Christa, ti chu Hebrew pao a ‘Messiah, Greek pao a kile doh ahin, ‘Thaonu’ tina ahi. Thulhunlui (OT) khang a chun Thaonu tichu, Pathien in mikhat chu ‘*na khat*’ tong ding a aguonna ahi atiu in ahi. Lengho hihenglang, thiempu leh thiemgao hijongleo Pathien *Thaonu* chieh ahivu. Hichie thaonuchu khangthah, ‘chawndihna khang’ hung umsa dingpa chu toh ahung ding a akineppiu Messiah chutoh akibang ahi. Mi tampi’n John Baptist chu, hung ding a akinepiu Messiah chu ahisah un ahi (Luk 3:15). Ajieh chu, ama chu YHWH/Pathien, ama thudawl seiphuong dinga, kum 400 masanga guon a ana um chu ahi.

1:21 “Ahileh, Elijah chu nahim?”

Elija chu thi’na tep khalou a van a lah tou a um ahijeh a Messiah masanga hung kit dinga a ginchat uh ahi, (II Kings 2:1; Mal. 3:1; 4:5). Hichie chungchuon a chun, John Baptist hin Elijah toh kibahna tampi, anatoh sung ah, anei in ahi, (Zech. 13:4).

“Kahi puoi”

John Baptist in amahi khuonung a hung umdoh ding thiemgao Elijah bang in akigel puon, chuleh ahilou dan thu aseido in ahi. Ahivang in Jesu’n, Malachi 3:1; 4:5na a anakisei subulhing chu John Baptist ahi ti ahechien in ahi, (cf. Matt. 11:14; 17:12).

“Thiemgao chu nahim?”

Moses danbu Duet. 18:15,18; leh Solchah 3:22 na a ki sei “Kei nungleh koitobang thiemgao khat hung ding ahi” anati jieha chu, John Baptist chu, “hichie thiemgao pa chu nahim?” tia adoh uh ahi. Hichie a “Thiemgao” atiu hi NT achun chi’ni a um in ahi:

1. Messiah hilou thiemgao dangkhat (John 7:40,41)
2. Messiah toh kibang thiemgao (Acts 3:22)

1:23 “Gamthip a khuosam o chu kahi” Hichie thu hi Septuagint, *LXX, jong kiti*, Greek pao, Thulhunlui hi a Isaiah 40:3na apat a kila doh ahi. Hichie hi Malachi 3:1na toh jong kibang ahi. Amaho hin John Baptist chungthu ding ana sei masatnao ahi. John hin “Hichie a kaiseipa chu kahi”ati na ahi.

“Pakai lam lien siemjang un”

Hichie thuguo hi *Isaiah bung 40-54* na sunga thu um ho kankhawm pen, *bung 40:3*na pat kila doh ahi. Bung 40-54 sunga *42:1-9; 49:1-7; 50:4-11; 52:13-53:12* ho sie, abul tah a chu Israel te ko na a kisei ahi. Ahinla bung *52:13-53:12* hin michangval a koh kit in ahi. Lamlien siemjang ti hin, *lengpa hung nading lampi ana guon tup ding ti naahi*. Hilai a thu hi seijui John in, kumjabi khatna phat lai’a miten Lhagao lam thu a lamkai lien dan a, John Baptist, alah jiehuva thuhil dihluo a asuo jieha, asuh dihna ding a hichie thu hi aman ahi.

1:24-28 “²⁴Amaho chu Pharisee ho hinsawl ahivu. ²⁵Chuin amahawn adong un ajah a, “Christa nahilou achuleh Elijah la nahilou a, thiemgao chula nahilouleh, ibawl’a baptize nachansah ji ham? ahivu. ²⁶John inadawnbut in ajah uvah, “Keiman tui a baptize kachansahji ahin, nalah uva nang hawn nahet lou uh mi khatadinge. ²⁷Ama chu ahi, kanunga hung keima akengchot khao sut lham hawi jong kahi puoi” ati. ²⁸Hicheng chu Jordan gal a Bethany a John baptize chansahna chu suoh ahi.

1:24 “Amaho chu Pharisees ho hinsawl ahivu”

Hichie a thu kisei hi thu kichieh lou khat ahi (1) John thudoh na neiho chu ‘Pharisees ho’ hinsawl ahivu jong ti thei, (1:19) (2) Thudohna neiho chu ‘Pharisees te’ ahivu jong ti thei ahi, ajeh chu, Thiempu ho chu, alhangpi a, Sadducees ho ahivu (1:9).

‘Pharisees’ ti thudawl a het ding a thil khoh ho

I. “Pharisees: ti thucheng hung kuon na hidinga ginchat ho chu:

- (a) A chuom ti na ahi. Amaho hi Maccabean kiti, Judas insungmi, 166 B.C lai a Syria lengpa khut a Jews mi huhdoh ho phat lai a kipat hung umdoh hiding a ginchat ahin, alhangpin, hichu pom ahi.
- (b) Hopkhen ti na ahi. Hebrew pao a ‘ahungkipatdan’ kibang ahivang a ako chuom ahi. Mi kimkhat in “hilchien” ti danin jong aseido un ahi, (cf. II Timothy 2:15).
- (c) “Persian” hichie jonghi pao chie dawla chu Aramic pao, ahivanga ako chu achunga teni toh kibang thokhat ahi. Pharisees te leh Zoroastrian teni hin kibah na tampi anei lhon ahi.

II. Pharisees hawhi, Maccabean khanglai a, hou-guot mi ‘**Hasidam**’ ki ti ho a hung kipan ahi. Lawi dang, Essenes ki ti (Masanglai Jews te, amaho ho leh amaho kithu nunna nuoia khaotah a hinkhuo thieng ana mangho, thilnei jong neilhang a nei a, sakhuo kilawikhawm na chikhat, 166 B.C phat lai a Syria lengpa

Antichus IV Epiphanes ki ti, Greek mi muda (anti-Hellen'stoic) ho a kuon a hichie Pharisees kiti hi hung umdoh ahi. Amaho hi Josephus lekhabu "*Antiquities of the Jews, 8.5:1-3*" na ah anakimin phah masa pen un ahi.

III. Pharisees te "Thukihil" akhoh dawm, dawm ho:

(a) Messiah (Hebrew pao) Greek pao a Thaonu, hung ding ginchat na anei un, hinla, amaho la'h dan chu Jews te lekhabu, Apocrypha (thuguh kiselna lekhabu) ho sei dungjui a bou agin chat uh ahi. Adieh a I Enoch lekhabu ahi.

(b) 'Mihing, nitin hinkhuo a hin Pathien in na atong jing in ahi' ti hi Pharisees te ginchatdan khat ahi. Hitobang ngaidan hi Sadducees te ngaidan toh kikal ahi. Pharisees ho Pathien thu gindan hi Sadducees ho gindan toh kibanglou kei ahi.

(c) Leisiet a ihinkhuo man dan dungjui a thi nung a hinkhuo man jong umding ahi, ti ahi, hichu itohdungjui a kipa man leh gawt na jong um ding ahi, (Dan. 12:2).

(d) Thulhunlui leh Thulhunthah a seitho a ana umtampen na, Jews te lekhabu Talmud hi lekhabu thahat ahi tin apom un ahi. Thulhunlui lekhabu a Pathien thupieh ho, Sakhuo thu kijil na mun lien, *shammai* a kihil na kinei ho nung juiding agelkkhoh pen u khat ahi. Hilai a houlamkai, Rabbi ho thuhilchiet bawl hi Ngaidan jatni nei Rabbis ho: thugin lui chiepi ho (conservative/Hilel) leh tulai thu chiedawl toh kituoh a thil bawl (liberal) ngai dan chiepi ho a toh kituoh a abawl uh ahi. Hitawbang khat le khat kihoulim na apat hungum dawh Bible hilchietna chu, achaina lam in, jithawn minchuom, chuom jat ni in ahung umdoh in ahi.

(1) Babylonian Talmud

(2) Palestinian Talmud ahi. Hichie Palestinian Talmud hi abukim jou deo puoi. Pharisees ten aginchat dan un, hichie houlim na a kuon a Bible hilchietna hung um hi, Mose'n Sinai lhangahun lah ahi, atiu in ahi. Thusim dawla, hitobang a houlimna hung kipat na chu Ezra khanga, Houbung lien (Great Synagogue) a panmun nei miho a kuon a hung kipan ahin, hichu phat chomkhat jou in, SANHEDRIN tin ahung kihen ahi.

(e) Vantil thudawl ah ngaidan sangpi anei un ahi. Amahawn, vantil "Pha leh vantil Phalou' aumsah un ahi. Hichie ngaidan hi Persian Bible chuom, chuom a kuon a hung kipan ahi.

1:25 "Ibawla mi baptize na chansah ham?"

Hichie Baptize chan sah thu a thudong hawhin Thulhunlui Isa. 52:15; Ezek. 36:25; leh Zech. 13:1 na a Jesu Christa thudawl anakisei hawhi, abawncha aheth chien suoh kei sao ahi. John Baptist in, mi baptize achansah amu phat uva, Jesu Christa (Messiah) nahim, ahilou leh Elijah nahim? khat johsang nahilou leh iti dan a mi Baptize na chansahthei ham? ti a adoh uh ahi. Jews tehi, amaho dan'a chu, tuilut (baptism) hi min achansah behlou uh amaho lehamaho kichansah ah ahivue. Gentile te Judaism a alut tieng uleh alouthei lou a, tuilut tei diu ahi. Hijieh a chu Johnbaptist thilbawl hi abawl ding dawlahipuoi chuleh thu'nei na jong aneipuoi ati nao ahi.

"Christa la hilou, Elijah la hilou, Thiemgao la hidehlou"

Houbung masa ho chun, Christa anivei na a ahung kit masang a Elijah tahsa taha hung ding a aginchat uh ahi. Hijieh a chu thudong hawhin, hichie min thum hi aphahpuoh uh ahi. Tuipi thi a Savun lekhaolu kimu chun, Messiah chun, hi'na chithum anei e atin, Christa, Elijah leh Thiemgao dinmun ahi. (Thukhat a chun, Messiah chuahung ding a ana kisei Elijah chu ahi, Matt. 17:10-13).

1:26 "Tui a Baptize ka chansah ahi"

John in tui'a baptize abawl thu ase in, hinla Messiah ahung phat leh lhagao a baptize a chansah ding ahi, ati, (1:33). John in ama kichawi sang guo hilou in, chuleh Hou thah phut doh guo jong hilou a, Huhhingpu, Pathien chapa chumiho kahil joh ahi"ati, (1:34).

1:27 "Akeng chuot khao sun lham hawi jong kahipuoi"

Hichie hi kineo sah na "thu sei" ahi. Suoh in apu a Insung alut ding phat leh akengchuot asut pieh ji dan agah minkut na ahi. Hichie tohmun hi, tohmun lah, lah a tohmun niem pen, pen ahi. Suoh in apu'n bawl in ati jousie abawl nuombanga, Juda te dan'a chu Rabbi seijui hawn a lamkai pao in bawl in ati jousie abawl diu ahi: kengchuot sut tilou. Hichie a hi John in ama nung a hung ding pa, Messiah dinga chu, ama, John, hi suoh sang a jong nuoi nung jo akigel ahi.

1:28 "Bethany"

Hichie a Bethany hi, Jerusalem khuo kawm'a Bethany chu ahipuoi. Jericho gal a, suolam Jordan Lui pang a Bethany pen chu ahi.

1:29 -34 "29Ajing in ahieng ah Jesu ahung amun, "Hichun, veuvin, vannuoi chawnsiet puomang Pathien kelnguoinou khu! 30Ama hi ahi, kanung a hung ah, keima sang in amasatai, tia kasei chu; ijieh inem

itileh ama keima masang peh a ana umsa ahi. ³¹Keiman ama kana hepuoi, ahivang in Israel lah a ama phuondoh na dinga tui a baptize chansah a kahung ahi” ati. ³²Chuin John in ahettuohsah in, “Keiman vakhu banga lhagao chu van akuon a ahung kumlhah a achung a achuh kamun, achung ah aumdentai. ³³Chuleh keiman ama kana hepuoi, ahivang in tui a baptize chansah a eisawl a chun kajah a, “Nangman lhagao ahung kum a achung a aum namuchu, ama chu lhagao thieng a baptize chansah ding pa chu ahi” eiti. ³⁴Chuleh keiman kamun, amahi Pathien chapa ahi, tia kahettuohsah ahitai, ati.

1:29 “Veovin, Pathien kelnguoi nou”

Judate Kalchuh Kut ahung nai tan, (John 2:13), John in Jesu Christa aminphah theina ding in, Juda ten akiman naahet ma, mau “Kelnguoi” Jesu minphah khel’a, aminphah ahi. Hichie hin ‘Jesu natoh’ leh ‘kelnguoi na toh’ kibahna avetsah ahi. Kalchuh Kut phat leh kithoina ding a kelnguoi ki mangji ahin, hichie kut chu Egypt gam a kuon’a suochat na Kalchuh Kut, chu ahi, (Exodus 12). Hichie thu hi chi ni chi thum a jong hilchiet na um thei ahi.

(1) Suhgenthei a um-Isa. 53:7; (2) Hambuhlah a kiman gancha (kelnguoi)-Gen. 22:8; (3) Nisieh a tang louhiel’a Hou in a thil tuo-Exo. 29:38-46. A ipi chu hileh, hichie a thil kitup pen chu, kelnguoi nou, Jesu Christa chu, huhhing na natong ding a hung kipiedoh ti na ahi.

“Vannuoi chawnsiet puomang”

Hichie a akisei nuom pentah chu ‘puoh gih chu ama chung a kikoi a, midang piesawn ta lou a puo pa’n asuhmang’ tina ahi. Hilai thu hi Lev. 16na a thu kisei toh kibang ahi. (Aaron in ama thalheng ding a kelnguoi atuo ding). Chukit leh vannuoi chawnsiet ti hin, kelnguoi nou natoh chun-*chung* leh *nuoi* ahuop suoh vetsah na ahi. Hichie chawnsiet kiti hi, leisiet mihiemte nitin chawnsiet naho hilou in “Eden chawnsiet na” ahi.

1:30 “ama keima masang peh a ana umsa ahi.” Hichie chang hi 1:15 na avel a kisei kitna ahin, Messiah (Jesu Christa) a Pathien hi’na leh thil siem jousie sang a ana um masa tuonsawt a um jing ahina sei na ahi, (John 1:1,15;8:58; 16:28; 17:5,24; II Cor. 8:9; Phil. 2:6,7; Col. 1:7; Heb. 1:3).

1:31 “Israel te lah a ama phuondoh na dinga”

“Hichie hi Israel te lah a, mihiem chapa phuondoh na ding a “John thusei dan chikhat chu ahi,” (John 2:11; 3:21; 7:4; 17:6; 21:14). Hinla gospel dang ho, Matt, Mark, Luke (Synoptic) ho a akiha sei puon, Mark 4:22 bou a um ahi. Hilai a ‘phuondoh’ ti hi Hebrew pao a chun, Thadou pao a “Het” ti amang in ahi. ‘Het’ ti chu mi chung chang thu “het” ti na mai, hilou in, eima tahtoh kihetgilna nei, kipawl khawm na akuon’a kihet chetna ahi. Baptist thudawl ahin John in tup ni anei in ahi (1) Mipi te kiguot sah ding (2) Jesu Christa, Messiah chu ahi ti phuondoh ding.

1:32-33: *John in Lhagaothieng ahung kum lhah a Jesu Chunga aumden, amu thu jat thum in ase in ahi.*

1:32 “Van’a kuon’a Lhagaothieng Vakhu banga hung kumlha” Hichie hi Isaiah in Isaiah bung 40-66, sung a Messiah amu leh ah et dan ase na thu ahi, (Isa. 42:1; 59:21; 61:1). Hilai a ‘Lhagaothieng vakhu bang a hunglenglha a Jesu chung a achuh’ ti hin, ‘hichie masang a chu Jesu’n Pathien lhagao anei lou ahi’ ti na ahi puoi. Van vakhuachunga ahung chuh chun Pathien in manchah ding a alhen chuom na avetsah na leh anamdet na ahijawi. Hichietu hi Jesu dinga thil poimo hijuo lou in, John Baptist, Jesu hi’na phuondoh ding pa ding a thil poimo tah ahi. Khang thu dawl’a (1) tulai khang hi khang phalou; (2) ahunglung ding khang chu dihna leh felna khang ahi, atiuahi. Ahunglung ding khang (new age) chu Lhagao khang ahi. Hichie a John in ase nuom chu: (1) hichie hi Messiah chu ahin; (2) khangthah (new age) chu ahung lung ahi tai, ti ahi.

“Vakhu”

(1) Israel te houlamkai (Rabbi) ho chun *vakhu* hi Israel te toh tekah nan amang jiu in ahi; (2) Lhagao thieng, van vakhu bang a hung chu-vacha api’n atui a op khum banga Lhagaothieng in amite a opkhum ti nah ahi; (3) lhagaothieng chu vacha ahipuoi, hinla ‘vacha alen suh banga lhagaothieng’ hung kumsuh ti na joh ahi. “Umden” Hichie ‘umden’ hilchietna hi (I John 2:10 na a thupi hilchietna a muthei ahi)

1:33 “Ken ama (Messiah) kana hepuoi”

John Baptist hin, Jesu chu Messiah ahi’lam anahet lou thu ase na ahi, hinla, anahet lou mawng, mawng leh ana mukhah lou mawng, mawng ahi, ati ahipuoi. Suopi khat hi’na a chun, kum chiesa ho a, ana mukha nante.

“Tui a baptize chansah dinga eisawl pa chun ka kawm a hiti’n ati”

Pathien in Thulhunlui (OT) khanga themgao ho kawm’a anasei bang chun, John kawm’a jong ase ahi. Jesu baptizechan na a thil suoh a kipat a chun, John in Jesu chu Messiah ahi ah et doh ahi. John in baptize abawl chu hou thu athunei na anei e tina ahi. Hinla hichu Jerusalem’a thunei vaihawm hawn, (1:19-28) hichie thunei na

chu hoilai ahung kuon ham ti ahe nuom un ahi. John Baptist chun ‘thunei na’ chu Jesu akuon’a ahi, ati. Jesu a kuon’a lhagaobaptize chu John in tui a baptist abawl sanga chung nungjo ahi. Jesu, ama tah tui a baptize achan chu Lhagao abaptize chan na ding a melchih na ahin, Lhagao khang a umta ti kihet na ahi.

“Ama chu Lhagaothieng a baptize chansah ding chu ahi”

I Cor 12:13na a kimu, Juda mi hihen, Greek mi hijongleo hen, ibawn chao’a pumkhat ihi thei na ding uva, lhagaokhat a baptize ichan nu ahitai” ti hi hichie chang hin asegi chu ahi. Lhagao baptize chan chu lhagao chawnsiet na akuon’a Christa a dinga thu nun na nei a, baptize chan leh Christa a ding a tahsan **‘thah’** tina ahi, (John 16:8-13).

1:34 “Keiman kamun, amahi Pathien chapa ahi, tia kahettuohsah ahi”

Hichie chang hi I John 1:1-4 na toh kibang ahi. John in “atil abul’a pat’a umsa jing kabil a kajah a, kamit tah a kavettuoh a kamu, chuleh kakhut tah a kathamsa, hinna thudawl chu kahinsut ahi.....” ati hi Jesu chu Pathien chapaahi, keima tah in kamu’a kahettuoh sah ahi, ati na ahi.

“Ama hi Pathien chapa ahi” “Pathien chapa” ti thucheng hi, Nathanael in John 1:49 na a jong *amang* in, Matthew4:3 na a jong Satan in amang in ahi. Hinla Greek lekhabu, khat’a kijih na a chun, **‘Pathien cha pa** tilou in, **‘Pathien lhenchuom pa”** tin akisun jawn ahi. John hin “Pathien chapa” tihi, alekhabu ah, ahaman in, hinla Biblethiemho hin, abul til’a ana kijih dan pen chu “ledoh” dan jatchuom dangkhat a ana um hiding in agel un ahi. Gordon Fee in jong, alekhabu *“The Textual Criticism of the New Testamenet, pp. 419-433 na a “The Expositor’s Bible Commentary”* kiti pen achun, hilchietna anei in ahi. Abutil tah a chu, John 1:34 na ahi, “Pathien chapa” kitiham, ahilouleh, **“Ama hi Pathien telchuom ahi”** kiti ham, ti chungchang ahin, hetdan akibang puon ahi. Alexandrianwitnesses” leh Syriac witness a chun “chapa”akitin, ahinla Alexandrian *P5, OL, MSS* leh Old Syriac achun “lhenchuom” ti ahikit in ahi. “Hiche a thil kichieh khat chu “chapa” leh “lhenchuom” kikah a kibah lou nahi, ahoijoleh aphajo ding gel na a jat chuom, chuom a ledoh na umjo ahin, akibawl khel ahipuoi,” tin, Bart D. Ehrman in alekhabu *‘The Orthodox Corruption of Scripture - p. 69-70’* na achun asun in ahi. Geldoh ding khat chu “Jesu” chu, ei hin cha hilou, vetkol cha ahi kihet thei na ding a, kumjabi ni na phat lai a lekhatiem hawn, ‘cha’ leh ‘telchuom’ kikah hi ana siemtuoh uva, Juda kulmut hawn jong, Hichie siemtoh na chu apom uva, “Lhenchuom” kiti chu “vetkol” cha ti na, Juda kulmut ho deidan’a ana siemtoh u ham? ti ahi.

1:35-42 “³⁵Chukit ma’n ajing in John ading in, asejuiho ni toh ahin, ³⁶Jesu ava le chu agah ven, “Veuvin, Pathien kelnguoi nou khu!” ati. ³⁷Chuin asejuiteni chun athusei chu aja lhon in Jesu nung ajui lhontai. ³⁸Chuin Jesu akihei in ama nin anung ajui lhon chu amun, “Ipi nahawl lhon ham? ati. Chu in ama nin, “Rabbi, hichu ‘houhil’ ti na ahi, hoi a na um jim? ati lhon in ahileh, ³⁹Aman, “Hung lhon in hung ve lhontai” ati. Chu in achie lhon in aum na chu agamu lhon in, chu in hichie ni chun amatoh aum lhontai, hichu nidam sawm don ahi. ⁴⁰John thusei ja a anung juite ni khatjoh chu Simon Peter naopa Andes ahi. ⁴¹Ama chun amasa pen in asuopipa Simon chu amun ajah ah, “Messiah kamu tauve” atin, hichu ‘Christa’ ti na ahi. ⁴²Hiti chun Jesu hieng ah ahinpui in ahi. Jesu’n ama chu aven, “John chapa Simon nahi, Cephas nakisah ding ahi” ati. Hichu Peter ti naahi.

1:35 “Asejui ho lah a mi ni”

Mark 1:16-20na a seijui ni kikouna thu hi, kikouna chuom ahi. Hichie thu a hin, Jesu leh Galilee mi, **Seijui** hawhi masanga ijat vei mawng ana kimutuo kha hiu ham akihe chien puoi. Jesu Christa khanglai chun, hou lamkai nungjui hi’na ding chun, suhbulhit ding thil phabep um ahi. Hichie dan ho chu ‘hou-lekhabu a um e’ ti’n gossellekhabu a hin kichieh tah in akijih puon ahi. Seijui ni hilai a ki minphah te ni hi, Andrew (1:40) leh John ahilhonne, (John kiti *min* hi gospel a kiminphah kha lou ahi).

“Seijui” ti hin (i) Zillai (ii) Nungjui tina ahi. Hiche hi Juda te dinga a Pathien uh, Messiah, Jesu Christa tahsan ho ana kikounao min, ahi. Hetding a poimo khat chu Thulhunthah a ‘Seijui kou’ kiti hi, khatvei phulsuh a lungel lhuhna mai, mai ahipuoi, (Matt. 13). Jesu nungjui Christian kiti hi lungkisihna jal’a tahsan’a a kuon’a lunggel lhuhna nei ti na ahin, hichie ban a chu thuohhatna leh thu’oina pum a ama nung juijing dinga thulhuh na ahi. Christian kiti chu, tahsa hinkhuo a, hamsietna ituotieng leh, Government/NGO khat a kuon’a hamphatna mu nadinga tohguon khat nei toh kibang ahipuoi, chuleh van’gam lutna dinga ticket kichoi ahivang a Jesu hekhalou tobang ahipuoi. Nisieh a Jesu toh kivop jing, alawi ding leh ama natong dinga, ‘anungjui hi’ ti na ahi.

1:37 “Seijui ni chun athusei aja lhon in” Hichie a seijui ni ati hi, John gospel jih pa, ‘John leh Andrew’ ahi. Amani chungthu ahin, John Baptist akipah lhehin, “ama (Jesu) khangtou tou ding, kei kiem suh suh ding kahi”ati, (John 3:30). Ajieh chu ama thil tup chu Jesu ahi.

1:38 “Rabbi”

Hichie hi, kum jabi khatna (First Century) phat lai a Juda ten Mose dan leh guollui a kuon’a dan hung kijui toupeh Oral tradition (Talmud) hilchiet dan leh ajui ding dan heho ana kou nao ahi. Hichie dan dih tah chu, “Ka pupa” tinaahi. John hin, “mihil, jilkung” ti’na in amang in ahi, (11:8,28; 13:13-14; 20:10). John in hichie thu ase i da’n hialekha bu hi Gentile ho dinga ajih ahi dan akilang in ahi, (1:38,41,42).

1:39 “Nidan sawm ding don ahi” Hichie a hin, John hin Rome te phat simdan, jinglam nidan 12:00 a kipan amanham, khuovah thien, thien’a kipan pen aman ham chuleh Juda te phat sim, nilhah lam nidan 6:00 a nikhuo kipan penaman ham? ti hetchien ahipuoi. John 19:14 leh Mark 15:25 ite kah leh, John hin Rome te phat simdan aman hilehakilawm in, hinla John 11:9 ivet kit leh Juda te phat simdan aman hileh akilawm kit in ahi. Hilai a thil hithei khatchu, Rome te a leh Juda te a aman khawm hinte.

1:41 Bible chuom, chuom hawn ase i dan uh

NASB “Asuopi pa aga mu masapen in ahi”

NKJV, NRSV “Amasan asuopi pa aga mui”

TEV “Ama aga kimu pi in ahi”

NJB “Andrew thil bawl masah pen”

(Hiche lai chang hi akijih masat napen a chu jatchuom, chuom a lah thei ding in a um in, hichun ahilchiet na asuboi in ahi. Ahithe i dawl ho chu: (a) Andrew thil bawl masat pen (b) Mi akimu pi masat pen (c) A chie a akawm a thugasei masa pen chu Andrew. (Messiah, Christa hilchietna 1:20 na a muthei ahi)

1:42 “Jesu’n ama chu aven”

Hichie “aven” ati hi, mohvet mai, mai hilou, ipi ham khat sei nuom nei a guntah a vet ati na ahi. “John chapa Simon” Thulhunthah a hin ‘Peter’ chungthu a hetbuoi thei thil a um in ahi. Matthew 16:17 na chun Peter hi Jonahakitin (Iones) hinla, hilai changa hin John chapa aki ti kit in ahi (Ioannes). “John” kiti ‘min’ hi MSS p66,p75 a akisunin, ‘N’ leh L.MS.B’ achun “John” ma in akijih in, hinla “Ioannes” hilou in “Ioanes” joh ahi. Ahivangin “Jonah” kiti ‘min’ hi MSS A, B₃, K leh Greek te lekha atamjo a akisut dan ahi. Hichie ‘min’ thudawl a hin ahi’na tahdawnbut thei ding a umpoi, ajieh chu *Aramic pao* lekhajem a minki sun ho, pao dang lekhajem a ijih doh tiengleha spelling hi kibang thei behji lou ahi.

“Cephas nakisah ding ahi” (Peter tina ahi) Cephas ti chu Aramic pao a Suong (*kepa*) ahin, hichu Greek pao a *Kephas* ahi. Ipi chu hileh, hichie ‘min’ umjie chu, *Adet, ahat, alhou* tina ahi.

1:43-51 “⁴³Chuin ajing in Jesu’n Galile gam lam a chie aguon ahileh, Philip amun ajah ah, “Neijui in” ati. ⁴⁴Philip chu Bethsaida khuo mi ahin, Andrew leh Peter chen na khuo ma ma chu ahi. ⁴⁵Philip chun Nathanael amun ajah ah, “Athudawl Mose’n danthu bua asut le thiemgao ho sut “Ama kamu tauve, Nazareth Jesu Joseph chapa chu” ati. ⁴⁶Chuin Nathanael chun ajah ah, “Nazareth khuo a kuon a thilpha suoh thei ngai em? ati. Philip in ajah a “hung in lang hungvetan” ati. ⁴⁷Jesu’n Nathanael ahienga ahung amun, athudawl ase i in, “Veugin Israel mitahbeh, phat lhem na nei louhiel chu” ati. ⁴⁸Nathanael in ajah ah, “Hoi a kuon’a iti neiheham?” ati. Jesu’n adonbut in ajah ah, “Philip in nakou masanga theichang phung nuoi a na um a chu kamuahitai” ati. ⁴⁹Chu in Nathanael in adawnbut in, “Rabbi, nangma Pathien chpa nahi, nangma Israelte lengpa nahi,” ati. ⁵⁰Jesu’n adonbut in, “Keima’n najah a, “Theichang phung nuoi a na um a kamu ahitai” ti a kasei jieh a chu natahsan ham? Hichie sanga chu chungnungjaw namu ding ahi” ati. ⁵¹Chuin aman ajah ah, “Tahbeh a kaseipieh nahi, Van akiahawn’a Pathien vantil le ho Mihiem Chapa chung a akaltou leh akumsuh namuding ahi” ati.

1:43 “Ajing in” ‘Ajing in’ ati hi thil khat ban nei tah a thilsuoh gah minphah na ahi. John in a lekhabu sutna a athil chie pi dan khat ahi (cf. 1:29,35,43; 2:1 etc).

“Galilee gam lam ah chie aguon” Hichie thu hi, Jesu’n Judea gam’a a natohna, a tohpat nading thu John in ase i na ahi. Adieh a, John in asut hi Judea gam Jerusalem’a Jesu natoh na ahi. Hijeh a chu hilai chang a Galilee gam’a achie ding a gah minphah ahi. Hinla hichie thu, Galilee gam a Jesu natoh, hi Synoptic Gospel (*Matthew, Mark leh Luke*) a kijih na a umpuoi.

“Neijui in” hichie kampao hi “Thupieh” ahi. Masanga Juda houlamkai (Rabbi) hawn, phat chomkhat a ding a hilou, ahiden dinga, anungjui ding a kou tieng u leh, hichie thucheng hi aman chah jiu ahi.

1:44 “Philip chu Bethsaida khuo mi ahi”

Hichie Bethsaida kiti hi *khuopi* ‘min’ ahin aumjie tah chu “Nga matna In” tina ahi. Hichie khuo hi Andrew leh Peter chenna khuo jong ahi.

1:45 “Nathanael”

Nathanael hi Hebrew pao ahin, “*Pathien in ei pie tai*” ti na ahi. Synoptic Gospel (*Matt, Mark, Luke*) ah hichie ‘min’ ho a kikouna a umpuoi. Tulai Bible thiemhawn, “*Bartholomew*” kiti pen chu hiding in agingchau in, hinla ngaidan bou ahi.

“Danthu Bu leh thiemgao ho” ‘*Danthu bu leh thiemgao ho*’ iti phat leh Hebrew te Bible: *Genesis, Exodus, Leviticus, Number, Deuteronomy* ahi. Thiemgao iti phat leh: Judges, Joshua, I&II Samuel, I & II Kings, Isaiah, Jeremaih, Ezekiel, Hosea, Joel, Amos, Obediah, Jonah, Micah, Nahum, Habakkuk, Zephaniah, Haggai, Zechariah, Malachi. Thusim iti phat leh: Psalm, Proverb, Job, song of Solomon, Ruth, Lamentation, Ecclesiastes, Esther, Daniel, Ezra, Nahemiah, I & II Chronicles hichie ho tina ahi, (*hichie hi AD 90 a Jamnia kihou na a thulhuh na ahi*).

“Nazareth Jesu, Joseph chapa chu” Hichie thu kijih dan hi Juda te kikou dan ahi. Ajeh chu Jesu chu hichie phat lai a chu Nazareth a cheng, apa min Joseph, ahi. Hichie hi *Mica 5:2* na a Bethlehem’a a piending leh *Isaiah 7:14* na a nungah thieng a kuon a apiendingtotoh kikal ahipuoi. Nazareth mi kiti lo nachu apa Joseph chu Nazareth mi ahijeh ahi. Hichie hi Juda te kiminvo dan ahi.

1:46 “Chuin Nathanael chun ajah ah, Nazareth khuo a kuon’a thilpha suoh thei ngai em” ati.

Hichie lai thu hi ivet leh, Philip leh Nathanael in Thulhunlui a thu kisei ho ahet chien lhawn ma, ma hiding dan ahi. Ajieh chu Messiah chu Bethlehem a hung pieng ding, (*Mica 5:2*); ti leh Gentile te umna Galilee gam a Nazareth khuo, ahilou dan ahe lhon ahi. Ahinla amani hin *Isaiah 9:1-9* sung hi ana gel phah lhon lou hiding dan ahi.

1:47 Bible jatchuom, chuom in aseid dan”

NASB, NKJV, NRSV “Ama a chun phatlhem na aumpuoi”

TEV “Ama a chun kilhep na aumpuoi”

NJB “Ama achun kilhep na aumpuoi”

(*Hichie chang in aseid nuom chu, Nathanael chu Israel mi mawng, mawng, midih, ama a thil kisel gu umlou, (Ps. 32:2) namtel Israel te a dinga thalheng dih tah ati na ahi.*)

1:48 “Philip in nakou masang, thei chang phung nuoi a na um’a chu kamu nahitai”

Jesu’n, ama, Messiah ahi’na Nathanael ahetsah nuomjeh a, athil hetna kidang tah hilai a hi aman chah ahi. Jesu’n a Pathien hi’na leh a mihiem hi’na aman dan hi het ahahsan ahi. Mundang, dang ajong a Pathien hi’na jieh a athil bawl thei na aman ham, a mihiem hi’na athil bawl thei na aman ham ti hi akichieh na a um ji puon ahi. Hilai a Nathanael chung thu a vang hin, a Pathien hi’na a athil bawltheina aman chah ahi, ti akichien ne.

1:49 “Nathanael in adawnbut in” “Rabbbi, nangma Pathien chapa, Israel te lengpa chu nahi” ati.

Hilai a, Nathanael thusei na a, Jesu’n ahi’na aseid te ni hin, Jesu Pathien ahi’na apuongdoh in ahi. Kumjabi khatna (First Century) phat lai’a seijui hawn, Jesu chu Juda mi ahi ti aheu in, hinla ahi natah, agenthei dinga hung “Suoh” ahi’na a anatoh leh ama hi’na mawng, mawng chu, athi’a atho kit tokah chun ahe chien pou in ahi, (*Isa. 53*).

1:51 Bible jat chuom, chuom ho seidan

NASB “Dihtah a kasei pieh nahi”

NKJV “Tahbeh a kasei pieh nahi”

NRSV “Dihtah monga kahil nahi”

TEV “Thudih kasei pieh nahi”

NJB “Adih tah in”

Akijih dan tah a hi, “Amen” “Amen” ti na ahi. Jesu’n “Amen” nivei aman hi, John sut a hin 25 vei akilang in ahi. “Amen” ti hi Hebrew thucheng a “emeth” ahin, hichu, adet, ahat, alhou, tina ahi. Thulhun Lui lekhabu ho a chun “Mi a ding a tahsan tah hi’na, midang ding a det tah a panna toh kibang in amang un ahi. Hijieh chun, tuhin “Ginum na” tin akile doh tan ahi. Ahin, tukhang hin, mi thu sei khat iphat sah hu’na a “thusei” in akimang tai. John sut a akimu naho chu: 1:51; 2:3,5,11; 5:19,24,25; 6:26,32,47,53; 8:34,51,58; 10:12,24; 13:16,20,21,38; 14:12; 16:20,23; 21:18) ahi.

“Van aki hon’a” Hichie a pao chie dawl hi, ‘Van chu kihong’a, honsa umden ti na ahi. English a ‘Heavens’ aki ti’n, hichu, khat sanga tamjo kihet na ahi. Ajieh chu Hebrew pao ajong hiti ma chu ahi. Thadou Kuki pao achun, ‘Van’ akiti jieng in ahi. Ahiding dan tah achu, ‘Van haw’ tiding dan ahi. Hichie a Van/Vanhaw in ako tah chu Genesis 1na a thil kiseiho: leisiet chung lam a thil um haw, Pahtien chen na kisei haw khu ahi.

“Pathien vantil akumsuh leh akaltou” Hiche hin Genesis 28:10ff na a **Bethel** a Jacob thiltuo khah chu amin phah na ahi. Jacob thil ngaichat jousie ‘Pathien in kapieh ding’ ahi, ati bang a ‘Kei ngaichat jousie jong Pathien in ei pei’ ati na ahi. Mihiem chapa, ti hi Jesu kihetna **‘Min’** ahi. Jesu, chu *Lei* leh *Van* kakah a kijop matna ‘hingjing’ chu ahi. Genesis 28:11-12 na Jacob kaila (Jacob’s lader) a gah minphah chu, Jesu Christa’n asuh bulhit ahi. *Lei* leh *Van* kah a kijopmat na siem chu ama, Jesu, ahi. John 14:6 na chun Jesu’n kei a chie lou chu, koima Pa kawm alhung thei puoi, ati.

“Mihiem Chapa”

Hichie hi Jesu’n amin ding a akitel **‘min’** chu ahi. Hebrews te pao man dan a chun “Mihiem” tina ahi, (Ps. 8:4; Ezek. 2:1), hinla Daniel 7:13 ivet kit leh Pathien hi’na achang kit tai. Masanga Juda houlamkai hawn, hichie thucheng ho aman tieng uleh **nam** ngailut na/sepai kitel na lampang a hin, tunvang hichu ahipuoi. Ajieh chu “Ama” a Pathien hi’na leh a mihiem hi’na kihet thei nadinga hichie thucheng ho aman ahi (I John 4:1-6).

HOULIM KHAWM NA DING THUDOH HO

Hichie hilchietbu hi Bible simna a “kithuopi” ding ahi, tichu Bible hilchietna nanei phat leh, nahilchietna chungu chu a mawpuo nang nahi. Eiho, isie leh pha hetdan chieh a kimangcha ihu ve. Apoimo pen chu Lhagaothieng, Bible leh nang ahi. Hilchiet bu bawlho chung a hichie mawpuoh na chu na gah lou ding ahi. Anuoi a houlim khawmna ding thudoh ho hi, hichie bung sunga thukhawh, ngaituo na a eikithuopi ding ahi. Hijeh a chu amaho hingaituo na lungthim suthou thei tah ahiuve. Hinla hilchiet na bukim kei vang ahipuoi.

1. Ipi ding a Jerusalem mite chun John Baptist chu Thulhunlui a thiemgao kisei ho lah a khat nahim? tia adoh uham?
2. John 1:19-30 na sunga John Baptist in Jesu thudawl asej na hawldoh in.
3. Seijui siem na thudawla iti dan’a Synoptic Gospel leh John Gospel lekhabu hichan a hi kibanglou thei ham?.
4. Hichie mite hin Jesu chu iti ahet um?Akou nao min chu he jing in (1:39).
5. Jesu chun, “Koi kahi” atim? Ipijieh ham?

BUNG 2

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHENDAN

Bible (UBS)

Cana khuo a kichen na
Hou In suhthieng na
Jesu'n mijousie ahesuoh e

Bible changho

-2:1-11;2:12
-2:13-22
-2:23-25

NKJV

Tuisih lengpi tui suosah
Jesu'n Hou in asuhthieng
Mihiem lungthim hesuoh

-2:1-12
-2:13-22
-2:23-25

NRSV

Cana khuo a kichien na
Hou In kisuhthieng na

-2:1-11; 2:12
-2:13-22; 2:23-25

TEV

Cana khuo a kichen na
Jesu mihiem hindan hesuoh

-2:1-22
-2:23-25

NJB

Cana khuo a kichen na
Hou In kisuhthieng
Jerusalem ah Jesu

-2:1-10; 2:11-12
-2:13-22
-2:23-25

SIM TEI DING

*(Hichie a ajih pa'n athil tup pen chu, thupi kikhen dan dungjui a Bible sim ding ahi. Hilchiet bu hi Bible sim na a ei kithuopi ding lekhabu ahi. Na Bible thu hilchietna a chu amawpuo nang nahi. Hilchietbawl na akhawh pen chu, lhagao theng, Bible leh nang nahi. Hilchietna bu bawlpa a kinga hih in. Bungkhat na sung khat vei sim suoh inlang, hichie bung hin aseu nuom pen **thupi** chu ladoh in. Bible jat chuom, chuom ho thupi khendan chu toh vekahin. Thupi hopkhen na hi Pathien hetsah na a bawl hi hih jongleh, ajih pen pa'n athil tup hetdoh thei na ahi, hichu Bible hilchietna a dinga thil khawh khat chu ahi. Thupi hopkhen'a jousie hin THUPI khat bou anei ahi).*

1. Hopkhen'a masa (Thupi).
2. Hopkhen'a nina (Thupi).
3. Hopkhen'a thumna (Thupi).
4. Adang, dang.

Athu umdawl hetna: (2:1-11)

A : Jesu hin, ama phatlai a, houlamkai dang ho toh kibah louna lientah anei in ahi. Milham ho toh ane-khawm, adawnkhawm un ahi. John Baptist, gamthip a achang a hinkhuo aman lai in Jesu'n, milham ho lah a um in hinkhuo amang in ahi.

B : Jesu'n melchihna kidang thil abawlho chu insung thil leh Inkuo lam toh kisai thil ngen ahi. Jesu mihi'na ni te'ni chu: (i) Milham ho a ding a khohsahna leh gelkhawhna anei. (ii) Ama leh ama dih kisa, houlamkai ho thil bawldan chung a alung dam lou na hi ahi. Sakhuo thudawl leh chawn'a khan'a thudawl'a hilou a mipite khoh sah na anei hi'n Jesu'n chamlhat tah a thil abawl theina atahlang in, chuleh hichu chawn'a dawl thil ho ngaisang na jong ahi.

C : A thil bawl kidang melchihna sagi ho hin Jesu mihi'na leh athil bawl theina apuong doh in ahi (2:1-11).

1. Tuisih lengpi tui asuo sah (2:1-11)
2. Chapang khat aboldam (4:46-54)
3. Elbai khat adamsah (5:1-18)
4. Mipi avah va (6:1-15)
5. Tui chung a lam ajawt (6:16-21)
6. Mitcho khuo amusah (9:1-41)
7. Lazarus athi a kuon'a akaithou (11:1-57)

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

2:1-11 “¹Chu in ani thum nin Galilee gam a Cana khuo ah moupui guolvah a um in; chua chun Jesu nu a umin; ²chuleh moupui guolvahna a chu Jesu le aseijuiho jong akou vu ahi. ³Chuin lengpitui alhahsam phat in Jesu anun ajah a, “Lengpitui aneitapouve,” ati. ⁴Chu in Jesu’n ajah ah, “Numei eini i-ikin um am? Keima kaphat hijep loulai hi” ati. ⁵Anun lhacha ho jah ah, “Najah uva ase chan bawl un” ati. Chu kuoma chu Judate dan a kisuhtiang na mun ni, mun thum a suongbel gup um ah ahin, ⁷Jesu’n ajah uvah, “Tuibel hawchu tui sung dim un” ati. Chuin amahawn hicheng chu tui asung dim set tauve. ⁸Chuin aman ajah uvah, “Tuntha’l un lang guolvah vaihawmpa hengah chawi un” ati. Chuin amahwn achawi tauve. ⁹Chuin guovlahvaihawmpa chun tuisih lengpitui kisuosah chu atep khah phat chun hoi a kuon ahi ahe puoi, lhacha haw, atha’la pang ho vang chun ahe nauve. Chuin guolvah vaihawmpa chun mouchang chu akou vin ajah ah, ¹⁰“Mitin in lengpitui achih atungdoh masa ngai in; chule min adawn khop tieng leh adaojep apiejin; nang man tu gei in lengpitui chih nakoi nali e” ati.¹¹Jesu’n hichie melchihna kidang chu Galilee gam a Cana khuo a abawl pat ahin, aloupi na apuongdoh tai. Chule aseijui hawn atahsan tauve.

2:1 “Moupui guolvah”

Hebrews te dan a chu ‘Kichen’ hi guolvah loupi tah khat ahi. Mipi atam thei pen chiekhawm jiu a, ni tam pi, pi aman jiu ahi.

“Chua chun Jesu ‘Nu’ a um in”

“A um in” ti hin, Jesu *Nu* hi aga pang mai, mai hilou in, a In neilam a ana tong thil bawl a pang ti na hiding dan ahi. Hichie hetthei na chu, chnag 3-5 na sunga mawpuoh na alah ho, lengpi tui alhahsap thu Jesu aseipieh leh, suohhawn, ‘Jesu sei jousie abawl diu a’ thu apieh na a muthei ahi.

2:3 “Lengpi tui anei tapouve”

Hebrew te dan’a chu mou pui guolvah na achu, a In neiten, mipi te chu lengpi tui adawnsah uva, a vahva set jiu ahin, hichie phat a hi mi jousien chim set a adawn masang uva lengpi tui chu bei dan ahi.

LENGPI TUI A KUON A KISIEM ‘Ju’ JAT NI

I: Bible sei dungjui a

A : Thulhunlui

1. Yayin-Hichie hi, alhangpi a lengpi tui a kuon’a kisiem ‘Ju’ seinah ahi. Bible ah 141 vei aki minphah in ahi. Aki minvo dan hung kipat na akihe chien puoi. Hebrew pao vang ahipuoi. Genesis 9:21; Exodus 29:40; 15:5,10 na ho a mu thei ahi.
2. TIROSH-Hichie hi “Ju” chikhat, a akisiem doh thah ahi. Juda te ana chen nao gam *sat leh dap* dungjui a Ju ABIL dingphat tieng uleh, atui alah doh jou uh nidand 6 (gup) jou leh abil pan uh ahi. Akihet thei naho Deut. 12:17; 18:4; Isa. 62:8-9; Hos. 4:11.
3. ASIS-Hichie hi kham theina ‘Ju’ chikhat ahi (Joel 1:5; Isa. 49:26).
4. Sakaar-Hichie hi ‘Ju’ hat ma, ma ahi. Hebrew pao Thadou Kuki pao a ledoh chun-*Kham-na-thei* ti ding ahi. Kham thei na ding mawng mawng a ahalpi umkit nalai ahi. Yayin toh kibah na chan anei in ahi (Prov. 20:1; 31:6; Isa. 28:7).

B : Thulhunthah a

1. OINOS-Greek pao ahin, Yayin toh kibang ahi.
2. Neos Oinos-Greek pao ahin, Tirosh toh kibang ahi (Mark 2:22).
3. Gleuchos-Thadou/kuki pao a chun ‘Juning’ ti ding ahi (Greek pao ahi) (Solchah te 2:13).

II: Bible a akiman dan

A : Thulhunlui ah

1. “Lengpi tui apat kisiem “Ju” hi Pathien thilpieh ahi (Gen. 27:28; Ps. 104:14-15; Eccl. 9:7; Hos. 2:8-9; Joel 2:19,24; Amos 9:13; Zech. 10:7).
2. Lengpi tui a pat kisiem “Ju” hi kithoina thilpieh ahi (Exo. 29:40; Lev. 23:13; Num. 15:7,10; 28:14; Deut. 14:26; Judg. 9:13).
3. Lengpitui ju hi damdoi ahi, (II Samuel 16:2; Proverb 31:6-7)
4. Lengpitui Ju hi thilbuoi um ahi (Noah-Genesis 9:21; Lot-Genesis 19:33,35; Samson-Vaihawm ho 6:19; Nabal-I Samuel 25:36; Uriah-II Samuel 11:13; Ammon-II Samuel 13:28; Elah-I King 16:9; Benhadal-I King 20:12; Vaihohm ho-Amos 6:6 leh Numei ho-Amos 4).
5. Lengpitui ju hi adihlou lam’a man khah thei ahi: (Prov. 20:1; 23:29-35; 31:4-5; Isa. 5:11,22; 19:14; 28:7,8; Hosea 4:11).

6. Lengpitui ju hi, adieh a, atep lou ding mi aume. (Thiempuho-Lev. 10:19; Ezek. 44:21; Nazarites (Kikoitheng tina ahi) Numbers 6; Thutan Vaihawm a pang ho-Prov. 31:4-5; Isa. 56:11-12; Hosea 7:5).
7. Lengpitui ju hi ni-nunung lamthu te'toh nan jong akimang ahi (Amos 9:13; Joel 3:18; Zech. 9:17).

B: Bible dangho seidan:

1. Lengpitui ju hatlou thil phachuom (Ecclesiastes 31:27-30).
2. Juda te Hou lamkai khat in, "lengpitui ju hi damdoi phatah ahin, alhah sapna mun a chun damdoi dang akimang in ahi" anati (BB 58b).

C: Thulhunthah ah

1. Jesu'n tuisih lengpi tui asuosah (John 2:1-11)
2. Jesu'n lengpitui ju adawn (Matt. 11:18-19; Luke 7:33-34; 22:17ff)
3. Penticost ni a "Lengpitui ju thah" *akham me* ti a Peter a oimo nao (Solchah 2:13;)
4. Lengpitui ju hi damdawi a manthei ahi (Mark 15:23; Luke 10:34; I Tim. 5:23)
5. Lamkai hon lengpitui ju hi aphilou lam'a aman lou diu ahi (I Tim. 3:3,8; Titus 1:7; 2:3; I Peter 4:3).
6. Lengpitui ju hi ninu nunglam thu tetoh na a man ahi (Matt. 22:1ff; Thuphuon 19:9).
7. Lengpitui ju dawnkham a phatlou na (Matt. 24:49; Luke 11:45; 21:34; I Cor. 5:11-13; 6:10; Gal. 5:21; I Peter 4:3; Rom. 13:13-14).

III: Pathien thudawl'a hetchietna

A: Lengpitui ju kiman dan, ipi, itobang pen chu adih leh apha ham (Dialectical tension):

1. Pahtien thil thawn pieh ahi.
2. Lengpi ju a kham hi thil phalou tah ahi.
3. Gingtu ten, Pathien thu jal in, lengpitui ju a kuon ah akikoitheng un ahi. (I Cor. 8-10; Rom. 14:1-15:13).

B: Aval, val a bawlnuom na

1. Thilpha jousie hung kuon'a chu Pathien ahi (Gen. 1:31). Hichie hin Pathien in athil siem ho chu avenaphai ati.
2. Pathien thil thawnpieh hawhi, sietna a lha, mihing ten, Pathien tepiehna kalval'a aman jieh un, amangkhiel gam tao in ahi.

C: Pathien thilsiem ho lah a hin, ima asie aumpuoi aphilou chu mihingte joh ahi, adih lou lam'a aman jiehuh ahi. (Mark 7:18-23; Rome 14:14,20; I Cor. 10:25-26; I Tim. 4:4; Titus 1:15).

IV: Kum jabi khat na (First Century) phat lai'a Juda te lengpi ju bildan

A: Lengpi thei a kuon'a atui alah doh jou uva pat nidand gup (6) jou leh abil pan uh ahi.

B: Amaho seidan'a a "Phuon" ahung pawt teng, hichu 'aphang' atui in, hichu Ju'thah/Ju tui atui in, .Hichie a kuon chun sawm-a-khat jong apie in ahi "**Ma aseroth 1:7**"

C: Lengpitui ju ahat ho '*bilthou*' na ding in hapta khat sung alut in ahi.

D: Ani veina a abil phat uleh ni somli (40 days) alut in. Hichie hi maicham'a tuo thei ahi (Edhuyyoth 6:1).

E: Lengpi ju alui lah a lheilut thei chu-achih,ti na ahin,hinla dawn masanga,phate cha lhit thieng masat ding ahi.

F: Lengpitui ju kibil, aphanjou, kumkhat chan kikoi ho chu apha ma, ma ti na ahi. Kum thum(3) kikoi thei ho chu lengpitui ju alui atui in, dawnding phat leh tui toh haltam ding ahi. Kumthum (3) hi lengpitui ju koithei na ding a asawt pen chu ahitai.

G: Gam khantou tah jieh in, lengpitui ju siemdan, jatchuom,chuom ahung umdoh tan, Ju BIL thaw a kibawl dan pen hi kum 100 masang a kibawl dan ahi tai.

V: THUCHAINA

A: Nang thil hetna,Pathien thu hetna chuleh Bible hilchietna bawlna a chingthei in,chuleh masanga Juda te leh Christian te chawndan ho chu aphai moh ti hih in. Amaho chu lengpi ju teplou mawng,mawng hilou maithei ahiuve.

B: Khamna thei a lawp ding ti kahipuoi. Hinla mi tamtah in hichie (Lengpiju) chung chang a hin Bible avum aval in hilchietna abawl un, amaho chawn'a khan'a hawleh Sakhuo dungjui a bawl jong asiet na a um puoi atui in ahi.

C: Keima mudan in: Rome 14:1-13 leh I Corinthians 8-10; na ahin i-tahsan chan khawmpi ho ngailut na leh jabawlna, chuleh eima mudan hilou a namtin a kipana thupha the-jalna dinga lamdih eiko mu a chuleh hetna eipie chu Bible hi ahi tin kalan ahi. Hichie thu hi gel phat ngai ahi, Bible hi-la tahsan leh tahsan natoh kipatna ahingal in.

D: 'Bible in lengpiju mawng, mawng teplou ding atin hichu, Pathien deidan tah ahi' kiti ta leh? Jesu chuleh Europe, Israel leh Argentina gam'a **'lengpiju mang ho'** Christian te chawndan khu iti nagel em?

2:4 "NUMEI" Paodang -Thadou kuki/English leh adang,dang achun,isahlou na leh thuse lou na "thusei /kikou nahijongleh,Hebrai pao a chu - "zabol na" a kikou na min ahi (4:21; 8:10; 19:26; 20:15).

Bung 2:4 na Bible jat chuom,chuom ho seidan

NASB "Kei ka i-kin um am?"

NKJV "Nang boina a chu kei ka i- kin um am?"

NRSV "Eini i-i-kin um am? (Chie hi Thadou/Kuki a toh kibang ahi)"

TEV "Katoh ding nei seipieh lou ding ahi"

NJB "Ipi neibawl sah nuom am?"

(Hebrew pao a chu, "Nang leh kei ding a ipi phat na um ham?" ti hi thu ahawilam a sei dan ahi (Vaihawmte 11:12;II Sam. 16:10; 19:22; I Lengte 17:18; II Lengte 3:13; II Thusimbu 35:21; Matt. 8:29; Mark 1:24; 5:7; Luke 4:34;8:28; John 2:4). Hichie Cana khuoa moupui guolvah na a Jesu leh Anu umdan,hi insungmi ahinao thudawl'a athaha akihou nao hithei ahi(Matt. 12:46ff; Luke 11:27,28).

"Kei, kaphat ahi hih lai-e" Hitia Jesu'n asehi hin, ama dinga phattep chu Jesu'n akihet chenne, ti het thei ahi (Mark 10:45). John in hilai a "Phat" ti aman hi lampi jatchuom, chuom a aman ahi:

1) Phattep kihetna (1:39; 4:6, 52, 53; 11:9; 16:21; 19:21).

2) Ni nunung lam hetna (4:21,23; 5:25,28).

3) Jesu a dinga phat nunung lamho (Mat a aum, athina ding (2:4; 7:30; 8:20; 12:23,27; 13:1; 16:32; 17:1).

2:5 "Najah uva asehi chan bawl'un" Jesu'n Mary (Anu) kawm'a "eini i-i-kin um am?" ati joupahat a, Mary'n lhacha hawkom'a hichie thu hi asehi ahi. Hichie umjie chu Jesu thilbawl dingchu, Mary thusah, hilou a, Jesu, ama phat lhun dungjui a abawl ding ati na ahi.

2:6 na Bible chuom,chuom ho seidan

NASB "Juda te dan a (custom) kisuh thieng na (Thadou kuki Bible)

NKJV "Kisuhthieng abawl ji dungjui un"

NRSV "Judate'n hou-dan'a kisuhthieng na"

TEV "Judate'n hou-dan'a kisawpthieng dan anei un ahi"

NJB "Hou-dan'a kisuhthieng hi Judate chawn'a dan ahi"

(Tuibel ho hi hou-dan'a khut leh keng leh khutmanchah ho suhthieng na ding ahi.Thil umdan Gentile ten ahethiem thei na ding uva, John in hichie tuibel ho thu hi asehi ahi).

2:6-7 "Tui koina suongbel gup" John lekhabu a, hichie thu hin tup le doi ni anei in ahi.

(1) Mou nu leh Moupa kithuopi na, ahivanga (2) Ajo nalam'a Judate chawndan suhbulhitna vetsahnadinga Jesu'n aman ahi. Chuleh avetsah na dang ho chu:

(a) Suongbel gup -mihing natoh thilbol

(b) Suongbel tui kisung dim-Lengpitui piehbe na mai, mai hilou, moupui guolvahna a hichan na lengpi tui nieng, jeng jung'a a um a, guolvah kichai lam chan'a achih a um nahlai hin, 'bulhingsiet hinna thah' ahung lhung ding avet sah ahi (Jer. 31:12-14).

"Tuibel gallons 20/30" Chie hi Hebrews pao a-"Bath" ahi. Hichie tuibel (Bath) hi alien, aneo um ahin, Jesu khanglai a chu ana ha man,ma, mao ahi. Hichie hin "Lengpi tui chu-niengjeng jung jieng ti avet sah ahi.

2:8 Bible chuom,chuom ho seidan

NASB "Vaihawm hawlah a luboh pa (Headmaster)"

NKJV "Guolvah vaihawm pa (Thadou Kuki Bible,Master)"

NRSV "Vaihawm lah a alien pen pa (Chief)"

TEV "Guolvah na a mawpuo pen pa (In-charge)"

NJB "Guolvah na a thuneipa (President)"

(Hilai guolvah lamkai pa hi:(1) Mi ja um ta, milien himaithei, (2) Jin le leng ho jindot dinga suoh khat kimang jong hithei ahi).

2:10 Judate dan'a chu **"Lengpitui achih"** hop masat ding-aban'a adao jep, jep pieh ding ahi. Hichie Moupui guolvah na a thil kibawl 'Achih' achaina a kihawm hi-Judate danlui leh Jesu Christa a dantah kibah louna vetsah na ding a thil kibawl ahi (cf. Hebrews lekhabu). Jesu'n Jerusalem hou-in asuhthieng na jong chun hichie thu hiakoh thou in ahi: **dan thah dan lui** (John 2:13-15).

2:11“Melchihna kipatna” Gospel John hi “Melchihna sagi (7) ho leh ahilchetna ho pansan a kijih doh ahin,Cana khuo’a pen hi apatna ahi.

“A loupina aphuongdoh tai.A seijui hon atahsan taove” Jesu thil kidang bawlhawn atup chu ‘a loup na kiphuondoh na ding ahi’ (1:14). Thil kidang abawlho Cana khuoamoupuu guolvah a ho hi, adieh a aseijui ho a ding deo a ahi. A tahsan patna diu a hijo lou in, a natoh ho thudawl’aa tahsan nao amachal be jing thei nadinga abawl ahi. Guolvahna a mipi te chun, Jesu thil kidang bawl chu ahetahetlou uh akihe chien poui.

2:12 “¹²Chu in chuchie jou chun Capernaum ah aga chie suh in ama toh anu toh chuleh asuopi ho leh aseijuiho toh ahui vin, chukuom ah chun ni sawtpi aum pouve”

2:12 “Capernaum”

“Capernaum” hi Zebulun leh Naptali gamkai a dillien panga um ahi. Nazareth a Jesu adeilou phat un, Galilee gam,Zabulun leh Naptali gamkai dillen panga um ‘Capernaum’ a achien acheng den tai (Luke 4:16-30, Matt. 4:13;Mark 1:21; 2:1; Luke 4:23,31; John 2:12; 4:46-47). (Cana khuo’a thil kidang abawl ho ivet leh, a Inkuo, alou kuote a dinga natoh na anei ahi hetthei ahi).

2:13-15 sunga thu chiedawl hettheina

A: Adieh a Thulhunthah a thiemna sang nei ho, Jesu’n Jerusalem Hou In ijat vei asuhthieng ham ti thudawla houlimna tampi anei un ahi. John in ase dan’a-Jesu’n Hou In asuhthieng hi anatoh kipat til lai in ase in, hinla Synoptic Gospel (Matt,Mark,Luke) in, Jesu’n aphot nunung lam, a hapta nunung pen’a asuhthieng dan in ase kit in ahi (Matt. 21:12; Mark 11:15 leh Luke 19:45). A thu umdawl ivet leh, Jesu’n Hou-In hi nivei asuhthieng hileh kilawm ahi. Hichie a het ding khat chu: Gospel John thiltup pen chu-Jesu’n achie pi leh ahunglona “Pathien thu” chu kijih ahi. Gospel lekhabu dang jih hawn jong Pathien a kuon’a aheth dungjui uva, Jesu thusei leh natoh ho, asuhchom uva, alah toh uva, aguoltoh uva ajih chieh uh chu ahi. Hinla Jesu thusei ding bawltu pieh, thilsuoh ho bawltu tivang umding in ginchat ahipuoi. Suhmil lou ding khat chu: Gospel lekhabu hawhi thusim bu mai, mai ahipuoi, Pathien thu bu, asimdingjong, deisah na nei-a kisun ahi. Gospel lekhabu ho hi, ban nei tah a thilsuoh ho melchihna nei a ana kijih doh hilou,achomlam’a kijih THUSIM hijo ahi. Hinla hichu achamkim poui tithei hilou ahi. Suolam gamho lekha jih dan chu chawndan jat chuom,chuom ho ngaituo puma kijih ahin, lhumlam gamho a chu chutobang chu hikit lou ahi.

B. Jesu’n Jerusalem Hou In asuh thieng na thu hi John ding a, amasa pen’a Judate Pathien thu ahil nading a thil phachuom tah ahi. John 3 na a Juda kulmut Nicodemus toh Jesu kihou limna a muthei ahi. Chuleh a huop lien deo ding in Samaria Numei nu to-jong akihoulim in ahi..

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

2:13-22 “¹³Chu in Juda ho kalchuh kut anaitan ahi leh Jesu Jersusalem a achietou tai. ¹⁴Chu in aman hou-in sungah bawng leh kelnguoi chuleh vapal juoh ho chuleh sum lheng ho atouvu agatuoh in; ¹⁵chu in aman khao huol in jepna asiem in, abuonchauvin kelnguoi pum, bawngchal pum in hou-in a kuon in anawdoh in,sum lheng ho sum abuoh lhah pieh in, adawkhang u chu alekhup pieh in; ¹⁶chu in vapal juoh ho jah a chun, “Hiti ho hi hilai akuon hin puodoh un; ka Pa In chu sumkawveina In in bawl hih un: ati. ¹⁷Hichun, “Na in a katawm pan in eine chai e” ti a kisun chu aseijuihawn agieldoh tau ve. ¹⁸Hijieh chun Juda hawn adawnbut un ajah a, “Thil hicheng nabawlhi amelchihna ipi neimusah um?”atiuve. ¹⁹Chu in Jesun adawnbut in ajah uva, “Hichie Hou In hi suchim un, keiman ni thum in tungdoh ing e” ati. ²⁰Hijieh chun Juda hawn, “Hichie Hou In sahna a kum sawm li le kum gup jen lut chu nangman nithum a natundoh ding ong? atiuve. ²¹Amanla ama tahsa Hou In aseina ahibouve. ²²Hijieh chun ama athi lah a kuon a kaithou a aum phat chun aseijuiten hichie ase chu ageldoh un Pathien lekhabua thu leh Jesu thusei chu atahsan tauve”

2:13 “KALCHUH KUT”

Exo. 12 leh Deut. 16:1-16 a kisei KUT chu hichie kut hi ahi. Hiche KUT hi Jesu Pathien natoh na “phat sung” hetna umsun chu ahi. Gospel danghawn Jesu’n kumkhat sungbou Pathien natoh na anei in ase in, John in vang KalchuhKut thumvei ase in (2:13,22; 6:4 leh 11:55; 12:1; 13:1; 18:28,39; 19:14), ahi. John 5:1na ajong hin ase in, chutieleh kumli (4) jong hithei ahi. Jesu Pathien natoh sung hi kum ijat mawng ham akihepuoi, Gospel John seidan in, kum 3/4/5 sung jong hithei ahi. John hin, a lekhabu hi Judate Kut ho: Kalchuh Kut, Lhambuh Kut, leh Vah Kut hopansan a ajih hiding ahi. Juda te dan a chu Kalchuh Kut hi kumkhat a khat vei, khallai leh, aman jiu ahi. Kut kiseijat hi Jesu Pathien natoh kum jat kihet na ahi.

“Jesu Jerusalem ah achie tou in” Judate’n Jerusalem ati phat uleh amun amuol lampang ase nao ahipuon, Pathien thu lam toh kisai thu sei na ahijoi.

2:14 “Hou In ah” Hichie laiphat a “Hou In/Temple chu dan sagi nei *In* ahin, apo nungpen chu Gentiles te a ahin, thilpieh penuom ho ding a pieh nathei ding a kiguong ahi. Hichie a Jesu lut na Hou In hi 37-34 B.C. sunga Palestine a vai ana hawmpa, Herod (Idumean) Temple ahi.

“Sum lheng ho” Hou In sunga sum lhengho a um u hi apoimo na ni um ahi.

1) Jesu Christa khanglai a sum kimang pen chu Juda te paisa-Shekel kiti ahi. Pathien hou dinga gam gamla tah a kuon’a hung ho dinga mundanga chie chawn se lou a apaisao chu Judate paisa a Hou In mun’a lhet jieng thei na dinga lemchang hawl na a kibawl ahi.

2) Paisa chung, Rome lengpa lim umlou na chu apomkit lou uh ahi. Sum lhet man jong um ahi. Hitia hi Judaten sumkawl veina a aman uh ahi.

“Bawngchal leh vapal” Bawng ho, kelngoi ho chuleh vapal ajuoh jieh u hi, gam gamla taha kuon’a hung hawn Hou In’a kijuoh ho chu, kithoi na thiltuo ding atuo nuom uleh achawh tei, tei diu ahi, Amahawn ahin kipuoh uleh thiempu hawn “demkai ahi” ki-lhaina’a manthei puonte, ati pieh jiu ahi. Achawh u le la man tampi pi a achawh diu, hijongleh achawh thou, thou uh ngai ahi.

2:15 “Khao huol in ajep in, abawn un Hou In a pat in ano mang in ahi”

Hichie ahin, Jesu “lungan” kichien tah a muthei ahi. Hinla lunghan hi chonsiet moh hilou ahi, Eph. 4:26 a Paul thusei toh kibang ahi. Mi su lunghan thei ding thil umji ahi.

2:16 “Hiti hawhi hi’a kuon in puodoh un” Thupieh khao tah Jesu’n apieh ahi. Hou In suhbuoh lou ding ahi ati na ahi.

2:17 “A seijui hawn agel doh uve” Hichie thu umdawl hi, ‘Jesu’n Pathien na atoh sunga athil bawl natoh hawleh, Lhagothieng kithuopi na a muho, adihngei ahi dan, Seijuihawn vaikhuo nung in agel doh uve’ ati na ahi.

“Hiti hin akisun ne”

Ah’ina tah chu, “Hiti a hi jih a um ahi” ti ding ahi. Thulhunlui a thu um aphudet na ahi. Ps. 69:9 na a kila doh ahi. Jesu’n pa a dinga atawmpan naleh, athangvah na hin, Pathien thusah a ahungthi nading lampi ah apui in ahi (Isa.53:4,10; Luke 22:22; Solchah 2:23; 3:18; 4:28).

2:18 Bung 2:18 na Bible jat chuom, chuom ho seidan

NASB “Thil hicheng nabol hi amelchih na ipi nei musah um (Thadou Kuki pao Bible a toh kibang)”

NKJV “Thil hicheng nabol na thu ahi, melchih na ipi nei musah um?”

NRSV “Hichie nabol na ahi, melchih na ipi nei mu sah um?”

TEV “Hichie bolthei na “tha” na nei kihet nadinga ipi thil kidang vetsah ding na nei em?”

NJB “Hiti a thil nabol nadinga, ipi melchih na nei musah um?”

(Hichie thu hi Judate’n Jesu chungchang thu’a hetnuom anei pentah uh chu ahi. Pharisees hawn Jesu thil bawlthei na hi thilha a kuon ahi, atiu in (8:48-49,52; 10:20), amahawn, Messiah chun thil bawldan khat in hung bawl inte, ti kinep na anei uh ahi. Jesu’n hitia thil kidang abawl amuphat un, ama chungthu a lungdon’a anei pan tao in ahi (Mark 11:28; Luke 20:2).

2:19 “Hichie Hou In hi suchim un keiman nithum in tung doh inge”

Hilai bung le chang ho a Hou-In (temple) kimin phah naho hin ko chuom, chuom anei un ahi.

(1) 2:14,15na a chun Greek pao, *hieron* akimang in, hichu Hou-In leh ‘amun’ kisei na ahi.

(2) 2:19,20,21na a chun Greek pao, *Naos* akimang in, hichu Hou-In dan sung nunglam kiseina ahi. Hichie thudawl a hin ngaidan kisei atam in ahi. Thu kichien umkhat chu, hichie thu hin Jesu’n athi dingleh atho kit ding avetsah ahi (Matt. 26:60ff; Mark 14:57-59; Solchah 6:14). Matthew 24:1-2 ivet leh Jerusalem atah tah a suhsiet ahiding jong aseina hithei ahi (AD 70 a General Titus in asuhsiet). Hichie a apoimo pen chu, Jesu’n Pathien Hou dan thah aphudoh a, hichu ‘Ama kisei na’ ahidan leh Judate dan lui ahitah lou apuondoh na ahi (4:21-24).

2:20 “Hichie Hou In sahna a hi kum 46 lut ahi”

Hou In thudawl hi, Haggai lekhabu a kimu dungjui in, Zerubbabal phat lai a chu Jerusalem Hou In hi Judate suh lunglhai nadinga Leng Herod in anathah siem a anasuhlet’ ahi. Josephus sei dan achun 20/19 B.C. a ana kipan ahitai. Ama sei hi adih leh Jesu’n hichie Hou In thudawl ase i lai phat hi 27/28 A.D. lah hiding ahi. 64 A.D. chan geichun, hichie Hou In sah na chu achie jom jing nalai in ahi. Hichie Hou In hi Judate kinep na ahi (Jeremiah 7).

2:21 “Aman (Jesu) la ama tahsa Hou In aseï na ahibouve”

Hichie thu hi, Jesu'n Hou In thu leh amite dinga hunga, amite'n asan lou thu ho, thulem a, ama chung a ahunglung ding thu aseï lai a, aseïjui ten, ipi ati na aheth lou uh, ahilchietna a aseï ahi (2:17) Jesu'n ahung lo na ahenai. Ahung lo na thum ho”

1) Pathien thudawl hetsah ding

2) Mihiem melpu a hung ahi'na.

3) Mijousie huhhing na dinga ahin'a pe a. Bung 2:21 na a kisei pen hi, hichie athum na kisei pen hi ahi (Mark 10:45; John 12:23,27; 13:1-3; 17:1).

2:22 “Aseïjui ten, hichie athusei chu ageldoh un ahi”

Seïjui hawn, Jesu'n thu aseïpet leh ipi aseï na ahi aheji pou in,vaikhuo nung a, athusei agui lhun phat leh, agel doh jiu in; hichu John in aseï na ahi. Alhangpi a, Jesu thusei atamjo hi aseïjui ho phatchuom na dinga aseï ji ahi.

2:23-25 “²³Kalchuh kut lai a ama Jerusalem a a umpet chun athilbawl melchihna ho chu amu vin mi tamtah in ama min a atahsan tauve.²⁴Ahivangin Jesu'n amaho chu angampipuoï; ajieh chu aman mi jousie ahetsuoh ahin; ²⁵schuleh ama thudawl min ahetsah ding chu ama dinga ngailou ahi; ijieh inem itileh mi lung sunga ipi aum aman ahetsuoh kei ahi

2:23 “Mitam tah in, ama min ah atah-san tao ve”

Hilai a thucheng poimo pen chu, *Tahsan* hi ahi. A Bible a hin, “Ama min in atahsan taove' ti ahin, ahin, Jesu'n amaho chu angampuoï (tahsan na achung uva aneipuoï)” atin,ahi. *Tahsan* ti thucheng hi Greek pao'a *Pisteo* ahin, Ginchat ti-a jong ledoh thei ahi. Mipi ten Nazareth Jesu hi *Messiah* ahi tia atahsan/ginchat nao in lunggil taha tahsan ham? hilou ham ti hi kichieh lou ahi. John sut sung ma, ma a apolawng a tahsan na bung 8:31-59 leh Solchah 8:13,18-24 na muthei ahi.

Tahsan na dihtah chu khatvei phulsuh a thilkhat tahsanloi jieng khutohkibang lou ahi. Tahsan na dihtah chu anatoh in ajuï ding ahi (Matt. 13:20-22, 31-32). Apawlong a Jesu tahsan hochun, athil kidang bawl atahsan uh ahi (2:11; 7:31). Amahawn atahsan nao chu athil bawl kidang jie ahin, hitobang tahsan na chu tahsan'na det leh bukim ahipuoï. Ama (Jesu) tahsan chu tahsan na dih chu ahi (20:30-31). Thilkidang kibawl ho hi Pathien melchih na hijienglou ahi (Matt. 24:24; Thuphuon 13:13; 16:14; 19:20). Jesu natoh thilbawl hawhi mi-hawn ama (Jesu) atahsan thei na diu joh ahi (2:23; 6:14; 7:31; 10:42). Hinla mipi hawn melchihna angaisang un, ama (Jesu) atahsang nuom pou in ahi (6:27; 11:47; 12:37).

THUPI POIMO

1: (John in TAHSANNA hilou-TAHSAN a lekhabu a aman dan ho veo hite)

(a) Ama minah tahsan-(1:12; 2:23; 3:18; I John 5:13)

(b) Ama tahsan-(2:11; 3:15,18; 4:39; 6:40; 7:5,31,39,48; 8:30; 9:36; 10:42; 11:45,48; 12:37,42)

(c) Keima eitahsan-(6:35; 7:38; 11:25,26; 12:44,46; 14:1,12; 16:9; 17:20)

(d) Ahinsawl hi tahsan leochun-(6:20,29)

(e) Mihiem chapa chu natahsan em-(3:36; 9:35; I John 5:10)

(f) Jesu atahsan jieuh uchun -(12:10)

(g) Vahchu tahsan un-(12:36)

(h) Eisawl pa 'Pa' tahsan ahi -(12:44; 14:1)

2: Tahsan

(a) Kei hawn katah san un-(6:69)

(b) Kei hi Ama chu kahi (8:24)

(c) Jesu Pa, a um, Pa ama um 'tahsan'-(10:38)

(d) Jesu,- “Christa” ahi tahsan-(11:27; 20:31)

(e) Jesu, Pathien chapa ahi tahsan ding-(11:27; 20:31)

(f) Jesu, Pa'n ahinsawl tahsan (11:42; 17:8,21).

(g) Jesu Pa a um,Pa Jesu a um 'tahsan' (14:10-11)

(h) Jesu Pa a kuon ahi 'tahsan' (16:27,30)

(i) Kei “Ama” chu kahi 'tahsan un' (8:24; 13:19)

Bible tahsan hi, ATHU leh ATHU NEIPA tahsan khawm ti na ahi. Hichu ipi'n avetsah em?

1) Thu-oi na

2) Ngailutna

3) Thuohhatna avetsah in ahi.

2:24-25, Chang 24 leh 25

Greek Bible achun thugol khat a kijih ahi. A hupi chu “NGANSIE NGAM” ahin, Jesu natoh leh lungput chu ei phat chuom na dinga “ngansie” ngam, kisei na a kimang ahi. Hichie hi tahsan til/tahsan dong ho ahipuoi. Mihem lungthim Jesu’n abawn’a ahetsuoh ahi. John 3na Nicodemus thusim’a hetthei ahi. Pathien a ding a pomtah ahin’a dinga eima hetna, kihabawlna ho aphant chuom na aumpuoi. Jesu Christa tahsan jal a bou thiemchan na um thei ahi (Rome 1:16-17; 4).

HOULIM NA DING THUDOH HO

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, lhagaothieng, Bible leh Nang nahiuve. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lehabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut um thu ahin, hinla hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. Ipi dinga Jesu’n tui lengpi tui asuo sah ham? Ipi vetsah na ham?
2. Jesu khanglai a kichen na dan ho sei in?.
3. Herod Hou In, alhuong lim najih thei dem?
4. Ipi dinga synoptic Gospel in Hou In kisah thieng til lai thu chu ajih lou ham?
5. Herod Hou In kisah siet ding thu Jesu’n ase masat em?
6. Tahsan/Ginchat ti thu hilchien in.

BUNG 3

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)	Achang ho
Jesu leh Nicodemus	-3:1-21
Jesu leh John Baptist	-3:22-30
Van a kuon a hung	-3:31-36
NKJV	
Thah pien	-3:1-21
John Baptist in Jesu achoisang	-3:22-36
NRSV	
Jesu leh Juda miliente	-3:1-21
John thu hettuohsah	-3: 22-36
TEV	
Jesu leh Nicodemus	-3:1-21
Jesu leh John	-3:22-30
Van a kuon a hung	-3:31-36
NJB	
Nicodemus toh houlimna	-3:1-21
John hettuohsah na masa	-3:22-36

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIET NA

3:1-3 “iPharisees ho lah mi amin Nicodemus atiu Juda vaipuo khat a um in, zama chu jan in Jesu hieng ah ahung in ajah ah, “Rabbi, Pathien a kuon a hung houhil khat nahi, ti keihawn kaheo ve. Ajieh chu Pathien toh kivop louvan melchihna kidang nabawl chengsie hi koiman abawl theipuo,” ati. zJesu’n adawnbut in ajah ah, “Tabbeh a kaseipieh nahi, koi hijongleh chung a kuon a thahpien kit lou chu koiman Pathien gam amu theipuo,” ati.

3:1 “Pharisees”

Pharisee,ti a kimin vo ho, political party jong hi, sakhuo a kiloikhawm jong hithou, amahohi 166 B.C. lai a Syria lengpa, Antiochus IV Epiphanes khut a kuon’a Juda mi gahuh doh ho, Judas Maccabaeus kiti ho akuon’a hung kiphut doh ahiu ve. Aki min sah nao in asej chu “Achuom a um ho” ti ding ahi. Juda te lekhabu-TALMUD, Gollui thusim, jih tho a ana umlou, hungki sei sawn,sawn pieh hawn, in asej dan in, amaho hi Pathien dan jui na a kipum peh leh dih tah a jui te ahiuve. “Nicodemus” hichie min hi Greek te min ahin, Juda mi Greek min nei ti chu lungkham umtah ahi. Amin umjie chu “Mi-thujo-thei-mi tina ahi (7:50; 19:39). Philip leh Andrew jong Juda mi Greek min nei ahilhon ne (1:40,43).

NASB/NKJV “Juda vaihawm/vaipuo khat”

NRSV/NJB “Juda mi lamkai khat”

TEV “Judate lamkai khat”

(Hichie thu umjie chu, mi 70 (sawm sagi) pan’a Jerusalem’a Judate (High Court) thu tan’a, SANHEDRIN te thucheng man ,ko tum nei a kimang ahi. Sanhedrin thunei na chu Rome ten atieng tan pieh un, hinla Juda mipi tea ding in thil poimo tah ahijing thou in ahi. John hin Nicodemus kiti min, hi aman phat leh kumjabi khat (First Century) lai a Juda kulmut (Orthodox Judaism) ho aseina ahijin; lhagao lam a pilhing kahi tihou chu abul a kipat kitdiu ahi, ati. Pathien gam mi hithei na ding achun Jesu tahsan’a amabou a kingap ding ahi, chawn’a dan ahipuo, Juda mi hina a jong ahidepuoi , ti a asej pieh ahi. Pathien a ding a lah tah hi’na dinga chu, puochil leh ja tah a sakhuo mitna ahipuon, Pathien thil thawnpieh Jesu Christa jal bou ahi. Nicodemus in, Jesu chu Pathien a kuon’ahung houhil ahi ti aphuongdoh in, hinla hichu achamkim puoi. Chawnsiet a lhutasa mihing te a dinga kinep nading chu. Jesu chu, Messiah Pathien chapa ahi ti tahsana’a eima ding mawng a kilah a Ama bou a kingai chu apoimo ahi).

3:2 “Jan in”Juda hou lamkai hawn **Jan** hi DAN bu sim nadinga lemchang ahi tiu in ahi, ajieh chu asu-noh

phah ding umlou ahi. Mi danghawn Jesu toh a umkhawm amu khah ding anuop lou jieh a Nicodemus hi Jan'a Jesu hieng a gachie ahi. Hichie hin, Nicodemus lungthim hi avah puoi, **Jan** thim bang a "thim" ahi tithei ahi.

"Rabbi" John lekhabu akiman dan in, Jilkung/Houhil ti'na ahi. Judaten Jesu thudawl'a a lungtheh uh khat chu, Jesu hi "Judate Houlamkai ho Pathien thu kihilna apan khah lou chu ahi"

"Pathien a kuon'a hung nahi"

Hichie thu hi Deut. 18:15,18 a kisei thu guilhun na ahi. Nicodemus in Jesu thil bawl thei dan leh a thunei dan ahe nan, hinla ama hi Lhagao thil taha Pathien a kisuh dihna neilou ahi"

"Pathien toh kivop lou in"

Nicodemus in, Jesu thil bawl thei dan hawhi 'Pahtien toh kivop lou hawn hitobang ho hi abawl thei pou ve ati na ahi.

3:3,5,11 "Tahbeh beh a" hichie thucheng Jesu'n aman hi, Amen, Amen ti toh kibang ahi. Thulhunlui a chun, "Amen" ti hi Thu-gin (Faith) toh kibang a aman uh ahi. Dindet, thil khat kichien tah hetna a kuon a hung umdoh ahi. Tahbeh in, ti hi Jesu'n "thukhat" aseid ding tieng leh "thupatna'a" amanji ahi. John in alhangpi'n, thucheng khat nivei man jom hi ahabawl in, hichu "thu" kisei chu aphotchietna a aman ahi. Jesu'n thucheng khat nivei aman jom hin, Nicodemus toh ahoulim na lhon thu hi aban chal jing ahi kihet na ahi.

3:3 "Mi koi hijongleh chung a kuon'a athah pien"

Jesu'n 3:2 na, Nicodemus toh ahoulim lhon'a thu kisei ho dawnbut na a aseid ahi. (Dan thu leh lhenchuom thu hilou in tahsan jalla lhagao suochat thu aseid na ahi. Chunga kuon ti hi Greek pao a chun "*Anothen*" ahi, aledoh na chu (1) ani vei na a tahsa tah a pien kit (2) Abul a hung pien kit (Solchah 26:5) (3) Chung a kuon a pien (John 3:7, 31;19:11) ati na ahi. Hititobang hin John in thukichieh lou hileh kilawm ahivang a akichieh lou hilou hi amang cha ji'n ahi. Hichie thu hilchiet na hi **Bauer, Arndt, Gengrich leh Danker** in ajih uh lekhabu '*A Greek-English Lexicon of the New Testament, p. 77* na a muthei ahi. Chunglam a kuon'a hung Pathien lhagao chu nei ding/chan ding ahi ti a Jesu'n aseid na ahi.

3:3 "Koi hijongleh chung a kuon'a thah pien kit"

Bible chuom, chuom ho jih dan/man dan.

NASB,NKJV,TEV "Piengthah"

NRSV,NJB "Chunga kuon'a pieng"

"Amuthei puoi" Amuthei puoi ti hi 'Luthei lou ding' ti toh kibang ahi.

3:3 na a kuon'a muthei khat chu 'Nicodemus in, John leh Peter in Jesu Christa a suochatna thudawl aseid lhon tengleh aman lhon, "suopi khat hi kihetna thucheng" (familial metaphor) (I Peter 1:23) leh Solchah Paul in aman, "Vetkol cha" kiti thucheng hawn atup pen u chu, Pathien cha hi'na chu ahi. Suochatna chu Pathien akuon a natoh leh thil thawn pieh ahi (1:12,13).

"Pathien Gam muthei lou" Hichie hi chang 5na a "alut theipuoii" ati toh kibang ahi.

"Pathien gam" John lekhabu ah "Pathien gam" ti hi nivei bou akimang in ahi (3:5). Hinla Synoptic Gospel ading a thupoi mo pen ahikit in ahi. Jesu thuhil masat leh thuhil nunung chuleh athulem sei ho jousie chu Pathien gam thu dawl ngen ahi. Hichun, tu a mihiem lungsunga Pathien "chen" aseid na ahi. John in "Pathien gam" nivei bouaman aminphah hi thil kidang tah ahi. Ahinla John lekha bu thupi chu *Tuonsawt Hinkiemlou* ahi. Chuleh, Jesu'nthu ahilna a, Pathien gam ati phat leh 'ni nunung lam a thil hung lhung ding ho' thu aseid na ahi. Pathien gamhilchietna: Pathien thu kiseid na a thucheng kimang- "Hijouta" ahivang a "Hiloulai" kiti hi Juda te a dinga, khangni: aphilou (lhung jouta); apha (hung lhung ding, Messiah in athiensuo ding kiti thudawl chu ahi). Jews ten Sepaigalhat tobang a Messiah chu hung ding a kinep na ana nei uh ahi, (Thulhunlui lai a Vaihawm ho tobang galhat). Ahinla Jesu nivei ahung ding hin, Juda te a dinga phat ni chu ahun gawm khawm tan ahi. Jesu mihiem aBethlehem ahung pien chu Pathien leng gam mihiem lah a ahung um tan ahi. Hinla hichie a jongchun Thuphuon19 a bang in Jesu chu galhat Sepai bang a hung dieh ahipuon; genthei tah suoh bang in ahung (Isaiah 53), kineosah tah lamkai bang in ahung jawm ahi (Zech. 9:9). Hiti a chu Pathien leng gam chu 'Thiensuo a um ahi tai' (Matt. 3:2; 4:17;10:7;11:12;12:28; Mark 1:15; Luke 9:9,11;11:20;21:31-32, ahinla hichie leng gam chu chamkim lou lai ahi (Matt. 6:10;16:28;26:64). Tahsan chate hin thoukit hinkhuo anei uh ahitan, hinla tahsa a khatvei thi na atep diu ahi nalai e. Amaho chawnsietthunei na in achung uva vai ahawm lou ahi tai, hinla gitlou na gam a leng nalai ahui ve. Hichie thu hi Frank Stagg in ajih, 'New Testament Theology' a mu be thei ahi. Gospel John hin ahung lhun ding phat ho thu hi aha sei in, ahi (14:3,18-

28;16:16,22). Chuleh thawkit na leh ni nunung ni a thu-tan-na thu jong aha sei in ahi(5:28;6:39,44,54;11:24;12:48). Hichie ho chung chuon chun, Gospel John hin, tuonsawt hinkiemlou, thutan na,thawkit na ho jousie hi tulai hinkhuo sung a um ahi, tin ase in ahi (3:18;4:23;5:25; 6:54;11:23ff; 12:28,31;13:31f;14:17;17:26).

Tu a phat phalou khang:

Messiah hunga athensuo ding *dihna khang* ahi. Judaten,Thulhunlui khang a bang a, sepai lamkai tobang a thanei tah khat, a lamkai diu hung ding chu akinep nao ahi. Amahawn khang ni akinep nao chu Jesu khatvei hung hin akop suoh ahitai. Pathien lalgam chu, Bethlehem a mihing a ahung pien'na chun mihiem ho lah a a umсах tai. Hinla Jesu Christa chu sepai lamkai thanei tah leh galjou bangin ahung puoi, (Thuphuon 19) genthei tah "suoh" bang a (Isa. 53) leh kineo sah tah lamkai bang a hung ahijoi (Zech. 9:9). Lalgam chu thiensuo ahitai (Matt. 3:2; 4:17; 10:7; 11:12; 12:28; Mark 1:5; Luke 9:9,11; 11:20; 21:31,32) hinla bulhing/chamkim lou lai ahi (Matt. 6:10; 16:28; 26:64). Tahsan chate hi hichie khang ni kah lah a hi hahsa tah um ahiuve. Thoukit ding hinkhuo anei jing lai u vin, aleisiet tahsao hi nisieh in athi jing in ahi. Chawnsiet thunei na a kuon'a onghawl chu ahiu in, hinla gitlou abawl jing nalai un ahi. Ahunlung lou lai vang in, ahunglung ding thil ho a ding in akisa lungjing un ahi (Frank Stag in ajih-"New Testament Theology" a hichie thu hi muthei ahi). Gospel John hin, khuonung thu ding ahasei in (14:3,18-28; 16:16,22) chuleh THOKIT NA kichieh tah in ase in ahi (5:28; 6:39-44,54; 11:24; 12:48), hichie mai chu hilou in, tuonsawt hin kiemlou, thutanna leh thawkitna ho hi tu, tu a jong hita (Present realities) ahidan ahilchien in ahi (3:18; 4:23; 5:25; 6:54; 11:23; 12:28,31; 13:31; 14:17; 17:26).

3:4-8 "Nicodemus chun ajah ah, "Mi ateh tieng leh iti pien thah thei ding ham" Aniveina a anu oisunga lut a pieng kit thei dingham?ati. ⁵Jesu'n adawnbut in, "Tahbeh a kaseipieh nahi, mi koihijongleh tui a leh Lhagaova apien louleh Pathien gam alut thei puoi. ⁶Tahsaphe a kuon a pienga chu tahsaphe ahin, Lhagaova kuon a pienga chu Lhagao ahi. ⁷Chunga kuona nathah pien kit ding uh ahi, ti a najah a kasei chu datmo hih un. ⁸Hui khu anun nuom na lam, lam a anung jin, nangma'n agin najanan huoi a hung kuon a huoi lam a achie ji nahepuoi, Lhagao va pienghaw chengsie jong chuti chu ahiuve, ati.

3:5 "Tui leh Lhagao a a pien lou leh"

- (1) Tahsa leh Lhagao kibahlou na,
- (2) Van leh leisiet kibah lou na, bung 3:6 na muthei ahi. Tui umdawl hi
- (1) Judate Hou lamkai (Rabbies) ten pasal in suon anei thei na "Chi" sei nan amang un
- (2) Vetsah na-chapang hung pien na tui (chi)
- (3) John in lunghei na ding a tui a Baptize chansah (1:26; 3:23)
- (4) Thulhunlui a tui kithe khum, lhagaochan tobang a alah uh ahi (Ezekiel 36:25-27)
- (5) Christian te Baptisma chan.

John Baptist in Tui ah Baptize achansah in Jesun, Lhagao Thieng in baptize achansah in ahi. "Tui leh Lhagao" ti umdawl hi John Baptist in Pharisees ho kawm'a ana sei sa ahi (Matt. 3:11). Nicodemus toh Jesu kihou na a Jesun avel a ase i pieh kit ahi. "TUI" hi John Baptist nato na a THUPI ahin, hichie hin vannuoi thil lui toh sekhen na ahin "Lhagao"hi Jesu nato na THUPI ahin, hichie hin vannuoi mihing thil thah a hung khang doh ding tina ahi.

Hichie "THUPI" ni teni lungtup chu KITHAH SIEM KIT ahi. Ki thah siemkit ti hin thillui leh ama a nato thil bawl jousie toh kikhen na; Pathien'a kuon'a hinna thah a hung dawndoh ding ati na ahi.

3:6 Hichie a kisei hin, Chung leh Nuoi; Lei leh Van; tahsa leh Lhagao kibah louna ase chietna ahi, (cf. 3:11)

3:7 "Chunga kuon'a nathah pien kit ding u ahi, tia najah uva kasei chu datmo hih un"

Hilai a "kit ding uh" leh "hih un" ti hin mi tampi akoh in, hinla English a chun, anina *hih un* ti hi "hih in" tin Nicodemus bou koh in akijih in ahi. Amasa joh "ding uh" ti hin, alhangpi a Judate Gnostic (chihna Pathien hawlho) jousie huop a kisun ahi.

3:8 "Hui" Hebrew pao a chu "**ruach**" ahin; Greek pao a "**Pneuma**" ahi."Ruach leh Pneuma" hi "Hui" sein a jong "Lhagao" sein a jong kimang gel, gel ahi. Koi man Hui amuthei puoi, hinla anatoh kihethei ahi, hitobang a chu Lhagao jong hithou ahi. Ezek. 37:1-14 na kimu dungjui in, Lhagao suochat nahi, lhagao thil bawl thei na a kuon ahin, mihing hi'na a kuon ahipuoi. John 3:5-7 na jong hin, hichie thudih chu akoh ahi. Lhagao suochatna hi Lhagao nato leh tahsan lunghei na kigawm khawm gasuo chu ahi (6:44,65; 1:12; 3:16,18). John lekhabu hin, Lhagaothieng, ama leh anatoh thudawl aha khoh sah in ahi (14:17,25,26; 16:7-15). Ama, John in Khang-hung-um-thah, chondih na khang hi Pathien lhagao vaihawm na Khang in ase in ahi.

3:9-15 “⁹Nicodemus chun adawnbut in ajah ah, “Hicheng chu iti hi thei ding ham?” ati. ¹⁰Jesu’n adawnbut in ajah ah, “Nang la Judate houhil nahin hiti haw chu iti nahet lou ham? ¹¹Keima’n tahbeh a kaseipieh nahi, keihawn kahet kasei uva, kamui khahetsah u ahi, ahivang in kahettohsah u hi nang hawn nasangpouve. ¹²Keima’n nang ho jah a leisiet thu kasei a nang hawn natahsan lou u leh Van thu haw sei leng iti natahsan ding u ham? ¹³Koima van a akal khapuo, Van a kuon a hung kumlha Mihiem Chapa tailou chu. ¹⁴Chuleh gamthip a Mose’n gul adop sang bang bang a chu, ¹⁵koi hileh atahsan chan in ama a tuonsawt hin kiemlou anei theina dinga Mihiem Chapa hi kidom sang ding ahi”

3:9-10 Chang 9 apat 15 sung hin John Baptist in Jesu thudawl ahil lhang le leh a baptize chan thudawl asehi hi, Juda te houlamkai lien, Nicodemus tobang hawhin, aheth buoi diu Jesu’n atahsan lou ahi. Hijieh a chu Nicodemus thudoh, “Hicheng chu iti hi-theiding ham? ati adawnbutna ahi. John lekhabu hi, thuhil dihlou, HETNA, CHIHNA ho suochatna dinga alampi ahi ti Gnostic ho ngaidan douna a kisan ahi.

3:11 “**Keihawn**” ti thucheng hin Jesu leh seijui ‘John’ ati na ahi (3:11) ahilou leh Jesu leh Pathien jong hithei ahi (3:12). Hichie hi dihjo ding ahi.

“Kathu hettuohsah nasang nuom pove”

John in pom/sa’n ti leh a phalou lam’a pom tin, anuoi a bang hin ahom khen in ahi.

(1) Jesu kisa’n

(a) A phalou lam -1:11,3:32; 5:47.

(b) A phalam -1:12; 3:11,33; 5:43; 13:20.

(2) Lhagao kisan

(a) A phalou lam -14:17

(b) A phalam -7:39

(3) Jesu thusei kisan :

(a) A phalou lam -12:48

(b) A phalem -17:8.

(1:8 na Jesu thu hettuohsah hilchietna a muthei ahi).

3:12 “Kasei-a”

Kasei a, ti hin Jesu, amatah kisei na ahin, “seileng” ti hin, aman thu aheth ho-van thu ati na ahi. “Nanghawn” ti hin, Judate jousie ti na ahi (3:7,11). Nicodemus in school chapang anei-a, hichie ho jong chu ati na ahi.

3:13 “Pathien chu”

Hichie a ‘Pathien chu’ kiti hin Jesu’n apuondoh Pathien chu Pathien dih, achamkim, thil kipatna leh thilsiem dang toh kibanglou Pathien ahi ti na ahi (1:1-14). Chuleh John lekhabu a thil kibanglou umho vetsahna dangkhat ahikit e, Lei leh van, Tahsa leh Lhagao, Nicodemus hung kuon’a leh Jesu hung kuon’a (1:51; 6:33,38,41,50,51,58,62).

“Mihiem chapa”

Jesu Christa, amabep kihetna/kikou na *Min* ahi. Kum jabi khatna, Judate phatlai chun, Jesu phung le chang, galdou thu leh a Pathien hi’na imacha hetna ana umlou ahi. Hichie thudawl hi, Ezek. 2:1; Ps. 8:4 a mihiem hina, Dan. 7:13, a Pathien hi’na ho a kuon a kiladoh ahi. Thil kikal hileh kilawm, Jesu chu mihiem jong hi, Pathien jong hi ti kisei kopna ahi (I John 4:1-3). Hichie sunga chang ho ivet leh Jesu leh Nicodemus kihou na hi hoilai a kichai a, Seijui John hin hoilai a akihouna lhon thu hi aseipat ham, ti hi het hahsa tah ahi. Chang 14-21 chan hi hitobang a hi hopkhen thei ahi. Chang 14-15-Jesu thudawl; 16-17-Pa, Pathien thudawl; 18-21-Mihiem thudawl.

3:14 “Mose’n gul adopsang banga”

Gamthip a Judate ava vai lai uva achung a thutan na lhung chu “tekahpi” dinga amin phah na ahi. (Num 21:4-9). Hichie in atup pen chu Pathien hetna bukim nei hih jongleo, athu tahsan’a athu a nunding ti ahi. A tahsan uleh gul chuh /pe a kuon’a ahoidoh thei nadiu a Israel te chu Pathien in lampi a guonpieh ahi. Tahsan kihetna chu athu a nunding ti chu ahi.

“Dopsang”

Hichie “Dopsang” hi, Solchah 2:33; 5:31; Phil. 2:9 na a chun “Choi-atna-sang” ti thucheng man ahin, hinla John hin thu ni sein a man ahi (double entendre) (1:5; 3:3,8). Pathien thupieh tahsang a, thih tieng gol, gul kisuoh, veho thi’na a kuon’a huh dohna ding a Pathien thutiem ahi dungjui a, Pathien thu Jesu Christa thudawl, kipana thupha tahsang ho chu gitlouna gul in achuh na a kuon’a huhhing a umdiu ahi, tina ahi.

3:15-18 Chang 15 naleh 16 na a “Koi hijongleh” ti toh, chang 18 na a “Koi hileh” ti hin, Pathien mi khuotuo na hin, mitin ahuop suoh kei ti na ahi, (Isa. 55:1-3; Ezek. 18:23,32; I Tim. 2:4; II Peter 3:9).

3:15 na a “*Tahsang*” ti hin, aphot tep umlou, achiesa hi chuomlou, tupet a jong hi chuomdieh lou, ahunglung a jong hilou, atahsang phot, phot ti na ahi (1:7; 1:12 naleh 2:33 ho ahin hetchiet be thei ahi).

“**Ama ah**” Ama ah, ti hin, Jesu thudawl kiseina bephilou in, amatoh iki kah a kisamkai na jong ahi. Huhhingna ti hin, athu tahsan, ama i huhhing pu ding a kisanna athu a nun ding ti na ahi (Harold Greenlee lekhabu-“The New Testament in Basic English” ah kichien taha muthei ahi).

3:15,16 “Tuonsawt hinkiemlou”

Greek ten, “Tuonsawt hinkiemlou” ati phat uleh, a “hinkiemlou” *hoi-na-leh-phantna* lampang ase i nao ahin, hinkiemlou chi chuom, chuom thu ahipuoi. Matt. 25:46 in “hinkiemlou” hi tuonsawt kikhen na lampang in amang in ahi. Hinla John lekhabu a chun hin-kiem-lou (Greek a *Zoe*) hi thoukit hinkkhuo, Pathien a hin na thah ati na ahi. John in “**Tuonsawt Hinkiemlou**” a lekhabu a athupisah hi Gospel dang toh akibah lou na ahin, a lekhabu tup pen a ‘Thupi’ leh abidawi ahi.

3:16-21 “¹⁶Ajeh chu Pathien in hibanga hi vannuoi angailut ahin, koi hijongleh Ama tahsan chan chu mangthah lou a tuonsawt hin kiemlou anei thei na ding in, Achapa chang khat chu apie tan ahi. ¹⁷Ajeh chu Pathien in Chapa chu van nuoi thiem maw chansah dinga hilou in vannuoi mite Ama vanga huhhing a a um thei na dinguva vannuoi a ahin sawl joh ahibouve. ¹⁸Ama tahsan a chu thiem maw chang lou a ahi tai. Atahsan lou vangchu thiem maw chang a um ahitai. Ama Pathien Chapa chang khat min a atahsan loujeh chun. ¹⁹Chulehthiem maw achan nau chu hichie ahi. Vannuoi ah vah ahung in ahivang in achawn nau phatlou jieh in mihawn Vah sang in muthim adeijou in ahi. ²⁰Jieh inem itileh achawn phalou jousien Vah adei pou in ahi, ajeh chuachawn phatlou nao eikisuosal khan te atiu in, hiti chun Vah a chun hung jong ahungji pou in ahi. ²¹Thutahbawl a vang chu athilpha bawl chu Pathien vang ahi ti apuondoh nan Vah a ahung jin ahi” ati.

3:16 “Pathien in hibanga vannuoi a ngailut”

Chang 16 na thu hi Pathien in a chapa neisun, Jesu Christa apieh guot jong hilou, apieh lai tah jong hilou, apieh tah thu ase i na ahi. Chang 16,17 hin Pathien mi ngailut thu ase i ahi. Hichie NGAILUT chu Greek a “*agapao*” ahi. Greek ten hichie thucheng hi apao lui uva aha man lou uh ahi. Houbung masa hawn ahun manchah uva ahun siemtuoh uh thucheng ahi. *Pa* mi ngailut na kisei na a akiman chang a um in, *cha* ngailut na sein a akiman kuom jongaum in ahi. Alangkhat ah thilphalou ngainat na lam panga akiman’ a jong um thou ahi (3:19; 12:43; I John 2:15). Israel te leh Pathien in Thulhunluithu a kitah naleh ngainatna Hebrew pao a HESED toh hilai a 3:16 na ngailut hi kibang ahi. Seijui John khanglai a ana man Greek pao a chun, *agapao* leh *Phileo* hi akibang ahi (3:35; 5:20).

Het ding a pha

Pathien thudawl sein a dinga kimang itobang thucheng hijongleh mihiem thilbawl ahi aki hethei in ahi. Pathien chu, Tuonsawt Pathien, Athieng Pathien, Akidang Pathien leh Lhagao Pathien ahi’ na ise i chiet thei na diu a chu mihiem hina a ithil hettheina leh mihiem thusim a thil um ho a Pathien, ahina thu seichiet ding iguo jiu in ahi. Hinla mihiem kamcheng in Pathien hi na dihtah aseidoh jou puoi. Ajeh chu “sietna a lha” chamkimlou mihing hin Pathien hina dihtah ahe jou puon ahi.

“Hibang a hi’

Hichie thu cheng hin, Pathien mi hepina, achapa apieh a; ahinsawl dan thu sein ahi (Rome 5:8; John 3:16,17). Mihiem te thakhel’ a ahungthi dan (Isa. 53; Rome 3:25; II Cor. 5:21; I John 2:2) ase i na ahi.

“VANNUOI”

Greek pao a chu “*Kosmos*” ahi. Hichie a *Vannuoi* kimang hin, Gnostic te ngaidan, “Tahsa leh Lhagao” achuom gel ahi, ti adih lou na phuondoh ahi. Greek te hin, muthei thil mawng mawng, hi apha a umpuoi atiu ahi. Ama ho geldan a chu, Pathien lhagao mihing a umchu, mihiem tahsa’ n a su boh e, atiu ahi. John in vang mihiem tahsa, muthei thil hi- “aphalou” ahi ati puoi. Rome 8:18-22 na ah Pathien in leisiet a ngailut thu ase i in, Rome 8:23 ah, mihiem tahsa akhohsah thu ase i kit in ahi. John 1:5; 3:3,8 na ah, hichie thudawl hi John in ase i in ahi.

“**CHAPA changkhat neisun**” Midang him, him toh kibanglou, amatobang adang umlou, ama bep tina ahi. *Nu-le-pa* kikah a pienga suopi dang neilou jong hilou, Jesu Christa tobang chapang umlou tina ahi. (Hilchietna bukimjo 1:14 a muthei ahi).

“Koi hileh Ama tahsan chan” Tahsan na nei a tahsan’a umjing ho atina ahi. Chang 15 a kuon in hichie thu hi ahin seikhoh pan in avel, vel in ahin sei peh in ahi. **Koi hijongleh** ti thucheng jieh hin Pathien thangvah in umhen. Ajieh chu, hichie thucheng hin “Namlhen” ti jong akoh chuompuon, miching mithiem jong ahi chuom puon, Bible thiemho bep jong ahi chuom dieh puon ahi. Chuleh mihing deitel theina leh Pathien loupi na hi achuom gel’a umhilou in, aki dawnbut tuo thei dinga um ahi. Pathien in aseid ding leh abawlding thil ahin guon ahin, abawl ho chu mihiem in dawnbutna apieh a ahi (6:44,65). Hichie mihiem toh kisamkai theina dinga a kitepna chu ama thalheng a hung Jesu Christa mangchan abawl in ahi. Hitia chu Pathien thilpieh leh athil guon dungjui a um jingding ahi, hichu Pathien toh kisamkai na ahi. (**Bung 2:23na ah hichie hilchietna bukimjo muthei ahi**).

“Mangthah lou-a”

Hichie thucheng **“mangthah lou a”** ti hin, amangthah ding mi ahin, amanthah nading jieh u chu Jesu Christa atahsan lou jieh uh ahi. Pathien in amanthah sah uh ahipuon, atahsan lou nao jieh joh ahi (Ezek. 18:23,32; I Tim. 2:4; II Peter 3:9). Mi tampi’n hichie “manthah” thu hi migilou jousie thawkitna umlou, a mangthah suohkei ding tin hilchietna anei un, tichu hi ding hitaleh Daniel 12:2 leh Matthew 25:46 a kisei toh kikal ding ahi. (*Robert B. Girdlestone lekhabu : Synonyms of the Old Testament, pp. 275-277 a hilchetna bulhing muthei ahi*).

3:17 “Vannuoi a vaihawm dinga/thiem mo chansah dinga” Bung 3:17-21; 8:15; 12:47 na a kimu bang in, Jesu Christa hi thutan vaihawm ding a hung hilou a, *Huhhing* ding a hungjo ahidan mu ahi. Chuban kit leh bung 5:22,23,27; 9:39 leh Solchah 10:42; 17:31; II Tim. 4:1; I Peter 4:5 na ho a thutan vaihawm dinga hung a, vai a hawm ding ahidan mu ahi. Pathien thudawl tah a hichie hilchietna chu anuoi a hin muthei ahi:

(1) Thilsiem jousie leh lhatdohna natoh Pathien a kuon ahijeh in, jabawl a aum thei na ding in, Pathien in, vaihawm thunei na jousie Jesu Christa apien ahi (5:23).

(2) Akhat vei hung na a, vaihawm dinga Jesu hung hilou in, huhhing na na tong ding joh a hin (3:17) mipiten deilou a apampai jieh un, amaho leh amaho ana kivaihawm un ahi.

(3) Leng jousie leng leh thutan vaihawm ding Jesu hung kit ding ahi (9:39).

(*Hichie hetbuoi na hi John Baptist leh Elijah kikh a hetbuoi na toh kibang ahi*)

3:18 Jesu Christa vanga HUUHNGNA leh Ei leh Ei thutan na kiluoi khum thu avel’a kisei kitna ahi, Pathien in mihiemte meidil adin asawl puoi, amaho leh amaho joh kisawl ahijou ve. Tahsan na hin ga asuo ding, hichie bang ma chun “tahsanlou” nan jong ga asuo thou ahi. (**Bung 2:23 na ah hilchetna bukim muthei ahi**).

3:19-21 mi hawn vahsangin, muhtim adei juo ve”

Kipa-na-thupha chu ahenao in, chihna themna jieh hilou, chawndan thudawl’a jong hidieh lou, amaho a um *sie* lehpha hetna mangchan, kipa-na-thupha thu chu ana pampai un ahi (Job 24:13). Hichie a “VAH” hi, Jesu Christa lehmite a ding a poimo Pathien mi khuotuo na thu, Christa a um thilguon leh hichie jousie donbutna chu ahi. Bung 1:1-18 sung a thiltup chu hichie hi ahi.

3:19 “THU TAN NA” chu hichie ahi/themmo achan nao chu hichie ahi”

Huhhingna thu hi ‘thutan’ na tobang in a umjing thil ahi (Present Reality) (3:19; 9:39). Chuleh khuonung a hung chamkim ding ahi (5:27-29; 12:31,48). Tahsan chate hin tunung a i-mandiu hinkhuo chu tulai a hi hichie hinkhuo umchan ding chu ithawu ahi. (in the already realized eschalology and the not yet consumated eschatalogy).

3:21 “Thutah chiepi”

VAH ti hi ‘Jesu’ ti’na ahijeh in (3:19,20,21), THUTAH ti jong hin Hichie ma chu ako ahi. (N. Turner lekhabu jih, ‘Grammatical Insights into the New Testament’ a kijih khat Robert Hanna in a lekhabu, ‘A Grammatical Aid to the Greek New Testament’ p. 144 na a aminphah na a chun, hiti hin ati, ‘THUDIHI A DING A SEIJUI MIKHAT’ tin asun in ahi.

HOULIM NA DING THUDOH HO

1. Pien thah ti hi ipi ti na ham?
2. Bung 3:5 na Tui hin ipi ako ham? Ipi jieh ham?
3. Tahsan (suochatna dinga tahsan) hin ipi ahup em?
4. John 3:16 a thu hi, Jesu Christa mi ngailutna ham Pa, Pathien a?
5. John 3:16 hi Calvinism ten iti alah um?
6. Mangthah ti hin, thokitna umlou, a mangthah ati na ham? (Perish ham annihilation).
7. “VAH” thudawl hilchien in

Chang 3:22-36 sungthu chie dawl hetna:

A. John in a lekhabu, kipana thupha ahin, abul a kipat in, mitoh houlim'na hihenlang, mitoh kinieel na hijongleh, Jesu Christa'n Pathien hi'na chamkim anei thu miho ahil in ahi. Hichie thu ma, ma chu bung 3 na sung ahin asun jomkit in ahi.

B. Kum jabi khatna (First Century) kichai nailam a John in, a lekhabu kipa-na-thupha hi ajih ahi'na Synoptic Gospel, Matthew, Mark leh Luke kijih thudawl'a thudoh um thei ho buoipi na jong neo khat anei in ahi. Abuoipi ho lah a khat chu 'John Baptist chungchang a ngaidan dihloou um leh ama nungjui ho thu' ahi. John Baptist in Bung 1:6-8,19:36 chuleh 3:22-36 na ah, ama, John Baptist, Nazareth Jesu sanga nuoi nung jo ahina anatoh in kichientah in atah lang in ahi (Solchah - 18:24-19:7).

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

3:22-24 “²²Chucheng nung chun Jesu asejuiute toh Judea gam ah ahung un chuin chukuom a chun amahawtoh aum in baptize achansah jin ahi. ²³Chuleh John in jong Salim kieng Aenon khuo a chun tui atam jieh chunbaptize achansah in, mihaw chu ahung un baptize ahung changjiu vin ahi.²⁴Ijeh inem itileh hichun John suongkul a akhum hih lai un ahi.

3:22 ‘Juda gam’ah ahung un’

Jesu'n na atoh patna chu Judea gam leh Galilee gam ahin, hinla hichie teni thu hi Synoptic Gospel in ima seina aneipouve. Het ding a pha khat chu: kipa-na-thupha lekhabu ho hi Jesu Christa hinkhuo thusim, ban neitah a kisutlut na lekhabu ahipuoi.

“Chukuom’a chun, amaho (seijuiho) toh a um un”

Kipana thupha thu, Jesu'n mipi ho ahil in, seijui hawtoh vang houlim khawmna ngen in phat amang in ahi. Ama, Jesu chu amaho (seijuiho) ding in akisunglha jieng in ahi (*Robert E.Coleman lekhabu (1) The Master Plan of Evangelism leh (2) The Master Plan of Dicipleship*, hin mi hon lhawm, cha, cha hawtoh akivop a Kipa-nathupha ahil na thu hatah in asej in ahi.

“Baptize a chansah e”

Bung 4:2na a hin Jesu'n mi baptize achansah lou leh asejui hawn achansah joh uh thu akimui. Abul tah a chun Jesu thuhil chu John Baptist thuhil toh akibang in ahi. Athuhil chu, Thulhunlui a ana kisei, ‘lunghei na ding leh Thilguon toh’ thu ahi. Hilai a baptisma kimin phah hi, Christian hi'na jal'a tui'a baptize chan hilou in, lunghei leh lhagao a kihong tah a umna vetsahna joh ahi.

3:23 “Salim kawm’a Aenon ah John in Baptize achansah”

Hichie lai munte ni hi huolilai munchet ham ti hetchet ahipuoi. (1) Milawi khat in Jordan gal'a Perea khuo hiding in agingchao in (2) adang khat in Samaria sah-suolam hi di'n agingchao in (3) Mi bangkhat in, hilai munchu, Schechem a kuon'a suo lamkai mile thum a gamla ahi atiu ve. “Aenon” hi “Vadung” ti na ahi, achuti leh athumna hi hithei pen ahi. Ipi hitaleh Jesu'n Pathien na atoh na gam chu Judea gam ahin, John Pathien natohna gam chu Judea gam akuon'a asahlam (North) ahi.

3:24 “John, suongkul’a akhum hih lai uve”

John suongkul lut thu hilai a akimin phah najieh hi ahe koima aumpuoi. Mi bangkhat in, Synoptic Gospel, Matthew, Mark, Luke, a thilsuoh ho toh Gospel John a thilsuoh ho aphant kibah vetsah nadinga kimin phah dan'a seilawi a um un ahi (Matt. 14:1-12; Mark 6:14-29). Jesu Christa'n ahinkkhuo a thil atuo ho aphant leh nikhuo kihetnan apang in ahi.

3:25 -30 “²⁵Hilai mun a chun John seijui haw leh Juda mi khat kisuhthieng thudawl in akiniel tau in ahi.²⁶Chu in amaho John hieng ah ahung un ajah ah, “Rabbi, ven, Jordan gal a na umpi, athu nahettuohsah, ama chun baptize achansah jin mi jousie ahieng ah ahung jiu ve, atiu ve. ²⁷John in adawnbut in, “Mi van a kuon a kipelou chu ima a chang thei puoi. ²⁸Nang ho tah keima thu hettuohsah nahiuve, keima'n keima Christa kahipuoi, ama masanga hinkisawl kahi bouve, kati chu. ²⁹Mou kichenpia chu mouchang ahi; mouchang jawl akawm a dinga athusei ja achu ama gin a chu hapa kipahji ahi; hijieh a chu keima kipa na chu kibilhit ahitai.³⁰Amachu khangtou tou ding ahin, keima kiemsuh suh ding kahi”

3:25 “John seijui ho leh Juda mikhat kisuhthieng thudawl’a akiniel tao in ahi”

Hilai a kinieel na hi, ngaidankibah lou na chungthu a, adih jo ding kichu na a, haniel a kinieel na ahi. Bible chuom,chuom a, hilai Bible chang kijih dan.

**NASB/NKJV,NRSV, NJB “Kisuhthieng na”
TEV “Sakhuo thudol’a kisuh thiengna”**

Hilai a kisuhthieng thudawl’a kiniel na thu a hin, pomdan tampi a um in ahi.

1) Juda te chawndan’a kisuhthieng na toh kimatna nei, a agel jieh un, John seijui hawn, Jesun mi baptize achansah leh John in baptize achansah hi ipi akimatna um ham tia kiniel ahiu ve. Hichie dan chu John Bung 2:6na a jong akisei in ahi.

2) Mibangkhat ginchat dan a chun Jesu’n a ahi’na leh anatoh hin “Judate dan subulhing kahi” ti a athuhil na toh kitoh ahi vetsahna a baptize chang ahi atiu in ahi.

(a) 2:1-12, Cana khuo-a moupui guolvah

(b) 2:13-22, Hou In asuh thieng

(c) 3:1-21, Juda te lamkai Nicodemus toh ahoulimna

(d) 3:22-36, Judate kisuhthieng, John Baptist leh Jesun mi baptize a chan sah thu a hin ima seisao be ahitah louhin, John Baptist dinga chungnungpen Nazareth Jesu a hettuohsah na dinga phat gawmkuom ahijo tai. (Judate dan ‘subulhing’ ati hi, Thillui jousie, Thilthah ahung hi leh Hinnalui Hinna Thah ahunghi thu ahi).

3:26 “...Ven, athu nahettuohsah, Ama chun baptize achan jin, mi jousie ahieng a ahung jiu ve”

Seijui hon, “Rabbi-ven! athu nahettuohsah” atiu hin, masanga Pathien kelngui nou thu John Baptist in ana het tuohsah thu chu aheth jing dan uh hiding dan ahi (John 1:19-36). Seijui ho hin, Jesu’n agel phah loubeh, John hitoh ana kitet sah dan uh ahi (John 4:1). (Hiti tobang mileh mi tekah na hi Bible a ana um ji mawng in ahi. Mose Numbers 11:26-30); John Baptist (John 3:26-30), Jesu (Luke 9:46-50), Paul (Philippians 1:15-18). Hiti tobang thil hi houlamkai ho lah a um nuom ahi, midang, dang a kuon sang in, anungjui leh aloi teho a kuon in aumnuom dieh in ahi.

3:27 “Mi, van’a kuon’a kipie lou chu, ima ahang thei puoi”

Hilai a thu kisei a hetthei chu, lhagao lam thu ahin kitet na aumpuoi. Tahsan chate’n anei jousieu hi Pathien mikhuotuo na a kuon bou ahi. Hilai a “mi” tileh “ima” ti thu ahin ngaidan atam in ahi. Mibangkhat in *mi* ti hi *Tahsan ho* ti na ahin, “*ima*” ti hin huhhingna hawl’a Jesu hienga hunggho, tina ahi atiu in ahi (John 6:44,62), milawi khat ma chun, *Mi* hi **Jesu** kisei na ahin, ima ti hi “*tahsanho*” kiseina ahi atikit un (John 6:39; 10:29; 17:2,9,11,24).

Hitobang ngaidan kibanglou te ni ding a athu lai chu: “Kipie” tihi-tahsan ho Lhagao suochatna kipie leh “*tahsanho*” hi Jesu Christa dinga Pathien a kuon’a thil thawnpieh ahiu ve,tina ahi.

3:28 “Kei Christa chu kahipuoi”

Bung 1:20 na asej bang in, John Baptist in, Messiah kahipuoi, Ama masang a hung kahibouve ti a asej dohna ahi. Thiemgao thu a ana kisei (Malachi. 3:1; 4:5,6 leh Isaiah 40) ho chu agah minphah na ahi (John 1:23).

3:29 “Mou neipa chu moupa/mouchang ahi”

Thulhunlui (Bible) ah Pathien leh Israel te kisamkai na thu akisei jin (Isaiah 54:5; 62:4,5; Jer 2:2; 3:20; Ezekiel 16:8; 23:4; Hosea 2:21). Paul in jong Ephesus 5:22ff na asej kit in ahi. Tulai Christian dan’a kichenna hi Pathien toh amite kikah a Thulhunthah a kisamkai na ding a vetsahna phapen ahi.

“...keima kipa’na chu kibulhit ahitai” John Baptist in, Jesu toh koi joh chungnungjo ham ti a kitet malah a Jesu a mu leh adin mun aki het in hichie a kuon a kipa’na achamkim na thu asej na ahi.

3:30 “Ama khangtou, tou ding, keima kiemsuh, suh ding kahi”

John 3:14 leh 4:4 na John Baptist in thu anasei chutoh athu man dan kibang ahi. Ama, John Baptist hin, Jesu Christa masanga hunga, athu ahettuohsah bep ahi akihe chien in, ama natoh sanga Jesu a loupi jo ahi thu apuon dohna ahi.

3:31-36 “³¹Chung a kuon a hung a chu mi jousie sanga chung nung jaw ahi. Lei a kuon a chu kei a mi ahin, leisiet thubou asej ahi; van a kuon a hung chu chungnungpen ahi. ³²Aman amu chan le ajah chan ahettuohsah ahin; ahettuohsah chu koima’n asangpuoi. ³³Athu hettuohsah kisa’n chun Pathien chu dihtah ahi, ti a amin mohor anam ahitai. ³⁴Ijeh inem itileh Pathien sawl chun Pathien thu ho asej in; atep ten lhagao apie puoi. ³⁵Pa chun Chapa chu angailun thil jousie akhut ah apietai. ³⁶Chapa tahsan chun tuonsawl hin kiemlou anei ahitai; Chapa thu ngai lou vang chun hinna mu lou ding Pathien lunghan na achung a um jaw ding bou ahi,” ati.

3:31-36 sunga thu kisei ho thudawl ahin ngaidan tampi a um in, hichie ho chu:

- 1) John Baptist in athuhettuoh sah avel a aseï chiet na hinte
- 2) Jesu thusei hin tie (3:11-12)
- 3) Seijui John sei hinte (ajieh chu chang 31-36 nathu hi chang 16-21 nathu toh akitohe)

3:31 “Chunglam’a kuon’a hung” Chang 31na hin Messiah Pathien hi’na bukim leh thilsiem jousie masanga ana umsa ahi’na atah lang in (3:31) chuleh tahsa vou nei a leh Pathien in apeh abawl ding (3:34) ho kiseina a um in ahi. Chung a kuon’a ti hi toh chung a kuon’a thah pien (3:3) na kisei hi akibang ahi. Chunglam leh nuoilam kiti, Pathien gam leh mihiem gam, hi John lekhabu in achie pi khat ahi. (Tuipi thi a kila doh savun lekha juol (Dead Sea Scroll) a ni nununglam’a dinga thilni kisei toh kibanglou ahi, chuleh, Gnostic te ngaidan a tahsathil leh lhagao kibahlou na aseï utoh kibang kit lou ahi. John lekhabu a hin, thilsiem leh mihiem hohi, ama leh ama a hin thilsie leh a phalou a umpuoi.

Jesu chu van’a kuon’a hung thunei na kipie bep ahipuoi. Van’a kuon’a hung mawng, mawng ahijoi. Hijieh a chu Judaten ana nielkal uh ahi, ajieh chu Jesu’n ama’n “Pathien kahi” atin ahi (John 6:38-42). John Baptist chu ahileh chung a kuon’a hung ahipuoi, chuleh ama, John in jong “Kahi atipuoi” Lei mihiem Pathien thupuo le ding van’a kuon in koima hung a umpuoi. Jesu Christa bou in ‘Hichu kahi” atin, hichu adih ahi. Jesu, ama van’a kuon’a hung ahijieh chun, Ama Pathien thalheng ahi. Ama (Jesu) deilou chun Pathien jong adeilou ahi, (John 5:23). “Mijousie chung a” Jesu Pathien hi’na leh thilsiem jousie masang peh a ana umsa (eternity past) chuleh van’a kuon’a hung (1:1-18; 3:11-12) leh Pathien thilsiem jousie chung a thunei tina ahi.

Hichie thugol Bible chuom, chuom ho seidan:

NASB “Leisiet a um chu leisiet a kuon ai, leisiet thu aseï e”

NKJV “Leisiet a um chu leisiet mi ahin leisiet thu aseï je”

NRSV “Leisiet a um chu leisiet a mi ahin, lei lam thu aseï je”

TEV “Leisiet a kuon chu leisiet a mi ahin, leilam thu aseï je”

NJB “Leisiet a um chu, amatah chu leisiet mi ahin, leisiet mite thu sei in thu aseï je”

(Hichie a thu hi, a phalou lam’a John chung thu kisei na ahipuoi. Hilai a “Leisiet” umdawl hi Greek a “ge” (12:32; 17:4; I John 5:8; Thuphuon’a 76 vei kisei vanuoi (kosmos), kiti toh kibanglou ahi. Hichie kosmos, vanuoi hi John in a phalou lam’a amanji ahi. Jesu’n van thu ahët ho aseï ahin, mihiem hawn ahëtlu uh leisiet thu aseï uh ahi. Leisiet a thusei thiemgao sanga Jesu chungnung jo ahi).

3:32 “Aman, amu chan leh ahët chan ahëttohsah ahi”

Jesu hi Pathien hi’na kipuondoh na ahi (I Cor. 8:6; Col. 1:13-20; Heb. 1:2,3).

(1) Jesu’n Pathien thudawl amu leh ahët ho aphuondoh ahi.

(2) Ama Pathien ahi’na jong aphuondoh ahi. “A thu hëttohsah koiman asangpuoi” Hichie thu hi Judate ako na ahi. Ajieh chu chang 23-26 ivet leh “mi tampi ahien ga ahung ui” ti akimui (Judaten Jesu thu hëttohsah a sang nuom pouve tina ahi).

3:33 “Athu hëttohsah” kisan ho chun Pahtien chu dihtah ahi, tin mahor anam un ahi” Hichie chang hin Pathien mi hepina hi akhon’na bei thilsiem jousie huop ahi ti avetsah ahi. Pathien thu pha thudawl’a hin adal ding ima a umpuoi; lunghei a tahsan himai ahi (Mark 1:5; Solchah 20:21); mijousie a ding kihong ahi (John 1:12; 3:16-18; Ezek. 18:23,32; I Tim. 2:4; II Peter 3:9).

“Kisan ho chun” Hichie thucheng umjie chu, Pathien huhhingpu ding a kisan hi, ikisan til a iki gel lhu na bep chu hilou in nungjui hinkhuo jong ahi. Huhhingpu ding a kisan apoimo na 1:12; 3:16-18 na a jong akisei in ahi. Huhhingpu ding a kisan leh ama a umjing ti chu Thulhunthah a “Jesu Christa huhhingpu a ding a kisan’a Ama thuhil dungjui a chawn ti na ahi (3:33,36; Jude 1:3,20).

3:33 Bible chuom, chuom ho sut dan

NASB “Pathien chu dihtah ahi tin, mahor anam” Min Christa atahsan a tahsan cha ahunghi phat leh, Ama thudawl, Pathien thu, khovel thu, Achapa, mihiem ahithu ho adih e ti suhdetna ahi, (Rome 3:4). (John 3:33; 7:28; 17:3; I John 5:20 hon a sei uh THUPI chu avel a kisei kit na ahi). Pathien khatseh, Adih, thudih hëttohsah a pang Jesu, chu *Adih* ahi (3:7,14; 19:11).

3:34 “Pathien sawl chun, Pathien thu aseï in” Chang 34na hin Jesu thil bawl theina hi Pathien a kuon ahi ti muthei ahi. (1) Pathien in ahinsawl ahi. (2) Ama, Jesu’n lhagao hi’na bukim anei e.

“Ajieh chu Pathien in Jesu chu bulhingset a lhagao thieng apieh ahi” Hilai a “bulhingset” lhagao tihi lah dan chi-ni aum me: (1) Tahsan chate chu Jesu’n bulhing set in apiei, (John 4:10-14; 7:37-39). “Bulhingset”

lhagao kiti hi Messiah (Jesu) ding a Pathien thil thawnpieh ahi (3:35). Hetding: (1) Juda hou-Lamkai (Rabbi) hawn, Pathien in thiemgao ho, thil het-theina lhagao apoimo dungjui in, apoimo jat bou apien, thil hettheina lhagao, lhingset in apie puoi' atiu in ahi. (2) Hinla Jesu Christa, Pathien chapa vang Pathien in lhagao bulhingset in apien ahi. Hijeh a chu Ama, Jesu hi Pathien kiphuondohna chamkim kei chu ahi. Chuleh, Jesu hi Thiemgao ho sanga chungnungjo ahi (cf. Hebrews 1:1,2). John 3:34na Thadou/Kuki Bible in, "atepten, lhagao apiepuoi" ati hi, akile dihloou kha ahi. (*Jesu'n Lhagao bulhingset, Pathien a kuon'a amu ahin, Aman tahsan chate jong hiti machun lhagao apiei*).

3:35 "Pa chun chapa angailun"Hichie a thupi hi, Bung 5:20 naleh 17:23-26 sung ah akivel seikit in ahi. Pathien leh tahsan chate kisamkai na hi Pathien in achapa angailutna hung kipan ahi. Mihing in Jesu Christa chu Messiah ahi ti atahsan na diu ajieh ho:

- 1) Ama chung a kuon ahin, thil dang jousie sanga chung nung jo ahi (3:31).
- 2) Lhatdamna na tong dinga Pathien a kuon a hung ahi (3:34).
- 4) Pathien in angailun ahi (3:35).
- 5) Pathien in thil jousie chung a thunei na Jesu khut a akoi ahi (3:35)

"Thil jousie akhut a apie tai" Pa, Pathien in chapa Pathien, Jesu Christa khut ah thil jousie leh thiljousie chung a thunei na apietai, ati na ahi. Hichie thu hi, John 13:3; 17:2; Matt. 11:27; 28:18; Eph. 1:20-22; Col. 2:10; I Peter 3:22 ho ajong akisei in ahi.

3:36 Hichie chang, Bible chuom, chuom ho mandan

NASB"Chapa tahsan'a chun tuonsot hinkiemlou anei ahitai; chapa thu ngai lou vang chun hinna amulou ding ahi.

NKJV,"Chapa tahsan'a chun tuonsawt hinkiemlou anei ahitai; Chapa tahsanglou hawn vang hinna amulou ding ahi"

NRSV"Koi hijongleh Chapa tah sang chun, tuonsawt hinkiemlou anei ahitai, koi hijongleh Chapa thu ngai lou chun, hinna aneilou ding ahi"

TEV,"Koi hijongleh Chapa tahsang chun, tuonsawt hinkiemlou anei ahitai, koi hileh Chapa thu ngailou chun hin-naaneilou ding ahi"

NJB,Chapa tahsang chun tuonsawt hinkiemlou anei ahitai; ahinla Chapa tahsan nuomlou ho chun hinna amu ngailou diu ahi.

(*A chung a thu kisei ho dinmun hi, achie jing lai thilsuoh thu ahi. Matthew 13:20 na a kimu dungjui in, TAHSAN na hi, itobang thudawl'a hijongleh, khatvei phulsuh a lungel lhuh na ho tobang bep hilou ahi. Hichie thu'n aphotchiet chu: Jesu hetna neilou kei in ,koiman Pa Pathien ahe thiemtheipui (John 12:44-50; I John 5:10). Pathien chapa, Jesu Christa toh kivop jingna a kipat Lhagao suochat na hung um thei bep ahi. Kipana thupha (Gospel) hi adih ahi ti a pomna mai hilou akipana thupha thu a chu hin ding ti na ahi (Luke 6:46; Eph. 2:8-10).*

"Pathien lunghan'a achunga umjo ding ahi" John lekhabu 'Kipana thupha' a **LUNGHAN** (Orge) kimu na hilai bep hi ahi (Thuphuon a vang 5 vei aume). Lunghan'a ti hi THUTAN'A ti a lah ding ahi. Tahsan'a thuoina leh lunghan hawhi tulai hinkhuo a thil umjing jing ahin, tunung leh hung guilhung ding thil ahi. Pathien lalgam umjou ta, bulhing lou titoh kibang ah (Rom 1:18; 3:20 sung a kichien tah a muthei ahi.

HOULIM NA DING THUDOH HO

Hichie hi hilchietbu simna a "kithuopi" ahi, tichu Bible hilchietna nabawl na a chu nang mawpuohna hi. Eiho, eiho hetdan chieh a kimangcha ihuu ve. Apoimo pen chu Lhagao thieng, Bible leh nang ahi. Hilchiet bu bawlho chung a na ngap lou ding ahi. Anuo a houlim khawmna ding thudoh ho hi, hichie bu a thupoimo ngaituo na a panpi tu ahi. Hijeh a chu amaho chu, ngaituo na lungthim suhthou theitah ahi, hinla hilchiet na bukim tah chu ahipuoi.

1. Jesu thu chiepi masa ho, John Baptist a .lekah a ito bang am?.
2. Amaho Baptize bol chu Christian Baptize toh kibangham?
3. Gospel John lekhabu bullam'a ipi ding a John Baptist thu sei ho kiha khoh sah ham?
4. Seijui John in Jesu leh John Baptist kisamkai na sei na dinga akibah na lhon leh akibah lou na lhon sei ding a thucheng aman hi hilchien in.
5. Bung 3:33 na "Kisan/pom" tileh 3:36 na a "tahsan" ti umdol ito bang ham? Bung 3:36 na - "thu ngailou" ti hitoh akimat ipi um am?.
6. Bung 3:31-36 sunga mihon Nazareth Jesu atahsan na diu ajeh kisei ho ladoh in.
7. Bung 3:36 na a "LUNGHAN" thu hilchien in.

BUNG 4

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHENDAN

Bible (UBS)	Achang ho
Jesu leh Samaria numei nu	-4:1-42
Officer pa chapa asuh dam	-4:43-54

NKJV	
Samaria numei nu'n a Messiah akimu	-4:1-26
Chang at phat val ta/koi ta	-4:27-38
Van nuoi huhhing pu	-4:39-42
Galilee gam a ana liem nao	-4:43-45
Lamkai lien pa chapa asuh dam	-4:46-54

NRSV	
Jesu leh Samaria numei nu	-4:1-42
Jesu leh Gentile te	-4:43-54

TEV	
Jesu leh Samaria numei nu	-4:1-42
Lamkai lien pa chapa Jesu'n adamsah	-4:43-54

NJB	
Samaria mite lah a Jesu	-4:1-42
Galilee gam a Jesu	-4:43-45
Lamkai lien pa chapa kisuh dam	-4:46-53

(Het ding a thil khoh:

Hichie hi hilchietbu simna a "kithuopi" ding ahi, tichu Bible hilchietna nabawlna a chu nang a mawpuoh na ahi. Eiho, eiho hetdan chieh a kimangcha ihu ve. Apoimo pen chu Lhagao thieng, Bible leh Nang ahi. Hilchiet bubawlho chung a ngap lou ding ahi. Anuoi a houlim khawmna ding thudoh hawhi, hichie sung a thupoimo ngaituo na a panpi tu ahi. Hijieh a chu amaho chu, ngaituo na lungthim su-thou thei tah ahi, hinla hilchiet na bukim tah vang ahipuoi).

Chang 1-54 Sung a thu umho hetna

- A. Bung 3na leh Bung 4na hin thil tup khat anei lhon ahi (*tup chuom beh khat*)
1. Hou-gut Nicodemus leh Samaria numei nu (Tuikul a Jesu toh kihou numei nu)
 2. Jerusalem a Juda kulmut ho leh Samaria Juda te (thuhil dihloou ho)
- B. Jesu, ana toh leh athil bawl ho, anuoi a kipie thu ho hin ahilchiet be in ahi
1. Jesu leh Samaria numei nu Tuikul a akimu tuo nalhon thu (4:1-26)
 2. Jesu asejjuoi ho toh akihoulim na thu (4:27-38)
 3. Khuo mi te thu het dan (4:39-42)
 4. Galilee mite'n Jesu ana liem nao thu (4:43-45)
 5. Dam lou na chung a Jesu thil kidang bawl na (4: 46-54)

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA 4:1-6

4:1-6 "1Chu in Pakai chun 'John sang in Jesu'n seijui tamjo asiem in baptize achan tamsah jawi' ti Pharisees hawn ajatao ve, ti ahet phat in; 2Jesu'n aman baptize achansah lou va asejjuoiho abawlsah ahi jheng vang in.3Judea gam adalhan Galilee gam lam ah akiletan ahi. 4Chuleh Samaria gam ajawtpa teiding ahi. 5Chuti chun Samaria khuo khat Sychar atiuva chun ahung lhung tan, hichu Jacob in achapa Joseph apieh 'mun' kawmchu ahi. 6Chukuom a chu Jacob tuikul um ah ahi. Jesu alamjawt thachawl in tukul pang achun atou in, hichu nidan gup don ahi"

4:1 "PAKAI" John in Pakai leh Jesu kiti mi kibang sein kimang ahi ti vaikhuonung kum phabep jou in alungthim in ahin geldoh in ahi.

"Pharisees" (*Pharisees hilchietna bung 1:24 na ven*)

"Jesu'n, 'John sang in seijui asiem tam jawi, baptize jong achansah tamjawi'" Hichie a thu kisei hi mihawn Jesu leh John Baptist alienjo ding leh abawlthei jo ding akitet sahnao a thu ahi. Hichu Pharisees

hijieng in jong ahethpat uva Jesu'n Judea gam adalhah ahi. Jesu nungjui hawleh John Baptist nungjui ho kakah a thil nuomlou aum jie a Jesun Judea gam adalhah ahi. Synoptic Gospel, Matthew, Mark leh Luke in, Herod Antipas in John Baptist amat a suongkul a akhum jie a Jesu'n Judea gam adalhah ahi tin ase in ahi. (Matt. 4:12; Mark 1:14; Luke 3:20).

4:2 “Jesu'n mi baptize a chansah puoi”

Hichie a thu kisei danhi, baptisma chan ija selou na ahipuon, I Cor. 1:17na aseijui dungjui a ngansie ahina leh asawl pa aloupi sah nuom na ahi joi. Bung 3:22na in ase in dan chu, Jesu'n anatoh pat lai a chu baptize achansah hileh kilawm tah ahin, hinla phatchomkhat jou in mi baptize chansah abawlkit ta puoi.

4:3 “Judea gam dalhan Galilee gam'a akile tai”

Jesu'n a um na akhel thu ase in ahi. Ama nungjui ho leh John Baptist nungjui ho kakah a thil nuom lou aum phat a gamdang a chie mang ahi.

4:4 “Samaria gam ajawt tei ding ahi”

Jesu'n Samaria gam azawtpa tei ding ahi, ajieh chu Thiltup khat anei ahi. Judea gam apat a Galilee gam chie nading a chu Samaria lampi a chie chu anai na pen ahi. Josephus sei dan'a chu Galilee gam'a Juda ten hichie lai lampi ngen chu a ho jiu ahi. Hinla, Judea gam'a Judate'n Samaria mite chu a sakhuo a thienglou a agel jie un hathet in atheu in, agam lam u jong aho nuom ji lou uh ahi, ati

Thupi poimo: JAT leh NAM

I. THUPATNA

- A. *Jat leh Nam* ti hi mihiem khat leh khat kakah a kihet khen'a ahi. Midang sang a ei le ei ki gelkhoh na ahi. A phung, phung a kilhe-khen'a hi tulai thilsuoh ahin, anam, anam a kilhe-khen na chu masanglai thilsuoh ahijo deo tai.
- B. Nambung thu hi Babel, Noah chapa thum ho akuon in ahung kipan in (Gen. 12) hiti chun phung le chang ahung umdoh in ahi (Gen. 10). Hinla Bible dungjui in mihingte hi akipatna thakhat ahi (Gen. 1-3; Solchah 17:24-26).
- C. Phung le changa kikhen telna hi, hiti tobang a kibungkhen'a dang tamtah ho lah a khat ahi. Adang ho chu :
 - a) Lekha thiem nalam ngaisang ho
 - b) Inchen khuosah thei nalam'a ngaisangho
 - c) Sakhuo dungjui a dih kisa ho
 - d) Gam kivai hawm na a pan na tum nei ho

II. BIBLE IN IPI ASEI JEM?

A : Thulhun lui ah

1. Gen. 1:27 in mihing te hi Pathien melpu a siem ahin, hichu thil dang toh akibah lou nao ahi ati (John 3:16)
2. Gen. 1:11-25 na in “ama, ama jat dungjui chieh in” ti akijih in, 10 (somvei) akisun ne. Hichie hin, phung le phung, jat leh jat a kisekhen na hungpan doh chu ahung hitai. Hinla hichie in ako chu Ganhing ho leh Thing leh Guo bou ahin, mihing apang puoi.
3. Gen. 9:18-27 na hi namkhat in namkhat chung a vai ahawm ding sei nan akimang in ahi. Hinla hetding khat chu, Pathien in Canaan asamsie puoi. Apa, Noah joh in, ajukham ahung hal dohjou a, asapsiet ahi. Pathien in hichie sapsietna hi aphot sahu na Bible a akimupuoi. Ana bawl tajongleh, mivomte khel khel chu hipuonte. Cannan chate chu Palestine a chengte khu ahiu in, Egypt gama banga milim kijih naho a khun, mivomte ahiuve akiti puoi.
4. Joshua 9:23 na hi nam khat in namkhat kin abawl ding ti ahi. Hinla, Gibeon mite chu Judate toh akailah uh kibang ahi.
5. Ezra 9-10 leh Nehemiah 13 na hi chi le nam thu sei dan in akila'n hinla hiche'n ase in chu kichen'a chu jat le nam thu jie a thiem mo chan hilou in, sakhuo thudawl a adih loujie a hijoi.

B. Thulhunthah ah

1. Kipa'na thupha

- a) Judate leh Samaria mite jat le nam thu jie a aki muda/kithet na thu hi Jesu'n mun tamtah a, aphot lou na thu ana sei in ahi.
 - 1) Samaria mipha pa (Luke 10:25-37)
 - 2) Tuikul a Samaria numei nu (John 4:4)
 - 3) Phah vei kisuhdampa kipa nathu (Luke 17:7-19)
- b) Kipa-na-thupha hi mijousie a ding ahi.

- 1) John 3:16
 - 2) Luke 24:46-47
 - 3) Hebrews 2:9
 - 4) Thuphuon 14:6.
- c) Lalgam chun mijuosie ahuop ahi
- 1) Luke 13:29
 - 2) Thuphuon 5

2. Solchah (Acts)

- a) Solchah (Acts) 10 nahi, thilsiem jousie huop, Pathien milungsiet kichet na leh hichie kipa'na thupha thu chu thilsiem jousie ading ahi, ti akichetna ahi.
- b) Solchah 11na a kimu dungjui in, Peter chu athil bawl jieh in jep in a um in, bung 15na dungjui chun Jerusalem a council umchan in jong hichie thubuoi chu suhthieng ahi hih lai e, hinla ahung bei thou in ahi. Kum jabi khatna phat lai chun Juda te leh Gentile te kimu da'na chu ana nasa lneh in ahi.

3. Paul

- a) Christa a chun kuoi a ding in jong lut mo na ding a umpuoi.
 - 1) Gal. 3:20-28
 - 2) Eph. 2:11-22
 - 3) Col. 3:11
- b) Pathien in mi dat-aneipuoi
 - 1) Rome 2:11
 - 2) Eph. 6:9

4. Peter leh James

- a) Pathien in mi dat-aneipoi (I Peter 1:17)
- b) Pathien in langkai na aneipuoi, hito bang a chu amite jong hidiu ahi (James 2:1)

5. John

- a) Tahsan chate mawpuohna kiha sei na pen chu I John 4:20.

III. THU CHAI NA

- A. Pathien chate a ding in jat leh nam thu a kithet tuo leh kimuda ti hi thil phalou pen ahi. Henlee Barnette in, Glonita, New Mexico a "Christian life commission" 1964, kum a athu sei na achun, hitin ana sei in ahi. 'Thil hetthiem na a hetna, titah lou in, *Jat leh Nam* jal'a "kidaidan" na hi thil dih lou tah ahi, ajieh chu Bible toh akituoh puon chuleh Christian dan jong ahipuoi' ati.
- B. Hichie thubuoi hin Christian te mi mangthah ho, Christa ngailutna, ngaidamna vetsah nading a phat lemchang apien ahi. Christa nungjui Christian hingal'a hichie bawl nuom lou te chu Christian pilhing lou lai ti na ahin, hichie chu atahsan nao khan let na ding suhbuoi nading in phat lemchang in Satan in amang in ahi. Chuban ah huhhing hilou lai ho Christa lam a ahung nadiu lampi jong adal in ahi. (*Anuoi a thu hohi "A Christian life Commission" thu kijih na lekha bu neo cha, cha, ho "Race Relation" kiti a kila doh ahi*)
- C. Ipi kabawthei ding ham?

*Jat le nam thila buoina thu a na mopuoh na kihet thiemin.

*Jat dang ho toh Bible simkhawm in, taona mang khawm in, kiloikhawm in, jat leh nam jieh a kidaidan'a ho beisah guon.

*Jat le nam kidaidan'a umсах ho lim sahlou a umna mun'a na ngaidan dih phuong doh in.

INSUNG THU AH

* Nam jieh a kidaidan na thudawl'a Insungmi in aphalam'a thunei na anei e ti hetpieh in.

* Suopi u leh nao thudawl'a hilou-a insung polam'a thusei lasah na a Nu le Pa leh chapang ho Nam chungthu a houlim na, Christian lungthim pu a ahoulim thei na diu ngaituon.

* Pa teho hi, mijat dang toh kisamkai na lampang a vetton tah ahithe nadiu a chingthei tah a a umdiu ahi.

* Jat dang, namdang hawtoh kisamkai na ding ei Insung mi in ha ngaituo ding ahi.

HOUBUNG AH

* Houbung in ilhang sung leh inam sunga Christian chawndan vettontah a um thei na dinga, Pathien thu sei naleh Bible thuhil na a Houbung mite tilkhuo ding ahi. Hou lamkai, Pathien thu a kipawl khawm hi mijousie a dinga kihong ahi ti mihet sah ding ahi. Thulhunthah houbung hawn nam thu a kidai danna ana nei pouve. (Eph. 2:11-22; Gal. 3:26-29).

NITIN HINKHUO AH

* Natoh na mun tin a Nam jieh a kidai dan na subbei na dinga pan halah ding ahi.

* Chan vou hamphatna kibang a umthei na ding a kiloikhawmna ho jousie a kuon'a natoh na nei ding ahi, mipidou ding hilou in, Nam jieh a kidai dan'a joh doudal ding ahi. Kihet thiem tuona dopsang ding ti hi kimu da na hilou ahi.

* Jat khat leh jatkat kisamkai na ahoi thei na ding a mipi athu hetthiem sah ding, apoimo leh angaituo ding mi jong guon ding ahi.

- * Gam vaihawm ho, namthil a dih tah a vaihawmna anei thei nadiu a kithuopi ding ahin, “kimuda na” ama phat chuomna dinga mangcha guo ho chu doudal ding ahi.
- * Gam dan ho mijousie chung a kibang tah a chiesah ahithe i na dinga amo puo ho phut ding ahi.
- * Hutong a thilbawl kihei mangsan inlang, gam danho jabawl in, nam jieh a kidai dan na umsa h nuom hawn, danchu khut manchat a aneilou nadiu in bawlthe i na nei jousie bawl in.
- * Mihing khat hi’na a midang toh na ki samkai na ah Christa lungput leh Lhagao choisang in.

“Samaria gam”

Kum jabi 8 na (BC) phatlai chun Judea gam’a judate toh Samaria mite kika h a kimuda na nasata h um ahi. 722 BC lai chun Israelte suolam lalgam a Juda nam sawm te, a khuopiu Samaria, chu Assyria ten galhing in aman un, Media gam lam’a athawt mang un ahi. Midang mat a umho chu suolam lalgam a chun acheng kit un ahi (II Kings 17:24). A kum akum in mat a um Israel te chutoh Pathien ginglou te chu aki chenghal un ahi. Hijeh a chu Judaten Samaria mite chu mithieng lou, gindan dihlo u pom mite leh sakhuo thienglou neite tia ana gel uh ahi (Ezra 4:1-4).

4:5 “Sychar” kiti hi Samaria khuopi khat, Jacob in a chapa, Joseph apieh gam kawm” a um ahi (Gen. 33:18, 19; Joshua 24:32). Mi tamta h in Sychar hi Shechem toh kibang hiding in agingchau in ahi, hinla Thulhunthah in hichie lampang chu ima sei puoi.

4:6 “Hilai mun’a chu Jacob tuikul um ahi” Akilai mawng, mawng, feet 100 a thuh tuikul um ahi. Tui aluong hilou, guotui kikhoh khawm na mun ahi. Thulhun Lui in hichie tuikul thu hi ase i khakit puoi.

“Jesu alamjawt atha achawl in.....” Hilai a “atha achawl” ti hin Jesu mihing ahina akilang in ahi. Ahivang in, mi ngailutna lam’a atha achawl the i kit poi.

NASB/NKJV/JB “Hichie nidan gup don/vel ahi”

NRSV/TEV “Hichie nilhang kai don vel ahi”

4:7-14 “Chukuom a chun Samaria numei khat tui thal in ahung in ahileh Jesu’n ama nu jah a chun “Tui dawn ding neipien,” ati. ⁸Ijeh inem itileh aseijuite chu neh ding cho a khuopi sung alut ana hitauve. ⁹Hiti chuahijieh chun Samaria numei nu chun ajah ah, “Nangma la Juda mi nahin, Smaria numei keima hieng atuidawn ding nathum chu iti dan ham?” ati. Ijeh inem itileh Juda mi le Samaria mi ima kimangtuo lou ahi. ¹⁰Jesu’n adawnbut in ama nu jah a, “Pathien thilpieh he’n lang chuleh Tui dawnding neipien” ti a nahieng athum a chu koi ahi kihetle chun la nangma’n ama hieng a nathum joh ding ahin, chutileh aman nang ma hinnatui pieta dinga,” ati. ¹¹Numei nu chun ajah ah, “Pu, nangman athalna ding imala naneipuon, tuikul hi-la athuhin, ‘Hin’ tui chu hoi a nalah ham? ¹²Tuikul hi eipeu va aman jong dawn a achateu leh aganchateu dawnsah ah kapau Jacob sanga chungnungjaw nahim? ati. ¹³Jesu’n adawnbut in ama nu jah ah, “Koi hijongleh hichie tuidawn chengsie chu dangchah kit ding ahi. ¹⁴Koi hijongleh keiman kapieh ding tui vang chu adawn jousei dangchah kit talou ding ahi; chuleh keiman kapieh ding tui chu asunga tuonsawt kiemlou hintui putna tuinah suohdoh ding ahi” ati.

4:7 “Samaria numei khat tui thal in ahung in”

Hichie numei nu hi, a phatlo u tah a, mun gamla tah a tui khai dinga hung ahi. Hichun avetsah chu, achen na khuo a lhangpi hinkhuo a midang bang a hinkhuo mangthe i lou ahi akilang in ahi. Ajieh chu nilhahlam a mun gamla tah a numei achang a tui khai a chie ti chu hichie lai phat a numei um dan hilou ahi. Hijeh a chu ama nu hin adinmun dungjui a, mi hindan pangai bang a hinkhuo mangthe i lou ahi na jal a hichie phat a chu tui thal a hung ahi.

“Tui dawn ding neipien”

Jesu’n, Samaria numei nu kawm’a ase i ahi. Thu kisei dan hi ngahlel ten’a, poimo ten’a thil thumna “aw suo” ahi.

4:9 “Nang Juda mi nahin, kei Samaria numei nu kawm’a tui, dawnding, nathum hi, iti dan ham?”

Hitia numei nu’n thu ase i hin, Judate leh Samaria te kika h kidaidan’a um chu ahet chien ma, ma hiding dan ahi. Hichie dan chu: Juda te hin tui dawn na khawn jiangjong Samaria te toh kikop ngailou uh ahi, ti muthei in a um in ahi (Lev 15). Hinla Jesu hin hichie kidaidan’a a um thil ni asuhkeh in ahi (1) Samaria mi toh kihou (2) Lhangphuong a numei toh kihou ahi.

4:10 Hilai chang a thu kisei hi-mikhat thumop nuom na jalla “*hiti le chun..... khati le chun*” kiti ho toh kibang ahi. (English a chun “IF” conditional sentence amang in ahi).

“Hinna tui” Hilai a Hinna tui hin Thulhunlui lam’a tekahpi sei na kimangho a hung kipan deo hinte (Ps. 36:9; Isa. 12:3; 44:3; Jeremiah 2:13; 17:13; Zech. 14:8). Jesu’n hilai a “Hinna tui” aman hi “Lhagao Hinna” toh kibang a aman ahi. Hinla Samaria numei nu hin, tuikul sunga tui kiting hilou a tui luong aseï na hiding in angaituon ahi.

4:11 “Sir” Greek pao a chu *Kurios* ahi, hinla mi ijabawl khat, amin jao lou a “Sir” manga ikou/kikou khu Greek pao a chun ‘Kupie’ ahi kit ne. Hichie pen hi jabawl na neitah pum’a kou na ahi. Pathien lamdawl a chun *Pakai* ahi. Hiche hin Jesu chu Pathien ahina atah lang in ahi (Rome 10:13).

4:12 “Jacob sanga chung nungjo nahim?”

Hitobang a Samaria numei nun Jesu ahou hi, a-enghou na ahi. Samaria numei nu hin apu Jacob a pat a Manasseh, Ephraim chan’a agui uh ahunsut a, akailah uh ki let sah pitaha aseï ahi. Akidang khat chu Jesu’n jong hichie kailah ma chu kahi ati ahi.

4:13,14: “Ken tui kapiéh ding dawn ho jousie, dangchah kit lou diu ahi”

Hichie a hin Jesu, Messiah ahi’na akilang ahi (Isa. 49:10). Chang 13na hin ‘dawn kit, kit thu aseï in, chang 14 na ah hinkie mlou hintui put na *tuinah* suoh ding thu aseï in ahi.

4:14 “keïman kapiéh ding tui chu asunga tuonsawt hinkie mlou hintui put na tuinah suoh doh ding ahi” ati. Hintui putna tuinah hiding ati hi, athu heta chun athu het apuon jal ding, ama chu tui put na tui nah bang ding ati ahi (Isa. 58:11 leh John 7:38). Pathien a hinna, a phat in jong kichai tih neilou ahi bep hilou a Pathien hi na pu a, Pathien pieh “Hinna” toh tuonsawt a hingjing tading ati na ahi.

4:15-26 ¹⁵Numei nu chun ajah ah, **“Pu, hichie tui chu neipien, kadangchahkit louna ding leh hikuom a gam hichan a hi tui thal a kahung ji lou na ding in,”** ati. ¹⁶Jesu’n ajah ah, **“Chien na inneipu gakou vin, hikuom ah hung lhon in,”** ati. ¹⁷Numeinu chun adawnbut in ajah ah, **“Keïma’n inneipu kaneïpuoi,”** ati. Jesu’n ama nu jah ah, **“Inneipu kaneï puoi,”** nati chu naseï dih lehe e; ¹⁸Ijeh inem itileh nangman ji nga naneï ahitai, tua naneï khu nangma ji ahipuoi; hichie naseï chu adih lehe e,” ati. ¹⁹Numeinu chun ajah ah, **“Pu nangma hi thiemgao nahi, ti kahedoh tai.** ²⁰Kapute kapa teo in hchie muol a hi Pathien ahou jiu ahi; ahin nang hawn, **“Min Pathien ahouna ding mun chu Jerusalem ahi, natiu ve”** ati. ²¹Jesu’n anamu jah ah, **“Numei neitahsan in, nang hawn Pa chu nahouna ding u hichie muol a jong hilou Jersalem ah jong hilou, hitawbang phat chu ahung lhung e.** ²²Nang hawn nahet lou hiel uh nahou uh ahin, keihawn kahet ka hou uh ahi; ijeh inem iti leh huhhingna chu Juda te lah a kuon bou ahi. ²³Ahivang in phat ahung lhunge, tu hi ahi, chutiengleh ahou tahbeh hawn Pa chu lhagaoleh thutah a ahou ding uh ahi; ijeh inem itileh Pa chun chuto bangho bou chu ahou dinga ahawl ahi. ²⁴Pathien chu Lhagao ahi, chuleh ahou ten Lhagao leh Thutah a ahou ding mawng ahi,” ati. ²⁵Numei nu chun ajah ah, **“ Keïma’n Messiah Christa atiu chu ahung ding ahi, ti kahei. Ama chu ahung tiengleh aman ijakai eihil suoh kei ding uh ahi nai,”** ati. ²⁶Jesu’n amanu jah ah, **“Nakihoupi keïma hi ‘Ama’ chu kahi,”** ati

4:15 “Nicodemus bang in, Samaria numei nu jong hin Jesu tahsa mihi na bou in ave in ahi. Hiti dan chun aseï jui ho jiang in jong ana bawl jiu in ahi. Amahawn (seïjuïho) Jesu te-kahpi thuseï ho, a apao man ho chu ala khie l jiu in ahi (John 4:31-33; 11:11-13).

4:16 “Chiengakou in”

Paochie dawl a chu “thupieh” ahi. Alung hungkihei thei na ding a masanga aum chan hoïlou ho a agah tah lah pieh na ahi. A chawnsiet na phuon leh ti na ahi. Ajieh chu chawnsiet gitlou na kihet lou a kikhelna umtheï lou ahi.

4:17 “Pasal/Inneipu kaneïpuoi”

A gitlouna phuon tahsïh a ‘chomcha Jesu a dawnbutna’ ahi. Gitlouna ki maituopi ding ahi. Hichie thu a hin Jesu’n gitlou na chu pha asah nathu jong seïlou, adem nathu jong seïdehlou ahi. Ama hin Jesu hi Pathien chapa ahi hehen lang tahsan leh ti hi atup pipen ahi.

4:18 “Pasal/Inneipu nga (5) naneï e” Jesu’n Pathien ahi’na a, athil bawltheï na mangcha a atahsa dinmun akuon a lhagao lam din mun chan sukha dinga thu aseï pieh ahi (1:48).

4:19 “Thiemgao nahi kahedohtai”

Numei nu hin, Jesu hi Pathien ahi’na aheth doh lou lai ahin, thiemgao khat hiding a aginchat nahlai ahi. Hiejeh a chu Jesu sei guot thu dalha a thuchuom beh ahun pat doh ahi (Bung 3:2 na a Nicodemus thu lah dan toh kibang ahi). Hichie hi hilchien bawl ho kimkhat in, Deut. 18:15-22 a Messiah thu kiseï khu toh kibang ahi atiu in ahi.

4:20 “Ka pu teo, ka pa teo” Hichie hi Abraham leh Jacob aseï na ahi (Gen. 12:7; 33:20). “Hichie muol a hi Pathien ahou jiu ahi” Pathien (YHWH) chu huolai mun’a houding ham ti thu a kinieï na ahi. Juda ten Moriah lhang aha sei un, Samaria ten Gerizim lhang achie piu in ahi. Huolai joh chu Pathien houna ding *lhang* chu ham? Samaria numei nu hin Pathien thu lampang ngaisah juo lou-a ahou dingpa gelpha lou-a amun joh akhoh sah in ahi. Hichu Jesu thil tup pen hilou ahi. (Tulai khang in jong Pathien thu lampang ngaituo lou-a thil dang buoipi jo Christian akitam in ahi. Chuban ah, Christian hinkhuo in i-mi hi-na lamkai eisuh khah loupshot leh, Pathien thu ngaituo, Bible sim leh Christian dan’a ki-minvo nuomsa mi atam tai (3:19-21).

4:21 “Hichie muol jong hilou, Jerusalem jong hilou a, Pathien hou na ding phat hunglung ding ahi” Jesu’n aseï pieh nuom pen chu *‘ahou nading mun hilou in Houding pa’* chu ahi’ apoimo chu. Hinla hichu numei nu dingleh aseïjui ho dinga datmo um tah ahi. Amun thu apoimo lou leh, *koiba ham*, hou ding chu? ti hi ama ho thudoh ahi.

4:22 “Huhhing na chu Judate a kuon bou ahi” Hichie hi Juda te ngaidan ahi. Hinla hichie thu hin Judate sakhuo a bou huhhingna um ahi tina ahipuon, Messiah chu Juda phung a kuon a hung ahi na kiseï na ahi; Messiah ahung kuon dohna photchiet na ahi (Gen. 12:2, 3; Rome 9:4-5).

4:23 “Ahivang in phat ahung lung e, tuhi ahi”

Malachi 1:11 na a Pathien in amin loupi ding dan, aseï, hichie chang hin, agah min phah na ahi. Jesu lei-a mihiem a ahung pien’a mihiem ho lah a hinkhuo ahung man’a chuleh mihiem te a ding a ahung thi chun thil thawnpieh, tuonsawt hin kiemlou ei puoh pieh nao ahi. Hichie-a *“phat ahung lung e”* ti hin, Juda ten, Messiah hungna ding a ana gel uh phat ni te ni lah a khat joh joh kiseïna chu ahidem tin lungtehna anei un ahi. Juda te phat sim dan jat ni te ni chu alhung khawm lhon ahitai, “Phat thah, lhagao khang, chu tu hi ahi, hinla, khanglui, khang masa, chawnsiet leh gitlouna phat a i-um jing nalai un ahi.

“Lhagao leh thutah” Hilai a “lhagao” ti hin tahsa tah a munkhat Pathien gahou tina ahipuoi. THUTAH ti hi Greek pao a kiseï dan a chu ‘lungthimtah a’ tina ahin, Hebrew pao a kiseï dan tah a chu ‘gin umtah leh tahsan umtah a’ ti na ahi kit in ahi. (*Bung 6:55 leh 17:3 na hilchiet na ven*).

“PA” ThulhunThah a Pathien “Pa” tia kou hi, achapa Jesu imin phah lou leh kikou dan pa-ngai hilou ahi.

“Pa chun chutobang ho bou chu ahou ding a ahol ahi”

Pathien in mi mangthah ho chu ama mi ahitheina ding a gunchu tah a ahawl ahi (Isa. 55; Ezek. 18:23,32).

4:24 “Pathien chu Lhagao ahi”

John lekhabu a Pathien mi hina kiseïna tampi a um in ahi.

- (1) Pathien chu ngailut ahi
- (2) Pathien chu vah ahi
- (3) Pathien chu Lhagao ahi. Hichie hin aseï chu
 - i) Pathien chu tahsa phe pu ahi puoi.
 - ii) Mun khat mai a um ahipuoi
 - iv) Phat leh nikhuo in a thu nun ahipuoi
 - v) Lei mi hilou Van mi ahi.

4:25 “Ama chu ahung tiengleh ama’n ijakai eihilsuoh kei diu ahi nai” Hichie Samaria numei nu thuseï hin, Samaria miten jong Messiah hung ding kinep na anei ui ti hettheï ahi. Chujongleh Messiah chu ahung phat leh Pathien hi’na chamkim tah nei pum’a hung ding ahi ti kinepna anei u jong mutheï ahi.

4:26 “Nakihoupi, Keima hi Ama chu kahi”

Jesu’n, hichie thu Samaria numei nu kawm’a aseï hin, Isa. 52:6 a kiseï agah minphah na ahi. Jesu’n lhangphuongtah leh kichieh tah a Pathien ahi’na aseïchiet na ahi. Thulhunlui a Pathien in amin’a kitepna anei YHWH leh “Kei chu kei kahi” ati, kilah na ahi (Exo. 3:12,14). Jesu hin, Thulhunlui a Pathien min YHWH chu Ama kichieh tah a mujing theï ahi nading a aman ahi. John 8:24,28,58; 13:19; 18:5 Isa. 41:4; 43:10; 46:4). “Kei kahi” kiti Thulhunlui a pen hi “Kei kahi” kiti Thulhunthah, John 6:35,51; 8:12; 10:7,9,11,14; 11:25; 14:6; 15:1,5 na a ho toh akibahlou na het ding ahi.

4:27-30 “²⁷Chuin hiche pettah chun aseïjuite ahungun, numeinu toh anakihou chu adatmo lhez jengui, ahivangin la, “Ipi thuma nahim?” Ahiloule, Amanu chuto ibola kihou nahim? tia khatcha jong aumpouve. ²⁸Chuti chun numeinu chun atwibel adalhan khopisunga chun achen miho jah a chun,

²⁹”Hungun, mi khat hung veuin, kathilbol kachonna jouse eiseidohpeh soh keiye;hiche hi Christa hikhat ding ham?”ati. ³⁰Amaho khopia kon chun apotdoh un ama henga ahungui.

4:27 “Numei toh anakihou chu adatmo lneh jieng uve” Juda kulmut hawn numei khat leh pasal khat kihou hi chawn na dan hilou a agel uh ahin, hijieh a chu sejui hawnJesu toh Samaria numei nu kihou amu a chu adatomu ahi.

4:28 “Numei nun atui bel adalhan”

Samaria numei nu hin, Jesu chu Messiah ahi ti ahethien phat in atui bel dalha’n khuo sung lama alhai lut inMessiah a mit tah a amu thu ahil lhang in ahi. Numei nu thanuom tah leh kipah tah a khuo sung a lhai lut a athil mu leh het ho agahil lhang le hi tepte thei tah leh thilpha tah ahi (4:29,30). Pathien thu he a muchien ho chu moh umthim thei lou ahieu ve. Athu het u chu phuonjal kah angah lel un, aphuon ding jong athao anuom un ahi. Hichu Pathien in eingansie nao jong himawng ahi.

4:31-38 “³¹Hichepet chun asejuiute ahenga ataovun, “Rabbi, annen,” atiuve. ³²Ahivangin aman ajah uva, “Nangho het lou an neh ding kaneiye,” ati. ³³Hijeh chun asejuiute khat le khat akihouvun, “Khatouvin neh ding an ahin choipeh ham?” akitiuve. ³⁴Jesun amaho jah a, “Eisolpa lung got lam bol le akin suh bulhit keima an ahi. ³⁵Nanghon ‘Chang atna ding lha li aum nalaiye,’natihji hih-um? Veuin, keiman nang ho jah a kasei ahi, Khodauvin lou jao khugah veuin, tun a-at phat ahi, aminin agusoh tai. ³⁶A-at chun athaman asangjin, chule aga chu tonsot hin kemlouvah akholjin ahi; chuti chun atupa le a-atpa thakhat pan akipah thanom khomji lhone. ³⁷Chuti chu ahin hichea hin, ‘Khat’in atun achom khat’in a-atji, ‘ti thu hi tahbeh ahi. ³⁸Natoh gim lou nau at’a kasol nahiue, michom dangin atohgim ahin,nang ho amaho tohsa a lut nahiue,” ati.

4:34 “Eisawl pa lunggot lam bawl le akin suh-bulhit chu keima an ahi”

John bung 17na ahin Pathien in ipi abawl sah nuom, Jesu’n kichien tah a ahethna akilang in ahi (Mark 10:45; Luke 19:10; John 6:29). Jesu Christa chu pa natong dingleh akin, ama thalheng a lading a, Pa, Pathien um natah chunglama kuon’a hung kisawl ahi. Jesu thudawl hilai a kisei hi John lekhabu a Jesu mihi’na chi ni kisei na dan mong ahi. Vetsahnan, “*Chung leh Nuoi*” “*Tahsa leh Lhagao*” (vertical dualism).

Jesu hinkisawl nathu a hi dinmun ni um ahi.

1) Thalheng (4:34; 5:23,24,30,37; 6:38,39,40,44; 7:16,18,28,33; 8:16,18,26,29; 9:4; 12:44,45,49; 14:24; 15:21; 16:5).

2) Apostello (3:17,24; 5:36,38; 6:29,57; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42; 17:3,18,21,23,25; 20:21).

* Bung 20:21 na kimu dungjui in, hichie achunga hohi akibang a lah thei ahi.

* Hichie mangthai khovel a hi Pathien in ama thalheng a, achapa, lhatdohna na tong ding a ahunsawl ahi (II Cor. 5:13-21).

Thupoimo: Pathien lunglam (*Thelema*)

John Gospel

- Pa lunggot lam bawl ding a Jesu hung-4:34; 5:30; 6:38
- Aman ei pieh chengsie ni nununglam leh kaithou ding-6:39.
- Chapa tahsang jousie-6:29,40
- Pathien lunglam dawl’a taona Pathien in sanpeh-9:3; I John 5:14.

SYNOPTIC GOSPELS

- Pa lunglam bawl chu thil kul ahi-Matt. 7:21
- Pa lunglam bawl chu Jesu toh suopi hina ahi-Matt. 12:5; Mark 3:35.
- Mi khat jiengjong a manthai ding hi Pathien lunglam ahi puoi- Matt. 18:14; I Tim. 2:4; II Peter 3:9.
- Calvary chu Pathien in Jesu ding a aphal ahi-Matt. 26:42; Luke 22:42.

Paul lekhatot

- Tahsan chate lhacha natoh leh pilhinna (Rome 12:1-12)
- Tahsan chate tulai vanuoi phatlouna apat huhdoh (Gal. 1:4)
- Pathien lung deilam chu-ami huhhingna natoh chu ahi (Eph. 1:5,9,11)
- Gingtute lhagao in aluodim hinkhuo (Eph. 5:17)
- Gingtute chamkim’a siem (Col. 4:12)
- Tahsan chate suhthieng a aum uh (I Thes. 4:3)
- Thil ijakai chung a gingtute te kipa thusei na (I Thes. 5:18)

Peter lekhatot

- Gingtute thildih bolna (thunei te thu a nun) leh mimawliho thil hetthiem sahthei na (I Peter 2:15)
- Gingtute gentheina (I Peter 3:17; 4:19)
- Tahsan chate, ei le ei ki ngaisang na hinkhuo manlou na (I Peter 4:2)

John lekhatot

- Tahsan chate tuonsawt'a hingjing ding (Never ending) (I John 2:17)
- Tahsan chate taona sanpieh ahi na (I John 5:14)

4:35 “Chang at na ding lha li a um nalaije”

Hichie a thu kisei hi “tekahpi” thu sei a kisei ahi. Lhagao suochat na dinga phat pha chu tulai ahi, nidang phat dang ahipuoi, ati na ahi. Jesu Christa thawkit jou a bou min ama a suochatna amu ahipuon, Lei a alenlai hinkhuo sunga ama a hinna anejoh uh ahi.

4:36-38 “Khat in atu'n, achuom khat in a atji”

Hichie chang hin thiemgao, adieh a John Baptist natoh na kisei na deo ahi. I Cor. 3:6-8 na in jong hichie thu ma ase in, hichu, Paul leh Apollos lhacha natoh na thudawl aseina ahi.

4:39-42 “³⁹Chu in, “Kathilbawl kachawna chengsie eiseidoh pieh-e,” tia hettosah numeinu thusei jal chun chuche khuopia Samaria mi tamtah-in atahsan tauve. ⁴⁰Hijeh chun Samaria mihaw chu ama henga ahungun, amahaw chu a umpi na dingun angeh tauvin ahile, ama chukhuoma ni ni anichuongin ahi. ⁴¹Ama thusei jal'in jong mi tamtah in atahsanbe tauvin, numei nu jah a chun ⁴²Tun nangma thusei jal a katahsan u ahipuoi; ijeh inem itileh keihawtah in kajau vin, Ama hi vannuoi huhhing tah mawng ahi, ti chu kahe tauve,” atiu ve.

4:39 “Samaria mi tamtah in Ama (Jesu) atah sang taove”

John hin a lekhabu-a “Tahsan” hi chi chuom, chuom in amang in ahi

- 1) athil bol tahsan
- 2) thil khat jie a tahsan
- 3) Ama, abawlpa mawng, mawng tahsan ahi (2:11,23; 3:16,18,36; 6:29,35,40; 7:5,31,38,48; 8:30; 9:35,36; 10:42; 11:25,26,45,48; 12:11,37,42,44,46; 14:1,12; 16:9,17,20).

Bung 4:39 na ivet leh, abul tah chun Samaria numei nu thujah in tahsan'a anei un, hinla Jesu thu hettuosah amaho tah in ahethat un, atahsan tao in ahi (4:41-42). Jesu Israel mangthah ho hawl'a hung ahin, hinla athu hettuosah chu namtin a di ahi. Samaria mite, Phoenicia numei nu leh Rome sepai ho (Rome 10:12; I Cor. 12:13; Gal. 3:28,29; Col. 3:11). *Bung 2:23 na “hilchietna poimo” tah ahi na hetbe thei ahi.*

“Hettuosah numei nu thusei jal chun”

Hichie numei chawnchan hoilou leh thuhil dihluo nu chu Pathien in hettuosah ding in amang in ahi. Pathien in *Nang* leh *Kei* hichie numei nu tobang a chawnsie jong ei mang thei in ahi. Hichie chang hin mikhat kihet dohna thusim poimo dan avetsah in ahi. *Bung 1:18 na “hilchietna poimo” kiti na a hetbe thei ahi.*

4:40 Bible chuom, chuom ho jih dan.

NASB/NRSV “Thum”

NKJV “Ngeh”

TEV/NJB “Tao”

(Hichie thucheng hi Greek te man dan tah chun, Ngeh, hatah a ngeh na ahi. Bung 4:47 na leh Luke 4:38 na ivet le “Hatah a thil Ngeh” thudawl a thusei ahi dan akimui)

4:42 “Vannuoi huhhingpu”

Hiche thuguoel hi, I John 4:14 na a jong akimang in ahi. Pathien mikhuoto na sei na in jong akimang in ahi (I Tim. 2:6; Heb. 2:9; I John 2:2). Kum jabi khatna phatlai chun, Caesar seinan ana kiha man in a hi. Rome government gam vaihawm hawn Christian te ana suhgenthei nao jie chu, JESU, Vannuoi Huhhingpu ahi atijeh uh ahi. Thulhunthah jih hawn Pathien kikouna min a aman nao Titus 1:3,4; 2:10-13; 3:4-6na ho ah akimun ahi.

4:43-45 “⁴³Chuchie ni-ni jou chun ama chukuom a kuon chun Galilee lam ah achie tai. ⁴⁴Ijeh inem itileh ‘thiemgao ama gamsung ah aja-umpuoi’ ti Jesu amatah in ahettosahsa ahi. ⁴⁵Hijeh chun Galilee alhun phat in Galilee mihawn ana sang ui; ajieh chu Jerusalem ah kut lai a athilbawl imahaw chu amahawn abawncha amu suoh kei u ahi; amahaw jong kut a chu chie ah ahiuve”

4:43 Hilai chang a Jesu Judea leh Galilee gam ho a akiman chah thu kisei dan hi Synoptic Gospel (Matthew, Mark leh Luke) a kisei sang a hi Jesu hi Judea leh Galilee gam a hi chie le vah le mun jo hileh akilawm in ahi.

4:44 Hichie lai chang hin jatchuom na tah anei in ahi. Ajieh chu a chang masa ho a thu kisei ho toh hilai changa thukisei pen hin kimat na aneipuo. Bung 4:3 na hi Galilee gam a Jesu natoh hung kipan ding kiseina hileh kilawm ahi. Matthew 13:57; Mark 6:4; Luke 4:24na ho a jong muthei ahi. Mathew, Mark leh Luke (Synoptic) in Galilee a natohna lam thu ase in, John in Judea gam a natohna thu ase in ahi.

4:45 “Galilee mite’n Ama (Jesu) ana kisan ui”

Jesu Jerusalem’a kalchuh kut aman masat lai a chu Galilee mite’n athuhil leh a thilkidang bawl ho ana hetsao ahi tai. Hiti ho chu ivet leh Jesu hi Messiah ahi ti hi i-chan-ham-khat a atahsan u ahi, ti hetthei ahi (John 1:12; 4:48).

4:46-54 “⁴⁶Galilee gam a tuisih lengpitui asuosahna Cana khuo a chun achie kit tan ahi. Chuin hikuom achun milal khat a um in achapa dam maw jieh a Capernauma um ahin; ⁴⁷chu in ama chun Jesu Judea gam akuon in Galilee gam ah ahung tai, ti ajah phat in ahieng ah achien achiesuh a achapa chu agabawl dam ding in angeh tan ahi; ajieh chu ama chu athikuon cha ahitai. ⁴⁸Hijieh chun Jesu’n ajah ah, “Melchihna le thil kidang namu lousien tahsanpuon nate” ati. ⁴⁹Milalpa chun ajah ah, “Pu, kachapa chu athi ahin hungsuh in”ati.⁵⁰Jesu’n ajah ah, “Nachie na ding ah kichien, nachapa ahing e” ati. Mipa chun Jesu’n asepieh ho thu atahsan jieh chun achietai. ⁵¹Chuin achie suh in ahileh asuoh hawn ahung lamtou vin achapa chu adamtai, ahung tiu ve. ⁵²Chuti chun aman, “Itih a dam pan hitam? tin adong in ahileh, amahawn, “Jan hi, nidan sagi’n akhuosih in alhatai” atiuve. ⁵³Hijieh chun apa chun hichu Jesu ajah a “Nachapa ahing e” ti a ase nidantah ahi chu ahentan; chu in amatah in a insung mi chengsie toh atahsan tau in ahi. ⁵⁴Hichie hi Jesu’n Judea gam adalhah a Galilee gam a ahung a melchihna abawl kit ani na ahi”

4:46 Bible chuom,chuom ho jih dan

NASB/NRSV/NJB “Leng insungmi milien khat”

NKJV “Milien khat”

TEV “Gam vaihom ho lah milien khat”

(A thu umdan in ase nuom tah chu Herod insung a natoh na a milien khat ti na ahi).

4:48 “Melchih leh thil kidang na mu lousien tahsan puon nate”

Ei ho Thadou/Kuki Bible a “puon nate” ti hi “Pou Vin Nate” ti joh ding ahi. Ajieh chu hichie chang a Jesu’n aseidan hi-alhangpi a Juda te ahouna ahi, (Ama, Jesu kawm’a hungpa bep aseina ahipuo). Hilai chang a Jesu’n Judate ahou na, ‘thil kidang leh melchihna mu lou hileu chun tahsan pou vin nate’ ati najieh chu, Juda te hin a Messiah diuchu ‘melchihna’ a ahawljieh uva, hitia hi ahou ahi. (Greek ten ahileh chihna a Pathien ahawl uh ahi, (2:18;6:2,30; Matt 12:38; 16:1). Hinla het ding khat chu, hilai a Herod insung a tohmun lien a pang ‘lengpa’ hin thilkidang melchihna amu masang in Jesu atahsan in ahi.

4:50 “Nachie na ding ah kichien, nachapa ahing e”

Hilai chang a hin Gospel John in ase nuom pen akilang in ahi; hichu Jesu tahsan in, athusei gingchan, anatoh tahsang in, ama, mihi’na tahsan in ti ahi. Herod insung a toh mun lien tongpa’n Jesu atahsan dan hi, Jesu’n aseipeh “achapa dam” chu amit tah a amu masang a atahsan ahitai. Hichie tobang tahsan na chu ahi Jesu’n adei chu, melchihna leh thil kidang ho jieh a ahipuo.

4:53 “Ama tah leh a Insung mi jousien atahsan taove”

Hichie lai Bible chang hi “mikhat tahsan vanga, a In sung mi jousien atahsan na thu ho lah a amasa pen ahi. Cornelies(Solchah 10:44-48); Lydia(Solchah 16:15); Philip, suongkul ngah pa (Solchah 16:31-34); Crispus(Solchah18:8) leh Stephanus (I Cor. 1:16).

Insunga mikhat in atahsan vanga insungmi jousie’n atahsan jieng nao thu ahin houlim na, ngaidan kisei tampi aum in ahi, hinla apoimo pen chu midang hawn jong Jesu amaho ding tah a tahsanna nei amaho ding a akipom uh ngai ahi. Hitobang a hi mihiem khat in ahinkhuo a adeitel na hin midang hinkhuo jong thil tampi atoh thei ahi ti muthei ahi. Chuban ah i-hinkhuo a ding a thil khat paimo a igel chun, ideitelna ajong asiem lamdang thei ahi.

HOULIM NA THUDOH HO

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipoh ding

ahi. Ajieh chu ihetdan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. Anuoi a ho hi John lekhabu a ngaituo ding thu poimo hoahiu ve. Amaho hi lunglut um thu ahin, hinla hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. Jesu'n ipi dinga Judea gam adalah ham?
2. Jesu'n Rome te phat simdan ajui ham/Juda te phat simdan?
3. Samaria numei nu toh Jesu kihou limna hi ipi dinga poimo ham?
4. Bung 4:20 na hin tulai houbung ho toh kimatna ichan anei em?
5. Bung 4:26 na a Jesu'n thusei kidang toh asehi hi hilchien in.
6. Galilee mite hin Jesu a ginna dihtah anei um?

BUNG 5

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI HOPKHEN DAN

Bible (UBS)	Bible chang
Tuikul mun a suhdam na	-5:1-18
Chapa thilbawl thei na	-5:19-30
Jesu thudawl hettuohsah na	-5: 31-47

NKJV

Bethesda tuikul phung a mikhat kisudam	-5:1-15
Pa leh Cha pa jabawl na	-5:16-23
Thutan naleh Hinna chu chapa a ahi	-5:24-30
Hettuohsah na chi li ho	-5:31-47

NRSV

Sabbath nikhuo a kengbai khat kisuh dam	-5:1-18
Jesu leh Pathien kisamkai na	-5:19-24
Jesu leh Pathien kisamkai na thuchien	-5:30-38
Jesu'n athupieh ngaisah lou ho aphawsal	-5:39-47

TEV

Tuikul mun a suhdam na	-5:1-18
Chapa thilbawl thei na	-5:19-29
Jesu thudawl hettuohsah na	-5:30-47

NJB

Bethesda tuikul a damlou khat kisudam	-5: 1-47
---------------------------------------	----------

(Hichie a ajih pa'n athil tup pen chu, thupi kikhen dan jui ding ahi. Hichie hi Bible simna a ei kithuopi ding hilchietbu ahi. Bible nahilchietna a chu amawpo nang nahi. Hilchietbawl na a apoimo pen chu, Lhagao theng, Bible lehnang nahi. Hilchiet na bawlpa a kinga hih in. Bungkhat na sung khat vei sim suoh in lang, hichie bung in asei nuompen thupi chu ladoh in. Bible jat chuom, chuom ho thupi khen dan chu toh vekah in. Thupi hopkhen 'a hi Pathienhetsah na abawl hihih jongleh, ajih pen pan atup chuleh hilchietna kipat na ahi. Thupi hopkhen 'a jousie hin THUPIkhat bou anei ahi).

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

5:1-9 “1Hicheng nung chun Juda mihaw kut khat a um in, chuleh Jesu Jerusalem ah agachietou in ahi. 2Hilalaia chu kelnguoi kot phung a tukul khat um ah ahin, amin chu Hebrew pao a, “Bethsaida” kisah ahin, aleibul nga ahi. 3Hiche leibul a chu ana, mitchaw, elbai, nakong chatmaw mihon tamtah lum ah ahieu ve, (tui kicholohngah jing a um ahieu ve) 4ajieh chu itih phat ham kuom, kuom leh Pakai vantil khat hung kumlha ji a tui chu ahung chawlohji ahin, atui kichawloh sung a tuikul a kumlha masa pen pen chu itobang a na/dammaw hijongleh anatna chu damhiel jiang ji ahi. 5Hilai a chu mikhat kum sawm thum le kum giet jen chatmaw a um ahin; 6Jesu'n ama chu analup amun kum sottah na a ahi chu ahen ajah ah, “Nadam nuom em?” ati. 7Ana pa chun adonbut in, “Pu, tui ahung kicholoh tieng leh tuikul a eikoi lha ding mi koima la kaneipuon; kachie leh kalhun kah leh midang in eikel in achiejitai” ati. 8Jesu'n ajah ah, “Kipatoh in nalupna kichoi in lam jottan” ati. 9Chu in mipachu adam paihiel jiangtan, alupna akichoi in lam ajottan ahi. Hichie ni chu cholngah ni ahi.

5:1 'Juda te KUT'

Hichie lai chang hi Greek pao a ana kijihdan chun, ‘Kut man na khat a’ akiti na jong a um in, hinla atamjo pi achun, “KUT kiman na achun” tin ana kisun un ahi. Ipi hileh Juda te dan a chun KUT hi chithum um ahin, hichu bawlthei, tei ngai ahi'na ban'a pasal ho ahithe chan'a agapan tei tei diu ahi (Lev. 23).

- (1) Kalchuh Kut (Passover)
- (2) Lhawlhun Kut (Peneticost)
- (3) Lhambuh Kut (tabernacle) ahieue.

Hilai a KUT kisei pen hi-Kalchuh Kut ahi. Ahileh Jesu natoh sung hi kum thum hilou a kum li (4) joh hiding ahi (John 2:13,23; 6:4; 12:1). Alhangpi akipom dan'a chu John Baptist khuta Jesu baptize achan jou a mipi lah a Pathien na atoh hi kumthum (3yrs) a kihe ahi. Hichie apothchietna chu Gospel John a KUT kisei ho hi ahi.

5:2 “Kelnguoi Kot”

Thulhunlui a kimu dungjui a chu, Jerusalem bang Sah-suolam (Northeast) panga chu hichie kelnguoi kot hi um ahahi. Hichie khuopi *bang* ki thahsah leh kithiensuo nathu Nehemiah in aseï na a muthei ahi (Neh. 3:1,32; 12:39).

Bible chuom ho sei dan

NASB/NKJV “Tui kul, Hebrew pao a Bethesda ahi”

NRSV “Hebrew pao a chun- Neth-zatha’ ahi”

TEV “Hebrew pao a chun-Beth-zatha ahi”

NJB “Bethesda akiti Hebrew pao a chun”

5:2na a tuikul min kilam dan (spelling) hi jatchuom, chuom in akimang in ahi. Josephus chun Hebrew te kiminsah dan chun-Bethzatha atin ahi, hichu Jerusalem a atuikul um na mun-Sah-suolam (Northeast) kisei na ahi. Greekten ana jih dan u chun “Bethsaida” ahi. Qumram Copper Scroll sei dan chun-“Bethesda” ahi, Hichu “khuotuona In” ahilouleh ‘Tuinah ni putna In’ ti na ahi. Tulai hin, ‘St. Anne’s Pool’ tin akihen ahi.

5:4 Hichie chang hin thil thum hilchiet ding anei ahi.

1) Tuikulpang damlou ho um na

2) Ipi dinga Jesu’n damlou adamsah pa chu, hichie chanpi chu, hilai mun’a chu um ham?

3) Ipi dinga tuikul sunga ga die lut ding mi angaichat ham, chang 7? Hichie hi Juda te guollui thusim hiding dan ahi. Ajieh chu hichie hi John in anajih masat pen alekhabu a chun apang puoi: Akijih patna pen a lekha bu chu (a) (P₆₆, P₇₅, N, B, C, D) (b) John lekhabu Greek pao a kijih na a chun, hichie thusim hi John jih a ahilou kihet na mun 20 (sawmni) a akisunne. (c) Hichie thusim chomcha a hin John thujih dan leh a pao man dan hilou a um sao, sao in ahi. Greek pao a lekha ana kijih masa A, C₃, K leh L, kiti ho a um me. AD 180 vel’a ana kijih a ki he’ Diatessaron, Tertullian lekhajih (AD 200) chuleh, Ambrose, Chrysostom teho leh A, C₃, L ah a um chieh un ahi. Hichei in avetsah chu hichie thusim hi thu kumlui mawng mawng ahi, ti na ahi. Pathien hetsah na a pat kijih “Gospel John” a vang hichie thusim hi apang puoi ti akichien ne. Bible “King James Version, (KJV) leh NASB, New American Standard Bible, (1995 update) chuleh New King James Version ho a hichie thusim hi aum in, hinla New Revised Standard Version leh New International Version ho a vang apang puon ahi.

5:5 Hichie chang a, Jesu’n hichie mipa atel khel, khel na ajieh kihelou ahi. Adamlou pa hin tahsan’a anei angaipuoi. Jesu hin Juda hou lamkai ho toh ki maituo a kihou ding tupna anei ahi. Hijieh a chu hichie hin Jesu’n Messiah kahiatu aphotchietna ding in phat lemchang apien ahi. Thulhunlui, Isaiah 35:6 na a Messiah in suhdam na natoh ahunnei ding kiti toh kisamkai na nei hiding ahi.

5:8 “Kipatdoh in nalupna kichoi in lamjawt tan”

Hichie hi thupieh, jui tei, tei ding a kisei ahi. Lupna kichoi a lamjawt ding tia kisei ho: Mark 2:4,9,11,12; 6:55; Solchah 9:33 ho a jong akimui.

5:9 “Hichie ni chu chawlnghah ni ahi” Jesu’n mi asuhdam na chung a hin Juda lamkai ho akipah hih beh un, alung hang jou in ahi. Ajieh chu Judate dan’achawlnghah nikhuo asuh keh e atiu ahi (Oral Tradition-Talmud) (5:16,18; Matt. 7:1-23). Chawlnghah nikhuo a Jesu’n mi asuh damna jieh hi lampi ni a hilchiet thei ahi. (1) Nisieh a Aman (Jesu’n) mi asuh dam ahi, hinla kinielna chu chawlnghah ni a mi asuh damna ahung kipan ahi. (2) Hichie nin, Jesu’n mi asudam mun in ahi (Matt. 12:9-14; Mark 1:29-31; 3:1-6; Luke 6:6-11; 14:1-6; John 5:9-18; 9:14). Jesu’n chawlnghah nin lhagao buoh anawdoh e (Mark 1:21-28; Luke 13:10-17; 14:1-6). Chawlnghah nikhuo a seijui ho anneh thu a Jesu’n thiem achan (Matt. 12:1-8; Mark 2:23-28; Luke 6:6-15). Hou in a Jesu’n chawlnghah ni thu a ‘kinielna’ ahun pat (Luke 4:16-30; John 7:14-24).

5:9-18 “¹⁰Hichie jieh chun Juda hawn akibawldampa jah a chun, “Chawlnghah ni ahi, nangman nalupna nakichoi chu dan ngai ahipuoi,” atiu ve. ¹¹Ahin aman amahaw chu adonbut in, “Eibawldam pa tah in kajah a, “Nalupna kichoi in lam jottan,” eiti chu, ati. ¹²Amahawn adong un, “Najah a, “Nalupna kichoi in lamjawttan” ti a chu koi ham? ¹³Akibawldam pa chunla chukuom a mipi tamtah um ahitahjeh chun, chuleh Jesu guhthim a ana vamang jieh chun, abawldam a chu koi ahi aheta puon ahi. ¹⁴Khuonung in Jesu’n ama chu Hou In ah amun ajah ah, “Ven, akibawldam ah nahitai, chuonsie kit ta hih in, ajaw leh akhohjaw cheh nachung ah chu kit get in te” ati. ¹⁵Mipa chu achiemang in, “Abawldampa Jesu ahi,” tin Juda haw jah a agaseitan ahi. ¹⁶Chu in hichie jieh chun Juda hawn Jesu abawlsie tau ve; chawlnghah ni a chu cheng abawl jieh chun. ¹⁷Ahivang in Jesu’n amahaw chu adonbut in, “Kapa’n tu gei hin na atong in, keiman jong katong e” ati. ¹⁸Hichie jieh chun Juda hawn ama tha nading chu ahawbawl cheh tau ve. Ajieh chu aman chawlnghah ni apallah keo hilou in, Pathien apa ahisah a Pathien toh kibang a akiseijeh jong chu ahi.

5:13 “Jesu guhthim a ana vah mang ahi tai” Jesu hi Juda mi, milham tobang thou ahi. “vahmang” ti hin, mipi lah a umta tina ahi, ajieh chu lamkai hi a mipi masang lam a umjing hilou ahi. Mundang a ana umdoh ahi.

5:14 Bible chuom, chuom hawn aseid dan uh
NASB/ NRSV/ NJB “Chawnsie ta hih in”
NKJV “Chawnsiet be tahih in”
TEV “Chawnsiet haisan tan”

‘5:14’ Hichie a thu kisei hin, thil ihinkhuo a ibawl jing khat hai san tah ding ti na ahi. Hinla hichie chang thudawl a hin, hiti chu ahibeh puoi. Kum jabi khatna (First Century) phat lai a Juda te, Pathien thulam’a thiem na neihawn, dammo na hi chawnsiet jieh ahi anatiu in ahi (James 5:14,15). Hinla hiti chu hisuoh kei lou ahi, vetsahna in, apien a pata mitchuo pa Jesu’n abawl damna achun hetthei ahi (John 9 leh Luke 13:1-4 na a Jesu thusei na a). Jesu’n **“mi”** alhagao hinkhuo lampang a buoipi ahi. I lunggel leh itahsan chu i-thilbawl leh natoh in apuong doh in ahi. Bible thu tahsan hi tahsan leh natoh kithuokhawm ahi. Tulai a Houbung hawn igel khoh u chu tahsa tah a suhdam na ahi. Ahi, Pathien in asuhdam ding ahi. Hinla suhdam na chun hindan leh thilgel pimo ho lhagao thu dungjui a kikhel na a um ding ahi. Dohna phatah khat chu-Ipi ding a nadam nuom ham?

5:15 Mipa chu achie mang in, **asudampa, Jesu ahi**, tin Juda ho jah a agasei tan ahi” Hichie a mi kisudampa hi mi piengthah ahijieh a kisu dam ahi puon, chuhleh tahsa suhdam pieh ahijieh a hi alhagao jong suohcha ding ti na ahi puoi. Adam jou a asudampa “Jesu” ahi ti a Juda te kawm’a aseid jong ipi’n aseid sah ham kihelou ahi. Tahsa natna suhdam na hi “tahsan” jal’a hung kipan ahipuon tahsa damna jieh a tahsanna nei jieng ti jong hidieh lou ahi. Hinla atahsan leh suochoa ding ahi.

5:17 “Ka pa’n tu gei hinna atong in, keiman jong katong e” Jesu’n Pathien in natoh lou nikhuo anei puoi, chuleh ken jong kanei puoi” ati. Jesu’n Pa, Pathien toh kisamkai na jatchuom beh anei e ti ki hetna chu hichie hi ahi (5:19-29). Juda ten Pathien khatseh ahi ti a gel dan u chu (Deut 6:4) ajeh kichieh tah khat um ah ahi, hichu van-nuoi a thilsuoh ho chungthu hilchetna ho ahi (Judges 9:23; Job 2:10; Eccl. 7:14; Isa. 45:7; 59:16; Kala 3:33-38; Amos 3:6). Thil kibawl na kitong jousie hi Pathien khatseh a kuon ahi. Vannuoi a Pathien natoh chi ni a kilang Jesu’n aseid chet na a chun, Pathien in lampi ni a na atoh dan kichieh tah in ahilchien in ahi. Hichu TRINITY thudawl’a ahahsat na pen chu ahi. Pathien khat ahivang a mihi’na thum a kilang ahi (Matt. 3:16-17; 28:19; John 14:26; Solchah 2:33,34; Rome 8:9,10; I Cor. 12:4-6; II Cor. 1:21,22; 13:14; Gal. 4:4; Eph. 1:3-14; 2:18; 4:4-6; Titus 3:4-6; I Peter 1:2).

5:18 “Hichie jieh chun Juda hawn Ama tha nading chu ahawawl cheh taove”

Juda ten Jesu atha nuom nao ajieh ni um ahi. (1) Ama ho dan bu (Talmud-Oral Tradition) a dan toh kikal a thil abawl a lhangphuong tah a Chawlingah ni abawsiet jieh ahi. (2) A thusei hawn, Ama (Jesu) “Pathien toh kibang kahi” ati. “Pathien kahi ati” (8:58,59; 10:33; 19:7)

5:19-23 ¹⁹Hijieh chun Jesu’n adonbut in ajah uva, **“Tahbeh beh a kaseipieh nahiue, Chapa chun ama cham in ima abawl thei puoi, apa’n abawl amu cha chabou chu ahi; ijieh inem itileh aman abawlchan chu atobang banga Chapa’n jong abawl ahi. ²⁰Ijeh inem itileh Pa chun Chapa chu angailun athilbawljousie chu avetsahji ahi; kidang nasahna ding uva aman hichie haw sang a hi chung nungjaw thil avetsah ding ahi. ²¹Ijeh inem itileh Pan mithihaw akaithou a ahinsah banga Chapa’n jong ahinsah nuom, nuom ahinsah ahi. ²²Pa chun mi koima thu atanpuoi, thutan ding jousie Chapa apiehdoh ahitai; ²³mi jousien Pa ajabawl banga Chapa chu jabawl theina ding in Chapa jabawl lou chun ahinsawl a Pa chu ajabawl lou ahi.**

5:19,24,25 “Tahbeh beh a”

Hebrew te pao hetthiem thei dinga kisiem tuoh ahin, *‘Tahbeh’ English a ‘Truly’* Amen tina ahi. Abul til tah a Hebrew pao a chu-*‘Gin um na’ English a-Trust-Worthiness’* ahi. Khuonung in *Thudih phuotchietna* ti in ahung kimang kit in ahi. Hichie thucheng-*“Tahbeh”* thusei patna a mang a hi JESU bou ahi. Aman hichie thucheng aman dan hi-thu poimaw tah aseid masang a thu patna a anei ji ahi. John bep hi ahi, hi chie thucheng, *‘Tahbeh’* nivei kimang ana melchih a ana jih doh a chu.

5:19 “Chapa”

Abanjom changho-a “CHAPA” avel,vel a kimang hin Pathien thudawl’a pimo na anei ahi. Hichie thudawl a hin gietvei (8times) akimang in ahi. Hichie in avetsah chu “Jesu hin Pathien toh kisamkai na jat chuom beh anei kichien tah in ahen, hiti chun, mihiem chapa leh Pathien chapa ahi’na ama a akilang in ahi. “Chapa’n Amacham in ima abawl theipuoi” Thulhunthah lekhabu’n Jesu thudawl aseid phat leh gahgel dinga adihlou labang, ahivanga adih la hingal (Paradoxical expression) tiho amang ji’n ahi. Bible chang abang bang in, Jesu

‘Pathien toh umkhawm ahi’dan aseï in (John 1:1; 5:18; 5:19-24; 8:28; 10:25,29; 14:10-13,16; 17:1-2), abang bang leh Jesu, Pa, Pathien sanga nuoi nungjo ahi’na aseikit in ahi (John 5:20,30; 8:28; 12:49; 14:28; 15:10,19-24; 17:8). Hiti Jesu thudawl kisei na hin, Ama, Jesu, Pathien ahi’na avetsah joh ahin, chuleh Pathien mihi’na chuom, chuom a atah lah na ahijoi.

John Raymond E. Brown in alekha bu-“*The Jerome Biblical Commentary*” ah thu hoitah ajih chu: “Jesu thusei ho hin, a mihiem hi’na thu bep aseï ahi’n, Ama Pathien sang a nuoi nungjo ahi” ti a lah louding ahi. Hiti chun la taleo hen John in Jesu Christa thudawl aseï ho toh kituoh lou ding ahi tai. Hiti chu hijo lou a, Pa leh *Chapa* kikah a thukhat lakhat ahi nalhon, Jesu’n miho het a aumthei nading habawl’a abawl’na joh ahi. Hichu hi’na kihetchiet na dinga thil khoh jong ahi. Hitobang ma chun lhagaothieng leh Chapa kikah a kisamkai na thu a jong akimang in ahi (16:12ff). Ahinla, John Gospel lekhabu pumpi ahin, TRINITY thu hi “THU HETHAH SA” ahi ati na akimu puoi. Jesu Christa thudawl a kuon in ahilchiet ding dan lampi joh um ah ahi” (p. 434).

“**Apan abawl amu cha cha bou chu ahi**” Hichie chang in aseï hi, Jesu hin Pathien amuthei in, athil bawl jong ahethei in chuleh akihoupi thei e ti apuochien in ahi. Chang 37 leh 1:18 na ivet leh “mihiem in Pa, Pathien amuthei lou thu akimun, hinla hilai chang hin, CHAPA chu Pa toh thakhat, hi na jong; kibang hinajong; kihetuo ahi nalhon jong atah lang in ahi (1:1-3).

“**Ijeh inem itileh aman abawlchan chu atobang banga chapa’n jong abawl ahi**” Jesu thuhil leh natoh ho, mihing in amuthei hin, muthei lou Pathien chu kichien tah in imui thei tao ve ti aki chien ne. Ajieh chu Jesu amuthei tah jieh u chun (Col. 1:15; Heb. 1:1-3).

5:20 “Pa chun chapa angailun, athilbawl jousie chu avetsah ji ahi” Pao chie dawla chun, hichie a thukisei dan hi-thil umjing, natoh khat achie lha jing, kisei na ahi. Hilai a ngailut kimang pen hi-Greek pao a *Phileo* ahi. **John 3:35** a “*NGAILUT*” kimang pen, “*agapeo*” khuoto titojong akibahna chan um ahi. *Phileo* leh *agapeo* te ni hi *NGAILUT* sei na a man ding in, *koine Greek* ten akibang in amang un ahi

“**Chungnungjo**” English a “Great works” “**Kidang nasah sang uva chungnung jo, natoh loupi**” ati hi Jesu’n mithi akai thou ding aseï na ahi (5:21,25-26), chuleh thutan na akhut a apieh doh dungjuï a THUTAN NA jousie chapa’n abawl ding aseï na ahi (5:22).

5:21 “Pan mithi akaithou’a ahinsah banga Chapa’n jong ahinsah nuom nuom ahinsah ahi” ThulhunLui a YHWH bou, mi hinna piethei ahi (Deut. 32:39). Hilai a Jesu’n mithi *akaithouthei* kiti hin YHWH toh akibahna kisei na ahi (5:26). Jesu’n mithi-kai-thou-thei na “THA” anei hin Pathien toh akibah na kihet na ahin, hijieh a chu Ama (Jesu) chu Pathien ahi.

“**Jesu’n tuonsawt hinkiemlou apiei**” ti hin, hinkhuo/hin’a thah a hing ho ti na ahi (II Cor 5:17; Col 1:13). Ama aum hin’a chu apieh ahin (5:26), hinla, hichie hin, tahsa thi’na jou a lhagao a tuonsawt hinkiemlou khang luo ding ti na bep ahipuon, tahsa vou kikhel’a lhagao vou a tuonsot lenggam luo ding ti na jong ahi (I Thes. 4:13-18; Ph il. 3:20,21). John in Jesu thudawl aseï ho hi michangval toh kihou na dan in umthim jongleh, lhangpi huop hap a thu kisei ahiban’a tunung a thil hunglung ding kisei na adieha, Huhhingna leh thutan’a thu jong ahi.

5:22 Hichie chang hin, *Thutan Vaihawmna* Chapa khut a pieh doh ahi’na aseï chien in ahi (5:27; 9:39; Solchah 10:42; 17:31; II Tim. 4:1; I Peter 4:5). Hichie chang ho leh John 13:17 a thu kisei akikal thim banga kilang ho: a chang masa ho a Jesu khut a thutanna pieh ahi thu leh aban chang a eisawlpa leh sawl’a umpa kibah lou na ho hilchiet na chu, Jesu’n leisiet a alenlai, ani nunung lam chun koima thu atan puon, Ama (Jesu) chung a athil bawl dungjuï un mihiem ho ama hawn amaho chungthu akitan un ahi. Jesu’n tunung a ahuhhing dinga kipom te leh adei lou a ana pampai te ho, adinmun dungjuï uva achungthu atan ding chu ahi nai.

5:23 “Chapa chu ajabawl thei na ding un” Hilai chang in aseï hi: Pan koima thu atanpuoi, Pa ajabawl bang uva chapa ajabawl thei nadiu a, Pan thutan na chapa khut a apieh doh ahi tai, kiti hin mi khat mai huop a thu kisei hilou in Philippi 2:9-11 na kisei-’Van’a, leija, leinuoija cheng jousie’ ati hawsie, sie hi ahuop tha suoh kei ahi. Amaho sie, sie hi tunung Jesu’n thu atan tiengleh amasang a kiphuong ding ho chu ahivu.

“**Chapa jabawl lou chun, a hinsawl a Pa chu ajabawl lou ahi**” Hichie chang hi I John 5:12 na kisei, “Pathien chapa kisan chun hinna anei ahin, akisan lou vang chun hinna aneilou ahi” kiti toh akibang puon, chapa jabawl louleh thangvah lou in, koiman jabawl naleh thangvah na Pa apie thei puoi, ati na ahi.

5:24-29 “²⁴Tahbeh beh a kaseipieh nahi ve, kathusei ngai a chuleh eisawlp a tahsan chun tuonsawt hinna anei ahi tai, chuleh thupi tanna geita louva thi na a kuon a hinna galkai ah ahitai. ²⁵Tahbeh beh a kaseipieh nahiue, “Phat ahung lhung e, tu hi ahi, mithi hawn Pathien Chapa O ajah dingu; chuleh aja haw chengsie chu hingding ahiue. ²⁶Ijeh inem itileh Pan amatah a hinna anei banga chu Chapa’n jong amatah a hinna anei ahi; ²⁷chuleh Mihiem Chapa ahijeh a chu thutan chai na thuneina apieh ahitai. ²⁸Hichie hi datmaw hih un; ijehinem itileh phat ahung lhunge, hichie a chu lhan khuh a um haw jousien O ajah ding uh, chuleh hungdoh dingahiue; ²⁹thilpha bawlte haw chengsie hinna a thoudoh kit ding, chuleh thilphalou bawlte haw chiengsiethiemaw changa thoudoh ding ahiu ve.

5:24 “Tahbeh beh”

Hitia thu kibang nivei kimang hi, John in midang a toh kibanglou, Jesu thusei ase i sawn na ahi. John in midang a toh kibanglou Jesu thusei ase i tiengleh, amanji thucheng chu ahi, (5:25). Hitia thucheng khat akijawm a aman phat leh thil paimo tah sein a ding a thupatna a Jesu’n amanji ahi (John 1:51 na a jong muthei ahi).

“Kathusei ngaija, eisolpa tahsan chun tuonsot hinna anei ahitai”

Hichie chang in agelkhawh pen chu, chapa tahsan chun Pa atahsan na vetsahna nei ahi (I John 5:9-12). Synoptic Gospel (Matt, Mark, Luke) a tuonsawt hinkiemlou hi khuonung a ding tahsan kinep na ahin, John Gospel a vang tu tu dinmun’a thil um in ase i in ahi. Hichie thucheng “Ngai a’ti hi Hebrew pao a *Shema* ahin, mithusei ga ngai lhah hilou in, athu sei jop, athusei nungjui ti na ahi (Deut. 6:4).

“Ei sawlpa”

Jesu’n “Eisawlp a” ti thucheng aman hin, Ama sawl’a um ahi’na kichien tah in akilang in ahi. English a “Apostle” akiti. Bung 5:35,37 na in ase i chien in ahi. Masanglai a Juda Houlamkai hon “Sawl a um (Apostle) atiphath uleh “mikhat, na khat tong dinga kisawl” ati nao ana hi. Hiti tobang chun, John lekhabu (kipa-na-thupha) a hin, Pathien in a chapa, Ama thalheng dinga ahinsawl nathu sei nan akimang in ahi.

“Thi na akuon’a hinna galkai” Hichie a thu kisei hin, mi khat chun Jesu Christa ahuhhing pu dinga akisan tah leh ama chu thi na akuon a hin na galkai ahi, ati na ahi. Thi na mun’a kilekit talou, hin na achu umden ahi tai, ati na ahi. Hititobangma chun **Bung 5:25,26** na a Pathien lenggam thu ase i jong khu hiti ma chu ahi. Pathien lenggam chu: Tu hin ilahuvah aum e, *phat hunglhung ding chu tuonsawt hinkiemlou* ahi. Eiho tahsan chate tu a hi Pathien lenggam ilahuva um ahi; van mi umchan tho ihuue, hichu tuonsawt hinkiemlou lalgam galdotna ahi. Bung 5:25 *nahi*, adieh a Pathien lenggam ei ho lah a um ahi na, kisei na chang ahi ‘Phat ahung lhung e tu hi ahi, mithi hawn Pathien chapa O ajah ding uh, ajaho chengsie chu hing ding’ ahiue. Chang 19na a hin tahsa thi-na-leh thawkit na ase i ahi.

5:25 “Mi thi hon Pathien chapa O ajah ding uh” Chang 25na hin tahsa thina thu ase i hilou in, lhagao thi-na, lhagao a hin’a neilou ho aseina hi. Chuleh 5:29na in tahsa tah a ana thi ho thuokit na ase i na ahi. Bible in THINA hi chi thum (3) in a khen in ahi.

1) Lhagao thi-na (Gen. 3)

2) Tahsa a thi-na (Gen. 5) leh

3) Tuonsawt thi-na (Eph. 2:2; Thuphuon 2:11; 20:6,14)

(Meidil, Gotmun, Gehenna tuonsot thi na mun ahi).

“Pathien chapa” ti thucheng hi pao cheng kiha man beh lou khat ahi. Ajieh chu Greek te dinga hetkhiel thei na thuum a ahi. Ama ho ngaidan a chu Pathien in mihiem numei aji dinga akipui ji ahi tiu ahi. “Jesu” chu Pathien chapati hin Greek te gelding dana chu Pathien leh mihiem numei kichenga, nupa hi na akuon a “Cha” anei uh hidingaangaituo nao um thei ahi. Hinla Jesu dinmun chu hitobang chu hilou ahi, ahi-a la Pathien tibah toh kijop hikithouahi. “Chapa” ti thucheng hi insungmi tekah-vetsah na (Metaphor) thucheng ahi. Jesu’n ama, Pathien chapa ahi-naThulhunlui lekha bu ho a kisun dungjui in Juda Houlamkai ho ase i pieh in ahi.

5:26 “Pan amatah a hinna anei banga”“Pa” amatah ati hi Exodus 3:14 a YHWH kiti khu ahi. Hichie YHWH hi Pathien kikou na min dinga Judaten ana manuh ahi. Ahilchietna chu *Ahingjing, Amabep ahingjing tina ahi*.

“Hitobang a chu Chapa’n jong amatah a hinna anei ahi” Hichie thuguol hin, Jesu, Pathien chapana, Pathien inane i, hinna chu aman jong anei ahetchiet na ase i na ahi (John 1:4; I John 5:11).

5:27 Jesu Christa’n dihtah in vaihawm thei na anei e ti kihet na chu Ama Pathien ahin, chuleh mihiem hi na jong nei ahi, (cf. John 10:18; 17:2; 19:11). Ama’n eiho ihi nao kichientah in eiheo in (Heb. 4:15); chujongleh Pathien jong ahi na dih tah ahen ahi (John 1:18; 5:30). Hiche hin, Jesu Christa’n Pathien hi na chamkim leh

mihiem hi nachamkim anei avetsah ahi. Ama dinmun (Pathien+mihiem) jal hin dihtah leh thunei tah a vaihawm thei na aneahin, hichu ama khut a pieh ahi. (John 10:18; 17:2; 19:11).

5:28 “Hichie hi datmo hih un”

“Juda houlamkai ho kawm’a kathusei hohi datmo hih un” tia Jesu’n asehi na ahi.

“Lhankhuh a umho jousien a “O” ajah ding uh.”

Thadou/Kuki Bible a chun “O ajah ding uh” atin English Bible in “shall hear His voice” atin ahi. A ‘O’ ajah ding uh ti na ahi. Jesu Christa O ajah ding uh, ti na ahi.

“Lhan a um jousien Ama O ajah ding uh ahi”

Hichie hin ani vei na a Jesu ahung phat a mithieng te ahin kou khawm na ding O gin chu kisei na ahi, (cf. I Thess. 4:16). Hinla II Corinth. 5:8 na a thu kisei toh akikal na ima a um puoi. Chuleh Chapa thunei na leh thutan na thunei na ama khut a um ahi na thu asehi chietna jong ahi. Hilai chang a thu kisei hin, tu leh, phat hung lhun ding a lhagao hinkhuo a um ngei e ti aseichien in, ahi. Pathien lalgam chu eiho lah a um ah ahi, hinla chamkim lou lai ahi, ti a Matthew, Mark leh Luke, chuleh adieh a John a kisei ho photchiet na ahi. Jesu Christa, Messiah, Pakai chu ama tah a O toh, vantil pipu ogin toh, Pathien sumkawn gintoh kithuo a van’a kuon’a hung kumlha ding tia ‘I Thess. 4:16 na a kisei leh I Cor. 15na a kiseiho khu ahi. Hichie hin leisiet tahsa vou asehi pun, lhagao vou leh van vou thu asehi ahi (II Cor. 5:8; I Cor 15:50). Hichie chang hin Chapa chun thutan vaihawm thunei na anei aseichietna ahi. Chuleh lhagao hinkhuo a um mawng e ti leh tunung a thil hunglhung ding aum mawng e ti jong aseichien in ahi.

5:29 Bible in thawkit na thudawl’a michawnpha leh michawnsie thawkit na asehi gel, gel in ahi (Deut. 12:2; Matt. 25:46; Solchah 24:15). Ahinla, chang mun tamjo a michawnpha thawkit na bou ahasei in ahi (Job 19:23-29; Isa. 26:19; John 6:39-40,44,54; 11:24,25; I Cor. 15:50-58). Jesu Christa tahsangte thiemchang a thou ding, tahsang lou te thiemlou chang a thou ding ahiu ve. (Matt. 25:31-44; Gal. 5:16:21). Mihiem ten atu tu a at ding ti hi Pathien thusah ahi (Prov. 11:24,25; Gal. 6:6). Pathien in mihiem te hi atoh dungju chieh a alethuh ding ahi (Ps. 62:12; 28:4; Job 34:15; Prov. 24:12; Matt. 16:27; Rom. 2:6-8; I Cor. 3:8; II Cor. 5:10; Eph. 6:8; Col. 3:25).

5:30 “³⁰Keima’n kacham in ima kabawl thei puoi. Kajah bang banga thu katan ahin, kathutan chu dihtah ahi. Keima lung guot lam suhbulhit guo lou a eisawlpa lung guot lam suhbulhit kaguot jieh hin”

5:30 Hichie chang in ‘Jesu’ Pathien ‘Thu’ (Logos) tahsa vou nei a hung um hin Pa, Pathien thusah a thilbawl natoh na anei ahi ti asehi chien in ahi. Bung 5:19 na injong hichie thu ma ma hi anasei tai. Hinla hichie hin, chapa chu Pa sang a dinmun niemjo ahi ti na ahipuoi. Pa, Chapa, Lhagaothieng, Pathien kilah na chithum in lhatdamna na tong dinga Chapa dinmun a um ‘Pathien’ khut a mawpuoh na apieh doh uh ti nah ahi.

5:31-47 “³¹Keiman keima thu kahettohsah hileh kathu hettuohsah chu dihluo ahi. ³²Kathu hettuohsah a chu michuom dang ahin, chuleh aman kathu ahettohsah chu dihtah ahi, ti kahei. ³³Nang hawn John hieng ah mi nasawl un ahileh aman thutah chu ahettohsah e. ³⁴Keima hettuohsah vang hi mihiem a kuon a kalah ahipuoi; jijongleh nang haw huhhing a na um na ding uva hichie hi kasei ahi. ³⁵Ama chu thaomei kuong a salvah tobang ahin, chuleh nang hawn ama vah a chu chomcha khat nuomsah na nuom un ahi. ³⁶Ahinla hettuohsana keima’n kaneih John a sanga chu chung nungjaw ahi; ijieh inem itileh Pan bawlchai dinga eipieh kathilbawl chengsie tah hin Pan eisawl kahi chu ahettuohsah ahi. ³⁷Chuleh Pa eisawlpa tah chun keima thudawl ahettuohsah tai. Nang hawn imatih in ama O najakha pou ve, amel jong namukha pou ve; ³⁸chuleh athu jong nasunguvah achiengpuoi, ijieh inem itileh nang hawn asawl chu natahsan pouve. ³⁹Nang hawn Pathien lekhabua thu nahawl tuoh jiu ve, asunga chu tuonsawt hinna nanei uva na ngaituo jieh un; ahin hichie haw chu keima thudawl hettuohsah ahiu ve; ⁴⁰ahin hinna nanei theina ding un kaheng ah nahung nuom pouve. ⁴¹Keima’n mihiem choi at kasangpuoi. ⁴²Ahivang in keima’n nanghaw kahe nau ve, nang haw sung ah Pathien ngailutna naneipuve. ⁴³Keima ka Pa min a hung ah kahin, nang hawn neisang pou ve; achuom dang khat ama min in hung leh ama chu anasang nau vin nate. ⁴⁴Pathien khatseh a hung kuon choi at chu hawl lou a nang haw khat in khat choi at kisangtou a chu, iti natahsan thei ding u ham? ⁴⁵Keima’n nang haw Pa hieng a kaheh ding in ngaituo hih un; nahehjiu ah mi khat, Moses, nang hawn nakinepiu chu aum e. ⁴⁶Nanghawn Mose chu tahsan leu chun keima neitahsan ding uh ahi; ajieh chu aman keima thudawl asut ahi. ⁴⁷Ama sut natahsan lou vang uleh kathu iti natahsan ding u ham?” ati.

5:31 Hichie chang a Jesu'n thilkhat adihna photchetna dinga, Hettuohsah (Witness) a poimo na asehi hi Thulhunlui lekhabu ho a jong ana kisei in ahi, (Num. 35:30; Deut. 19:15). Thulhunlui lekhabu a hettuohsah mini apoimo na asehi in, Jesu'n vang Ama thu hettuohsah nga (5) asehi in ahi:

- 1) Pa-5:32,37
- 2) John, Baptist-5:33;1:19-51
- 3) Jesu, amatah natoh-5:36
- 4) Pathien lekhabu-5:39
- 5) Moses-5:46; hichie hi Deut. 18:15-22 na a jong kisei ahi.

“Kathu hettuohsah chu adihlou ahi”

Jesu'n *“keima'n keima thu kahettuohsah hileh kathu hettuohsah chu adih lou ahi”* ati leh bung 8:14 na a keima'n keima thu kahettuohsah hijongleh ka THU hettuohsah adih ahi” ati teni hi, mi loikhat in akikal ahi atiu in ahi. Jesu'n Pa thusah lou in keiman kacham in ima kabawl thei puoi anati (5:19,30). Hichie a athu sei hin, apa THU a ahettuohsah hijongleh ‘Jesu'n ken kei thu seileng’ ti a Judate'n asehi sah joh uh ahi (8:13) Jesu'n, ama thudawl'a Thudih asehi ho hi aman a cham'a asehi ahipuoi, Pa'n sei in, bawl'in ati ho asehi aabawl ahi ati na ahi. Hijieh a chu, Ama'n amathu ahettuohsah hin Pa *Thu* jong ahettuohsah tina ahi. Ama (Jesu) lehPa, Pathien chu thakhat ahi.

5:32 “Kathu hettuohsah a chu michuom dang ahi”

Hichie a thu kisei hi, “Michuom dang in KEI THU ahettuohsah ahi” ti na ahi. Hilai a michuom dang ati hi, “Pa, Pathien” atina ahi (I John 5:9); ajieh chu, Greek pao a chun *allos* amang in, hichu akibahpi adang tina ahi, achuom dangkhat hileh *heteros*, hiding ahi. Hijieh a chu akibahpi adang ati na ahi. *Bung 1:8 na a mu be thei ahi.*

5:33 Hichie chang a ‘John’ kiti pa hi John Baptist ahi.

5:34 “Nangho Huhhing a na um na ding uva hichie hi kisei ahi” Jesu'n, ama Pathien ahi na hetpi a pang dingin midang angaicha puoi, hetpi apang chu-Pathien bou ahi; lhagao a anatoh na ahi (John 6:44,65). Ama atahsan uva, suochatna anei thei nadiu chu thiltup ahi. Hichie lekha bu thiltup chu kipa-na-thupha phuonjal ahi. Hijieh a chu gospel John lekha bu a thukijih ho hi mithusim mai, mai hilou, akijih jousie hi kipa-na-thupha phuonjal na ding a kibawl ahi (John 20:30,31).

5:35 “Ama chu thaomei ki-vah in asalvah tobang ahi”.

Hichie hin John Baptist in ahettuohsah thu chu Jesu'n chomkim tah a asehi na ahi. Hichie thu Jesu'n asehi laiphat ahin John Baptist chu Vahdihtah, Greek pao a *Phos*, chu ahipuoi ati (1:8,9) ahinla thaomei, Greek pao a *lychnos*, hetpitu ahi,ati, (Ps 132:17; II Cor. 4:7). John Baptist natoh najal in Messiah thudawl'a lungtheh na nasatah aum in ahi. Hinla,vangsiet umtah in, ama thuhil ana ngai ho chun phat chomkhat a ding bou in, ana jui un ahi (2:23-25). Jesu'n thuhil ahun pat phat in koiman anung ajui pou in ahi. Hijieh a chu Jesu'n John Baptist chu,thaomei kivah in asal vah tobang ahin,vah tah beh chu ahipuoi, hinla hichie vah a chun phat chomkhat nuom'a len ding na nuom ui ati ahi.

5:36 “Kathil bawl chungse'n Pan eisawl kahi ahettuohsah ahi”

Jesu Christa natoh ho hin,Thulhunlui Bible a thiemgao hawn Messiah thudawl ana sei hou suhbulhit na ahi. Jesu Christa khanglai a Juda ten, Jesu'n melchih na kidang ana bawl ho: mitcho khuo amusah, genthei vai cha ho avahva, elbai lam ajawt sah (Isa. 29:18; 32:3,4; 35:5,6; 42:7) ti ho hi ana hetpi nao vinte. Jesu thuhil kidang, midih tat ahi na hinkhuo, amikhuotuo na, thil kidang loupi (John 2:23; 10:25,38; 14:11,15,24) abawlhawn ama koi ahi, hoi a hung kuon, kon ahun sawl ham ti ahetsi ngen chang ahieu ve.

5:37 “Nanghawn imatih in ama O naja kha pouve, amel jong namu kha pouve”

Jesu'n Judate'n Pathien chu, alekhabu thienguh (Bible) a kuon in leh sakhuo thudawl in hejieng jongleo kichieh tah a hetna aneipouve ti asehi chien in ahi, (Isa. 6:9,10; Jer. 5:21). Thulhunlui Bible a chu Pathien mu, mu chu thi ding ti ahi. Pathien toh kimaituo a ana kihou chu Moses bou ahin, hichie jong chu meilhang lah a kuon'a O hungpawt bou ahi. Mi lawikhat in Exodus 33:23 leh John 1:18 a thu te ni hi akikal in asehi uvin, hinla akikal na aum puoi. Exodus 33:23na a “kanunglam na mu ding” ti khu Hebrew pao a chun “LOUPINA” amusah ding ti ahi, atahsa a musah ding ti ahipuoi.

5:38 “Athu jong nasung uvah achengpuoi” Jesu'n Pa thu ahettuohsah hi Juda te, athu ngaihawn atahsangpaw in ahi. Chuban'a amaho ding ahilam jong anahepawu in ahi. John in Jesu thudawl tekah-vetsah na aman hohi Pathien thu (Logos) ‘Jesu’ chu eiding a kilah ding, ikilah phat leh (1:27) hichu isung a chen den sah ding ti na ahi (1:27; 8:31; 15:4-7,10; I John 2:6,10,14,17,24,27,28; 3:6,14,15,24).

Jesu hi Pathien bulhingset a akiphuon na ahi (John 1:1-18; Phil.2:6-11; Col. 1:15-17; Heb. 1:1-3). Huhhing hi kihetchietna hi Pathien toh kikah feltah a koi jing thei na hi ahi, (Hebrew pao a asej dan in-**Pathien het**, Gen. 4:1; Jer 1:5) chuleh thudih kipa-na-thupha thu a umdet na (Greek pao a-thupha hetchiet (II John 9) hite ni hi ahi.

“Isung a chensah”

Hichie a thu kisei um jie tah chu-thohhat na nei pum’a Pathien toh kiloikhawm jing leh Pathien toh ikikah suhfel jing tina ahi. Lhagao suochatna dihtah chu Pathien isung a chensah chu ahi, (John 15). Isunga Pathien chensah kiman dan ho:

1. Chapa, Pa a um (10:38; 14:10,11,20,21; 17:21).
2. Pa, Chapa aum (10:38; 14:10,11,21; 17:21,23).
3. Tahsan chate Chapa (Jesu) a um (10:56; 14:20,21; 15:5; 17:21).
4. Tahsan chate Chapa(Jesu) leh Pa a um (14:23).
5. Gingtute te Pathien thu a um (logos/Jesu) (5:41; 8:31; 15:7; I John 2:41).
(I John 2:10na hichie thudawl hetbe thei ahi).

5:39 “Nanghawn Pathien lekhabu a THU nahawl jiu ve”

Juda houlamkai hawn, chapa’n Pathien thu ahettuohsah ahilam ahetheipou in ahi. Pathien lekhabu a hahawl hawl’aahawl vang un chapa, Jesu chu koi ahi ahethei pou in ahi. Jesu phatlai-a Juda te chu Thulhunlui Bible a kihenem mi anahi jieh un, asim un, angaitou in, ahinla, adihlou lam a alah jieh un ima hetdoh aneipou in, thuohhatvanga suochatna chan ana gou in ahi (Rom. 7:10; Gal. 3:21). Ijat sim in ngaituo jongleo, Bible in atup aheth lou jiehun, a Bible sim u chu athawn ahi thou thou in ahi. Ajieh chu Pathien lekhabu hi lhagao bei in aphot chuom na a umpuoi.

“Hichie ho chu keima thudawl hettuohsah ahieu ve”

Hichie thu-guol hin, achunga *“Pathien lekhabu thudawl nahawl tuoh jiu ve”* ati chu agah minphah kit na ahi. chu *“Keima thudawl hettuohsah lekhabu ahi”* ati chu Thulhunlui Bible aseina ahi. *Solchah 3:18; 10:43 na a Peter thuhil leh solchah ma ma 13:27; 17:2,3; 26:22,23,27 na Paul thuhil jousie hi Jesu Messiah ahidan leh thiemgao thusei guilhun aphuot chietna ahi. Thulhunthah lekhabu a ‘Bible thil bawlthei’ kisei na changho hin Thulhunlui lekhabu akoh chieh un ahi (I Cor. 2:9-13; I Thes. 2:13; II Tim. 3:16; I Peter 1:23- 25; II Peter 1:20,21). I Peter 3:1,16 bou hi ahi Thulhunlui lekhabu koh lou. Jesu Christa’n jong ‘Thulhunlui lekhabu thil tup leh a chamkim sah chu Kei (Jesu)kahi ’ tin asej in ahi (Matt 5:17-48). (John 1:8 na a Jesu dinga hettuohsah ho thusim a hetbe thei ahi).*

5:41-44 Hichie changho hin, Juda houlamkai hawn, alawi te hawu a kuon’a pachatna aki thangat pi nao akilang e. Chuleh amaho masanga houlamkai a anapang (Rabbi) ho thusei leh thil bawlho agah minphah kiletsah natah in alao in, Lhagao lam a amitchothjeh un amaho lah a um Hou-hil chungnung (Jesu) ahethei pawu in ahi. Hichie hi ahi Jesu’n kum jabi khat na phatlai a Juda Hou lamkai ho adem napen chu.

5:41 Bible jat chuom hawn asej dan hou:

NASB/NRSV “Keima’n mihiem choiat kasangpuoi”

NKJV “Keima’n mihiem jabawl kasangpuoi”

TEV “Kei mihiem pachat hawl kahipouoi”

NJB “Mihiem choi at kei ding ima ahipouoi”

CHOI-AT

‘Choi at’ ti thucheng hi Greek pao **“doxa”** ahi. Hijongleh mun jousie a kibang tah a ledoh leh hilchiet thil hahsa ahi. Hebrew pao a Choi-at chu **“Kabodh”** ahin, akiman na chu:

- (1) Pathien **vahna** kisei na leh **vah** ahina ahi (Exo. 16:10,24,17; 40:34; Solchah 7:2)
- (2) Pathien, ahina leh anathoh jal’a thangvah leh jabawl ahi na, (II Peter 1:17 na in hichie thu teni hi agawm khawm in ahi.

Pathien a um mawng e ti leh ahi na dihtah kilah na chu:

- (1) Vantil ho (Luke 2:9; II Peter 2:10);
- (2) Jesu midang jousie sang a achung nunna (John 1:14; 8:58; 12:28; 13:31; 17:1-5,22,24; I Cor. 2:8; Phil. 3:17). (3)Tahsan chate hungkuon dohna (Rome 8:18,21; I Cor. 2:7; 15:43; II Cor. 4:17; Col. 3:4; I Thess. 2:12; II Thess. 2:10; Heb. 2:10; I Peter 5:1,4). John in Jesu Cross a khetbeh a aum hi Ama loupi na ahi atin ahi (John 7:39; 12:16,23; 13:31). Alangkhat a cross a ahungthi hi, **jabawlna** leh **thangvahna** ti a jong lah thei ahi (Luke 17:18; Solchah 12:23; Rome 4:20; I Cor. 11:13; II Cor. 4:15; Phil. 1:11; 2:11; Thuphuon 11:13; 14:7; 16:9; 19:7).

5:43, ‘Nang hawn neisang pou ve’

Gospel John lekhabu pumpi a hin, Jesu Christa tahsan ti a kihil na pa sang in Ama tah toh kimai tuo a, ahi na hetchiet a tahsan ding ti kihil na ahideo in ahi. Tahsan na hi eima kigel lhuh na a kuon bou ahi. Hichie a kuon a chu Ama toh ikisamkai na hungkhang lien intin chuban ah Thugin thu a pilhin na leh Christa dungsun a hin na hung um thei ding bep ahi. Ama demho hin Pathien a kuon’a hung ahi ti apom nuom pawu in, hiti chun ama a “hinna” ahang thei pawu in ahi. Pathien pachat nasang in mihiem pachat na adei jawu in ahi. Hijieh a chu Jesu’n “Kei Pathien min na hung, neisan nuom lou vang un, keikhel in midang ama min in hungleh anasang nao vin nate” ati ahi.

5:45-47 Hichie chang a Jesu’n asej nuompen chu, Moses lekhabu’n achung thu asej pen khu ‘Kei, (Jesu)’ kahi ati na ahi. Deuteronomy 18:15-22 na a thu kisei khu ati na ahi. Mi lamdih a pui ding chu Bible ahin, hinla ama pui dan a chie lou ho chu thiemmo achan ding ahi. (Luke 16:31). Lamdih a eipui ding ikipuisah nuom lou leh hichu eiding a imel ma a hung pang ding ahi (Gal. 3:8-14,23-29). Juda lamkai hawn Jesu adem nao pen tah chu Ama (Jesu) thusei leh thilbawl a kuon hilou ahi, Pathien kawm’a aheh uva pang chu Moses ahi.

Nanghawn tahsan tah a ama thu a nung dan in na kisei un, hinla athu sei khatcha najui pou ve. Mose’n dan ana pieh ho chu; hichie a chu kichai ahi, atipuo. Aman mipi te chu tunung a hung ding thiemgao nungjui dingleh tahsan ding in ako mu pieh in chuleh Ama (thiemgao) thuhilchu ngai ding in asej pieh jo bou in ahi (Deut. 18:15-22). Hinla mipi ten angaisah pou in ahi; chuti sang chun Moses dan ho abot keh un ahi. Mose’n ako mu pieh pao nung Judaten, jui lou in, Moses nung ngol hoitah in ajui un. Moses nung ajui jinglai un athuhil amang kit pou in ahi. Mose thuhil ana ngai leo Jesu Pathien ahi’na jong ana tahsan diu ahi. Moses lekhabu a thu kiseiho atah san lou jeh uva Jesu jong atahsan lou u ahi.

Chang 45 na “Moses” ati hi “Moses lekhabu” ati n ahi. Hichie lekhabu a thu kijih ho ajui lou jie h uva, hichie chu Pathien kawm a aheh uva pang ahi. Moses lekhabu chu PUIHUOITU ahi (Luke 16:31) Puihuoi a pang deilou chun, hichie chu agal mi a akisiem ti na ahi (Gal. 3:8-14,23-29).

5:46,47 Juda lamkai hawn, Moses dan thu tahsan na tah, tah aneipou in, hijieh a chu ni nunung ni leh Jesu’n achungthu atan ding ahi. Mose’n Jesu chungthu asej ahin, Jesu tahsan lou chu Mose lekhabu jong tahsan lou ti na ahi. Hijieh a chu Jesu’n amaho chungthu atan ding ahi.

HOULIM NA DING THU

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagao Theng, Bible leh Nang nahi uve. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho, hichie ho hi lunglut um thu ahin, hinla hilchet na bulhing kei chu hilou ahi.

1. Tulai Bible a 5:4 na ipi ding a ki pansah talou ham?
2. Jesu’n hichie mipa khel, khel hi ipi ding a adamsah ham/asuh dam ham?
3. Tahsan’a anei jie h a hichie mipa hi suhdam’a um ham? Tahsa damna chu Lhagao damna tina ham?
4. A chawnsiet jie h a damlou ham? Dammona hohi chawnsiet jie h ham?
5. Juda ten ipi ding a Jesu atha nuom u ham?
6. Thulhunlui lekhabu a thil kibol ho Jesu toh kimatna nei ho jih doh in.
7. Tuonsawt hinki mlou hi tu, tu a thil um ham ahilou leh khuonung kinepna ham?
8. Thutan’a nunung nato h dungjui a ham? Ahilouleh tahsan na thu jal ham? Ipi jeh ham?

BUNG 6

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHENDAN

Bible (UBS)	Achang ho
Mi sang nga avah va	-6:1-15
Tui chung a lam ajawt	-6:16-21
Jesu hin'a changlhah	-6:22-59
Tuonsawt hin na thu	-6:6-65

NKJV	
Mipi sang-nga avah va na	-6:1-14
Jesu'n tui chung a lam ajawt	-6:15-21
Van a kuon a hung Changlhah	-6:22-40
Ama a ten adeilou uh	-6:41-59
Seijui tampi akiheimang uh	-6:60-71

NRSV	
Sang nga avah va na	-6:1-15
Jesu'n tui chung a lam ajawt	-6:16-21
Jesu, hinna changlhah	-6:22-65

TEV	
Jesu'n mi sang nga avah va na	-6:1-15
Jesu'n tuichunga lam ajawt	-6:16-21
Mipi'n Jesu ahawl uh	-6:22-24
Jesu, hin na chang lhah	-6:25-59
Tuonsawt hin kiem lou thu	-6: 60-65

NJB	
Changlhah chung a thil kidang	-6:1-15
Jesu'n seijui ho kawm lam ajawt (Tuichunga)	-6:16-21
Capernaum Synagogue a Jesu houlim na	-6:22-63
Peter in atahsan apuondoh	-6: 64-66

(Hichie Bible hilchiet hi Bible simna a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amaw en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu-Lhagao Theng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho leh lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchetna bulhing kei chu hilou ahi).

John 6:1-71

A. Gospel John in *Jan An Jon* thu ajih puon, hinla Bung 13-17 sunga Indan chungnung a houlimna leh taokhawmna thu ajih in ahi. "Jan an Jon" thu jih ahilou hi bawlmawng ahi; bolkhel ahipuoi. Kumjabi nina phatlai a Houbung hawn, thilbawldan khat pou pou chu Hou dan'a thil kibawl dan in alapai jiangjui in ahi. Amahawn hichu ngailut na hunglutnalampi in alau in. Hilai a John in Jesu tuilutna leh seijuiho toh a An neh khawmna hi, Hou-dan a thil bawl dan'a lah khah diu venna a, hichie te ni hi ana jih thalou hiding dan ahi.

B. John Bung 6 na hi Jesu'n mi 5000 avah va na thu ahi. Hinla, mi tamtah in Jan An Jon (eucharist) thudawl a Houdan kihil nan amang un ahi. Hichie kihil na dan hi Roman Catholic te kihil na: an thieng neh phat leh, lengpi tuileh changlhah khu Jesu Thisan leh Tahsa hung kisuoh tah, tah ahi ti a kihil na ahi, John 6:53-56. (Transubstantiation)

Bung 6na a *Jan An Jon*/An thieng neh thu kisei hin kipana thupha hin dinmun ni anei vetsahna ahi. Kipana-thupha hin Jesu hinkhuo leh athuhil aseih ahi. Hinla, hichie ho chu kum 10 nungsang a kijih, ajih pan hichie phat lai a miho tahsan dungjui a ana jih ahi. Hiti chun ajihpa hin tup thum anei in ahi.

- 1) Lhagao
- 2) Jesu leh ama thuhil ana ngai-ho

3) Kipa-na-thupha jihpa leh a sim ding a adei ho. Ahileh, hilchietna iti bawl ding ahidem? Ahithe pen dinga gel danchu, akijih phat lai a thu suoh dungjui a, apao man dan uva, athucheng man dan uleh hichie lai phat thusim umdawl a kijih ahi .

C. Hetjing ding chu alekha bu sim dinga John in adei ho chu Juda te ahi, hichie chungchuon'a chu Hou lamkai (Rabbi) Mose sanga chungnungjo, Messiah a kinepna neiho ahiu ve, (6:30,31). Adieh a Exodus lekhabu a ana thil tuo hawu vetsahna "Manna" ho tobanga Pathien in a Messiah diu ahun pieh diu a kinepna nei ho ahiuve. Rabbi hawn Ps. 72:16na hi 'akinep na bul uh' ahi tin asejiju in ahi. Hinla Jesu'n amaho kinep lou dan tah in thu ase in, (6:14,15; 60-62,66).

D. Houbung masa a lamkai hawn jong Bung 6 na hi Jan An Jon thudawl ahi atipou ve. Vetsahnan, Alexandria mi-Clement, Origin leh Eusebius te hawn aminphah puoi atiu ve.

E . Hichie bung 6 na sunga tekah-vetsahna (Metaphor) hawhi, tuikul a Numei nu toh Jesu kihou na bung 4 na a Jesu'n aman "thucheng" ho toh akibang in ahi.Tui, tah, tah leh changlhah tah tah chu tuonsawt hinna leh Lhagao hinkhuo tekah-vetsahna ahi.

F. Jesu'n changlhah asuhpung na thu hi, Gospel li hawn a anei chieh un ahi.

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

6:1-14 "1Hicheng jou chun Galilee dil lien, Tiberias dillen kiti, gallang khat lam ah chun achie mangtai. 2Chu in mipi atam a tam in amahaw chung a athilbawl melchihna haw amu jieh u chun anung ajui tao in ahi. 3Chu in Jesu muol chung ah akaltouvin asejuihaw toh atou tao vin ahi. 4Hichun Juda haw kalchuh kut kivah nai ahitan; shijieh chun Jesu adahdoh in ahileh mipi atam a tam ahieng ah ahung amun, Philip jah ah, "Hite haw neh ding hi changlhah hoi'a ichoh ding u ham?"ati. 5Hichu aman apatepna a ati ahibouve; ijieh inem itileh abawl ding chu aman akihet nan ahi. 7Philip in adonbut in, "Themcha khat cheng ahang ding hijieng jongleu changlhah Denaria jani man in tuohpuonte," ati. 8Asejuite lah a khat Simon Peter suopi pa Andres chun ajah ah, 9hikuom a chapang khat a um in ama hin sap chang akisiem changlhah pheng nga leh nga ni anei e, ahinla mi hijatpi lah a hichu ikham hi ding ham?" ati. 10Jesu'n, "Mihaw chu tousah un" ati. Hikuom a chu hamhing tamtah um ahin, chu in mi sang nga jen chu atou tauve. 11Chu in Jesu'n changlhah alan Pathien alhai in, atouhaw chu ahop pieh in; chuleh aguo chan a nga jong chu apiei. 12Chu in ama haw avasuoh phat un ama'n asejuite jah ah, "Hiti haw chu amangthah um lou hiel in amoh anong chengsie chu luoh khawm un" ati. 13Chu in amahawn aluoh khawm un ahileh, sap changa a kiseim changlhah pheng nga a kuon chun aneh moh anong, anai sie chu paipah sawm le paipah ni aluoh dim un ahi. 14Hijieh chun aman chuchie melchih na kidang avetsah chu amu vin mihaw chu akihou vun, "Thiemgao van nuoi a hung ding chu ama mawng, mawng hi ahi,"atiu ve.

6:1 "Galilee tuipei/Tiberias tuipei" Hichie tuipei hin min chuom, chuom anei ahi. Number 34:11 na in 'Chinneret' atin, Luke 5:1 na in 'Gennessaret dil' atin, Rome te minsah dan chun 'Tiberias' tuipei ahi, (John 21:1).

6:2 Melchih na abawl jieh a mipi hawn Jesu nung ajui uh ahi. Ipi hamkhat phat chuom na akimu khah leh atiu ahi.

6:3 Jesu muol chung a akaltou hin athusei kihetchiet thei na dinga kaltou ahi. "*A tou tao in*" ti hin, asejuiho thuhil na anei ding vetsah na ahi. Hichie Jesu leh a sejiuiho "Lhang" a akaltou u hi, Mose'n Israel te apui lai a Pathien toh kihou dinga "Lhang" a akalji geldoh na ham ti a gel thei ahi. Matt 5-7 sunga muol chung a Jesu thuhil jong geldoh thei ahi. Jesu'n thuhilna phat aman sung in, mipi jat chuom chuom ho ahiltha in ahi. Ama kawm, anai a tou ho chu SEIJUIHO ahiu in, a gal kang deo a ho chu milham, mihausa leh thu he nuom, hichie lai gam a miho, lekhajih ho, Sadducees ho leh Essenes kiti ho (Juda mi hou guot tah ho, tahsa kithu nun'a hou thu jieh a, kihabol ho) ahiuve.

6:4 "Juda te kalchuh kut kivah/anneh khawm" Kalchuh Kut hi, Jesu'n mipi laha ana toh phat sung/kum sim na a kimang ahi. Gospel John ahin Kalchuh Kut thumvei aki min phah in:

- (1) Bung 2:13
- (2) Bung 6:4
- (3) Bung 11:55; 13:1 ahiu ve.

John 5:1 na a kisei hi Kalchuh Kut dang ahi kitleh-Jesu natoh sung hi kum 3/4 hiding ahi.

6:6 “Hichie asehi hi Jesun Philip apatepna a ati ahibouve”

Hilai a ‘Patep’ ti hi Jesu’n Philip apatep na ahi. Greek pao a chun “Peirazo” ahi. Hilai a “Patep, Peirazo” hi aphalam sei nasanga, asiela pang sei na a kimang ahi. Satan in Jesu alhep patep na a jong chun, hichie “Peirazo” hi aki mang in ahi (Matt. 4:1; I John 4:1). Hinla tulai Thulhunthah hilchien siem hawn adei dan, dan in amang un ahi. Jesu’n Philip iti lam dawl’a patepna aneiham?

1. Jesu mihiem ngaichat jousie piethai ahi na hi atahsan nem (Philip) (Num. 11:13)
2. Thulhunlui lekha bu a thu ho ichan a hetna anei ham ? chuleh
3. Ichana na mipi te hi nagel khoh a nakhohsah em (Philip)?

6:7 na Bible chuom, chuom ho seidan NASB/NKJV/JB “Denarii jani (200) man” NRSV “Lhagup nikho tha”

TEV “Silver 200”

(Matthew 20:2 na a natong-ho nikhuo-tha kisei khutoh kibang ahi. Denari khat hi khut a natongho leh sepai ho nikhat ni-kho-tha ahi. Chuti leh Denari 200 chu kumkhat nikho-tha hop-thum-a-hop-a hopni hiding ahi).

6:9 “Simon Peter suopi pa, Andrew”

Andrew hin Jesu atahsanna hilai a hin akilang in ahi. Ajieh chu chapang pa changlhah leh nga nei chu mipi hijat jat neh dinga alhin lou ding aheth sa ahi. Hinla Jesu kawm’a ahinpui in ahi. Chuleh Andrew hin hichie chapang chu hoilai a pat ahin mu a Jesu kawm’a ahinpui ham akihepuoi (John 1:40-42; 12:20-22). Chapang pa changlhah hi chang chikhat a kuon’a kisiem ahin, Thadou Kuki Bible chun “sapchang” atin, hichie changlhah kisiem na chang chu chang/anchang manlhawm ma ma ho khat ahin, mi neideo, mihao hawn hito bang changlhah chu aneh ngai lou uh ahi. Mi nei lou, vaicha ho neh deo ahi. Hichie hin Jesu’n thil mantam, thil hoi ho mang chan athil bolthei na a vetsah ngai puoi, ahungjong mangthai ho hawl’a hung ahi.

6:10 “Miho chu tousah un atin”

Hichie phat lai a achawndan u chu, an neh ding tieng tuol’a tou a an aneh jiu ahi. Jesu’n mipi atousah chu thil khat abawlpieh nuom ahi (Ps. 23:2).

“Hiti chun, mi sang a jen chu atou tao ve”

Alangkhat a sei ding in, mi sang-nga (5000) ti chun, mipilhing, pasal bou ahuop ahin, numei leh chapang ahuop tha lou ahi (Matt. 14:21). Hinla, numei leh chapang ho chu ijat mawng hui ham akihe chienpuoi.

6:11 “Pathien alhaijin/Pathien athangvah jou in, atou ho chu ahoppieh tai”

Hichie a Jesu’n kidangtah a changlhah asuhpung hi, ama (Jesu) khut chungngei a thilsuoh ahi. Midang mangcha puoi, ti na ahi. Mose’n Israel te gamthip lai a “manna” apieh banga, hilai a Jesu’n kidangtah a changlhah asuh pung hi, Juda ten, a Messiah diu vin, ‘thil kidang abawl ding’ ti a kinap na anei uva, melchih na ahawl u chu akilah na hi.

“Thangvah na pieh”

“Thangvah na pieh” ti hi Greek pao a chun ‘*eucharisteo*’ ahin, hiti chun khuo nung in “*Anthieng neh*” tin ahung kimin vo in ahi (I Cor. 11:23,24). Gospel dang a *Jan An Jon “Eucharist”* lam koh lou a “*chlanglah phatthei buoh/ thangvah na pieh*” ti thu asehi phat uleh, ‘*Eucharisteo*’ ti thucheng amang pou in, ‘*eulogeo*’ ti joh amang un ahi, (Matt. 14:19; Mark 6:41). Hinla “*Eucharisteo*” hi (Matt. 15:36; Mark 8:6; Luke 17:16; 18:11) ho’a amang kit un, hinla *Jan An Jon* thu toh akituoh chet kit puoi. Matthew 26:27 leh Mark 14:23 na a Seijui hawn Jan An Neh nukhah abawl diu a Jesu’n thangvah na apieh thu ma aseikit un ahi. Hilai a athucheng man u chu, *Eucharisteo* ma ahi. “*Eucharisteo leh Eulogeo*” hi akimang hal in, ahi.

6:12 “Mangthah” (Bung 10:10 na, ‘Apollumi’ hilchiet na a “Mangthah” thu muthei ahi).

6:13 “Chu in aluoh khawm un ahileh paipheidsim aluoh doh ui”

Hichie a paipheh hi paipheh lien chi ahi. Changlhah kine moh “mangthah lou ding” ti a Jesu’n asehi hi thil jie nei tah ahi. Chuleh hichie ban’a chun changlhah asuh pung na a chun achanglhah lim jong akhel chuom puon ahi. Paipheh 12 ti hin umjie anei em? Hiti chu ahi tiding chu thil hahsa pi ahi. Israel nam 12 ho vetsahna ahi ti loi jong aum in ahi.

6:14 “Thiemgao” Deut. 18:15-22 a Thiemgao kisei, Messiah khu ati nao ahi. Mipi te hin Jesu thil bawlthei na aheui in, hinla, ahi na leh anatoh ahepuou in ahi.

6:15 “¹⁵Hijieh chun ama chu leng chansah ding in acham lou va mat agou vin, hung akigou ve, ti Jesu’n ahen achang in muol chung ah akaltou kit tan ahi”.

6:15 Jesu’n Messiah ahi na a, kidang tah a nehding an apieh chu mipi ten akipa piu in ahi. Mipi kimkhat chun leng a pansah ding aguo tao in, hinla hichu Pathien tohguon ahipuoi. Chuti malah a Matt. 4:3 na a Satan in Jesu alhep a “Nangma Pathien chapa nahi leh” ati a a enghou na tobang ahi.

6:16 “¹⁶Chu in nilhah ahi phat in asejuite dil a chun achiesuh un, ¹⁷chu in kuong ah alut un Capernaum lam pang ah galkai ding in akitawl taove. Hichu’n khuo la athim tan, ahivang in Jesu aheng uvah ahung hih lai in ahi. ¹⁸Huipi nasatah anun jieh in tui akinawng sang tul, tul jieng in ahi. ¹⁹Ching sawmni le ching nga ham; ching sawmthum ham khat ajap lhung un, Jesu’n tui chung ah lam ajawt a kuong lam ahinjuot amu vin ahileh akicha tauve. ²⁰Ahin ama’n amahaw jah ah, “Kei ma kahibouve, kicha hih un,” ati. ¹Hichun amahawn kuong a lahlut ding anuom tauvin, chuleh hichie pettah chun kuong chu ajuot nau mun alhung pai tan ahi.”

6:17 “Capernaum”

A gam mi hi na anei na gam Nazareth a mihawn atahsan lou jieh un (Luke 4:28,29), Jesu’n hichie Capernaum hi Galilee gam’a na atoh sung a apansat nading in aki guon in ahi.

6:19 “Mail 3/4 akitawl tao ve”

Jesu seijui te hi Dil lailung alhunphat un Jesu’n tui chung a akeng a lam ahinjawt a ahung amu tao in ahi. Matthew in abelap in ‘Peter in jong tuichung ah lam ajawt in Jesu henglam ah achie, tin asej -e.

“Amaho aki cha tao ve”

Seijui te hi Jesu toh sawtpi kivop ahitah vang un, a Pathien hi na sang in, leisiet mihiem mit in amu jing un ahi. Hichie a alung gel u chun Jesu chu kuoi ahi dem? Ito bang mi ahidem ti a ngaituo na anei un ahi.

6:20 “Kei ma kahibouve”

Greek pao a chun-“ego, eima” English ah-“I am” (John 4:26; 8:24,28,54-59; 13:19; 18:5,6). “*Keima kahi*” ti hi Pathien kihet na min ahi. Thulhunlui a YHWH (Exod. 3:12-15). Thulhunlui YHWH chu muthei lou Pathien ahin, Jesu hi muthei Pathien, Pathien kiphuondohna lhingset, Pathien thu (Logos) tahsaphe hungchang, chapa chu ahi.

(Mark 6:49 na a jong seijui ho kichat na thu kisei na aum me).

6:21 “*Hichie pet-tah chun kuong chu ajuot nau mun alhungpai tan ahi*” Mark Gospel seidan’a chu seijui ho chu dil-lien lailung lhungbep ahui in, hichie a agalkai pai jieng u hi thil kidang ahi (6:22-25) chuleh thil suoh kidang tah ahi).

6:22-25 “²²Ajing in dillen gallang khat lama mipi ding haw chun, chukuom a chu asejute touna tailou chu kuong dang aum puon, chuleh Jesu chula asejuite toh chuchie kuong ah alut puon, asejuite amahaw chang bou ahui vin, ti chu aheui vin; ²³ahivang in Tiberias a kuona kuong dang dang hung a Pakai in Pathien alhai a mihawn changlhah anieh nau mun kawm a chu lhunga uma ahi; ²⁴chuti chun mipi haw chun Jesu leh asejuite a um tapouve, ti aheui vin, amahaw chu kuong ah akal un Jesu hawl in Capernauma ahung taouve. ²⁵Chu in amahawn dillien gal langkhat panga ama amu vin, “Rabbi itih a hilam nalhun ham?” atiu vin ahi.

6:23 “Tiberias”

Tiberias hi Herod Antipas in A.D. 22 kum a ana tundoh khuopi ahin, hijieh chun ama chenna khuopi ahung hi tai.

6:26-34 “²⁶Jesu’n amahaw chu adonbut in, “ Keima’n nang haw tahbeh a kaseipieh nahiue, melchihna kidang namu jiehu hilou in, changlhah naneh va jieh uva bou keima neihawl uh ahi. ²⁷Amangthahji an hawlnan thohgim hih un, tuonsawt hin kiemlou a umjing an hawlnan thohgim jouvin. Hichie an chu Mihiem Chapa’n napieh ding uh ahi; ajieh chu Pa Pathien in ama chu mohor anamdet ahitai.” ati. ²⁸Hichun amahawn ajah ah, “Pathien lunglam na katoh theina ding uva ipi kabawl ding u ham?” atiu ve. ²⁹Jesu’n adonbut in ajah uvah, “Ahinsawl hi tahsan leu chun hichu Pathien natoh ahi.” ati. ³⁰Hijieh chun amahawn ajah ah, “Kamu uva katahsan theina ding uva melchihna ipi nabawl’em? Itawbang na natoh nga nem? ³¹Kapu te kapateu vin gamthip ah manna aneu vin ahi. Aman van a kuon in aneh ding uh changlhah apiei,” ti a kisun bang chun” atiu ve. ³²Hichun Jesu’n ajah uvah, “Tahbeh beh a kaseipieh nahiue, van a kuon a changlhah napeu va chu Mose ahipuoi; van a kuon a changlhah tahbeh chu Pan

bou napeu ve. ³³Ijeh inem itileh Pathien changlhah chu van a kuon a hung kumlha vannuoi hinna pie chu ahi,” ati. ³⁴Hichie phat chun ama hawn ajah ah, “Pakai hichie changlhah chu a imatih chan in nei peu vin,” atiuve.

6:26,32,53 “Tahbeh, beh a kasei pieh nahiue”

Thulhunii phatlai a chu “tahbeh, beh a” ti hi Amen, Amen, ti na a ana man u ahi. Amen hi thil thum sei na’n aki mang in ahi.

- 1) Pathien (YHWH) a tahsanna ngah (Judate)
- 2) Jesu’n thil poimo tah aseu nuom tieng leh amangjin ahi.
- 3) Houbung masa hawn, adih e, apha e, ti nan ana mang ui. Tunjong ahi.

“Changlhah na neh va jie h uva”

Jesu’n hichie aseu hi mipiten lhagao lamleh tuonsawt hinkiemlou thudawl gellou hiella, a tahsa lam lungput uh amu jie h a aseu ahi.

“Na neh va jie h uva”

Hichie hi ganhing leh gancha lampang, adieh a bawng (cow) lampang a kimang ahin, neh-a-lawp leh du-am na lampang sei na ahi. Jesu’n hitia chu mipi te chu ahou ahi.

6:27 “Thuoh gim hih un”

Jesu’n mipi te umdan chu aheth chien beh jie h a hiti a hi aseu ahi. Angaituou chu manthah na ahi ti aheth ahi. Hijieh a chu hichu haisan un ati ahi. Thulhunii a akibahpi chu *Isaiah 5* na ahi. Chuleh *John 4* na Samaria numei nu toh tuikul panga ahoulim na lhon a Jesu thusei chutoh kibang ahi. (*Mangthah” Hichie hi Bung 10:10 na ven*)

“Pathien in Ama chu Mohar anam det ahi tai”

Jesu, Pathien ahi na, athil bawlthei na leh ama a bitna aumdan phuotchiet na ahi, (Matt. 28:18; John 17:2). *Jesu natoh hi Pathien in ahethi a aphatsah ahi (TEV/NIV).*

6:28 “Pathien lunglam na katoh thei na ding uva ipi kabawl ding u ham?”

Hitobang thudoh hi kum jabi khatna phatlai a Juda te thudoh thupi pen chu ahi (Luke 18:18). Judate chun Pathien mitmu a midih ahinao chu (1) Piendawl’a (2) Mose dan dungjui (amaho lekha bu Talmud dungjui a) ahi atiu in ahi.

6:29 “Ahinsawl hi tahsan leo chun, hichu Pathien natoh ahi”

Thulhuniihah a kihilna ahin, suochatna ding a “tahsan” hi apoimo pen ahi. Bung 2:23 na a jong akisei tai ,ven! “Tahsan” ti thucheng hi ei deitel na ahi. Greek pao achun “pists” ti hin, “ginchat, tahsan chuleh “tahsan kingah na” abawn na ahup ahi. Bung 1:12; 3:16 ivet leh Jesu, amatah tahsan ding ahidan akimui. Hichie chang in aseu nuom tah chu Jesu Christa ei ma ding tah a nei ahi; thusim lui a ama thudawl jong hilou, houdan a thilbawl jie h a jong hilou, chawn ding dawl tah a chawn naho jie h jong hi chuomlou ahi. *Ahun kisawl pa Jesu tahsan jalbou ahi.*

6:30-33 Hichie a Jesu thudoh na nei mipi te hi, kidangtah a Jesu’n mi 5000 avah va na a chu pang hi ngei diu ahi. Jesu thilkidangbawl chu amu tao in, hinla a hou lamkai hou chun, Messiah in, thulhunii a Israel mipite a dinga thil kidang ana umho chu, abawl kit ding ngaituo na anei uh ahi, vetsahna “manna” (II Baruch 29:8). A hou lamkai (Rabbis) hawn Moses sanga chung nungjo ding, Messiah kinepna anei uh kingah na ding in Ps. 72:16 amangchao in ahi (I Cor. 1:22). Chang 29 naleh 30 a athusei dan kibanglou neokhat aum in ahi. Chang 29 na hin “Jesu, amatah Pathien *ahina* “*tahsan*” ahin, 30 na hin “*athusei tahsan*” ahi. (Het ding khat chu Gospel John hi “Ama, Jesu leh ATHU HIL thudawl kisei na ahi).

6:31 “Tia kisun bang chun” Juda lamkai hawn, Thulhunii lekhabu a gah min phah uva, thilsuoh ho aseu nao ahi. Amin phah nuom deo hou chu Ps. 78b:24; 105:40; Exod. 16:4,15; Neh. 9:15 ahi.

6:32 Hichie chang hi Jesu’n Juda te thusei adawnbutna ahi. Amaho, Judate’n Messiah chun, Moses banga thil kidang abawl ding chu agaldot uh ahi (Deut. 18:15,18).

Jesu’n adonbut na achun:

- 1) Manna napeu a chu Mose ahi puoi, Pathien ahi
- 2) Manna chu nang hawn van’a kuon ahi nati vang un, van’a kuon ahipuoi (Ps. 78:23-25)
- 3) Van manna (Changlhah) chu JESU ahi bouve, ama chu nidanglai thil bawl hilou in, tulai a thilsuoh ahi.

6:33 “Van’a kuon ahung kumlha”

Hichie chang hi John 3:13 na thu ma ma chu ahi. Jesu’n thil ni akop ahi kihet na ahi. Jesu hungkumlhah thu sagi vei akimin phah in (6:33,37,41,42,50,51,58) ahi. Jesu Pathien a kuon, thilsiem jousie sang a um masa, aum jing ahi na (6:33,38,41,42,50,58,62) mu ahi. Jesu chu hinna changlhah, changlhah dihtah, van’a kuon’a hung kumlha chu ahi. Hinna changlhah chu van’a kuon’a hung kumlha pa bou chu ahi.

“Vannuoi Hinna pie chu ahi”

John 3:16 a imu bang uva hichie thu hi Jesu hunglo na pen chu ahi. Thil tup chu- “Hinna thah, tuonsawt hinkiemlou, khangthah a hinna leh Pathien bang a hinna” ahi. Hichie vannuoi leisiet a mi mangthai ho jousie ding a hung ahi. Nam chuom khat leh telchuom khat a ding a hung ahipuoi.

6:34 “Hichie changlhah chu imatih chan in nei peo in”

John 4:14 na Samaria numei nu thusei toh hilai a thu kisei hi kibang ahi. Juda te hin Changlhah chu Jesu, kisei na ahi lam aethiem puou in ahi. Amahawn tahsa a changlhah in agel jing un, hichu kine jom jingleh, kinei jom jing leh atiu ahi.

6:35-40 ³⁵Jesu’n ajah uvah, “Keima hi hinna changlhah kahi; kahenga hung chu gilkiel lou ding, chuleh keima eitahsan a chu dangchah ta louhiel ding ahi. ³⁶Ahivang in la kaseipieh nahiuve, nanghawn keima neimu vang un neitahsan hih laijui. ³⁷Ka pan keima eipieh chengsie chu kahenga hung ding; chuleh kahenga hunga chu itijong leh kaledoh lou ding ahi. ³⁸Ijeh inem itileh keima van a kuona kahung kumlhah hi, keima lung guot bawl dinga hilou in eisawlpa lung guot bawl dingjoh a hung kahibouve. ³⁹Eisawlpa lung guot chu hichie ahi, aman eipieh chengse hi mansah neilou hiel a ni nunung ni leh abawnchan kakaithouding. ⁴⁰Ijeh inem itileh Chapa chu mua tahsan chan chun hinkiemlou anei ahi; chuleh ni nunung ni leh keiman ama chu kakaithou ding ahi, hichu kapa lung guot lam ahi”

6:35 “Kei Hinna changlhah kahi”

Hichie a “Kei” ti hi John in a lekhabu a achoiching ma, ma pao ahi (6:35,41,48,51; 8:12; 10:7,9,11,14; 11:25; 11:25; 14:6; 15:1,5). Chuleh Jesu Christa chungthu hi Gospel John in agel khawh pen ahi. “Hinna Changlhah” ti hi Judate chiedadawl a, Mose’n gamthip a Israel mipi avah va bang, Messiah in jong Israel mipi te avah ding ti ahi. Hinla Jesu Christa’n an neh a hilou a Ama tah chu “Hinna dihtah chu “ kahi ti aphuongdoh in ahi. Ama, Jesu,chu “Moses thah” chu kahi ati, (Deut. 18:15). Egypt gam’a kuon’a puidoh hilou, chawnsiet na a kuon’a puidoh joh kahi, atina ahi. “Kahenga hung a chu gilkiel lou ding, chuleh eitahsan na chu dangchah ta louhiel ding ahi” ati.

Chang 37 na a jong aki sei in, “Lou ding” ti hi thumvei tah kisei ahi.

Jesu’n “hinna changlhah” kanei atipuon, ‘Kahi’ ati ahi, Gilkiel phatna ding a Changlhah, dangchah phatnadinga Tui; Ama hienga chie ho gilkiel lou ding, dang jong dangchah lou ding ati ahi, “Kahieng a hung a eitahsan chu hing ding ahi” ati na (7:37,38). Jesu tahsan ti chu khatvei phulsuh a lunggel lhuhna hilou in, Ama toh kiloikhawm jing, iguol a siem a anungjui jing ding ti na ahi.

“Gilkiel, dangchah” Gilkiel leh dangchah hi Lhagao lam’a gilkiel leh dangchah kisei na’n aki ha man in ahi (Ps. 42:1; Isa. 55:1; Amos 8:11,12; Matt. 5:6). Jesu’n jong Lhagao lam gilkiel leh dangchah sei na aman ahi.

6:37 “Ka pa’n eipieh chengsie chu kahienga hung ding”

“Pathien hatchungnung” ti hi, hichie chang in aseu nuom pen chu ahi. Rome 9 naleh Eph. 1:3-14na a kisei ho khu hichie chang hilchietna ahi. Hilai chang ho hin, mihiem a kuon’a dawnbutna, ei dinga kilah lutna poimo dan aseu in ahi. Rome bung 10na a “koi hileh” ti thu akimui, akituo pi thu chu, Eph. 2:1-7 leh 8,9 na lungsiet na jal’a Pathien tahsang ding a kou a um na thu ahi.

“Lhenchuom”

Lhenchuom ti hi Jesu Christa huhhingpu dinga kisanho sei na ahin, akisan loulai ho a dinga hithei talou ti na ahidiepuoi. “Lhenchuom” hithei na chu Pathien milungsiet na jal ahi. Abul hin pan chu Pathien ahin, (6:44,65), adawnbut na chu mihiem a kuon ahi, (1:12; 3:16) Hiti a chu Pathien in Jesu a piehsie sie chu, Jesu tahsan a ma kawm a hung ho chu ahieuve.

“Kahienga hung a chu iti jong leh kaledoh lou ding ahi”

Jesu Christa tahsan jousie chu Pathien in AKOU te ahieu in, amaho chu Pathien in anasan diu ahi, ti thudih seichietna ahi (Ezek. 18:21-23,30-32; I Tim. 2:4; II Peter 3:9). John 6:44,65, Solchah 20:21 leh Mark 1:15 na ho a “abul pan Pathien ahin, dawnbutna mihiem lam a kuon hiding ahi. Hichie dawnbutna nei ho chu “kaledoh lou ding”ati ho chu ahieuve. Rome 8:31-39 hi Bible chang *Loupi* ahi.

Christian hi Kihetchietna Thudawl a Thupoimo

(Christian hi kihetchietna hi Bible thudih leh tahsan hinkhuo a het leh i-hinkhuo a man dan ahi)

A : Bible dungjui a Christian hi kihetchienna Bible changho:

1. Pa Pathien dungsu'n
 - a) Genesis 3:15; 12:3
 - b) Psalm 46:10
 - c) John 3:16 ; 10:28-29
 - d) Rome 8:38,39
 - e) Ephesians 1:3-14; 2:5,8,9
 - f) Philippi 1:6
 - g) II Timothy 1:2
 - h) I Peter 1:3-5.
2. Chapa Pathien natoh
 - a. Thiempu hi na a ataona, John 17:9-24 adieh a chang 12.
 - b. Jesu, mi thalheng a ahung kipieh na
 - 1) Rome 8:31
 - 2) II Corinthians 5:21
 - 3) I John 4:9-10
 - c. Ama'n miho atao pieh jing jieng na
 - 1) Rome 8:34
 - 2) Hebrews 7:25
 - 3) I John 2:1
3. Lhagaothieng Pathien thilbawl thei na
 - a. Kou ahi na, John 6:44,65
 - b. Ama Mahor namdet ahi na
 - 1) II Corinthians 1:22; 5:5
 - 2) I John 5:7-13

B. Tahsan na ding a dawnbutna ngaikhoh ho

1. Lunghei a ama a tahsan na
 - a. Mark 1:15
 - b. John 1:12
 - c. Solchah 3:16; 20:21
 - d. Rome 10:9-13
2. Christa dungsu'n a um chu huhhing na lampi ahi ti *'hetjing'*
 - a. Rome 8:28,29
 - b. Ephesians 1:4; 2:10
3. Christian dihtah hindan in aphudet ding
 - a. James lekhabu
 - b. I John lekhabu.
4. Christian dihtah tahsan a umdet leh thuoh hatna in aphudet ding ahi.
 - a. Mark 13:13
 - b. I Corinth. 15:2
 - c. Hebrews 3:14
 - d. II Peter 1:10
 - e. Jude 20,21.

6:38 "Van'a kuon'a hungkumlha kahi" Hichie chang hin, Jesu Pathien chu tahsa phe vou keng/nei a hung ahi na leh hiti a chu umden ahi na ase na ahi (John 1:1ff; Eph. 4:8-10. Chujongleh Jesu chu lei mi hilou a Van mi ahi na jong avetsah ahi (6:41,62).

"Keima lungguot bawl ding hilou a eisawlpa lungguot bawl dingjoh a hung kahi bouve"

Hichie chang hin, Pa, Chapa, Lhagaothieng ti, Pathien khat kila'h dan thum, avetsah in ahi. Thulhun Thah in hichie lam hi ase chien in ahi. Vetsahnan, John 14:8,9 mihi na thum a kilah na, Bung 5:19 na a hilchietna lhing muthei ahi.

"Kei ma lungguot hilou, eisawlpa lungguot"

Hichie thu hin, Chapa, Pa thu, thu a aum ding ti kihet na ahin, John in hichie thu ase jom peh na chang jong ahi.

6:39 “Aman eipieh chengsie hi mansah louhel a”

Chang 37na leh 39na hin, “*eipieh chengsie*” atin, chang 40 na leh 45 na hin, “*chapa mu a tahsan*” leh “Pa a kuon’a he a chuleh ja a kihilna nei cha, cha” ati kit in, hinla abawn uva ase i kibang ahi; ama, Jesu tahsan ho aseina ahi.

“*Mansah louhel’a*” ti hin, Pathien in thahat thilbawl theina anei vetsah na ahi (John 10:28,29; 17:2,24). Pathien thil thawnpieh chu “a umjing, leh ahing jing ahi. Chang 37 naleh 39 chuleh 44 na’a ‘Pa’n apieh Chengsie amansah (Jesu’n) lou ding leh Pieh a umho akai thou ding’ ti hin, amitel te chung a Pathien amite ding a akitepna leh thuohhat tah a aumna kilahna ahi.

“Ni nunung nileh abawncha kakai thou ding”

Hichie chang hin, tahsan chate thawkitna nikhuo leh tahsanlou chate chung a thutan na nikhuo aseina ahi, (6:40,54; 5:25,28; 11:24 leh I Cor. 15). **Frank Stagg** in a lekhabu, “*A New Testament Theology*” achun, “John in a lekhabu a tunung thil hunglung ding ho thu ahasei in ahi (14:3,18ff, 28; 16:16,22). Chuleh ninunung nia mithieng thawkitna leh michawnsie ho ding a thutan na jong kichien tah in ase i in ahi (5:28f; 6:39f,44,53; 11:24; 12:48). Hichie ban a chun, tuonsawt hinna, thutan’a hawhi tu, tu a thilum ahi, tijong ase i in ahi (3:18f; 4:23; 5:35; 6:54; 11:23f; 12:28,31; 13:31f; 14:17; 17:26).

6:40 “Hichu Kapa lungguot lam ahi”

Hichie hi 6:28 na a thudoh “*Pathien lunglam na katoh theina diu a ipi kabawl ding u ham?*” ki ti chu, Jesu’n adawnbutna ahi. John 4:34 na a “Pathien lunglam” kiti thupi poimo a thuchien mu thei ahi.

“**Chapa chu mua**” Hilai a “**Mua**” ti hin *mit*, khuo muthei na a mu mai, mai hilou in, Mu a ipi a hi, koi ahi, het guot” ati na ahi.

“**Ama tahsan**” Hilai a *Tahsan* thu hi Bung 2:23na a *Thupoimo* ah hilchietna a kibawl tai. Tahsan ti hi eima tah toh kisamkaina nei ti na ahi. Chawnphat jieh, Pathien thu hetjeh leh gindan chikhat neijeh hilou ahi (3:16; 11:25,26).

“Tuonsawt hinkiemlou anei ding”

Tuonsawt hinkiemlou neiding ti hin, eima a ima umlou a, ipi ham vetnop khat vetthei na ding ‘lutthei na ticket kichoi’ tobang ahi puoi. Eima a kuon a eiding a kilah ngai ahi. I John 5:11 na in hichie thu hi ahilchien in ahi, “Pathien in eiho hinkiemlou eipie taove, hichie hinna chu achapa a um hi” ati. Hetding khat chu 6:39na hi mipi huop hap a huhhingna thu ahin; 6:40na hi michang val a huhhingna thu ahi.

6:41-51 “⁴¹Aman “Van’a kuona hung kumlha changlhah chu keima kahi,” atijeh chun Juda haw achung ah aphun un. ⁴²“Joseph chapa Jesu, anu, apa eihawn ihet u chu ama hi hilou ham? Achutileh, “Van a kuona hung kumlha kahi” ati hi iti ati ham?” atiuve. ⁴³Jesu’n adonbut in ajah uvah, “Nang haw khat leh khat kihouvin phun hih un, ⁴⁴Eisawl a ka Pan aloilut louleh koima kaheng ah ahung thei puoi; chuleh ni nunungni leh keiman ama chu kakaithou ding ahi. ⁴⁵“Amahaw chu Pathien hil a hichieh ding ahiuve” tin themgao haw lekhabua akisun e. Pa akuon a he a kihilna neicha cha chu kaheng a hungji ahiuve. Pathien kawm a kuon a hung potdoh pa tailou chun, koiman Pa chu amukhapuoi; amabou chun Pa chu amu ahi. ⁴⁷Tahbeh beh a kaseipieh nahiuve, koi hijongleh atahsan’a chun tuonsawt hin kiemlou anei ahitai. ⁴⁸Keima hi hinna changlhah kahi, ⁴⁹Na pute napateuvin gamthip a manna aneh vang un athi gamtauve. ⁵⁰Hichie hi min aneh a athi louna dinga van a hung kuon changlhah chu kahi. ⁵¹Keima hi vana hungkuon changlhah hing chu kahi; koi hijongleh hichie changlhah nea chu tuonsawt gei a hing jing ding ahi; chuleh vannuoi hinna ding a kapiet ding changlhah chu kasa ahi” ati.

6:41 “Juda ho achung ah aphun un ahi”

Van na kuon’a hung kum lha ‘Changlhah’ kahi ati chu Juda te ngaidan ahilou jieh a phun uh ahi. Hichie thu hi Thulhunlui a gamthip a Israelte Moses chung a aphun naotoh kibang ahi, (Exodus, Numbers). Hichie phat lai chun, Pathien thalheng, Moses chu Israelten ana pampai un, hichie bang a chu Jesu jong Israel ten apampai uh ahi.

6:42 Hichie chang a Israel te thusei hin Jesu chu koi ahi ahetchet mawng, mawng uh ahi akilang in ahi. Ahinla hichu tahsa thudawl ahin, Pathien ahi na tah ahedieh pawu in ahi. Hichie a “*Van a kuon’a hung kumlha*” ti thu Jesu’n aman hi Juda te thuchih sei dan aman ahin, “aum jing” Pathien chu kahi ati na ahi.

6:43 “**Nangho khat leh khat kihou in phun hih un**” Hichie hi Jesu’n Israelte thil hetkhiel ah et beh a, achunga aphun nao chu “*phun hih un*” ati na ahi.

6:44 “Eisawl’ah kapa’n aluolul louleh koima kahienga ahung thei puoi”

Bung 6:65 naleh 15:16 naho ivet leh thil jousie Pathien in abul apat chiet ahi, akimui. Isaiah 53:6 na chun “*eiho ibawnchau a kelnguoi banga vahmang gam ihuu ve. Pakai in eiho thiemmo na abawncha Ama chungu alhut tai*” atin ahi. Lhagao ngaisah jieh a Lhagao natoh hilou ahi. Pathien lungguot leh a mi khuotuo na chu “A loupina mihing ten” amu diu ti ahi. Hichu Thulhun lui a Pathien leh mihing kakah a kitepna chu ahi. Pathien in ama kawm a dinga mi apuilut ti chu Bung 12:32 na akimui, “*Jesu’n ahieng a ding in mijousie apui e*”. Hinla Israel te khang a chun Thiemgao ho thusei, Israelten ana sanlou chang uh a um in ahi (Isa. 6:9-13; 29:13 leh Jeremaih lekhabu). Tuhin Pathien in ami te kawm a thusei ding in Thiemgao amang ta puon, a chapa Jesu mang chan thu asej jo tai (Heb. 1:1-3).

Thu poimo: Kouna

Pathien in mi ama hieng a umсах na ding in, *Koutho in, Teltho in, Jawl tho* in abul apan in ahi, (6:12,44,65; 15:16; Eph. 1:4,5,11). Pathien thudungjui tah a chun, KOU ti hi jatchuom, chuom in akimang in ahi.

A. Ngailutna jala, Jesu Christa’n huhhingna natoh atoh na chu-Michawnsie ho kouna ahi, (Rome 1:6,7). (Rome 1:6,7 na “KOU” hi Greek a chun *Kletos* ahin, I Cor. 1:1-2; II Tim. 1:9 leh II Peter 1:10 na kisei ho tojong kibang ahi.

B. Huhhing ahithej na diu in, Pathien min in michawnsie ho “KOU” ahi, (Solchah 2:21; 22:16; Rome 10:9-13. Hilai chang a “Kou” hi Greek a chun *epikaleo* akiti. Hichie hi, adieh in, Juda ten Pathien ahounao a apao man dan uh ahi.

C. Tahsan chate Christa dungsun a hing ding a “Kou” ahiuve, (I Cor 1:26; 7:20; Eph. 4:1; II Thes. 1:11; II Tim.1:9. Hilai kou hi Greek pao chun *Kleis* akiti.

D. Tahsan chate chu Pathien natong ding a “Kou” ahiuve (Solchah 13:2; I Cor. 12:4-7; Eph. 4:1).

6:45 “Thiemgao lekhabu’n hiti’n akisun ne” Hilai a Thiemgao lekhabu ati hi, Isaiah 54:3 leh Jeremaih 31:34, atina ahi.

“Pa a kuon a ja a kihilna neichan chu kahienga hungji ahiu ve” Jesu Christa, a Pathien hi na pomlou a Pathien kahei ti chu thil hitheilou, thil kikal ahi (I John 5:1-12).

6:46 “Pa a kuon a hung tilou in koiman Pa amukha puoi. Hilai a Jesu kamsuoh hi” Ama a kuon tilou in koiman Pathien ahethej puon, mujong amuthej puoi” ati na ahi, (John 1:18; 14:6,9). Moses jieng in jong Pathien hi na dihtah amu khapuoi (5:32).

6:47 Hichie chang hin, Jesu’n huhhingna thil thawnpieh, tuonsawt hinkiemlou mihiem te apieh thu asej in ahi, (6:51,58; 3:15,16,36; 5:24; 11:26; 20:31). Jesu hi Pathien kiphuon na leh Pathien kawm lhun theina dinga “Kot” dih pen chu ahi; Adam chanu chapa te anuom chan a dinga guotsa ahi.

6:50 Bung 6:31-35 sunga tahsa an (manna) leh Lhagao an (Jesu) kisei bang in, hichie chang hin jong hichie thu ma chu asej ahi. A kipie an khat chun tahsa a hinna apien, hinna dinga neh jing angai in, hinla thilou na a umdieh puoi. An dang khat chun hinna apien, avah khang in Lhagao thina akuon in ahuh doh in ahi. (Lhagao thi na chu chawnsiet na a umjing a Pathien toh kikhen na ahi).

6:51 “Kei hinna changlah kahi” John Gospel lekhabu’n achoiching “KEI” kiti ho lah a khat ahi (6:35,48,51). KEI ti umdan tah chu, Jesu kisei na ahi. Huhhingna hi, ihi na kiphuon nabang a, iguol dinga, eima a dinga Jesu phuondoh na ahi.

“Van nuoi hinna dinga kapieh ding changlah chu Kasa ahi” Hichie hi Jesu’n tekah-vetsahna ding a changlah chu *Kasa* ati ahin, a umjie tah chu Ama jal a hinna umthej na chu asej na ahi.

6:52-59 “⁵²Hichun Juda haw amaho leh amaho akiniel un” Hichiepa hin ineh ding uva asa iti eipieh thei dingu ham/” ati tauve. ⁵³Hijieh chun Jesun ajah uvah, “Tahbeh beh a kasepieh nahiue, nang hawn mihiem Chapa sa naneh louva athi nadawn louvu leh nangmaho sunga hinna neilou hahiue. ⁵⁴Kasa ne a kathi dawna chun tuonsawt hinna anei ahitai. Chuleh ni nunung ni leh keiman ama chu kakaitou ding ahi. ⁵⁵Ijeh inem itileh kasa hi anneh tahbeh ahin, kathi hi dawn ding tahbeh ahi. ⁵⁶Kasa nea kathi dawn a chu keija aum jing jin, keima ama ah kaum jingjie, ⁵⁷Pa ging chun eisawla, Pa vanga kahin banga hi, koi hijongleh keima einnea chu ama jong chu keima vanga hing ding ahi. ⁵⁸Van a kon a hung

kumlha changlhah chu hichie hi ahi; pute paten aneh vanguva athiu chutobang chu ahipuoi; hichie changlhah ane a chu imatih chan a hing jing ding ahi” ati. ⁵⁹Capernauma thu ahil pet a hicheng chu kikhopna In a asehi.

6:52 Bible chuom,chuom seidan

NASB “KinieI”

NKJV “Kinah”

NRSV “Kihou buoi”

TEV “Lunghangtah a kinieI”

NJB “A kinieI ui”

Hilai a “akinieI ui” ti hi Greek pao chieawl a chun “thagum suo hiela kinahna” lam koh ahi ,(Solchah 7:26; II Tim. 2:23,224; Titus 3:9 chuleh II Cor. 7:5 leh James 4:12). “Hichie pan ineh ding uva “asa” iti eipieh thei ding uham?” John Gospel ahin, Jesu’n tekah-vetsah in thu tampi asehi in, atah tah a alah jiehi un, ahekhiel jiu in ahi.

1) Nicodemus -3:4

2) Samaria numei nu -4:11

3) Juda mipite -6:52 (4) Seijuiho -11:11

6:53-57 Chang 53,54,56,57,58 naho a ‘Neh, Dawn’ ti kimang hin, Jesu Christa “eima dingtum’a kilah a ama a umjing ding tina ahi, (6:44). Hichie chang a kimang thucheng ho ahina bang, bang a ilah jiegleh, asehi nuom pen hetkhiel thei ahi. Vetsahna, *Thisan Dawnding* ti bang chu Judate kichat pen ahi (Lev. 17:10-14). Chuban ah gamthip lai a “Manna” (6:58) chu tulai *An Thieng Neh* toh kibang ahi ti ho bang; hijieh a chu hilai a kimang thucheng hoakisei dan chet,chet a lah chu, asehi nuom pen hetkhiel na leh, akisei lai a thusim umdawl ho toh kituoh lou ahi.

6:54 “Tahsa leh thisan” Juda ten “*Tahsa leh Thisan*” ati phat u leh “*Mihiem*” ati nao ahi.

6:55 “An tah beh..... dawnding tah beh” Hichie thucheng “Tahbeh” kiti hi John in aha manchah ma ma thucheng ahi. John Gospel dangho sang a kijih nunung jo ahi jiehi a John hin, gindan dihlou, tampi umdoh a mu a hijieh a chu hichie thucheng hi a choiching ahi. Gindan dihlou ho chu:

1) Baptize chan gun bawl na

2) Anthieng neh gun bawl na

3) Gnosticism-(Chihna/hetna thil jousie chung vum a koi).

THU POIMO: “Tahbeh” (Bung 17:3na ven).

John 1:1-14 na a Thu (LOGOS) thudawl tobang in, ‘Tahbeh’ ti na a jong hin Greek pao leh Hebrew pao *Thutah “Aletjeia”* kiti a hung kipan ahi. Hebrew pao a tahbeh chu-**emeth** ahi, LXX (Septuagint-Greek pao Thulhunlui) a chun “**Pisteuo**” ahi. Greek te Philosopher Plato in *Atah leh Alhem, Lei leh Van* anatin, hichu John in Jesu thudawl a thil ni asehi khawm jing chuto kibang ahi. Pathien chu achapa ah akiphuong in ahi. “**aletheia**” ti umdan chu-akisel kiphuongdoh tina ahi. Hichie hi Greek pao a chun lampi chuom, chuom in akihil chien in ahi.

1. *Aletheia*-Thutah

a. Jesu chu khuotuo na leh thutah a dimset ahi (1:14,17-Thulhunlui a kitepna).

b. John Baptist hettuohsah in ako chu Jesu ahi (4:33; 18:37-Thulhunlui a Thiemgao nunung pen).

c. Jesu’n thutah asehi e (8:4,44,45,46-phuondoh na chun tup anei in, hichu Jesu ahi).

d. THU kiti chu LOGOS ahin, hichu JESU ahi (1”1-3; 17:17).

2. *Alethes*-adih tahsan um

a. Jesu thu hettuohsah (5:31-32; 7:18; 8:13-14)

b. Jesu thutan’a (8:16)

3. *Alethinus*-Atah tah

a. Jesu vah dihtah (1:19).

b. Jesu changlhah dihtah. (6:32)

c. Jesu lengpi gui dihtah (15:1)

d. Jesu hettuohsah dihtah (19:35).

4. *Alethos*-Ahi mawng, mawng

a. Samaria numei nun Jesu vannuoi huhhing pu ahi ahettuohsah (4:42).

b. Jesu Moses khang a Manna tobang bep hilou, hinna ding mawng, mawng dawnding, nehding chu ahi (6:55).

5. *Alethes*

- a. John Baptist thu hettuohsah chu adih ahi (10:41).
- b. Sepai lhan ngahpa thu hettuohsah chu adih ahi (19:35).
- c. Gospel John, jihpa, John thu hettuohsah hi adih ahi (21:24).
- d. Jesu thiemgao dih ahi (6:14, 7:40).

(George E. Ladd's lekhabu, "*A Theology of the New Testament*", pp. 263-269, na a mube thei ahi).

6:56 "Kei ah a um jing in, keima ama ah ka um jing e"

Jesu'n ama a umho kawm a aumjing thu aseina ahi. John 15:4-7; I John 2:6,27,28; 3:6,24 naho a jong akisei in ahi. Hichie hi mithiengho thohhat ding kisei na jong ahi (Gal. 6:9; Thuphuon 2:7,11,17,26; 3:5,12,21). Jesu kisan na dihtah chu Ama a umjing thei nan avet sah e. Jonathan Steward in hitin anatin ahi, 'Ajawna chan'a pangjou pa chu teldoh a/lhendoh a umding ti na ahi' ati. W.T. Conner chun 'Huhhing ding a lhendoh a um ho chu tuonsawt, tuonsawt a um ding a Pathien thilguon ahin, amaho chu tahsan najal, thuohhatna jal a galjo na akuon a hichie tuonsawt hin na chu anei thei bou diu ahi' ati.

6:57 "Hingjing Pathien" "*Hingjing Pathien*" ti hi thil dang toh kibanglou, Pathien hi na kisei na ahi. Bible in hichie thudawl hi ase i mun loikhat ahi. Hichie Pathien hi-na hi lampi jatchuom, chuom in hilchiet ahi.

1. Abul tah a Pathien kitepna min ahi (Exo. 3:12,14-16; 6:2,3)
2. Pathien kihahsielna "ahingjing kahi, Pakai ahinjing e" (Num. 14:21,28; Isa. 49:18; Jer. 4:2).
3. Pathienhi na kiseina (Ps. 42:2; 84:2; Josh. 3:10; Jer. 10:10; Dan. 6:20,26; Hos. 1:10; Matt. 16:16; 26:63; Acts 14:15; Rome 9:26; II Cor. 3:3; 6:16; I Thes. 1:9; I Tim. 3:15; 4:19; Heb. 3:12; 9:14; 10:21; 12:22; Thuphuon 7:2)
4. Pathien in Ama ah hinna anei in, hichu Chapa apien ahi (John 5:26); Pan mithi akaithou thei e (John 5:21)

6:58 Hichie chang hi Thulhun Lui leh ThulhunThah tekah na (Jesu leh Moses ahi). Hebrews lekhabu ven.

"Pute Pate'n aneh uva athiu chu tobang ahipuoi" Hichie hin ase i nuom chu: "*Huhhingna hi Mose danbu (Torah)a um jong ahipuon chuleh namtel hi vanga jong ahipuoi*" ati na ahi (8:33-39).

6:59 Jesu'n ama phat lai a chun Judate chawn na dan anajui ahi. Synagogue a thil jilna anei in, Synagogue ah Pathien ahou in, thuhil na jong anei in ahi. Judate dan ho jousie abulhit suoh in ahi. *Synagogue bul kipat na chu B.C. 605-538 vel a suoh a Babylon a kai mang a aumlai u chu ahi. Hichie phat lai chun Judaten mi som (10) a um naphot uvah Pathien hou na leh Pathien thuhilna anei un ahi. Hiti chun Juda chawn na dan ahung chie pi peh uh ahi. Juda gam a ahung kile kit phat un Pathien hou na ding mun khat achuom a guon'na anei un ahi.*

6:60-65 "Hichie chun aseijuiho lah a tamtah in hichie thu chu ajauvin, "Ahahsa behseh jienge; kuon angai thei ding ham? atiuve. ⁶¹Ahinla Jesun chuche thua aseijuite phun chu alung sung in ahen ajah uvah, "Hichie chun nakipal lhuhsah u hitam? ⁶²Achutileh Mihiem Chapa hi masanga aumna ngai a akaltou muleu chun i nati ding u ham? ⁶³Hinna pea Lhagao bou ahi, tahsaphen imacha aphot chuom pi puoi; najah uva kathusei chengsie hi Lhagao ahin, chuleh hinna ahi. ⁶⁴Ahivang in nalah uva abang bang atahsan lou na um ui" ati. Ajieh chu Jesun atil a pat atahsan lou koi koi ahi anahet jingsa ahi. ⁶⁵Chu in aman, "Hichie jieh a chu najah uva, Pa pieh lou vin koima kahenga ahung thei puoi" kati ahi, ati.

6:60 "Hijieh chun aseijuiho lah a tamtah in" Hilai a Seijui ki minphah pen hin (1) Seijui dihtah (6:68) leh (2) Phat chomkhat Jesu nungjui mai mai ho, (6:64; 8:31-47) ati na ahi.

6:62 Hichie chang in ase i nuom pen chu, Jesu thilbawl la amuva, athuhil ho lah a ajah uva, ahija lah atahsan dieh pou in ahi, tahsan nading in akuongai sawt un ahi (Phil. 2:10-11).

"A umna ngai a kaltou" Jesu van'a kuon a hungkum ngei ahi ti na ahi. Van a um pa toh thakhat ahina ase i ahi (17: 5,24). Ana toh athilbawl amuva, ahi-a-lah atah san dieh lou jieh uva, "aum na ngai a akaltou mu leu chun ipi nagel diu em" ati ahi.

6:63 Hichie chang hi kitepna lui leh kitepna thah kakah thu ahi (Bung 6 nahi, hichie lampang ngen ahi). Moses leh Jesu (6:58; II Corinthians 3:6). (*Kitepna lui leh athah Hebrew lekhabu a muthei ahi*).

"Hinna pie a chu Lhagao ahi" Hichie hi Jesu leh Lhagao kisei na ahi

- 1) Hinna tui pie chu lhagao ahi (7:38-39); Jesu chu *Hinna* tui ahi.
- 2) Lhagao dih chu Lhagaothieng ahi (14:17; 15:26; 16:13) Lhagao dih chu Jesu ahi, (14:6) (3). Lhagao chu "Pa

kawm a ei ding a thu eisei peh a pang ahi (14:16,26; 16:7). Chuleh Jesu chu Pa kom a ei a dinga thu eisei pieh a pang ahi, (I John 2:1). *Bung 16 na a hetbe thei ahi.*

6:64 Nungjui hi-ngal, nungjui dihloou um ahiu ve-Judas (6:70-71; 13:11). Hichie a thu kisei in avetsah chu *“tahsan nahi atah leh alhem a um e”* ti ahi.

6:65 Mihiem te huhhinga aum nadiu hi Pathien a kuon ahi (6:44). Michawnsien ama thusah in Pathien ahawl puoi, (Rome 3:9-18) *Bung 6:44 na hilchetna na chu ven.*

6:66-71 *“Hichie a pat chun aseijui ho tamtah akinungleu vin amatoh achiele ahungle tapouve. Hichejeh chun Jesun som le ni hojah a, “Nang ho jong nachie nuom um” ati leh; Simon Peter in adonbut in, “Pakai keiho koi hieng kachie ding uh ham? Tuonsawt hin kiemlou na thu nanga bou hichu. Chuleh nang ma Pathien a kuon Athieng nahi chu keihawn katahsan un chuleh kaheuve” ati. Jesun amaho adonbut in “Keiman nang ho som le ni kalhendoh u hilou ham? Ahinla nangho lah a jong diabol khat aum me” ati. Simon chpa Juda Iscariot chung chang thudol a hichu ase i ahi, ijeh inem itileh som le ni lah a amelmaho khut a matsah dinga amatah chu ahi.”*

6:67 *“Sawm-le-ni ho”*

John lekhabu a, amin diu a, Sawlchah ho ti a akikou masat napen uh ahi (6:70,71; 20:24).

6:68 *“Simon Peter in a dawnbut in”*

Peter hi, Seijui ho thalheng a, thusei a pang ji ahi, (Matt. 16:16). Hinla seijui hawn, Peter hi a lamkai pao dan'a agel uh chu hichuom lou ahi, (Mark 9:34; Luke 9:46; 22:24). *“Tuonsawt hin kiemlou thu nang a bou hichu”* Jesu nungjui Christian iti phat leh (1) Tuonsawt hinna tahsan ho chu ahi. Thupha iti phat leh *“athuneipa”* leh *“athu”* kisei na ahi. Greek pao a chun *“pistis”* ahin; hichie hin, *“athu neipa”* (John 1:12; 3:15,16) leh *“athu”* (Jude 3:20) aseina ahi.

6:69 *“Kei hawn katah san un chuleh kahe nao ve”*

Jesu Pathien ahi ahetchiet aseinao ahin;ahetchiet nao in suochatna anei tao in ahi. Hichie suochat na ho chu:

1. Suochat -Rome 8:24
2. Suochatna -I Cor. 1:18; 15:2
3. Suochatna -Eph. 2:5,8
4. Suohcha ding -Rome 5:9,10; 10:9.

6:69 na Bible chuom,chuom hojih dan

NASB,NRSV,NJB “Nang Pathien nahi”

NKJV “Nang Jesu Christa,Pathien hing chapa nahi”

TEV “Pathien a kuon a hung,athieng chu nang nahi”

(NASB,NRSV,NJB ho jih dan hi Greek pao a kijih dan toh akitoth in ahi (P⁷⁵,N,B,C,D,L,W) Vaikho nung in Martha kithiemlou channa thu abelap un. (John 11:27) chuleh Peter a jong belap ahi (John 16:16). Nang Pathien, athieng Pathien ti hi ThulhunLui a Messiah ase i nao ahi. Luke 1:35, Solchah 3:14 ho ah akisei in ahi. Satan in Jesu akou na ahi, (Mark 1:24; Luke 4:34).

6:70 *“Ken nang ho katel uh nahilou u ham?”*

Seijui sawmleni ho Pathien in atel ahi-nao kiseina 6:44,65). Hetding khat chu 6:67 na Pathien in atel a, tel ahi-na kisan-ding leh kisanlou ding chu mihiem deitel ahi. Pathien toh kisamkai na thu a thilni um chu hichie hi ahi; Pathien telna, mihiem deitel na ahi

“Nangho lah a Diabol khat aum me”

Hichie thu kisei hin lung aphawng lkeh e. Hichie thu kiseihin Jesu nungjui lah a midang anungjui mai, mai a pang a, phat chomkhat jou a Jesu dalha kitho kisei na ahipuoi. Sawmle ni holah a tahsan um a kisei mikhat Judas Iscariot kisei na ahi. Mi tamtah in bung 13:2,27 na thu toh asutuo un ahi. Hichie chang a kuon hin thudoh tampi aum thei in ahi.

(1) Jesu'n ibawl a diabol atel ham?

(2) Hichie chang hi ipi sei na ham? Thudoh khatna hi thil-hunglung ding thusei a kisei ahi (6:17; Ps. 41:9).

Juda Iscariot in ahunbawl ding chu Jesu'n ahetsa ahi. Ngaidam thei lou gitlou na vetsahna hoipen chu Juda Iscariot hi ahi. Ajieh chu kum tampi akivop un, athusei angai in, ama amun, a umkhawm un, hinla atahsan puon ahi.

Thudoh anina a hin thil hithei ni aum me :

- 1) Mi loikhat in hilai a Diabol ati hi Solchah 13:10 leh Thuphuon 20:2na a kisei Diabol khu ahin, Juda sunga lut ahi atiu ve (13:2,27).
- 2) I Tim. 3:11; II Tim. 3:3 leh Titus 2:3 na kisei Diabol khu ahi tijong a um in ahi. Thulhunlui lekha bu chun Satanchu mi hehtuo a pang ahin, hichie bang a chu Juda jong ahi. Greek pao a chun, thuphalou puo le, khat le khat kihehtuosah a pang, ti na ahi.

6:71 Iscariot min um dan hin thil ni aseithei in ahi.

- 1) Hebrew te seidan chun : Judah gama khuopi khat, Kerioth (Josh 15:25) a kuon a hung mikhat ahi. Hichie hi adih leh Juda Iscariot hi, amabou Galilee mi hilou Solchah hiding dan ahi.
- 2) Greek te seidan chun: Juda mi, mithat hat khat in amanchah “chemcha” min ahi, atiuve. Chuti taleh, Juda Iscariot hi, hichie phat lai a Juda thingnuoi mi ho lah a khat ahi, tiding dan ahi (Athusim 18:1 na ven).

“Lheplah”

Hichie hi Greek Pao in mun tampi a hilchiet na aum in, hinla akichiehna tah a umpuoi. Juda in Jesu Christa mikhut a apieh doh hin, ‘thil phalou hung lung ding avetsah e.

HOULIM NA DING THUDOH HO

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjuoi a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu- lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho; amaho hi lunglut be thei na ding a kibawl ‘thu’ ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. John 6 na hi *Jan An Jon* thu houlim na ham? Iti dan ham? Ahilou thei dan iti ham?
2. “Kei hinna changlah ka hi” Jesun ati hi ipi ati na ham?
3. Mipi te lah a ipi dinga Jesu’n lung sukha thei thu aseithei ham?

BUNG 7

BIBLE CHUOM CHUOM HO THUPI HOPKHEN DAN

Bible (UBS)	Achang ho
Asuopi hawn, Jesu atahsanlou uh	-7:1-9
Lhambuh Kut lai a Jesu	-7:10-24
Hichie hi Christa ham?	-7:25-31
Lamkai hawn Jesu man ding mi asawl uh	-7:32-36
Hinna tui hing	-7:37-39
Mipi ngaidan kibang lou	-7:40-44
Thunei chungnunghawn atah san lou uh	-7:45-52
NKJV	
Asuopi hawn Jesu atahsanlou uh	-7:1-9
Van lam thu hethiem	-7:10-24
Ama hi Christa hitheiding ham?	-7:25-31
Jesu leh Hou lamkai ho	-7:32-36
Lhagao thieng thutep	-7: 37-39
Amahi koi ham?	-7:40-44
Thunei chung nunghawn Jesu adei lou uh	-7:45-52
NSRV	
Jesu, hinna tui	-7:1-52
TEV	
Jesu leh asuopi te	-7:1-9
Jesu, kivenbit na guolnop ankuong mun ah	-7:10-24
Ama, Jesu hi Messiah chu ham?	-7:25-31
Jesu man dinga mi kisawl	-7:32-36
Hinna pie, Lui luong	-7:37-39
Mipi ngaidan kibang lou	-7:40-44
Juda lamkai hawn Jesu atahsan lou uh	-7:45-52
NJB	
Guolvah ding a Jesu Jerusalem a achie leh athu hil na	-7:1-24
Messiah hung kuona abul mipi hawn aseikhawm uh	-7:25-30
Asei jui hawtoh akikhen diu Jesu'n asej masak	-7:31-36
Tui hing a kitepna asiem	-7:37-39
Messiah hungkuon na abul kimudoh thah	-7:40-52

(Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu-lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chung kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho; amaho hi lunglut be thei na ding a kibawl 'thu' ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

Bung 7:1-52 sungthu hetna

ATHUBUL

A. Bung 5 leh 6 hi Kalchuh KUT thu ahi. Bung 7: 1 apat 10:21 chan hi Lhambuh KUT thu ahi (7:2ff).

B. Lhambuh Kut hi athupi pen a chu lho suoh chung a kipa thu sein ahi (Lhawsuoh lahlut, Exo. 23:16; 34:22). Chuleh Egypt gam a kuon a pawt dohnao hetjing na jong ahi (Lev. 23:29-44; Deut. 16:13-15). Hichie Kut hi Tishri 15 leh kimangji ahi. Tukhang a dinga September lhatawp ahilouleh October lhahul lam ahi.

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

7:1-9 «Chuin hicheng jou chun Juda hon tha dingin agouvin ahile, Jesun Judea gama va le anuomta hih in, Galilee gama avah le tai. »Hichiepet chun Juda ho lhambuh kut anaitan ahile, asuopihawn ajah a,

“Nathil bawl chengsie hi naseijuihawn jong amuna dingun hikawm mun dalhan lang Judea gama chien. 4Jieh inem itile minthan go an koiman guhthim in thil abawl ngaipuoi. Thil hicheng hi nabawl ahile vanuoi kimusah in,” atiuve. 5Jeh ham itile asopiho jjieng jong ama atahsanlouvu ahi. 6Hijeh chun Jesun ajah uva, “Keima tun kaphat alhing hih laiye, nang ho phat vang alhing jinge. 7Vannuoi in nangho naho theipouve, keibou eihouve; ijieh ham itile athilbawl’ uh aphapuoi, tia keiman ama thudawl kahettuhsah jin ahi. 8Hichie kut achun nang ho cheuvin, keima vang tun hichie kut a chiepuonge, kei kaphat alhing hih lai e,”ati. 9Amaho jah a chun thu hicheng chu ase in ama Galilee a aumtan ahi.

7:1 “Judaten thading in agou in ahi le”

John Gospel ahin, Juda ti thucheng hin, thil phalou lam akoh nuom in ahi (1:19; 2:18,20; 5:10.15.16; 6: 41,52; 7:1,11,13,35; 8:22,52,57; 9:18,22; 10:24,31,33; 11:18; 19:7,12; 20:19). Juda ten mi amuda nao leh mitha lung aput nao ho mun tampi a melchih ahi, (5:16-18; 7:19,30,44; 8:37,40,59; 10:31,33; 11:8.53).

7:2 “Juda ho Lhambuh KUT”

Hichie Kut hi English a Feast of Tabernacles/Feast of Booth jong akiti, (Exod. 23:34-44; Deut. 16:13-17), ajiehchu, chang lahkawm lai leh, Egypt a kuon a ahungpawt doh nao hetjing na ding in In neocha, cha asah uva hichie a chu cheng jiu ahi. Hichie lhambuh kut a Hou thudawl’ a kin le dong kibawl ho hi, Jesu thuhil ho hung kipatna ahi (7:1- 10,21). Bung 5na leh 6na a *kalchuh kut* hi Jesu thuhil ho hungkipatna ahi.

7:3 “Asuopi ho”

John 2:12 hi Jesu Insungmi kimin phah patna ahi. A insung mi kimin phahna jieh Juda hawn ahewawu in ahi.

“Hilai mun dalhan lang Judea gam a chie tan”

Hichie hi Luke 2:41-44 a kimu banga, Galilee gam dalha a Jerusalem a achie na ahi. Gospel John hin Jesu’n Jerusalem leh akimvel a Pathien na atoh na ho thu ahasei ahi.

7:4 “Lhangphuong in” (English a chun-Publicly)

Thu poimo: HANGSAN TAH IN/LHANGPHUONG IN

(Greek pao a chun, Parresia ahi).

Greek pao a “Parresia” hi thucheng ni kigawm ahi: *pan* (abawn) *phesis* (thusei) ahi. Hangsan tah a lhangphuong a thusei ti na ahi. Min-ei-dei-mo a I-thuhil ding ajahda jong leo hangsan tah a, lhangphuong a thuhilna nei ti na ahi, (John 7:13; I Thess. 2:2). John lekhabu a hin ‘hangsan tah a lhangphuong a’ thuhil ti hi 13 vei akisei in ahi (John 7:4). Chuleh Paul lekha thawt a jong akisei in ahi (Col. 2:15). Hinla mundang khat a chun, hillhangle ti a kiseina jong a um thou in ahi (John 10:24; 11:14; 16:25,29). Jesu’n Pa thudawl a thil aguon leh akitepna ho hangsan tah a ahil lhangle bang in, Sawlchah hawn jong Jesu thudawl hangsan tah in ahil lhangleo in ahi (Solchah 2:29; 4:113,29,31; 9:27-28; 13:46; 14:3; 18:26; 19:8; 26:26; 28:331). Paul in Pathien thu hangsan tah a hilding in ase in, (Eph. 6:19; I Thess. 2:2), chuleh Pathien thu dungjui a chawn ding in ahil in ahi (Phil 1:20). Jesu hungkitna ding thu a kinepna anei jieh in, tu phat hahsa khang jiang in jong, Paul in hangsan tah in Pathien thu alhangsap in ahi (II Cor. 3:11,12). Jesu nungjui hawn amun amuol toh kituoh a na toh ding ti hi Paul thuhil ahi (II Cor. 7:4). Hangsan taha Pathien nai ding Pathien toh kihou ding ti hi lekhabu ah akimui, (Heb. 3:6; 4:16; 10:19,35). Ajieh chu tahsan chate, Jesu Christa jalla, Pa, Pathien toh kilawikhawm theidinga, lahlut leh pom ihi tao ve.

“Minthan go a..... thil hicheng hi nabawl ahileh.....”

Jesu’n, Ama Pathien ahi min heleh ati ahi. Hichie hi a lekhabu jihpa geldana adih ahi.

7:5 “Asuopi ho jiang in jong Ama atahsan lou uh ahi”

Alangkhat a Insung khat a ichen khawmpi, Pathien ahi ti jiang chu thil tahsan hahsa tah chu hiding ahi. Hijeh a chu Jesu hi a suopi ten Pathien ahi-na hi tahsan hahsa asah uh hiding dan ahi (Mark 3:20,21). Jesu’n asuopi numeiho leh pasal ho agelkhawh in ahi. Athi a atho kit jou a ama ho lah a khat kawm a akilahna achun, Pathien ahi na atah lah nuom jieh a kilah ahi. Hichie phat chun asuopi ten atahsang tao in ahi. Hiti chun asuopi pa, James, Jacob jong kiti, chu Jerusalem Houbung lamkai in apang in ahi. James, (Jacob) jong kiti leh Jude in, hiti chun, Jesu thudawl lekha bu ah ajih lhawn in, Thulhunthah Pathien lekhabu lah a jaosah in a um in ahi.

“Vannuoi kimusah in”

Vannuoi” ti thucheng aman u hi Jesu’n John 7:4 na a ana man ahin, John 7:7 na a ahilchien in ahi. Vannuoi in Ama angailu puou in, amudao in ahi, (John 15:18,19; 17:14; I John 3:13). Ajiehchu a chawnsiet nao leh agitlou nao apuondoh pieh jieh ahi (John 3:19,20).

7:6 “Kei kaphat alhing hih lai e” Jesu'n aphot akihet nai (John 12:23; 13:1; 17:1-5). Pathien thupha kiphuon jal nadinga hi Pathien in phat guonsa anei ahi.

7:8 Bible chuom, chuom haw seidan

NASB “Kut a chun nangho cheu in, kei ka chie a ngai puoi”

NKJV “Kut a chun chien, kei ka chie phat ahi hih lai-e”

NRSV/ NJB “Kut a chun nang ho cheu in, kei ka chie lou ding ahi”

TEV “Kut a chun cheu in, kei ka chie lou ding ahi”

(Chang 8na a ‘chielou ding a kisei a’ chang 10na a achie hin, “Jesu'n jou ase e” ti na ahipuoi ‘ka phat alhin tieng ka chie ding ahi’ ati na ahi. Ajieh chu Juda lamkai hawn tha aguot uh Aman ahet ahi).

7:10-13 “¹⁰Ahivangin asuopite hi Kut adinga achie nungun ama jong lhang phuonga hilouvin, guhthim in achien ahi. ¹¹Hichie chun Judahawn kut achun ama chu ahawl un “Hoi a um ham?” atiuve. ¹²Chuin mipi lah a miho chu ama thudawl ‘a aphun melmul jiengui ; abangin , “Ama chu mipha ahi,” atiuvin; abangin, “ Ahipuoi, mipi lamhilouva apui mang bouve,” atiuvin; ¹³ahivangin Judaho gin in ama thudawl chu lhang phuonga sei ah koima aumpouve”

7:11 “Juda ho”

Jesu toh kihou khawm Juda ho hi lawi 4 (li) ahiu ve. (1) Asuopi te, (2) Juda houlmkai ho (3) Lhambuh KUT mnga chie mipi ho leh (4) Jerusalem a mipi te (amaho hi Jesu tha dingguo, Juda houlamkai, Sanhedrin ho toh kihe ma, ma ahiu ve).

7:12 “Mipi ho chu Ama thudawl ah aphun mel mul jieng un ahi”

Kipa-na-thupha'n mipi lah a na atoh tieng hiti a hi a um ngai na ahi. Hichie hin mihiem khat leh mihiem khat kakah a lhagao chandan kibah lou na avetsah ahi (7:40-44).

7:13 “Juda ho” Juda ho iti phat leh alhangpi a Juda mipi te kiti na ahi. Hinla hilai a Juda ho ati hi Jerusalem a Juda Houlamkai ho ati nadeo ahi. (Bung 7:1 na ven)

7:14-18 “¹⁴Ahivangin kut kintah ahi phat'in Jesu Houin a achietouvin thu agahil'e. ¹⁵Hijieh chun Judahawn adatmo lneh jiengun, “Hichiepan kihilna neikha louva lekha iti ahet hi-nga na?” atiuve. ¹⁶Hichie chun Jesun amaho chu adawnbut'in, “Kathuhil hi kei thu ahipoi, eisawlpa a ahibouve. ¹⁷Koi hijongle ama lungguot lam bawl nuom man kathuhil hi Pathiena kuon ahi, keima chama kasei ahi, ahetding ahi. ¹⁸Ama chama thusei a chun ama kichoiat ding aguot ahin asawlpa choiat ding guo a vang chu, ama chu dihtah ahi, ama chun chawndih louna aumpoi.”

7:14 “KUT kim tah ahiphat in” Jesu'n kut, kipat til jong hilou, akichai kuon lam jong hilou, akimlaitah a nga a, hichie phat a aga chie khel, khelna jieh hi akihepuoi. Hinla gelthei khat chu, Jesu leh anatoh thudawl a mipi te ana kihou lim nadiu a phat chomkhat apieh hiding a ginchat ahi. Hijieh a chu Jesu'n hichie phat chu atel hinte, ti ahi. Chuleh, Juda hou-lamkai hawn Jesu amu da nao thu lhangphuong tah a ase e pet uh hiding a ginchat ahi (7:13).

7:15 “Hichie pa hin kihil na neikha lou a lekha i-ti ahet ham?”

Juda houlamkai (Rabbi) hi na dinga Rabannical School kai kha la hilou chuleh Rabbi seijui a jong pangkhalou i-ti dan a hichie thu hi ahetthei ham? ati nao ahi. Pao chie dawl'a “hichie pa” ti hin isah lou na ahi, (18:17,29). Jesu thuhil hi mihawn kidang asa jiu in ahi, (Mark 1:21,22; Luke 4:22). Ajieh chu (1) athuhil ho leh athuhil dan ho hi midang a toh akibang puoi. Ajieh chu Rabbi dang hawn, Rabbi dang ho thusei ase e sawn jiu in, hinla Jesu'n vang Pathien thusei ase e sawn ahi. Hijieh chu ama hawn, “Hichie pa hin, iti dan a hiche thu ho hi ahetthei ham, Rabbi ho kaina school a la akai kha puon, chuleh Rabbi ho seijui in la apang khapuon” atiu ahi.

7:16 Jesu'n, Ama ‘*Pa*’ a ahi na ase e mai hilou in ‘*Pa*’ dinmun ahetma, ma dan haw hin, ‘*Ama*’ chung a mipi lungthehna alien deo deo in ahi. Mipi te a dinga jilkung chu mihiem ahin, Jesu a dinga vang chu Van a um ‘*Pa*’ chu ahi.

7:17 Hichie chang a dinmun khat kikoi hi, Pathien in ima jousie aguontup suoh a akoi a eidinga kisanna chu mihiem deitelna ahi avetsah ahi (1:12; 3:16; 44,65). Deitel na lungthim kot hongding chu lhagao ahi (16:8-13).

7:18 Jesu'n hichie chang ahin michawnsie dinga achuom beha um ahi na ase e chien in ahi (1) Ama loupina ding angaituo puoi (2) Pathien loupina na ding angaituo joh ahi (3) Ama Adih ahi (4) Ama chawnsietna nei lou ahi. (*Asawl pa choi at*” Bung 1:14na hilchietna vetthei ahi)

7:19-24 “¹⁹Mose’n nang ho chawna dan napieh louvu ham? Nang ho khat chan jong chawna dan bang chun nachawn pouve. Ibol’a tha dinga eiguo nahi vem?” ati. ²⁰Chuin mipi chun adawnbut’in, “Nangma thilha vop nahi, koi ham tha dinga naguo ah?” atiuve. ²¹Jesun adawnbut’in, ajah uva, “Keima thil khat kabaw’l’in ahile nabawnchauvin hichu kidang nasauve. ²²Hichiejeh a chu Mose’n cheptan thu napieh-u ahin, Moses chang pieh hilouvin puluiho joh phudohsapeh ahi; chule nang hawn cholangah nin mi chep natan jiuve. ²³Moses thupieh suhkeh louna ding cholangah nia mikhat chep akitan leh chawlingah nia mi khat kadamsah hieljeh a kachunga nalunghan nu ham? ²⁴Alimsuo a ngaituo louvin dihtah in ngaitouvin,” ati. (7:19 Hichie changa thudoh na hi-Henge eipeo ve, ti a donbut ding dan ahi).

“Kuoimacha chawna dan a chawn na aum pouve”Hitobang a thusei hi, Jerusalem a KUT mang a hung Juda te ding a chu jahda um leh ding ahi. Moses dan chun, mitha na dinga toh-guon nei, apha puoi, hinla Juda lamkai hawn hi chu bawl aguot uh ahi. Juda lamkai hawn Jesu tha aguot u chu asu hai ngampuou in, athudawl doh jong adong ngampuou in ahi.

“Ida tha nei guot u ham?”Chang 20na a thudoh hi hou lamkai ho a kuon ahipuon, KUT manga hung mipi, Jesu thading lunggel a umlam helou ho a kuon ahi. Phat chomkhat jou a Jerusalem mipiten hichu ahedoh bep uh ahi (7:25). Jesu thil bawl theina leh thil hettheina hi thi-lha buoh avop jieh ahi, tin Juda houlamkai ho chun ngohna anei un ahi (Matt. 9:34; 11:18;12:24; Mark 3:22-30; John 8:48-52; 10:20-21).

7:20 “Nangma thi-lha vop nahi”

Jesu toh kimutuo jousien, thi-lha thilbawl theina nei hiding in agingchao in ahi. Alungdon nao khat chu Jesu thilbawl theina hi huoi a hung kuon ham ti ahi. Juda hou lamkai ho chun, Jesu thil kidang bawl ho leh melchihna abawl ho chu adih puoi ati pou in, satan thil bawl theina a abawl ahi atiu in ahi. Lhambuh kut manga hung mipi ho jong chun, Jesu chu chutobang ma chun agel un, athil bawlho chu miching thil bawl ahipuoi, mi lung chavai ho bawl ahi atiu in ahi.

7:22 na Bible chuom,chuom hawn ase dan uh:

NASB,NKJV “Moses akuon ahipuoi, Pa a kuon ahi”

NRSV “Moses a kuon ahipuoi,Pului ho a kuon ahi”

TEV “Moses a kuon ahilou vang in, mi masa ho ahi anapan doh chu”

NJB “Ama a hung kipan ahipuoi, mimasa ho a kuon ahi”

(Cheptan hi Moses dan a hung kipan ahipuon, Exod. 12:48; Lev. 12:3). Pathien toh kitepna ding a Pathien (YHWH) in Abraham ana pieh ahi (Gen. 7:9-14; 21:4; 34:22).

“Chawlingah nin, nang hawn mi chep natan jiu ve”

Hilai a Jesu’n Juda te aniel kalna chu “chapang cheptan ding gelkhawh nan chawlingahni nitding na nahsah mawu in, hinla mi suhdam ding gelkhoh lou in, chawlingah ni nagel khoh jo kit un ahi’ ati. Hichie a hetding khat chu Jesu hin Juda houlamkai Rabbi, ho thilbawl dan, phatecha achie pi ahi.

7:23 “Chawlingah ni a mikhat kadam sah jieh a kachung a nalung han uh”

Hilai a “mi ka suhdam” Jesu’n ati hi Bung 5:1-9 na ah aum in ahi. Chuleh KUT lai in jong mi adam sah in, hinla hichie ho thusim chu melchih leh jihdoh in ana um puoi.

7:24 “Alimsuo a ngaituo lou in, dihtah in ngaituo vin”

Jesu’n apolawng a thil kilang ho a thil ngaituo lou a, adihna a thil ngaituo ding ti a ase na ahi. (cf. Isa. 11:3).

7:25-31 “²⁵Hichun Jerusalema mi kimkhat’in, “Tha ding aguot pao chu ama hi hilou ham? ²⁶Chule veuvin phuontah in thu ase in, amahawnla ajah a ima aseipouve, Vaipuohawn ama Christa ahi ti ahethabeh mawngu hita ham? ²⁷Ahinla ama hi hoi a kuon a hung ahi, keihawn kaheuve, Christa vang chu akuonna koima ahea um lou ding ahi,” atiuve. ²⁸Hijeh chun Jesun houina ahil’in, “Nang hawn keima jong nei heuvin, chule hoi a hung kuon kahi jong naheuve; ahin keima kachama hunga ama chu nang hawn nahe pouve. ²⁹Keiman ama chu kahei; ijieh-inem itile ama kuon kahi, chule ama sawl kahi,” tin asamtan ahi. ³⁰Hichie chun amahawn mat dingin agouvin, ahin apha alhin loulai jieh chun koiman achungah khut alhupuon ahi. ³¹Ahivangin mipi lah a mi tamtah-in ama chu atahsan tauvin ahi ; chule Christa chu ahung tiengle hichiepan abawl melchihna ho sanga tamjo abawlnah ding ham?” atiuve.

7:25 “Tha dinga aguotpao chu ama hi hilouham?”

Hichie dohna dawnbutna chu: ahi ti ding ahi (5:17; 7:19). Hichie dohna hi chang 36na a pat a thudoh masa pen ahi.

7:26 Bible chuom, chuom ho jih dan:

NASB “Vaipuo hawn, Ama Christa ahilam ahe pouve ahet um?”

NKJV “Vaipuo hawn ama hi Christa ahi ti ahet tah beh mong um?”

NRSV “Thunei vaihawm hawn, Ama Messiah ahi ahetheimawng diu em?”

TEV “Ama hawn, Ama Messiah ahi ahethei mawng diu em?”

NJB “Thunei vaihawm hawn Ama Christa ahi ahet u hi adih dem?”

(7:26 na thudoh dawnbutna hi - Ahe pou ve, ti ding ahi).

7:27 “Kei hawn ama hoi a hung kuon ahi kahe nau ve, hinla Christa vang chu akuon na koiman ahepuoi” Hichie a thu kisei hi Malachi 3:1na “Messiah chu phulou helou a Hou In a hung kilang ding” kiti chu gah kimin phahna ahi. Chuleh Enoch 48:6 leh IV Ezras 13:51,52na a jong hiti chun akisei e.

7:28 Hichie chang a hin Jesu’n thu ni ase in ahi:

1) Pathien in eisawl kahi (3:17,34; 5:36,38; 6:29; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42; 17:3,18,21,23,25; 20:21

2) Ama hawn Pathien ahepouve (5:42; 8:19,27,54,55; 16:3). “Eisawl pa chu adih ahi” Pa chu adih ahi, (3:33; 8:26; I John 5:20), hichie bang chun, chapa jong adih ahi (7:18; 8:16). (*Bung 6:55 na a mube thei ahi*)

7:29 “Ken Ama chu kahei, ijeh inem itileh Ama akuon kahin, ama sawl kahi”

Jesu’n hitia ase in hi , Juda Hou Lamkai hawn amaho taitawmnan agel un, Ama atha nuom nao thu suhlhuhnan anei tao in ahi.

7:30 “Amahawn, Ama chu mat ding a guo tao in a hi”

Juda Houlamkai hawn Jesu chu mat aguo tao in, hinla Kut manga hung mipi ho, Jesu Messiah ahi ti tahsang ho lah a buoina asuo ding anuom kit deo pawu in ahi. “Ajieh chu Jesu dinga Pathien phattep alhin lou jiech chun” Hichie a thu kisei hi avel,vel a thiemgao thusei kisei, “Pathien in phattep anei e” kiti chu ahi (2:24; 7:6,30; 8:20; 12:23,27’ 13:1; 17:1).

7:31 “Ahivang in mipi tamtah in Ama atahsan un ahi” Jesu’n Messiah ahina a na atoh thudawl a mi tamtah in ngaidan dihloou tah anei vang un, mi dang tamtah in Jesu tahsan na dihtah anei un ahi. Kuoi man tahsan na chamkim anei poui, (Noah, Abraham, Moses, David, Sawmleni haw). ***Bung 2:23 na a mube thei ahi.***

“Christa ahung phat leh hichie pan abawl melchih na ho sanga tamjo abawl nahhiding ham?”

Hichie thudoh dawnbutna chu-bawl puonte **George E.Ladd** in a lekhabu, “*A Theology of the New Testament*” a chun “MELCHIH” na hi Jesu tahsan kibe na dinga panpitu ahi dan hiti hin ana sei in ahi. “Melchih na leh tahsan hi thil jatchuom gel ahil-lhon jiech hin aki samkai na dan lhonhi hethahsa tah ahi. Achang leh melchih na hi Jesu tahsan na a eipui ding a kibawl hileh kilawm ahi (92:23; 6:14; 7:31; 10:42). A langkhat a melchih na mu ah ahivang a tahsanglou umkit (6:27; 11:47; 12:37). Chujongleh, Juda ten atahsan thei nadiu a melchih na angeh thu ah Jesu’n aphoh kit in ahi (4:48; 6:30). Adihna hi, *Melchihna leh Tahsanna* kihak a thil siemtoh ding khat a um in ahi. Jesu thudawl hettuohsah na leh melchih na ho hetchiet thei na ding in Tahsanna akul in ahi. Jesu tahsan lou te ding in melchih na ho aphot chuom na a um poui. Tahsanna nei ho ding in vang tahsan phudetna leh tahsan kibe na ahi. Chuti ahileh, Jesu’n melchih na abawl ho hin tahsan na apie poui ti akichien e. Ahinla, anatoh ho hin, Ama hi’na kichiet na ahi. Jesu natoh hawhin, michawnsie ho thiemlou channa hungghi ding ahi, p. 274.

7:32-36 “³²Mipin chutia ama thudawl’a chuche ase uva aphun melmul’u chu Pharisee hawn ajaoin;chuin thiempu pipuho le Pharisee hawn ama manding chun sottawl asawl’ui. ³³Hijieh chun Jesun, “Chomcha khat nalah uva umtadi nalai ding kahi, chule eihinsawlpa hienga kache ding ahi. ³⁴Nang hon neihaw’un natin neimu lou dingu, chule kaumna dinga jong chu nahung thei lou dingu ahi” ati. ³⁵Hichun Juda hawn khat le khat a kidongun, ‘Eihawn ama ihawl’uva imu lou dingu chu ama huoi a bep chie ding hinte? Ole Greek mi lah a cheng cheh ho hienga chie a Greek miho agahil ding khat tou ham? ³⁶’Nang hawn neihawl’un natin neimu lou dingu kaumna dinga jong nahung thei lou dingu ahi,’ ati hi ipi aseina ahidem?” atiuve.

7:32 “Thiempu pipuho leh Pharisees ho”

Hichie a “*Thiempu pipuho leh Pharisee ho*” kiti ho hi, SANHEDRIN ho ahieve. (Sanhedrin-Jerusalem a Judate thutan na mun, asangpen, pen chu ahi). Thiempu pipu hi khat seh bou ana um ahin, Rome te ahunglet phat un, hichie thiempu dinmun chu leisiet kivaipuh na lam a tohmun sangtah, mijousie duchat, ahung hin, hiti chun, mineijou Juda Insung miho ahung chang tao in ahi. “*Ama manding in Sottawl asawl un ahi*” Hilai a mi sottawl kisawl hi “*Temple Police*” ahui in, Levi nam te hiding dan ahui ve. Ama ho hin Temple pawlam a hin ima thu nei na aneibehpuo in ahi (7:45,46; 18:3,12,18,22).

7:33 “Chomcha khat nalah uva umtadi nalai ding kahi” Hichie thu hi Gospel John a kisei mun lawi khat ahi (12:35; 13:33; 14:19; 16:16-19). Jesu’n Ama koi ahi akihet in, achunga ipi, itihleh alhun ding jong abawn in ahen ahi (12:23; 13:1; 17:1-5).

“Eisawl pa hienga kachie ding ahi” Hichie thuguol in asehi hi, Jesu’n huhhingna na atoh jou nung a chie nading asehi na ahi; Cross a thi a, athawkit a van’a akaltou a, thilsiem jousie masanga ana umsa, aum jing ahina, aloupi na dinmun a aumkit ding asehi na ahi (17:1-5). **Bung 7:34** na a Jesu thusei hi, athi ding nailam’a Indan chungnung a seijui ho tawh ahoulim nau a athusei tawh kibang ahi (13:33; 7:36; 8:21).

7:35-36 “Greek miho laha Juda mi chengcheh ho kawma chie a thu agahil guot ahidem?” Hichie a thudawh dawnbutna na hi, *Ahipuoi* ti ding ahi. Hitia Judaten thu asehi uh hi ki-enghou nah ahi. Ahinla, phat chomkhat jouleh Jesu amulou diu ti hi, Pathien thilguon ahi (Gen. 3:15). Lhambuh Kut tiengleh bawngchal Sawm sagi hichie gam a cheng Juda mipi ho ding leh Gentile gam a cheng Juda mipite chuleh Gentile ho dinga a atuo jiu ahi. Hitia chu Judaten, Gentile te ading a taopiehna anei uva, thil hetthiem sahna jong anei jiu ahi. Hilai a Greek ti hi, Gentile ti na a aman uh ahin *disperia* hi Juda mi Gentile gam a cheng ho atinau ahi. Hichie a mipi hohi ahui ve, Jesu tekah-thusei hethiem thei lou ho chu. Ahetthiem thei lou nao jieh chu, Jesu hin hi’na ni anei ahin, thu asehi phat leh kosah nei a thu aseiji ahin, hijieha chu hichie ho chu mipi ten ahi nabang bang in ala jiu in, *tekah-thusei a thu asehi lam ama hawn ahe ji pou in ahi, vetsahnan: chung* leh *nuoi* thu *Tahsa* leh *Lhagao*. Ama Pa akuon ahin, khat veileh Pa kawm a kile kit ding ahi ti jong ahedoh pou in ahi.

7:37-39 “³⁷Chuin kut kichai nin, hichu nipi ni ahin, Jesu adingin hatah-in asamin, “Koi hijongle adangchah a chu kahienga hung hen, hung dawn hen. ³⁸Keima eitahsana chu Pathien lekhabun asehi bang banga asunga kuona twihing putdoh a lui a luong ding ahi,” ati. ³⁹Hichu ama tahsan hawn lhagao anei ding chu aseina ahi; ijieh-inem itile Jesu choiat’a aum loulai jieh a hichie geiya chu lhagao kipie loulai ahi.

7:37 “Kut kichai nin, hichu niloupi ni ahi”

Hichie ni hi Kut kiman na a ani sagi ni ham ti thu a kidoh na a um in ahi (Deut. 16:13), ahilou leh ani giet lhin ni ham (Leviticus 23:36; Nehemiah 8:17; II Maccabus 10:60 leh Josephus) ti ahi. Jesu phatlai a chu niloupi ni chu Kut kimanjou, ani-giet lhinni hiji ahin, hinla ani nunung pennin, Siloam akuon in tui akithal in maichambul ah akisung ngai puoi, ajiehchu hichie ni chu ani sagi lhin ni ahijieh in. Hichie hi Judate lekhabu Talmud ah mu ahin, Isaiah 13:3 in ahin sei sawn in ahi. Hichie a thil kibawl hi Anche louhing ho ding a *go* kou na ahi.

“Adangchah ta phot”

Mijousie huophap a Jesu tahsan ding a kou na ahi (7:17). “Kahieng ah hunghen, hung dawn hen” Hichie tekah -vetsahna hi Jesu’n Bung 4:13-15 na ah ana mang chan ahi. Hichie chang hin Jesu chu, tui pie ah Suongpi chu ahi, tina ahi (I Cor. 10:4). Hichie hi Thulhunlui, Isaiah 55:1-3 na a kisei leh chawn na dawl a kut nikhuo leh tui sundoh kibawl na thu toh kimat ahi.

7:38 “Kei ma hi ei tahsan chanchu”

Hichie chang a “tahsan chanchu” ti hin, tahsan leh tahsanna a umjing, John 15na ‘kei a umjing un’ ati bang a hilai a Tahsan hi Ama itahsan na jal’a Ama toh ikisamkai na dettah nei jing jiang ding ati na ahi.

“Pathien lekha bu’n asehi bang in” Hichie a Pathien lekhabu ati pen hi, ipi lekhabu pen hiding ham ti het ahahsai. Isaiah 44:3; 58:11; Ezek. 47:1; Zechariah 13:1 ahilouleh 14:8, hichie ho hi hithei ahi.

“Asung a kuon a tui hing luong doh a lui a luong ding ahi”

“Asunga” kiti hi koi ham? ti thudawl ah ngaidan tampi a um in ahi

- 1) Jesu ahi, (Houbung masa a lamkai ho)
- 2) Jesu Christa tahsan ho (Houlamkai-origin)
- 3) Jerusalem khuopi.

Asunga ti hi, numei jong hithei, pasal jong hithei, chuleh thil khat jong hithei, hijeh achu mi hilou a ‘Jerusalem’ ding in agingchao in ahi (Rabbi ho ngaidan ahi, Ezek. 47:1-12 leh Zech. 14:8). Jesu’n Ama, tui hing toh aki te kah in ahi (4:10). Hilai thu ahin, tuihing pie chu lhagaothieng ahi (7:39), tui hing pawtna chu Jesu tahsan a anungjui ho chu ahui ve (cf. **Gordon D. Fee, To What End Exegesis**, pp. 83-87). Hichie ho hi, Rome 8:29; Gal. 4:19; Eph. 4:13naho a lhagao natoh najal a tahsan chate chung Christa kilah na kisei toh thakhat ahi.

7:39 “Jesu choi-at a umlou lai ahi, ajieh chu Lhagao kipie loulai” Hichie chang hin John 16:7 na a John in ngaidan anei atah lang in ahi. Chuleh Calvary leh Pentecost hi Jesu choi at na a um na ahi ti a lah ahi na jong avet sah in ahi (3:14; 12:23; 17:1ff).

7:40-44 “⁴⁰Thu hicheng chu ajauvin mipi lah a abang bangin, “Tahbeh-in ama hi thiemgao mawng mawng chu ahi,” atiuvin; ⁴¹akim khat’in, “Ama hi Christa ahi,” atiuve. Akim khat vang chun “Christa Galilee akuona suohdoh ngai em? ⁴²Christa chu David suon hi ding David chenna Bethlehem khuopia suohdoh ding ahi,’ tia Pathen lekhabun aseilou ham?” atiuve. ⁴³Chuti chun ama thudawl’a chun mipi chu abung bungin akikhentaue. ⁴⁴Chule abang ho chun ama chu matding agouvin ; ahivangin koiman achungah khut alhapouve.”

7:40 “Tahbeh in ama hi thiemgao ahi” Mose’n Deut. 18:15,18 na a thiemgao ana sei chu Ama hi ahi ati nao ahi. Chuleh mi tamtah in jong Jesu chu thiemgao ahi atiu ahi (4:19; 6:14; 9:17; Matt. 21:11). Jesu’n thilbawl thei na anei e ti aheo in, hinla anatoh leh athil bawl vang ahi na tah aethiem thei pou in ahi. Islam sakhuo injong Jesu thiemgao ahi atiu in, ahinla athuhil aethiem pou in ahi.

7:41 “Akim khat in, Christa ahi” atiu ve.

“Christ” tihi Hebrew pao a chu “Messiah” ahi, hichu *thaonu* ti na ahi. Thulhunlui a chun lengho, Thiempu ho, Thiemgao ho, Pathien manchah leh Pathien kou ahiu kihet na a *thao* kinu ji ahiuve.

“Akim khat vang in, Christa Galilee gam’a suohdoh ngai am?” atiu ve. Hichie thudoh dawnbutna chu-SUOH DOH NGAILOU. Ahinla Isaiah 9:1 in ipi aseilou em?

(**7:42** Hichie a thudoh dawnbutna chu ‘Ana Sei Nai’ ti ding ahi).

“David suon”

II Samuel 7; Matt. 21:9; 22:42. “*David chen na Bethlehem a kuon a*” Hichie hi ki-enghou na dangkhat ahi, hinla Bible (Micah 5:2,3) leh (Matt. 2:5-6) in Bethlehem a Messiah pien thu aseilou in ahi. Juda te hin a Messiah diu chu Bethlehem a pieng ding a aginchat lou uh ahi.

7:43 Jesu thusei leh athuhil ho hin kibung khenna asuo doh sah jin ahi (7:48-52; 9:16; Matt. 10:34-39; Luke 12:51-53). Thulem a leisiet thu kisei kidangtah ho chu hichie ho hi ahi (Matt. 13). Mi kimkhat in Lhagao thu ngaituo na ding in bil anei un mi loikhat in anei kit puou in ahi (10:27; 11:15; 13:9,15,16,43; Mark 4:9,23; 7:16; 8:18; Luke 14:35). Juda te mi kimkhat, adieh a houlamkai hawn Jesu mat ding atup uh ahin, (7:30,32; 8:20; 10:39) hinla matding phasalou lawi jong umkit ahi. Pathien phat tep alhun lou lai jiehi ahi.

7:44 “Mat ding agouvin ; ahivangin koiman achungah khut alhapouve”

Jesu man ding a chie ho, Jesu man lou a ahung kile kit phat un Sanhedrin te chun ajieh adong un ahileh, amahawn thudihtah aseilou pieh un, “Jesu hi mi mai, mai ahipuoi” atiu in ahi. Amaho *hiem* leh *thal* toh Jesu manding a chie ahiu in, Jesu’n athu in ana thujo in ahi. Hichie hi, amahawn, Jesu hi’na hettuohsah a apan nao ahi.

7:45-52 “⁴⁵Chuin sottawl mi man ho chu thiempu pipuiho le Pharisee ho hienga ahungun ahile amahawn anadongun, “Ibawl’a nahin puidiu ham?” atiuve. ⁴⁶Chuin sottawl miman ho chun adonbut’un, “Khuchiepa thusei tobang khun mi koiman thu aseikhapuoi,” atiuve. ⁴⁷Chuin Pharisees hawn adonbut’un, ajah ave, “Nang ho jong duha lha a nahiu hitam? ⁴⁸Vaipuo ho le Pharisees ho lah a khatbeh-in ama chu atahsan em? ⁴⁹Ahin danthu helou mipiho hi sapsiet changjia ahi,” atiuve. ⁵⁰Amaho lah a mi khat masanga ahienaga gachie ah Nicodemus chun ajah uvah, ⁵¹“Mi athu ja masa lou le athilbawl helouva thiemmosah idan ngaiyu ham?” ati. ⁵²Chuin amahawn adawnbut’un ajah a, “Nang jong Galilee mi nahim? Hawl’in vetang, Galilee a kuona thiemgao suohdoh lou chu ?” atiuve. ⁵³Hichun amaho a-in chieh uvah achie mang un ahi.

7:46 “Khuchie Pa thusei bang khun,koiman thu aseilou kha puoi” Hichie hi thusim kidang tah ahi

- 1) Ama hawn mipi akichat na thu aseilou pou in, hichu amaho dinga kilep na phatah ahi
- 2) Jesu thudawla Temple Police hawn ngaidan kibang anei un, hinla mipi te vang ngaidan uh a kibang puoi
- 3) Hichie mite hi thupieh jui ahiu in, ngaidan leh thupieh pie ahi pou ve.

7:48 “Vaipuo ho leh Pharisees ho khatbeh in Ama chu atahsan um?”

Hichie dawnbutna chu, *Tahsan lou* ati nuom nao ahi. Hinla amaho lah a mi khat, Nicodemus in aguh in Jesu, Pathien a kuon a hung ahi, tahsan na ana nei in ahi (3:2). Chuleh lamkai dang ho injong atahsan un ahi (12:42).

Miching ho chihna chu ngolna ahi (I Cor. 1:20). Vaipuo ho tihin, Sanhedrinho ti na ahi. Pharisees ho leh Saducees ho hi abawn uva Sanhedrin mi ahiu in, ama ho leh amaho akimu da lhez vang un, Jesu dou dal na a akito h a kitoh kit ahiu ve (11:47,57; 18:3).

7:49 “Danthu helou mipi hochu sapsiet changji ahi”

Hichie a mipi te hi, hilai gam a mite ahiuve. Amaho hin houdan dungjui a thil abawl ji lou jieh un mi musit a chang un ahi (Deut. 27:26). Sanhedrin te hin, amaho lah mi kimkhat Jesu tahsan um ho chu, Pathiendan juilou ahiu in sapsiet chang ding ahiuve, atiu ahi. Hinla, mipite hilou a lamkai ho, Jesu tahsang louho joh chu ahi, sapsiet chang (3:36).

7:51 “Mi athu ja masa lou leh athil bawl helou a themmo sah i-dan ngai u ham?”

Hichie thudoh dawnbutna chu, ‘Dan ngai hilou’ ahi (Exod. 23:1; Deut. 1:16). Nicodemus in hou lamkai hawn Jesu chung a athil bawl uh dih asah lou jieh a aniel kal na a ase i ahi (Deut. 1:16,17). Nicodemus hin Jesu apanpi nuom ahi. Ama hin, Jesu hi’na hetchiet na khat anei ahi (19:38,39).

7:52 “Nangjong Galilee mi nahim?” Sanhedrin a pang miten, alung thim tah uva, Jesu adei mo nao ase i nao ahi. Nicodemus Galilee mi ahijieh a, Jesu, Galilee mi khat napanpi ahi, ati nao ahi.

“Hawl in lang mu-guon” Hichie thucheng hi Juda ten Bible sim in lang ipi kisei ham ‘het guo tang’ atina ahi (5:39). Bible in Elijah chung thu a ipi ase i em? (I Kings 17:1) ; Jonah chungthu ah (II Kings 14:25) leh Hosea, Nahum chungthu ah ? Deut. 18:15,19; Gen. 49:10; II Sam 7. (**John Bung 7:53 a pat Bung 8:11 chan a hilchietna ven**).

HOULIM NA DING THUDOH

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu-Lhagao Theng, Bible leh Nang nahiuve. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho ahi; amaho hi lunglut be thei na ding a kibawl ‘thu’ ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. Bung 7 na a Jesu thusei chu Kut man na toh ipi akimat na um am?
2. Lhambuh kut kiman law na sei in lang hilchien in.
3. Hou lamkai ho chun ipi ding a Jesu amu da ham?
4. Hichie bung a Jesu chungthu lungtheh mipi jat chuom, chuom ho sei in.

BUNG 8

BIBLE CHUOM CHUOM HO THUPI HOPKHEN DAN

Bible (UBS)	Achang ho
Ajawn pettah a kiman numei nu	-7:53-8:11
Jesu, van nuoi Vah	-8:12-20
Ka chie nading ah nangho hungthei pou vin nate	-8:21-30
Thutah in na chamlhat sah diu ahi	-8:31-38
Na pao chu Diabol ahi	-8:39-47
Abraham um masang a um sa kahi tai	-8:48-59
NKJV A chawnsie numei nu Van nuoi vah toh akimu tuo	-7:53-8:12
Jesu'n, ama thu ahettuohsah ahiloudan aseï	-8:13-20
Jesu'n athi ding aseï masah	-8:21-29
Thutah in na chamlhatsah diu ahi	-8:30-36
Abraham suon leh Satan suon	-8:37-47
Abraham masang a um kahi tai	-8:48-59
NRSV Ajawn pettah a kiman numei nu	-7:53-8:11
Jesu, van nuoi Vah	-8:12-59
TEV Ajawn pettah a kiman numei nu	-7:53-8:11
Jesu, van nuoi Vah	-8:12-20
Kachie nading ah nang ho chiethei lou	-8:21-30
Thutah in na chamlhatsah diu ahi	-8:30-47
Jesu leh Abraham	-8:48
NJB Ajawn pet tah kiman numei nu	-7:53-8:11
Jesu, van nuoi Vah	-8:12
Jesu'n ama chung thu aseï	-8:13-30
Jesu leh Abraham	-8:31-51

(Hichie Bible hilchiet hi Bible simna na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihetdan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaotheng, Bible leh Nangnahiuve. Hilchiet na bawlho chung kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

BUNG 7:53-8:11 SUNGTHU UMDAWL

A. John 7:53-8:11 sungghi, Gospel John kijih til lai chun, ana pangpuoi.

B. John 7:53-8:11 ana panlou na akihet na chu, akijih patna Greek pao a chu umlou ahi.

1. Adihna muthei ho chu

a. Akijih patna pen Greek pao a panglou

1) Papyrus lekhabu-3rd century a umlou

2) uncial-4th century a umlou

b. Greek lekhabu, hichiethu jaosah hawn jong melchih na akoi un, hichu, atil tah a panglou ki het na ahi.

c. Khonunga kijih lekhabu hawn munchuom, chuom in akoi un ahi.

1) John 7:36 jou a kikoi

2) John 7:44 jou a kikoi

3) John 7:25 jou a kikoi

4) Luke 21:38 jou a kikoi

5) Luke 24:53 jou a kikoi

d. Greek pao a kuon na a kile masa a jong umlou

1) Latin lekhabu lui

2) Syria te lekhabu lui

3) Peshitta, Syria te lekhabu masa, ajong um lou.

e. Hichie chang hohi, Greek mi masa hawn jong ana mangcha pouve.

f. Codex D (Bezae) kiti lhumlam gamhawn 6th century lai a ana jih uh-Latin vulgate leh vai khuonunga Syria ten lekhabu ana jih uh **Peshitta** avang aum me.

2. Asungthu a adihna
 - a. Thucheng kimandan leh akijih danho hi John a sang in, Luke atoh akibahna anei e. Greek lekhabu kimkhat in Luke 21:38 na ban ah akoi un, adang hawn Luke ma, ma bung 24:53 ban ah akoi un ahi.
 - b. Athu hi John 7:1-52 na leh 8:12-59 na sung a *lhambuh kut* thua Jesu toh Juda hou lamkai ho kihou na toh aki matna aumpuoi.
 - c. Synoptic Gospel, Matthew, Mark, Luke hotoh aki bah na jong aum puoi.
- B. Hichie thu hi Jesu hinkhuo thusim kamcheng a ana kisei hi mai thei nan te. Ajieh chu Gospel lekhabu jih hawn Jesu hinkhuo thusim ana jih lou uh tampi ana umthou ahi, (John 20:30,31). Gospel lekhabu jih ho hi Pathienna kuon a hetsahna a ajih chieh uh ahi. Hitia chu lhagaothieng hetsahna dungjuia, Gospel jih hawn, jihding alah khawm uva, aguol tuoh uva, Jesu natoh leh thusei ho lekhabu a ana sut uh ahi. Hijieh a chu bung 7:53-8:11 hi Pathien lhagao hetsahna dung jui a kijih ahipuoi ti a kila ahi. Pathien hetsahna dungjui a kijih lah a pang lou a tu vaikhuo nung a belap kit nading in koiman tha neina anei puoi.
- C. Thusimchu hi nante, hijongleh John, ama tah in ajih ahilou jie in, hilchiet na bawl sang in bawl lou ding aphai ti hi kei lah dan ahi (Dr. Bob).

THU CHENG LEH THUGUOL HILCHET NA

8:12-20 “¹²Hijieh chun Jesun ajah uvah, ‘Keima vannuoi vah kahi; kanung eijua chu muthim a chu vah le lou a hinna vah chu amu ding ahi’ ati. ¹³Hichun Pharisees hawn, ‘Nangman nangma thu nahettuohsah ahin, nathu hettuohsah adihpoi’ atiuve ¹⁴Jesun adawnbut in jah uvah, ‘Keiman keima thu kahettuoh sah hijongleh kathu hettuohsah dih ahi; ajieh chu keima kuon, hoi lam a kachie ding, keiman kahei; nang ho vang in hoi a kuona hung kahi, huoi lam a kachie ding nahepouve. ¹⁵Nang hon tahsa dungjuiya thu natianjui ahi, keiman koima thu katanpuoi, ¹⁶Ahi, keiman thu tanjieng jongleng kathu tan dih tah ahi; ajieh chu keima kachang kahi puoi, keima kahin chuleh eihinsawlpa ka pa chu ahi. ¹⁷Nadan lekhabu va mi ni thu hettuohsah chu adih ahi, tin akisune. ¹⁸Keima keima thu hettuohsah kahin, ka Pa eihinsawlpa chu keima thudawl hettuohsah ahi,’ ati. ¹⁹Hijiehchun amahawn ajah a ‘Napa hoia um ham? atiu vin ahileh Jesun adonbut in ‘Nang hawn keima jong neihepouvin, ka pa jong nahepouve; nang hawn keima neiheleu chun ka pa jong nahet dinguh ahi’ ati. ²⁰Hicheng hi aman Hou In a athuhil a sum kholna muna aseih ahin, aphot alhin loulai jie chun koiman amanpouve”

8:12 “Jesu’n ajah uvah aseih in”

Hichie a “ajah uvah” kiti mipi te hi koi pen hiu vam ti kisei lou ahi. Kut manga hung hawleh Jerusalem mipi te hi ding ahieu ve. Lhambuh Kut kichai chu ahi tai, hin la Jesu chu Hou In a um nalai a Juda houlamkai ho toh ki hou a thil ho hettuohsah na anei ahi. Jesu’n “Hinna tui, Hinna changlhah, ti ho hi ama kisei na a aman ji ahin, hichie Kut ahin “Vah, Vannuoi Vah’ kahi tin akiphuong in ahi. Tui leh changlhah chu hin na ahin VAH chu muthim delmang na ahi.

“Vannuoi VAH kahi” John Bung 6,7,8, hohi thu chie khawm ahieuve.

1. Bung 6in Manna, Hinna Changlhah thu aseih in,
 2. Bung 7na in Tui leh Hinna Tui thu aseih in,
 3. Bung 8 na ah VAH (Shekinah glory) thu aseih in ahi.
- John 1:4,5; 3:19-21; 9:5; 12:46 hosie sie ahin, VAH tekah-vetsahna akimang mun in ahi.

‘Vah’ ti hi ipi ti na mawng ham tih miloi khat kiniel na ahi. VAH in ako chu:

1. Guollui mi hawn muthim ana kichao in ahi.
2. Thulhunlui a Pathien min ahi (Ps. 27:1; Isaiah 62:20; I John 1:5).
3. Numeiho thukitan na mun a VAH ana kivaaji chu Lhambuh Kut a kisunjom pieh ahi.
4. Pathien aum me ti ki het na ahi (Israel te gamthip a aum uva vah a Pathien aki lahna)
5. Thulhunlui a Messiah ki kou na min ahi (Isaiah 42:6; 49:6; Luke 2:32)

Rabbi hawn jong Messiah kounan “VAH” amang un ahi. Kut lai a numei ho thutan na mun a thaomei lien ki vah jing Jesu vet sah na a ki mang ahi. VAH vet sah na akimang leh John 1:4,8 in ako chu Jesu hung kuon’a dih tah phuondoh na ahi. Jesu’n “Vannuoi Vah Ka hi” ati hi.

“Keima” tia aseih sagi ho laha khat ahi. Hichie hochu:

1. Keima hinna changlhah kahi-(6:35,41,46,51)
2. Keima vannuoi VAH kahi-(8:12; 9:5; 1:4,9; 12:46)
3. Keima kelnguoi huongkot kahi-(10:7,9)
4. Keima kelnguoi chingpha kahi- (10:11,14)
5. Keima thawkit na le hinna kahi-(11:25)
6. Keima, lampi, hinna, leh thutah-(14:6)
7. Keima lengpi gui tah, tah kahi-(15:1,5)

‘Keima’ ti thucheng, John bou in amang in, hichu JESU kiseina ahi.

“Vannuoi”

Hichie a vannuoi kiti hin, Jesu Christa ki pa-na-thu-pha hin, thil jousie ahuop suoh ki het na ahi (3:16).

“Ka nung ei jui a chu”

‘Nungjui kiti’ thil poimo tah ahina chu-tahsan ahivang a anungjui lou, ti um thei ahi, hijieh a chu Christa mi hi ti chu “athu tahsan” mai, mai hilou in, Christa, amatah toh hinkhawm, umkhawm, anungjui ti na ahi-tahsan mai, mai hilou ahi (I John 1:7). Tahsan chu Satan hawn jong atahsan un, hinla anung ajui poui in ahi.

“Muthim” a vah le lou a”

Hichie chang in asehi, II Cor. 4:4na a imu banguva, Satan in amit uh asuhthim pieh a Thutah amu thei lou ahi; thutah ajahna diu abil uh asuh ngong pieh ahi. Ahivang a la Jesu tahsang ho chu amit uh vah intin thutah mu vintin, thutah ahetthei diu ahi, ti na ahi. Ps. 119:105 na a kimu bang a, Jesu tahsang te ding a chu, Athu chu *keng* ding a thaomei hintin, *lampi* ding a vah hiding ahi.

“Hinna vah” Jesu’n, Pathien hi’na anei ahin, Ama nungjui te chu hichie hinna chu apieh ahi (Matt. 5:14).

8:13 “Nathu hettuohsah adihpuoi”

Pharisees hawn hichie thu asehi lo nao hi, Number 35:30; Deut. 17:6; 19:15-21 ho pansan a asehi uh ahi. Hichie dawnbutna hi John 5:31ff na a Jesu’n ana hil chien tan ahi. Hilai a Jesu’n ahettuohsah hi-Apa thudawl ahi.

8:14 “Hoi a hung kuon, hoilam a kachie ding Keiman kahe nai”

Jesu’n thilsiem jousise masanga ana um, Patoh ana umsa ahi’na akihet chien in, atoh ding jong ahechien in, chuleh thiemgao in, Ama thudawl a athusei ho jousie jong ahesuoh in ahi (John 1:1-4; 14:8; 7:28-29; 13:1; 17:5).

“Hinla nanghawn, hoi-a hungkuon, hoilama kachie ding na he pou ve”

Hichie Chang hi Bung 7na thu toh kimat ahi. Juda ten Jesu pienna mun ahepou ve (8:41,42), chuleh hoilam’a chie ding ahi jong ahedoh pou ve (7:34- 36; 8:21) (Bung 1:8 na a *Jesu Hettuohsah* ti a hetchiet be thei ahi).

8:15 “Nanghawn tahsa dungjui a thu natan jiu ahi” Hichie chang jong hi Bung 7:24 na thu toh kimat ahi.

“Keiman koima thu katanpuoi”

Mi kimkhat in Bung 3:17 leh 9:39 hi akikal dan in alao in ahi. Jesu chu thutan dinga hung hilou in, hinna pie ding a hung joh ahi. Ahunglawna chu Ama kisan lou a pampai ho chungthu kitan ding ahi (3:19-21).

8:16-18 Hichie a hin, hettuohsah mi ni apoimo na akilang in, Jesu’n hettuohsah mi ni amang in ahi. Thulhunlui a hettuohsah mini poimaw na (Num. 35:30; Deut. 17:6; 19:15). Mun kilawm, phat kilem ahilou leh ‘Pa’ toh thakhat ahi nao hi, Jesu’n asehi beh ji poui (7:29; 14:9). Hilai a hin, Jesu’n Ama leh Pa, *khat* chu *khat* dinga hettuohsah a apan dan jong asehi e.

8:19 “Napa hoi-a um ham?”

Jesu’n ipi asehi vang in, Judaten, amihing hi’na bep in aveo in, a Pathien hi’na amu thei pou in ahi. Angaidan masao a akilet sah nao in, thudih muthei na ding in amit uh asuhthim pieh in ahi (8:27).

“Kei neiheleo chun, Pa jong nahet diu ahi”

Jesun, keima neihe pou in, hijieh a chu *kapa* jong nahet lou uh ahi, ati na ahi (5:37).

8:20 “Hou In a sumkhol na muna asehi ahi” “Sumkhol na mun” hichie hi achuom a In kisa ahipuoi, hou In sung a um ahi. Sumkholna hi mun 13 um ahin; aman nading achuom dungjui a sumkholna bawm a chu sum kikhol ahi. Hichie chu Lhambuh Kut lai leh kibawl ji ahin; sumkhol na bawm chu thaomei lienpi tunna ding a kisiem kawm a kikoi ji ahi (Mark 12:4).

“Aphat lhinlou lai jiechun” Aphat lhinlou lai ti hi, Pathien phat guon ahi. Jesu mat a aumding leh mihiem ho khut a pieh doh a aum na dingphat kisei na ahi.

8:21-30 “²¹Hijieh chun aman ajah uvah, Kachie mang ding, chuleh nanghawn neihawl dinguh chuleh nachawnsiet chenga nathi dinguh; kachie nalam a la nangho hung theilou’ ati. ²²Hijieh chun Juda ho chun, ‘Kachie nalam a nangho hungtheilou’ atin ole ama kihat ding hi nga na? atiu ve. ²³Chu in aman

amaho jah a, ‘Nang ho nuoi ja kuon nahiu vin, keima chung kuon kahi; nangho hichie vannuoi ja mi nahiuvin, keima hichie vannuoi ja mi kahipuoi.’²⁴Hichiejeh a chu najah uva, ‘Nachawnsiet cheng a nathi dingu’ kati ahi; kei hi ama chu kahi, natahsan louseuva nachawnsiet cheng a nathi dingu ahi,’ ati.²⁵Hijeh chun amahawn ama jaha ‘Koi nahim?’ atiuve. Jesun amaho chu adawnbut in ‘Atil a pat a najah uva kasei chula’²⁶thu seiding tamtah le nang ho chungchang thudawl a thutan ding kanei e; ahinla eihinsawlp a chu dihtah ahi; chuleh ama a kuona kajah chengsie chu keiman vannuoi jah a kasei ahi,’ ati.²⁷Aman Pa thudawl a asehi ahi chu amahawn ahedoh pawu vin ahi.²⁸Hijeh chun Jesun ‘Nanghon mihiem chapa hi nadopsang tienguleh keima hi ama chu kahi kacham a ima kabawl lou chuleh Pa chun eihil bang banga hicheng kasei ahi hi nahet dinguh ahi.’²⁹Chuleh keima eisawlp a chun eiumpinai, aman kachang in eilhapuoi, ajeh chu keiman alung lhaina lam jieng bou kabawl jing in ahi’ ati.³⁰Hichie thu chu asehi phat chun mi tamtah in atahsan tai.

8:21-22 “Kachie na ding a nangho hungthei lou’

Ama leh ama kithat ding ati ham? atiu hi Jesu thusei in ako hilou in, Jesu’n athi ding asehi na joh ahi (7:34-36). Josephus lekhabu seidan chun, ama leh ama kithat ho chu meidil nuoi nung pen, pen a umding ahi, atin ahi. Hijeh a chu Pharisees ho hin, ama chie na a ichie thei lou diu chu-meidil nuoi nung penna umding hinte, ti a agel uh ahi.

8:21 “Na chawnsiet nao a nathi diu ahi” Na chawnsiet nao, Jesu’n ati hi, Ama, Jesu akisan lounao ati na ahi (8:24). Synoptic Gospel in Ngaidam Theilou chawnsiet ati chu hichie hi ahi.

8:23 “Nangho nuoi a kuon nahiu in, kei chung a kuon kahi”

Gospel lekhabu hawhin thilni asehi khawm jiu in, vetsahnan, *tahsa leh lhagao, chung leh nuoi, apha leh asie* ti ho ahi (7:35-36; 18:36). Hilai a asehi jong hi Judate nuoi mi, Ama, Jesu, chung a kuon ahi na atah lahna ahi. Matt, Mark leh Luke ajong, khangthudawl asehi na ahi. Tukhang hi khangphalou, ahunglung ding khang chu Khang Dih ahi tin asehi in ahi. Chuban ah, Synoptic Gospel hawn mipi lah a Jesu thuhil na asehi un, John in, munthip a seijui ho kawm’a *athuhilna* ahasehi e.

“Nangho vannuoi mi nahiuve” “Gitlou thu nei na gam vannuoi leisiet a um mihing nahiuve” ati na ahi, (II Cor. 4:4; Eph. 2:2; I John 5:19).

8:24 Bible jat chuom, chuom haw seidan:

- NASB, NKJV “Kei, ama chu kahi”
- NRSV “Kei, ama chu kahi, tahsan un”
- TEV “A um jing Ama chu kahi, tahsan un”
- NJB “Ama chu kahi, tahsan un”

Jesu’n Pathien ahi akihetchietna asehi na ahi. Thulhunlui a YHWH kiseina (Exo 3:14), toh kibang ahi. John ahin akichieh cheh in ahi (4:26; 6:20; 8:24,25,58; 13:19; 18:5,6,8

8:25 Bible chuom, chuom haw seidan

- NASB “Atil apat a ipi kasei pieh um?”
- NKJV “Atil a pat najah uva kasei chula”
- NRSV “Ipi ding a najah uva kasei ham?”
- TEV “Atil apat a kaseipieh u chula em”
- NJB “Abul a kuon a kasei pieh u chula em”

(Greek te lekhabu leh lekha jih dan chun, jatchuom, chuom um nantin, hijongleh Greek te Old Testament in, ATIL inti aman Genesis 1:1 na leh John 1:1 na hung kimang kit pen hi ahi, Jesun Juda te kawm a asehi nuom pen chu).

8:26-27 Chang 26,27 na kisei ho hi John sut a hidan avelvel in akisei in ahi.

- 1) Pa’n eisawl, (3:17,34; 4:34; 5:36,38; 6:29,44,47; 7:28,29; 8:16,26,42; 10:36; 11:42; 12:49; 14:24; 15:21; 17:3,18,21,23,25; 20:21)
- 2) Pa chu Adih ahi, (3:33; 7:28).
- 3) Jesu thuhil ho Pa a kuon ahi, (3:11; 7:16,17; 8:26,28,40; 12:49; 14:24; 15:15). (*VANNUOI thu Bung 1:10 a ven*)

8:28 “Nanghawn mihiem chapa hi nadopsang tieng uleh”

Hilai a dopsang hi Number 21:4-9 leh John 3:14 na kisei toh kibang ahi. John a ho hin, vetsah ni anei in ahi (1) Cross chung a khaisang leh (2) Sang tah a choisang na ahi (Acts 2:33; 5:31; Phil. 2:9; Mark 10:45).

“Mihiem chapa”

Mihiem chapa ti hi Jesu'n akikou na min ding a atel ahi. Hichie min hi Juda houlamkai ho hetthei a kikou na Sepai galhat leh nam lamkai hi na min ahipuoi. Hinla Jesu'n hichie min atel lo nahi 'Mihiem leh Pathien jommat thei min ahi (Ezek. 2:1; Ps. 8:4; Dan. 7:13).

8:29 “Aman ka chang in ei lhapuoi”

Jesu dinga Pa toh umkhawm chu hatna ahi (8:16; 16:32). Hijieh a chu 'Pan' Jesu Cross a thiding a phal chu Jesu ding a thilhahsa ahi (Mark 15:34).

8:30 “Mitamtah in athusei atahsan tan ahi”

Hilai a “tahsan” kiti pen hi hilchiet dan jatchuom chuom a hilchiet thei ahi. Mithusei tahsan mai, mai ti na a jong lah thei ahi (Matt. 13; Mark 4). Juda ten athuhet dungjui un Messiah ahi ti atahsang nau in, ahivang in tahsanna tah, tah anei pou in ahi (8:30-58; 2:23-25). John lekhabu a *Tahsan* ki mangho hi jatchuom, chuom ahin, abawn a Huhhingna khawp tahsan hisuoh kei lou ahi (Bung 2:23 na hetbe thei ahi).

8:31-33 “³¹Hijieh chun Jesun Juda mi atahsan ho jah achun, ‘Nang ho kathu-a hi na um jom jinguva ahileh kaseijui tahbeh nahiuve; ³²chuleh thutah chu heuvin natin, thutah chun nangho nachamlhatsahdiu ahi, ati. ³³Amahon adawnbut un ajah ah, “Keiho Abraham suon kahiuvn, chuleh i-matih chan in koima soh in kalut khapouve; nachamlhat diu ahi nati chu iti nati ham? atiuve.

8:31 “Kei a na umjom jing u leh”

John Bung 15 na kimu banga, tahsanna a umjing tina ahi. Tahsannan ahuop chu thu nunna, chuleh tahsanna a umjing ahi, (5:24). (I John 2:10 na a hetbe thei ahi).

Thupoimo: Thuohhat apoimaw na

Christian hinkhuo lamdawl a Bible thuhil hi thil hethahsa tah ahi. Ajieh chu suolam gam ho pao chieden chi ni kimang khawm ahi. Hichie thu ni kimang khawm te ni chu: thukikal la bang, ahivang a, Bible thuhil toh kituoh hikit ahi. Lhumlam gam Christians ho ahikit leh suolam gam ho a toh kibang kit lou ahi.

Ahilchietna anuoi ahin veo hite

1. Huhhingna ti chu Jesu Christa tahsan na dinga lunggel thuhtah nei ti na ham? ahilou leh hinkhuo a nungjui tu hiding a kipieh dohna ham?
2. Huhhingna ti chu hatchungnung Pathien lungsiet na jalla tel a um ti na ham? Ahilouleh lung kisih a Pathien thil thawn pieh eima ding kisan ti na ahm?
3. Huhhing na khatvei ichan chu mangkit thei talou ham? Ahilouleh aman kitlou na ding a eile ei kihabawl ngai ham? Thuohhat na thu hi Houbung khangthu a ding a kiniehl na thei tah thu ahi. Hichie thil kikal, buoina chu anuoi a NT thu ho a hi muthei ahi.
 1. Huhhing kihetchietna chang ho
 - a. Jesu thusei-(John 6:37; 10:28,29)
 - b. Paul thusei-(Rome 8:35-39; Eph. 1:13; 2:5,8,9; Phil. 1:6; 2:13; II Thes. 3:3; II Tim. 1:12; 4:18).
 - c. Peter thusei-(I Peter 1:4,5).
 2. Thuohhatna Bible chang ho
 - a. Jesu thusei-(Mark 10:22; 13:1-9,24-30; 30:13; Mark 13:13; John 8:31; 15:4-10; Rev. 2:7,17,20; 3:5,12,21).
 - b. Paul thusei-(Rome 11:22; I Cor. 15:2; II Cor. 13:5; Gal. 1:6; 3:4; 5:4; 6:9; Phil. 2:12; 3:18-20; Col. 1:23).
 - c. Hebrew lekhabu jihpa-(2:1; 3:6,14; 4:14; 6:11).
 - d. John lekhabu-(I John 2:6; II John 9)
 - e. Pathien thusei-(Thuphuon 21:7).

Bible dungjui a Huhhing nahi, Pa-Pathien chapa-Pathien, Lhagaothieng Pathien, hatchung nung milungsiet, mikhuotuo naleh ngailutna a kuon ahi. Pathien lhagao in abul apat lou leh koima huhhingna um thei lou ahi (John 6:44,65).

Pathien abul pan ahin, tohding ahun guong in, hinla hichie a chun, mihiem lamkai a dawnbutna tahsan na, lungkisih na poimo te toh na atoh khawm ahi. Mihiem koiman Pathien toh kikah a atum a phat chuom na leh mawpuohna aneipuoi. Huhhingna hi, mijousie hienga, athawn a pieh ahi. Siemtil a mihiem chawnsiet na chu Jesu thi nan asiempha tai. Hiti chun, Pathien in Ama lim leh mel bang a asiem ten, Jesu Christa jalla amaho dinga ngailut na jalla aguon ho jousie achanthei na diu in lampi ahun guong in ahi.

Hichie thudawl hi anuoi a lekhabu ho a hetbe thei ahi (Calvinistic hilou)

1. Dale Moody, *The word of Truth*, Eerdmans, 1981 (pp. 348-365)
2. Howard Marshall, *Kept by the power of God* Bethany Fellowship, 1969.
3. Robert Shank, *Life in the Son*, Westcoll, 1961.

Huhhing kihet chietna thu a Bible in thil ni asej

- 1) Huhhing kihetchien na nei ahivang a tohga umlou leh eima chang kingailut na hinkhuo
- 2) Gitlou kisuhdihna ding leh Pathien natohna a hakat dinga tilkhouna. A buoi umpen chu athuhet adih louleh athu phuon jong dih lou ding chuleh Bible hilchiet dan jong dih louding ahi. Christian dang khat in huhhing kihetchietna agelkhoh in, adang khat in adeikit pou in ahi. Nang dinmun ipi ham?

“Nangho kathu a hi na umjom jinguva ahileh ka seijui tahbeh nahiu ve”

Jesu'n thu nunna agelkhoh in, ahi (Luke 6:46; II John 9). *Tahsan* thu nunna bei chu athisa ahi. Hijieh a chu “kathu a na umjing uleh” ati hin “thununna hinkhuo” asej na ahi. Hichie hi nungjui hinkhuo a ding a apoimo pen ahi.

8:32 “Thutah heo in natin” “*Thutah heo in natin*” ti hin Thulhunlui lam toh kimat na anei ahi. Thulhunlui in *Het/Thilhet* ati phat leh eima tah toh kijopmatna lam aseina ahin, hichie bang a chu, “Na hunhet diu” ti hin “Nangho tah toh kimatna nanei diu ahi” ati na hi (Gen. 4:1; Jer. 1:5).

8:32,40,44,45,46 “Thutah”

Hichie hi thupoimo tah ahi. Thutah tihin seinuom ni anei ahi: (1) Tahsan ta'h ahi na, (2) Thudih leh Thudih lou. Hichie te ni hi Jesu natoh na a thil poimo tah ahilhon e. Kipa-na-thupha thil tup chu Jesu Christa ahi. Thutah ati hi Jesu, amatah ati na ahi. Jesu'n apa hi'na apuong doh in ahi. Hinla mi loikhat in hichie Bible dungjui a ‘Thudih’ kisei hi leisiet chihna thiemna lam pang in hilchietna anei un ahi. Hitobang Thudih hilchietdan chun ‘Mihiem koima chamlhatna apie puon ahi, (Eccl. 1:18).

“Thutah chun nalhadoh ding uh ahi”

Thutah ti hi Jesu leh anatoh thudawl ahi. Pa thudawl ahettuohsah, Ama Pathien ahi asej ho jousie chu Thutah ahi. “THUTAH in nalhadoh ding” ati hin. Jesu tahsanna in dan nuoi a umna a kuon in alha ong in, mihiem hou ngaisahna leh natoh a thiem chan guotna akuon in alha ong e ati na ahi. Hitia chu tahsan chate chu kipa-na-thupha jal a, ama ho leh amaho kituh gah ahiuve (Rome 14:1-15; 6: I Cor. 8-10).

8:33 “Keiho Abraham suon kahi in” imatih in koima suoh in ka lutkha puouve”

Pathien namtel kahi ve tia akilet sah nao hin amit uh asuh thim pieh ahi tai. Chuti ahile Babylon te, Persia te, Greece te, Syria te leh Rome ten suoh a anelai u chu ageldoh lou uh ahidem? Tahsa a asuoh chan uh aheth lou bang un lhagao a asuohchan lam uh Israelten akihet pou in ahi. A onghawl dan in akigel un, hinla gitlou na leh Satan suoh a um ahiu in ahi.

8:34-38 “³⁴Jesun amaho chu adawnbut in, ‘Kasepieh nahiuve, koi hijongleh achawnsie chan chu chawnsiet suoh ahi. ³⁵Chuleh suoh chu a i-matih chan in ina achengjipoi; chapa vang chu a i-matih chan in In ah achengji ³⁶Hijieh a chu Chapa chun chamlhatsah hileu chun awngthawl tahbeh ding nahiuve. ³⁷Abraham suon nahiu chu kahenai; ahinla keima tha ding in neigouve; ajieh chu nalung sung uva kathun mun aneipoi. ³⁸Keiman Pa kawma kamu chengsie kasei ahi; nang hawn jong napauva kuon a najah chengseu nabawl uh ahi,’ ati.

8:34 “Koi hileh a chawnsie chanchu, chawnsiet suoh ahi”

Bung 8:32 na a Jesu'n “chamlhat sahding” ati banga chu Lhagao lam thudawl a thutah hetsahding ati ahin, hinla amahawn ahethiem pou in ahi (8:33). Bung 8: 21 leh 24 a Jesu'n Juda lamkai ho thiemmaw achanna sahna thu chu adihna asej na ahi. Anung jui tah, tah hilou ho thiemmo achansahna hi Bung 8: 44-47na sung a hin ahung guilhung in ahi.

Bung 8:21,24 na a Jesu'n hatah a thiemmo achanna thu toh hichie thu hi kimat ahi. Anungjui mai, mai ho thiemmo achanna bung 8:44-47na ah asej chien in ahi. (Frank Stagg in, *alekhabu, New Testament Theology*” a hitin asun in ahi ‘Mihiem hi a onthawl nuom beh jieh in, suoh achan lawn ahi’ (p. 32).

8:35-36 “**Suoh In'a chenglou, chapa In'a cheng**” ti hi 8:36 natoh kimat ahi. Chapa, In a cheng pa chun In a um suoh chu alha ongthei ahi. Moses chu chapa ahipuon, Jesu chu chapa dihtah chu ahi. Ama tahsanna jala

bou sietna suoh a kuon a mi alha awng thei ahi, I Pathien houdan, itohphatman leh sakhuo-a-ilunglut-man a sietnasuoh a kuon a lha awng ki hi thei ahipuoi.

8:37 “Tha ding nei guou e” A thusei jieh a Jesu tha aguoit uh ahi (5:18; 7:1,19; 8:37,40; 11:53).

“Nangho ah kathun mun aneipuoit” A hetchiet thei na dangho: *‘The Bible in Twenty Six Translations’*

- Nangho ah kathun chamlhat tah in thil abawl thei puoi (ASV).
- Nangho ding in kathun phatchuom na aneipuoit (The New testament, Henry Alford).
- Nangho ah kathu alut puoi (The New testament : A New Transaltion-James Moffatt).
- Nangho ah kathun mun amu joupuoit (A New Translation bu J.B. Rotherham).
- Nalung sung uvah, kathun mun anei puoi (The four Gospel E.V. Rieu).

8:38 “Keiman Pa kawm’a kamu”

Jesu Pa toh thakhat a umsa, chuleh Patoh kilawikhawm jing ahi aseit na ahi (8:40,42).

8:39-47 ³⁹Amahon adawnbut un ajah ah, ‘Abraham kapau ahi’ atiuve. Jesun amaho jah a ‘Nang ho Abraham chate hileu chun Abraham thilbawl nabawl dinguh ahi. ⁴⁰Ahin la Pathien a kuona thutah ja a najah uva seija keima thana ding lunghtim nangaitou ve. Abraham hitobang hin achawn poi. ⁴¹Nanghawn napau thilbawl nabawlu ahi’, ‘Amahawn ajah ah, ‘Keiho jaocha kahipouve. Pa khatseh bou kaneijui, hichu Pathien ahi,’ atiuve. ⁴²Jesun amaho jah ah, ‘Pathien napao hileh keima nei ngailut dinguh ahi; ijieh inem itileh keima Pathien a kuon a hung doh kahi; keima kacham a hung kahipoi; aman eisawl ahibouve. ⁴³Nanghawn ibawl a kathu nahet louvu ham?Kathu hi na ngai thei loujiej u ahi. ⁴⁴Napau Diabol a kuon nahibouvui; chuleh chuche napao lung guoit chu suhbulhit ding bou nanuom ui, ama chu atil a pat a tuolthat ahin, chuleh thutah a ding lou ahi; ajieh iham itileh ama a chu thutah umlou ahi. aman thujou aseit kuomleh ama chama aseiji ahi; ajieh chu ama mijou ahin, chuleh joupau ahi. ⁴⁵Kei vang in thutah kasei ahi, hijieh chun nang hawn neitahsan pouve. ⁴⁶Keima hi michawnsie ahi, tia aphotchet na piethe diting nahal uva koi nahiuve? ahilouleh thutah kasei ahileh ibawl a neitahsan lou vu ham?⁴⁷Pathien na chun Pathien thu angai je; nang ho Pathien na nahipouve, hijieh a chu nangai louvu ahi’ ati.

8:39 “Abraham kapao ahi” Juda te thusei ahi, hinla Jesu’n adawnbutna a chun, Abraham chilhah ahiau aseichien in, hinla Satan insung mi hindan a hinkhuo aman dan uh aseit in ahi (8:38,44). Jesun ahilchiet be na a chun, namtel ahijieh uva hilou a, Judate chu Pathien toh, amaho tah tahsan na a kisamkai na anei ding uh, hichu Pathien in amaho thiem achansah theina lampi ahi (Deut. 6:5,13; Rome 2:28,29; 9:6) ati.

8:40 “Keima” Hilai a Jesun “Keima” ati hin, Ama Pathien, YHWH thalheng ahi akihetchietna ahimai hilou in, mihiem ahi na akihetchietna jong ahi. Hinla hichie thu hi thuhil dihluo chiepi hawn (Gnostic false teacher) dih asahlou lamtah uh ahi. Ahivangin Jesu’n hichie aseit na hi Lhagao leh tahsa anei gel, gel nathu aseit na ahi (I John 1:1-4; 4:1-4).

8:41 Bible chuom, chuom ho sei dan

NASB,NKJV “Keiho akicheng hilou, numei leh pasal a kuon a pieng CHA kahi pouve”

NRSV “Kei ho jaocha kahipou ve”

TEV “Kei ho cha dih tah kahiu ve”

NJB “Keiho danhilou a pieng cha kahi pou ve”

(Juda ten “keiho jaocha kahipou ve” atiu hi, “Ama (Jesu) joh chu jaocha nahi” ati nuom najoh uh ahi (8:48) Juda mi dihtah hilou, Rabbi ho vang in, Jesu chu Rome sepai khat ‘cha’ ahi atiu ahi).

“Kei hawn Pa khat seh, Pathien kanei ui” Juda te hin Thulhunlui, Deut. 4:35,39; 6:4,5 chuleh Deut. 32:6; Isaiah 1:2; 63:16; 64:8na a Pathien khatseh thu a gahmin phah nao ahi. Chuleh Juda lamkai ho hin, Pathien khatseh um, Ama a thiemchan na dinga Moses dan jui dingti hi achie piu ahi, (Deut. 6:4,5; 6:1-3,17,24,25). Hinla Jesu thuhil chu: Ama (Jesu) chu Pathien toh thakhat ahi na aseit in ahi. Pathien masanga thiemchan na dinga Moses dan leh tohphatna hawn mi thiem achansah puon ahi. Jesu, Ama tah tahsan na bou chu thiemchan theina ahi, ati ahi.

8:42 Jesun Juda te ahilchietna ahi “Nangho Pathien cha nahipouve” tia amaikoh tah uva jangpeta aseina ahi. Pathien chu na Pau hileh, nei ngailut ding uh ahi. Hinla Pathien chu na Pau ahilou jieh in nei ngailut pou ve, ati.

8:43 “Nanghawn kathusei nahe thei pouve” Jesun hichie thu aseit hi, Lhagao lam thu a aseit ahi. Juda ten

Lhagao lam thudawl hettheina ding in akhuo hetnao ahong nuom pou in ahi (Isa. 6:9-10; Matt. 11:15; 13:9,15,16,42; Mark 4:9,23; 7:16; 8:18; Luke 8:8; 14:35; Acts 7:51; 28:26,27).

8:44 “Napao, Diabol a kuon nahi bou vui” Bung 8:47na ah ahilchien kit in, Pathien chu adih ahin, ama ‘cha’ hileo chun thudih nasei diu ahin, hinla nanghawn thudih la nasei pou in, hijieh a chu Diabol ‘cha’ nahi ahi. Ajieh chu siemtil apat a diabol chu mijou ana hi. Nanghawn ama lungguot chu nabawl guot uh ahi, (Matt. 13:38; Acts 13:10; I John 3:8,10).

“Amachu atila pat a mithat ahi” Jesun Genesis bung 3na thusim a gah minphah na ahi. Eden huon a Adam leh Eve gul in jou a alhep a lhagao thi’na achung lhon a alhun thu aseina ahi.

8:46 “Koi nahi vem, KEI michawnsie kahi photchietna piethei” Jesu’n “michawnsie kahi” ati hin, “kathuhil adih lou ipi na mu vem?” ati na ahi. Satan in jou ase in, Jesu’n thudih ase in ahi. Hijieh a chu Jesu’n Juda houlamkai hawkawm a “kathuhil adih louna neivetsah un” ati ahi. Chawnsiet itileh Jesu Christa tahsan louna chu chawnsiet ahi (John 16:9).

8:48 -59 “⁴⁸Judahawn adawnbut un ajah ah, ‘Nangma Samaria mi nahin chuleh thi lha vop nahi,’ katiu hi dih lou ham? atiu ve. ⁴⁹Jesun adawnbut in, ‘Keima thilha vop kahipoui; chuleh ka pa kajabawl ahin, nang hawn keima neijabawl pouve. ⁵⁰Ahivang in keiman keima loupina na ding kahawlpoui; ahawla le thutan khat aum nai. ⁵¹Keiman nang ho tahbeh beh a kaseipieh nahiue, katu nit chun itih chan hijongleh thina amu lou ding ahi,’ ati. ⁵²Chu in Juda hawn ajah ah, ‘Thalha vop nahi, tun a, Abraham le thiemgao ho bawnla athigam tauvin, nangman, ‘Kathu nit chun itih chan hijongleh thina atep khah lou ding ahi, nati.⁵³Ka puluju Abraham athitan, nangma amasanga chungnungjo nahim? chuleh thiemgao ho jong la athigamtauvin, nangman koi kahi nakiti ham ? atiuve. ⁵⁴Jesun adawnbut in, ‘Keima chang kichawi an kahile kakichoi atna chu ima cha hilou ahi; ahinla nang hawn ka Pathien ahi natiu hiche Ka pa chun kei ma eichoiat ahibou ve. ⁵⁵Nang hawn ama nahepouve. Keiman vang ama kahei; keiman ama chu kahepoui tileng nang ho bang a mijou kahi ding ahi. Ahinla keiman ama kahei, chuleh athu jong kangaije. ⁵⁶Napu luiju Abraham in keima nikhuo mu ding atha nuom in, chuin amun akipah leh jiang in ahi’ ati. ⁵⁷Chuin Juda hawn ajah ah, ‘Nakum kum som nga bawn lhing lou lai a Abraham namu khah ham?’ atiu ve. ⁵⁸Jesun ajah uvah, ‘Keiman nang ho tahbeh beh a kaseipeh ahivu; keima Abraham masang peh a umsa jing kahi,’ ati. ⁵⁹Chuin Juda hawn asena ding suong akiluo tau ve; ahivang in Jesu akisel in Hou In a kuon chun achiemang tan ahi.

8:48 “Nang Samaria mi nahin, thi-lha vop nahi”

Juda houlamkai hawn Jesu ahou nao ahi. Aramic pao a-SAMARIA ti chu-“Diabol lamkai pa” ti na ahi. Juda hou lamka hawn Jesu thilbawl theina amu leh, ama bawl hilou, asung a chengpa bawl ahi, atiu ahi. Chuban a Diabol nei chun thildih ase in poi ti jong agel dan uh ahi (8:52). Hijieh a chu Juda houlamkai ho chun, Jesu chu-“Samaria mi nahi” atiu ahi. Juda mitah tah hilou, thu hil dih lou, apa Abraham hilou, mi tah hilou, thu hil dih lou, mi musit umleh thet um tah ahi, ati nao ahi.

8:50 “Keima loupina” Bung 1:14 na a hilchietna a hetbe thei ahi.

8:51 “Thi na amulou ding ahi”

Hilai a *Thi-na* hi tahsa thina hilou in, lhagao thi-na ahi (8:21,24; 5:24; 6:40,47; 11:25,26).

8:52 Chang 51na a Jesun Thina Amu louding ati hi Judaten alah khial uh hiding dan ahi, ajieh chu Jesun tahsa thi-na hilou a, lhagao thi-na joh ase in ahi. Hinla Juda ten tahsa athi’na ase in alao in, Abraham jong thiemgao hawjong thi-gam tao a, nang in tu-a “kathu nei chun, itih chan hijongleh thi-na amulou ding” ahi, iti nati ham? atiu ahi.

8:53 Juda ten, Jesu adoh u thu-doh hi “Nang Abraham sanga chung nung jo nahi poui” ati nao ahi. “Nang koi naki hisah ham?” Achunga thudoh in ase in nuom pen chu, hichie a dohna hin ase in doh in ahi. “Abraham la nahipuon, thiemgao jong la nahikit puon, koi nahim? ati nao ahi. Jesun chang 54 leh 58na ahin, ahi-na dihtah Juda te ase in pieh in ahileh Pathien natai tawm me atiu a, suong a se aguot uh ahi.

8:54 “Choi-at” hilai a choi-at hi, ‘Jabawl’ ti-na ahi (Rome 1:21; I Cor. 12:26).

8:55 Jesun *Pa* ahen, vannuoi in *Pa* ahepoui; Juda ten jong Pathien ahepou ve (1:10; 8:51; 10:3; 17:25).

8:56 “Na pu lui uh Abraham” Jesun hitia, napu lui uh Abraham”ati hin, Juda te dan leh Juda mi ahi na

akuon a aki chuom koina ahi, (8:17) chuleh mi masa Abraham leh Pathien Houna ding mun atum a umсах apoimo tahlou thu aseï na ahi. Hichie a Jesu thusei in atahlah chu kitepna lui apoimo tah lou thu ahi.

“Mu ding athau anuom in” Lekhabu chuom, chuom in Abraham in Messiah anahetchiet dan aseï dan uh:
The Bible in The Twentysix Translations:

1. Muding atha anuom lèh jìng in ahi -The Emphasized New Testament, A new Translation J.B. Rotherham.
2. Ka nikhuo amu ding atha nuom me -Revised Standard Version.
3. Muthei dinga aum akipah lèh e -The Berkeley Version of the New Testament, by Gerrit Verkuyl
4. Kahung amu nuom me -Then New Testament: An American Translation by Edgar J. Goodspeed.
5. Ka nikhuo het ding a lunglut e -The New Testament in the Language of Today, by William F. Beck.

“Amu in akipah lèh jìng e”

Hichie thuguol hin hichie te ni khat joh, joh aseï na hiding ahi.

- 1) Abraham in Messiah hungding hi gao-a ana mu masat ahi (II Esdras 3:14).
- 2) Abraham, tu a van’a cheng ta, Jesu’n vannuoi a anatoh ho hi amu a akipah (Heb. 11:13).

8:58 “Abraham masang peh a ana umsa kahi”

Jesu’n hitia thu aseï hi, Juda ten Pathien taitawmdan in agel un, suong a sie aguou in ahi (Exod. 3:12,14). Juda ten, Jesu’n “thil jousie masang a um, aumsa Pathien kahi”ati ahechien un ahi (4:26;6:20; 8:24,28,54-59; 13:19; 18:5,6,8).

8:59 Hichie lai chang a “Jesu achie mang” ti hi mi loikhat in ngaidan jatchuom, chuom anei un ahi:

(1) Jesu’n thil kidang abawl (Luke 4:30)

(2) Mipi laha Jesu amah thah hi, ama jong midang bang a achie na dinga kichie ahi.

Hinla hetding khat chu: Jesu’n phattep anei in ahi. Pathien ahi-na a aphaattep dungjuì a achung a thil hung lungtung ding ahi. Athiding jong itih tiengleh athiding aman phattep anei ahi. Ama dinga aphaat lhunglou lai ahi.

HOULIMNA DING THUDOH

Hichie Bible hilchiet hi Bible simna na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amaw en ikipuoh dingahi. Ajieh chu ihet dan dungjuì a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a pòimo chu- Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu pòimo ho ahin; amahohi lunglut be thei na ding a kibawl ‘thu’ ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. John 7:53-8:11 hi abul til apat a Gospel John a ana pang mong, mong hi nam? Ipi zieh ham?
2. Jesu’n “Kei, vannuoi vah kahi” ati hi ipi ati na ham?
3. Pharisees hawn ipi ding hichan a hi Jesu amudao ham?
4. Tahsan ti hi 8:30 na pansan in hilchien in.

BUNG 9

BIBLE CHUOM CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)	Achang ho
Apien a mitcho asuhdam	9:1-12
Akisudam pa thu Pharisees hawn akhuol lu	9:13-34
Lhagao lam a mitchawt na	9:35-39
NKJV	
Apien a mitchawn khuo amu	9:1-12
Aki sudam pa Pharisee hawn ‘vet a akoi uh’	9:13-34
Amit cho leh Amit vah	9:35-41
NSRV	
Jesu’n hin na Vah ahi aphuondoh	9:1-41
TEV	
Apien a mitcho Jesu’n asuhdam	9:1-12
Akisudam pa thu Pharisee hawn akhuol lu	9:13-34
Lhagao lam a mitchawtna	9:35-38
NJB	
Apien a mitchaw asuhdam	9:1-38

(Hichie Bible hilchiet hi Bible simna na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amaw en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nangnahiuve. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo hohi lunglut be thei na ding a kibawl t ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

John 9: 1-41 na sung thu hettuohsah na:

- A. Mitcho khuo musah. Hichie hi Jesu natohna a thilkidang abawl mun lawi ahin; bawl dan jatchuom, chuom in abawl in ahi.
- B. Mitcho khuo amusahna hi Messiah ahi kilahna ahi, (Isa. 29:18; 35:5; 42:7; Matt. 11:5) Mitchoho khuo amusah na hi Jesu “*vannuoi Vah kahi*” ati thu toh kituoh ahi (9:39-41; Matt. 6:23).

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

9:1-12 “¹Chuin achie achie apiena pat’a mi mitcho khat amun ; ²chuin aseijui hawn adongun, “Rabbi, hichiepa apiena mitchoa apien hi, ama chawnsie ha o-le anu apa chawnsie a ham?” atiuve. ³Jesu a dawnbut’in, “Ama chawnsie ha ahipuoi, anu le apa chawnsie a jong ahipuoi, hichiea hi pathien natoh kipuonna ding ahibouve. ⁴Sun ahi petcha hi eisawlpa na itoh dingu hivehta. Koiman na atoh thei louna jan hung lhung ding hita hi. ⁵Vannuoi a kaum laisie a hi vannuoi vah kahi,” ati. ⁶Hichie chu ase iintuol’ah achil asiet lhan, achil chun bonluoh asiemin, buonlhoh chu mitchawpa mit’a chun aloi in ajah a, ⁷“Chietan; Silo’am, (sol tina ahin) twikul’ah gakiphet lhah ahile kho amun ahungtai. ⁸Chuin ahieng akawma chengsie le masanga akhutdojia chu ama hi hilou haimo?” akititauve. ⁹Abangin, “Ama hi ahi” atiuvin ; abangin kimkhatsen, “Ahipoi, ama chutoh abange,” natiuvin ahi. Chuin aman, “Ama chu kahinai,” ati. ¹⁰Chuin amahon ama chu adongun, “Achutle i-atile namit hah hitam?” atiuvin ahile, ¹¹aman adawnbut’in, “Jesu atipau khun buonlhoh asiema kamit’a aloiya, ‘Chien lang Silo’am ah gaphiet lhan, eitia; chua kachie a kagaphiet lhah le kho kamu ahitai,” ati. ¹²Chuin amahawn ama chu adongun, “Ama chu hoi a umtam?” atiuve; aman, “Kahepuoi,” ati.

9:1 “Apien apat mitcho”

Hitobang kisuhdam na hi atobang adang umlou ahin, chuban ah kilhep na a, phatchomkhat ding a kibawl vah ti jong hithei lou ahi.

9:2 “A seijuiho”

Hilai a seijui ho kimang hi-Bung 6 n a kipat a akimin phah na masa pen ahi. Hilai a-seijuiho hi Judea gam a seijuiho, Bung 7:3 na a kisei ho jong hithei ahilouleh seijui 12 ho jong hithei ahi.

“Mitcho a, apien hi koi chawnsiet ham?Anu/Apa? Hichie thudoh hin Pathien thudawl a sei ding hileh seiding tampi a um in ahi. Hijongleh, athu hi suolam gam te sakhuo thudawl a hilchien lou a, Juda te sakhuo thudawl a hilchiet joh ding ahi.

Hilchietna hithei ho chu:

- 1) Genesis 25:22na kimu dungjui a Nu le Pa chawnsiet jieh ahi (Rabbi ho seidan)
- 2) Exodus 20:5; Deut. 5:9na a kimu dan in Nu le Pa ahi louleh iki lai gui joppi insung mi chawnsiet na in, Anu sunga um nalai chapang kijil til asusie thei e.
- 3) James 5:15-16; John 5:14na a kimu dungjui in chawnsiet na leh dammona hin ichan-ham-khat in kimat na anei-e (Rabbi te thugin ahi). (**James W. Sire** lekhabu- “*Scripture Twisting*” pp. 127-144 na sunga hetbe thei ahi).

9:3 Chang 3na hi chang 2na a sejui ho thudoh Jesun adawnbut na ahi. Chawnsiet na leh dammo na akijui khel khel ding tina ahipuoi. Hahsatna hi achangleh Pathien phat thei buohna dinga lampi ahi jawn ahi.

9:4 Hichie chang thu chie dawl tah hi, Jesu, ama kisei na ahi. Chuleh a sejui hawn Ama na atoh jawm ding jong, 20:21 na a aseikit in. Jesu’n “*Vannu Vah Kahi*” (John 8:12) ati. Hilai a “*Sun*” ati hi, Ama *Vannuoi vah* in leisiet a alen sunga *Vannuoi asah vah* thu asei na ahi. Hijieh a chu, *eiho* ama nungzui ten Ama salvah naban isal vah diu ahi (Matt. 5:14).

“Jan hunglung ding” Hilai a “Jan” ati hi tekah-vetsahna ahi; hichie in ase chu :

- 1) Thutan nikhuo
- 2) Phat pha kichai nikhuo
- 3) Jesu, Ama amiten kisan lou a, Cross a akhet beh ding nikhuo.

9:5 “Keima vannuoi vah kahi” John Gospel jih pa *John* hin “muthim leh khovah” lhagao thu sein (1:4,5,8,9; 3:17-21; 8:12; 9:5; 12:46) aman ho hin Thulhunlui a Messiah kisei naho (Isa. 42:6; 49:6; 51:4; 60:1-3) agah tah lah kitna ahi.

9:6 “A chil in buon lhuoh asiem in” Chil hi Juda te a ding kisuhdamna ding a IN mun a aman jiu ahi. Hinla Sabbath nikhuo a vang man phal ahi puoi (9:14). Jesu’n CHIL amanna mun thum a aki mui-(9:14; Mark 7:33; 8:23). Hitia Jesu’n suhdam na abawl hin, asuh dampa tahsan na hatah in atilkhuo in, asuhat in ahi.

9:6 “Siloam tuikul” Siloam tihi, “*sawl a um pa*” tina ahi. Hilai a tuikul hi lhambuh Kut lai leh sakhuo thudawl a thil bawl na a kimang ji ahi. Hilai tuikul a tui hi Gihon lui a kuon tui-lawnga kila lut ahi. Gihon lui hi Jerusalem kulpi pawlam a um ahi. Gihon lui a kuon a kila lut/kisawl lut ahi jieh in, hilai a *Sawl* ti pen hi Rabbi ten Messiah sei nan amang jiu in ahi, ajiehchu hichie tuikul a tui hi Lhambuh Kut lai a manchah poimo pen ahi.

“Ga kiphiet/ga kisil lhah in” Amitcho pa hin, atahsan na vetsahna a abawl ahi, hijieh chun, Jesu’n ase bang,bang in agabawl ahi. Hinla hilai a mitcho pa tahsan na hi Huhhingna ding a tahsan ahi-hih-lai in ahi (9:11,17,36,38). Gospel lekhabu ho lah a hin, John hin tahsan umdan ase in ahi. Bung 8na in Tahsan thu ase in, hinla hichie ho chu, huhhing na a pang lou tahsanna ahi (Matt. 4; Mark 13).

Greek thucheng dungjui a Huhhing na kisei na Bible chang ho: Huhhingchan na ti hi,ei lamkai a tohdoh nei ti na hilou in, kisamkaina nei ti-na joh ahi. Jesu Christa tahsan ti hin achamkim puon, abul patna hibepnalai ahi. Jesu Christa toh kisamkai na nei a Ama dungsun a hinkhuo man ding ti ahi.

Huhhingna natoh achamkim ahi.

- Solchah 15:11
- Rome 8:24
- II Tim. 1:9
- Titus 3:5
- Rome 13:11

Huhhingna Eima hi-na ahi

- Eph. 2:5,8.

Huhhingna acha’l jing hinkhuo

- I Cor. 1:18; 15:2
- II Cor. 2:15
- I Peter 3:21; 4:18

Huhhingna hungchamkimding

- Matt. 10:22; 24:13; Mark 13:13
- Rome 5:9,10; 10:9,13
- I Cor. 3:15; 5:5
- Philip. 1:28
- I Thess. 5:8-9
- I Tim. 4:16
- Heb. 1:14; 9:28
- I Peter 1:5,9.

Lhagao suochatna hi ki-ngaituo/ki hetchiet nan akipan in (John 1:12; 3:16; Rom. 10:9-13), hindan a, Christa dungsun a kimanchah na (Rom. 8:29; Gal. 4:19; Eph. 1:4; 2:10). ahi. Hichu nikhat leh hung chamkim ding ahi (I John 3:2). Hichie nikhuo;chamkim na nikhuo chu, loupina na nikhuo ahi.

1. Suochat na bul -Thiemchansahna (Chawnsiet thi na akuon a huhdohna)
2. Suochatna hinkhuo -Suhthieng na (Chawnsiet thunei na a kuon a huhdohna)
3. Suochatna bulhing -loupina (Tulai chawnsiet gitlouna akuon a onghawl)

9:8 “Ahieng a kawm cheng sie”

Hilai chang ahin, athil kidang bawl ho hetpi ding mi hon thum a um un ahi:

- 1) A kawm a um miho
- 2) Mitcho kisudampa
- 3) Mitcho kisudampa nule pa.

Mitcho pa kisudamp na chungah hin ngaidan kikal tampi a um in ahi, ajiehchu amaho lah a chun Pharisee ho tamtam um ah ahi. “Tou-a khutdo ji chu ama hi hilou ham?” - Adonbutna chu, ‘ahi’

9:9 “Ama chu kahi nai”

Hichie a, mitcho ki sudampa’n aseih thucheng hi, Greek te thusei dan tah ahi. Hitobang thusei dan hi Jesu’n zong amangji in ahi (4:26; 6:20; 8:24,28,58; 13:19; 18:5,6,8). Hinla hichie a mitcho kisudampa thu sei hin Pathien lam akoh e ti na vang ahipuoi.

9:11-12 Hichie changa mitchaw kisudampa leh mipi ho houlim na in avetsah chu-aki sudampa ahungdam dan hi amasa lhagao natoh na a hung kipan hilou in, ama tahsanna jieh a Jesu toh kimu tuo a, Jesu thusei atahsan jieh a dam a ahi ti mu ahi (9:35).

9:13-17 “¹³Chuin amahawn masanga mitchawpa chu Pharisee ho hieng ah apuitauvin ahi. ¹⁴Jesun buonluoh asiema amit’a aloi ni chu chawlingah ni ahi. ¹⁵Hijeh chun Pharisee hawn jong, “Khuo iti namu kit ham?” tin adawngun ahile, aman ajah uvah, “Aman buonluoh kamit’a anun hichu kaphiet lhah leh khuo kamu jienge,” ati. ¹⁶Hichun Pharisee haw kimkhat’in, “Hichiepa chu Pathien akuon ahipuoi, ijieh-inem itile chawlingah ni anitpuoi,” atiuvin; kimkhat vang chun, “Michawnsien hitobang thil kidang abawl thei nagi em?” atiuvin ; hiti chun amaho lah a chun akibung khentauve. ¹⁷Chuin amahawn mitchaw pa chu adong kit leuvun, “ Aman namit ahasah chu, nangman ama chu koi ahi natim?” atiule ; aman, “Thiemgao,” ati.

9:13 Hichie a ‘Amahaw’ hi akimvel a um miho ati na ahi.

“Pharisees”

John lekhabu ahin, Juda lamkai ho hi chi-ni in akiheu in ahi : Bung 9:18,22 na chun Judate tin akikou un, hinla; 9:13,15,16,40 na a Pharisees te tin akikou kit un ahi.

9:14 “Jesun buonluoh asiema amit a aloi ni chu chawlingah ni ahi”

Juda te dan bu,Talmud a thu kijih ho chu amaho ngaidan a, hichie mipa thil ngaichat sang a thupi jo ahi, atiu ahi (5:9; 9:16; Matt. 23:24). Hinla Jesu’n Juda houlamkai ho toh Pathien thudawl a kihoulim thei nading a chawlingah ni ahi hena sa,sa thil abawl ahi (5:9).

9:16 Pharisees hawn Jesu thiemmo achan sah nuomnao hi, Deut. 13:1-5 na thu a pansa ahieu ve.

“Amaho lah a chun akibungken tao ve”

Hiti tobanga Jesu jalla mipi kibung khen na ana um jing mawng in ahi (6:52; 7:43; 10:19; Matt. 10:34-39).

9:17 “Aman, thiemgao ahi, ati” Hichie thu cheng hi mitcho kisudampa thusei ahi. Hichie a athusei hin, aki sudampna Jesu atahsanna alet deo deo dan avetsah in ahi, (9:36,38).

9:18-23 “¹⁸Ama mitchaw ahia khuo amu kit thudawl chu Juda hawn khuomupa nu le pa agakou masangseuvin atahsanpouvin ahi. ¹⁹Chuin amahawn amani chu adongun, “ Apien apat mitchawa pienga natiu nachapa lhon chu ama hi hinam? Ahile tua iti khuo amu ham?” atiuve. ²⁰Anu le apan adawnbut lhonin, “ Ama hi kachapa lhon ahinai, apien a mitchoa pienga ahi chu kahe lhone ; ²¹tua itih a khuo amu ham vang kahe lhonpuoi ; chule kon amit ahasah ham jong kahe lhonpuoi ; ama dongun upatah ahi, aman achung chang thu kisei nante,” ati lhone. ²²Juda ho ginna anu le apan achuti sei lhon ahi ; ajieh chu, “ Koi hijongle, ‘Ama Christa ahi,’ tia seidoh chu kikhopna in a kuona nawdoh ding, tia Juda hawn masanga dettah a kihoulhusa ahiuve. ²³Hichie jieh a chu anu le apan, “ Aman upatah ahi, ama dongun,” ati lhon ahi.

9:22-23 “Koi hijongleh, Ama Christa ahi ti a seidoh chu”

Pharisees hawn mipi gihna a, Jesu Pathien/Christa ahi tia phuondoh a um leh houbung mi hi na akuon a nodoh ding ahi ati nao ahi. Hinla phuondoh ngailou a anatoh in apuondoh ahi. Ahetpitu ho chu: (1) akim avel a um ho (9:8-10) aki-su-dampa (9:11-17;23-224) aki-su-dampa *Nu le Pa*, (9:18-23).

THUPOIMO

Gitlou kiphuon na

A. Greek pao a *Gitlou kiphuon* doh ti hi, *Homolegeo* leh *Exomolegeo* ahi. James, Jacob jong kiti, lekhabu a chun hichie thucheng ho hi amang in ahi, *homo*=akibang; *legeo*=seidoh, chuleh *ex*=akipat in, ti na ahi.

B. English a aledoh na aseihou, Thadou kuki pao a chu:

1. Pa-chatna
2. Noppiehna
3. Phuondohna
4. Gitlou kiphuonna

C. Hichie thucheng ho hin akibanglou thu ni aseihou in ahi. (1) Pathien thil bawl thei na pa-chat, adih ahi ti, Pathien ahi na pompieh/noppi chuleh (2) Eilamkai a michawnsie ihi-na kiphuon. Hiti tobang hindan chu gilou ihi kihetna akuon a ‘Kiphuon doh’ a hi tia chu Pathien loupina mu ding ti ahi.

D. Thulhunthah in hitin amang kit in ahi:

1. Kitepna-Matt. 14:7; Acts 7:17.
2. Noppieh na-John 1:20; Luke 22:6; Solchah 24:14; Heb. 11:13.
3. Thangvah na-Matt. 11:25; Luke 10:21; Rome 14:11; 15:9
4. Pompei/Pathien ahi na leh anatoh hetpi leh pompi:
 - a) Mihing ahina-Matt. 10:32; Luke 12:8; Jn. 9:22; 12:42; Rom. 10:9; Phil. 2:11; Thup. 3:5.
 - b) Adihna-Solchah 23:9; II Cor. 11:13; I John 4:2.
5. Japi het a phuondoh : Solchah 24:14; I Tim. 6:13
 - a) Chawsiet kiphuon na panglou a,-I Tim. 6:12;Heb. 10:23
 - b) Chawsiet kiphuon na-Matt. 3:6; Solchah 19:18; Heb. 4:14; James 5:16; I John 1:9.

9:22 “Ki khopna a kuon a nawdoh ding”

Juda/Pharisees hawn Houbung a kuon a ‘Kinawdoh’ ti dan hi, anei uh ahi (Ezra 10:8). Hijieh a chu aki sudampa ‘Nu’ leh ‘Pa’ hi kicha lhon a apuondoh ngam lhonlou ahi (7:47-49). Rabbi te dan chiepi dungjui a chu ‘Nawdoh’ ti chu jat thum um ahi, (1) Hapta khat (2) Lhakhat (3) Hinkhuo sunga.

“Phuondoh”

Hichie a phuondoh ti hi japi masanga lhangphuong tah a phuondoh ti na ahi. Adieh a hilai a hi Jesuchu Messiah ahi tia, tahsan na jalla ‘phuondoh’ kisei na ahi. **“Kikhop na a kuon a nawdoh”** (John 12:42; 16:2).

9:24-34 “²⁴Chuin amahawn masanga mitchawpa chu aveini na-in akouvun, “Pathien bou vahchoi in, hichiepa chu michawnsie ahi, ti keihawn kaheuve,” atiuvin ahi. ²⁵Chuin aman adawnbut’in, “Michawnsie ahi ahilou kahepuoi; masang chun kamit achawn tun khuo kamui, hichiebou hi kahei,” ati. ²⁶Amahawn adong kit leuvin, “Ama chun i na lawm? I-aloa namit aboldam ham?” atiuvin ahile, ²⁷aman adawnbut’in “Ajouvin kaseitame na ngai hih-un, ibawl’a najah nuom kit leuvu ham? Nang ho jong ama seijui nahi nuom ham?” ati. ²⁸Chuin amahawn ama chu ahousevin, “ Nang bou ama seijui nahi ; keiho vang Moses seijui kahi bou vui. ²⁹Pathien in Moses jah a thu aseihou chu kaheuin; hichiepa vang hi hoilam kuon ahi kahepuve,” atiuvin ahi. ³⁰Amapa chun adawnbut’in ajah nva, “Hichu datmo aumme, kamit hasah ta a ahivanga hoilam kuon ahi nahet louvu chu. ³¹Pathien in michawnsie ho thu angaijipui ; Pathien ngaisah le alung guot lama chawnpa thubou angaiye, ti iheuve. ³²Koiham khat’in apien a mitchawa pienga amit ahasah-e, ti vannoi leisiet umtil’a pat akijakha hih hel’e. ³³Ama Pathien a

kuon hilou hi le imacha abawl thei louhiel ding ahi,” ati. ³⁴Amahawn adawnbut’un ajah , “Nang napum changa chawnsietna pienga keiho neihil’um ?” atiuvin anodoh tauve.

9:24 “Pathien bou vahchoi in” Pharisees hawn, aki sudampa kawm a aseï uh ahi. Amaho chun Joshua 7:19 na thu agah minphah nao hiding dan ahi.

9:25 Hichie chang hi, akisudampa’n mipi te thu sei (9:16) adawnbutna ahi. Aman aseï chu-Pathien thudawl kaseï puoi, hinla **“Jesu ka ki mu pi”** ahi, ati na ahi.

9:27 “Nangho jong Ama seïjui nahi nuom u ham?” Akisuh dam dan, Pharisees hawn, avel vela adoh phat uva, Jesu Pathien ahilah atahsan lou uh ahet a, hijieh a chu,hichie thudoh hi adoh ahi. Hichie mitcho khutdo thusei hin mi chingthei tah ahiding avetsah e.

9:28 (a) “Nang Ama seïjui nahi” Hichie thu hin, akisudam pa’n, iti Jesu ahun tahsan pat ham ti kichien tah in aseï chien in ahi. Abul til tah chun, Jesu hi Messiahi ahi, ti hichie akisudam pa hin atahsan pai jieng puon ahi. Phat chomkhat zou in Jesu’n Messiahi ahina ahet sah bou ahi (9:36-38). Hichie thusim hin tahsa natna damsah hi lhagao suochat na ahi jieng e ti na ahi puoi.

9:28 (b)29 Pharisees hawn, hichie mipa kawm’a aseï ahi. Hichie ahin, Juda mite hin, Moses kawm a Pathien a kilah na, chuleh a lekhabu-Talmud a *thu-le-la* umho agel kah, kah uva aseï uh ahi. Pharisees hawn Jesu, Messiahi ahi, ti atahsan thei lou nao hi, Pathien thudawl a kithet na anei uh hin, amit uh asuh chawt ahi (Matt. 6:23).

9:30 “Hichie datmo a umme, kamit hasah ta a ahivanga hoilam kuon ahi nahet lou u chu” Aki sudampa’n Pharisees ho ahouchah na ahi. Pharisees hawn DAN a ahawl uh ahin, amahin a chung a thil suoh a ahil chien ahi.

9:31-33 Hichie a lekha simlou, mitcho pa hi Juda hou lamkai ho sang in, Pathien thu chie dan leh athil bawl umdan ahethiem jawi. Hiti tobang a thil bawl thei chu Pathien lou midang hipuonte ti ama pa lunggel ahi.

9:34 “Nang napum chang a chawnsiet a pieng” Hilai a thu kisei a melchih thei khat chu, Juda te sakhuo kihilna a hin, *Chawnsiet Bul* (Job 14:1; Ps. 51:5) thudawl a ima ngaidan aneipouve ti mu thei ahi. Ajieh chu Rabbi ten Juda sakhuo a hil nao a chun Genesis 3 na hi aseï tha ji pou ve. Amaho sei dan chun, mihiem a hin,asie leh apha aum gel, gel e ti ahi (Yetzer). Hijieh a chu, achawnsiet jieh a amitcho a pienga, ama kisuh damna leh athu chie dawl hi pomtah ahi puoi atiu ahi.

“Ama chu anodoh tao ve” Houbung mi ahi’na a kuon a nodoh, pansah tahlou ti na ahi.

9:35-44 “³⁵ Amahawn ama chu anodoh tauve, ti thu Jesun ajan, chuïn ama chu amun ajah a, “Nangman mihiem Chapa chu natahsan em?” ati. ³⁶Aman adawnbut’in, “Pakai ama chu koiham, katahsan ding chu?” ati. ³⁷Jesun ajah a, “Nangman ama chu namutai chule najah a thusei a hi ama chu ahi,” ati. ³⁸Chutah-in “Pakai, katahsane,” atin ama chu chibai abuohtan ahi. ³⁹ Chuïn Jesun, “Khuo mulou hawn khuo amuva chule khuomuho amitchawtna diu a thu letuo a vannoi a hi hunga kahi,” ati. ⁴⁰Chuchie ajauvin avel’a um Pharisee hawn ajah a, “Keiho jong mitcho kahiuvem?” atiuve. ⁴¹Jesun ajah uva, “Mitcho hileu chun nachawnset nau um lou ding ahin, tuvangin ‘Kho kamui,’ nati jieh-u chun nachawnsiet nau uma ahi tai,”

9:35 Bible chuom, chuom ho jih dan

NASB,NRSV,TEV,NJB “Nangman mihiem chapa chu natahsan em?”

NKJV “Nangman Pathien chapa chu natahsan em?”

(Greek pao a akijih na munkhat a chun -Pathien chapa,atin ,mundang atamjo a mihiem chapa akiti. John man dan leh abul tila pat ana kiti/kiman jieh in, mihiem chapa ti hi dihjo ding dan ahi).

9:36 Bible chuom,chuom ho seïdan

NASB,NKJV,NRSV,TEV “Pakai, (Lord)”

NJB “Hepu (Sir)”

Akisu dampa chung a Pathien thu natohna amachal jing dan hichie bung a hin muthei ahi. Amasa pen in, hichie mipa hin Jesu chu:

1) Mikhat atin (9:11)

- 2) Thiemgao khat (9:17)
- 3) Kicha tah in Hepu atin (9:36)
- 4) Pakai (9:38) ati tai.

9:38 Hichie chang hi, akisudampa kisuhdam na leh huhhing ahi na thu dawl a thu chaina ahitai. Aman Jesu thudoh adawnbut na achun “Pakai, katahsanne tin Jesu thudoh adawnbut in ahi. Thilkidang khat chu: Greek pao a bible ana kijih masa ho achun hichie thu hi apang poun ahi (Ancient Greek Manuscript leh Diatessaron). Hinla tulai Bible ho ah aum suoh kei kit in ahi.

9:39 “Hichie vanuoi-a hi thutan/thuletuo a hung kahi”

Hilai chang hi 5:22,27 na a, ni-nu-nung thu kisei na toh aseï kibang ahi. Ahinla langkhat ah 3:17-21 leh 12:47,48 na toh kikal hileh akilawm na chan a um in ahi. Hinla kikal lou ahi. Ajieh chu Jesu chu vanuoi huhhing dinga hung ahin, ahunglo na sang nuomlou te chu ni-nu-nung nileh achawn dan dungjui uva achungthu tanna umding ahi.

“Khuo mulou hawn khuo amu a, khuo muho amitcho diu ahi”

Hichie chang hi Isaiah thiemgao thusei bulhit na ahi.

- 1) Nam kiletsah Israelten Pathien thu aheth lou diu ahi (Isa. 6:10; 42:18-19; 44:8; Jer. 5:21; Ezek. 12:2).
- 2) Not-thap a um, mivaicha, mpiengsuol, lungkisih leh mi-kingainiem hawn Pathien amu ding uh ahi. (Isa. 29:18;32:3-4; 35:5; 42:7,16). Mu ding tup te ding a Jesu vanuoi vah ahi (1:4-5,8-9).

9:40 “Keiho zong mitcho kahi vem?” Hichie chang hin ngaidam theilou,lhagao lam mitchawtna chu ngaidam thei ahi (Matt 15:14,23-24).

9:41 Hichie chang hi (15:22,24 naleh Rome 3:20; 4:15; 5:13; 7,9) natoh athuhil kibang ahi. Pharisees ho kawm a Jesun thil umdan dihtah aseï piehna ahi.

HOULIM KHAWMNA DING THUDOH

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin,hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi.Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo hawhi lunglut bethei na ding a kibawl thu ahin, hilchetna bulhing kei chu hilou ahi.

1. Bung 9na hin tahsa suhdam na ham lhagao suhdam na ham aseï thupi pen hi?
2. Hichie mipa hi apien masanga iti chawnsiet ham?
3. Bung (9) na dungjui a hichie mi pa hin,huhhing na iti akimu ham?
4. Vanuoi thutan dinga Jesu hung ham/ahuhhing ding zoh a ?
5. Mihiem chapa ti thu hi hilchien in.
6. Juda lamkai ho akisudam pa'n ahousiet na ho ladoh in.

BUNG 10

BIBLE CHUOMM CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)	Achang
Kelnguoi huong thu a thulem	-10:1-6
Jesu kelnguoi chingpha	-10:7-21
Juda ten Jesu adei lou uh	-10:22-42

NJKV	
Jesu, kelnguoi ching dihtah	-10:1-6
Jesu, kelnguoi chingpha	-10:7-21
Kelnguoi chingpha'n a kelnguoi ho ahei	-10:22-30
Jesu suong a se ding a guot uh	-10:31-39
Jordan gal'a tahsanchate	-10:40-42

NRSV	
Jesu, kelnguoi ching, a kelnguoi te a dinga ahin na pie	-10:42

TEV	
Kelnguoi huong thu a thulem	-10:1-6
Jesu, kelnguoi chingpha	-10: 7-21
Jesu adei lou uh	-10:22-42

JB	
Kelnguoi chingpha	-10:1-21
Jesu'n 'Pathien chapa kahi' ati	-10:22-39
Jesu, Jordan gal langkhat lam'a akile kit	-10:30-42

(Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiueve. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo hawhi lunglut bethei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

THUGUOL LEH THUCHENG HILCHIETNA

10:1-6 “1Keiman nang ho tahbeh beh a kaseipeh nahiueve, kot a lut louva gam danga kala kelnguoi huong sunga lut chu gucha le michom ahi. 2Kot a lut vang chu kelnguoiho ching ahi. 3Ama chu kot ngahpan kot ahonjin, chuleh kelnguoi chun a o aheivun, chuleh aman akelnguoiho chu amin chieh in akouvin apuidoh jin ahi. 4Ahoi doh suoh tiengleh aman alamkaijin, kelnguoiho chun anung ajuijiueve, ajieh chu amahawn ama o chu aheuve. 5Midang nung vang jui louhiel ding ahiueve, akawma kuona jam mang joulou ding ahibouvui ajieh chu amahawn midang ho o ahepouve' ati. 6Hiche thulem chu Jesun ajah uvah aseijin, ahivang in athu sei chu ipi ase na ahi ahepouve.

(10:1 “Tah beh beh” Tahbeh hilchietna Bung 1:49 a hilchietna ven)

“Kot a lut lou a gam dang a kal a chu gu cha le michom ahi”

Hichie hi Jesu'n thulem a ase na ahi. Juda ten kelnguoi ching te hi lamkai kisei na a alah uh ahi. Kelnguoi huong a kelnguoi ching leh kelnguoi te thu ase nahi, kelnguoi huong hin “kot” khat bou anei ahin, kelnguoi chingpa chun a kelnguoi ho asung a aumsah tiengleh kotbul a anga ji ahi. Gucha chu kot a alut thei lou jie a mun dang a lut kiguo ahi. Hilai a kelnguoi huong hi van-gam toh tekah ahi. Akot chu Jesu ahi. Jesu a chie lou a lampi dang a Pathien chenna van-gam a lut guo chu gucha leh michom ahi, tia Jesu'n ase na ahi. Hilai a kelnguoi huong ahin, kelnguoi chingtah tah pa hilou midang jong um ahi (7:21-23). Matt. 12:24-30na *chang* tah leh *changlhem* thu kisei toh kibang ahi. Miloi khat in Jesu Christa tahsan na jalla kelnguoi huong lut ding guo lou in ama kihabawl na jala Pathien gam lut ding aguon in ahi (3:14-16).

10:2 “Kot a lut vang chu kelnguoi ho ching ahi”

Hichie chang a hin tekah vetsahna aum sao sao in ahi. Jesu-kelnguoi huonkot, 10:7, kelnguoi ching, 10:11, 14, Mundang a jong aum in ahi.

(1) Jesu changlhah leh hinna pie, changlhah (6:35,51)

- (2) Jesu thudih ahin, thudih aseï ahi (8:45-46)
- (3) Jesu lampi ahin, Aman lampi mi akoh mun ahi (14:6)
- (4) Jesu pieh doh a um ahin, apie doh chu Ama ahi (Hebrew lekhabu).

Kelnguoi piehdoh a um ahin, apiedoh chu Ama ahi (Hebrew lekhabu). Kelnguoi ching ti hi Thulhunlui a Pathien leh Messiah sei na a kimang ahi (Ps. 23; 80:1; Isaiah 40:10-11; I Peter 5:1-4). Juda lamkaiho kelnguoi ching tah, tah hilou ahivu. (Jer. 23; Ezek. 34 leh Isa. 56:9-12). Kelngoi ching ti hi, Pastor ti na ahi (Eph. 4:11; Titus 1:5,7).

10:3 “kelnguoi te chun a o aheo in” ‘Koi ahi het ti leh thu-oi’ ti hi kisamkai na akuon a umthei bou ahi.

“A kelnguoi te chu amin chieh in akou jin ahi”

Jesun ama a te chu, amichang chieh in ahesuoh kei in, mitamtah lah a ama a ho chu achuom in amin vo in, akou nan amang jin ahi.

“Apui doh jin ahi”

Hilai a ‘puidoh’ ti hin lhagao suochat na pieh bep hilou in, nitin a kaihuoina jong apiei, ti-na ahi (10:4,9).

10:4 Hichie chang hi-huongkhat a kelnguoi jat chuom, chuom koi khawm ti na ahi. Jinkah phat leh kelnguoi chingpan akelnguoi ho akou a, a kelnguoi ho ama kawm lama hung jiu anung akijui sah ji ahi.

10:5 Kelnguoi ching ‘adih lou ho’ chu Houbung in a chungthu angaituo ding ahi, (ITim. 4:1-3; II Tim. 4:3-4; I John 4:5-6).

10:6 “Hichie thulem hi Jesun ajah uvah aseï in”

Hilai a thulem kihilchietdan hi, hilchetdan pangai ahi puoi, ahinla abul kibang thou ahi. Hichie thulem hilchetna hi John 16:25,29 leh II Peter 2:22 a akimui. Thulem iti phat leh lhagao lam thil titah lou a, chawn na dawla thilsuoh a kuon a hetthei ding thil khat sei ti-na ahi. Lhagao lam a mitcho hawn amuthei lou nadiu a thudih sei ti na jong hithei ahi. Hijieh a hi Jesun thulem a thu aseiphat leh mihawn ahettei ji lou uh ahi.

“Ahivang in ama hawn athusei ahepouve” Hilai a *“amaho”* ati hi Pharisees ho ati-na ahi.

10:7-10 “Hijieh chun Jesun ajah uvah aseï kit leuvin, ‘Keiman nang ho tahbeh beh a kaseipeh nahivu, Keima hi kelnguoi huong kot kahi. 8Keima masanga hung ho jouse chu gucha le michom ahi suoh keijui; ahinla kelnguoi hawn athu u ana ngai pove. 9Keima kot chu kahi; mi keija lut chu huhhinga um ding ahi, chuleh lut le pawt lea chuleh ham ne a lhatle na mun amu ding ahi. 10Gucha chu agu ding leh athat dinga chuleh asumang ding a bou hung ahi. Keima vang amahawn hinna aneibe chehna ding uva hung kahi.”

10:7 “Kei hi kelnguoi huongkot kahi”

John lekhabu a Jesu’n KEI ati sagi ho lah hilai a ‘Kei’ ati jong hi khat ahi. Hichie tekah-vetsahna, *Kelnguoi huongkot* hin Jesu lampi dih ahi na atahlang in ahi (10:8,10; 14:6). Bible hi Pathien kiphuon dohna ahi. Pathien mitmua midih hi nading a lampi khat bou um ahin hichu-Jesu Christa tahsan na chu ahi (Solchah 4:12; I Tim 2:5). Hichie hi, *‘Gospel hin midang ahuoplou ahi’* ti a min ademnapen uchu ahi.

10:8 “Ka masanga hung ho jousie gucha leh michom ahivu ve”

Jesu’n “Ka masanga hung ho jousie” ati ho hi Maccabees te leh asuon achilhah uh Messiah dan a kisei ho hiding a ginchat ahi. Chuban a Jer. 23 leh Ezek. 34 na a kelnguoi pu dihlou ati ho jong hithei ahi.

10:9 “Kei-a lut chu huhhing a umding ahi”

Pathien hieng lhun theina ding a lampi um chu, Jesu ahi (14:6). Hilai a ‘huhhing’ ti thucheng aman hi tahsa tah a lhatdohna Thulhunlui a kisei khu toh kimat na chan anei in ahi. John hin Thulhunlui a tahsa tah a lhatdohna leh Thulhunthah a Lhagao suochat, ani in amang gel, gel in ahi (10:42).

10:10 Chang sawm na hin kelnguoi ching dihlou pa lungput aseï chien in ahi. Kelnguoi ching hi-ngal ahivanga kelnguoi te phat na ding gel lou; aman thah diu jong khoh asa puoi, (10:12-13). Kelnguoi ching dihlou chu gucha toh tekah ahi. Thulhunlui khang chun kelnguoi ho achingpa ding a manchah ahivu in, Thulhunthah a kelnguoi hodinga kelngoi chingpa thi ahitai. Jesu’n a kelnguoi te ding a pieh doh a aum (thi) thu ngavei tah ana sei in ahi (John 10:11,15,17-18).

Thupoimo: “A sumang dinga”

Suhmang, English=destruction, Greek=apollumi hin, Pathien thudawl a, iman phat leh thupi tan nikhuo kisei na ham? ahilouleh asuh a suhmang mong, mong ham? ti ahi. Hichie thucheng umdawl tah chu-*apo+ollumi=suhbei/suhmang* ahi. **Louw** leh *Nida* lekhabu-**Greek-English Lexicon of the New Testament, Based on Semantic Domains, Vol 2. p. 30** na a chun akiman dan hiti hin ahilchien in ahi.

1. Suhmang-Matt. 10:28; Luke 5:37; John 10:10; 17:12; (Acts 5:37; Rome 9:22 (Vol. 1, p. 232).
2. Chan joulou-Matt. 10:42, (Vol. 1, p. 566)
3. Mansah-Luke 15:8 (Vol. 1, P.566).
4. Aumna mun hetlou-Luke 15:4 (Vol 1, p. 330).
5. Thi -Matt. 10:39, (Vol. 1, p. 266)

(*Gerhard Kittel in alekhabu -Theological Dictionary of the New Testament, Vol. 1, p. 394 na achun jat chuom, chuoma akiman dan leh akhendanna chi li (4) anei in ahi*)

1. Tha a suhmang-(Matt. 2:13; 27:20; Mark 3:6; 9:22; Luke 6:9; I Cor. 1:19).
2. Phatchuom pilou-(Mark 9:41; Luke 51:4,8).
3. Mangthah-(Matt. 26:52; Mark 4:38; Luke 11:51; 13:3,5,33; 15:17; John 6:12,27; I Cor. 10:9-10).
4. Mangthah ding-(Matt. 5:29-30; Mark 2:22; Luke 15:4,6,22,32; 21:18; Acts 27:34).

Gerhard Kittel in ase dan in, No.2 leh 4 nahin tulai vannoui lamthudawl in ase in (Synoptic gospel) 1 leh 3 na in tunung a hung umding khang thu ase ahi atin ahi (*Paul and John p. 394*). Robert B. Girdlestone in, Synonyms of the Old Testament, pp. 275-277” na a ase dan hi dei aum me. Aman ase na a chun lawi-khat chu, mihiem *nun* leh *khan* a Pathien dei dan hilou, Pathien toh tuonsawt a kikhen dinga um ahin, adangkhat chu Jesu Christa a hinna nei ahiuve. Jesu Christa a hinna nei ho chu “suohcha” ahiu in, *nun* le *khan* a Pathien lunglou lam a umho chu mangthah ding ahiuve. Hilai a “*suhmang*” ti hi, apum’a mangthahkei jiang tivang hiding in ginchat ahipuoi. Tuonsawt ti hin: (1) Tuonsawt a dinga thutan khum (2) Tuonsawt hinkiemlou ahuop gel, gel in ahi, (Matt. 25:46).

“Kei ma vang amahawn hinna aneibe chehna ding uva hunga kahi”

Hichie chang hi mi loikhat in tahsa thil a hamphat na ding in ase un, hinla athudawl tah hi Jesu Christa hetchienna leh lhagao phatthei buohna thu ahi; Aman ahun puoh ding hi, Synoptic gospel (Mathew, Mark, Luke) in Pathien lenggam thu ase un, John in tuonsawt hinkiemlou thu ase in ahi.

10:11-18 “¹¹Keima kelnguoi chingpha kahi. Kelnguoi chingpha chun kelnguoi ho ding in ahinna apieji e. ¹²Kelnguoi chingtah hilou, kelnguoiho ama a hilou, thalah vang chun ngei hung amu tieng leh kelnguoi ho chu adalhan ajamjitai; chutiengleh ngei chun aman in asuchehji tauve. ¹³Ijeh inem itileh ama thalah ahibouvin, kelnguoi ho ding chun imacha agelpuoi. ¹⁴Keima kelnguoi chingpha kahi; Pan keima eihet chuleh keiman jong Pa chu kahet bang chun. ¹⁵Keiman keima a jousie kahei, keima a jousien jong keima eiheuve; chuleh kelnguoiho dingin kahinna jong kapie jin ¹⁶Hichie huonga hilou jong ka kelnguoi a um nalaijie; keiman hichie ho jong chu kaga hoilut ding; chuleh ama hawn ka o aheth din uh; chuleh hon khat acheng khat hung hidoh ding ahi. ¹⁷Keiman kahinna chu kakilah kit dinga kalha ding ahin; hichie jie a chu Pan keima eingailut ahi. ¹⁸Khat tou in eilahpieh ding thu ahipuoi; keiman kacham a kalha ding ahibouve. Lhajong lha theija chuleh kilah kit theina thu kaneije. Hichie thupieh hi ka Pa a kuona kamu ahi’ ati.

10:11,14 “Keima kelnguoi chingpa kahi” Kelnguoi ching ti thucheng hi Thulhunlui lekhabu a Messiah kikou na min ahi (Ezek. 34:23; Zech. 11; IPeter 5:4) chuleh YHWH kikou na minjong ahi (Ps. 23:1; 28:9; 77:20; 78:52; 80:1; 94:7; 100:3; Isa. 40:11; Jer. 23:1; 31:10; Ezek. 34:11-16).

10:11 “Kelnguoi chingpha chun, a kelnguoi te ding in ahinna apie je”

Hichie chang hin Jesu Christa mi-khel a lhatdamna natoh atoh aseina ahi (10:11,15,17,18). Aman, amacham tah a migilou ho ding a hinna apieh ahi (Isa. 52:13-35;12; Mark 10:45; II Cor. 5:21). Hinna leh Jesu dinga ninglhing tah a hintheina chu Jesu Christa thi najieh bep ahi. John a hin ‘hinna pie’ ti amang in, (10:15,17; 13:37-38; 15:3; I John 3:16) Synoptic Gospel ah ‘hinna tuoh doh’ atin ahi (Matt. 20:28; Mark 10:45). (Bruce M. Metzger lekhabu ‘A Textual commentary on the Greek New Testament’ p. 230).

10:14 na hi Bung 10:3-5, na thu kisei toh kibang ahi. .

10:15 Hichie chang hi John lekhabu a thu poimo kiphapuoh jiang khat chu ahi. Jesun, Pa toh ki-samkai na giltah nei puma natoh naleh thusei na anei ahi. Chang 14 na leh 15 na a Pa leh *chapa* in kimat na giltah anei lhon ahi; *chapa* leh anungjui ho kinai na toh kibang ahi (14:23). John gospel jihpa John hin, “HET” ti thucheng

aman hi-giltah a kimatna nei ti na ahin, itilam hamkhat a kimat na nei ti na mai, mai ahipuoi. Hiti tobang chun, Jesu he jousie chun *Pa* jong aheth uh ahi, ti na ahi.

10:16 “Hichie huong a hilou jong kelngui aum nalai jie”

Hichie chang hin Isa. 56:6-8 na a thu kisei aminphah in ahi. Hilai a “Huong” ati hi Judaism ati na ahi. Hijeh a chu “hichie huong a hilou kelngui”ati hin:

1) Samaria mi (4:1-42)

2) Gentile ho (4:43-54) ati na ahi. Hichie hin Jesu Christa tahsan na nei jousie thakhat ahinau thu sei ahi.

“Chuleh amaho kelngui honkhat aching khat hidu ahi”

Pathien in athil tuppen chu hichie thu hi ahi (Gen. 3:15;12:3; Exo. 19:5-6). Kelngui honkhat, achingkhat ti thudawl hi Ephesus 2:11-3:13 leh 4:1-6na sung ah hilchietna muthei ahi.

10:17 “Hichie jieh a chu Pa’n ei ngailut ahi”

Pan ei ngailut ahi ti hin, chapa (Jesu) chun Pathien thu a-oi-a, Pa thu thu a aum jieh a Pa’n angailut atina ahipuoi. Pa’n ami siem sa te angailut chapa chunga avetsah asej na ahi. Cross a thi jong ama cham a thi, nithum jou-a atho kit jong ama cham’a thokit ahi. Hichie thil bawl theina chu Pa’n ngailut na jalla chapa apieh ahi.

“Kei ma’n ka hinna chu kakilah kit ding a kalha ding ahi”

Hilai a “Kakilah kit dinga” ati hi, athokit na dingthu asej na ahi. Thulhunthah ahin, “chapa chu Pa’n akai thou ahi” (10:186) ti a kisei hi chapa Cross a athi hi Pa’n ahethpi in apompi ngei nai ti vetsah na ahi, ahinla langkhat ah Jesu hi midang kaithou hilou in Ama leh Ama “thou” ahi tijong akisei kit thou in ahi. Hicheng thudawl hin, Thulhunthah ahin, Pathien hi’na thum a akilah na vetsah na dinga phat lemchang tah ahi.

1) Pa Pathien in Jesu akaithou e, (Acts 2:24; 3:15; 4:10; 5:30; 10:40; 13:30,33,34,37; 17:31; Rom. 6:4,9; 10:9; I Cor. 6:14; II Cor. 4:14; Gal. 1:1; Eph. 1:20; Col. 2:12; I Thes. 1:10).

2) Chapa Pathien ama leh ama thou (John 2:19-22; 10:17-18).

3) Lhagaothieng Pathien in Jesu akai thou (Rome 8:11)

10:18 “Thunei na kanei”

John 1:12 na akisei toh kibang ahi. Hilai a thunei na hi, dan dungjui a dihna nei, thil bawlthei na nei ti ding ahi.

10:19-21 “¹⁹Thu chucheng jieh chun Juda ho abung bung in akikhen kit tauve. ²⁰Alah uva tamtah in, ‘Hichie Pa hi thilha vop le mi ngol ahi; ibawl a athu na ngaiju ham? atiuvin; ²¹adangsien, ‘Thu hitobang hi thilhavop thusei ahipuoi. Thilhan mi mitcho ho mit ahasah ngaijem? atiuve”

10:19 Hilai a kibungkhenna kisei tobang hi John lekhabu mun danga jong a um in ahi (6:52; 7:12;12:25; 9:8-9,16; 10:19-21; 11:36-37 ajieh chu Juda te hin, Jesu Messiah ahi tia tahsang loi um, alangkhat a agingcha louloi umkit ahivu. Juda mi atamjawn namtel ahi nau a suochat ding atiu in, alangkhat a midang loikhat in deitena a suochat ahi ti atahsang un ahi.

10:20 “Thi-lha vop ahin, mi-ngol ahi”

Juda ten hitia ngaidan anei uhi, alhangpi-a Jesu hi hitobang mi ahi tia agel mawng uh ahi, (1) alungthim buoi a akoi uh ahi (7:20), hitobangma chun Pharisees hawn jong Jesu thilbawl theina hi thi-lhan akithuopi ahi, atiu ahi (8:48,52; 10:21).

10:21 Mi loikhat, Jesu thilbawl theina tahsan hawn, Jesu chu Messiah ahi ti atahsan un ahi. Jesu’n mitcho, khuo mulou khuo amusah hi, Messiah ahi kihetna ahi (Exo. 4:11; Ps. 146:18; Isa. 29:18; 35:5; 42:7) Israel ten thil aheth thiem theilou dan u hi, amitcho ahivu (Isaiah 42:19).

10:22-30 “²²Chuin Jerusalem Hou In phudoh kut a um in, ²³hichu phalbi lai ahin, Jesu Hou In a Solomon huongcha a chun avah le len ²⁴hichun Juda hawn a um kimvel un, ‘Itih chan neilung gimsah dingu ham? Christa nahileh kichientah in neiseipieh un’ atiuve. ²⁵Jesun adawnbut in ‘Keiman najah uva kaseitai, ahivangin nang hawn natahsan pouve. Ka Pa min a thil kabawl chengsie hi kathudawl hettuohsah ahi. ²⁶Ahivang in nang hawn natahsan pouve, ajieh chu nang ho ka kelngui lah a nahipouve. ²⁷Keima kelngui ho vang in ka o aheu ve. Keiman jong amaho kahei, chuleh amahawn kanung eijuijuve. ²⁸Chuleh keiman amaho chu tuonsawt hin kiemlou kapieji; chutia chu amaho itih chan a mangthah lou ding ahivu; chujongleh koiman kakhut a kuona amaho chu eilahpieh louding ahi. ²⁹Ka Pa, amaho keiman eipiea chu ima jouse sanga chungnung jo ahi. Hichie Pa a kuona chu koiman eilahpieh thei lou ahi. ³⁰Keima le Pa chu pumkhat kahi lhone’ ati.

10:22 “In thiensuo na KUT”

Hichie KUT hi Josephus (Juda mi lekha thiem khat) chun “*Meivah guolnop*” tin amin sah in ahi. Tulai khang in *Hanukkah* tin akihe in, December lha lailah vel a akimang in, ni-giet sung kimang ji ahi. Aki manlo napen chu, 164 B.C. phat lai a Judas Maccabeus in loupitah a galjo na anei jou a Jerusalem a Hou-In athiensuo nao chu ahi. BC 168 Antiochus IV Epiphanes (Seleucid lamkai) in Juda ten adan uh Gentile te juisah anaguou ahi (Dan. 8:9-14). Jerusalem a Hou-In Pathien helou ho a dinga a Pathien hou na mun ahisah in, chuban ah munthieng ujong a Pathien uh Zeus a ding a maicham in asiem in ahi. Thiempu ‘*Modin*’ chate lah a khat Juda Maccabeus in Syria lengpa chung a galjo na aneiphath in Hou-In ho chu asuthieng in, athah in Pathien khuta piehdoh na leh thiensuo na anei in ahi.

“Solomon huongcha”

Hichie Solomon Inneo/huongcha hi, Jesun thu ahilji na mun; hilai mun chu Numei te kikhopna mun a kuon a suolam kai a um ahi. Hilai mun hi Babylon a Israel te kai manga a umlai uva zong anakisu sie lou ahi tin, Josephus chun aseie, (586 BC).

10:24 Pharisees hawn Jesu athiemmo na ding ahawl nao thu ahi. Ajieh chu Messiah ahi ti atahsan mawng, mawng lou uh ahi.

“Kichieh tah in neisiepieh un”

Pharisees hawn Jesu kawm a “*kichieh tah in neisiepieh un*” ati lo nau hi, Jesu’n thu ahil phat leh *Thulem, Tekah Thu leh Thil ni koh thei a* thu aseie ji jieh a, Hou In a um mipi te chun hitia a hi angeh uh ahi. (**Bung 7:4 na a *Parresia thu hilchietna a hetbe thei ahi***). Anina ah, Jesu phat lai-a Juda ten Messiah chu Muthei Pathien a ahung um ding atahsan lou uh ahi, Mun tamtah a Jesun Pathien toh thakhat ahina asu lang in (8:56-59) hinla hilai a hin, mipi ten kichieh tah a Messiah ahina seichien dinga angeh uh ahi. Ama ho chun Moses to bang hi dinga aginchat uh ahi (Deut. 18:15,19). Ama hawn aginchat bang chet un Bung 6 (gup) na ah Jesun ana bawl thou in ahi. ThulhunLui lekhabun ana sei masah ho Jesu natoh ho hi asuh bulhing na ahi. Bung 9 na a mitcho khuo amusah na jong hi ahi. Mipi te hin, Messiah ahi kihet na dinga thil poimo ho jousie amusah na ding atiu ahi. Pharisees ho gel dan a Jesu Messiah hithei lou asah nau chu - ama ho dan dungjui a sepaithatna aneilou leh anam chanpi ho ngailut natah nei a agellou nao chu ahi.

10:25 “Kapa min a thil kabawl chengsie hi kathu dawl hettuohsah ahi” Jesun kathil bawl ho sie, sie hin, kahi-na apuondoh ahi ati (92:23; 5:36; 10:25,38; 14:11; 15:24). Tuonsawt hinkiemlou hi Jesu tahsan na a bep chan thei ahi (3:36; 11:24-26).

“Amaho itih chan’a mangthah lou ding, koiman kakhut a kuon a eilah pieh lou ding ahi”

Hichie thu hi Thulhunthah a tahsan chate a dinga bitna thu kiseina lah a achungnung pen ahi (6:39). Hilai a hetthei thil khat chu, Pathien mi ngailutna a kuon a eikhen thei chu thil dang hilou in, *eima* kiji ahi (Rome 8:38-39; Gal. 5:2-4). Huhhing hi kihetchien na hi thuohhatna toh achie khawm ding, chuleh Pa Pathien, chapa Pathien, lhagao thieng Pathien a kuon ahi ding ahi. Tahsan a umjing ti hi huhhing kihet chienna ahi, ti Gospel John in a sei chien in ahi. Chonsiet kishih a ginna a um det jing na hinkhuo ahi, huhhing kihet chetna chu, Hebrew, James leh I John lekhabu hawn aseichien ne.

10:29 Bible chuom, chuom ho sei dan

NASB, NKJV “Ka pan amaho eipieh hi, thil chungnungjo ahi”

NRSV “Kapan eipieh ho hi thildang sanga chungnung jo ahi”

TEV “Ka pan eipiehho hi thil jousie sang a chungnung jo ahi”

NJB “Pa, eithil pieh jal hin, thildang jousie sang in a chungnung jawn ahi”

(NRSV leh TEV hin a “mipi te” akoh in, NASB, NKJV, NJB hin “Pathien” akoh in ahi. *Adih dingpen chu, Amipi te, Pathien in Jesu apieh ho tina ahi*)

Huhhing kihetchietna thu, Bung 6:37na ven. Pathien thil bawl theina a kuona tahsan chate suochatna hi thil kidangtah ahi. Bible dungjui a tahsan chate bitna hi kitepna dungjui leh thil hahsa tah thuoh puma hi ding ahi. Tahsan chate kinepna leh huhhing kihetchietna hi Pa Pathien, chapa Pathien leh Lhagoathieng Pathien milungsiet naleh khuotuo na akuon ahi. Hinla huhhing kihetchetna a umjing ding ahi. Huhhing na hi Lhagoathieng kithuopi na a kuon a chawnsiet kishih a tahsanna umna ahi naban a hichie a chu thu nunna a, thuohhat na a leh ginna a um jing chu ahi. Huhhingna chu tahsan na a Jesu Christa jalla Pathien toh hing khawm tina ahi. Pathien toh kijop matna dihtah chu tahsan leh natoh a hinkhuo kikhel ti na ahi (Matt. 7). Jesu Christa nungjui hi-ngal tahsa mi ma, ma (Lhagao mi hilou) a um in ahi (I Cor. 2-3) Thi-phat leh van gam a umding ti na bep hilou, tukhang a jong Christa dungsun a um ding tina ahi. Christian hinkhuo hi hahsa lhez jongleh Jesu Christa toh hingkhawm ho ding chun bitna a um in ahi. Ahinla, thing ajungebei chun ga aneipuo.

Lungsiet na jieh a leh tahsan vang a huhhing na kinei ahin, hichu ahijing lai in, huhhingna dihtah chun tohga asuo in ahi, Eph. 2:10; James 2:14-26.

10:30-33 Hichie chang te ni hi Jesun *“Messiah chu kahi”* atina ahi (1:1-14; 8:58; 14:8-10). Hichie a Jesu thusei hi Judaten ahe chien un Pathien taitawm dana a lah uva suong a se aguot uh ahi (10:33; 8:59; Lev. 24:16).

10:31-39 ³¹Chuin Juda hawn ase na ding suong akilo tauve. ³²Jesun amaho chu adawnbut in, ‘Pa a kuona chu natohpha tamtah kavetsah nahi tauve; chuchie na kitong ho huoipen jieh a chu keima suonga neiseu ham? ati. ³³Juda hawn adawnbut un, ‘Naphatoh jieh a suonga kaseu ahipuoi, Pathien nataitawm jieh a ahibouve, Chujongleh mihem nahi nasa sa Pathien nakihisah jieh ahi, atiuve. ³⁴Jesun adawnbut in ajah uvah, ‘Nang ho hi pathien ho nahiueve, kati ahi tia nadan lekhabu va kisun hih am? Pathien thu lhunna ho bawn pathien ho atia ahileh Pathien lekhabu thu chu keh thei ahipuoi. ³⁵Pan asuh thienga vannuoiija asawl chun Pathien Chapa kahi,’ kati jieh a ibawl a Pathien nataitawme neitiu ham? ³⁷Ka pa na katoh louleh neitahsan dauvin. ³⁸katoh ahivangleh Pa chu keija aum a chuleh keima Pa a ka um hi nahet theijuva nahet chien theina ding un keima neitahsan hih jongleu chun na kitong ho chengsie beh hi tahsan un,’ ati. ³⁹Chuin amahawn ama chu mat ding in ago kit tauve. ahinla ama akhut uva kuon in apot doh in achiemang tan ahi.

10:31 Chang 30 na a athusei jieh a Judaten suong a ase guot uh ahi.

10:32 “Natoh pha” Greek pao a apha chu *‘kalos’* ahi.

10:33 **“Taitawm”** Jesu hin, “Pathien toh thakhat” kahi ati “Judaten ahetchiet uh ahi” Hinla Judaten “Mihiem Pathien kihi sah” chu Pathien taitawm a alah uh ahi.

10:34 **“Na dan lekhabu va”**

Hilai a hin Jesun Ps. 82:6 a gah min phah ahi, hinla Dan lekhabu atin ahi (cf. John 12:34; 15:25; Rom. 3:9-14) hinla dan bu iti phat leh Mose lekhabu, Torah- Genesis apat Deuteronomy chan ti na ahi. Ahinla hilai a hin Thulhunlui lekhabu ho sie huop a ase ahi.

“Nang ho Pathien ho nahiueve”

Jesu’n Ps. 82:6na pansan a ase ahi, hilai a Elohim kimang chu thutan mihing ho atina ahi. Hilai a thutan’a pang mihiemho chu, chung nungpen chapa te ti a kou ahiueve. Hilai a Judate hin, Jesu mihiem hi ngal a Pathien kahi ati jieha suong a se aguot uh ahi. Hinla midang loikhat Pathien kahi kiti jong a umkit un ahi (Exo. 4:16; 17:1; 22:8,9; Ps. 82:6; 138:1) Hichie a chung a thudawl kisei ho pansan a hi Jesu’n Judate aniel ahi. “Pathien lekhabu’n Mihingte hi, Elohim ati hilou ham? Ipi ding a Pathien chapa kahi kati jieh a Pathien taitawm ti a suong a nei se guot uham? ti a Jesun Juda te aniel kal ahi.

10:35 **“Pathien lekhabu a thu um chu suhkeh thei ahipuoi”**

John in alekha bu gospel ‘John’ ahin, Jesu thusei ho chungthu ase mun in ahi. Hilai chang a pen hi Jesu sei ham? John sei ham? ti hetchiet ahipuoi. Hijongleh Pathien thusuoh a kijih ahijieh in aphot mo na aumpuoi. Apoimo pen chu, “Pathien lekhabu hi tahsan umtah ahi” ti hi ahi. Jesu leh anungjui hawn Thulhunlui lekhabu leh ahilchietna ho sie sie hi “Pathien kam suoh mawng, mawng ahi” atiu in ahi (Matt. 5:17-19; I Cor. 2:9-13; I Thes. 2:13; II Tim. 3:16; Deut. 1:23-25; II Peter 1:20-21; 3:15-16).

10:36 Hilai chang ahin, Jesun **“Pathien in eitel in, ei suthieng in, eihinsawl ahi”** ati. Hijieh a chu “Pathien chapa hina dinga lhinna bukim kanei e” ati. Israel te chung a thunei ho Pathien thalheng ahi bang un (Ps. 82:6) “Kei jong nato leh thusei a Pathien thalheng kahi”ati.

10:37 Hichie chang a thu kisei hi 10:19-21 na a kisei toh kibang ahi. Jesu thil kidang bawl ho hi Pathien nato kiphuon na ahi.

10:37,38 Jesu’n Judate *“Ama le Pa”* thakhat ahi na leh, Pa na atoh na thu aseichetpieh na ahi, (10:30,38). *I John 2:10 hilchietna hetbe thei ahi.*

10:39 Jesu ama tha ding guo ho a kuon a apawt mang na ahi (Luke 4:29-30; John 8:59). Hinla, hilai a apawt mang dan hi (1) Kidangtah a suochoa thei ham, ahilouleh (2) Mihiem ngaina a mipi lah a kihem mang ham? ti vang hetchiet ahi puoi.

10:40-42 “⁴⁰Chu in Jordan gal John in amasa baptize achansah na lama chun achien aga umtai. ⁴¹Chuin mi tamtah ahienga ahung un amaho chun, ‘John in melchihna kidang ima avetsh puoi, hichie pa vang hi John in athudawl asej jousie tahbeh ahi suoh keije,’ atiuvin; ⁴²hichie kuom achun mi tamtah in atahsan tauvin ahi.

10:40 Hilai a Jordan gal ati hi Jericho khuo gal a Bethany toh kinai lam cha ahi.

10:42 Hilai a atahsang mi tamtah hawhi, agam a milham ho ahiu ve. Juda houlamkai hawn vang Jesu atahsang pou in ahi (2:23; 7:31; 8:30) (*Bung 2:23 na hetbe thei ahi*)

HOULIMNA DING THUDOH HO

Hichie Bible hilchiet hi Bible imna na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihetdan dungjui chieh a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiuve. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi

1. John in tekah vetsahna, kelnguoi huongkot leh kelnguoi ching, ti ipi ding aman khawm ham?
2. John 10 na hi Thulhunlui toh akimat na ipi ham?
3. Jesun “ahinna atuoh doh” ti hin ipi ako ham?
4. Juda ten, ipi ding a, Jesu thi-lha vop tia angoh jing u ham?
5. Ipi dinga Jesu natoh poimo ma, ma ham?
6. Tahsan chate *bitna* tileh mithiengte *thuoh-hatna* iti lam dawla kimat ham?

BUNG 11

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHENDAN

Bible (UBS)	Achangho
Lazarus thi	-11:1-16
Jesu, tho kit na leh hin na	-11:17-27
Jesu ka na	-11:28-37
Lazarus hin kit	-11:38-44
NKJV	
Lazarus thi	-11:1-16
Kei tho kit na leh hin na kahi	-11:17-27
Jesu leh melma nunung 'thi-na'	-11:28-37
Lazarus athi a kuon a ki kaithou na	-11:38-44
NRSV	
Lazarus athi a kuon a ki kaithou na	-11:1-44
TEV	
Lazarus thi	-11:1-16
Jesu, tho kit na leh hin na	-11:17-27
Jesu ka na	-11:28-37
Lazarus ki hin sah kit na	-11:38-44
NJB	
Lazarus tho kit na	-11:1-42

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amaw en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiuve. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

11:1-6 1Mariam le a sopinu Martha chenna Bethany khuoa chun mikhat amin Lazarus atiu chu ati anan. 2Chule ana a chu Pakai thao nua asam akeng thieh gim ah Mariam suopipa Lazarus chu ahi. 3Hijeh chun a suopi nute nin ahienga mi asawl lhonin ajah a. "Pakai, ven nangman na-ngailut chu anai", agah ti sah lhone. 4Ahivangin Jesun ajah phat'in. "Hichie nat hi thina ding ahipuoi; hichie chu Pathien chapa choi atna dinga Pathien loupina ding bou ahi." ati. 5Jesun Martha le asuopi nu chule Lazarus chu angailut ahi. 6Hiti chun anai ti ajah chun aumna a chun ni ni aumna laiyn ahi.

11:1 "Mikhat a dammo in" Hichie thu kisei dan hi, adammo pa hi sawt pi ana dammo hita maithei, ahilouleh, adammo tilbep jong himaithei ahi.

"Lazarus" Lazarus ti hi Hebrew pao a chun *Eleazer* ahin. "Pathien, mikithuopi" ti na ahi. Jesu, Mary, Martha leh Lazarus tiho loikhat hiding a ginchat ahi (Luke 10:38-42, Synoptic Gospel a akimin pah nao umsun chu ahi).

"Bethany" Hichie a "Bethany" hi Bung 1:28 naleh Bung 10:40 na kisei "Bethany" Jordan luipang a Jericho khuo kawm a um toh kibanglou ahi. Jerusalem a kuon a mile ni a gamla, Olive muol jotna lampi a um ahi. Hilai mun hi Jesu Jerusalem a um lai a aumji na mun ahi.

"Mary" Mary Hebrew min chu "Mariam" ahi. "Martha" Martha hi Aramic pao ahi, "Mistress" tina ahi. Martha a upapen, akiminpah masat lou hi datmo umtah ahi. Luke 10:38-42 na toh kimat na nei ahi.

11:2 "Pakai thao nu a 'asam' a 'akeng' theh ngim a chu Mary ahi" Jesu jenle dinga Mary kipumpieh na thu hilai a kisei leh bung 12:2-8 sunga a kisei hi Matthew 26:6-13 na leh Mark 14:3-9 na kisei toh kibang ahi. Jesu thao kinu na thu a Luke 7:36ff a numei nu khu numei dang ahi. Hitobang a Mary leh Martha te insung

thusim Gospel dang (Matthew, Mark, Luke) in ima jih neilou a John in ajih thei na hi Mary te insung thusimhi thildang a hetchietna khat anei hinte ti hi geldan ahi.

BIBLE A THAONU

- A. Kijemhoina-(Ruth 3:3; II Sam. 12:20; 14:2; II Chro. 28:1-5; Dan. 10:3; Amos 6:6; Mic. 6:15; Deut. 28:40).
- B. Malzin chungah-(Ps. 6:1; Luke 7:38,46; John 11:12)
- C. Suhdam na ah-(Isa. 6:1; Jer. 51:8; Mark 6:13; Luke 10:34; James 5:14; Ezek. 16:9).
- D. Thi vuina kin ah-(Gen. 50:2; II Chro. 16:14; Mark 16:1; John 12:3,7; 19:39-40).
- E. Sakhuo kin ah-(Gen. 28:18,20; 31:13; Exo. 30:36; 40:9-16; Lev. 8:10-13; Num. 7:1).
- F. Lamkai namdetna ah
 - 1. Thiempu /Pastor
 - a. Aaron-(Exodus 28:41; 29:7; 30:30).
 - b. Aaron cha-(Exodus 40:15; Lev. 7:36)
 - c. Hina suhdetna-(Numbers 3:3; Lev. 16:31).
 - 2. Leng ho chung ah
 - a. Pathien in -(I Sam. 2:10; II Sam. 12:7; II Kings 9:3,6,12; Ps. 45:7; 89:20).
 - b. Thiemgao in-(I Sam. 9:16; 10:1; 15:1,17; 16:3,12-3; I Kings 1:45; 29:15-16).
 - c. Thiempu hon -(I Kings 1:34,39; II Kings 11:12)
 - d. Upa hon-(Judges 9:8,15; II Sam. 2:7; 5:3; II Kings 23:30).
 - e. Jesu leng hina ah-(Ps. 2:2; Luke 4:18; Isa. 61:1; Acts 4:27; 10:38; Heb. 1:9; Ps. 45:7).
 - f. Jesu nungjui hon-(II Cor. 1:21; I John 2:20,27 (Chrisma)
 - 3. Thiemgao hina ding ah-(Isa. 61:7).
 - 4. Pathien huhdohna manchah
 - a. Cyrus -(Isa. 45:1)
 - b. Tyre leng-(Ezek. 28:14)
 - 5. Messiah hi kihetna-*THAONU*

11:3 “Asuopi numei te nin thu ahin thot un/mi ahin sawl lhon in”

Hichie lai phat a hi Jesu, Jordan gal a Perea gama a umpet ahi. “Na ngailutpa adampuoi” ahungtiu in ahi. Hichie thu kisei dan hin, Jesun hichie insungmite hitoh kinai natah anei uve ti avetsah in ahi. Hilai a thucheng “ngailut” aman pen hi Greek pao a chun, *phileo* ahi. Hinla achangleh *Phileo* leh *Agapao* hi akiman dan kibang a kiman na zong a um in ahi (11:5; 3:35; 5:20).

11:4 “...dammo nahi, thi-na ding natna ahipuoi, Pathien loupina dingjoh ahi”

Jesu thusei dan hi, Lazarus dammo hi ahetsa hileh kilawm ahi. Pathien in a thilbawlthei na avetsah thei na ding a Lazarus chu athi-na a kuona akaithou sah ahi. Dammo na leh thuoh gentheina hohi, achangleh Pathien in mihiemte a dinga aphal ahi (Job lekhabu, II Cor. 12:7-10). (**Pathien loupina ti thu Bung 1:14 na a muthei ahi**).

“Pathien chapa choi-at” John lekhabu pumpi hin chapa/Jesu choi-at ati phat leh Cross a ATHI DING ase i na ahi. Hilai a Lazarus athi-a kuona akai thou a “Pathien chapa choi-at na ding ahi” ati hi, ama, Jesu athi ding aseina ahi. Hiti chun Lazarus athi-a kuon’a akaithou jieh hin Juda lamkai hawn, Jesu thi na ding vai ahawm lo tao in ahi.

11:6 “Hiti chun aumna mun a chun, ni ni aum be in ahi” Lazarus dammo ah et jou in jong Jesu ni 2aum be nalai in, Lazarus thi-chan aum in ahi. Chang 15na ivet leh Lazarus dammo nahi Pathien tohguon ahi, akilang e.

11:7 “Hichie jouchun, a seijuiho kawm a Judea gam ah chie kit u hite, ati” A seijuiho toh akihoulim dan hawhi, Juda lamkai hawn Jesu suonga asie guot uh seijuiho hin ah et dan uh ahi (11:8; 8:554;10:39). Bung 11:16 na ivet leh Seijuiho hin Tahsan leh kichat akop uh hileh akilawm me. Thomas hi tahsan lhawm a kisei seijui ahin, hinla Jesu toh thikhawm ngapcha thou ahi. **11:9-10 hi bung 8:12 leh 9:4-5 (cf. 12:35) na ho, thutoh kibang ahi.**

11:11 “I-guolpau Lazarus hi a ihmu ahi” Jesun hitia thu ase i ji hi, seijuihawm atah, tah in ala jiu in, ahileh ahethiem thei ji pou in ahi (cf. 11:13). Jesun hitia thi-na chung-a-vetsahna ase i hi Thulhunlui a thukisei bang a aman ahi (Deut. 31:16; II Sam. 7:12; I Kings 1:21; 2:10; 11:21,43; 14:20). English a -“Cemetery” hi (Thadou Kuki pao a Lhanmuol, Greek pao a *Ihmu* kilahdohna toh kibang ahi).

11:12 “Damta vehta” “Damta vehta ti thu hi” “Lhagao huhhing” ti na ahi. Thulhunlui dungjui a chu, tahsa tah a huhdoh ti na hikiti ahi, (James 5:15).

11:14 “Jesun kichien tah in aseï chïen in” Hichie thu hi Bung 7:4na a-*Parresia* hilchietna chu ven.

11:15 “Natahsan theina diu a, hilai a ka umlou chu kakipah e” Jesu'n hilai a aseï chu, Lazarus chu aloipa ahijieh a akaithou ahipuon, chuleh Mary leh Martha lunghem beh jeh a zong ahipuoi, seijuiho tahsan'a kibe na dingleh (11:14) Juda mipi ten atahsan thei nadiu joh ahi (11:42).

11:16 Chang 16 na hin Thomas in kichieh tah a tahsan na anei avetsah in, Jesu toh thi khawm jong a ngam e ti akimui. Mihiem a ding a gal lienpen, *Thina* chungsa Jesu thuneina hi seijuiho vetsah apoimo in ahi.

THOMAS hi Aramic pao ahin, *apiengkop* tina ahin, DIDYMUS hi Greek pao ahin, *apiengkop* ti na ma, ma ahi. Amahi Synoptic gospel (Matthew, Mark, Luke) in Solchah ahi ati, (Matt. 10:3; Mark 3:18; Luke 6:15); Gospel John in ama thu hi aseï mun in ahi (11:16; 14:5; 20:24-29; 21:2)

11:17-27 “¹⁷Hichun Jesu ahungin lhana akoi u ni li ahitai,ti ahetai. ¹⁸Bethany chu Jerusalem kawm ahin, ching sawm le ching nga ahi; ¹⁹Juda ho tamtah Martha le Mariam hieng a chu amani lungmuonsah dinga hung ana um mun ahi. ²⁰Hiti chun Marthan Jesu ahunge,ti ajah phat chun apawtdoh-in aga kimu tuo pin;Mariam vang chu in'a chun atouna lai e. ²¹Hijieh chun Marthan ajah a, “Pakai,nangma hikuoma um hile chun,kasuopipa thilou dinga. ²²Tujieng in jong nangman Pathien hienga nathum chan chu Pathien in napieh ding kahei,”ati. ²³Jesun amanu jaha, “Nasuopi pa thoudoh kit ding ahi,”ati. ²⁴Marthan ajah a, “ni nunung ni a thuokit nia athawdoh ding chu kahenai,” ati. ²⁵Jesun amanu jah a, “Keima hi thokitna le hinna kahi;keima eitahsan a chu thi jong le hing ding ahi, ²⁶Chule koi hijongle ahinga keima eitahsan a chu itih hijong le thi lou ding ahi.Hichie hi natahsn em?” ati. ²⁷ Amanu ajah a, “Heng e Pakai,Christa vannotiya hung dinga chu nahi” ati.

11:17 “Lhan'a ni li (4) um ahitai”

Lazarus lhan'a nili (4) a um zou khel, khel a Jesu ahung hin vetsah khat anei ahi. Juda hou lamkai ho (Rabbis) ngaidan a chu mi athi jou ni thum chan a hi alha/alhagao atahsa kawm a um nalai ahi, ti ahi. Ni li chan ahi tiengleh alhagao in adalhad mawng, mawng ahi-tai ti ahi jieh a, Lazarus chu athi mawng, mawng ahitai, ti a mipi hawn agel uh ahitai. Hitia chu Juda mipi te leh Hou Lamkai (Rabbis) hawn Lazarus hi hung hing kit ding a, kinep na anei lou nungsang uva achie nuom jieh a nili (4) jou khel, khel a Jesu gachie ahi.

11:18 “Ching som le ching nga” *Mile ni/Farlong 15 ti na ahi.*

11:19 “Juda ho tamtah Mary le Martha kawm a ahung un ahi.” Hilai a “Judaho” kiti, numei leh pasal kisei chuom lou a kimang pen hi, John in alhangpi a aman dan a, Jesu muda mipite ti na hideo ahin, hinla hilai a mipi te hi-Jerusalem a cheng mipi ho-Mary leh Martha insungmi toh kihe ma, ma te ahui ve (11:31,33,45).

11:20 “Mary/Mariam vang In ah aum nalai e” Juda te dan a thi-su'n tiengleh lhuong a tou jiu ahi.

11:21,32 “Martha'n, Nangma hi kuom a um hile chun kasuopi pa thilou dinga”ati.

Mary leh Martha hin Jesu kawm a athusei lhon akibang in ahi. Jesu hung masang a hichie thu a hi ana houlim ji lhon hiding dan ahi (11:32). Hichie numei te ni hin, Jesu hung vah loujieh a ana lung himo nalhon thu, Jesu ahung phat a akawm a hichie thu sei chu nuom asalhon lhez in ahi.

11:22 “Tujieng in jong nangman Pathien henga nathum chanchu Pathien in napieh ding kahei”

Martha hin atao na a Pathien kawm a ipi athum ham kihe chienlou ahi, chuleh Jesu kawm a ipi eibawl pieh in ti a athum ham jong kihedieh lou ahi. Ajieh chu bung 11:39na chu ivet leh Lazarus a hungtho kit chu adatmo lhez in ahi. Atao na a chu “Mithi (Lazarus) hi eikai thoupieh in” ati hileh ahungtho phat a chu, hiti lungdon lou mai thei ahi.

11:23-24 “Na suopi pa thoukit ding ahi”

Pharisees hawn ni nunung ni a tahsa a thawkitna aumme ti atahsan bang un, Martha in jong Pathien thu dungjui a thinung a HINNA aum me ti atahsan in ahi. Hichie ngaidan hi Tulhunlui lekhabu in jong seina neokhat anei in ahi (Dan. 12:2; Job 14:14; 19:25-27). Hinla Jesu'n vang hichie *Thawkitna* thu hin ama chungthu seinan amang in ahi (14:6).

11:4 “Ni nunung” John Gospel hin lhagao suochatna agel poimo in; Lhagao suochat na neite chu “anunung lam” hinkhuo ding kihe chien ahitai tin aseï in ahi. Hinla a ni-nunung lam a hung um ding hinkhuo chu nikhat leh hung chamkim ding ahi, ti jong aseï in ahi. Hichie ngaidan kisei na Bible chang ho:

1. Thawkitna nikhua a thutanna-(5:28-29; 6:39-40,44,54; 11:24; 12:48)

2. “Phat” (4:23; 5:25,28; 16:32).
3. Jesu hungkitna ding (14:3), 14:18-19,28 leh 16:16,22 hichie changho hin Jesu athawkit jou a miho kawm a akilah nathu aseina hijo lou maithei ahi.

11:25 “Jesun, amanu kawm’a, keima thawkitna leh hinna kahi” ati.

Hilai a “KEIMA’ Jesu’n aman hi John lekhabu a “KEIMA” sagi (7) vei kimang holah a khat ahi. Lazarus hi athi ahivang hungging kit ding ahi, ti hi Martha kinepna ahi. Hichie Martha kinep na hi Pa leh Chapa-ahinao leh athil bawlthei nao a kinep na ahi (5:21).

11:26 “Koi hijongleh ahinga keima eitahsan a chu thilou ding ahi” Hichie changa thu kisei hin thu poimo tah tah jat chuom, chuom akan khawm in ahi.

- 1) Mijousie huop a thu kisei ahi.
- 2) Tahsan’na a umjing apoimo na akisei in ahi (11:25,26).
- 3) “Thilou ding” ti hin lhagao thi-na umlou ding seina ahi.

11:27 “Henge, Pakai, katahsan ne; nangma Pathien chapa Christa vannuoi-a hung ding chu nahi”

Martha’n hiti a thu asehi hin, Jesu, Pathien chapa, ahung ding Messiah chu ahi, atahsan na aphuon doh na ahi. Matt. 16 na a Peter in aphuondoh na thutoh kibang ahi. Martha hin, atahsan aphuon doh na ding in min chuom chuom in Jesu akou in ahi.

1. Christa-(Messiah, Greek pao a kiledoh-thaonu ti na)
2. Pathien chapa (Thulhunlui a-Messiah)
3. Vannuoi-a hung ding-(John 6:14)

John Gospel ahin, Jesu tahsan phuondoh na mun tampi akimui-(1:29,34,41,49; 4:42; 6:44,69; 9:35-38; 11:27).

Bung 2:23 ah tahsan thu kisei mube thei ahi.

11:28-37 ²⁸Hichie chu asehi jouvin achiemang in asuopi nu Mariam guhthimin akouvin, “Houhil chu hikuom ah aumin,nakouve”,ati. ²⁹Chuin amanun hichu ajah jah-in akipatdoh loiya apawtdoh loi in ahieng a achie tai. ³⁰(Jesu chu khuosung hung lut lawi a Marthan akimu tuopi na mun a chu umna lai ahi). ³¹Hichun Juda ho a-in’a aumpia alhembihon chun Mariam akipatdoh loi a apawt doh chu amu’ vin, lhana kap ding a chien angaitouvin ajui un ahi. ³²Hiti chun Mariam Jesu umna alhun phat’in ama chu amun akeng phang bul’ah aboh khup jieng in ajah a,”Pakai nangma hi kuoma um hile chun kasuopi pa thilou dinga”,ati. ³³Hiti chun amanu aka amun Juda ho ahin lhonpi ho jong chu akau amun alung sunga ahimsan,atinaje akimah jiengin, ³⁴“Hoi a nakoi um”, atin ahile,amahawn, “Pakai,hungin hung vetan” atiu vin ahi. ³⁵Jesu akaptai.³⁶ Hiji chun Juda hawn, “veuvun,iti angilut hitam!”atiu ve. ³⁷Ahivangin alah uva abang bang chun, “mi mitcho mit hahsah thei hichie pan ama hi athisah da thei lou ham?” atiuve.

11:30 Hilai chang a thu kisei hin, Gospel John lekhabu jihpa John hin, Jesu amitngei in amui ti aphuochien in ahi.

11:33 Bible chuom, chuom ho seidan

NASB “Alungthim asukhan, alung dong lseh in ahi”

NKJV “Alungthim tah in akhuoisan, alung donglseh in ahi”

NRSV “Alungthim asukhan, hatah in alung ahungkihei tai”

TEV “Alungthim asukhan, hatah in alung ahung kihei tai”

NJB “Jesu hatah in alung gim in, ahung khuoisa in ahi”

(Hichie thu kisei hi lunggim nalam seina ahi. Adangkhat kit achun -lunggan thusei na a jong kimang ahi (Dan. 11:30 (LXX), Mark 1:43; 14:5). Hinla hilai thudawl a hin-lunggim /lungdongna lam sei na ahi deo in ahi (11:38). Hilchiet bu kimkhat in Jesu mihiem ahina a,mihing genthei na chungga lunggim na anei na alawi aguol te ho avetsah ahi tin ahilchien un ahi (11:33,35,36,38).

11:37 Hilai a thudoh donbutna ding chu “thisah da thei e” tiding ahi.

11:38-44 ³⁸Chuin Jesu ahimsa kit leuvin lhan lama chun achie tai. Alhan chu kohawm khat ahin, akot chu suong khat’a kising ahi. ³⁹Jesun, “suong chu tang doh -un,” ati. Athipa suopi nu Martha chun ajah a “Pakai tun aui tai,ijieh inem aitle ni li ahitai”. ati. ⁴⁰Jesun ajah a , “Natahsan le Pathien loupina namu ding ahi,tia kasei lou ham?” atin ahile,amahawn suong chu atangdoh tauve. ⁴¹Chuin Jesu avandah-in, “Pa, nangman kataona nangai jieh -in kathangvah -e; ⁴²Chule nangman kataona na-ngai jinge,ti keiman kahenai,ahivang in hichie mipi kakimvel’a ding ho hin namgma sawl kahi hi atahsan theina ding uva

kati ahibouve,”ati. ⁴³Hichu ase in hasap tah-in asamin. “Vo Lazarus,hung doh-in,” ati. ⁴⁴Hichun athipa chu akhut akeng lhanpon a kituom pum in amai ulthieh puon a kituom pumin ahungdoh tan ahi.Jesun ajah uva, “Lham un lang chiesah un”,ati.

11:38 “Suongkuo hawm” Hichie phat lai a Palestine gama akivui dan u chu:

1) Kawl a suong kivit hawm, suong ma, ma a kising kit ahi.

2) Lei kilai-suonga kising, leinuoi lam thil hetthiem ho mudan chun, kawl suong kivit hawm sunga kivui tihi dih pen ding ahi.

11:39 “Suong chu tang doh un”

Suongpheng a lhan kot sin na chu tangdoh un ati na ahi. “Nili alhing tai” Greek ten thiemthei tah a athusei dan uh ahin, ‘Nili mi hi ta’ ti na ahi.

11: 40 “Pathien loupi na” Jesu thilbawl ho hin Pathien loupi na apuongdoh in ahi, (11:4)

(*Bung 1:14 na ah hilchietna mube thei ahi*)

11:41 “Jesun chunglam ngan adah in” Juda te atao tieng uleh *van* lam vet hi abawl dan lhangpiu ahi; chuleh khut chunglam a dop jong bawldan lhang pi ahi.

11:42 Hilai changa Jesu thucheng man hin, Pathien hienga atao na a hi ipi *athum* ham? Chuleh *atup* ipi ham ti akichien in ahi. Jesu thil kidang bawl hi seijui ho tahsan na suhatna dinga abawl ji ahin, hilai thudawl a hin, Jerusalem a Juda mipi te’n atah san theina diu a abawl ahi. Hilai a Jesu thilbawl hin, athu neina leh a natoh na hin *Pa* Pathien a choi-an in ahi (5:19,30;8:28; 12:49; 14:10). Jesu thilbawl hin, Ama leh Pathien thakhat ahi nau apuongdoh in ahi.

11:43 “Jesu’n hasap in asam in” Lazarus hung doh in” atin ahi.

Hilai a Jesu thusei na ahin, “Lazarus” tin minkut khel, khel da leh “Lhan a um jousie hungthou diu ahi” akitin ahi.

11:44 Judaten mithi avui ding tieng uleh asilthieng masah uva, chuleh puon a atuom uva, anam thei thil anu jiu ahi. Anamsiet kihetlou na dinga *thiluong* chu nikhat sunga vuitei, tei ding ahi, atiu ahi.

THI VUI DAN

I. Mesopotamia

A. Tahsa thi jou a hinkhuo khat um nalai ahijeh in, phate cha KIVUI hi thil poimo ahi, atiu in ahi.

B. Mesopotamia ten mi asapsiet uleh-“Leisiet in na thi luong ana pom da hen” ati jiu in ahi.

II. Thulhun Lui

A. Pha te cha mithi vui hi thil poimo ahi- Eccl. 6:3)

B. Mithi vui vah ding ahi(Gen. 23 Sarah; Gen 35: 19 Rachael, chuleh Deut. 21:33).

C. Pha te a KIVUI lou hi-chawsiet najieh leh kideilouna jieh ahi:

(1) Deut. 28:26

(2) Isaiah 14:2

(3) Jeremiah 8:2;22:19.

D. Ahithei chan’a mithi chu In mun, igam sunga VUI ding ahi.

E. Mihiem chu leivui a kuon ahin, leivui ma a kile kit ding ahijeh in (Gen 3:19; Ps. 103:14; 104:29), mithi luong a muot lou nading a bawl hi apoimo puoi.

F. Thiluong in mi asubuoh-e ti thu aum jieh in, mithiluong hi ilo-pen ding ham tihi Juda houlamkai hawn jong ahethiempou in ahi.

III. Thulhunthah

A. Mithi gangtah a vui hin athi minlou ho jong athi pai sah e; ti chu nikhat sung a vui jeng hi apha puoi ti na ahi. Hijieh a chu, Judaten lhan angah jiu a nithum sunga alhagao hungkit thei ahi ti atahsan uh ahi (John 11:39).

B. Mithi chu suhthieng ding, puon a tuom ding chuleh anamthei thil jong nu ding ahi (John 11:4; 19:39-40).

C. Kum jabi khatna phatlai a chun, Palestine gama Judate hihenlang Christian te hijongleh hiti mawng, mawnga kivuiding ti a umpuoi, chuleh thiltah kivuitha ti jong umbek lou ahi.

11:45-46 “⁴⁵Hiche chun Mariam hienga hung Juda ho tamtah-in athilbawl chu amuvin atahsan tauve. ⁴⁶Amabou abang kim khat acheuvin Pharisee ho jah a Jesu thilbawl chengsie chu agasei taove.

11:45 “Juda ho tamtah in athil bawl amu vin, atahsan taove”

TAHSAN hi Gospel John chiepi *Thupi* ahi (20:30-31). Jesu thil bawl amu uva kuon a tahsan na anei uhi, Juda te tahsan umdawl ahi (2:23;7:31; 8:30; 10:42; 11:45; 12:11,42). Hinla hetding khat chu Gospel John ah tahsan dan jatchuom, chuom akisei in hinla abawn a lhagao suochatna khop tahsan ahi suoh kei puoi (2:23-25; 8:30ff). Bung 2:23 na ah TAHSAN thudawl tamtah muthei ahi.

11:46 “Mi kimkhat Pharisees ho kuom; a achieu in, Jesu thilbawl ho agasei taove”

Juda mipi loikhat Pharisees ho kawma agachieu a Jesu thil bawl agasei khel khel uhi thil kidang khat ahi. Ajieh chu hiti tobang a thilkidang bawl leh athilbawl theina amuva jong atahsan diehpou in ahi. Lhagao lam a mitchawt na nasatah anei uh ahi. Hiti ahiu chu Jesu’n ahen, Juda mipi te chu loi-ni in akhen un ahi: atahsang loi leh atahsang lou loi, ahiuve. Hitobang thil kidang bawlthei na Jesu’n anei vang in, Juda te loikhat ding in tahsan ahahsa nalai in ahi, (cf. Luke 16:30-31).

11:47-53 “⁴⁷Hijieh chun thiempu pipuiho le Pharisees ho houvaipuoloi akikhawm un, “eihawn ipi ibawl’u ham? Hichiepa khunla melchihna tamtah abawl jing jiengin ahi. ⁴⁸Hiti moh lha leu hen mi jousen ama tahsan in tin, chule Rome mite hung un tin i-mun’u le ivai uh eilah amang pieh ding u ahi,” atiuve. ⁴⁹Ahin alah uva khat, Caiaphas, chuchie kum a chu thiempu chungnung a pang ahin, ama chun ajah uva, “Nang hawn imacha nahe hih hiel’uve. ⁵⁰Chujongle vaipi abawncha aman thah louna ding miho phajo ahi, tijong nagel puove,” ati. ⁵¹Hichie chu aman ama chama ase ahipuoi: chuchie kuma chu thiempu chungnung a pang vaipi ding Jesu athi ding chu, gaova ase masah ahibouve; ⁵²chule avaipiu chang ding hilouva vannoi a chehsa Pathien chate akhop khawm a pumkhat ahidohna dinga jong ahi. ⁵³Hijiehchun chuchie ni a pat chun atha theina ding lung angaitouvin akihousom tauve.

11:47 “Thiempu pipui hawleh Pharisees ho akikhawm un”

Thiempu pipui hawleh Pharisees ho kiti hi Jerusalem a *Sanhedrin* (Judate thutanna mun sangpen) a pang mi ho ahiu ve. *Sanhedrin* a hi mi 70 (sawmsagi) pang ahiu ve. Thiempu chungnung kiti ho hi, leisiet kivaihawm na leh sakhuo lampang a dinga kipie doh mi ahiu in, *Sadducees* akitiu in, amaho hin Moses lekhabu a thu bep atahsan un, Jesu thawkitna thu atahsang pou in ahi. Pharisees ho ahiphath leh Sadducees ho sang a chungnung jo sakhuo dan lampang a mithiem ahiu in, Thulhunlui lekhabu adih ahi; lhagaothieng natoh na adih ahi; tahsa a thi jou nung in jong Hinkhuo adangkhat aum nalai e ti tahsang a phuongdoh ho ahiu ve. Hichie te ni hi alhangpi a asungthu a kituoh lou tah hilhon ahin, hinla midang toh kakah a chu pangkhawm jienthei ahilhon ne.

“Hichie pa khunla melchih na tamtah abawl jing jieng in”

“Hichie pa” ti hi Jesu ati nao ahi; isahlou tah a, amin jieng jong suo lou a amin phah nao ahi. Hitobang thil kidang, athi sa Lazarus kai thou na nasan amu uva jong, amaho ngaidan a muda na ananei un, amit uh asuhtim jing nah lai hi thil kidang tah ahi (II Cor. 4:4).

11:48 “Mijousien Ama amoh tahsan diu ahi”

Juda ten Jesu chung a thangthip na leh Pathien thudawl a kibahlou na anei nahou chu atahsan thei lou nao leh kichat um a agel nao hungkipat na ahi. “Mijousien” ti hin Juda mite bep hilou a Samaria mi leh Gentile te jong huop ahi. Sakhuo mai thu hilou a gam kivaihawm na thu dawl a jong lung linglao na aneiphah uh ahi.

“Rome mite hung untin, i-mun uh leh ivai-uh, i-hi-nao eilah pieh diu ahi”

Hichie thu hi Gospel John a thiemgao thusei a ana kisei ho lah khat ahi, ajieh chu hichie thu hi A.D. 70 a Rome gam a General Titus in vai ahawm lai chun ana guilhung in ahi. Rome te thunei na nuoi a Judate aum uh hi akichaitieng leh amaho dinga phat nuom hunglung ding ahi, ti a kinepna subulhing dan’a kigel a Messiah kihisah a Palestine gam a buoina siem mi phabep pi ana umtao in ahi. Jesu’n ahileh Ama lalgam chu “hichie leisiet ki vaihawm na gam hi ahipuoi, khuonung a hung lhung ding Lhagao a vaihawm na hiding ahi” ati. Thulhunlui a ana kisei chu Ama ahidan ase in, hinla Juda te ngaidan toh akibangpuoi. Hijieh a chu Jesu chu Juda ten a Messiah diu a pomthei lou uh ahi.

11:49 “Caiaphas, chuche kum a chu Thiempu chungnung a pang ahi”

Juda te chie dan a chu Thiempu chungnung hi-na hi agui a chie a, apu, apa chuleh acha ti-a hung kipie sawn, sawn ahi. Hinla Rome te ahunglet phat un thiempu chungnung dinmun hi tohmun lien leh sang ahung hidoh in ahi. Hijieh chun Rome gam vaipuo ho sumpie tampen pen hichie tohmun chu chang ji bou ahi. Caiaphas chu A.D. 18-36 sunga thiempu chungnung apang ahi.

11:50-52 “Miho dinga mikhat thi” Caiaphas Pathien thu sei ahi.

11:52 “Vannuoi’a chengech Pathien chate akhophkawm a pumkhat ahidohsah ding”

John 10:16 na a kisei toh kibang, John in Pathien chate akhophkawm ding aseï be na ahi. A khophkawm ding ati ho chu: (1) Palestine gam polam a cheng Judate (2) Juda mi thiengtah hilou-Samaria mite (3) Gentile te (Akhoph kawm ding ati hi ‘Gentile’ te ti na ahideu pen ne)

11:53 “Chuchie ni a pat chun,atha theina ding un lung angaituo vin akihou sawm taove”

Jesu tha thei na ding thu aseï khawm nao ahi, (5:18; 7:19; 8:59; 10:39; 11:8).

11:54 “⁵⁴Hijieh chun Jesu Juda ho laha lhangphuongin avahle tapuoi, chua kuon chun gamthip gam lama Ephraim atiu khuo achun achien aseijuite toh chua chun aum jing taouve.”

11:54 “Jesu Juda ho lah a lhagnphuong in avah leh tapuoi”

John 12 nathu hi Jesu’n Juda hou lamkai ho toh kihou ding atepna achai na ahitai.

“Ephraim kiti khuopi khat”

Hichie Ephraim hi Samaria gam a um Bethel khuo kawm a um khuo khat ahi (II Chro. 13:19).

11:55-57 “⁵⁵Chuin Juda ho kalchuh kut anaitan ahileh, agam a kuon in mi tamtah kut masang a ana kisuthieng ding in Jerusalem ah acheuvin ahi. ⁵⁶Chuin amaho chun Jesu ahawl un houin a chun ading un khat le khat akihouvun, “Ipi na ngaitou vem? Ama chu kut a hi hung louding ham? akitiuve. ⁵⁷Thiempu pipuiho leh Pharisees hawn, “Koi hijongleh aum na he a chun amat theina ding uva avetsah ding u va thu apiehsau ahitai.”

11:55-57 Hichie chang 55:-57 hi, bung 11 leh 12 na thu kaimat Bible chang ahi.

11:55 “Kisu-thieng ding in”

Hilai a kisuthieng ati hi kalchuh kut mang ding a akiguot nao a akisuhtiang uh aseï na ahi. Palestine gam’a hi ichan a sawt Jesu’n Pathien thu hilna anei ham hetchiet ahipuoi. Synoptic Gospel (Matt, Mark, Luke) sei dan in kum khat/kum ni sung bep hileh kilawm ahi. Hinla John hin *kalchuh kut* dang,dang jong aseï kit in ahi. Kichieh tah a kisei na thumvei aum me (2:13; 6:4; 11:55) li (4) vei hithei a akilah na chu Bung 5:1 ahi.

HOULIM NA DING THUDOH

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu- Lhagotheng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. Ipi dinga Jesu’n Lazarus thi ding apha ham?
2. Hichie thil kidang hin koi lam ako ham?
3. Thawkitna leh hinkit na kibah lou na ipi ham?
4. Lazarus kikai thouna thu a hi iti dana Juda lamkai ho kichao ham?

BUNG 12

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)	Achang ho
Bethany khuo a <i>thao</i> kinu	-12:1-8
Lazarus tha nading a guhthim tohguon	-12:9-11
Loupi tah a Jesu Jerusalem alut	-12:12-19
Greek mi lawikhat in Jesu ahawl uh	-12:20-26
Mihiem chapa dopsang a um ding	-12:27-36(a)
Juda ten Jesu atahsan lou uh	-12:36(b)-43
Jesu ama kamsung ngei a thutan na	-12:44-50

NKJV

Bethany khuo a Thao kinu	-12:1-8
Lazarus tha nading a guhthim tohguon	-12:9-11
Loupi tah a Jesu Jerusalem alut	-12:12-19
Suhlou cha'ng chang	-12:20-26
Cross a athi ding Jesu'n asej masak	-12:27-36
Kon ithu lhut uh atahsan nem ?	-12:37-41
Vah a vah le/hinkhuo man	-12:42-50

NRSV

Bethany khuo a Thao kinu	-12:1-11
Palm Sunday	-12:12-19
Japi lah a Jesu natoh kichai na	-12:20-50

TEV

Bethany khuo a Thao kinu	-12:1-8
Lazarus tha nading a guhthim tohguon	-12:9-11
Loupi tah a Jesu Jerusalem alut	-12:12-19
Greek mi loikhat in Jesu ahawl uh	-12:20-26
Jesu'n athi ding thu asej	-12:27-36(a)
Mipi ten Jesu atahsan lou uh	-12:36(b)-43
Jesu ama kamsung ngei a a Thu tan na	-12:44-50

NJB

Bethany khuo a <i>thao</i> kinu	-12:1-11
Messiah Jerusalem alut	-12:12-19
Jesun athi ding asej masak leh choi-at-a a um na	-12:20-36
Thu chai na: Juda te tah san lou na	-12:37-50

(Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amaw en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu- Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiuye. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut bethei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhingkei chu hilou ahi).

Bung 12:1-50 sung hetthiem na

- A. Gospel lekhabu li (4) hawn, numei in Jesu thao anu na thu ajih chieh in ahi. Hinla Matt. 26:6-13, Mark 14:3-9 leh John 12:2-8 na hawn numei ho chu, Bethany a um Mary, Lazarus suopi nu tin asej un, hinla Luke 7:36-50 na in Galilee gam a um numei chawnsie nu tin amin phah in ahi.
- B. Bung 12 na hin Jesu lhangpuong a Pathien na atoh na achai na thu asej in ahi. Jesu'n Juda lamkai ho tahsan na a pui lut na ding in tamtah vei hatah in pan alan ahi. Bung 11 na hi Jerusalem mipi te tahsan na a apuilut guot achai na ahi.

THUGUOL LEH THUCHENG HILCHETNA

12:1-8 “¹Hichie chun kalchuh kut masak ni gup in Jesun athia kuona akaithou Lazarus umna Bethany a chun Jesu ahung in ²chuti chun ama dingin jan an asiem un; chuleh Marthan ajenlen Lazarus vang chu ankuong a amatoh touho lah a chu pangah ahi. ³Chuin Mariam in halpi bei spienard kiti thao namtui man tamtah seer keh ahin choijin Jesu kenga anun, asam in athieh gim in ahileh agimnam chun insung

aluo suoh jieng in ahi. ⁴Chuin sejiuho lah khat Simeon chapa Juda Iscariot, amatsah pang dingpa chun, sɩbawl a hichie thao hi makhai ja-thum man akilha a mivaicha genthei kipie lou ham? ati. ⁶Aman hichie ati chu vaicha genthei khawhsah a aseï ahipuoi, ama chu gucha ahin, chuleh sumdip avop ahin, asung a kikoi chu akilahji ahi. ⁷Hichun Jesu ‘Kakivui nia ding in amanu chun koi nante sɩjeh inem itileh vaicha ho chu nangho toh na umkhom jing nauve, keimabou nangho toh um jing ding kahipuoi, ati.

12:1 “Kalchuh kut masang ni gup” Hichie chang a thuchiedan hi Matthew 26:2na a toh ivet kah leh akibah lou na khat aumme. Hinla, apoimo jo, hetding khat chu, Gospel hin bannei tah a thusim chie dan lampang agelkhoh puon, Gospel lekhabu ho thiltup chu Jesu, ahi’na leh anatoh athilbawl ho tahlahna ahi.

12:2 “Ama hawtoho touho” Hilai a Lazarus toh touho hi Bethany khuo mite, Lazarus hung hin kit kipa najal a Jesu leh a sejiuho a dinga An neh ding guon pieh ho ahiuve. Hinla Matthew 26:6na a aseïdan in, hichie thilsuoh umna hi Simon, miphapa *In* ahi ati.

12:3 “Seer keh” Hilai a Thadou kuki pao a “Seer keh” kiti English a “Pound” ahin, Latin pao a thil gih jat hetna ahin, hilai a hin Romete a toh akituoh jat ding chu eiho a ding in “seer keh” ahi. Hichie thil mantam hi “Mary mouken” ahi. Hichie lai khang a chu nungah hawn hitawbang thao namtui abawm sunga akhum uva, angawng uva khi-aw-a-aki-aw jiu ahi.

Bible chuom,chuon haw sie dan:

NASB “Nard (achomlam a Spikenard) thieng a kibawl mantamtah seer keh khat”

NKJV “Spikenard thao a kibawl mantamtah seer keh khat”

NRSV “Nard thieng a kibawl mantamtah thilnamtui seer keh khat”

TEV “Nard thieng a kibawl mantamtah thil namtui seer keh khat”

NJB “Nard thieng a kibawl mantamtah kinu ding seer keh khat”

“**Jesu keng anun**” Gospel lekhabu mun dang a hichie thu kiseina achun, numei nun “Jesu luchung ah,thao anun” ti akimui. Athil umdan hi Mary hin Jesu hi alu apat akeng chan thao anu hiding dan ahi. Jesu keng thao nu jiengthei dinga aum dan hi,tou na niem a tou a akeng alhot hiding dan ahi. Thil namtui kimanchah dan hi, mithi vui ding ahiphat leh thao namtui anu jiu ahi (19:40). Hilai a Mary in Jesu thao namtui anu hin, Jesu thi na ding nai ahitah thu hi sejiu ho sanga ahetchiet joh jie h a hitia chu abawl dan ahi (11:7) . (**Bung 11:2 na a thaonu thu ven**).

12:4 “Judas Iscariot” “Iscariot” ti umjie hin thil ni akoh thei in ahi. (1) Juda te khuopi (Kerioth, cf. Josh. 15:25). (2) Mithat in aman “chemcha” Gospel lekhabu jihho lah a John hi Iscariot chungchang thu seina a pao gi-loutah manga chu ahi (12:6) Bung 18:1 na ah Iscariot thusim mube thei ahi.

“**Amatsah a pang**” *Juda Iscariot aseï na ahi.*

12:5 “Denari jathum” ‘Denari’ hi cheng khat kimkhat ahi. Hinla hichie phat lai a dinga chu nikhat nikhuotha ahi.Denari jathum chu kumkhat nikhuotha lhing dieh ahi.

12:6 Bible chuom,chuon ho sei dan

NASB,NKJV -Sum thingkhuong

NRSV -Sum bawm

TEV -Sum sakhao

NJB -Mipi sum

Hilai a “bawm” kiti hi, thingkhuong neocha, lasa thiemhawn amut gingthei uh, theile, apuoh nao bawm kiseina ahi.

“**A sunga kikoi chu akilah ji ahi**” Greek te pao kimandan a chu, hichie a hi thu-ni kisei kop ahi: (1) Hichie thil bawm chu apuo ama ahi (2) Hichie thil bawm sunga umho chu aman ana kilah/guhji ahi. Juda in mivaicha hokhohsah dan a chang 5 na a kisei khu, mivaichaho hilou in, ama leh ama kikhoh sah ahi joi.

12:7 Hichie chang hi thukidang tah ahi. John lekhabu a thiemgao thusei a kisei ho lah a khat ahi. Hichie thu kisei hin mithi vui nia thil kibawl (thaonu) thu toh kimat a kisei ahi (cf. John 19:40). Jesun athi ding kihet na dan in agel in, ahinvang Mary in hitibehchun agelpuoi. Hijieh a chu Jesun sejiuho, adieh a Juda ho sanga Mary thilbawl dih asahna thu aseï ahi. Aseinuom pen chu “Juda nangleh Mary nakibah na lhon a umpuoi; *khuovah* leh *muthim* akibahna aumpuoi” ati na ahi.

12:8 “Mivaicha ho chu nang ho toh na umkhawm jing nao ve” Hilai chang hi Deut. 15:4,11 na thu toh kimat na nei ahi, “Mivaicha” ti hin vaichaho demna thu ahipuon, Jesun, “kei nangho kawm a ka umlou nungtieng leh (athi ding aseï na ahi) mivaicha, nangho kawm’a umho, kithuopi na nabawl thei uh ahi. Hichu kei kawma nabawllu toh kibangthou ahi” ati na ahi.

12:9-11 “⁹Chu in Jesu chukoma chun aum e, ti aheu vin, Juda ho mi tamtah ama chungchang jeng hilou vin, athi lah a kona athodoh Lazarus jong chu vet nom in ahenga ahung tau ve. ¹⁰Ama jal a Juda ho tamtah ache cheuva Jesu atah san jeh u chun ¹¹Thempu pipui hon Lazarus san a chu tha ding in akihousom tauve”

12:9 “Jesu chukuom ah aum me ti Juda mipi ten aheuve” Hilai a Juda mipi te kiti hi Jesu doudal, houlamkai ho ahiuve. Hinla Bung 11:19,45; 12:17 na a Juda mipi kitiho khu Jesu tahsan ho, Lazarus loite, Jerusalem a cheng mipi te ahiuve.

12:10-11 “Thiempu pipui hawn Lazarus nasan tha ding in akihou tao in ahi” Lazarus nasan tha ding alunguot nao jieh chu Jesu thilbawl min amu a atahsan khah diu kichao ahin. Chuleh thang jong athangthip uh ahi (11:48; 12:11). Juda mipi te hin, Jesu thil bawl hi mibawl khahlou, thil-umkha-behlou hi-a agel uh ahi. Aumdan uleh alungput u-hin, michawnsie ahinao leh mitthim ahinao akilang in ahi. (Thuchien, Bung 11:45 leh 2:23 na a “tahsan” na hilchietna ho a muthei ahi.

12:12-19 “¹²Ajing in kut a ding hung mipi atam a tam in Jesu Jerusalem a ding in ahung e ti ajah phat un. ¹³Lusu na akidop un aga lamtouvin, ‘Hosana, Pakai min a hung Israelte Lengpa chu anun nuome’ tin asam asam un ahi. ¹⁴Chuin Jesun sangan chalgul khat amun achung ah atouvin ahi: ¹⁵Vo Zion chanu Kicha hih in; Ven, nalengpa sangan nou chung a achuung in ahunge’ tia kisun bang chun. ¹⁶Hicheng thu chu amasan asejuiten ahepouve; Jesun choi-at a aumdoh phat chun hichie thu chu ama thudawl a kisun sa ahin, amahawn hitia a chu abawl u ahi ti chu ageldoh tauve. ¹⁷Aman Lazarus akouva athi lah a kuon a athodoh pettah a a umpi mipi chengsie chu athu hettuohsah a pang ahiuve. ¹⁸Hichie melchihna abawl a jahjeh tah uva chu mipi chun alamtou ahi. ¹⁹Hijeh chun Pharisees ho amaho leh amaho akihouvan ‘Veuvin ima nalo thei louvu ahi; vetau, vannuoi jin anung ajuitah u khu’ atiuve”

12:12 “Kut a dinga hung mipi tamtah ho” Juda pasal ho ding a kut ni-thum ngai ahi (Exod. 23:14-17; Lev. 23; Deut. 16:16). Palestine gam polam a cheng Juda mipi te dinga hinkhuo sunga angaichat pen khat u chu Jerusalem a KUT mang a chie ahi. Hichie Kut lai tienghileh Jerusalem chu nidang a sanga mipi ale thum apat ale nga chan a tamjo ji ahi. Hichie a mipi kiti hi, Jerusalem a Kut manga hung mipi, Jesu mu nuom ho ahiu ve.

12:13 “Lusu na/bah” Mi kimkhat in ‘LUSU thing hi phat khat lai chun Olive muol chung ah ana keh e’ atiu in ahi, (Josephus, Juda mi, lekhatiem ma, ma khat ahi). Kimkhat ma chun Jericho gam a kuona kila lut ahi, atiu in ahi. *Lusu* na hi galjo/galhat kihet na ahi, (Thuphuon 7:9). Kalchuh kut leh lhambuh kut lai leh Lusu na hi thil manchah thu pi pen a aman uh ahi.

“Hosanna tin asam un ahi” “*Tun huhing in*” ahilouleh “*lungsiet in eihuhhing un*” ti na ahi (Ps. 118:25-26) Kalchuh Kut lai tiengleh Ps.113-118 na hi asap jiu ahi. Hilai Bung sung a chang ijat hamkhat hi avel,vel a asap jiu ahi. Hichie kum a hin Juda mipi te hin hichie chang asap lo napen uh Jesu amu tao in ahi. Pharisees hawn jong aheo in ahi. “*Pakai min a hung pa*” Hosana tia sam mipiten “Pakai min a hung” ati khel khel uhi Jesun ahi’ na anasei jing *Amin* chet chu ahi. Jesu chu *Akisawl* chu ahi. Ama chu **YHWH** ahi.

Bible chuom,chuom ho seidan

NASB “Israel te lengpa jieng in jong”

NKJV,NRSV,TEV,NJB “Israel te lengpa”

(Hichie “Israel te lengpa” tih Psalm a umlou chu ahi, hinla mipi ten athu sapnao a ajao sah uh ahi. Hichie hin II Samuel 7 (cf. Mark 11:10) na a ‘leng’ Messiah ti a ana kisei chun ‘Jesu’ aseï na ahi).

12:14 “Sa ngan nou khat” Sa-ngan hi Israel leng ten Tou-na ding a amanchah uh gancha ahi (I King 1:33.38.44). Lengho bep sangan chunga tou ji ahiu in; chuti ahi dungjui a chu, mi tou khah lou nahel Sangan chung a Jesu atou hin vetsah loupi tah anei ahi, (Mark 11:2).

12:14-15 “Ti a kisun bangchun” “*Ti-a kisun bang chun*” ti hin Zech . 9: 9 na aseï na hi. Sangan nou hin Jesu chu leng Messiah ahi’na bep avetsah puon kineo sah najong avetsah ahi. Jesu chu Israel te kinepna, sepai thahat lamkai bang in ahung puon, Isaiah 53 a kimu bang in genthei hesuoh thuoh suoh bang joh in ahung in ahi.

12:16 “Hicheng thu hi a seijui hawn ana hemasa pou in ahi” Bung 2:22; 10:6; 16:18; Mark 9:32; Luke 2:50; 9:45; 18:34 naho a kisei ho kivelsie kit ahi. (Jesu hitia CHOI AT a umding hi seijui hon anahet masah lou uh ahi).

“Jesu choi-at ahiphat in, seijui hawn, ama thudawl a kisei ahi agel doh bep uvin ahi”

Hitia Jesu thudawl ana kisei sei jingho agel doh uhi Lhagao thieng natoh ahi (14:26 leh 2:22). Kipa-na-thupha lekhabu li (4) jih hawhin Jesu thudawl leh ATHAW KIT na thu ama ho hetdan chieh a ajih uh ahi. Synoptic hawn ahileh Jesu thusim athilsuoh dungjui in bannei tah in ajih un, CHOI AT ahi’na lekhabu chaina lam a apansah un, Gospel John ahileh vang a lekhabu pumpi hi Jesu CHOIAT ahi’na lampang ngen ahi. “CHOI AT” Bung 1:14 na ven; 12:17. **“Hettuohsah” thudawl, Bung 1:8 na ven.**

12:19 “Pharisees ho amaho leh amaho akihou un” Hilai a Pharisees ho ati hi (1) Juda te (11:48; 12:11) (2) Gentile ho (12:20-23). Akihou limna thu hi ‘Veugin ima nalo thei louvu ahi; vannojin anung ajuitah ukhu, hiti hin mohlla leo hen, mijousien atahsan diu ahi’ ti ahi. Akihou nao hi Jesu tha lungpu ahiuve.

12:20 “Greek mi phabep” Hilai a “Greek mi” ti hi achuom a Greek mi kisei ahipuoi, Gentile ho tina ahi.” Hichie KUT a Pathien hou ding a chie Greek mi phabep” ho hi: (1) Pathien ging, sa-khuo mi mawng, mawng ho leh (2) Juda sa-khuo a hung lut Greek mi ho ahiuve. Amasa ho hi Synagogue a nisieh a, Pathien hou a chie jing ahiu in, ani nate hi Juda sakhuo a hunglut thah ho ahiuve.

12:21 “Jesu kamu nuom ui” Kut a hung Greek mite chun Jesu guhthim a akihoupi nuom uh ahi. Hichie phat hi Jesu athi masanga aphant nunungpen ahi (12:23).

12:22 Philip leh Andrew min umjie hi Greek min ahin, hijieh a chu Kut a hung Greek mite chun angamsang uva, thudoh na aganei uh ahi.

12:23 “Phat ahunglhunge” John in hilai a *Phat* ati hi, Jesu thi dingleh thawkitna ding phat chuleh hichie phat chu Jesu natohna a dinga phat poimo tah ahi, ti ase na ahi (12:27; 13:1,32; 17:1).

“Mihiem chapa” Hichie a pau ki-man dan hi Aramic pao man dan ahin, ‘mihiem’ ti na ahi, (Ps. 8:4; Ezek. 2:1). Hinla Daniel 7:13 a kiman dan chun Pathien hi’na jong ase na ahi. ‘Mihiem chapa’ ti hi, *Jesu kiminvo* na ‘*mihiem hi naleh Pathien hi’na*’ koptawm a min kisa ahi, (I John 4:1-6).

“Choi-at a um” Jesu chungchang a *Choi-at* ti thu cheng, akiman phat leh *Athi Ding* kisei na ahi. Hichie hi mun phabep a ana kimang in ahi (12:28; 12:32,33). Ahidieh in *Choi-at* hin JESU thi’na leh *Thawkit* na sein a kimang ahi (13:1,32; 17:1). **(Bung 1:14 na a hichie thudawl mube thu ahi).**

12:24 “Muchi changkhat tuol’a alhah a athi louleh....” Hichie a muchi changkhat toh tekah thu Jesu ase na hin thil khat kichieh tah in ahilchien in ahi. Muchi thudawl achun; muchi kitu athilou leh tamtah a ga theilou (I Cor. 15:36), hin Ama thi’na in mi tampi a dinga HINNA ahunlhut ding aseina ahi (Mark 10:45).

12:25 “A hinna ngailu a chun, achan ding ahi” Hilai a hinna ti hi Greek pao a chun *Psychi* ahin, hichu mihiem khat a dinga, hetthei na inei na, ngaituo thei na inei na, thil bawl thei na inei na, ho chu ahi (Matt. 10:39; 16:25). Hichie ho jousie mangcha a Jesu tahsan chun Hinna thah Pathien in apieh ahitai. Hichie hinna thah chu Pathien in ama kin a man ding a apieh ahi. Pathien suoh hiding a sietna suoh a kuon’a lha ong ihi tao ve. (Rome 6:1-7:6).

“A cha’n ding ahi” Tuonsawt hin kiemlou a cha’n ding ti na ahi. Hilai a changlou ding ti hi ‘suhmangthah hel’ ti na ahipuoi, Pathien toh akisamkai na mangding ti na ahi. Jesu Christa tahsanglou te chun tuonsawt hinkiemlou achan diu ti na ahi.

“Ahinna ho achun” Vannuoi leisiet thil leh Pathien kikah a tekah na ahi. Pathien ngailut na chu Vannuoi leisiet hawtna ahin, vannuoi leisiet hawtna chu Pathien ngailut na ahi, (Jacob jite ho, Gen. 29:30,31; Esau leh Jacob, Deut. 21:15; Mal. 1:2-3; Rome 10-13; Luke 14:26).

“Hinna” Hilai a kimang hinna hi Greek pao a chun ‘Zoe’ ahi. Hichie’n ako chu:

- (1) Lhagao hinna
- (2) Tuonsawt hinna
- (3) Hinna thah
- (4) Thoukit hinkhuo ahi.

12:26 “Kanung ei jui hen” Hichie a thu kisei dan hi New American Standard Bible in Greek pao a kuon a aledoh dan chun **“ Kanung ei jui ding ahi”** ti ahi. Hichie a thu kisei nuom chu Jesu Christa toh kijop matna um jing ding tina ahi (John 15). Lhagao suochat na hi Pathien in Israel te kawm a ahun guon ahin, (6:44,65); *‘lunghei a tahsan’* Pathien tohguon chu kisan ding tina ahi (Mark 1:15; Solchah 20:21). Pathien hetna leh tahsanna photchetna chu *Thuoh-hatna* ahi (Matt. 10:22; 13:20-21; Gal. 6:9; I John 2:19; Thuphuon 2:7,11,17,26; 3:5,12,21).

12:27-36(a) “²⁷Tun kalung adongtai; ipi kati ding ham? Pa hichie nidan a kuon hin neihuhdoh in, ahivang in hichie ding a hi tu nidan geia hi Kachoi an hungkahi. ²⁸Pa, namin choi an in’ ati. Hiche chun van a kon in o ahung ging in ‘Kachoi an tai, chuleh choi an kit nali ding kahi’ ati. ²⁹Hiche chun akimvel ading mipi chun hichu ajau in, ‘Van aginge’ atiu vin, adangsien, ‘Vantil in ajah a thu ase i ahi’ atiu ve. ³⁰Jesun adawnbut in, ‘Hichie o hi keima ding a hung ahipuoi, nang ho dingjoh ahibouve. ³¹Tu a hi hichie vannuoi hi athu kitan ahi, vannuoi lengpa chu kipaidoh ding ahitai. ³²Chuleh keima leija kuona dop sanga ka um le mi jousie kahienga kaloi khom ding ahi’ ati. ³³Hichu iti thia athi ding aseina a hitia chu ati ahi. ³⁴Hichun mipi chun adawnbut in ‘Keihonla Christa chu a imatih chan a um jing ahi, ti danthua kajau in; Mihem Chapa dop sanga umding iti nati ham? atiuvin ahileh ³⁵hichie chun Jesun ajah uvah, Van hi nalah uva chomcha khat umnalai ahi; muthim in naphah louna ding un vahumpet hin vahleu vin; muthim a vah lea chun achie nading ahepoi. ³⁶Vah nanei pet chau hin vah chate nahi theina dingun vah chu tahsan un’ ati. Thu hichieng chu ase i in apawtdoh in amahoa kon chun akiseltai”

12:27 “Tun kalung adongtai” Hilai a Jesun **“Kalung adongtai”** ati na a alungdon sah ho min akipha poh puoi: (Pa Pathien, Satan leh athi na ding a thu umho ahi).

Thulhunthah a ‘LUNGDON’ thu kimu naho

1. Herod lung himo na (Matt. 2:3)
2. Seijui ho kichat na (Matt. 14:26)
3. Jesu lungtheh na beithe i lou (John 12:26; 13:21)
4. Jerusalem Hou In a (Solchah 15:24).
5. Galatia houbung a thuhil dihluo hawjeh a buoi na um (Gal. 1:7)
(*John Gospel a hin Gethsemane a Jesu lunggin na thu jih in a um puon, hinla “Tun kalung adongtai” ati hin, mihiem ahi’ na a cross a athi ding lunglelna anei ho thudawl John in aseina ahi (Mark 14:32ff).*)

“Hichie nidan a kuon hin nei huh doh in” Jesun hichie thu ase i chungchang a hin houlim na, ngaidan tampi aum in ahi. Taona aman a achung a lhung ding lhunsah hih in ti a athum ham? Ahilouleh ipi ti na a ase i ham ti ahi. Mihiem hi’ na a cross a thil lhung ding ho jousie aheth masat jeh a ase i ahi. Hinla aman (Jesu) hichie ho chu tuoh dinga guotsa ahi akihet thou ahi.

“Hichie dinga hi tu nidan gei-a hi hung kahi” Hichie thu Jesun ase i ahin, atuoh ding thil ho jousie chu Pathien phatsah ahi ti kiphuon na ahi (Luke 22:22; Solchah 2:23; 3:18; 4:28). Hichu Aman aheth suoh kei sa ahi (Matt. 20:28; Mark 10:45).

12:28 “Pa namin choi-an in” Hichiehi Jesu kamsuoh ahi. Aban isim leh Pa’n adonbutna aum in ahi, (28b). Hilai a choi-an Jesun aman hin:

- (1) Vannuoi um masanga aloupina choi-at na, (John 17:5)
- (2) Jesun Pa apuondoh na (17:4)
- (3) Jesu athia, atho kit ding ase i na ahi, (17:1).

(Choi-at thu John 1:14 a ven).

“Hichie phat chun van a kuon in O ahung ging in” Juda houlamkai ho chun, hichie van a kuon a O hung gingchu *Bath-kol* atiu in ahi. Thulhun Lui khanga Malachi jou a kipat a Israel te lah a thiemgao, Pathien manchah ana umlou ahi tai. Hijeh a chu thil khat Pathien lunglam ahileh ahilou na chu van a kuon a Pathien in O a ahin hetsah ji ahi tai. Gospel ho hin Jesu hinkhuo sunga van a kuon a Pathien thusei mun thum a a jih lang un ahi :

- 1) Jesu baptisma chan ah, (Matt. 3:17)
- 2) Jesu vou kikhel na ahi, (Matt. 17:5)
- 3) John 12:28.

12:29 “Hichie chun akimvel a ding mipi chun thukisei chu ajao in” Hilai a O gin ajah uva, van-ging ahi, atiu, leh **“Vantil thusei”** ahi atiu hi Bible a Pathien kilahna vetsah ahi: (1) Van-ging-Thulhun Lui a Pathien in amite kawm a thusei na aman, (II Sam. 22:14; Job 37:4; Ps. 29:3; 18:13; 104:7). (2) Vantil thusei-Damascus

khua pam'a Saul vah in akho luh a O ging chungchang a ngaidan kibahlou na chuto bang ahi, (Solchah 9:7; 22:9).

12:30 “Jesun adawnbut in, hichie O hi keima dinga hung ahipuoi, nangho dingjoh ahi bouve” Bung 11:42 na a **“Hichie mipi ka-kim vella ding hawn nangma sawl”** ati hi toh kimat ahi. Van'a kuon'a Pathien O hung ging chun Jesu chu Pathien ahi mai hilou a mijousie dinga hung ahina avet sah, Jesun mipi te kawm'a ase na ahi.

12:31 “Vannuoi thu kitan” Vannuoi thu kitan ti hin, athu kitan phat kichieh tah akisei puoi. A chang ban “Vannuoi lengpa chu kipaidoh ding ahitai” ti hi satan kisei na ahi. Satan vaihawm na kisubei ding ahitai, ti na ahi.

“Vannuoi lengpa” Vannuoi lengpa/vaihawm pa ti hi miphalou pa, Hebrew pao a SATAN ‘*dou-galpa*’ ti na ahi,(John 14:30; 16:11; Job 1-2; Matt. 4:1,5,8,11; 13:39; 25:41; John 6:70; 8:44; 13:2; II Cor. 4:4; Eph. 2:2; John 13:2,27).

Thupoimo: MIPHALOU/SATAN:Satan/miphalou ti hi thil hilchiet hahsa tah ahi. Ajiehchu:

1. Thulhunlui lekhabu'n Satan chu mipha ahi atipuon, Pathien nuoi a natong, mihiem te hehsie a pang ahi, ati.
2. Pathien kidoupi dou-gal ti thudawl hi Persia te sakhua (Zoroastrianism) te ngaidan a hung kipan ahin, aban'a Juda te sakhua a, hichie ngaidan chu hunglut ahi.
3. Thulhunthah in satan thudawl, Old Testament a kisei bang in apom in ahi. Ahinla akiseidan jousie ahidieh kit puoi. Bible dungjui tah a phatlou na/Satan thu khuolchilna nei hileh ngaidan jat chuom,chuom um thei ahi. Bible dungjui hilou, sakhua lam lekhabu dang dungjui a satan thudawl khuolchilna ah, New Testament a satan thudawl kisei hi Persia te a leh Rome ten lhagao thudawl ngaidan anei utoh akibang in ahi.

Thulhunlui a SATAN thudawl jatthum in akisei in hai

1. Mihehsie a pang mihiem, (I Sam. 29:4; II Sam. 19:22; I Kings 11:4,23,25; Ps. 109:6).
2. Mihehsie a pang lhagao, (Num. 22:22-23; Zech. 3:1)
3. Mihehsie a pang, Satan, (I Chro. 21:1; I Kings 22:21; Zech. 13:2). Phat chomkhat jou in, amin satan tin ahung ki minvo in ahi. Genesis 3na ah GUL akitin, hichu satan tin ahung kimin vo in ahi. Genesis bung 6na a “Pathien chapa te” kiti ho chu *vantil* tin I Enoch 54:6na ah akisei in ahi. Thulhunthah in, Thulhunlui a Satan thudawl ase ho, vantil gilou tin ase in ahi (II Cor. 11:3; Thuphuon 12:9). Thulhunlui lekhabu dungjui a sei ding chun, satan ti umjie tah hi hilchiet hahsa tah ahi. Ajieh chu Israel te hi Pathien khatseh um ahi ti tahsang nam te ana hiu in ahi, (I Kings 22:20-22; Eccl. 7:14; Isa. 45:7; Amos 3:6). Thiljousie hi Pathien, YHWH a kuon ahin, Pathien thil jousie sang a chungjo leh jatchuom jo ahi ti hi Israel te ngaidan ana hi. (Isa. 43:11; 44:6,8,24; 45:5-6,14,18,21,22). Job 1-2na in, satan hi Pathien chapa te lah a khat ahi atin ahi. Chuleh Isa. 14 na leh Ezek. 28na ah Babylon leh Tyre lengpa umdan chu satan kilet sahna toh tekah ahi (I Tim. 3:6). Ezek. 28:12-16 Tyre lengpa, satan Eden huon a umtoh tekah ahi'na akimun, chuleh Ezek. 31na ah Egypt lengpa *sie-le-pha* hetna thingphung toh tekah ahi. Chukit leh Isa. 14:12-14na a vantil, akiletsah jieh a Pathien douna a thil abawl akimu kit in ahi. Satan hi'na dihtah Pathien in eiho het dinga apuondoh ding hitahleh Bible a dungjui hi hiding ahi. Hijieh a chu Satan thudawl hilchietna dinga chihthei ngai ahi. Lekhabu dang, dang, midang, dang hilchiet dan ho mohlah louding ahi. Juda te sakhua a Satan thudawl a angaidan u hin Persian te sakhua-Zoroastrianism aha lah beh un ahi tin, Alfred Edersheim lekhabu-*The Life and times of Jesus the Messiah, Vol. 2, appendix XIII (pp. 748-763) leh XVI (pp. 770-776)* ah anasei in ahi. Satan thudawl a hin Rabbi (Juda hou lamkai) hawn hetna tah tah anei pouve. Pathien leh mihing ding a kidoupi a umme ti ngaidan Juda houlamkai hawn anei nao chu Sinai muola Mose'n thusawm/Dan alah a chun vantil aphalam a kithuopi leh asubuoi kiguo jong a um me atiu in ahi. Thulhunthah a Satan/thilpha lou hung um dan kiseina achun, phat chie dungjui a phat louna hung um tou, tou ahi akiti. Vetsahna ding chun, “van'a kidouna, kinahna-gal um” Satan van'a kuona nodoh ahi'na hi adihna khat ahi. Hichie thu hi, Apocrypha lekha a jong a um in, chuleh Thuphuon 12:4,7,12,13 na a jong akisei in ahi. Chukit leh ‘Satan chu van'a kuon a leisiet a dinga delmang ahi tah vang in YHWH suoh in apangjing nalai in ahi’ ti, Matt 4:1; Luke 22:31-32; I Cor. 5:5; I Tim. 1:20 a mu ahi. Milhem lha ding, miphalou, Satan aum in, Pathien jong aum me ti hichie a hin akichien ne. Hijieh a chu deitel na chu eiho khut a um ahi. Lhagao suochatna inei masang hihen, inei jou nung hijongleh lhagao hinkhuo a kidoupi kinei ahi ti hetjing ding ahi. Galjo na chu Pathien a bou um ahi.

“Kipai doh ding ahi tai” Hichie thu hi thil hunglung ding kisei na ahi. Langkhat a Isa. 14:12-21 naleh Ezek. 28 na van'a kuon'a Satan/vantil gilou kidel mangthu ase in, hinla aphant kichieh tah vang aseipuoi. Babylon leh Tyre lengte kilet sahna chu Satan kiloupi sahna toh tekah ahi. Sejui som sagi (70) ho kawm'a Jesu'n Satan van'a kuon'a ahung kile lhah kamui ati, (Luke 10:18). ThulhunLui lekha bu a Satan hung umdoh dan akimun ahi. Abul til tah a chun Vantil anahi, hinla akilet sah jieh in Pathien melma ahung hidoh in ahi.

(A.B. Davidson lehabu- "Old Testament Theology" pp. 300-306 sung a mube thei ahi).

12:32 "Dopsang a ka um le" "Dopsang" ti hin vetsah thum anei ahi

- 1) Mose'n gul adopsang banga thingleh a dopsang ahi ding ase na ahi, (John 3:14).
- 2) Cross a athi ding ase na ahi, (John 8:28).
- 3) Choi-at a aumding ase na ahi, (Solchah 2:33; 5:31; Phil. 2:9; I Peter 2::4).

"Mijousie kahienga kapui khawm ding ahi" Thulhunlui thudawl a sei ding in, Pathien in Israel te kawm'a akitepna chu ahi, (Jer. 31:3; 31:31-34). Pathien in amite *ngailut* leh *natoh* a thujo aguot ahi, (John 6:44,65). Jesu Christa thi'nan thiltup thum anei, amaho chu: ga tamtah suo ding, hichu mijousie ama henga luoilut ding (12:24,32); Tuonsawt hinkiemlou pieh ding (12:23,28); Vannuoi thu tan ding leh tuonsawt thi'na a dinga paidoh ding ti ahi (12:31).

12:33 "Hichu athi ding dan ase na ahi" Thidan ding a chu 'thingchung a khaisang' ti hi Pathien sapsiet chang ti na ahi (Deut. 21:23). Hijieh a chu houlamkai hawn, Jesu suong a selih tho sanga thingchung a khailih atel joh uh ahi. Jesu'n dan thu a sapsiet channa a kuon a ei hung lhatdoh uh ahi tai (Gal. 3:13).

12:34 "Kei hawn la Christa chu a imatih chan'a um jing ahi, ti danthu a kajau vin" Hilai a danthu atiu hi Ps. 89 ati nao ahi. Israel te chun Messiah ahungphat leh Palestine gam a channa ahinlhut ding ahi ti kinem ahieu ve, (Ps. 110:4; Isa. 9:7; Ezek. 37:25; Dan. 7:14).

12:35 Hichie changa Jesu 'vah' a vahle ati hi Jesu neiding, ama dungsun'a hinkhuo man jing ding ati na ahi (John 12:44-46).

12:36 Jesun "vannuoi vah kahi" ati chu hichie a hi avel a aminphah kit na ahi. Ama VAH tah beh chu ahin,VAH tahbeh chu kisan ding ati na ahi (John 1:4,5,7,8,9' 8:19,20,21; 5:35 8:12; 9:5; 11:9,10; 12:35,36,46)

12:37-43 ³⁷Isaiah thiemgao thusei: **Pakai kathusei uh kuon atahsan em?Chuleh Pakai ban thahat kuoi hienga kilang am?** ³⁸tia ase chu guilhun thei nading chun a ang sung uva melchihna kidang tamtah abawl jieng vang in atahsan pouve. ³⁹Hichie thua hin Isaiah chun ase kit leuvin; ⁴⁰ Aman amit u asuchawn, a lung u asutah tai: **Achuti louleh amit un muvin tin, Chuleh alung un heuvin tin. Chuleh hung kihei kit un tin Keiman bawldam get inge' ati; hichie jieh a hi amahawn atahsan thei louvu ahi.** ⁴¹Isaiah hin aloupi chu amu jieh a a hicheng chu aseija; ama thudawl chu ase ahi. ⁴²Achuti vang in vaipuoho jieng jong tam tah in atahsan tauve; ahinla Pharisees ho jieh chun kikhopna a kuon in eikikaidoh khante, tin aseidoh a um pouve. ⁴³Ajeh chu amahawn Pathien choi at sang in mihem choiat adei jouvin ahi"

12:38 "Isaiah thiemgao thusei" Isaiah 53:1 na thu gah kiminphah na ahi.

12:39 "Hichie jeh a hi amahon atahsan thei lou uh ahi" Juda mipite chun Jesu thilkidang bawl amuvin, alung lut uvin, hinla lhagao suochat theina ding khop in Jesu Messiah ahi ti atah sang pou in ahi. "Isaiah thusei" Hilai a Isaiah thusei kiti hi, Isa. 6:10; 43:8 ati nao ahi. Adangkhat a chu Jeremiah 5:21; Ezek. 12:2; Deut. 29:2-4) jong ahieu ve.

12:40 "Alung uh" Bible a lungchang/lungthim kimandan

1. Lungchang kiti hi mihiem hinna ahi (Solchah 14:17; II Corinthians 3:2-3; James 5:5)
2. Lungchang hi thilsie thilpha hetna ahi.
 - a. Pathien in mihing lungthim ahei (Luk. 16:151; Rom. 8:27; I Cor. 14:25; I Thes. 2:4; Thup. 2:23).
 - b. Mihing Lhagao hinkhuo (Matt. 15:18-19; 18:35; Rome 6:17; I Tim. 1:5; II Tim. 2:22; I Peter 1:22).
3. Lungchang thil hetna ahi (Matt. 13:15; 24:48; Solchah 7:23; 16:14; 28:27; Rom. 1:21; 10:16; 16:18; II Cor. 4:6; Eph. 1:18; 4:18; James 1:26; II Peter 1:19; Thup.18:7, lungchang/lungthim (II Cor. 3:14-15; Phil. 4:7).
4. Lungchang:deitel na ahi (Solchah 5:4; 11:23; I Cor. 4:5; 7:37; II Cor. 9:7)
5. Lungchang: Kipa theina, lunghel lhasiet thei na, lungphan theina mun ahi (Matt. 5:28; Solchah 2:26,37; 7:54; 21:13; Rome 1:24; II Cor. 2:4; 7:3; Eph. 6:22; Phil. 1:7).
6. Lungchang: Lhagao hinkhuo a ding a mun poimo ahi, (Rome 5:5; II Cor. 1:22; Gal. 4:6; Eph. 3:17).
7. Lungchang: Mihiem kiseina ahi (Matt. 22:37; Deut. 6:5)
 - a. Pathien alung gimna (Gen. 6:6; 8:21; Hosea 11:8-9)
 - b. Lungthim pumpin, nalhagao pumpin, (Deut. 4:29; 6:5).
 - c. Lungthim sung cheptan lou (Deut. 10:16; Rome 2:29).
 - d. Lungthim thah (Ezek. 18:31-32).
 - e. Lungthim thah-suong tobang lungchang (Ezek. 36:26)

12:41 “Aloupina amu jieh a Isaiah in hicheng hi asehi ahi” Hichie chang hin kichieh tah in, thiemgao hawn Messiah thudawl aheu ve ti muthei ahi (Luke 24:27) (*Messiah loupina hilchiet na John 1:14 a muthei ahi*).

12:42 “Hinla Jesu apuongdoh pou in ahi” ‘Phuongdoh’ hilchietna Bung 9:22 na a muthei ahi. “Hou In a kuon a nawdoh ding kichatna jieh ahi” (*John 9:22; John 16:2 na a hilchietna ven*).

12:43 Hilai chang hin *Tahsanna* lhahsap theidan asehi chien in ahi .John lekhabu ahin *Tahsan* jat chuom,chuom ho asehi in ahi. *Tahsan (Pisteuo)* hi natoh toh kijui aum in, akijui lou jong um ahi.*Tahsan* na dih tah chu anatoh in ajui in ahi.

12:44-50 “⁴⁴Jesun o sangtah in asam in ‘Kuoijijongleh keima eitahsan chun keima hilou va eisawlpajoh atahsan ahibouve. ⁴⁵chuleh keima eimua chun eisawlpajoh amu ahi. ⁴⁶Koijijongleh keima eitahsan a chun muthim a aumlou na dinga keima vah kahia vannuoiija kahung ahi. ⁴⁷Mi khat touvin kathu ja hen nit hih jongleh athu katanpuoi; ijieh inem itileh keima vannuoi thutan a hung kahipui, vannuoi huhhing ding joh a hung kahibouve. ⁴⁸Koijijongleh eidei louva kathujong jop lou chu athutan a khat aum nai, kathu sei chu hichie chun ni nunung ni leh athu atan ding ahi. ⁴⁹Ijeh inem itileh keiman kachama kasei ahipui, eisawl ah Pa chun kasei ding le kapao ding dan hi thu eipieh a ahibouve. ⁵⁰Ama thupieh chu tuonsawt hinna ahi, ti kahei, hichie jieh a chu kathusei hi Pan eihil bang bang a kasei ahi’ ati.

12:44 “Koijijongleh keima eitahsan chun, keima hilou-a eisawlpajoh atahsan ahibou ve”

Tahsan ati hin “Pa” ahi *tahsan* ding ati chu (I Cor. 15:25-27). Matthew 10:40 na a chun “Pa” chung a thil kibawl chu “Chapa”chung bawl ahi-na atahlang in ahi. Chuban ah “Chapa” he a chun “Pa” jong ah et ahitai (I John 5:10-12)

12:47 “Mikhat tou in kathu jahen,nit hih taleh”

Hichie chang hin *tahsan* a umjing leh *tahsan*’a jala kisamkai na suhthah jing apoimo na asehi in ahi. Jacob/James leh I John lekhabu a imu bang uvin,huhhing kihet chienna chu thu oina leh thohhatna pum a kikhel na hinkhuo nei chu ahi.

12:47-48 “Vannuoi thutan ding a hung kahipui;vannuoi huhhing ding joh a hung kahi”

Jesu Christa hung lo napen chu vannuoi huhhing ding ahi. Hinla ahunglo napen chanthei na ding a chu eima deitel na kinga ahi. Ama ana kisan lou te chun amaho leh amahawn a chungthu akitan diu ahi (John 3:17-21).

12:49-50 Jesu Christa’n Pa’n asawl a asol dungjui a hung,sei dinga angansie ho “Pa” thunei na mangcha a asehi ahi.Ama thu neina a asehi ahipui.

HOULIM NA DING THUDOH HO

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi.Ajeh chu ihet dan dungjui a kiiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be the na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. Lazarus suopi Mary in ipi ding a Jesu thao anu ham?
2. Matthew, Mark leh John hi iti dan a hichie thu a hi kibang lou hui vam?
3. Lusu na kidop pum a mipi ten Jesu ana lamtou hi ipi vetsah na ham (Ps. 118 ?)
4. Greek mipi ten Jesu akimu pi nuom jieh uva hi iti dan a Jesu lung kihei thei ham?
5. Ipi dinga Jesu lung kham ham?
6. Ipi, iti dan a John in TAHSAN thudawl jat chuom,chuom a aman ham?

BUNG 13

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)	Achang ho
Jesu'n Seijui ho keng asil	-13:1-20
Jesu'n piehdoh a aum ding aseil masah	-13:21-30
Thupieh thah	-13:31-35
Peter in aseilep ding aseil masah	-13:36-38
NKJV	
Apu pa suoh hung hi	-13:1-11
Eihawn jong ana itoh diu ahi	-13:12-30
Thupieh thah	-13:31-35
Peter in aseilep ding aseil masah	-13:36-38
NRSV	
Jan an neh nukhah	-13:1-38
TEV	
Jesu'n Seijui ho keng asil	-13:1-20
Jesu'n piehdoh a aum ding aseil masah	-13:21-30
Thupieh thah	-13:31-35
Peter in aseilep ding aseil masah	-13:36-38
NJB	
Keng ksil pieh tuo na	-13:1-20
Judas Iscariot thulim lou na	-13:21-30
Vailhahna thusei	-13:31-38

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagaotheng, Bible leh Nangnahiuve. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut betheina ding a kibawl ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

A SUNG THU HET THEI NA (13:1-38)

- A. John Gospel in Synoptic Gospel ho a bang in Pakai *Jan An Jon* thu anajih puoi. Hinla hichie jan'a indan chungnung a Jesu leh seijuiho houlimna thu vang ajih in ahi (Bung 13-17). Gospel John lekhabu a hitia Pakai *Jan An Jon* thu kijih louhi, alekhabu sun pa'n abawlkhilou in, he-na-sa, sa abawl ahi, ti ahi. Ajieh chu Houbung masa hawn hichie anhieng neh hi ana ha gelkhoh behseh un, ahi na ding val'a agel jieh uva John hin, amaho gelkhoh bang lawm, lawm a thil poimo ahipuoi ti na a alekhabu a ajaosah lou ahi. Chuban'a Jesu Baptisma chan hitoh Anhieng neh thu John hin saopi'n aseipuon ahi.
- B. John Bung 13 na a thusim hi Luke 22:24 a muthei ahi. Seijuiho chu 'Alienpen koi ham' ti thudawl in akiniel un ahi.
- C. Bung 13-17 chan hi Jerusalem a indan chungnung a (John Mark In hiding a ginchat) a Juda Iscariot in Jesu apieh doh na mun leh phat chu ahi.
- D. Jesu'n seijuiho keng asil hin thil tup ni anei in ahi.
1) 13:6-10-Eiho khel a cross a athi ding vetsah na
2) 13:12-20-Kineo sahna vetsahna ahi (Luke 22:24).
- E. Bung 12 na in Jesu ahi'na in thu achai in, Bung 13 in thoh hahsat na hapta in apan in hichie a chun achai in ahi.

13:1-11“¹Kalchuh kut masangin Jesun hichie vannuoi a kuona apa hienga achie ding phat ahung lhungtai, ti ahen, vannuoi a um ama a ho chu angilun akhon ni geiyin angilu lhum keiye. ²Chuin jan an neh lai sung in diabol chun Simon chapa Judas Iscariot lung sunga ama matsahna lungthim khumsa akoi ahitan. ³Jesun, Pan thil jousie ama khut'a apieh chule ama Pathien a kona hungdoh ahia, Pathien hieng chie a ahi chu ahen; ⁴Ajan anneh ankuonga kuonin akipatdoh-in chuin apuonsil akong'ah akigah -in ahi. ⁵Chuin aman ksilna kuong'ah tui alhei in aseijuiho keng asil'in akong gahna tinot puon chun athieh pantan ahi. ⁶Chuin ama Simon Peter kawma ahungin ahile aman ajah a, “Pakai, nangman kakeng neisilpieh ding ham?” ati ahile. ⁷Jesun adawnbut'in ajah a “Kabawl hi nangman tun nahepuoi,

ajawleh he nan nate, ati. 8Chuin Peter in ajah ah, “Nangman itih hijongle kakeng nasil louhiel ding ahi” ati. Jesun adawnbut in ajah a. “Keiman nangma kasil loule keya nangman chan nanei lou ahi,” ati. 9Simon Peter ajah a, “Pakai kakeng keojong hilouvin kakhut le kalu jong e”.ati. 10Jesun ajah a “Akisil’a akeng tailou adang sil lou akhohpi;apumpin angim suoh nai.Chule nang ho na-ngim nauve,ahivangin nabawnchau nahipouve,” ati. 11Jieh-inem itile ama ahetsa ahin,hichie jieh a chu aman “nabawnchauvin na-ngim suohnau ve.Chule nang ho na-ngim nauve,ahivnag in nabawnchau nahipouve,” ati.

13:1 “Kalchuh Kut masang in”

Hilai a Kalchuh Kut kisei hi Kut masang a an nehkhawm ham, ahilouleh a Kut nikhuo a an nehkhawm chu ham ti thudawl ah Matthew, Mark, Luke leh John ah asej dan uh akibang puoi (Mark 14:22-26 leh Luke 22:7-38). Hilai John 13:1 na a kisei hi Juda ten nikhuo aman uh *Kalchuh Kut* hileh akilawm na chan um ahiket in ahi. Anikhuo thudawl achun, an neh nikhuo chu, vanghom ni (Thur) ahin cross a akikhet beh nikhuo chu gansiem ni (Fri) ahi, (John 19:31; Mark 15:42; Luke 23:54). Hichie kalchuh kut an neh kibawl hi Israel te Eyp gam’a kuon a lhadoh a aum nikhuo het jing na ahi (Exod. 12). John Gospel dungjui in, Jesu’n athi ding ahiket chetna nikhuo chu Kalchuh Kut anneh ding nikhuo masang ahi, ati (John 18:28; 19:14,31,42).

“Vannuoi’a um ama a ho chu angailun”

John Gospel lekhabu a “Vannuoi” Greek pao a *Kosmos* ati hin thil chuom, chuom ko ane in ahi

- 1) Leisiet (John 1:10; 11:9; 16:21; 17:5; 11:24; 21:25);
- 2) Lei mihiem/mihiem (John 3:16; 7:4; 11:27; 12:19; 12:22; 18:20,37)
- 3) Mihiem gilou ho (John 1:10,29; 3:16-21; 4:42; 6:23; 7:7; 9:39; 12:31; 15:18; 17:25).

“Hichie vannuoi a kuon a pawtdoh a Pa hienga achie mang ding phat ahunglungtai ti ahen”

Jesun kum 12 ahi a kipat Pathien toh kisamkai na kidang tah anei ahetsa ana hitai (Luke 2:41-51). John Bung 12:20,21 na a Greek miten Jesu akimupi nuom nathu aheta a apat a chu athi nading phat anai ahi ana kihet ahi tai. Chuleh choi-at ahi’na ding nikhuo jong hunglung ahitai, ti ahen ahi (John 2:4; 12:23,27; 17:1). Jesu chu Pa’n ahinsawl ahin (John 8:42) tu a apa kawm’a kile kit ding ahi tai.

Bible thu dungjui’a Pathien thu umdawl:

1. Pathien, athieng khatseh um.
2. Ami siemsa te sietna leh gitlouna alha.
3. Pathien in huhhing ding khat mihiem melpu hinsawl.
4. Huhhing dinga hung kisawl chu mihiemten tahsanna, lungkisiha, thu-oi-naleh thuohhatna nei a akisan diu.
5. Pathien leh athildei dan doudal ding, phatlou na um ahi.
6. Thilsiem jousien, Pathien ma a chawnchan jousie akiphuon diu ahi.

“Ama-a ho ngailu hen” Hilai a *ama-ho* ati hi, Luke 8:19-21 na a kisei ho khu ahi. “*Pathien thu ngai a athu jui teho chu kanu leh ka suopi te ho ahiuve*”

“A khonni gei in angailu lhum kei-e” Greek pao a chun “*Telos*” akitin, hichu thiltup khat suh bulhing tina ahi. Hilai a “Jesun akhonni gei a angailu lhum kei” ati hin, cross a ahinna phal a lhatdamna na atoh chu ati na ahi. Jesun cross chung a “akichai tai/kajoutai” John 19:30 na a asej khu athil tup asuh bulhing na ahi.

13:2 “Jan anneh sung in” An neh sung ti hin phat bi chuom, chuom akoh thei in ahi.

- 1) Jan anneh jou
- 2) Phat thei buohna tui dawn khat veina kichai (hichie jou a hi khutsawp ngai ahi)
- 3) A thumveina phatthei buohna tui dawn jou /kichai

*Juda te dan a, kum jabi khatna phat lai a Kalchuh Kut kiman na a neh le chah chie dan:

(*Amasa a bawlding leh Anu nung a bawlding*)

- A. Taona
- B. Lengpi tui
- C. Khut sawp na phat
- D. Thilkha tui a die lut phat
- E. Anneh phat (Kelnguoi nou sa)
- F. Taona phat leh thilkha tui a die lut ani vei na phat
- G.. Ani veina lengpi tui dawn phat leh chapangho thudoh phat
- H. Ps. 113-114 abullam (Hallel Psalm) sah phat leh taona
- I. Kut lamkai pan khut sawp joupahat leh nehding aguon phat
- J. Mijousien va set a an neh ding, an va na ding a kelnguoi nou sa neh ding

K. Anva jou a khutsop joupbat leh lengpi tui dawnding

L. Psalm 115-118 (Hallel Psalms) aleh lam sahphat

M. Lengpi tui alivei channa

(*Mi tampin Jan an neh/Pakai Jan anneh chu "K" phat a pat a ana umpan hiding in agingchao in ahi*)

“Diabol chun Judas Iscariot (Simon chapa) lung sunga Ama matsahna dinga lungthim khum sa anakoi ahitai” Jesun Judas Iscariot hi abutil apat a ana hetsa ahi tai (6:70). Diabol in Judas Iscariot chu phatsawt pi apatna ana lheplhah sa ahi tai (13:27). *“Lungthim” hilchietna 12:40 a muthei ahi. Chuleh Judas Iscariot hilchietna 18:1 a muthei ahi”*

13:3 “Jesu’n, Pan thil jousie ama khuta apieh ahi” ahei. Hichie hi Jesu thusei kidangtah ho lah a khat ahi, (3:35; 17:2; Matt. 28:18). Jesu cross a athi masanga Pathien in, akhut a thil jousie apieh ahi tai. Thu-oi na jie h a kipa man’a apieh ahipuon. AHINA jalla apieh joh ahi.

13:4 “Ajan an neh ankuonga kuon in akipatdoh in, chu in apuonsil akawng ah akigah in”

Hilai a apuonsil in avetsah chu, Pathien phatna leh a mihi’na ahi. Apuonsil akoi lhah hin a Pathien hi’na dalha a ahinna mi apieh avet sah ahi (13:37). Chuleh apuonsil akawng a akigah a seijui ho keng asil hin kineo sahna avetsah ahi (13:6-10).

13:5 “Aseijuiho keng asil in” Hilai chang Greek pao a akijih dan achun , *“tibah mun khat sil”* ti ahi. Chang 10 na a kisei hin tipumpi sil tiakimukit in ahi. Mi khat keng silpieh ti hi, suoh in apu keng asil pieh tilou adang aumpuoi. Juda hou lamkai ho jieng in jong a seijui ho akeng silpieh ding a angeh ngailou uh ahi. Hinla Jesun, Pathien ahi akihat jinglai a aseijui ho keng asil pieh nuom ahi. Hichie thil umjie chu kineosah naleh khat le khat ki-ngailut tuo ding ti Jesun a seijuiho avetsah nuom na jie h a abawl ahi. A lang khat ah NGAILUT NA jalla, na lah, lah a na niem pen jong bawl ding ti avetsah nuom ahi.

13:6 Hilai chang a Peter in Jesu kawm’a athu sei dan hi, *‘Ja’* na neitah leh thiemthei tah a **‘bawl hih in’** ti na dan a ase i ahi. Peter hin akigel dan’a Jesun abawl ding leh abawl lou ding he ma, ma dan’a kigel ahi, (Matt.16:22).

13:7 Jesu natoh leh thuhil ho hi a umkhawmpi aseijuihawn ahethiem suoh kei pou in ahi (John 2:22; 10:6; 12:16; 16:18). Amahawn athi a atho kit phat lebou ahethdoh diu ahi.

13:8,9 Jesun hilai a **“Keiman nangma kasil louleh kei ah nangman chan nanei lou ahi”** ati hin, atah tah a khat leh khat, khat in khat keng kasil pieh tuo napa sang a chungnung jo khat um ahi, hichu cross a chawnsiet ngaidam na dinga ahungthi ding ase i na ahi. Peter hin tahsa thua kisei a alah ahin, hijieh a chu Jesun akeng asilpieh ding chu thil hithei a alah lou ahi. Hinla Jesu ngaidan a chu Aman akeng asilpieh theilou te chutoh akisamkai nao umlou ahi ti alah ahi. Hichie phat a chu Peter in *“Kakhut leh kalu”* jong ati ahi.

Akisil a chu” Jesu’n hilai a ‘aki-sil-a-chu’ ati hi tekahvetsah thusei a ase i ahin, ‘Sawpthing/Silthieng’ ati, na ahi. Lhagao lam thu dawl a chu ‘Lhatdam na’ ati na ahi. Peter chu Sawpthing ahi tai, (lhatdam ahitai), (John 15:3), hijongleh Jesu toh kinai cha a um jing thei na dinga chu, kikhelna lungthim pu a aum jing ngai ahi, (I John 1:9).

13:10-11 Jesun lhatdamna na atoh dingthu tekah vetsahnan ase i in ahi. Peter chu silthieng ahitan, (15:3) hinla Jesu toh umkhawmjing ahitheina ding a, lungkisi h a tahsan a aumjing poimo ahi (I John 1:9). Tahsan chate lhagao kisuhtiang na chi ni Jesun hilai a hin ase i in ahi. (1) Dan dungjui a ngaidam channa (Pum a kasil) (2) Nitin gitlou ngaidam (kengbep sil). Mikhat chun Jesu huhhing pu ding a akipom phatleh agitlou naho ngaidam ahitai (Rome 5:1; 8:1). Hichie hi Jesun pum a kasil toh atekah ahi. Alangkhat a mikhat Jesu huhhing pu dinga akisan jou a gitlou na leh chawnsiet abawl hawn Pathien toh aki pawlna ding adal in ahi, (Matt. 6:12,14-15; Luke 11:4). Hichie hi Jesun kengsil tobang a ase i, nitin hinkhuo iman na a gitlou na, phat louna ho thu a kisuhtiang, (kengsil) ati chu ahi. .Jesun Peter kawm’a keng tailou adang sil lou akhoh puoi” ati hin ahilchien in ahi. Aban a sei be na ah ‘Chuleh nang ho na ngim nao ve” ati hin, Juda Iscariot tilou adangsien Jesu, Pathien chapa ahi atahsan chieh uh ase i na ahi. Juda Iscariot in vang atahsan puoi (Na bawn chaovin na ngim pouve).

13:12-20 ¹²Aman akengu asil jouvin a ulthieh puon akilah-in atou kit’in amaho jah achun, **“Ipi bawl’a kahi, kabawl chu nahetnah um? ¹³Nanghawn keima “Houhil le Pakai” nei tiu ve;hichie natiu chu aphai, ijieh-inem itile keima hichu kahi. ¹⁴Hijieh chun keima Pakai le houhil bawnin nang ho keng kasil le nang hawn jong khat’in khat keng nakisilpieh tuo ding u thu ahi. ¹⁵Ajie h chu keiman nang ho kawma a kabawl banga chu nang hawn jong nabawl na ding uva,vetsahna a kabawl ahi. ¹⁶Keiman nang ho tahbeh**

beh a kasei pieh nahiue, Pakai sangin suoh achungnungjo puoi, asawl'a sangin suoh achung nungjo puoi. ¹⁷Hiti ho hi nahetdoh uva nabawl'u le nang ho anun nuom nahiue. ¹⁸Nang ho nabawnchauva thudawl a kasei ahipuoi. Keiman kalhendoh ho chengsie chu kahenai; ahivangin, "Kachang lhah ne pan kachunga akengto alamatai, ti Pathien lekhabua thu guilhun theina dinga ahi. ¹⁹Tua kal'a ahung guilhun tiengleh keima hi ama chu kahi, nahetna ding uva ahung guilhun masanga kaseipieh nahiue, ²⁰Tahbeh a kaseipieh nahiue, "Koi hijongle kamisawl sang chan chun keima eisan ahi; chule keima eisang chan chun eisawlp a asan ahi," ati.

13:12-20 Hichie chang sung hi, 13:6-10 sung a thu kisei toh akibah lou na khat a um in ahi. Ajieh chu chang 12-20 hin kineo sah thu ase in ahi. Jesu'n kineosah na poimo vetsah na abawl ahi. Hinla Seijuihawn, koiham alienpen tin ana kinie un ahi (Luke 22:24). Hichie thudawl ahin, Jesu'n Suoh thilbawl a abawl ahi.

"Nanghawn jong khat in khat keng nakisil pieh tuo dinguh thu ahi"

13:14-15 Hichie chang ahin Jesun sawmleni ho khat in khat chung kineo sah tah a thilbawl ding ti vetsah na a abawl ahi. Hinla hichie hi houbung dan'a ngai-a keng ksil piehtuo ding ti na chu ahipuoi. Ajieh chu Christian kimkhat geldan a chun:

- 1) Houbung masa ho/solchah ho khanglai a houbung hawn abawl nao aki mupuoi.
- 2) Thulhuthah lekha bu a lekhatot hawn hitobang a kibawl na akiminphahna aumpuoi, atiu in ahi
- 3) Baptisma chan tobang a 'houdan a bawl jing jieng ding' ahi kiti na a um puoi (Matt. 28:19).
- 4) Anthieng neh tobang a bawl akul na akiminphah puoi (I Cor. 11:17-34).

13:16 "Tah beh, beh a kasei pieh na hui ve" Jesun, 'tahbeh' thucheng aman phat leh, 'Amen' ti tobang a amanji ahi. "Amen" tihi Thulhunlui lekhabu chun, TAHSAN lampang a amanji ahi (Hab. 2:4). Greek lekhabu a "tahbeh" ti thucheng anamang chu Jesu bou ahi. Aman ase inuom dan chu 'thil khat pha asah leh thu kisei khat adihna amu ho' suhdet na a aman ji ahi.

13:17 "Hiti hohi nahetdoh uva nabawl uleh nangho anun nuom nahiue ve" Chang 16 na a *let* leh *neo* kihak thu a thuhilna ho thudawl he-thiem ho chu mivangpha ahi, ati na ahi. Pathien lekhabu a kimu dungjui a ihet ho chu natoh in ajui ding ahi, (Matt. 7:24-27; Luke 6:46-49; Rome 2:13; James 1:22-25; 4:11). Hinla hetna mai chu ahipuon, Christa dungsun a hin ding ahi.

13:18 "Pathien lekhabu thu guilhun na dinga" Hichie a thu kisei hin Judas ako na ahi (John 17:12; 19:24,36; 15:25; 18:32).

"Ka chungah akengto alamtai"

Hichie thu hi Ps. 41: 9 na aminphah na ahi. Amaho gamchawn dan a An nekhawm hi 'kingailut na, ki-guolchat'na vetsah na ahi. Ahinla Judas Iscariot in hichie phat chu thilphalou bawl na ding in phatlemchang in amang in ahi. Suolam gam mi te chawn dan a 'Kengto mi vetsah' ti chu kimusit na chung nung pen ahi. Jesun akhohsah khat chu Judas thulim louna in seijuiho tahsan na asuhlhahsap khah ding chu ahi. Hijieh a chu Jesun Pathien thudawl a, hichie ho ahung gui lhun namu tieng uleh natahsan nao kibe ding ahi tin aseijui ho aseipieh in ahi, (John 8:28). Jesun Judas gin umlou na ahin aseijui dangho ginum thei nading hilnan amang in ahi.

13:19 Hichie chang hin Jesu thilkidang leh melchihna abawl hawn ipi atup ham ti avetsah in ahi. John Gospel a hin, tahsan na hi khang deo, deo ding, hat deo, deo ding ahi, ati.

"Kei Ama chu kahi"

"Ama" ati hi Pathien, YHWH ase inuom na ahi, (Exo. 3:14). Jesun ahung ding a kisei 'Messiah' chu kahi tin kichieh tah in ase inuom in ahi, (John 4:26; 6:20; 8:24,28,58; 13:19; 18:5,6,8).

13:20 John hin tahsan ti hi chi-thum in amang in ahi. Amaho chu Greek ah, *Pisteou*; *Pisteou eis*; *Pisteou hoti* ahi. Hichie tahsa jatchuom chuom ho hi Christian, Jesu nungjui kihetna ahi. Chuleh "kisan" ti jong amang kit in ahi (John 1:12; 5:43; 13:20). Tahsan dan chi chuom, chuom kisei ho: tahsan (*pisteou*); Jesu amihi na tah tahsan (*pisteou eis*) chuleh Ama a kuon'a mu ding kinepna nei a tahsan (*pisteou hoti*) ahi.

13:21-30 ²¹Hichie chu ase in alung dong leh jiengin, ahettuohsah-in, "Tahbeh beh a kaseipieh nahiue, nalah uva khat eipedoh a pang ding ahi," ati. ²²Seijuiho chu khat le khat akivetouvin, koi ase inuom ahi agel mouve. ²³Hichie a chu aseijuiho lah a khat Jesun angailut chu a- anga ki-ngaiyin, "Pakai, hichie chu koiham?" tin adongin ahile. ²⁴Simon Peter in akhasuh in, :Koi ase inuom ham, neiseipieh un" ati. ²⁵Hichun aman aki ngai bang chun aki ngaijin, "Pakai hichie chu koiham?" tin adong in ahileh, ²⁶Jesun adawnbut'in ati. Chuin aman changlhah hal chu adiekot jouvin alan Simon chapa Iscariot Judas chu

apetai. ²⁷Chuchie changlhah hal akisan joutah chun Satan asung'ah aluttan, chuphat chun Jesun ajah a, "Nabawl ding chu bawl loi in." ati. ²⁸Ahivangin aman ipi dawl'a achuti sei ahi, ankuonga touho khatchan jong ahedoh pouve. ²⁹Ijeh inem itile kimkhat'in Judas dinga manchah ding choa, ahilou le vaicha ho ikhat pie dinga Jesun hichu ase in angaitouve. ³⁰Chu in aman changlhah hal chu akisanin hichie pettah chun apotdoh paijientai. Hichu jan ahi"

13:21 "Alungdong lseh jieng in"

Judas Iscariot natoh hin Jesu alunggam sah lseh in ahi (12:27). Bung 13:18 na ivet leh Judas hi Jesu anatel ahin, hinla lhenlo aumpuon, apiedoh in apang jaw n ahi (13:18).

13:23 "Jesu'n angailut"

Jesu "Ka ngailut" ati phat leh JOHN ase in na hiji ahi. Amin tah in akou kha puoi, *Ngailut* ati ji ahi (13:23,25; 19:26-27,34-35; 20:2-5,8; 21:7,20-24).

13:25 Hilai chang hin kumjabi khat na phat lai Palestine gam a mite An neh dan atah lang in ahi. Seijuiho hin dawkhang niemcha kimvella tuola kiphiela, veilam panga sihtou a khut jiet lama An aneh ji ahi. John hi Jesu jietlam'a tou ahin, Judas hi Jesu veilampang a tou ahi. John hin Jesu lam nga-a awnphei a thudoh khat agah nei ahi.

13:26 "Hichie changlhah ka die a kapih dingpen tah chu, ama chu ahi, ati"

Hichie phat lai a An nehkhawm na a lamkai khat veilam pang a touna mun chu MUN poimaw tah a lah ahi. Juda Jesu veilam panga atou hi, munpoimo tah a *tou* ahi. Chuleh lengpi tui sunga changlhah dielut a mikhat pieh tichu *Ngailut* vetsah na ahi (Ruth 2:14). Judas chu Jesu veilam panga *tou* a, veilam panga awnphei ahin, Jesu changlhah lengpitui sunga adie a apieh nading a chu Ama jong a awnphei ngai ahi.

13:27 "Satan asung ah alut tan"

Hilai a *Satan* kimang hi gospel John lekhabu a akiminphah na umsun chu ahi. Satan ti umjie chu "*Kidoupi*" ti na ahi, (Hebrew pao ahi) (Luke 22:3; John 13:2). Satan asunga aluttah jieh achu *Ana-toh-athil bawl* chung chang a Juda chun mawpuohna anei ahi. Satan, atil-hang a pang a, Juda chu anatong a pang ahi. Hijieh a chu anatoh athil bawl chungthu-a Judas hin amo akiphuoh ding ahi. Alangkhat a Jesu apieh doh ding hi ana kisei sa chu ahi. Judas hin Jesu ana hetchiet lou leh anatahsan tah, tah lou chu lungsiet aum lseh in ahi. Lhagao in atildoh a mihiem in ana atoh thu a hin thil hethahsa khat a um in ahi. Vetsahna ding in: Pathien in Pharoah lungthim atahsa in, alungtah na chu Pharoah in atah tah in apuodoh in ahi. Hichie a Pharoah in athil bawl nachung a hi amo aman akiphuoh ding ahi. Mihiem te hi ikigel bang tah a hi inop nop kibawl jieng thei lou ahidan akilang in ahi. Ajieh chu thil eibawl sah ding, Pathien, pathien lhagao chuleh Satan jong um ahieu ve. Hichie hi thilkidang tah ahi. Judas Iscariot sung a Satan alut in, ana aman atong in, amo aman akiphuoh in ahi. Jesu mi khut a apieh ding thu ana kisei masa ahin, atildoh chu Satan ahi. Athu a inun a ana itoh dungjui a chu hichie mo chu eiman ikiphuoh ding ahi. Satan thu a Judas Iscariot anun jieh in amangthah tan ahi.

13:29 "Judas khut a sumbawm um ah ahi"

Judas hi sum ching a pang ahi (12:6) ***Bung 18:1 na hichie thudawl mube thei ahi.***

13:30 "Hichu Jan ahi" Hilai a "Jan" ti ki minphah khel, khel hin, Lhagao lam thudawl a kimang ham ahilou leh phat hetna a kimang ham ti hetchiet ahipuoi. Hilchiet dan jatchuom, chuom umthei ahi (3:2; 19:39).

13:31-35 "³¹Ama apotdoh chun Jesu, "Mihem chapa choiat'in aumtai, ama'ah Pathien jong choian'in aumtai. ³²Chule pathien in jong amatah a ama chu achoiat pai jieng ding ahi. ³³Chapang neocha ho nang ho toh chomcha khat bou um ding kahi, nang hawn neihawl ding u, ahivnag a Juda ho jah a kasei "Keima chie na a chu nang ho nahung thei lou ding u," kati bang a chu tua nang ho jaha jong kati ahi ³⁴Keiman nang ho thupieh thah kapih nahiuve, nang ho khat lekhat kingailuto chieh -un; keiman nangho ka-ngailut bang u hin, nang ho jong khat le khat ki-ngailutuo vin. ³⁵Nang ho nang ho lah a naki-ngailut tuo chieh uva nahiu le nang ho chu keima seijui nahiu hichie a chu mi jousien aheth ding ahi" ati.

13:31-38 Chang 31-38 sunghi seijuihawn Jesu thu adohnao ban jom ahi, (13:36; 14:5,8,22; 16:17)

13:31 "Mihiem chapa"

Hichie hi Jesu *Min* ahi. Athu hung kipatna chu, Ezek. 2:1; Dan. 7:13 ahi. Mihiem chapa ti umjie chu, mihiem hi'na leh Pathien hi'na neikop ti na ahi. Hitobang min umjie dan hi Juda houlamkai hawn ana man khah lou uh *Min* ahi. Chuban'a amahawn ana kineppi dan uva Messiah chu Juda te ding bepleh, sepai thahat tah tobang a

hung ding, amin ding jong galhat lam deo min hiding ti ahi. Hinla hichu hilou in mihiem hi'na leh Pathien hi'na kop a min hung kisa ahijoi (I John 4:1-6).

“Choi-at”

Hichie choi'at ti hi Pathien thil guon'a Jesu Athi a aThokit a lhatdamna na atoh ding kisei na ahi (7:39; 12:16,23; 17:1,5). Hilai chang a hi Jesu hinkhuo a thil hunglung ding (ahungthi ding, chuleh athawkit ding) kisei na ahi. Pathien thil guonsa, ahunglung tei, tei ding ahi jieh a alhingsa tobang a kisei ahi. (**Bung 1:14 na a mube thei ahi**).

13:33 “Chapang neocha cha ho”

Hilai a Jesun, chapang neocha ho ti thucheng a man tobang hin John, Gospel John jihpa, hichie phat lai a kum tam lam, tehsie hita hin, alekha sut sim ding a adei ho hi *Chapang neo ho* tin akou in ahi (I John 2:1,12,28; 3:17,18; 4:4; 5:21).

“Nangho toh chomkhat bou um ding kahi”

Hichie thu hi Jesun Juda houlamkai ho kawm'a lha masa lam in jong ana sei tai (7:33). Tu a nungjui ho kawm'a aseki kit ahi (12:35; 14:9; 16-19).

“Kei ma chie na a chu nangho na hung thei lou ding uh”

Juda houlamkai ho chie thei mawng, mawng lou diu ahi (7:34,36; 8:21). Chuleh a nungjui ho jong athi masang uva Jesu toh umkhawm talou diu ahi. Tahsa a thi'na/ahilouleh mithienghnen phat bep leh Jesu leh anungjui ho kigawmkhawm kit bep diu aseki na ahi (II Cor. 5:8; I Thes. 4:13-18).

13:34 “Thupieh thah kapieh nahiu ve,nangho khat leh khat ki-ngailu tuo chieh un”

Khat leh khat “Kingailut” ti hi thupieh thah ahipuoi, Luke 19:18 ah ana kipie tai. Hilai a thupieh thah ati hi, tahsan chate, Jesun angailut bang a, amaho leh amaho aki-ngailut diu ati na ahi (15:12,17; I John 2:7-8; 3:11,16,23; 4:7-8,10-12,19-20; II John 5). ‘**Ngailut**’ 12 vei John 1-12 sung in aki mun, 13-21 sungin 40 vei akimu kit in ahi. Hichie hi Jesu vailhah thusei na a thupoimo pen ahi. Thulhunlui apat ana poimaw pen chu ahijing e. Jesu cross a hungthi a kuon in NGAILUT NA hin thilbawltheina thah leh thilthah ahung kilang in ahi (John 15:13). Kipa-nathupha hi athu hunpo pa, athudih hunpuoh tahsan leh hichie a chu hiding ti na ahi, (14:15,21,23; 15:10,12; I John 5:3; II John 5:6; Luke 6:46; Gal. 5:6,25; 6:2; James 3:17-18; John 13:34-35; I John 4:7).

13: 35 “Keima seijui na hui mijousien ahiet ding ahi”

Jesun ama seijui hi kihet theina ding chu “Khat leh khat ki-ngailut tuo” hi ahi ati. Hichie NGAILUT hi Satan in abawlmo pen chu ahi. Hijieh a chu Jesu nungjui, tahsan chate chu, KINGAILUT ding ahi. Hichu Satan toh kibahlou na chu ahi (I John 3:14; 4:20). Christian khat in Christa toh aki samkai na aphotchietna ahi.

13:36-38 “³⁶Simon Peterin adongin, “Pakai,nangma hoilama nachie ding ham?” atile; Jesun adawnbut'in, “Tun nangma kachie na a kanung nunga hung thei puon nate ajo vang le kanung nunga nahung ding ahi,” ati. ³⁷Peterin ajaha, “Pakai ibawl'a tua nanung nunga kahung thei lou ding ham? Nangma jal'in kahinna jong pienge”, ati. ³⁸Jesun adawnbut'in, Keima jal'a nahinna napieh ding ham? keiman nang ma tahbeh beh a kaseipieh nahi,thumvei nei kilepsan masangsie a ahchal khuonglou ding ahi,” ati.

13:36 “Simon Peter in adong in...”

Hilai a Peter thudoh hi,13:31-35 sunga Jesu thusei thudawl a thudoh masa pen ahi (13:36; 14:5,8; 16:17).

13:37 “Nangma jal in kahinna jong pienge”

Peter in akam cheng tah in, hichie thu hi aseki in, ‘*ahinna pie tah, tah chu Jesu ahi*’ ati. Hichie in avetsah chu mihiem hi chawnsie leh hatlou ahin, Jesu vang hiti chu ahipuoi, a kelnguoi te ding a ahin na jieng jong pie ahi, ati.

13:38 “Tahbeh, beh a kaseipieh nahi, thumvei nei kilepsan masanga ahchal khuonglou ding ahi”

Jesun, Peter in aseilepding ahietmasat jieh a tahbeh beh a kaseipieh nahi ati ahi. (John 1:51 na ah tahbeh,beh hilchietna mu thei ahi) Hilai a *ahchal* hi Rome te *ahchal* ahi. Juda ten khuopi sunga gancha um ding aphallou uh ahi. Ajieh chu munthieng a agel uh ahi. Hiti chu ahijieh a Juda mihao sa hawn gancha vah nading gun'a huon khuopi polam a akibawl jiu ahi (Olive muol bul ah) Gethsemane huon jongchu hito bang chu ahi. Jesun, Peter in aseilep ding aseki masat hi Ama a tahsan'a apunbe na ding a aseki masat ahi. Hitia Jesun thil ahunglung

ding, aphalam beh hihih jongleh, asei masat hin thil hunglung ding ho chung a jong THUNEI na anei e ti apuong doh in ahi.

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lehabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

HOULIM NADING THUDOH HO

1. Ipi ding a John in Pakai Jan an neh thu kichieh tah a asei lou ham?
2. Ipi ding a seijuiho keng Jesun asil ham? Eihawn jong khat in khat keng ikisil pieh tuo diu a ham?
3. Ipi ding a Jesu'n Judas Iscariot seijui ding a atel ham?
4. Mikhat chu Christian ahi ahilou iti kihet chet thei ding ham?

BUNG 14

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)	Achang ho
Jesu, Pa hieng jawt na lampi	-14:1-14
Lhagao thieng thutep	-14:15-31

NKJV	
Lampi, Thutah chuleh Hinna	-14:1-6
Pa kipuondoh na	-14:7-11
Taona lawlhin na	-14:12-14
Lhamuonsah achuom dang Jesu'n atep	-14:15-18
Pa leh chap'an achen khawmpi	-14:19-24
Thilthawn pieh chamna	-14:25-31

NRSV	
Jesu Christa toh tahsanchate kisamkai na	-14:1-31

TEV	
Jesu, Pa hieng jawt na lampi	-14:1-14
Lhagao thieng thutep	-14:15-31

NJB	
Vailhah na thusei	-14:1-31

(Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

John 14:1-31 thu hung kipat dawl

A. Jesun achie mang ding aseï na thu a hin seijuihawn dohnuom tampi anei un ahi. Ajieh chu seijuihawn Jesu thusei ahethiem theipou in ahi.

1. Peter (13:36)
2. Thomas (14:5)
3. Philip (14:8)
4. Judas (Iscariot hilou) (14:22)
5. Nungjui mi phabep (16:17)

B. Hichie thudoh hawhin tahsan na abelap thei in ahi.

1. Nungjuiho, tahsa tah a Jesu toh um hawn jong Jesu chu koi ahi ahechien pou in ahi.
2. Jesun thu giltah, tah aseïho hi 'Ama' thudawl'a hetthiem theilou ho chungthu a dohna kibawl ho dawnbutna a aseï ahi.

C. Bung 13-17 sung hi thukhat ahi. Indan chungnung a *Jan* an neh lai a kihoulim na thu ahi

D. Bung 14 na hi Jesun lhamuon sah khat hung ding thu aseï na ahi

1. Indan chungnung a houlim na a Lhagaothieng thu Jesun aseï hi 'Ama' achie mang ding thudawl a seijuiho lungbi mawna toh kimat a aseï ahi.
2. Lhagaothieng natoh ding hilai a kisei hi huoplien behlou a kisei ahi. Hilai a hi atohding tampi kisei khalou ahi.
3. Lhagaothieng natoh ding chu:
 - 1) Thudih phuondoh ding
 - 2) Lha muonsah ding.

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

14:1 "Nangho lungkham hih un, Pathien tahsan un, keima jong neitahsan un" Jesun achiemang dingthu aseïjeh a seijuiho lungkham uva ahileh, hichie thu hi aseï pieh ahi. Hichie thu hi seijui somlekhat (11) ho kawm'a aseï ahi. Hebrew pao a "lungchang" ati phat leh mihiem hi'na jousie hetna, lunggel, thanopna jousie huop ahi, (Deut. 6:5; Matt. 22:37). Jesu'n 'Pathien tahsan un, keima jong neitahsan un' ati hin,

Ama leh **Pathien** thakhat ahi na asei na ahi. ‘Juda te hi Pathien khatseh bou um ahi’ ti tahsang mi te ahiu in, hijieh chun Jesun ‘Pathien kahi’ ati hi ahiti-hethiemplou uh ahi. *‘Lungchang’ thudawl , Bung 12:40 na a mube thei ahi.*

14:2 “Kapa In-nah chenna In nuom tamtah aumme, umlou hileh najah uva kasei tah hih ding ham? Ajieh chu keima nangho ding mun siem a chie ding kahi” Thulhunlui a chun ‘In’ ati phat leh *Hou-in* ahilou leh *puon buh* ati na hiji ahin, (II Sam. 7), hinla hilai thu a hin van’a Pathien chen na ‘In’ ahi. Greek pao a chun, *chenden na ding mun*, atin ahi, (14:23). Atup pen chu tahsan chate jousien, Pathien chenna van’a chu, chenna ding mun i nei diu tina ahi. Pathien toh ichen khawm thei nadiu a chu Ama a i umjing diu ti na ahi.

Bible chuom, chuom ho seidan:

NASB,NKJV “Umlou hileh najah uva kasei tah hih ding ham”

TEV “Umlou hileh ka seipieh lou ding nahiuev”

NJB “Chuti louleh kaseipieh ding nahi taove”

Young’s literal translation - Ahilou hileh kana seipieh ding nahi taove.

Williams translation - A chuti chu hilou hileh ka seipieh ding nahi tao ve.

14:3 “Nangho ding MUN siem a chie ding kahi”

Jesu’n, Pa kawm’a akile pai tah ding thu seijuiho aseipiehna ahi. Chuleh MUN, amaho ding a guon ding thu jong aseipieh in ahi. Hilai a ‘munsiem a chie ding’ ati hin, masang a ana kisiemplou, tu a Jesun aga siemkawm ding ti na ahipuoi. Ama thuhil, athi’na in mi gilouho dingin *Pathien toh chenkhawm thei na apiei* ati na ahi. Jesu, tahsan chate masanga, ama alamkai dingleh apui huoi dinga ana chie masa ahi (Heb. 6:20).

“Hungkit ingting kahienga dinga kahungpui ding nahiuev”

Hichie hin Jesu anivei na a ahungkit ding aseina ahi (II Cor. 5:8; I Thess. 4:13-18). Jesu toh kimaituo a kimutuo ding hin Jesu leh Pathien umkhawm na atah lang in ahi, (John 1:1,2). Hilai-a chu Christa nungjui te jong pang diu ahi, (John 14:23; 17:1ff).

“Keima umna achu nangho jong na umthei na diu vin”

Jesu umna chu Van ahi (John 17:24). Jesu umna VAN chu kimaituo a kimutuo na munding ahi.

14:4 “Kachie na ding mun a lampi nanghawn nahe naove”

Jesun hitia thu aseih Thomas in ahethiem puoin, Jesu chienading lampi ahelou thu asei in ahi. Hinla chang 6 (gup) na ahin, Jesun ahilchien in ahi.

14:6 “Kei lampi kahi” Thulhunlui lekha bu’n Bible tahsan chu hinna dinga lampi umsun chu ahi ati (Deut. 5:32-33; 31:29; Ps. 27:11; Isaiah 35:8). Houbung masaho chun amin diu in, *Lampi* anakisah un ahi (Solchah 9:2; 19:9,23; 24:14,22). Jesun, Ama Pathien kawm jotna dinga lampi umsun ahi’na asei in ahi.

“Thutah” Jesu nungjui hawhi’n Aramic pao athou ahijieh in, hilai a THUTAH Jesu’n aman hin, Gin-umna, Kitahna akoh in ahi. Thulhun lui a banga aseinuom ahi ti ahe-thei un ahi (Ps. 26:3; 86:11; 119:30). Thutah a ihinkhuo man dan hin, ichie na ding lampi hetthei ahi. Thutah hi Pathien natoh kihet na ahi (John 1:14; 4:23-24; 8:32; 14:17; 15:26; 16:13; 17:17,19). (*John 6:55 leh 17:3 na a mube thei ahi*).

“Hinna” Thulhunlui lekhabu chun tahsan chate ginna a hinkhuo mandan hin, hin-na lampi a chie ahiuev ana tin ahi (Ps. 16:11; Prov. 6:23; 10:17). Hilai Bible chang a gin-na a hinkhuo-mandan kisei hohi Jesu Christa toh iki samkainao dinmun chu ahi.

“Kei a chie lou koima Pa kawm alhungpuoi” Hilai a Jesu thusei akuon hin, Ama (Jesu) toh kihet na neilou in koiman Pa ahethei puoi ti akichien in ahi. Ama tahsan lou chun Pa atahsan puoi, hetjong ahethei puoi, ati na ahi.

14:7 “Nanghawn keima nei he leo chun ka Pa jong nahet ding uh ahitai;tukal vang kapa jong nahe taove” Hilai a hi Jesu’n nungjui ho kawm’a asei kit ahi (John 14:9). “Neihe leochun” ati hin, ki-gal het tho hilou in, koi ahi hetchiet, ki-nai pi ma, ma ti na ahi (Gen. 4:1; Jer. 1:5). Jesu “Mu” tichu Pathien “Mu” tina ahi (John 1:14-18; 5:24;12:44-45; II Cor. 4:4; Col. 1:15; Heb. 1:3). Jesu chu muthei lou Pathien kiphuon dohna ahi. Jesu deilou a Pathien kanei ti chu thu jou ahi (I John 5:9-12).

14:8-14 “sPhilip’in ajah a,”Pakai,Pa chu neimusah-un,hichu keiho ding a phaset ahi,” ati. sJesun, “Vo Philip,keima hitih chan nangho toh kauma jong neihet loulai ham? keima eimua chun ka-Pa amu

ahitai; achuti le Pa chu neimusah-un, ita nati ham? ¹⁰Keima Pa a kaum chule Pa jong keiya aum, hichie hi natahsan lou ham? Keiman nanag ho jah a thu kasei chengsehi keiman nang ho jah a thu kasei chengse hi keima chama kasei ahipoi; Pa chu keiya umana atoh ahibuve. ¹¹Keima Pa a kaum chule Pa jong keiya aum, hichie hi neitahsanun; ahilou jongle na kitong chengse jieh tah hin tahsan un. ¹²Keiman tahbeh beh a kaseipeh nahiuve, keima eitahsana chun kathilbawl chengsie hi aman jong abawl ding ahi; asanga lenjo jo abawl ding ahi. Keima Pa hienga kache ding jieh hin. ¹³Chule Pa chu chapa a choiat'a aumna dinga ipi hijongle keima min a nathum chanu chu kabawlpieh ding nahiuve. ¹⁴Keima min a nathum dinga chu ipi hijongle kabawlpieh ding nahiuve”

14:8 “Philip in ajah a” Pakai Pa chu nei mu sah un, hichu keiho ding a phaset ahi”

Philip hin, Moses, Isaiah leh Ezekiel ho bang a Pathien amu nuom hiding dan ahi. Jesu'n adawnbutna a chun, “Kei nei mu a neihet leh Pa chu na mu a nahet ahitai, ati pieh in ahi (Col. 1:15; Heb. 1:3). Tahsan chate chu muthei thila kinga lou a (II Cor 4:18; 5:7); tahsanna a kingah joh ding ahi. Athupi pen chu tahsan na ahi. Pharisees ho bang a muthei ho a kingah lou ding; lhagao thil a kingah joh ding.

Bible chuom, chuom haw seidan

NASB “Keiho din apha-set e”

NKJV “Keiho ding in alhingset e”

NRSV “Kalung oi un te”

TEV “Ka ngaichat u chu hichu ahi”

NJB “Khuti leh lung oi tao vinge”

14:9 Hilai a Philip thudoh Jesun adawnbutna hi Philip kawm bep a asehi ahipuon, nungjui ho jousie hienga asehi ahi. Jesu muta chun Pa jong amu ahitan, amujing peh diu ahi. Jesun Pa hi'na leh Pathien ahi'na aphuondoh ahi (Col. 1:15; Heb. 1:3). Ajieh chu Philip thudoh hi Seijuidang hawn jong anagelthou uh ahi.

14:10 Jesu hin Philip hieng bep'a asehi ahipuoi, seijuiho jousie kawm a ahil ahi. Ama (Jesu) thusei, thilbawl ho Pa thalheng a Pan sei in, bawl in ati ho abawl ahi ti asehi in ahi (14:24; 5:19,30; 7:16-18; 8:28; 10:38; 12:49). Jesu thuhil ho jousie Pa'n ahetsuoh kei ahi (14:24).

“Pa jong kei a um”

Jesun “Kei Pa a um, Pa jong kei a um” ati hi, bung 17 na a Jesu, thiempu chungnung hi-na, a ataona ah akiseichien in ahi. Chuleh hichie hin tahsan chate Christa a aum jing ding ti na jong Bung 15 na in asehi chien in ahi. Gospel John lekhabu ah huhhing channa ding ah (1) Thulhung/Thugin (2) Nisieh a Jesu toh hinkhawm (3) Thu nunna (4) Thohhatna hawsie, sie poimo ahidan ahil in ahi.

14:11 “Neitah san un”

Jesun hilai a “neitahsan un” ti thucheng aman hitoh ‘Chapa’ chu thakhat ahi. Hichu tahsan un ti a Juda te kawm'a asehi ahi. “Ahilou jongle na kitong chengsie jal hin Tahsan un” ti a asehi na ahi. Hichie thu Jesun aseibe na jieh hi “Na kitong chengsie hi Thulhunlui lekhabu a ana kisei sa thu ho suh bulhit na ahin, hichie na kitong ho hin “Koi kahi” aphuongdoh in ahi. Hijieh chun hichie ho chu tahsan un” ati na ahi (John 5:36; 10:25,38). Chuban'a nungjui ho tahsan na a akhantou diu adei ahi.

14:12 “Keima eitahsan a chun kathil bawl chengsie hi aman jong abol ding ahi”

Hilai thu hin, “tahsan” ti chu lung a tahsan bep ahipuon, natoh in ajui ding ahi. Tahsan natoh bei chu athisa ahi (James 2:14). “Tahsan na jal'a thil lien jo abawl ding” “Tahsan chaten kipa na thupha asehi phuong diu, chuleh tahsan chate lhagaothieng in a umpiu a thil bawl thei na anei diu” ati na ahi.

14:13-14 “Keima min'a na thum ding u chu ipi hijongle kabawl pieh ding nahiu ve”

Hichie a Jesu thusei hin, Ama min'a thil kithum chu a suhbulhit pieh ding ahi, akichien ne. Solchah 7:59 a Stephen Jesu kawm'a atao in; II Cor 12:8 ah Paul Jesu kawm'a atao in ahi. Alang khat ah John 15:16 naleh 16:23 na ah tahsan chate ho atao nao ah Pa (Pathien) min apan kit un ahi. Tao na a, minpah thudawl a, het ding a pha chu, Jesu min pan a tao hin thil kidangtah anei ahipuon, ama, mihiem leh Pathien kakah a palai ahina leh amadei dan a ama min pan a tao ding hi taodan dih ahi. Jesu min pan'a tao ding ham, ahilou leh Jesu min pan'a Pa kawm'a tao ding ham ti thu ahin, akibang Bible chang anuoi-a kipie ho hi veote

1) Ka min in (John 14:13-14; 15:7,16; 16:23).

2) Thumjing un, taojing un (Matt. 7:7-8; Luke 11:5-13; 18:1-8).

3) Mini lungkiguol tah a tao (Matt. 18:19)

4) Tahsan na neitah a tao (Matt. 21:22).

- 5) Musa ngaituo a tao (Mark 11:22-24; James 1:6-7)
- 6) Eima changtum ding a (James 4:2-3).
- 7) Thupeh nit (I John 4:22).
- 8) Pathien lunglam dawl'a (Matt. 6:10; I John 5:14-15)

(Jesu min hin, Ama a Pathien hi'na aphuondoh ahi. Jesu i-min phah leh ahi'na leh alungput kimin phah na ahi (John 14:13-14,26; 15:16; 16:23-26). Jesu min a Pathien hienga tao ding, a chung a Bible chang kipie ho hi tao na a eilamkai dinga nei ding ahi).

Thupoimo: Gasuo thei Taona

A. Pathien (Pa, Chapa, Lhagaothieng toh kikhah suhtup ding)

1. Pa lunglam ipi ham het ding-Matt. 6:10 I John 3:22; I John 5:14-15
2. Jesu a umjing ding-John 15:7
3. Jesu min'a Pa hienga tao-John 14:13,14; 15:16; 16:23-24
4. Lhagao lungthim pu a tao-Eph. 6:18; Jude 1:20 (Lhagao chu Jesu)

B. Eima lungput ah

1. Lunglha louhel ah-Matt. 21:22; James 1:6-7
2. Thum ding dan a thumlou-James 4:3
3. Eima dingtum a thum-James 4:2-3

C. Eima deitel na ah

1. Thuoh-hatna ah-Luke 18:1-8; Col. 4:2; James 5:16
2. Insungmi toh lungkitoh lou a-I Peter 3:7
3. Chawsie puma-Ps. 66:8; Isaiah 59:1-2; 64:7.

14:15-17 “¹⁵Keima nei ngailut'u le kathupieh ho nanit ding u ahi. ¹⁶Keima Pa hienga tao ving ting chule aman nang ho umpi jing ding lhamuonsah achuom dang khat napieh ding u ahi.¹⁷Hichu Lhagao dihtah ahi; vannaui a hichie chu asang theipuoi; ijieh-inem itile ama chu mu jong amu pouvin,he jong ahepouve'nang hon vang naheuve,ajieh chu ama nang ho sunga chenga ahin, um jong hung um ding ahi”

14:15 “Nei ngailut u leh kathu pieh ho nanit ding u ahi” Hichie chang hin THU OINA aha sei thupi pen ahi (John 8:51; 14:23-24; 15:10; I John 2:3-5; 3:22,24; 5:3; II John 6; Luke 6:46. Thu oi-na hi mi piengthah kihet na ahi (James lekhabu leh I John).

14:16 Bible chuom chuom ho jih dan:

NASB/NKJV/TEV “Panpi ding adang”

NRSV “Na chungchangthu hinsei hu ding adang”

NJB “Lhamuonsah a chuom dang”

Hilai a “adang” ati hi Greek pao a chun “allos” akitin, hichu akibahpi adang ti na ahi. ‘Lhagao thieng’ iti phat leh ‘JESU’ tina ahi, tin G.. Morgan Campbell in ase in ahi. Panpi ding chungchang thu sei hu ding, chuleh lhamuonsah ti ho hi abawn a ase nuom uh kibang ahi. Lhamuonsah ti hi Greek pao achun, “Parakletos” ahi. Hichie hi Jesu kisei na ahi (I John 2:1- Eitaopeh a pang); Lhagao thieng (Jesu kisei na (John 14:26; 16:7-14), Lhamuonsah Pa, Pathien kisei na ahina II Cor. 1:3-11 ah muthei ahi.

‘Jesu leh Lhagao’ Chapa leh lhagao natoh tithu a hin thil hetthiem jieng theilou aum in ahi. G.Campbell Morgan in vang, “Lhagao” kou na dinga min phapen chu-Jesu ahi ati.

1. Lhagao ti chu-Jesu Lhagao ti na ahi. (Rome 8:9; II Cor. 3:17; Gal. 4:6; I Peter 1:11)
2. Lhagao ti leh Jesu Lhagao ti hin
 - a. THUDIH ati na ahi (John 14:6-JESU); (John 14:17; 16:13-Lhagao).
 - b. I chungthu ei seipieh ding (I John 2:1-JESU); (John 14:16; 15:26; 16:7-Lhagao)
 - c. Athieng (Luke 1:35; 14:26-JESU); (Luke 1:35-Lhagao)
3. Jesu hihen Lhagao hijongleh tahsan chate toh cheng khawm ahiu ve.
 - a. (Matt. 28:20; John 14:20,23; 15:4-5; Rome 8:10; II Cor. 13:5; Gal. 2:20; Eph. 3:17; Col. 1:27-JESU).
 - b. (John 14:16-17; Rome 8:9,11; I Cor. 3:16; 6:19; II Tim. 1:14-LHAGAO).
 - c. (John 14:23; II Cor. 6:16-Pa, Pathien)

“Aman nangho umpi jing ding”

Lhagaothieng chu tahsan chate lah a cheng jing ahi. Ama chu tahsan chate dinga Pathien thil thawnpieh ahi. Jesu lei-a alen lai a seijuiho toh aumkhawm banga, tu a hi Lhagaothieng in tahsan chate a umpi ahi. Jesu'n

hichie Lhagaothieng chu “Lhamuonsah achuomdang” atin ahi. Pathien lhagao leh Pathien chapa chu achuom, chuom ahipuoi, thakhat ahi; Pathien ahi, Pathien lhagao chu Jesu ahin, seijuiho toh tahsa tah in aum khawm un, tu-a van’a akal tou jou in Lhagao in tahsan chate lah a cheng ahitai. Lhagao hi Pathien kilah na thum ho lah a athumchan na ahi. Pathien chu khat ahin, kilahna thum a kilah ahi: Matt. 3: 16-17; 28:19; Solchah 2:33-34; Rom. 8:9-10; I Cor. 12:4-6; II Cor. 1:21-22; 113:14; Eph. 1:3-14; 2:18; 4:4-6; Titus 3:4-6; I Peter 1:2)

14:17 “Lhagao dihtah”

Hilai a lhagao dihtah ati hi “Pathien” ati na ahi. Lhagao a minkhat anei jie chu lhagao Pathien a kuon’a hung ati na ahi; chang 6na in jong aseie (John 15:26; 16:13; I John 4:6). Lhagao dihtah in aseie chu: (1) Pathien (2) Pathien ahi na phuong doh ahi. (Bung 6:55 leh 17:3 na DIHTAH ti thu kihil chien ven).

“Ama”

Ama kiti hi lhagao chu ahi, hichu Greek pao in, *pneuma* ahi (14:26; 15:16; 16:7,8,13,14). Lhagao hi numei jong hilou pasal jong hilou ahi. Hinla hi na jatchuom beh nei ahi (Eph. 4:3; I Thess. 5:19).

“Vannuoi in hichu (Lhagao dihtah/ama chu) asang thei pouve”

Lhagao dihtah neithe na ding in Jesu Christa tah san na nei ngai ahi (1:10-12). Lhagao dihtah chun tahsan chate apoimo jouseu apien ahi (Rom. 8:1-11). Tahsan na neilou hawn vang Lhagao thil ahethei pou in, adei jie jong ahepou ve (I Cor. 2:14).

“Het/kisan” Thulhunlui dungjui in ‘Het’ ti hi thil moh hetna mai ahipuon, eimatah toh, kihetna nei, ipi ahi kichien tah a het, eiding a kilah thei khop a het, ti na ahi (Gen. 4:1; Jer. 1:5).

“Ama nangho sunga cheng ahi”

Gospel John in achiepi thupi chu-“*Cheng/Um*” ti hi ahi. Hichie thu hi I John 2:10 na a hilchlet na aum in ahi. Pa chu chapa a acheng in; alhagao chu tahsan chate ah; tahsan chate chu chapa acheng ahi. Tahsan chate sunga Pathien cheng ding ti hi Pathien kitep na, Thulhunthah lekhabu a kimu chu ahi (Matthew 28:20; John 14:20,23; 15:4-5). Pathien kilahna thum ho tahsanchate sunga cheng ho chu:

A. Rome 8:10; II Cor. 28:20; John 14:20,23; 15:4-5; Col. 1:27=Jesu)

B. John (14:16-17; Rome 8:11; I Cor. 3:16; 6:19; II Tim. 1:14=Lhagao).

C. John (14:23; II Cor. 6:16 =Pa).

14:18-24 “¹⁸Keiman nang ho kaihoi bei in dalha pouvinge;nahienguva kahung kit ding ahi. ¹⁹Chomkhat jou le vannuoi min eimu lou ding ahitai; ijieh-inem itile keima kahinge,nang ho jong nahin ding u ahi. ²⁰Hichie ni chule keima Pa a kaum,nang ho kei a naumu,chule keima nang hoa kaum hi nahet ding u ahi. ²¹Kathupieh nei a chule nit chu eingailu ahi;chule keima eingailu chu ka Pan angailut ding;chule keiman ama chu kangailut a ahienga kakiphuon ding ahi” ati. ²²Judas (Iscariot hilou) chun ajaha. “Pakai, iti a hidem nangma keiho hienga nakiphuon a vannuoi mi hienga nakiphonlou ding chu,” ati. ²³Jesun adawnbutin ajah a, “mi eingailua chun kathu anit ding,chule ka-Pan ama chu angilut ding,chule ahienga chu kahung uva ama chu kachenpi ding u ahi. ²⁴Keima eingailu lou chun kathu jong anitpuoi; chuleh nathu jah-u hi keiya ahipuoi,eisawlpa a chu ahibouve”

14:18 “Kei nangho kaihuoi bei in dalha pou vinge;nahieng uva kahungkit ding ahi”

Jesu’n hichie thu aseie asuhbulhit na chu lhan’a kuon’a atho kit jou-a Indan chung nung a seijui hokawm’a ahung kilah na chu ahi. Hilchietbu bangkhat in Penticost ni a *Lhagaothieng* hung kum chu ahi atiu in ahi.

14:19 “Chomkhat jouleh vannuoi in ei mulou ding ahitai, nanghawn vang nei mu ding uh ahi nai”

Jesu’n hichie thu aseie hin seijuiho alungbuoi sah in ahi. Ajiehchu amaho kinepna chu leisiet a Messiah lenggam tungdoh ngei inte ti ahi. Hinla aman (Jesu’n)van a akaltou ding chuleh tahsan chate hinkhuo a Ama akilah ding aseie na ahi. “Ijeh inem itileh kei kahinge; nangho jong nahin ding uh ahi” Jesu Christa thawkit na hin Pathien thilbawl theina leh hinna mi apieh nuom na vetsahna ahi (Rome 8:9-11; I Cor. 15).

14:20 “Hichie ni chuleh”

Hichie a “hichie ni chuleh” ti hin athokit jou a nungjui hokawm’a akilah na leh Penticost ni a Lhagaothieng hunglhun chu aseina ahi.

“Kei pa a ka um, nang ho kei a na um, chuleh kei nangho a kaum, nahet ding uh ahi”

Gospel John in Jesu (chapa) leh Pa thakhat ahi lhon ahasei in ahi (10:38; 14:10-11; 17:21-23). Pa leh chapa chu thakhat ahin, Jesu leh nungjui ho jong hitobang ma chu ahi. Hichie thu hi ahi, Jesun, seijuiho kawm’a nahet ding uh ahi, ati chu.

14:21 “Katupieh nei a, nit chu... ahieng a kaki phuon ding ahi”

Thu-oi na hi thil poimo ma, ma ahi (John 15:10; Luke 6:46; I John 5:3; II John 6). Thu-oina hi TAHSAN kihetchietna ahi (John 14:23).

“Ahieng kakiphuon ding” ati hi (1) Lhan’a kuon’a atho jou nungjui ho kawm’a akilah na leh (2) Tahsan chate hinkhuo a Christa lim leh mel kilah thei na ding a Lhagao thieng hung kisawl na chu ahi.

14:22 Chang 19 na a hilchietna ven.

Hilai Judas hi Judas Iscariot ahipuoi. Judas kiti amin dang Thaddaeus kiti pa chu ahi (Matt. 10:3; Mark 3:18).

14:25-31 “²⁵Keiman nang ho kaumpi pet’a *thu hicheng hi* kaseipieh nahiue. ²⁶Ahinla Pan kamin a ahinsawl ding Lhamuonsah Lhagaothieng chun imajousie nahil suoh kei ding u, chule najah uva kathusei chengsie hi nageldoh sah ding u ahi. ²⁷Lungmuon kadalhahpieh nahiue; kalungmuon kapieh nahiue; kapieh hi vannuoi mi pieh bang ahipuoi; nalungu donsah hih-un, kicha jong kicha hih-un ²⁸Keima kachie manga chule nahieng uva ka hung kit ding ding ahi, kati chu najatao ve. Nei ngailu leu chun Pa hienga kachie ding hi Nakipa, nathanop ding u ahi; i-jieh -inem itile Pa chu kei sanga chungnungjo ahi. ²⁹Ahung guilhun tieng le natahsan theina ding uva tua aguilhun masanga najah uva kasei masah diem ahi. ³⁰Najah uva thu tam sei tapuong e; ijieh inem itile vannuoi lengpa hung ding ahitai; chule aman kei ah imacha aneipuoi; ³¹ahinla keiman Pa chu ka -ngailut chule Pa chun eithupieh bang, bang a na katoh ahi. Vannuoi min ahetna ding ahi. Kipatdoh-un hikuoma kuon in chie tau hite.

14:25 “Thu hicheng hi”

“Thu hi cheng” ati hi Indan chungnung a aumpet a athu sei hochu ati na ahi (John 15:11; 16:1,4,6,25,33).

14:26 “Lhagao Thieng”

‘Lhagaothieng’ kiti hi Pa, Chapa leh Lhagaothieng kiti lah a “Lhagaothieng” kiti pen hi ahi (John 1:33). Lhagaothieng mihiem tobang a akiman na Thulhunthah lekhabu mun tamtah ah mu ahi: Mark 3:29; Luke 12:12; John 14:26; 15:26; 16:7-15). Lhagao hi numei hina leh pasal hi na nei hilou, Greek pao a *pneuma* ti a akiman na John 14:17; Rome 8:26 a mu thei ahi. Pa, Chapa chuleh Lhagao thieng (Trinity) kiti hi bible a akimu puoi. Hinla Bible mun tampi ah, hitobang din mun a Pathien kilah na a um mawng e ti mu thei ahi (Matt. 3:16-17; 28:19; John 14:26; Solchah 2:32-33,38-39; Rome 1:1-4; 5:1,5; 8:1-4,8-10; I Cor. 12:4-6’ II Cor. 1:21-22; 13:14; Gal. 4:4-6; Eph. 1:3-14,17; 2:18; 4:4-6; II Thess. 2:13; Titus 3:4-6; I Peter 1:2).

THU POIMO: PA, CHAPA chuleh LHAGAO THIENG

Pa toh chapa Lhagao Thieng natoh dan het ding a phaho. Bible in chu Pa, Chapa, Lhagao Thieng (Trinity) hi amangpuoi, hinla hichie ngaidan hi Bible a adim set in aum in ahi. **TRINITY ti thu hinpuo doh pen pa hi Tertullian ahi.**

Bible a (Trinity) akisei na bung leh chang ho

1. KIPA-NA-THUPHA HO AH

(a) Matthew 3:16-17; 28:19

(b) John 14:26

2. Solchah ho thilbawl ah

(a) Solchah 2:32-33,38-39

3. Paul lekha thot ah

(a) I Cor. 2:8-10; 12:4-6

(b) II Cor. 1:21;13:14.

(c) Galatian 4:406

(d) Eph. 1:3-14,17; 2:18; 3:14-17; 4:4-6

(e) I Thess 1:2-5

(f) II Thess 2:13.

(g) Titus 3:4-6

4. I Peter 1:2; Jude 20-21

THULHUNLUI

1. Pathien ho

a) Elohim hin Pathien khat bou akoh puon ahi.

b) Eiho, Gen. 1:26-27; 3:22; 11:7

c) Genesis 2:24 leh Ezek. 37:17 akimu bang in Deuteronomy 6:4 in jong akimui

2. Vantil

- a) Gen. 16:7-13; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16
- b) Exodus 3:2,4; 13:21; 14:19
- c) Thutan vaihawm ho (Judges) 2:1; 6:22-23; 113:3-22
- d) Zechariah 3:1-2

3. Pathien leh Lhagao achuom hi'na: Genesis 1:1-2; Ps. 104:30; Isa. 63:9-11; Ezek. 37:13-14.

4. Pathien (YHWH) leh Messiah (Adon) achuom ahi na: Ps. 45:6-7; 110:1; Zech. 2:8-11; 10:9-12

5. Messiah leh Lhagao achuom ahi na: Zechariah 12:10

6. Pa, Chapa, Lhagao thieng, athum un Isaiah 48:16; 61:1 na akisei in ahi.

Tahsan masa ho, 'Pathien khat seh bou ahi' ti tahsang hawn, Jesu Pathien hi'na leh Lhagao thieng ahi'na thu a hin tahsan hahsa asao in ahi. Tahsan masa ho lah a Houlamkai ho phabep ngaidan veo hite: **Tertulian**-Chapa chu Pa sang a nuoinung jo ahi, ati. **Origen**-Chapa leh Lhagao ahi'na hin Pa sang in nuoi nun na anei e, ati. **Arius**-Chapa leh Lhagao hin Pathien hi'na anei puoi ati. **Monarchianism**-Pathien in aphot dung jui in kphuon na dankhat anei e, ati. Pa, Chapa chuleh Lhagao thieng kiti (Trinity) hi Bible thusim pansan a hung kibawl ahi.

1. Nicea Council 325 A.D a Jesu Pathien hi'na leh Pa toh kibang ahi'na phuondoh ahi.

2. AD 381 kum a Constantinople Council a Lhagao thieng Pathien hi'na leh Chapa toh Pa toh kibang ahi'na phuondoh ahi.

3. Pa, Chapa chuleh Lhagao thieng (Trinity) gindan hi Augustine lekha bu *De Trinitate* a lhingset in a um me. Hichie hi thil hethahsa tah chu ahi, hinla Pathien in kilah na jatthum in anei e ti hi Thulhun Thah lekha bu'n kichien tah in ase in ahi.

“Pan ka min a ahinsawl”

Houbung masa ho chun Lhagao hi Pa a kuon'a ham ahilou leh chapa a kuon ham tin ngaidan tampi ana seikhawm jiu in ahi (John 3:34; Acts 2:33; John 15:26; 16:7; Luke 24:49). Houbung masa ho a lamkai Arius leh Athanasius in Pa leh Chapa thakhat ahilhon dan leh Pathien ahi'na kichieh tah in aseilhon in ahi. “Ima jousie nahil suoh kei ding uh” Hilai a ima jousie ati hin Lhagao thudih, thudihhetna adieha, Jesu Christa Pathien ahina, anatoh leh kipa nathupha thuho ati na ahi.

“Najah uva kathusei chengsie hi nageldoh sah ding uh ahi” Lhagao hung lo nachu:

- (1) Mihiem te chawnsie ahiu kihet thei na apiei
- (2) Mihiem te Christa hienga apui in ahi
- (3) Jesu Christa mi hi'na apiei
- (4) Christa lim leh mel aput sah e, (John 16:7-15)

Jesu'n anasei sa thu ho jousie hetjing na leh hilchiet thei na “Nungjui” ho apieh ding, hitia chu lekhabu a ajih lut thei diu ahi. Jesu athawdoh jou a nungjuiho athuhil na achun, Thulhunlui lekhabu in ‘Ama’ chungthu ase in, chuleh athudawl kisei ho jousie guilhung ah ahi, atin ahi, (Luke 24:13ff).

14:27 “Lungmuon kada lhah pieh nahiuve..”

Hilai a lungmuon ati hi, tahsan chate lungmuon na ahi. Leisiet thudawl a galmuong ti na ahipuoi. Tahsan chate lungmuon na chu gal-le-tuol umlou jieh a lungmuon na sangachung nungjo ahi, hichu Lhagao lam lungmuon na ahi. Pathien mitmu a thiemchang ta, Pathien toh kijopmatna tansa chu jopmat hikitt ta ti na ahi. Hitobang lungmuon'na chu leisiet min apieh thei lou ahi (John 16:33; Phil. 4:7; Col. 3:15; John 20:19,20,21,26; III John 1:14; John 14:1).

THUPI: CHAM LUNG MUON LEH CHRISTIAN

I. Thumakai

A. Tahsan leh thilbawl kuon'a Bible hin cham lungmuon ti thu hi kichieh tah in ase in puon ahi. Thulhunlui in ase in dungjui chun gam khat galmuong a umthei na ding a chu galsat ahi. Thulhunthah seidan chun, Lhagao lam thudawl a muthim leh khuovah ahikit in ahi.

B. Vannuoi a sakhuo ho sie leh Bible thugin dungjui a gal-le-tual umlou na khang, khang nuom hunglung ding kinepna aneichieh un ahi.

1. Isa. 2:2-4; 11:6-9; 32:15-18; 51:3 Hosea 2:18; Micah 4:3.

2. Messiah, Amatah in thil ahin bawl ding Isa. 9:6-7 a akimui.

C. Ahileh, hichie kituolou na khuovel a hi iti hinkhuo iman diu ham? Khang masa a thilumdan leh nungjui ho thidan a kipat in chiena lhuongpi thum veo hite:

1. Gal deilou na: hichie lungput hi Christian masa hawn Rome gam vaihawm sepaiho thilbawl alethuh nao ahi.

2. Adieh a gal bawl-313 AD a Constantine Christain ahung hi chun, hichie lai phat a houbung ho Rome sepai hawn akithuopiu chu dandih ahi ahun tin ahi. Abanin, hichie laiphat a lamkai lien Ambrose leh Augustin in anung ahun thuop lhon in ahi.
3. Gal bawl: Hichie thudawl hi Thulhunlui khang a Kidou na Thieng (Holy war) toh kibang ahi. Hichie Kidouna thieng hi Holy land (Israel gam) Muslim ten ahin luokhum uva a kidou nao chu ahi. Hichie tokibang North Africa, Asia Minor leh Eastern Roman Empire a Christian te gam chungthu aboina ho jong chu hithou ahi. Hilai a galkibawl hi Christa houbung panpi na kisat ahi.

(Martin Luther in jong Christa Houbung leh Thugin dih chiepi najal in gal anabawl in ahi. Tulai in Houbung hawn vannuoi chawnsiet naho hi siemphat na lhagao gal asat in thu nun aguou in ahi)

D. Cham-lungmuon hilchietna

1. Greek te ngaidan chun-kituoh diel, diel a kitup tah a kiloikhawm na ahi.
2. Rome te ngaidan chun-gam kivaipuoh na khat nuoi-a kituoh tah a chenkawm ahi.
3. Juda te ngaidan chun-Thuman najalla Pathien (YHWH) akuon a thil thawnpieh ahi. Alangkhat ah Judaten tohga suo nalampang a alah chang u jong aum in ahi, (Deut. 27-28). Hinla hichie mai chu ahipuon Pathien khat nuoi-a haosatna, bitna leh damna jong pang ahi.

II BIBLE DUNGJUI AH

A. Thulhunlui ah

1. Thulhunlui lekhabu ah Kidouna thieng akisei in ahi. “Tuolnatha lou ding ahi” Exo. 20:13; Deut. 5:17. Hilai a Tuoltha ati hi tupmawng a mitha ti na ahin, khutkhel a mitha khah ti na ahipuoi. Pathien (YHWH) galbawl Pathien ahi na jong Bible a mu ahi (Joshua-Judges leh Is. 59:17; Eph. 6:14).
2. Pathien in migilouho chungga gotna lhunsahna ding in gal amang cha ji in ahi. Israel te Assyria a puimang a aum nao (722 AD); Babylon gam a puimang a aum uh (586 BC).

B. Thulhunthah ah

1. Kipa-na-thupha lekhabu a sepai aki minphah in ahi. Chuleh Rome sepai ho aphilou in amikinphah in ahi.
2. Houbung masa ho chun, hichie phatlai a sepai pang Christian hung hiho, apan nao apat a haiding in thupieh aneipou e.
3. Thulhunthah lekhabu'n gam kivaipuoh nathu leh natohna ah thuhil kichieh tah apie puon, hinla lhagao huh hing na thudawl vang aha sei e. Atup pipen chu tahsa a galbawl ahipuon, hinla muthim leh khovah, sietna leh phatna, kingailut na leh kihawtna leh kimudana chuleh Pathien leh Satan kikah ahijoi (Eph. 6:10-17). •
4. Cham leh lungmuon tih buoina leisiet a i-umsung uva tunung hinkhuo a dinga lungkipa na inei nau chu ahi. Hichu Jesu Christa toh kimatna nei hinkhuo (Rome 5:1; John 14:27) ahi. Matt. 5:9 na a chamna siemho ati hi, leisiet thu a chamna siemho ahipuon kipa-na-thupha seiphuong ho ati na ahi.

14:28 “Nei ngailu leochun..... Pa chu kei sang a chungnung jo ahi”

Jesu'n nungjui ho kawma hichie thu aseilo nahi, Ama Pa hieng a achie a lhamuonsah lhagao ahin sawl ding chu gamcheng a phajo ahi, hinla hichu nungjui hawn ahedoh pou e. “Pa chu keisang a chungnungjo” ahi atin ahi. ‘Thakhat kahipouve’ ati ahipuon, chuleh chapa chu Pa leh lhagaothieng sang a neojo ahi ati na jong hideh lou ahi. Hinla, mihingte suochat theina dinga Pa, Chapa leh Lhagaothieng natoh apoimo na asej najoh ahi (John 10:29-30). Alangkhat ah, vannuoi a alenlai, chapa dinmun a aumlai in chapa hi na in asej in, Pa, Chapa leh Lhagaothieng min mangchan Pathien thil guon phuondohna leh huhhingna na atong jawn ahi (John 17:4-5; Phil. 2:6-11). Hilai dinmun a hin Pa, asawlpa ahi na hi thil poimo tah chu ahi (John 13:16; I Cor. 15:27-28; Eph. 1:13-14). Bung 14:29 in hilai a thu asej hi, nungjui ho atahsan nao apunbe thei na ding a asej ahi.

14:30 NASB/NKJV/NRSV/TEV “Vannuoi vaihawmpa”

NJB “Vannuoi lengpa”

(Hilai a vannuoi lengpa, vannuoi vaihawmpa ati hi SATAN, avaihawm na gam chu hichie vannuoi leisiet hi ahi ati na ahi (John 12:21; Eph. 2:2; II Cor. 4:4). John 13:27 ivet leh Jesu hin Juda natoh ding hi satan natoh ding toh kibang a agel hiding dan ahi).

“Kei ah imacha aneipouve”

Hichie hin, Satan in Jesu chung a thil imacha bawl thei anei puoi, akibahnao jong a umpuoi, thunei na jong aneipou chuleh thiem mo chansah nathu jong anei puoi atina ahi.

14:31 Vannuoi min aheth na ding ahi.....kipat thei na dinga manchah a pang ahi.

“Kipath doh in, chie tau hite”

Hichie thu Jesun aseih hi thuhahsa tah ahi. Hichie thu hi Matthew, Mark ah a um in ahi (Gethsemane huon a Juda Iscariot leh sepai ho ahung uva chu aseih ahi). Ipi seinah pen a aneih ham akihe chien puoi, hinlah Indan chungnung a kuon a kipath doh a Gethsemane thudawl houlim pheih peh hitheih ahi.

HOULIM NA DING THUDOH

Hichie Bible hilchiet hi Bible suinah na a eih kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu iheth dan dungjui a kiki mangchah ahi. Hilchiet bawl na a poimoh chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituoh ding thu poimoh ho hi lunglut be theih na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing keih chu hilou ahi.

1. John 14:1 na pansan in *van leh leisiet* siem Pathien aum in, mihingte hettheih ding in phuondoh ahi tileh Pathien chu aum in hinlah mihingho hettheih ding in phuondoh ahipuon, hijehcun limsah angaipuoi ti thudawl a akibah lou na hilchien in.
2. John 14:5 na a Pakai, Nang chuleh lampi kiti ho hi Thulhunlui sei dungjui in hilchien in.
3. John 14:13 na a kuon hin tao dan chikhat bawl doh theih ahidem?
4. Lhagao thieng ti hin ipi atup ham? (Huhhing sa te leh mangthah chate din)
5. Satan hung um hi Pathien lungti dan ham?

BUNG 15

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)

Jesu lengpi gui dih tah
Van nuoi min adeimou

Achang ho

-15:1-17
-15:18-16:4(a)
-15:26-16:4(a)

NKJV

Lengpigui dihtah
Kingailut leh kakipa chamkimna
Vannuoi in adeimawu
Ahung lhung ding deilouna

-15:1-18
-15:9-17
-15:18-25
-15:26-16:4

NRSV

Tahsan chate hinkhuo umding dan

-15:1-26

TEV

Jesu, lengpi gui dihtah
Van nuoi min a hawt uh

-15:1-17
-15:18-16:4(a)

NJB

Lengpi gui dihtah
Vannuoi mite leh Seijuiho

-15:1-17
-15:18-16:4(a)

SIMMUN THUMNA

(Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut bethei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

John 15:1-27 sungthu het thei na

John 15na thu hi thu kidangtah ahina ban a thubuoi umtah ahi. Tahsan chate a ding a Pathien mikhuotuo na chan/nei thei na ding a tilkhon na thupitah apien chuleh tahsan chate dinga alawlhing tei ding Pathien kitepna jong ahi. Ahinla kichat umtah gihna thupieh jong ahikit in ahi. Hichie bungbung hin Pathien thudawl chie na lhuongpi hodungjui a hilchietna bawl hi ahahsatna tampi aumme. F.F. Bruce hilchietna khat gahminkut vahleo hen: John 15:4,6 “**Nangho kei a na umlou u leh**” kiti hi, Jesu Christa a umlou thei ham? Jesu’n hichie thu aseilap phat chun ama a umlou mi khat aum in, ama chu Juda Iscariot ahi. Aman, seijuiho ahin, Jesu ahin chomkhat jou in adalha pai tai. Judas chu seijui somlekhat dang ho bang a Jesun alhenthou ahi (Luke 6:13; John 6:70). Jesu toh akivop jal uva amaho ding a kibangtah a hamphatna umdieh ahipuoi. Adei te changa, adeilou te changlou mai ahi, ati. Thulhunlah lekhabu a hi “**Umjing**” ti thucheng hi **112** vei akimin phah in ahi. Greek pao a chun **Meno** akitin, John Gospel mai, mai ah 40 vei akimin phah in, John lekhatot ah **26** vei akimin phah in ahi. Hichie thu cheng hi John chiepi THUPI khat ahi.

“Umjing” ti kimin phahna poimo dieho

1. Matthew 5:17-18; 12:34
2. Heb. 1:1-3; John 8:35
3. John 6:27; 15:16; 6:53; 15:3; 1:32 (I John 2:10 na mube thei ahi).

John 15:11-16 sung ah, nungjui ho Jesun Kipana atep pieh mu ahin; chang 17-27 na sung ah Jesu thi ding aseipieh ahiu in ahi. Jesu thi ding thudawl Bung 16:4 chan a akisei in; Jesun amaho (nungjui ho) angailut bang a nungjuiho amaho leh amaho akingailut diu jong aseilap in ahi.

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

15:1-11 “**Keima lengpigui tah tah kahi, ka Pa aleilhou ahi. 2Kei a um abah aga lou lou chu aman apaidohjin, aga chengsie chu ahaga chehna ding in amal ngim jin ahi. 3Kathusei vanga chu nang ho angimsa nahitauve. 4Kei ah um jing un, keijong nang ho a um inge. Abah lengpigui a a um lou leh achanga aga thei lou banga chu nang ho jong kei a na um lou vu leh naga thei lou ding u ahi. 5Keima lengpi gui kahi, nangho abah nahiue. Ama kei a um a keima ama a ka um mi chu hagan agaji, ajieh**

chu kei lou vin nang hawn ima nabawl thei pouve. 6Mi kei a umlou chu abah bang in paidoh in aumjin, chuleh agop jin chuleh achom khawm un mei sungah asepi lut jiu vin ahileh akavamjitai. 7Nang ho kei a na um uva chuleh kathu nang ho a aum jing a ahileh naguot chan thum un, kibawlpieh ding nahiuve. 8Hichie hin nang ho haga na gao hin ka Pa choi-at in a umjin chuleh hitia chu nang ho kaseijui nahi dingu ahi. 9Pan keima eingailut bang banga keiman jong nang ho ka ngailut nahiuve, ka ngailut hin um jing un. 10Keiman ka Pa thupieh ho kanit suoh keija angailut a ka um bang hin nang hawn kathupieh ho nit leu chun ka ngailut a na um ding u ahi. 11Kakipana nangho a aum jingna ding le nakipana akimna dinga hicheng thu hi najah uva kasei ahi”

15:1 “Keima lengpi gui tah tah kahi; Ka Pa aleilhou ahi”

Jesu hin KEIMA ti pao cheng hi aha man in, hichie hi, adang ho lah a khat ahi (John 4:26; 6:35; 8:12; 10:7,9,10,11,14; 11:25; 14:6). Thulhunlui lekhabu a chun lengpi gui hi Israel te kisei na ahi, (Ps. 80:8-16; Isa. 5:1-7; Jer. 2:21; Ezekiel 15; 19:10; Hosea 10:1 chuleh Thulhunthah ah Matt. 21:33ff; Mark 12:1-12; Rome 11:17ff). Paul in Christa *tibah*, Christa *mou* leh *Pathien In* tin houbung seinan amang in, John in *lengpi gui* tin amang in ahi. Hichie hin avetsah chu houbung hi Isarel ahi, ti na ahi. Ajieh chu Jesu Chirstan, lengpi gui toh kijop na anei jie in, (Gal. 6:16; I Peter 2:5,9; Thuphuon 1:6).

(John 6:55 naleh 17:3 na ah hilchietna mube thei ahi).

“Kapa alei lhou” ati hin Jesun, Pathien, apa toh kijopmat na giltah anei atah lang in chuleh mihiem a lei-a alenlai a Pa thu nuoi a um ahi najong atah lang in ahi.

15:2 “Kei a um abah agalou....aga chengsie amal ngim jin ahi” Ga nei ti hi piengthah kihetna ahi (Matt. 7:16,20; 13:18ff; 21:18-22; Luke 6:43-45). Hichie thu Jesu’n asepi hin Judas Iscariot dinmun (John 2:23-25; 8:30-47; I John 2:19) thudawl a asepi na ahi.

“Mal ngim” Ga nei ho aha ga thei na dinga mal’ngim ti hin HAHSAT NA lampang akoh in ahi. Tahsan chate hinkhuo a hin hahsatna a um in ahi (John 15:17-22). Gingtu hinkhuo a hahsatna hi Ga suo tam na, adih leh adihlou kilhe khenna, chuleh Pathien a ki-ngah ngam na ahi (Matt. 13:20-23; Rome 8:17; I Peter 4:12-16). Bung 13-17 na sung a keng ksil pieh thu toh kibang ahi. Hilai a ‘ksil’ in avetsah chu, Piengthah ti na ahin, keng sil tin avetsah chu tahsan a um jing na ding a kisuhi thieng/ki malngim ti na ahi. Jesu Christa a UM JING thei na ding in THU-OI NA bep a poimo puon lungkisih jing na hinkhuo jong poimo ahi. *(Gingtu hinkhuo a genthei hahsatna hawhi Christa dungsun hitheina ahi, (Heb. 5:8).*

15:3 “Kathusei vanga chu, nangho angimsa nahiuve”

Hichie thu Jesu’n asepi hin nungjui somlekhat ho chu nungjui dihtah ahieuve ati na ahi (John 17:17; Eph. 5:26; I Peter 1:23).

15:4 Bible chuom,chuom ho seidan

NASB,NKJV “Kei ah umjing un,kei jong nangho a um inge”

NRSV “Kei nangho a ka umjing bang in,kei ah umjing un”

TEV “Kei ah umjing un,chutieleh kei jong nangho a ka um jing ding ahi”

NJB “Nangho a ka um bang in,kei ah um un”

15:4 “Kei ah umjing un..na ga thei lou diu ahi”

Jesu a um jing thu John 6:56 leh I John 2:6 a thupieh tobang a kisei na aum in ahi. Chukit leh Bible mun tampi ahtahsan chate thuohhat tah a umding kihilna aum in ahi (John 15:4,5,6,7,9,10,14; Mark 13:13; I Cor. 15:2; Gal. 6:9; Thuphuon 2:7,11,17,20; 3:5,12,21; 21:7). Suochat kihet chienna dihtah chu, abul patna a kigel luhna mai hilou a tahsan a umjing chu ahi. Bible dungjui a huhhing kihet chienna chu:

- (1) Thuohhat tah a tahsan na a um jing
- (2) Kisihna hinkhuo a umjing
- (3) Thu-oi nahinkhuo a umjing (James lekhabu leh I John)
- (4) Gasuo jing hinkhuo (Matt. 7:13) ahi.

Ga suothei na ding a Jesu a umjing ding ahi. Hichu Pathien thilguon ahi. Jesu a umjing te chu Ama ho ah Jesu jong a umjing in ahi, hichu Jesu leh Ama kikah a kisamkai na um ti na ahi.

15:5 “Ama kei-a um’a keima ama a kaum na michu ha-gan a ga jin ahi”

Hichie chang hin kisamkai na tanlou avetsah in ahi. Gasuo na ding a Jesu toh akijop matna atanlou ding ahi “Ga” iti phat leh tahsan chate lungput leh natoh ti na ahi (Matt. 7:15-23; Gal. 5:22-23; I Cor. 13). Gingtu Jesu a

umjing te chun ga asuo tei un ahi (John 15:16) Jesu Christa toh kijopmatna panglou in tahsan chaten ima abawl theipoui (John 15:5; Phil. 4:13). *I John 2:10na a umjing thu leh bung 8:31na a thuoh-hatna thu ven.*

15:6 “Mi kei-a umlou chu abah bang in paidoh in aumjin, mei sungah aseplut jiu in ahileh aka vam jitai” Hilai a lengpi gui tekahna a manding a alah na hi, lengpi gui hi *In* a mei'a ti dinga manthei hilou ahi. Hijieh a chu moh a moh halmang a pangji bou ahi (Ezek. 15). Langkhat a Judas Iscariot toh tekah ahiban ah, Jesu tahsanglou Israel te toh jong tekah ahikit in ahi. Alhangpi a ding in gindan dihloou ho kisei na ahi (Matt. 13:41-42,50; I John 2:19). Jesu a umlou te chu, anna bei, imacha a mantahlou toh tekah ahieu ve.

‘MEI KUONG’ thudawl veo hite (Bible a MEI hin aphalam jong, asie lam jong aseigel, gel in ahi).

A. Aphalam ah

1. Kisuh lumna (Isa. 44:15; John 18:18).
2. Vah dingin (Isa. 50:11; Matt. 25:1-13).
3. An huon na ah (Exod. 12:8; Isa. 44:15-16; John 21:9)
4. Kisuh thiengna (Num. 31:22-23; Prov. 17:3; Isa. 1:25; 6:6-8; Jer. 6:29; Mal. 3:2-3).
5. Thien'na (Gen. 15:17; Exod. 3:2; 19:18; Ezek. 1:27; Heb. 12:29).
6. Pathien mipui huoi na (Exod. 12:21; Num. 14:14; I Kings 18:24)
7. Pathien in mi thilbawl theina apieh na ah (Acts 2:3)
8. Kiven bitna ah (Zech. 2:5)

B. Aphaloulam ah

1. Halmang (John 6:24; 8:8; 11:11; Matt. 22:7)
2. Thil suhmang na ah (Gen. 19:24; Lev. 10:1-2).
3. Lunghanna ah (Num. 21:28; Isa. 10:16; Zech. 12:6)
4. Gotna kipieh na ah (Gen. 38:24; Lev. 20:14; 21:9; Josh. 7:15).
5. Tunungthu ding hetsah na dihloou ah (Rev .13:13)

C. Gitlou na chung a Pathien lunghanna

1. Lunghanna meikuong (Hos. 8:5; Zeph. 3:8)
2. Meikuong ahun sunglhai (Nahum. 1:6)
3. Tuonsawt mei (Jer. 15:14; 17:4)
4. Tunung a vaihawmna (Matt 3:10;13:40; Jn. 15:6; II Thess 1:7; II Pet. 3:7-10; Rev 8:7; 13:13; 16:8).

D. Meikuong hi athu leh akiman dan dungjui a ‘phatthei buohna leh sapsietna’ kihetna hithei gel, gel ahi.

15:7 “Nangho kei a na um uva chuleh kathu nang ho a a-um jing a ahileh, na guot chan thum un kibawlpieh ding nahieu ve” Eiho Jesu Christa a i-um uva, eiho a ATHU a um tiengleh Ama leh eiho sunga na atoh a, Ama hieng a itao phat leh taona chun ga asuoji ahi. Hitia chu tao na chu lolhing ji ahi. Jesun “Kei a na um jing uleh” ati hi “Ka thu nangho a aum jing leh” tin alheng in, hichu Jesu Christa kawm a iguot chan thum'a lolhin na ahi ti na ahi (John 15:16). *(I John 3:22 ah tao na thu mubethei ahi).*

15:8 “Nangho haga nagao hin kapa choi-at in aum jin ahi ...nangho kaseijui nahi ding uh ahi”

Tahsan chate Christa dungsun a hinna in Pathien choi-at na apien, hichun seijui dihtah ahi na apuondoh in ahi. John 13:31-32; 14:13; 17:4; Matt. 9:8; 15:31 na ho ah chapa natoh in Pa achoi-an in, tuhin tahsan chate natoh in Pa achoi an in ahi (Matt. 5:16; 1:14).

15:9 “Pan keima eingailut bang, banga keiman jong nangho ka-ngailut nahieu ve, ka ngailut hin umjing un” Jesun hilai a aseigel hi ‘Pathien insungmi hi na atah lang in’ ahi. Pan chapa angailun, chapana a nungjuihou angailun amaho khat leh khat aki ngailu tuo chieh un ahi. Tahsan chate jousie:

- (1) Taona a ahakat diu ahi (15:7; 14:14)
- (2)Thunun na a aum diu ahi (15:10,20; 14:15,21,23,24)
- (3) Kipa na a aumjing diu ahi (15:11)
- (4) Ngailut na a aumjing diu ahi (15:12; 14:21,22,24). Hichie thilho jousie hi Pathien toh kisamkaina neimi kihet chietna ahi.

Umjing thu I John 2: 10 na a mube thei ahi.

15:10 ‘Keiman ka Pa thupieh ho kanit suohkei a angailut a ka umbang hin nanghawn kathupieh ho nit leu chun kangailut a na um diu ahi’

Thupieh nit ti hi nungjui dih kihet na ahi, (John 8:31; 14:15-21,23-24; Luke 6:46). Jesun jong Pa thupieh anit suoh kei in hichu ama dinga chapa dih ahina leh akintah na kihetna ahi. Hilai a Jesun NGAILUT aman hi Greek pao chun *Agape* ahi; eima kihemil khop a midang ngailut, lungsung bepa Ngailut hilou Atoh a toh thaw a

Ngailut ahi, (John 3:16). Thulhunthah a *AGAPE* hi Thulhunlui a *HESED* kiti kitepna dungjui a NGAILUT toh kibang ahi. Hichie ngailut na hin Pa, Chapa chuleh nungjui ho jousie akan khawm ahi. Pa leh Chapa thakhat ahibanga, tahsan chate tojong thakhat ahivu, hitia chu Tahsan chate lah a jong KINGAI LUT NA a um ding ahi. Hichu thupieh nit a, thu-oi na a hung kipan ahi.

15:11 “Na kipa nao achamkim na ding in”

Tahsan chate jousien Jesu a kipana anei diu ahi (John 17:13). Kipana ti jonghi nungjui dih kihet na ahi (John 15:11; 16:20,21,22,24; 17:3). Hichie leisiet hi natna, satna mun ahin, ahinla Christa a kipa-na a um in, hichu Ama a kipana ahi.

15:12-17 “¹²Kathupieh hichie hi ahi, ‘Keiman ka ngailut bangu hin nang ho khat le khat ki ngailuto chieh un’ ¹³Min ajawl aguol dinga ahinna apieh sanga ngailut chungnungjo koiman aneipuo. ¹⁴Kathupieh nabawl uva ahileh nang ho hi kajawl kaguol nahivu. ¹⁵Tukal keiman nang ho suoh kati lou ding nahi tauve, ijieh inem itileh suoh chun apakai thilbawl ahepuoi, guolte kati ding nahitauve, ijieh inem itileh ka Pa a kuon a kajah ho jousie abawncha nang ho kahetsah suoh nahi tauve. ¹⁶Nang hawn keima neilhen u ahipuo, keima joh in nang ho kalhendoh a nacheu va haga nagauva chuleh nagau a umna dinga ka pansah nahivu, ipi hijongleh naguot chan uh kamin a Pa hienga nathum u chu aman napieh theina dingun. ¹⁷Nang ho khat le khat nakingailuttuo chiehna dinguva thupieh hichieng hi kapih nahivu”

15:12 “Kathupieh hichie ahi, keiman ka ngailut bang u hin nangho khat le khat ki-ngailutuo chieh un”

Jesun kathupieh ati hi avel, vel in ase in ahi (John 13:34; 15:17; I John 3:11,23; 4:7-8,11-12; II John 2:5). Khat le khat ki ngailut tuo ti hi Lhagao ga ahi (Gal. 5:22). Chuleh ngailut ti hi natoh ahi (Gal. 5:22-23; I Cor. 13). Jesun “Keiman kahun ngailut bang un” ati hin cross a chawnsiet lhatna ding a ahungthi ase in ahi (15:13). Hijieh a chu tahsan chate jousien eima kihemil a midang ngailutna nei ding hi ihin dan a ivetsah diu ahi (II Cor. 5:14-15; Gal. 2:20; I John 3:16).

15:13 Min ajawl, aguol dinga ahinna apieh sanga ngailut chungnungjo koiman aneipuo”

Midang thi khel a ahungthi a lhatdam na na ahungtoh na ahi hilai a Jesun ase in hi (John 10:11; Rome 5:7-8). Hichie hi ahi ngailut atoh in ajui chu.

15:14 “Kathupieh na nit uva ahileh nangho kijawl ka guol nahiu ve”

Jesu'n hilai a kajawl ka guol ati hi Greek pao achun *Philos* ahi. Hichu guol le pai ki-ngailut na aseina ahi. Bible a Pathien guolpa a kihe chu Abraham ahi (II Chro. 10:7; Isa. 41:8; James 2:23). Ama chu Pathien suoh tin jong akihei (Gen. 26:24; 18:3,5). Abraham chu Pathien guolpa ahijieh in Pathien thu-guh jong ahethei in ahi. Hilai a Jesun nungjui ho kawm a “kajawl” ati hi Pathien leh Abraham kakah akiguol chatna tobang kiguolchatna chu ahi. Ngailutna neitah a kiguolchatna; ana toh a vetsah kiguolchatna ahi. Jesun ahin-na phalhiel in ei kiguolchat piu in, eingailu in ahi (Rome 5:10). Jesu toh kiguolchatna ahi ding ahi, hichu Jesu thupieh juina a kuon a hung umdoh ding ahi (14:15,23-24; 15:10; Luke 6:46).

15:15 Hilai chang a hin Jesun nungjui ho thuhil na anei in (1) Pathien thudawl a thudih, (2) Pathien thudawl a tunung a thil hunglung ding ho ahi. Tahsan na'a akhanlet thei nadiu in athil bawl theina Jesu'n seijuiho avetsah in ahi. Hiti chun, Pa a kuona aheth ho Jesu'n nungjui ho aseipieh in, chuleh, seijuihawm midang apieh sawn diu in jong ahil in ahi (Matt. 28:20).

15:16 “Nanghawn keima neilhen uh ahipuo, keima joh in nangho kalhen doh”

Hichie hi seijuiho kawm a Jesun ase in ahi. Aman seijuiho atel ahi'na aseina ahi. Khat in atela akhat in anungjui ahi, hichie hin abul pan Pathien ahin anungjui nading a kigellhuh nachu mihiem te khut a kinga ahi (John 6:44,65; 15:16,19; 1:12; 3:16; 15:4,7,9). Pathien in mihingte chung a thil bawl dan hi, kitepna dungjui a akijopmatna pi na ahi (Bung 6:44 na kouna thupi hilchietna a mube thei ahi).

“Na cheu va haga nagau va, chuleh nagau aum na dinga kapansah nahiu ve”

Hichie thu hin thil thum ase in ahi (1) Chieding (2) Ga-gading (3) Aga umjing ding ahi. Tahsanchate hi tohdang nei ihivu (Matt. 28:19-20). Hichie na dinga chu *pansah* a um ihivu (Acts 20:28; I Cor. 12:28; II Tim 1:11). Jesu Christa jong thi'na gei-a thuoh a chawnsiet sawpthing na na tong ding a *pansah* ahi (John 10:11,15,17-18; 15:13)

“Ka min a” Tahsan chate hin Jesu Christa Pathien hi'na i-choisang diu ahi. “Kamin a” ti hi I John 5:14 na a “ama lung deilam dawl a” ati toh kibang ahi. *Ngailut* leh Taona *Lawlhing* ti hi akimat ahi. Ajieh chu Pathien in

angailut te taona alawhit pieh jin ahi (John 14:13-15). Pathien ngailut na, ngailut thuhkit chu Pathien masanga lawlhin theina ahi.

PATHIEN MIN

Thulhunhah lekhabu'n Pathien min aman dan hi Houbunga ahilouleh tahsan chate lah a Pathien, amatah akilah dan chithum a ahungpan na kihet na ahi, Phillippi 2:11 ivet leh adieh in Jesu Christa pakai Pathien ahi'na atah lang in ahi.

1. Baptisma chanhi Jesu itahsan phuondoh na ahi (Rome 10:9-13; Solchah 2: 38; 8: 12, 16; 10: 48; 19:5; 22:16; I Cor. 1:13,15; James 2:7).
2. Lhagao buoh nawdohna ah (Matt. 7:22, Mark 9:38; Luke 9:49; 10:17; Solchah 19:13).
3. Dammo suhdam na ah (Solchah 3:6,16; 4:10; 9:34; James 5:14).
4. Pathien natoh na ah (Matt. 10:42; 18:5; Luke 9:48).
5. Houbung sunga kimanchah na ah (Matt. 18:15-20)
6. Gentile holah a thusei na ah (Luke 24:47; Solchah 9:15; 15:17; Rome 1:5).
7. Taona man na ah (John 14:13-14; 15:2,16; 16:23; I Cor. 1:2)
8. Jesu nungjui Christian hi kihetna ah (Solchah 26:9; I Cor. 1:10; II Tim. 2:19; James 2:7; I Peter 4:14).

15:17 “Nangho khat leh khat nakingailut tuo chieh na ding uva thupieh hicheng hi kapih nahiu ve”

Hilai a Jesu thusei ‘thupieh’ “Kingailut ding” ati hi chang 12 na a anasei sa ahi. Jesun *Ngailut* ti hi agelkhoh in ahi, ajieh chu aman ngailutna anei jieh a ahinna nasan anapieh ahin, hitobang a chu amite jong kingailu tuo chieh ding a adei ahi. Ngailut na hi natoh in ajuiding ahi, hichu *ga* suo na ahi.

15:18 “Vannuoi in nahawt uleh nangho nahawt masang uva keima eihawt chu naheu ve”

Vannuoi mihiemten Jesu anahot jieh un Am (Jesu) nungjui ho jong anamudau in ahi. John in *Vannuoi* ati phat leh: *Mihiemte ti na a aman ahi (3:16) chuban ah, mihiemte ati ahi naban'a Pathien lunglou lam'a chawnte ati'na dieh ahi (John 10:8; I John 2:15-17)*. Jesu hin vannuoi mihiemte, ama anadeimou a thi'na gei a hot a anaum ahin, hinla hichu tahsan chate a ding a thuohhahsa thuoh jou na dinga panpi tu ahi, atin ahi (15:20). Jesun ‘*Kei*’ ati hin, khuovel miten Pathien adeilou nao, Messiah ahi'na apomlou nauleh, Ama nungjui ho amuda nao ase na ahi (John 7:7; 17:14; I John 3:13).

15:19 Hichie chang 19 na hi “Nangho vannuoi mite chawn a chawn ho chun, vannuoi miten na ngailut diu ahin, hinla tun, amaho lah a kuon a kalhendoh nahi jieh uva, vannuoi miten nahot uh ahi” ti a seijuiho kawm a lhamuong nathu asepieh ahi.

15:20 “Kei eibawl siet jieh uva chu, nangho jong ahunbawl siet ding uh ahi, kathu nit lou, nangho thu jong anit lou diu ahi” Jesun nungjuiho kawm'a bawlsietna ahun tuo diu thu ase pieh na ahi. Chuleh ama (Jesu) bawlsiet ahijieh a anungjui te jong bawlsiet ahidiu ase na ahi. Hilai a bawlsiet hin engbawl mai, mai hilou, ganhing thading iguot a idel le, le banga del, le, lea tha masang jieng a jong suhgenthei na thuohsah, hichan hi huop a aseina ahi. Hiti tobang hielkhop a bawlsietna chu Christian te ana ki-engbawl na chu ahi (Rome 8:17; II Cor. 1:5,7; Phil. 3:10; II Tim. 2:12; I Peter 4:12-19).

15:21 “Amahawn eisawlpa ahetlou jieh uh ahi”

Eisawlpa atihi Pathien (Pa) ati na ahi. ‘Amahawn’ ati hi Israelte leh Gentile te atina ahi; amahawn Pathien, asawl pa ahepou ve atina ahi. “Ahepouve” ati hi Thulhunlui lekhabu pao aman ahin, Pathien toh kisamkai na aneipou ve; atahsangpouve, athun jong anungpouve atina ahi (Gen. 4:1; Jer. 1:5). Amangthah vannuoi mite hin tahsan chate abawlseu in ahi, ajieh chu amaho Jesu Christa mite ahiu ve. Abawlsie te chun Pathien ahetlou jieh uh ahi.

15:22 “Keima kahunga ajah uva thu kahungsei lou hileh chawnsiet ancilou ding uh ahin,tuvang in achawnsiet apaomeo a akilep na ding uh aumta puoi” Jesun hilai changa ase hi , “Thil ihet chung a mawpuohna kinei ahi” ati na ahi. “Kahung in, kahunglona kasei in, amit mu tahuwah thil kidang kabawl in, hinla eitahsan diehpouve. Hijieh a chu a thil het uh ajui lou jieh uva amo akipuoh diu ahi. Ama (Jesu) Messiah ahilam kana hepouve” atina diu a pao-mepi ding aneita pove, atina ahi. (Ps. 19:1-6; Rome 1:18-20; 2:14-15). Akilah nate sang in, hetkhahlou miten hamphatna aneitamjou ve.

15:23

Jesu doudalna chu Pathien doudalna ahi. Jesu kisan lou chun Pathien akisanlou ahi (John 15:24; I John 5:1)

15:24 “Keiman alah uva mi koima dang in abawl khahlou thil kabawl lou ahileh chawnsiet ancilou ding uh ahin,tuvang amahawn keima leh kapa kakop lhon in eimu tao in,ho jong eiho tao ve”

Hilai chang a Jesun asej nuom chu, mibawl khah lou thil kabawl hawn kahi'na apuondoh ahin, hinla eitahsan diehpou in ahi. Hijieh a chu amaho (Judate) chawnsie ahiu ve. Tahsan tah sang in *Kei* leh *Kapa* kaniu in eidei mou in ahi. Chapa deimo chun *Pa* jong adeimou ahi. (John 1:5; 8:12; 12:35,46; I John 1:5; 2:8,9,11; Matt. 6:23; I John 5:9-13).

15:25 “A-ipi chu hijongleh *Adan thu bu-a* “Ajieh bei in eihou ve” tia kisun chu guilhun na dinga abawluh ahi” Hilai a “*Adan thu bu'n*” ati hi TORAH atina ahin, Ps. 35:19; 69:4 aminkut na ahi. Alhangpi a Moses lekhabu Genesis apat Deuteronomy ati na ahi. Hiti lawm, lawm a Israel ten Jesu adeimo jiang u'hi-alungtah jieh uh ahi (Isa. 6:9-13; Jer. 5:21; Rome 3:9-18).

15:26-27 “²⁶Chuleh lhamuonsah kahinsawl ding Pa kawm a kuona hungdoh ding, lhagao dihtah chu ahung tieng vang le ama chun keima thudawl ahettuohsah ding; ²⁷chuleh nang ho jong atil a pat ka umpi jing hahi jieh uva chu kathu hettuohsah a napan ding uh ahi”

15:26 “Lhamuonsah kahinsawl ding; Pa kawm a kuona hung ding”

Hilai chang hi, Pa, chapa Lhagao thieng natoh thum kilah na hi. Lhamuonsah lhagao chu *Pa* toh chapa'n ahinsawl ahi (14:15,26; 15:26; 16:7). Huhhingna natoh hi Pa, Chapa chuleh Lhagaothieng natoh na ahi.

“Lhagao dihtah chu ahungphat leh kei thudawl ahettuohsah ding ahi”

Hilai a ‘Lhagao dihtah’ hi, Pa, Pathien hi'na phuondoh ‘*lhagao thieng*’ chu ahi (John 14:17,26; 15:26; 16:13). Lhagao thieng natoh chu Jesu thudawl leh athuhil thudawl hettuohsah ahi (14:26; 16:13-15; I John 5:7) (*Bung 6:55 leh 17:3 na a THUTAH thu hilchietna ven*)

15:27 “Chuleh nangho jong atil'a pat ka um pi jing nahi jieh uva,chu kathu hettuohsah a napan ding uh ahi” Hilai a “Nangho” ati hi nungjuj ho, Jesu lei a alenlai a akiloi khawmpi ho atina ahi (Luke 24:48). Jesun nungjujho amathudawl hettuohsah dinga ngansie na anei ahi. (*Hettuohsah thu Bung 1:8na ven*).

HOULIM NADING THUDOH HO

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjuj a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chung kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. Umjing ti hin ipi, pi ahuop ham?
2. Tahsan chate chu Jesu a umjing lou taleh ipi ati dem?
3. Nungjuj dih kihetna sei in.
4. Hahsat na hi Christian hinkhuo umdawl ahileh, hichun tulai a eiho dinga ipi, iti lah ding ahidem?
5. Bung 15:16 na na geldan sei in.

BUNG 16

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI AKHEN DAN

Bible (UBS)	Achang ho
Vannuoi in a hotbawl uh	-15:18-16:4(a)
Lhagao natoh	-16:4(b)-15
Lungim na kipa-na hiding	-16:16-25
Ka jou tai	-16:26-33
NKJV	
Hotbawl a ahung um na ding	-15:26-16:4
Lhagao thieng natoh	-16:5:15
Lungim na kipa na hiding	-16:16-24
Jesu Christa'n vannuoi ajou tai	-16:25-33
NSRV	
Christian te toh vannuoi ki samkai na	-16:1-33
TEV	
Hotbawla a ahung um na ding	-15:18-16:4(a)
Lhagao thieng natoh	-16:4(b)-15
Lung gim naleh kipa na	-16:16:24
Vannuoi gal jo na	-16:25-33
NJB	
Seijuiho leh Vannuoi mite	15:18-16:4(a)
Lhamuon sah lhagao hung lhun	16:4(b)-15
Jesu hung kit vah ding	16:16-33

(Hichie Bible hilchiet hi Bible simna a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

Bung 16:1-33 sungthu hetna

- A. Hilai bung a thu hi bung 15:8 a kipan a 16:4 chan ahi. Abung leh thupi khendan, hawhi athupi pen chu ahipuoi.
- B. Lhagao mangtah thu a Lhagaothieng natoh na 16:8-11 muthei ahin, huhhing chate thudawl a anatoh dan 16:12-15 na ah akilang in ahi. Samuel J. Mibolaski in Thulhunthah lekha a lhagaothieng natoh dan, a lekhabu, *'The Theology of the New Testament -The exposition Bible commentary, Vol. 1'* na aseidan chun, *thiemchansah* na leh *suhthiengna* hi kibangdan a aumvang in, akibangpuoi, atin ahi. Aman aseidan chun, Thulhunlui Bible in *'Suhthieng na chun amasa pen in "chuomkhenna akoh in, aban' ah Pathien kineosah na, kikoi niem na, phatna leh Pathien toh kisamkai na chuleh Pathien tobang a umna ahi' ati. Hiti a chu Lhagaothieng in Suhthieng na na atoh a Jesu Christa a hinna thah eipieh uh ahitai, ati.*

Thulhunthah (NT) in, I Cor. 12:13 na ah 'lhagao baptisma' ase in; Eph. 1:13,14; 4:30 na ah 'lhagao thieng Mahor nam ase in; John 14:17; Rome 5:4; 8:9-11; I Cor. 3:16; 6:19; II Timothy 1:14 na ah 'lhagao chenkhum' ase in; John 14:26; 16:12-15 na ah 'lhagaothieng thuhil ase in; Eph. 5:18 na ah 'lhagao a dim ase in, chuleh Gal. 5:22, 23 na ah 'lhagao ga' ase in ahi. *Suhthieng na hin thiemchan sah na toh kisamkai na anei dan khat chu Jesu Christa thisan jal'a suhthieng na chun, Thiem eichansah uh ahitai, (Heb. 10:10). Hinla thiemchansahna chu suhthiengna akuon'a hung um dohdng ahi, (p. 474).*

C. John 16:17 nahi, Bung 13:36; 14:5,8 leh 22 na banga seijuiho thudoh na ahi.

D. Mi tamtah in, bung 14:31 leh 18:1 dungjui in, Bung 15-17 sunghi Gethsemane huon lam juon a acheu a lampi a athusei ahi, Indan chung nung a athusei ahipuoi, atiu in ahi.

16:1 Bible chuom, chuom ho seidan

NASB "Na kipallhuh sahlou na ding un"

NKJV "Koi man nakipal lhuh sah louna ding un"

NRSV "Na kupal lhuh louna diu in."

TEV “Na ginnao nalha suo lou nadiu in”
NJB “Naluh lou nadiu in”

THUGUOL LEH THUCHENG HILCHIET NA

16:1-4 “¹Nakipal lhuh luona ding uva thu hicheng hi kaseipieh nahiue. ²Ama hawn kikhopna a kuona nahin kaidoh ding uh phat chu hung lhung ding ahi. Chutieng leh koi hile nathat chanu chu Pathien dinga napha tonga kingaituo ding ahi. ³Amahawn Pa le keima eihet loujieh uva thil hicheng chu abawl ding u ahi. ⁴Ahivangin hiti ho phat chu ahung lhun tieng le keimatah-in kaseipieh sa chengseu hi nagel dohna ding uva thu hicheng hi kaseipieh nahiue. Keiman nang ho kaumpi nahiuva ahileh atil’a pat’a kaseisa ahi.

John Bung 6:61 na ivet leh, hilai a Greek pao a chun ‘**thang anchah**’ ganhing imat nuom teng ‘**an-chah**’ ikoi hawtoh kibang in ase in ahi. “Na kopal lhuh lou nadiu a thu hicheng hi kasei pieh na hui ve” Hilai a thu hicheng ati hi, Judate ho leh Juda hou lamkai ho ‘**thang an chah**’ aneh khah uva ‘**athang kuol sung**’ uva alut lou nadiu venna ase pieh ahi thu ase na ahi. Jesun vetsahna John Baptist ginna thudawl in ase in ahi (Matt. 11:2-6).

16:2 “Amahawn kikhopna a kuon’a nahin kaidoh ding uh”

Hilai a kikhopna a kuon kaidoh ti hi Hou In a kuon a kaidoh hilou in, Judaism sakhuo jui ho lah a kuon a nawdoh ti na ahi (John 9:22,34; 12:42). Juda te hin Hou bung a kuon a nawsuo ti hi jatni anei uh ahi:

(1) Phatchomkhat a ding a nawsuo

(2) Nawsuo mawng, mawng lahlut kit thei tahlou ahi.

Hichie thudawl hi nungjui ho chungahunglhung ding ahi, tia Jesun nungjui ho kawm a aseina ahi. Hitobang houbung a kuon a kinawdoh nadan hi Judaism sung a tampi um ahi. Kumjabi khatna phatlai a Palestine gama Rabbi ho chun Christa tahsang a anungjui ho chu samsie pum a houbung a lahlut kit tahlou ding a kitepna anei jiu ahi. Hijieh a chu Jesu nungjui ho leh Juda sakhuo juiho kakah a kibungkhen na hung pieng doh in ahi.

16:3 “**Hichie haw hi amahawn abawl diu ahi**” Lungthieng tah a Chungnungpen na tong ding a kipiehdoh na hi alhasam in ahi. Aphalou lam a Pathien min avum aval a manchahna a um mun in ahi.

“Amahawn Pa le keima eihet loujieh uva thil hicheng chu abawl ding uh ahi”

John in, “*Het*” ti aman phat leh hetna lhangpi a thil hetna bep ahipuon, hetna toh kilhon a kisamkaina dettah nei ti na ahi. Hichie pao-cheng hi Thulhunlui lekhabu a pao kiman dan ahi, (Gen. 4:1; Jer 1:5). Hijieh a chu, hi laia “**Eihet lou jieh uva**” ati hi, Pathien toh kisamkai na aneipou vin, hijieh a chu keima eihetlou uh ahi, ati na ahi. Jesu Christa deilou chun Pathien jong adeilou uh ahi (John 8:19; 15:21; I John 5:9-12). Gospel John jihpa, John hin vannuoi mite lhagao lam a amitchawtnao ase in (John 1:10; 8:19,55; 15:21; 16:3; 17:25). Hinla chapa vannuoi a hung na jieh chu mihingte huhhingna ding (3:16) ahin, chuleh vannuoi in ahethaina diu a Pa hi’na sei phuong lea- jong ahi (17:23).

16:4 Hilai chang a Jesun ase hi, masanga athil sei leh thuhil naho chu guilhung ding ahin, aguilhun phat leh athusei ho chu seijui hawn ageldoh diu ahi, ati na ahi. Hijieh a chu Jesun nungjui ho chu bawlgenthei na leh muda na ho a jong hangsan tah leh thuoh hattah a pangjing diu a tilkhon na ahi (John 13:19; 14:29).

16:5-11 “⁵Tu a vang eihinsawlpah ienga kachie ding ahi tai, ahivangin, “**Hoi a nachie ding ham?**” tin koiman neidong pouve. ⁶Ahin thu hicheng chu kasei jieh-in nalungu lunghem in adimjoutai. ⁷Hijongle keiman nang ho thutah beh kaseipieh nahiue, kachie hi nang ho dinga phajo ahi’ijieh-inem itile keima kachie lou le Lhamuonsah chu nahienguva hung lou ding ahi. ⁸Ama chu hung a chawnsiet thudawl chawnphat thudawl, chule thutan thudawla vannuoi mite thiemmo chan thudawl ahettuohsah ding ahi. ⁹Jieh-ham itile amahawn keima eitahsan pouvin. ¹⁰chuleh chawnphat thudawl chu keima Pa ienga chie ding kahi, hiti a chu nang hawn keima neimu lou ding u ahitai. ¹¹Chule thutan thudawl achu, hichie vannuoi pipupa thu kitan ah ahi tai.

16:5 “Huoi a nachie ding ham, tin koiman nei dong pou ve”

Bung 13:36na a chun Peter in hitobang thudoh hi anadoh khah ahi. Hinla Jesun seijuiho da-lha-a achie mang ding agel leh hichun alungthim aluodim joh phat in, Jesu chie na ding lam thu chu ahaisan jo tan ahi. Bung 14:1-3 chan leh Solchah 1:9-11 sung ivet leh Jesu van’a akal ding thu akimui. Bung 13:36 na hi athi ding ase in ahi; bung 14:1-3; Acts 1:9-11 hin van’a Pa ienga achie ding ase in ahi. Hilai chang in avetsah muthei khat chu, kipa-na thupha lekhabu a thu kisun ho hin kibah lou na neo, neo anei in ahi. Ajieh chu Jesu thuhilna, thusei leh natoh kijih doh ho hi Aman aseipet tah a kijihdoh jieng ahipuoi. Lekha bu jih hawn athotna te hawu

dinmun jil a Pathien a kuon a hetsahna dungjui a ahun guon tuoh uh ahi, avetsah e. Ajieh chu Jesu kamsuoh kijih doh hawhi, Ama umlou jou nung kum tampi nunga kipa-na-thupha hillhang na dinga hung kimang ahi.

16:6 “Na lung u lunghemnan adim jawtai” Jesun nungjuiho kawm’a “achie mang ding thu nivei aseï in: Khatvei na chu, ATHI ding aseï na ahi. (16:6,22). Seijuihaw, Jesun ada-lhah diu thudawl hi tahsa mihing hi na tah a alah jieh un alung hem un, hijieh a chu Jesun hichie thu hi aseï pieh uh ahi.

(John 14:40 na Ngaituo-na-lungthim kiti thupi hilchietna ven)

16:7 “Ka chie mang ding hi nanghaw dinga phajo ahi” Jesu atahsa tah in, khatvei thun munkhat a bou akimangcha thei in thuhil na leh Seijui ho dinga natohna aneitheï bou in ahi. Chuban ah, aman agelkhoh khat chu, anam chanpi Israel te ahi. Ama achiemang jou a Lhagao thieng ahung lhun phat leh natoh na lienjo leh thupi jo hungum ding ahi ti aman ahen ahi (Eph. 2:1-3; 13). Lhagao thil tah a agel jieh a hichie thu hi nungjuiho kawm a Jesun aseï ahi. Ajieh chu tahsa tah a aum lai in khatvei thun mun ni, mun thum ah aum theipoun chuleh khatvei thun, mun ni, mun thum ah thuhil na leh natoh na anei theï poun ahi. Ama chie manga Lhagao thieng hunglhun phat leh natoh na lienjo ahung um ding chu Aman amu ahi (Hilai a “*Phajo*” ti thucheng aman hi Bung 11:50na leh 18:14 in jong akimang in, hichu Jesu thi-nading lam toh kisai a kimang ahi.

“Ka chie mang” ti thucheng aman hin ATHI DING leh VAN’A akal ding aseï na ahi.

Jesun a chie mang ding pha asahna chu -(1) Ama thi chu vannuoi dinga hin-na ahin (2) chuleh atho kit jou a, seijuiho dalha a Pa hienga achie ding apoimo na chu, Ama achie louleh Lhagao, lhamuon sah lhagao thieng hungtheï lou ding ahi. Hijieh a chu lhagao hung theï nadinga Jesun adalhah ngai ahi. Lhamuonsah lhagao thudawl (John 14:16,26; 15:26; 16:8-11; 16:12-15) a muthei ahi. I John 2:1 na a chun chapa chu lhamuonsah ahithu mu ahin, II Cor. 1:3-11 na a chun lhamuonsah chu Pa ahi mu ahikit e. Chuti ahileh lhamuonsah lhagao chu Pa leh chapa a kuon ahi (John 14:26).

16:8 “Vannuoi mite thiemmo achan ding...” Adam jieh in vannuoi a chawnsiet alut in (Rome 5:12), Jesu Christa vanga chawnpha sim ahi (John 16:10; I Cor. 1:30). Adam gui in chawnsiet in ihung pieng un, Jesu Christa Pathien chapa tahsan jal in lha-ong ahi taove. Hijieh a chu Adam chawnsiet na a ilhuh nao a ikisih lou uva, Jesu Christa, Pathien chapa chu itahsan lou uleh, hichie a chu ahi, Jesun thiemmo eichan na diu chu.

16:9 “Chawnsiet thudawl chu ipi ham iti leh Amahawn keima eitahsan pou ve” Kipa-na-thupha eima a umtheï na ding a chawnsiet hi kihetna ngaimasa ahin, alangkhat a Pathien phatna nei ngai ahi (Rome 3:9-18,23). Adam a hung kuon gitlou na chu Lhagao suochat theï na lampi a kupal lhuhna hita jongleh, hichu Calvary a Jesun thiemchanna abawl jou tan, tu a hi Ama, Pathien ahi na, anatoh athilbawl tahsan lou na chu tuonsawt thi-na ahi jo tai (John 3:6-21). Gitlou kisih a Jesu Christa tahsan; Pathien thilguon ahi gingcha eima ding a kisan chu TAHSAN Jesun adei chu ahi (Rome 3:21-30). Hijieh a chu Jesun “eitahsan loujeh un Chawnsie” ahiuve ati ahi.

16:10 “Chawnphatna” Jesu Christa’n chawnsiet lhatna na Calvary a atoh, athawkitna leh van’a akaltou na chun CHAWNSIE chawnpha kisimna ahin, hichie phatchuom pi loute chu chawnpha hithei diehlou ahiuve. Jesu Christa jalla Pathien toh kicham a umte chu Pathien in *Chawnpha* ati ho chu ahive.

16:11 “Thutan chu ipi ham itileh, hichie vannuoi a thunei vaihawmpa thu kitan na chu ahi” Hilai a Jesun Thutan’na ati hi, Lhagao gilou ho leh mi chawnsie ho thu kitan ding nikhuo aseï na ahi. Amaho chu nikhat leh Pathien thutan’na masang a ding diu ahi (Phil. 2:6-11). Tuhin satan thilbawltheï tah dan in hichie vannuoi ahin lengle jongleh (John 12:31; 14:30; II Cor. 4:4; Eph. 2:2; I John 5:19), athu kitansa, jawsa galmi ahi. Ama leh a nungjuï achaten Pathien lunghanna ga aki at diu ahi (John 8:44; Matt. 13:38; I Jn 3:8-10).

16:12-15 “12 Nahet joulou hiel khop diu thu nang ho jah a sei ding tamtah kanei e. 13 Lhagao dihtah chu ahung tieng vang le ama chun thutah lam jousie a nang ho napuihuoi ding u ahi;ijueh-inem itile aman achama aseï lou ding,ajah chan aseï ding bou ahi,chule khuonung thusuoh ding naseituohipieh ding u ahi. 14. Ama chun keiman eichoi-at ding ahi,ajieh chu kanei chengsie chu aman alah a nang ho nahet sah ding u ahi. 15 Pa nei chengsie chu abawncha kei a ahi; hichie jieh a chu kanei chengsie chu aman alah a nang ho nahetsah ding u ahi, kati ahi”

16:12 “Nang ho jah a seiding thu tamtah kanei-e hinla,tun nanghawn hesengpou vin nate” Jesu Christa hin seijui hawn ahetseng lou diu thu seikhah ding kiveng tah a um ahi. Kipana thupha aphot cha amun toh

kituoh a ahil ji ahi. Hichie hi houhil/mihil dei umleh loupi kihet na ahi. Tunia eiho ding a mihil/houhil chu Lhagaothieng ahi tai. Ama chun Jesu khuo nung ajui ahi. Jesun “nanghawn nahetseng luo diu” ati hi:

- 1) Jesu Christa thuohgenthei na
- 2) Athawkitna thu
- 3) Houbung in vannuoi a Pathien na atoh ding dan ahi. Hichie thusim hi seijuiho chun anahethiem hihun ahi. Hinla athi-a athawkit a van’a akal jou a Lhagaothieng hunglhun chun ahethiem bep un ahi.

16:13 “Lhagao dihtah”

Hilai a “Lhagao dihtah” ati hi Jesu Christa Lhagao ase na ahi. John 14:6 na chu, Jesun THUTAH ahi’na ase na ahi. Hijieh a chu Ama a kuon mawng, mawng Lhagaothieng chu ase na ahi (John 14:17; 15:26; 16:13; I John 4:6; 5:7). John 6:55 na a jong mube thei ahi.

“Thutah lampi dih jousie a napui huoi diu ahi”

“*Thutah lamjousie*” ati hi Jesu Christa jala kipana thupha leh lhagao thieng in apuondoh THUTAH a Thulhun thah lekhabu mihiemte mangcha a ahun guon dan muthei ahi. Hiti chu mihiem ten Jesu Christa’n ana thuhil hou geldoh kit theina, Lhagao chun apien; hichie ho chu kipana thupha lekhabu li (4) ho chu ahung hitai. Hichie ban’a chun thudih lampi a ahun pui kit un, hiti chun LEKHA THOT lekhabu ho ahung umdoh kit in, aban in thil hunglhung ding ho hetthei na apie kit un, hiti chun Thiemgao lekhabu Thuphuondoh ahung umdoh kit in ahi. Lamdih jousie a Lhagao in apui huoi nao jieh in Thulhunthah, Pathien lekhabu a hung um doh un ahi. *Thutah* thu John 6:55 leh 17:3 ven). Lhagao chun amacham’a aseilou ding; ajah ho bou ase ding, chuleh khuonung thusuoh ding nasepieh ding uh ahi. Jesun Pa a kuon a namu banga lhagao in tu a Pa a kuon’a amu ding, hichu tahsan chate kawm a apiehsawn ding ahi. Thil hunglhung ati ho hi:

- 1) Tu a Thulhunthah a thil hunglhung ding kisei ho
- 2) Jesu thi-na, thawkitna, van’a akal leh Lhagao thieng hung lhun
- 3) Jesun nungjuiho adalah jou a achung uva thil lung dingho jousie huopsuoh ahi.

16:14-15 “Aman keima ei choi-at ding ahi, ajieh chu kaneichengse Aman alah a nangho nahet sah ding uh ahi” Hilai a “Ama” ati hi Lhagao ati na ahi. Hijieh a chu Lhagaothieng natoh thupi pen chu Jesu Christa thudawl hilchiet leh ahi-na dopsang ahi, (John 16:15). Lhagao in ama loupina ding ahawl puon, Jesu loupisah na ding joh ahi (John 14:20).

“Pa nei chengsie chu abawncha kei a ahi” Jesun hitia thu ase hin, Ama Pathien ahi’na kichientah in atah lang in ahi (John 3:35; 5:20; 13:3; 12:10; Matt.11:27). Hichie thu hi Matt. 28:18; Eph. 1:20-22; Col. 2:10; I Peter 3:22 na a kisei ho toh kibang ahi. Hilai a chang ho hin Pa, Chapa, Lhagaothieng pumkhat, aphot dungjui a kilah dan chuom, chuom ahina akilang in ahi. Jesun Pa ahi’na atah lang in Lhagao in Jesu ahi’na atah lang in ahi.

16:16-24 “¹⁶Chomcha khat jou le nang hawn keima neimu lou ding u ahitai, chule chomcha khat jou le neimu kit ding u ahi” ati. ¹⁷Hichie a chun asejuiho khat le khat akihouvin, “chomcha khat jou le neimu lou dingu, chule chomcha khat jou le neimu kit ding u, chule ijieh-inem itile keima Pa hienga chie ding kahi, ati hi ipi eiseipieh u ham?” akitiu ve. ¹⁸Hijieh chun amahawn, “Chomcha khat jou ati hichie hi ipi atina ham ipi ase ihepouve,” atiuve. ¹⁹Adoh nuom uchu Jesun ahen ajah uva, “Chomcha khat jou le neimu lou ding u, chomcha khat jou le nei mu kit ding u kati chu iti dawl ahi khat le khat kidongtuo nahiuvev? ²⁰Keiman nang ho tahbeh a kaseipieh nahiuve, nang ho nakauva namao ding u vannuoi mite vang chu kipah ding ahuiue, nang ho nalunghem dingu, ahivanga nalunghem nao chu kipana hung hidoh ding ahi ²¹Numei naosuo dinga anat tieng le athohgim lseh jin, acha chu asuolhah tieng vang le vannuoi in mihiem khat apien jieh chun akipah jin ahile alungdon hesuoh chu ahejitapuoi. ²²Hichie banga chu nang ho jong tua nalunghemu ahi. Ahivangin keiman nang ho kamu kit ding nahiuve, chutiengle nalungu kipah ding, chule hichie Nakipa nao chu koiman nalapieh lou ding u ahi. ²³Hichie ni chule keima imacha neidoh lou ding u ahi. Keiman nang ho tahbeh beh a kaseipieh nahiuve, Pa hienga ima nathum u le aman keima min a napieh ding u ahi. ²⁴Tu gei hin nang hawn kamin in ima nathum hih lai uve’nakipanau suhcham kima aumna ding in, thumun chutile na mu ding u ahi.

16:16 “Chomchakhat jou leh” Hitobanga thu kisei hi John Lekhabu ah tam veipi aum in ahi, (John 7:33; 12:35; 13:33; 14:19). Hinla hitobang akisei hochung chang a hin ngaidan chuom, chuom a um in ahi:

- 1) Phat chomkhat jou leh thi-a, hungthou kit a nungjuiho kawm a akilah ding
- 2) Ani vei na a ahungkit ding
- 3) Tahsa mel hitalou a, lhagao a Jesu hung ding ti na ahi. Hilai changa “*chomkhatjou*” ati hin, athi-a, athawkit a, nungjui ho kawma akilah ding ase na ahi, (John 16:22). Hinla hichie hin Seijuiho asulung jing in ahi, (John 16:17-18).

16:17 “Seijuiho khat leh khat akihou un”

Hitobang a kihou, kidohtuo na hi bung 13:36; 14:5,8,22 naho a jong aum in ahi. Jesun hiti dan a khat leh khat kihoutuo-a, kidohtuo-a Ama hi’na phuondoh sah hi athil bawldan ahi. Hiti chun John lekhabu ahin Jesu thudawl a kihou na, Ama Jesu toh kihou na 27 vei a um in ahi.

“Kei ma Pa hienga ka chie ding ahi”

“Pa hieng a chie ding” thu hi 16:5 leh 16:10 na a jong ase in, hichie hi Ama, Jesu Pathien ahi’na apuondoh na ahi (John 13:1,3; 16:28; 17:24).

“Nei mu lou ding uh”

Bung 16:16,17na a ase toh hilai ase hi akibang ahin, cross a athi leh athawkit kihak a nungjui ho kawm’a aumlou sung chu aseina ahi. Chuleh athi-a athokit jou a van’a akal leh aniveina a mithiengte la khawm ding a ahung kit ding kihak ase na jong ahi.

16:18 “Chomcha khat jouleh” ati hi ipi ati naham, ipi ase ham ihe pouve, akitiu ve. Seijui ho hin Jesu thusei leh thil kidang abawl ho abawn in ahesuoh chitchiet pou in ahi. Chuleh midang hawn jong ahethiem suoh dieh pouve, (John 8:27,43; 10:6; 12:16; 18:4). Ahet-thiemplou hawu leh ahethdoh jou lou hawu hetthiemsah ding chu lhagaothieng toh kin ding ahi.

16:19 “Adoh nuom u chu Jesun ahen...”

Hichie chang hin Jesun milungthim, lunggel ahethi dan atah lang in ahi (John 2:25; 6:61,64; 13:11).

16:20 “Tahbeh a kaseipieh nahiue” Tahbeh a kaseipieh” ti pao cheng hi Jesu in bou amang in ahi. “Tahbeh” ti leh Amen ti hi akiman dan kibang ahi, adih ahi, akichieh ahi, ti na ahi (John 1:51).

“Nangho nakao a namao ding u”

Hilai a Jesun *ka le mao* thucheng aman hi, seijuiho hetthei dinga Judate lunghem nikhuo a aum dan uh amin phah na ahi; (John 11:31,33; 20:11). Tunung a achung uva thil hung lhung ding ho ase masat na ahi. Nungjui hawn kipa na thupha a dinga (1) Suoh nato bang a atoh diu (2) Vannuoi in ahin deimo diu (3) Ama, Jesu, kibawl na banga achung uva thil lhungding ase na ahi.

“Nangho nalung hem diu, ahivanga nalung hemnao chu kipa’na hung hidoh ding ahi”

Jesun achie mang ding ase hin Nungjuiho alung kham sah in, hinla hichie chang a ase hin lhamuon’a apien ahi. Hichu Lhan’a kuon’a atho a amasapen ding a Chawlngah ni a nungjuiho Indan chungnung a aumpet uva akom uva agakilah na chun asu pilhing in ahi. Jesu’n hichie hi lhamuon nathu ase ho chu ahi:

- 1) Kada lhah lou ding nahiue, akitepna chu
- 2) Nahieng uva kahungkit ding ahi ,
- 3) Lungmuon kapieh ding nahiue ve, (John 16:19).
- 4) Lhagao kapieh ding nahiue (John 16:22; 20:20).

16:21 “Numei nao nei ding in naosuo nat athohgim lhezjin; acha asuo lhah tieng vangleh.....”

Naosuo nat hi Thulhunlui leh Thunlhunthah in phulou, helou athil hunglung ahilou leh pelthei lou a thil hunglung ding seinna aman lhang pi pen khat chu ahi. Hinla hilai ahin, athoh gim nu lungel-anao nei dinga agimna leh anei jou-a akipana, seinna a kimang ahi. Hichu phat masa chie manga phat thah hung lhun ti na ahi (Isa. 26:17-18; 66:7ff; Mark 13:8). Seijui hawn Jesu Christa leisiet a Israel te lenggam atundoh kit ding akinep nao ahin, hinla Jesu’n cross a gitlou gal ajo ding ase na ahin, chawnsiet gal asat lai in Jesun hahsa asan, ajo phat in CHOIAT in aum in, hitobang a chu nungjuiho leh tahsan chate ho jousie jong hidu ahi.

16:23 “Hichie ni chuleh” “Hichie ni chuleh” hichie pao cheng hi Judate pao nam lhah khat ahi (John 16:21). Hichie hin phat thah hunglung ding ase na ahi (John 14:20; 16:25,26).

“Keima ima neidoh lou ding uh”

Hilai a hin hetkhen ding thil khat a um e. Hichu, “Thudoh” leh “Thilthum” ahi (16:26). Hilai a hi Thudoh (16:5,19,30). Chuti ahileh Bung 13 apat 17 sunga thudoh sie, sie ahup ding ahi (13:36; 14:5,8,22; 16:17-18). Hichie ban a chun, Lhagao thieng ahunglhuna abuinnao jousie asuh lhaphieh ding ase na ahi (14:16-31; 15:26-27; 16:1-15).

NASB “Ka min a Pa a kuon a nathum uleh”

NKJV “Ipi hileh ka min a Pa kawm’a nathum chan u chu”

NRSV “Ka min a Pa hieng a nathum uleh”

TEV “Ka min’a Pa kawm a nathum jousieu Pa’n nabawl pieh diu ahi”

“Pa hieng a thil nathum uleh Aman ka min’a napieh ding uh ahi”

Hilai chang in aseï nuom pen chu Taona ichai phat leh Jesu min a chaiding ati ahipuon, Jesu min leh ahi’na mangcha a Pa hieng a thumding ti-na joh ahi (I John 5:13) (*Bung 15:16 naleh I John 3:22 na a hilchietna ven*). Ithum jousie Jesu min’a Pa hienga thum ding ahi, ajieh chu thil jousie Jesu mangcha Pa a kuon a hung ding bou ahi (14:13,14; 16:15,24,26). (*Bung 15:16 na a Pakai Min thu ven*).

16:24 “Thum un na mu ding uh ahi”

Hilai chang in aseï nuom chu-Tahsan chate hi taona a hakat ding chuleh tao jing ding ahi. Pathien tahsan’a leh Ama toh kiloikhawm na chu Taona ahi (Matt. 7:7-8; Luke 11:5-13; 18:1-8).

“Na kipanao suh chamkim’a aum na ding in” Pathien tahsan naleh Ama toh kiloikhawm na chu taona ahi. Taona a hakat chu taona lolhin na ahi, hichu kipana ahi (15:11; 16:20,21,24; 17:13).

16:25-28 “²⁵Thu hicheng hi keïman nang ho jah a kaseï hi alema kaseï hi alema sei lou va phuontah a nangho Pa thu kahetsahna ding u phat hunglung ding ahi. Hichie ni chuleh kamin a nathum ding u ahi; chuleh nang ho ding in keïma Pa hieng ah tao ving e, kati puoi; Ijeh inem itileh Pan amatah in nang ho na ngailu ve. Ijeh inem itileh nang hawn keïma nei ngailu vin, chuleh keïma Pa a kuona hung kahi natahsan taaubin ahi. Pa kawma kuona vannuoi a hung a kahin, vannuoi kadalhah a Pa hienga chie kit ding kahi.

16:25 “Alema/Thulhem a”

Jesun nungjui ho kawm’a athuhil ho hin thilni anei in ahi: (i) thil hettheina kot ahong e (ii) loikhat ding in thilhiet theina kot akhah e (Mark 4:10-11; Isa. 6:9-10; Jer 5:21). Thil phatecha hetthei na ding in ‘thu ngaiho lungthim’ apoïmo in ahi. Hinla Jesu Christa tahsan hawlah a mi kimkhat jiang in jong athi a, athawdoh a, atho-jou a miho kawm akilah a, van a akal a chuleh Penticost ni a lhagaothieng hung lhun jou chan in Jesu thulem sei hetthiem lou aum nalai un ahi. Luke 24:13-35 chan’a Emmaus lampi a mini kawm a Jesu kilah a ahivang a akiphuonlou chun Sejuïho kawm a thulem a thu aseï ahi akichienne. “Thina a kuon a atho a miho kawm a akilah nahin Thulhunlui lekha bu a kiseï ho toh akituoh e ti akilang in ahi.

“Alem a seïlou a phuontah a” *Greek pao a Parresia akitin, ahilchietna Bung 7:4na ven*).

16:26 “Hichie ni chuleh kamin’a nathum ding uh ahi, nangho ding in keïma Pa hieng ah tao ving e kati ahipuoi” Hichie chang hin thupoïmo tah ‘Thutah’ thu aseï in ahi. Tulai Christian kimkhat in palai bei in Pathien kawm aki nai thei ahipuoi atiu in ahi. Hinla Bible in eihil dan u chu:

- (1) Lhagao in eiho ding in eitao pieh jing ui (Rome 8:26-27).
- (2) Pa anga ei kithuopiui a, eiseï champieh ding chawnphatah *chapa* inei nau ve, (John 2:1)
- (3) Jesu Christa jal in tahsan chaten Pathien kawm inai thei tao ve.

16:27 “Pa, amatah in nangho na ngailu’ve”

Ngailut na khaogui chie dan chu-Pan chapa angailun, chapan tahsan chate angailun, hiti chun tahsan chate, chapa ngailu chun, *Pa* jong angailut ahi. Amaho chu Pan angailun ahi (John 5:20; 3:16).

NASB/NKJV/NRSV “Pa akuon”

TEV/NJB “Pathien a kuon”

“Ajieh chu chapa chu Pa a kuon ahi” Jesu tahsan leh ngailut hin Pathien toh kipawl khawm theina eisiempieh un ahi. Barday Newman leh Eugene Nida lekhabu- *A Translator’s Handbook on the Gospel of John*, p. 518 na achun: **“Chapa ngailut naleh athu a nunna chun chapa toh kisamkai na nei kahi ti seïdan jat chuom a kiseï na bou ahi”** atiu in ahi. (*Tahsan thu hilchietna Bung 2:23na aven*).

16:28 “Pa kawm a kuon’a vannuoi a hung kahin, vannuoi ka da-lhah a Pa hienga chieding kahi”

Jesu tahsa mihing a naosen a Bethlehem a hung pieng ahi. A Pathien hi’na ahundalhah a mihiem a hung ahi (Matt. 1:23). Vannuoi dalha a Pa hienga achie ding aseï hi thi-na jou a *lhah* a kuon a *atho* a chuleh van’a akal ding aseï na ahi, chuleh lungmuonsah lhagao ahinsawl ding leh Pa hienga taopieh a apan ding aseïna ahi (I John 2:1; John 1:1; 17:5,24).

16:29-33 “²⁹Chutah-in aseïjui ten, “Ven nangman tun thu alema seïta louvin phuontah-in naseïe. ³⁰Nangma ijakai hesuoh nahin, mi koïma nadoh ding chu na-ngai puoi, hichu tun kaheuve’ hichie a hin

nangma Pathien kawma kuona hung nahi,ti katahsan ui” atiuve. ³¹Jesun amaho chu adawnbut in “Tua bou natahsan um? ³²Veuvin, nang ho nangma nangma a chieh a navacheh suoh keijuva keima kachanga neidalhah dinguh phat ahung lhunge, ahi, ahunglhungtai., ahivangin keima kachang kahipuoi, ijieh inem itileh Pan keima ei umpi nai, ³³Nang hawn keija lungmuonna namu theina ding uva thu hicheng hi najah uva kasei ahi. Vannuoi ah genthei hesuohna naneiju, ahivang in lungnuom un, keiman vannuoi kajoutai” ati.

16:29 “Ven nangman tun thu alema seita lou in, kichieh tah leh hetbailam tah in na sei e”
(*Hichie chang hilchietna Bung 7:4na ven*).

16:30 Hichie chang hi seijuihawn Jesu Pathien ahi ahetchiet phat uva, ahi’na apuondoh nao ahi. Chang 19na a jong seijuiho lungthim/lung-gel ipi ahi, Jesun ahethna akimui.

16:31 “Tu a bou natahsan u ham?”

Jesun, nungjuiho chu, tuchan’a tahsan lhawm ahiu ahen, hijieh a chu hichie thudoh hi adoh ahi. Mithiem loikhat in hichie hi thudoh hilouin, “*Tuchan hin natahsan nao abukim hih lai-e*” a ti na ahi atiu in ahi. Jesu engbawl a aum a chuleh thingpela khetbeh a aum chun seijuihawn ajam mang san tao in ahi.

16:32 “Nangho, nangma nangma achieh a nava cheh suoh kei uva.....Pan keima ei um pi nai”

Jesu engbawl a aum a chuban a thingpel a khetbeh a aum pet chun, seijuiho lah a John bou in aum pi hi ding dan ahi (Matt. 26:31; Zech. 13:7). John 21:1-3 ivet leh seijui dang jousien Jesu adalhah uva, anga mat na mun chieh uva chie kit ahiu akimui. Jesun mihiem *lawi* leh *guol* anei tapuoi (Matt. 26:38,40-41,43,45). Hinla Pathien in adalha puoi (John 8:16,29). Cross chung gei in vannuoi chawnsiet apuon ahi (Matt. 27:45-46).

16:33 “Nanghawn kei a lungmuon na nei thei nading uva thu hicheng hi najah uva kasei ahi”

Vannuoi ah keiman vannuoi kajou tai. Jesu Christa tahsan a ama jieng a kingai te chun lungmuon na bukim anei uh ahitai. Hichie lungmuon na chu Jesu a um ahi. Hilai a **VANNUOI** ati hi Pathien lungdeilou lam a kimang cha mihiem te ati na ahi. Pathien in Joshua kawm a hat inlang hangjing in, (Josh. 1:6,9,18; 10:25) ati banga Jesun seijuiho hangsan ding leh lungmuong ding a availhah na ahi (Matt. 9:2,22; 14:27; Mark 6:50; 10:49; Solchah 23:11). Jesun vannuoi ajo na hi Gethsemane, Calvary leh lhan ahawm keo ahi masang a ana jo sa ahi tai (I Cor. 15:57). Jesun ngailut na leh thunun na a vannuoi ajo bang a tahsan chaten jong Jesu Christa jala vannuoi kajo ahi tai, ati ding uh ahi (I John 5:4-5).

HOULIM NA DING THUDOH

Hichie Bible hilchiet hi Bible suimna a ei kithuopi ding bou ahin,hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjuoi a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. Bung 15 leh 16 ipi akijopmatna um am?
2. John 16:5 na toh Bung 13:36 nahi kimatna ipi anei um, iti nahet em?
3. Amangthah vannuoi a hi lhagao in na itih atoh em?
4. Tahsan chate lah a Lhagao in iti na atoh em?
5. Bung 16:26-27 hi tulai houbung ho dinmun toh kituoh a ichan a poimo thudih ham?

BUBG 17

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS) Jesu Tao na	Achang ho -17:1-26
NKJV Jesu, ama ding a atao na Jesu, aseijui ho dinga atao na Tahsan ho jousie dinga Jesu tao na	-17:1-5 -17:6-9 -17:10-26
NRSV Thiempu chung nung hi na a Jesu tao na	-17:1-26
TEV Jesu, aseijui ho dinga atao na	-17:1-26
NJB Jesu tao na	-17:1-26

(Hichie Bible hilchiet hi Bible sumna a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchietna bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

ASUNGTHU UM HO HETNA :1-26

A. Athusim umdan

1. Chang 1-5 chan Jesu thiempu chungnung hi'na a Ama ding a taona; chang 6-19 seijuiho dinga a taona; chang 20-26 chan tunung a anung hinjui ding ho dinga ataopiehna, ahi. Hilai a taona ho ahin kinepna leh taona lawlhing ngei inte ti kitahsan na neitah a tao ahi (16:33).
2. Hilai Bung hi Jesu taona lah, lah a asaopen a melchih ahi.
3. Hilai bung hin athiltupho, avel, vel in a minphah in ahi. Hichie ho chu loupina, thilpieh, hetna, sawlna, minsah, vannuoi chuleh mikhat hi'na, ahi.
4. Lhagaothieng, hilai changa hin, aki minphah puoi. Bung 14 apat 16 chan thupi chu Lhagaothieng ahin, hilai chang 17na akimin phahlou hi thil kidang ahi.

B. Chang 6-19 chan a seijuiho mihi-na

1. Amaho chu lhenchuom ahiue.
2. Amaho thu-a-nung ahiue.
3. Amahawn Jesu Christa leh Pathien aheo ve.
4. Amahawn thudih lah jie aheo ve.
5. Jesun, amaho ding in taona amanpieh jin ahi.
6. Amaho leisiet a cheng mihing ahiue.
7. Amaho thunei na a vettup ahiue.
8. Pathien toh Jesu thakhat ahibangin, Amaho jong thakhat ahiue.
9. Amahawn Pathien nah kipana anei ui.
10. Amaho hichie vannuoi miho tobang ahi pouve.
11. Amaho thudih a suhthieng ahiue.
12. Jesu sawl ahibanga amahawjong sawl ahiue.
13. Pan Jesu a ngailut bangin Amaho jong ngailut ahiue.

C. John lekhabu'n 'VAHCHOI' aman dan

1. Greek pao a Thulhunlui, Septuagint, LXX jong kiti chun Vahchoi hi "Doxa" akitin, hichu Hebrew pao in chi 25 vel in ledoh ahi. Thulhunlui in aman dan pipen chu Hebrew pao in "Kabod" ahin, hichu thildang toh kibahlou na, thuneina, thildang sang a chungnungjo, ahiding a lawm, minthan na, Ja umna leh vahchoi a lawm loupina ti na ahi, (*cf. Brown Driver and Briggs p. 458*).
2. Greek pao a **Doxa** hi mikhat/thilkhat ahi'na dungjui a vahchoi tah, seiphat tah ti'na ahi.
3. Hichie "**Doxa**" hi John lekhabu'n kosah chuom, chuom anei in ahi.

- a) Loupi Pathien vahchoi a lawm, (17:5,24; 1:14; 12:40; 12:16).
- b) Jesu thil kidang bawl, athuhil chuleh athuohnat naho chun Pathien Thangvah a lawm ahi na apuong doh in ahi (17:4,10,22; 1:14; 2:11; 7:18; 11:4,40).
- c) Adieh in Cross a anatoh na jal in, (17:1,4; 7:39; 12:23; 13:31-32).
(Vahchoi ti thucheng hi athu munleh athil um dan a jat chuom, chuom ah akimang in ahi. Hinla ahi na pen chu, muthei lou Pathien chu muthei Pathien Jesu'n anatoh athil bawl in thangvah leh vahchoi a lawm ahi na apuongdoh in ahi).

17:1-5 “Jesun thu hicheng chu aseijin van lam aven, ‘Pa phat chu, ahung lhungtai, chapam nangma nachoi-at theina ding in na chapa chawi an in. 2Nangman ama napieh ho jousie chu abawncha aman tuonsawt hin kiemlou apieh dinga, nangman ama chu mi jousie chung a thuneina napieh ahi. 3Pathien tah khatseh nangma le nasawl Jesu Christa tah chu ahethdoh ding u, hichie hi tuonsawt hinna ahi. 4Nangman bawl dinga thil neipieh chu kajou vin leisiet chung ah nangma ka chawi an tai. 5Chuleh tun, Pa vannuoi um masanga nangmatoh i um lai ja iloupina chun nangma tah toh kigawm in neichoi an in”

17:1 “Jesun thu hicheng chu ase i in”

Hilai a Jesu thusei kiti hi Bung 13-16 sunga Jesun, Indan chungnunga seijuiho kawm a athusei ho chu ahi.

“Van lam aven”

Jesu atao tieng vanlam avet ji ahi; Juda te taodan ahi. Juda te atao tieng uleh, khut, luchang, mit hah a van lam ngat a tao ji ahiu ve (John 11:41; Mark 7:34; Ps. 123:1). Jesu taona amang mun in ahi, Gospel lekhabu ivet leh muthei ahi (Luke 3:21; 5:16; 6:12; 9:18,28; 11:1; 22:41-45; 23:34).

“Hepa” Jesun hichie kikou na pao cheng hi aha man in ahi (John 11:41; 12:27,28; Matt. 11:25-27; Luke 22:42; 23:34). Jesun Aramic pao atho ahin, Aramic pao a **“Hepa”** ti chu **Abba** ahi, hichu chapang neo in apa **Hepa** tilou a **Papa** ati na toh kibang ahi (Mark 14:36).

“Phat chu ahunglhung tai” Jesun hitobang paocheng aman hin, ama chung a hunglhung ding thil chu ahetsa ahi ti akilang e. Chuleh thil hunglhung ding chun *atup* leh *adoi* jong ahei ti akichien ne (John 2:4; 7:6,8,30; 8:20; 12:23; 13:1).

“Na chapa choi-an in”

John 17:4; 7:39; 12:23; 13:31-32 na kisei ho leh hilai changkhat na kisei CHOI AN hi Jesun athi ding ase i na ahi, chuleh, Ama, Pathien, thil jousie masanga ana umsapeh ahi najong apuongdoh e (John 1:14; 17:5,24). Jesu natoh in Pa achoian in, Pan chapa, Jesu achoi-an kit in ahi. (**Bung 1:14 na hilchietna ven**).

17:2 “Mijousie chung a thunei na napieh ahi”

Hilai a Jesu thusei hin, Pathien in, Ama thunei na apieh akilange (John 5:27; Matt. 11:27; 28:18; Luke 10:22). Thuneina ati hi, Greek pao a chun, *exousia* ahin, John bung 1:12; 5:27; 19:10,11 na ho ajong hichie thucheng ma, ma hi akimang in ahi. *Exousia* hi dan dungjui tah a thunei napieh ti na ahi. Mijousie ati hi Genesis 6:12; Ps. 65:2; 144:21; Isa. 40:5; 66:23; Joel 2:28 ase i khu toh kibang ahi.

“Nangman ama napieh ho jousie”

Hilai a napieh ho jousie ati hi *Nungjuiho* ati na ahi. Tulai khanga tahsan chate ho ti na ahi (John 17:6,9,12; 6:37,39; Rome 8:29,30; Eph. 1:3-14). Thulhunlui khang chun namtel ahin tukhang ahin tahsan chate ahitai. Thulhunlui khang chun namtel te chu *Natong* ding a tel ahiu in, tu a tahsan chate vang hi Lhagao suochat na ding a kou ahiuve. Tahsan chate chu *Athieng dinga* kou ahiu ve (Eph. 1:4; 2:10).

“Tuonsawt hinkiemlou apieh theina ding in”

Tuonsawt hinkiemlou hi Jesu Christa vang a Pathien thil thawnpieh ahi (John 5:21,26; 6:40,47; 10:28; I John 2:25; 5:11). Tuonsawt hinkiemlou ti chu-Pathien a kuon a Hinna, Hinna thah, thoukit hinkhuo ti na ahi (10:10).

17:3 “Hichie hi tuonsawt hinna ahi” Hilai changhin Jesu Christa'n athuhil Pathien thu adih ahijie akilange:

- (1) Pathien khatseh ahina (Deut. 6:4-6)
- (2) Jesu, David suon a kuon a hung pieng, Messiah ahina (II Sam. 7)

“Nangma leh nasawl Jesu Christa tah chu ahethdoh ding uh”

“Ahethdoh ding uh” ati hi, Jesu chu Messiah ahi-na leh Ama chu, Pathien khatseh kipuongdoh na bulhingset ahina, hichu aheth doh thei nading un, atina ahi (John 1:12-14; Col 1:15; Heb. 1:3). Hitia chu aheth doh tieng uleh tahsanna anei uva, amaho dinga akisan uva, lungkisih a Ama thu a anun thei nadiu a ati ahi.

“Pathien khatseh”

Pathien khatseh ti thu hi Thulhunlui leh Thulhunthah lekhabu, Exod. 8:10; 9:14; Deut. 4:35,39; 6:4;33:26; I Sam. 2:2; II Sam 7:22; I Kings 8:23; Isa. 37:20; 44:6,8; 45:6,7,14,18,21,22; 46:9; John 5:44; I Cor. 8:4,6; I Tim. 1:17; Juda 25 na ho ah akisei na akimui. Chuban ah, Pathien khatseh chu Lhagao ahina Exod. 15:11; Deut. 3:24; Ps. 86:8; 89:6 na akimu kit in ahi. Sakhuo dang in Pathien khatseh thu hi apom puou in ahi. Moses jieng in jong Pathien lhagao hilou lhagao dang um ahi ti ana pom in ahi.

JOHN in Pathien khatseh aman dan:

1. Pa, Pathien

- a) Pathien dih tahsan tah (Jn. 3:33; 7:18,28; 8:26; 17:3; Rom 3:4; I Thes 1:9; I Jn. 5:20; Thup.6:10).
- b) Pathien lampi chu ADIH ahi (Thuphuon 15:3)
- c) Pathien thutanna chu ADIH ahi (Thuphuon 16:7;19:2)
- d) Pathien thusei ho chu ADIH ahi (Thuphuon 19:11)

2. Chapa, Pathien

- a) Chapa chu Pathien tahbeh ahi
 - 1) Vah tahbeh, (John 1:9;I John 2:8)
 - 2) Lengpi gui tah tah, (John 15:1)
 - 3) Thutah leh ngailutna dimset, (John 1:14,17)
 - 4) Chapa, Thutah, (John 14:6;8:32)
 - 5) Pathien/Chapa chu ADIH ahi, (Rev. 3:7,14;19:11)
- b) Chapa thuhettuohsah chu adih ahi,(John 18:37).

3. Ama a vetkah thei um chu:

- a) Moses Dan leh thutah leh ngailutna dimset (John 1:17)
- b) Gamthimlai a Puonbuh leh Van gam puonbuh (Heb. 8:2;9:1).

4. Hebrew pao hihen, Greek pao a hijong leh, John lekhabu hin **Pa** hihenlang Chapa hijong leh Amani hi Thutah/ Thudih tin ase in, hiti chun hichie thutah chu nungui ho kawm a apieh sawn ding uh ahi, (John 4:13;19:35; Heb. 10:22; Thuphuon 22:6).

5. John in Pa Pathien chu “Pathien khatsieh”chu ahi ti ase in

(John 5:44; I John 5:20) Chapa, Pathien chu Pathien hi na lhatdamna natoh atoh ding phuongdoh ding leh tong ding a hungchu ahi, ati.

“**Nasawl Jesu Christa**” Jesu Christa, Pa akuon a sawl ahi’na hi John lekha bu’n aha sei in, hichu Jesu hin hi’na ni (2) anei akiket na ahi (John 3:17,34; 5:36,38; 6:29,38,57; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42; 17:3,8,18,21,23,25; 20:21). Juda houlamkaiho Solchah ti hi thalheng ding a ngansie/sawl tin amang un ahi.

17:4 “Leisiet chungah nangma ka choi-an tai”

Jesu Christa (Chapa) natoh thupi pen chu Pa Pathien hi’na phuondoh ahi (John 1:14,18). Hitia chu Chapa’n Pathien loupina apieh a aloupina apuondoh ahi.

(*Bung 13:31-32 na choi-at thu ven*).

“Nangman bawl ding a thil neipieh chu kajou tai”

Greek pao achun ‘thilkhat chai/bawl jou’ hi, ‘telos’ akitin ahi. Hitobang a *thil bawl chai* thu chu John 4:34; 5:36; 19:30 na ah akimui. Hilai a Jesun “Kajoutai” ati hin thil thum akoh in ahi.

- i) Pa, Pathien ahi’na apuondoh, (John 1:14,18)
- ii) Mi gilou, chawnsie ho lhatdamna na atoh na (Mark 10:45; II Cor. 5:21);
- iii) Mihiema ahung pien (Jn. 13:31; I Pet. 2:21); Mithiengte a dinga taopiehna leh ataopieh jing na ahi (I Jn. 2:1)

17:5 “Loupina achun neichoi an in”

Hilai chang a Jesu thusei hin, Ama thilsiem jousie masanga ana umsa ahi’na akichien ne (John 1:1,15; 6:62; 8:58; 16:28; 17:11,13,24; II Cor. 8:9; Phil. 2:6-11; Col. 1:17; Heb. 1:3; 10:5-8). Jesun nungjuiho mitmua athil kidang bawl ho chun Pathien loupina apuondoh in ahi (John 1:14; 2:11; 11:4,40; 12:28). Achaina kei a Pathien loupina apuondoh na ding chu:

- 1) Athi ding
- 2) Thi’na a kuon’a athawkit ding chuleh
- 3) Van a akal ding, Pathien kawm a van loupina a akivon ding chu ahi. Hitia Pathien loupina ajo na channa apuondoh chamkim phat a Pa’n ama achoiat ding ahi. Pathien loupina a kivon a van loupina chang ding ahi tai (John 17:24; Phil 2:5-6). (*Bung 1:14 na a choi at hilchietna ven*).

17:6-19 “Nangman vannuoija kuon a neipieh miho jah a namin kapuon ahitai, amaho nanga ahiuvin, nang in amaho chu keima neipieh ahi, chuleh amahawn nathu anit tauve. 7Tun amahawn nangman

keima neipieh thil chengsie hi nanga kuon ahi ahetauve. 8Ijeh inem itileh nangman keima neipieh thuho chu keiman amaho kapien, chuleh amahawn hiti ho chu asang un chuleh keima nang akuona hung kahi kichien in aheu vin, chuleh nangma sawl kahi atahsan tauve. 9Amaho dinga katao ahi, vannuoi dinga katao ahipuoi, nangman keima neipieh ho dinga bou katao ahi. ijeh inem itileh amaho nang a hiuve. 10Chuleh keija jouse chu nanga ahin, nanga chu keija ahi, chuleh amaho a hin choi-an in ka um e. 11Chule keima vannuoi a hi kaum lou ding ahitai, amaho vang hi vannoi a na um nalaijuve, chuleh keima nahenga hung ding kahi tai. Ka Pathien, eini pumkhat ihi banga amaho jong pumkhat ahi theina ding un, nang man amaho hi hong in, 12Keiman amaho toh ka um lai ja neiminpieh namin a chu amaho hi kanahon ahi. Amaho hi kahong in khatcha jong amangthah a umpouve, Pathien lekhabu thu guilhun nan mangthah chapa bou chu amangthah tai. 13Tu vang in nahieng hung ding kahitai, chuleh kakipana amahoa a uma anei kimna ding uva vannuoi a hichiethu hi kasei ahi. 14Keiman nathu amaho kapietai, chuleh keima vannuoi a kahilou banga amaho jong vannoi a ahiloujeh un vannuoi miten ahotaue. 15Nangman amhawhi vannuoi a kuon in ladoh in tia katao ahipuoi, agilouva kuon chun huhdoh in kati joh ahibouve. 16Keima vannuoi a kahilou bang in amaho jong vannuoi a ahipou ve. 17Thutah chun amaho hi su-thieng in nangma thu chu thutah ahi. 18Nangman keima vannuoi a neisawl banga keiman jong amaho hi vannuoi a kasawl ahi. 19Chuleh amaho hi thutah a suhthieng a a um theina ding uva amaho jal a keima kisu-thieng ah kahi”

17:6 “Namin kaphuon ahitai” Juda te hin Minsah hi ko/vetsah nei a asah jiu ahin, hiti dan’a chu Jesu min jong kisa ahi, (John 17:11,12,25-26; Ps. 9:10). Hilai a *namin kaphuon* ati hi, Jesu *mu* tapou chun Pathien amu ahitai, atina ahi, (John 1:18; 14:8-11; Col. 1:15; Heb. 1:3).

“Nei pieh miho”

Hilai a neipieh miho ati hi John 17:2,9,24; 6:37,39 na ho injong ase i in ahi. Amaho hi SEIJUI ho ati na ahi. Tukhang a ding in tahsan chate ahi.

“Amahawn nathu anit tao ve”

Bible in thunit/thu-oi ti hi thil poimo tah in ase i in ahi. John 8:51,55; 14:23; 15:10,20 in jong thu-oi akul leh poimo dan mu ahi. Gen. 6:9 na ah Noah thu-oi na jie h a demkai-lou midih ahi’na mu ahi; Abraham, Gen. 17:1 chuleh Israel Deut. 18:13; Job 1:1 na ah mu ahi. Hinla hilai a seijuihawn Pathien thu anit/a-oi nao ahin, amahawn “chawnsiet” anei ta pouve ti’na ahipuoi, thudih leh thutah ahe-nuom uvin, ajui nuom taove ti na ahi. Chuleh amahawn Jesu tahsanna aneina jalun Jesu ah aumjing un Jesun amaho angailut bangun, amaho leh amaho akingailutuo chieh ui ti na ahi.

17:7 “Tun amahawn nangman keima neipieh thil chengsie hi nanga kuon ahi ahetao ve”

Jesun hichie thu ase i hin, Ama thuhil, athil bawl natoh chuleh Amatah Pathien a kuon ahi thu nungjui hawn ahetao tah uh thu ase i na ahi (John 17:8; 7:16; 12:48-49).

17:8 “Nangman keima neipieh thu ho chu, asangun, nang a kuon kahi aheo in, nangma sawl kahi atahsan taove” Hilai a nungjui hawn akisan u chu, Jesu leh athuhil ahi (John 1:12; 17:4). Ama, Jesu chu Pathien a kuon, Pathien in ahinsawl ahi tahsan na anei uh ase i na ahi (John 5:19; 6:68-69; 12:48-49; 16:30; 17:18,21,23,25).

17:9 “Amaho dinga katao ahi. Vannuoi dinga katao ahi. *Vannuoi* dinga katao ahipuoi, nangman neipieh ho, nangma a ahuiuve” Jesu Christa eiho PALAI AHI (I John 2:1). Jesu natoh na ahin, Pathien jong apang in (John 16:26-27), chuleh Lhagao jong apang in ahi (Rome 8:26-27). Huhhingna natoh na ahin Pa, Chapa, Lhagao thieng apang suoh un ahi. Vannuoi ati hi Greek pao in *Kosmos* ahin, Bung 17 na ahin 18 vei akimang in ahi.

(i) Bung 17:5,24, na chun, Jesun hichie leisiet agelkhohna akimui.

(ii) Tahsan chate toh hichie vannuoi leisiet gitlouna kisamkai na aum in ahi (John 1:10; 7:6,9,11,13,14,15, 16,17, 18, 21,23). Hinla John lekhabu a vannuoi ati pen hi chu Pathien deilou lama kimangcha mihiemte ati na ahi. (Khatvei leh a leisiet seinan akimang in, khatvei leh a mihiemte-Pathien ginglou ho seina ahi).

17:10 “Kei a jousie nanga, nang a jousie kei a, amahaw a hin choi-an in ka um me”

Hilai a Jesu thusei hin Pa, Chapa, Lhagao thieng pumkhat ahinao ase i chien in ahi (John 17:1,21-23; 16:15). Nungjui hinkhuo hi Jesu loupina choisang na ahin, hitia chu Jesun Pa loupina achoisang kit ahi. Hichie ho hi mopouhna kidang chu ahi.

17:11 “Keima vannuoi a ka um lou ding ahitai, amaho vanga vannuoi a umnalai juve.....”

Jesun phat chomkhat jouleh leisiet nungjui ho dalha a van’a Pa hienga achie ding aseina ahi (solchah 1:9-10).

“Kapa thieng”

Hichie thucheng hi Thulhunthah lekhabu a akiha manbeh puon, hinla Thulhunlui lekhabu avang akiha man in ahi. Thulhunthah lekhabu a akimu naho, I Peter 1:10; Thuphuon 4:8 ahi.

“Eini pumkhat ihi banga amaho jong pumkhat ahi theina ding un”

“Eini pumkhat” ti hin Pa toh chapa pumkhat ahina avetsah in (17:21,22,23), chuleh “amaho pumkhat” ati hin, Jesu nungjui Christian te pumkhat ahi diu atina ahin, avengtup dinga Pathien akou na ahi (Hinla tulai Christian ten kipumkhatna ilhasam un ahi (Eph. 4:1-6).

17:12 “Kei man, amaho kana vengbit in..”

Nungjui ho vengbit a chu Jesu ahin, tulai Christian te vengbit ajong Jesu ahi (cf. I Peter 1:3-9). Mr. Vincent in a lekha bu **“Word Studies in the New Testament, Vol. 1, p. 496**, a chun amasa pen a koitup ding (*Greek a, tereo*) tin ase in, ani na ah venbit ding (*Greek a chun, phulasso*) amang in ahi.

“Khat cha amangthah aum pouve”

Jesu'n mi aveng bit thei e ti hichie chang hin avetsah in ahi (John 6:37,39; 10:28-29). Hilai a mangthah hi Greek a chun *apollumi* ahin, hichie hi ahinabang tah a hilchiet hahsa tah ahi, ajieh chu hichie thucheng hi thil ni sei nan akimang jin ahi. Gerhard Kittel in a lekha bu, *Theological Dictionary of the New Testament, Vol. 1* na chun hiti hin hilchietna abawl in ahi: (a) Suhbei (b) Lhasuo (c) Amangthah (d) Mansah. Alhangpi a chun hichie thu hi *Mangthah* tin kihilna in akisei in ahi. Hinla mangthah iti phat leh Daniel 12: 2 a kisei toh kitoh lou hileh kilawm ahi. Chuleh Synoptic Gospel leh lekhabu dang a John leh Paul in aman dan toh kitoh lou hileh kilawm ahi. Amahawn *lhagao manthah* na ati nao ahin, tahsa lam a manthah na ahipuoi.

(Mangthah, Greek pao a ‘apollumi’ hilchiet na John bung 10:10 naven).

“Mangthah chapa bou amangthah in ahi”

Mangthah chapa ati hin Juda Iscariot ati na ahi. Hichie thu toh kibang hi II Thess. 2:3 na ahakisei in, “Michawnsie Pa” akitin ahi. Hinla hilai pen hin Chirsta doudalpa (Antichrist) ase in ahi. Christa doudalpa ti hi, Hebrew pao'a Antichrist ahin, hichu “amangthah dingsa umpa” ti na ahi.

Thupoimo:

(I-umna Sakhuo Dalhah, Apostasy, Greek a, Aphistemi)

Hichie hi Greek pao a chu: *aphistemi* ahin, seido hampi anei ahi. English a chu *apostasy* ahi. Hichie thucheng in ase in pen chu: dalhah, ahilouleh kiheimang san (i um na sakhuo) ti na ahi. Anuoi a hilchiet na ho hi veo te:

Pathien thulam dawl a hilou in

1. Tahsa tah a delmang
 - (a) Hou in a kuon a (Luke 2:37)
 - (b) In a kuon a (Mark 13:34)
 - (c) Mikhat a kuon a (Mark 12: 12;14:50; Solchah 5:38)
 - (d) Thil jousie a kuon a (Matt. 19: 27, 29)
2. Kivaipuoh na a kuon a nawdoh (Solchah 5:37)
3. Insung mi lah a kuon na nawdoh (Solchah 5:38;15:38;19:9; 22:29)
4. Dan dungjui a nawdoh (Numei leh kida na) (Deut. 24:1,3 (LXX); leh Thulhunthah ah, (Matt. 5:31;19:7; Mark 10: 4; I Cor. 7:11)
5. Bat kisuh thieng (Matt. 18:24)
6. Khohsahna bei a dalhah (Matt. 4:20;22:27; John 4:28; 16:32)
7. Khohsah na neitah a um (John 8:29; 14:18)
8. Phalpieh (Matt. 13:30;19:14; Mark 14:6; Luke 13:8)

Pathien thu lamdawl ah

1. Chawsiet ngaidam (Exod. 32:32 (LXX); Number 14:19; Job 42:10; Thulhunthah ah: Matt. 6:12,14-15; Mark 11:25-26)
2. Chawsiet a kuon a kihei mang (II Tim. 2:9)
3. Kihetmosah:
 - (a) kivaihawm na dan (Matt. 23:23; Solchah 21:21)
 - (b) tahsan ah (Ezekiel 20:8 (LXX); Luke 8: 13; II Thess. 2:3; I Tim. 4:1; Heb. 2:13)Tulai tahsan chaten, Thulhunthah lekhabu anajih hawn ana gel phah lou uh thukhat thudoh in anei jiu in ahi: hichu Pathien itahsan naleh Tahsan na a ginumtah a umna achuom, chuom a koi ding ti ahi. Bible khang a mite hitobangthu a ana jao kha ho gah veo hite:

1. Thulhunlui ah:

- (a) Korah, Number 16
- (b) Eli chapa, I Sam. 2,4
- (c) Saul, I Sam. 11-31
- (d) Thiemgao lhem ho
 - 1. Deut. 13:1-5;18:19-22
 - 2. Jeremiah 28
 - 3. Ezekial 13:1-7
- (e) Thiemgao lhem numei ho
 - 1. Ezekiel 13:17
 - 2. Nehemiah 6:14
- (f) Israel lamkai phalou ho
 - 1. Jeremiah 5:30-31; 8:1-2;23:1-4
 - 2. Ezekiel 22:23-31
 - 3. Micah 3: 5-12

2. Thulhunthah

A. I-hi-nakhatdalah tihi Greek te seidan in adih in ahi. Thulhunlui leh Thulhunthah lekhabu ho ah hin Jesuhung kit masang a hitobang thudihlou leh thuhillhem ho natoh hatdeo, deo ding ahidan sein ahi (cf. Matt. 24:24; Mark 13:22; Solchah 20:29; II Thess. 2:9-12; II Tim. 4:4). Hichie thu hi Jesu'n Luke 8:13 a leisiet thu thulem a ase i toh kituoh ahi. Hitobang thuhillhem ho chu Christian ahipou vin, hinla Christian hawlah a pat hung doh ahiu ve (Solchah 20:29-30; I John 2:19). Hinla amahawn apilhing lou lai Christian te apui mang thei un ahi (Heb. 3:12). Hilai a Pathien thudawl a dohna um thei chu: hitobang mite chu Christian hui vam? Hichie dohna hi dihtah a dawnbut hahsa ahi, ajieh chu thuhil lhem ho jongchu houbung sung a mi hithou ahiue (I John 2:18-19). Hichie thudoh dawnbut na hi mitampin Bible toh kituoh lou in adawnbut jiu in ahi.

B. Tahsan kihetna

- 1. Judas, John 17:12
- 2. Simon Magnus, Solchah 8
- 3. Matthew lekhabu a kimiphah ho, Matt. 7: 21-23
- 4. Matthew bung 13 a mi kimiphah ho
- 5. Alexander leh Hymenaeus, I Tim. 1: 19-20
- 6. Hymenaeus leh Philetus, II Tim. 2: 16-18
- 7. Demas, II Tim. 4: 10
- 8. Mihil dih lou ho, II Peter 2: 19-20; Jude 12-19
- 9. Jesu doudal ho, I John 2: 18-19

C. Aga bei tahsan

- 1. Matthew 7
- 2. I Cor. 3: 10-15
- 3. II Peter 1: 8-11

(Achung a thu kisei hawhi lampi chuom a lahlou ding ahi, bible simdan dingleh lahdan ding dungjui tah a kibawl ahin, koima houbung deimo naleh deichuom na thu a kibawl ahipuoi. Bible in ase i chu adih pen ahi).

“Pathien lekhabu guilhun nan” Hilai a “Pathien lekhabu” ati hi, Ps. 41:9 ahi. Hichie hi John 13:18; 6:70-71 na ho jong aki minphah in ahi.

17:13 “Kakipana amaho’a aum a anei chamkim nading uva” Hichie thu hi Jesu Christa kitepna ahi (John 15:11; 16:24). Hichie thu hi I John 1:4 leh II John 12 na ah aki seikit in ahi.

17:14 “Nathu amaho kapie tai”

Hilai a *nathu* ati hi, Jesu Christa amatah, athuhil leh athil bawlho in Pathien apuon dohna ase i na ahi.

“Kei vannuoi a kahilou bangin”

Hilai a vannuoi ati hi, ‘michawnsie leisiet mihiemte leh Lhagao gilou’ ho atina ahi (John 8:23). “Amaho jong vannuoi a cheng chu ahiu in, tahsan chate chu vannuoi a cheng ahiu in, hinla vannuoi mite toh akibang pou ve, (John 17:16 ;I John 2:15-17).

“Vannuoi miten aho taove”

Nungjui hawn Christa akisan jie h un, vannuoi miten amaho chu amu da lo tao in ahi. Jesu kisa’n na chu vannuoi mite toh kikhen na ahi, (John 15:18-20).

17:15 “Nangman amaho hi vannoui-a kuon in ladoh in tia katao ahipuoi, agilou-a kuon chun huhdoh in kati joh ahibouve” Jesu Christa’n hilai a atao na a athum chu, Tuhi tahsan chate ding a inlam jot phat ahiih lai in, hijieh chun amaho hi migilou ho kawm a kuon in huhdoh in, ajieh chu tahsan chate hin hichie leisiet ahin toh ding anei nalai uve” ati na ahi. (*John 17:18; Matt. 28:19-20; Solchah 1:8*)

NASB, NKJV “agilou pa”

NRSV “agilou pa”

TEV,NJB “agiloupa”

“**Agilou akuon in**” Hichie hi migilou ho natoh na a kuon in ati na ahi (John 12:31; 13:27; 14:30; 16:11; Matt. 5:37; 6:13; 13:19,38; II Thess. 3:3; I John 2:13-14; 3:12; 5:18-19).

17:17 “Thutah chun amaho suthieng in,nangma thu chu thutah ahi” Suhthieng ti chu Greek pao a *Hagios* ahi. Tahsan chate chu Christa dungsun ahi diu ahi, hichu Christa athien bang a Thieng tina ahi (John 17:19; Rome 8:24; Gal 4:19; I Thess 5:23). Christa dungsun hithei na dinga chu Bible thu, (John 15:3); Jesu Christa thuhing (John 10:13) leh Jesu Christa thu thutah het na a kuon a hiding ahi.

“**Nathu chu thutah ahi**” Thutah chu Jesu’n ahil Pathien thu chu ahi, (John 8:31-32). Jesu, amatah chu *Thutah* chu ahi (John 1:1,14; 14:6). Lhagao chu Thutah lhagao ahi (John 14:17; 15:26; 16:13). Tahsan chate chu hichie THUTAH achu kisuthieng ah ahieuve, (John 17:19; I Peter 1:2) (*Bung 6:55 leh 17:3 na thutah thu ven*).

17:18 “Nangman keima vannoui a neisawl banga keiman jong amaho vannoui a kasawl ahi” Jesu Christa hi thi chan’a thu-oi ding a sawl a um ahi (II Cor 5:14-15; Gal. 2:20; I John 3:16). Hitia a chu nungjui ho ding a vetton tah a um ahi, (John 17:19). Ama sawl a aum bang a (John 20:21), nungjuiho jong amangthah ding vannoui huhdoh ding a Jesu’n asawl uh ahi. Hijieh a chu Seijui hawn, leisiet gal asat diu ahi, amaho chawnbang a achawn lou diu ahi.

17:19 “Kei leh kei kisuthieng ah kahi” Hichie ‘*Kei leh Kei*’ ati hin ‘Calvary’ a ana toh ase na ahi.

“**Amaho hi thutah suhthieng a aum theina ding uva,keima kisuthieng a kahi**” Hilai a Jesun akisuh thiengthu ase na ahi “*Calvary cross a athi*” ase na ahi. Jesu Christa kisuhthiengna jal a anungjui ho jong suhthieng a um ahi taove. Hitia chu Jesu thuhil, thi-na, thokitna leh van’a akal na thu tahsang a lungkisih na nei pum a hinkhuo aman diu ahi. Hichu thutah a suhthieng ahi nao ahi.

17:20-24 “²⁰Hite ho cheng dinga tao kahi puoi, amaho thu a kuon a keima eitahsan ho jousie dinga jong ²¹amaho chu pum khat ahina ding uva, Pa keima nangmasawl kahi hi vannoui miten atahsan theina ding uva nangma keija na um a keima nang a ka um banga hi, amahawjong einia a um thei na dinga katao ahi. ²²Chuleh keima nangin neisawl a chuleh neingailut chuleh hite ho jong chutobanga na ngailut, hichie chu vannoui miten ahethdohna dingun, eini pumkhat ihi banga amaho jong pumkhat ahieuva, ²³keima amaho a chuleh nangma keija na um a, ama ho pumkhat ahieuva a achamkimna ding un, nangman keima neipeh loupina chu, hichie loupina chu keiman amaho kapietai. ²⁴Pa, nangman neipeh loupina chu nang in neipeh ho hin amu theina ding un, keima umna a chun ka kawm ah amaho jong umleu kati ahi, vannoui bul kiphudoh masanga nangman neingailut ahijieh chun”

17:20 Hiteho cheng dinga bou tao kahi puoi, amaho thu a kuon a eitah sang ho jousie dinga jong tao kahi” “Hite ho cheng dinga bou tao kahi puoi” ati hin tu a nungjui ho mai hilou, tunung a tahsan cha hung hi ding ho ase na ahi (John 10:16). Tununga tahsan chate hung hi ding ho chun seijui ho a kuon’a Pathien thutah ahun jah uva tahsan chate hung hidu ahi (John 17:8,14).

17:21 “Amaho chu pumkhat ahina diu a..nang ma sawl kahi vannoui miten atahsan thei na ding uva” Hilai a pumkhat hi na hin Pa, chapa chuleh Lhagaothieng pumkhat ahinao vetsah na ahi.Tahsan chate chu hitia chu pumkhat ahi diu ahi (John 17:11,22,23; Eph. 4:1-6). Seijuihawn hichie thu hi ahethiem thei pou in ahi. Tahsan chate pumkhat hi ding tih Pathien thuhil ahi (John 17:23).

Jesun 17:9 na a “Vannoui dinga tao kahi puoi, atin chang 20 na ah “ amaho thu a kuon’a keima eitahsan ho” ati kit in ahi. *Chang 9 na achu seijuiho dinga tao ahin*, aban jom a *tahsan cha hung hi ding ho ding a jong tao ahi*. Ajieh chu Pathien in vannoui pumpin atahsan ding adei in ahi, (I Tim 2:4; Titus 2:11; II Peter 3:9). Ama lim bang leh akilawpi a asiem ho jousie Pathien in angailun,hiti chun Jesu Cross a chawnsiet lhatna ding in ahungthi’n ahi. Hichie chawnsiet sawpthieng ahithe na ding a sawl a aum na chu ahi vannoui miten atahsan diu a adei chu.

17:22-23 “Pumkhat ahiu acham kim nading in, neipieh loupina chu amaho kapie tai”

Pan, chapa a ngailut a, pumkhat ahilhon banga tahsan cha teho jong aki ngailut tuo diu, hitia chu Pa, chapa chuleh Lhagao thieng a pumkhat a ahidiu ahi. Hiti a chu Christa seijui ahiu vannoui in ahethi diu ahi. Pa'n Pathien hi'na a loupina jousie chapa apieh hitia chu chapa'n Pa hi'na ho jousie ama hi'na a atah lah thei ahi (1:18; 14:9; Col. 2:9; Heb 1:3). Hitobang ma chu Chapa'n jong hichie loupina chu tahsan chate apiehsawn kit ahi. Hiti a chu amahawn jong Pa, Pathien hi'na/loupina jousie chapa jal'a aneithi uh ahitai (17:2; II Peter 1:4). Chapa'n Pa hi'na atah lang thei nading in Pa'n chapa angailut jieh in a Pathien hi'na a chamkim leh a loupina chu chapa apien ahi. Hitobang ma chun chapa tahsangte chu hichie loupina chu chapa a kuon a pieh ahiuve. Hichie hi Pathien kitepna ahi (16:27; 14:21,23).

17:24 “Neipieh loupina chu amutheina ding un”Hilai a loupina ati hin chang 22 na toh kibahlou na khat anei in ahi. Chang 22 na a LOUPINA ati hin Pathien mihiem a ahung pien na leh Pathien hina achan na ahin, hilai a pen hin thilsiem jousie masanga ana umsa, aumjing, ahung umjing ding Pathien ahina akoh in ahi.

“Keima umna achun amaho jong umleo kati ahi”Jesu, Pathien ahijieh a aloupina toh akile kit a tahsan chate dinga mun aguon na *mun chu* ase na ahi (14:1-3). Hichie vannoui leisiet hi Ama In ahipuoi, eiho a jong hidiehlou ahi.

“Vannoui bul kiphu doh masanga”Hichie thucheng hi Thulhunthah lekhabu muntam tah a akimun ahi, Matt. 25:34; Luke 11:50; Eph. 1:4; Heb. 4:3; 9:26; I Peter 1:20; Thuphuon 13:8; 17:8). Pa Pathien, chapa Pathien chuleh Lhagao thieng Pathien hin vannoui bul kiphu masanga pat a tohguon umsa ana nei ahi dan hichie chang hin atah lang in ahi.

17:25-26 “²⁵Vo ka Pa chuondih tah, vannoui miten nangma nahepouvin, kei vang in nangma kahen, chuleh nangman kema neisawl hi hite ho hin ahetauve. ²⁶Nangman kei nei ngailutna ngailut a chu amaho aum uva chuleh keima jong amaho a ka um nading a namin amaho hi kahetsah ahitai, kahetsah jing ding ahi, ati”

17:25 “Vo kapa, chawndih tah” Hilai chang hi chang 11 natoh kibang ahi. Chawndih ti thucheng hi Greek te thiltena a kuon a hungkiladoh ahi.

Pathien hi adih ahi, hijieh a chu thilte na lah lah a adih pen chu Pathien ahi. Ama a chu dihluo na beihiel ahi.

“Vannoui miten nahe pou ve” Jesu'n mite ati hi leisiet mihiem Pathien lunglou lam'a chawnho ati na ahi (17:25). Amaho chun Pa jong helou, chapa jong helou ahiu ve (1:10). Ajieh chu amaho migilou leh chawnsie ahiu ve (3:19-20; 7:7).

17:26 “Namin amaho kahetsah tai” Jesu Christan “*Namin kahetsah tai*” ati hin, Pa chu koi ham, chuleh mihiemte a dinga lhatdamna tohguon anei chu ipi ham ti apuondoh na ase na ahi. Athu in jong ase in chuleh atoh in jong atong in ahi (17:6,11,12).

“Kahet sah jing ding ahi” Jesu Christa'n “Kahetsah jing ding” ati hin, ama van a akal tou jou a lhamuonsah a chuom dang ahin sawl chun Pathien thudawl ahillhang le jing ding ase na ahi. Jesu Christa'n ana hil amatahsa tah a ana vetsah a apuondoh thu ho chu, Ama van'a vanloupina chang dinga achie jou nung in Lhagao in ahethi sah dungjuu in Pathien thu jih doh in ana um in, tuhin hichie lekhabu ho (Bible OT+NT) mangcha chun Pathien thu kihilna a um in ahi. Ahungkit masang se a umjing nalai ding a ahi.

HOULIM NA DING THUDOH

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjuu a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. Pathien thu lamdawl a ipi ding a Taona poimo ham?
2. Judas Iscariot ngailutna a kuon'a pullha pa chu gingu ham?
3. Tahsan chate kipun khawmna hin ipi atup ham?
4. Thilsiem jousie masanga Jesu ana um ahitai ti hi apoimo na ipi ham?
5. Anuoi a thucheng hohi hilchien in:
(a) Choi-an (b) Pieh (c) het (d) Sawl (e) Minsah (f) Vannoui leisiet.

BUNG 18

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)

Jesu pieh doh a aum na leh mat a a um na	-18:1-11
Thiempu chung nung anga Jesu din na	-18:12-14
Peter in Jesu aseilep	-18:15-18
Thiempu chung nung in Jesu thu adoh	-18:19-24
Peter in Jesu aseilep kitna	-18:25-27
Pilate anga Jesu din na	-18:28-38(a)
Jesu thi dinga thu tan khum	-18:38(b)-19:16(c) 18:38(b)-19:7

NKJV

Jesu pieh doh a aum na leh mat a a um na	-18:1-11
Thiempu chung nung anga Jesu din na	-18:12-14
Peter in Jesu aseilep	-18:15-18
Thiempu chung nung in Jesu thu adoh	-18:19-24
Peter in Jesu nivei aseilep kitna	-18:25-27
Pilate thutan na anga Jesu din na	-18:28-38(a)
Barabas din mun ding ah Jesu	-18:39-40

NSRV

Jesu mat a a um na, suhgenthei na, cross a athina leh lhan a vui ahi na	-18:1-19:42; 18:1-32; 18:38(b)-19:7
--	-------------------------------------

TEV

Jesu mat a a um na	-18:1-11
Anna anga Jesu din na	-18:12-14
Peter in Jesu aseilep	-18:15-18
Thiempu chung nung in Jesu thu adoh	-18:19-24
Peter in Jesu aseilep kit	-18:25-27
Pilate anga Jesu adin na	-18:28-32
Jesu thi dinga thu tankhum	-18:38(b)-19:16(a) 18:40-19:3

NJB

Jesu mat a a um na	-18:1-11
Anna leh Caiaphas anga Jesu din na leh	
Peter in Jesu aseilep	-18:27
Pilate anga Jesu din na	-18:28-32

ASUNGTHU HETNA 18:1-40

A. John in Gethsemane a Jesu lunggimna thu a lekhabu a apansah puoi. Ajieh dinga kilangpen chu Jesu thilbawl thei na leh thiljousie chung a thunei ahi na aseinuom joh ahi. Amatah in ahin na apien ahi (10:11,15,17,18)

B. Gospel John lekhabu a thu umho amasa leh anununga akiguol dan hi Synoptic Gospel (Matt, Mark, Luke) a ho toh akibang deopuon ahi. Akibah lou naho hi anuoi a thu ho jieh hi dinga gel ahi.

1) John hi mit ngei a Jesu ana mu pa ahi. Aman amu leh aheth ho asut ahi.

2) John hin, aman amu leh aheth dungjui tah a Pathien thudawl asut ahi. Lhagao in ahetsah dungjui tah a Gospel lekhabu jih hawn, amu dungjui uleh aheth dungjui tah uva Jesu thudawl asutna dinga thuneina anei uh ahi. Hijieh a chu Gospel lekhabu a thu umho kibang chitchiet lou ahi.

C. John 18 hilchietna dinga lekhabu pha ma, ma chu, A.N. Sherwin White in ajih: *“Roman Society and Roman Law in the NT”* ahi.

THUGUOL LEH THUCHENG HILCHIETNA

18:1-11 “¹Jesun thu hicheng chu aseiyin apawtdoh-in Kidron vagal huon umna a chun aseijuiho toh agalkai un,chuin huon sunga chun amale aseijuiho aluttaove. ²Ama matsah a pang Judas jong chun hichie kuom mun chu aheth ahi; ijieh-inem itile Jesun aseijuite apuiji a hikuoma chu tamtah vei chejiuva ahi. ³Chutah -in Judas chun sepaihon chule thiempu pipuiho le Pharisees ho a kuona sottawille ho aloi in,

meivah,meisel,chule hiem manchah a thouvin hichie kuom mun chu alhung tauve. 4Hichun achunga ipi ahungsoo ding Jesun abawnchan ahen,apawtdoh-in amaho chu, “koi nahawl’u ham?” tin aga dongin ahile, 5Amahawn adawnbut’un, “Nazareth Jesu,” atiuve.Jesun ajah uva, “Keima hi kahi” ati. Ama matsah a pang Judas jong chu amaho lah a chu ding ahi. 6Hichie chun man ajah uva, “Keima hi kahi,” ati chun anung chawn un,tuol’ah alhu jieng un ahi. 7Chuin aman adong kit leuvin, “Nanghawn koi nahawl u ham?” ati. Amahawn, “Nazareth Jesu” atiuve. 8Jesun adawnbut’in, “Keima kahi” tia najah uva kaseitah chula em; hijieh chun keima neihawl’u ahile hite ho hi chiesah-un,” ati. 9Nangman keima neipieh cheng sie khatcha jong kamansah puoi;tia ase chu guilhunna ding a chutia ahi. 10Hichun Simon Peter chemjam khat anei ahin, asatdoh-in thiempu chungnung suohpa asat le ajetlam bilkuol asat lhatai.Suohpa min chu Malchus ahi. 11Chuin Jesun Peter jah a , “chemjam chu apai a khumin, Pan eipieh khawn a chu kadawn lou ding ham?” ati.

18:1“Kidron vagal”

Kidron va dung hi vadung neocha, ahivanga akom athuh a thuh khat ahi. Hichie va dung hi nipi lai leh kang (tui umlou), phalbi lai leh tui luong (tui um) ahi. Hilai va dung hi Moriah muol leh Olives muol kikah aum ahi (LXX) II Sam. 15:23; II Kings 23:4,6,12; II Chro. 15:16; 29:16; 30:14; Jer. 31:40). Chuleh Kidron vadung hi Moriah lhang a kithoi nading a gan-kithah ho thisan luon na mun ahi.

“HUON”

Hilai a Huon hi Jesun kichawlna ding a adei ma, ma na mun ahi (18:2; Luke 22:39). A huon thu akisei nan, ahivang in hilai huon a (Gethsemane) Jesu lungjin nathu pen hi John a hin akiminphah puon ahi. Luke 2:37 ivet leh hilai huon a hi, ahapta nunungpen Jan a chu Jesu, Jan-gieh hileh kilawm ahi. Jesu kimatna mun chu hichie lai huon hi ahi. Hichie phat lai a chu Jerusalem khuopi sunga Huon bawl phal ahipuoi, ajieh chu Huon bawl hawn leiphatna dinga manchah ahaman jieh un, hichun gam asubuoh e, atiu ahi. Hijieh a chu mi housa hawn Huon jatchuom, Lengpi lei, Pahcha Huon hijongleh Olive muol lam a abawl jiu ahi.

“Judas” Judas Iscariot thudawl leh alungput chungchang a hin ngaidan tampi aum in ahi. John Gospel lekhabu ahin, Judas Iscariot aki-minphah in chuleh athil phalou bawl ho chungchang jong akisei in ahi (John 6:71; 12:4; 13:2,26,39; 18:2,3,5). Tulai a Jesu thusim kibawl na, *‘Jesus Christ Superstar’* kiti a chun, Judas Iscariot hi kitah tah a Jesu nungjui, ahivang a alawlhinglou Seijui ahi atin ahi. Ajieh chu aman Jesu chu ahungding Juda te Messiah chu ahi ti a alah ahin. Hijieh a chu Jesu hin Juda te kinep dan tah in thil hunbawl intin, Rome te khut nuoi a kuon in Israelte hunhuhdoh in tin, Israel lenggam atundoh ding, hitia chu Jerusalem chu leisiet chung a khuopi lien khat a atundoh ding ahi tia kinepna ana nei ahi’ atiu in ahi. John invang Judas Iscariot hi midu-am leh mi-phatnading gellou seijui ahi, atin ahi. Hilai a Pathien thu hetding a thilkhoh tah chu: Pathien ijakai chung a thunei ahin, ahivang in hilai a chun mihiem deitelna Pathien in mihiem te khut a akoi ahi. Thu a thiemchang; thu a maw chang ding ihu ve.

18:3 NASB “Rome te sepai themkhat”

NKJV “Mipi neokhat”

NRSV “Sepai themkhat”

TEV “Rome sepai honkhat”

NJB “Sepai honkhat”

“Sepai hawn, sottawlleho”

Hichie laiphat a chu Houbung a Thiempu hawn sepai leh sottawle 600 vel anei jiu ahi. Hilai a sottawl le sepai ho hi *Hou-In* kawm a Antonia kulpi vengding a um ahui ve (Solchah 21:31, 33). Hichie sottawl le sepai hawhi tupet a hi kulpi veng a aum pet uh ahin, ipi ham buoina a umleh asuthip ding a guotsa um ahui ve. Hiti a chu Caesarea lam a pat jong sepai akou uh ahi. Hichie thu a kuona muthei thil khat chu: Rome sepai te jong hi Jesu matnading a hi akisalel a pang ahui ve ti muthei ahi. Ajieh chu Juda ten Jesu hi Cross a khetbep a tha ding angaitou ahi. Juda ten Jesu mat a Cross a khetden a tha ding tohguon anei u hin phat sawtpi lut ahin, chuleh Rome gamvaihawm te phalna jong alah uh ngai ahi.

“Thiempu-chung-nung sepai te”

Hichie phat lai a chu Thiempu chungnung hin sepai akinei ahi. Hilai a sepai ho hi, thiempuchungnung sepai ho ahui in, Rome sepai hawn anung ajui uh ahi. Amahaw hin Jesu khatvei amat khiei sao ahi (John 7:32,45).

“Meisel, manchah”

Hou In sepaihawn meisel akichoi uva, Rome sepai hawn manchah: chemjam akichoi uh ahi (John 6:64; 13:1,11; Matt. 26:43; Mark 14:43; Luke 22:52).

18:4 “Jesun, achunga hung suoh ding abawnchan ahen” Hichie chang a thu kisei in avetsah hi, Jesu chung a thil lhung ding ho: bawlsiet a aumding, Cross a khetbeh a hiding chuleh athi dinghi abawn a tohguon a umsa, hichu aman jong ahetsa ahi, aki lange, (Mark 10:45; John 10:11,15,17,18).

18:5 “Nazareth Jesu”

“Nazareth” kiti thucheng hung kipat dan hin ngaidan tampi aum in ahi

1) Nazareth gam mi

2) Nazarete, (Num. 6)

3) Nazareth gam a hung kipan. Thulhunthah lekhabu Matt. 2:23 a kisei toh athum napen akibang e. Mi lawikhatin Hebrew te lekha mal/jem -“nzt” kiti “Abah” ti na a kimang-Jesu, Messiah ahi kihetna toh kibang in alao in ahi (Isa. 11:1; 14:19; 60:21).

“Keima hi kahi”

Jesun, hilai a hichie thucheng aman hin Exodus 3:14 naleh Isaiah 41:4 na a Pathien (YHWH) in Israel te kawm a ana man thucheng chu a-man kit ahi. Hitobanga Jesun aseina John lekhabu a hin mun tamta a mu ahi (4:26; 8:24,28; 58:13:19).

18:6 “Anungchawn un, tuol’a alhu jieng un ahi”

Hichie chang hi, Jesu man guo ho, Jesu masanga aumdan uh John in aseina na ahi. Hichie hin Jesu thilbawl theina John in atah lah na ahi. Jesu man guo ho chun Jesu ajabawl jieh uva bohkhup uh hilou in, kichabehseh uva tuol’a lhu jieng uh ahijoi.

18:7 “Aman, adongkit leuvin”

Hilai a “Aman” ati hi “JESU” ati na ahi. Jesun avel’a adohkit chu “Nanghawn koi nahawl u ham? ati ahi. Jesun, hitia amahawl a hungho kawm’a thudoh asiem hi ‘Ama leh Ama’ akiphuon nuom jieh a adohkit ahi.

18:8 “Keima neihawl’u ahileh, amaho hi sawlmang un”

Hilai a “Amaho” ati hi a nungjui ho ati na ahi. Sawl mang ding ti thu hi Zechariah Themgao in ana seisa thu guilhun na ahi (Zech. 13:7; Matt. 26:31; John 16:32).

18:9 “Nangman neipieh chengse khatcha kamansah puoi, ti a aseina chu guilhunna dinga chuti ahi”

Hichie hi John 16:32 leh 17:2 a Jesun anaseina thu ho chu guilhun na ahi.

18:10 “Simon Peter in chemjam khat anei ahin, asat doh in Thiempu chungnung suohpa (Malchus) asat leh ajietlam bilkuol asat lha tai” Hilai a Peter um chan hi ivet leh Luke 22:36-38 na a Jesu thusei ho chu Peter hin alah khieh khah hiding dan ahi. Jesun hilai Luke lekhabu a aseina hi ahunglhung ding phat ho a hapan’a pan ding kihabawl ding ti na a aseina ahi. Chemjam kipat a kiven ding ati na hilou ahi. Peter in Malchus asat a chu abil adoiahipuoi alawl joh adoiahin, asat khieh jieh a abil asat khah joh bou ahi. Luke 22:51 na a chun Malchus bil Jesun asuhdam na akimui. John in suohpa min chu “Malchus” ati khel, khel hin Ama (John) hi hichie thil suoh pet hin a um in, amit ngei in thil suoh amui ti na ahi.

18:11 “Khawn” Peter in Malchus bil asat lhah jou a Jesun chemjam chu apai-ah khum in, Pan eipieh khawn a chu ka dawnlou ding ham?” ati hin, ama, Jesu chung a thil lhung ding guonsa aumme ti akichien ne. “Khawn” ti kiman dan hi-“Chan ding dawl guotsa a um” ti na ahi (Ps. 11:6; 60:3; 75:8; Isa. 51:17,22; Jer. 25:15,16,27,28). Matthew 16:22, John 13:8 ivet leh Peter umdan hi, thil bawl ding he kisa ma, ma leh thilpha bawl ding he ma, ma hileh akilawm na chan aum me.

18:12-14 “¹²Chuin sepai hon le apui pau toh chule Juda ho sottawlle hawn Jesu amanun, akanun, ¹³Annas hieng ah apui masauve; ijieh ham itile ama chu chuchie kuma thiempu chungnung a pang Caiaphas nupapa ahi. ¹⁴Hichie Caiaphas chu ahi, “Miho jousie dinga mikhat athi aphajoi,” tia Juda ho thumop chu”

18:12 “Aman un, akan un” Rome sepai ho leh Juda lamkai hawn Jesu amat uva, akan u hi, akichat jieh uh ahipuon, thil bawldan mawng ahi (John 18:24).

18:13 “Annas hiengah apui masao ve” Jesu amat jou uva Annas leh Caiaphas hiengah apui masat nathu ahin ngaidan tampi a um in ahi. Bung 18:24 na a chun Annas in Caiaphas henga apiehsawn na thu aumkit in ahi. Hinla, Jesu chungthu kitan chie dan hi Matt. 26:57; Mark 14:53 na muthei ahi. Thulhunlui lekhabu chun Aaron insungmi te chu a khang uva THIEMPU ding ahi nao akimun ahi. Hinla Rome te ahunglet phatun Thiempu Insungmi leh a chie dan lhuongpi chu ahun sujat chuom un, hiti chun Levi phung miten, Rome Gam vaipuo ho

akuon in hichie mopuohna ahun kichoh doh un ahi. Juda te dan'a chu Hou-In a kiman chah dan, thutan vaihawm leh thil juoh leh thil chawh na ho jousie thiempuho thunei na ahi. Hiti chu ahijieh a, Jesun Hou-In asuh thieng phat a chu hichie thiempu, Hou-In lam mawpo ho Jesu chungu lunghang ahiu ve. Juda te lekhajih khat **Flavius Joseph** seidan in "Annas Thiempu chungnung" a apan kum chu A.D. 6-14 sung ahi. Quirinius, Syria Governor, in apansah anahin, Valerius Gratus in Annas chu apan mun a kuon in ala doh kit in ahi. Annas jou in a chapa te nga (5) leh atupa khat in Thiempu chungnung hina aban ban in aluo toupeh un ahi. Midang lah ah achanu ji pa, Caiaphas, Annas bantah a Thiempu chungnung ah ahungpang in ahi (AD 18-36). A -ipi chu hileh hichie Thiempu chungnung mawpuohna a thuneina hi Annas in achoi ahi. Hijieh a chu John lekhabu hin Jesu kilhut na masapen chu Annas ahi ati ahi (18:13,19-22).

18:14 "Caiaphas" Gospel ali chan na, John Gospel jihpa (John) hin Caiaphas thudawl a a lungtheh pen khat chu, ima hetbul na neilou hel'a Jesu thi ding ana sei masat thei chu ahi (11:50).

18:15-18 "¹⁵Chuin Simon Peter in Jesu nung ajui in asejui dang khattoh;chuchie seijui chu thiempu chungnung toh kihe a ahin Jesu toh tha khat'in thiempu chungnung inpi tuol'a alut lhontan ahi. ¹⁶Peter vang chu kotpaw lama ading jing in ahi.Hichie chun thiempu chungnung toh kihe a seijui chu ahungng kot ngahnu jaha chun asri in Peter chu insungah apuilut tai. ¹⁷Hichun hichie kot ngah nungah nu chun Peter jah a, "Nang jong hichiepa seijuiho laha khat nahim?" ati leh, aman, "Kahipuoi" atitai. ¹⁸Hichie kuoma chu suohho le sottawlle hawn adapjeh a meihol akitiu va adinmun uva mei a-oi uh ahin,Peter jong ading in mei chu a-oi in ahi"

18:15 "Simon Peter in,seijui dang khat toh Jesu nung ajui lhon in ahi"

Hilai a seijui dangkhat, Simon toh kilhawnpa hi, koi ahidem ti thu hin ngaidan tampi aum in ahi:

- (1) John 20:2,3,4,8 ivet leh Gospel John jihpa, seijuih John hiding in ginchat ahi. Hinla, John hi nga man mi hija, Thiempu chung nungleh a Insung mite toh akihet diu dan chu ginchat hahsa thim kit ahi (Bible inla hichie seijui dang hi Thiempu pa toh kihe ati kit in).
- 2) Seijui dang kiti pa hi Nicodemus jong hithei, Arimathia khuo a um Joseph jong hithei ahi, ajieh chu amaho hin Thiempu chungnung toh kihetna nei ahui ve (18:15-16).

"Chuchie seijui pa chu Thiempu chungnung toh kihe ah ahi" Hilai a "kihe ah" ati hi kimoh hetmai, mai hilou, "Guolcha" ahilouleh loikhat hilhon ti na ahi. John hi ngaman mi hijongleh Thiempu pipui ho toh jong kihe-theikit thou chu ahi.

18:17 "Kot ngah nu chun Peter jah ah, nangjong hichie pa seijuiho lah a khat nahim?" Hilai kotngah nun "Hichie pa" ti thucheng aman dan hi Jesu chu iman agel puoi tina ahi. Ama nun hichie thudoh Peter adohna jieh chu (1) Peter chu John toh kihavop mi ahi ahechien in (2) Peter chun Galilee gam pao aho ahijieh hiding a aginchat ahi.

"Kahipuoi" Peter thusei in avetsah chu-Peter in Jesu dinga ahinna apieh ngam vangin, thudong nu thudoh chu dihtah in dawnbutna apie ngampuoi.

18:19-24 "¹⁹Hichie chun thiempu chungnung chun Jesu asejuiho le athuhil thudawl adongtan ahi. ²⁰Jesun ama adawnbut'in "Keiman vannuoi mite anga phuongtah a kasei ahitai; keiman kikhopna in ho leh Juda ho jousie kaikhomna hou In a kana hil jingpeh ahi, guh thima kasei aumpuoi. ²¹Ibawl'a keima neidoh ham? Ajah uva ipi kasei aja a amaho chu dongtan;Ven,ipi thu kasei amahawn ahe nauve," ati. ²²Aman thu hichieng chu ase in ahile akawma ding sottawlle ho lah a khat'in angeiphe abengin, "Thiempu chungnung hitia chu kidawnbut ngai em?"ati. ²³Jesun ama chu adawnbut'in "Thu gilou kasei ahileh kathusei gilou aphot chienna neihetsah-in;thupha kasei ahile ibawl'a neiden ham?" ati. ²⁴Chuin Annas chun ama chu akikan pumin Caiaphas thiempu chungnung hiengah agahsawl tai.

18:19 "Thiempu chungnung chun Jesun ase juiho thu ahil thudawl leh ATHU hil thudawl ho adong in ahi" Hilai a THIEMPU CHUNGNUNG kiti hi Annas ahi. Ama hi athuneipen thiempu ahi. Jesun nivei Hou In asuhthieng thudawl a hi thudoh anei nuom ma, ma jiang ahi.

18:20 Chang 20 na a Jesu thusei hin lhangphuong tah a, japi lah leh kikhop na In ho'a Pathien thu ahil lhangle dan akichien ne (Mark 4:10-12). Hinla hilai ahin, Jesun thu ijat ahil vangin, mipi te Lhagao lam'a mitcho ahinao abei diehpuoi. Hijieh chun Jesu muda nan aneilo bep un ahi.

18:21 "Ibol'a keima neidoh ham?" Hilai thudoh dong hi "Annas" ahin, athudoh dan hi Juda te dan toh kitohlu ahijieh a Jesun jabawl na bei a, 'Ibawl a keima neidoh ham?" ati ahi.

18:22 “A kawm a ding sottawl le ho lah a khat in angeiphe abeng in”

Sottawlle khat in Jesu ngeiphe abehpieh najieh hi Annas Thiempupa adawnbut dan dih asah hih a ahi. Hichie hi Isaiah 50:6 na guilhun na ahi.

18:23 Chang 23 na hi, Jesun athilbawl adihlou aumleh, adihlou nalai tah hilchietna pie ding a Annas Thiempu chungnung pa kawm’a asei na ahi.

18:24 Hilai chang hin Jesu Caiaphas hieng a Annas in asawl kit na thu ahin, hinla Matt. 26:57 a chun Annas kimpinphah lou in Caiaphas bep akiminphah in ahi.

18:25-27 “²⁵Hichie chun Simon Peter in, dinmun a mei a oi ahin, chu in amahawn, “Nang ma jong asejuiho lah a khat nahim” atin, adong un ahileh, ama akilep in, “Kahipuoi” ati. ²⁶Thiempu chungnung suohpa Peter in abilkuol asat lhah piehpa inkuo khat in ajah ah, “Keiman huon a chu nangma ama toh kamu lou nahim” atin hileh, ²⁷Peter akilep kit tai, chuleh chutah chun ‘ahchal’ akhuongtan ahi”

18:25 :Nangma jong asejuiho lah a khat nahim?” Hichie hi anivei na a Peter thu adoh nao ahin, aniveina in jong Peter in “Kahipuoi” tin adawnbut in ahi.

18:26 “Thiempu chungnung suohpa, Malchus (Peter in abil asatlhah pa) inkuo khat in, ajah ah, “Keiman nangma huon na chu Jesu toh na umkhawm lhon kamulou nahim?”

Peter thudoh dong hi koi ham ti thudawl ah Gospel li (4) ho seidan akibang puon ahi.

- 1) Mark 14:69-Suohnu (Kotngah nu)
- 2) Matthew 26:71-Suohnu achuomkhat
- 3) Luke 22:58-Midangkhat in
- 4) John 18:25-Malchus inkuo khat

18:27 “Peter akilep kit tai” Hichie hi Peter in Jesu thumvei aseilep na ahi. Hilai a hin “Kahipuoi” tin akilepsan in, Mark 14:71 leh Matt. 26:27 na ah vang “kiah siel” pum in akilepsan in ahi.

“Hichie phat tah chun *ah* akhuongtai” Gospel lekhabu li(4) ho jousien hichie thilsuoh hi nilhah lam 12:00 (pm) apat jingkah lam 3:00 (am) sung ahi, ati chieh un ahi. Hilai a Ahchal khuon hi Rome te Ahchal hiding ahi, ajieh chu Judaten Ahcha khuopi, Jerusalem khuopi sunga vah apha lou uh ahi. Luke 22:61 seidan in hichie pet a hi, Jesun Peter avetpet hiding dan ahi. Peter injong hichie phat chun aseilep ding aseil masat chu ageldoh in hichie phat chun Inpo lam ah apot in ha-kan agakap in ahi.

18:28-32 “²⁸Chutah chun amahawn Caiaphas in akuonin gamvaipuopa In lama Jesu akaitauve; hichu jingkah ahin;ahivangin kalchuh kut an aneh theina dingun,akisuhbuoh louna dingun gamvaipuo inpi ah chun amaho alut pouve. ²⁹Hijieh chun Pilate apawtdoh-in amaho chu adongin “Hichiepa hehna achunga ipi thu nanei um?” ati. ³⁰Amahawn adawnbut’un ajah a “Ama hi khangsie lou hile nangma khut’a piedoh pou vinge,” atiuve. ³¹Chuin Pilate in ajah uva, “Nanghawn ama hi puijun lang nangho dan ngaijin athu tantauvin” ati. Juda hawn adoawbut un “Keiho thua mi thana ding dan aumpuoi” atiuve. ³²Ama hi iti thia athi ding thudawl Jesun aseil chu guilhunna dinga chuti ahi”

18:28 “Gam vai puo pa In” Rome gamvaipuo pa Jerusalem a aumlai a achenna In ahi. “Hichu jingkah ahi” Palestine gama Rome gamvaipuo ho chu thukhoh seiding thutan ding aumphat leh jingpi tah a kikhawmji ahivue. Hiti chun, hichie phat lapding chun, Juda Hou lamkaiho (Sanhedrin) jingpi tah in akikhawm un jankhuo a Jesu a engbawl nao chungthu a thiemchan theina thu aseikhawm un. Chujou in Pilate khut in apiedoh tao in ahi.

“Gamvaipuo pa Inpi a chun amaho alut pou ve” Juda houlamkai hawn Pilate khut a Jesu apieh doh vang un, apie a chie ho Pilate Insungah alut pou in ahi. Ajieh chu amaho dan a chu kalchuh kut manding kuon a Gentile ho In sunga lut chu THIENGLOU ahi. Hichan a Dan ngaisang te chun Danlou tah a mi-tha khoh asahlou u hi nuijat umtah ahi.

18:29 “Pilate” Juda te lekha thiem Flavius Josephus sei dungjui in, Pilate in Judea gamvai apuoh patna chu A.D. 26 ahin (Emperor) gamvaipuo lien Tiberius in apansah ahi. Annas Thiempu chungnung pan-mun ladoh pa, Valerius Gratus, mun aluo ahi. Pilate hi Rome gamvaipuo ho lah a a-nga-channa ahi. Herod chapa Archelaus vaipuoh na gam sungsie, sie, Samaria, Judea, Gaza leh Tuipi thi chung a vaihawm ahi.

PONTIUS PILATE

I. Ami hi-na

- A. Apienna mun leh phat kihelou
- B. Rome mite lah a nam lien jong hilou nam neo jong hilou namlai lah ahi
- C. Jinei ahivanga acha nei kihelou
- D. Vaihawm a ahungpan dan thusim kihelou

II. Ama, chungthu a ngaidan ni:

- 1. Philo-299-305 A.D. leh Josephus in Pilate hi Migilou, lungsietna bei a vaihawm ahi ati lhonne.
- 2. Thulhunthah lekhabu-Gospel hawleh solchah ho thilbawl in mithu, thu-a nung vaihawm ahi atilhon kit ne

18:30 “Amahi khangsie lou hileh nangma khut a piedoh pou vinge” Pilate in, Jesu hin thiemo na aneilou aheth chiet jie in Juda ten thil neocha, cha, Sakhuo thua, Jesu angho nao a hin akikum nuom hih in ahi. Hijieh a chu Juda ten Pilate kawm a “Khangsie louleh na khut ah piedoh pou vinge” ati lawu ahi.

18:31 “Keiho thu a mi tha na ding dan a um puoi”

Juda hou lamkai hawn thiemmo achansah nao chu ‘*hou taitawm*’ atiu ahin, hinla angho nao pen chu Rome Government in atha theina ding in “*Gam vaihawm ho douna a thil bawl ahi*” atiu ahi. Ipi lam a ngohna hijongleh Deuteronomy 21:23 na a anakisei sa guilhun na ahi; Israelten Jesu atha diu chu a lhung ding mawng ahi. Jesu in jong anasei sa ahi (18:32; 3:14; 8:28; 12:32,33; Gal. 3:13).

18:32 “(Jesun) athi ding thudawl ase chu guilhun na dinga chuti ah ahi”

Judaten Hou taitawm leh chawnadan kal a chawn ho chu suonga aselih tho jiu ahin, hinla Jesu hi Cross a khailih tho ding atiu in ahi. Ajieh chu amaho dan a Pathien sapsiet chang khailih ding ti a Deuteronomy 21:22-23 a kisei guilhunna dinga Jesu hi Cross a khetbeh ding ti ahi. Hinla hichie dan hi Rome te dan ahi, tin Rabbi hawn ase un ahi, Alangkhat ah hichie hi Pathien thilguon, michawnsie ho lhatdohna ding a Pathien kelnguoi nou, chawnsie ho khel a hung kipie ding ati chu guilhunna ding ahi (Isa. 53; II Cor. 5:21). Jesu Christa chu chawnsie ho khel a sapsiet chang ahi (Gal. 3:13).

18:33-38(a)“³³Hichie chun Pilate gamvaipuo inpi sung a alut kit in Jesu akouvin ajah ah, “Nangma Judate lengpa nahim?” ati. ³⁴Jesun adawnbut in, “Hichu nangman na chama natiha, oleh mi khat touvin keima thudawl naseipieh ham? ati. ³⁵Pilate in adawnbut in “Keima Juda mi kahim? Navai mite le thiempu pipuihawn kakhuta eipieh nahi chu: ipi nabawlsiet ham?” ati. ³⁶Jesun adawnbut in, “Keima kagam hiche vannoi hi ahipuoi, kagam hiche vannoui hi hileh Juda ho khut a eikipiehdoh louna dinga kasuoh ten asat dinguh ahitan, tunla kagam hiche ahipuoi” ati. ³⁷Chuin Pilate in, “Ahileh, nangma leng nahim?” atileh, Jesun, “Leng kahi chu naseikhai. Thutah thu hettossah dinga hiche dinga hi hung pengah, hiche dinga hi vannoi a hung kahi. Thutah he chan chun ka o angaije” ati. ³⁸Pilate in ajah ah, “Ipi ham thutah chu?” ati.

18:33 “Nangma Juda te lengpa nahim?” Hichie thu kisei hi, Jesu Judaten, mi lamdihlou a pui, ti a angho nao ahi, (Matt. 27:1; Mark 15:2; Luke 23:2 leh John 19:3,12,15,19-22).

18:34 “Jesu’n adawnbut in, “Hichu nangman nacham’a nati ha, o-le, mi khat tou in Keima thudawl naseipieh ham?” Hichie dohna hi, Gam vaipuo hi-na a Pilate in Jesu thudoh adohna Jesu’n adawnbut na ahi. Gam kivaihawm na thudawl a ‘Leng hileh hilou thu a’ kidoh na hileh Jesun ‘Kahi puoi’ ati ding ahi. Hinla Ama, Messiah hi na thudawl a Judaten, Pilate adoh sah u hileh, Jesun “Kahi” ati ding ahi. Hinla, hilai a hetdingkhat chu Pilate hi Juda te houthu a thubuoi chung chang a hi lunglut lou beh ahi. Het jong aguot lou ahi, (18: 35).

18:35 “Hichie vannoui hi ka gam ahi puoi ka suoh ten asat ding uh ahi”

Hilai a “Ka suoh te” ati hi, *Seijuiho leh Vantil ho ati na hiding ahi*, (Matt. 26:53).

18:37 “Chuin, Pilate in, Ahile, nangma leng nahim?” Hilai a Pilate thudoh dan hi, vaihawm thunei ahi na a kiloupisah tah leh avaihawmna kisuonpi tah a Jesu leh ahunglung ding Lalgam chouna a adoh ahi.

“Leng kahi chu nasei khai. Thutah thu hettuosah dinga hungpieng a, hichie dinga hi vannoui a hung kahi” Pilate thudoh dawnbutna a Jesun ase ahi. Hinla Pilate in hichie thu kisei dan hi hethiem puonte. Hethiem leh Jesu Pathien chapa ahi na atahsan ding ahi. Matt. 27:11; Mark 15:2; Luke 23:3 ho a “naseikhai” tibou Jesun amang in hilai a hin ahi’na leh ahunglo na lhingsiet in ase in ahi. Jesun “*Koi a-hi*” ibawl a “*vannoui’a hung a-hi*” ahechien lhez e ti akimu thei e (John 13:1,3; Luke 2:49; Matt. 16:22ff).

18:38 “Ipi ham thutah chu” Jesun THUTAH aminphah jieh chun Pilate in Hichie THUTAH thudawl chu adoh na ahi. Hinla Jesun adawnbut masang in thudang a alut in ahi. Ajieh chu Pilate mudan tah a Jesu chu Rome government ding a thilsie bawl hilou ahi. Hijieh a chu Juda te dan a Kalchuh Kut nikhuo a suoh chang mikhat lhadoh theina dan um dungjui a chu Jesu lhadoh aguot ahi (18:39; Matt. 27:15).

18:38(b)-40 ^{38(b)} Pilate in ajah ah, **“Ipi ham thutah chu?”** ati. **Chuin hichie chu atin Juda ho hieng a chun agapawtdoh kit in ajah uvah, “Achung ah thiemmwana kamudoh hih hiel e, ³⁹ahivang in nanghawn kalchuh kut le mi khat nakilhadoh pieh dingu chawwna ngai khat nanei ui, hijieh chun Juda lengpa hi lhadoh pieh leu veng nalung u ham?”** ati. ⁴⁰Chutah chun **“Hichie pa hi hihih hen, Barabbas joh bouve”** atin asamtauve. Barabbas chu gucha michom khat ahi.

18:39 “Chawwna ngai khat nanei ui”

Pilate in “chawwna ngaikhat nanei ui” ati hin amajong Juda te dan hemi khat ahi na akilang e. “Chawwna ngai” hi Juda ten, Kalchuh Kut nileh, suohchang mikhat lhadoh thei na “dan” ahi. Hichie pansan a chu Pilate in asehi ahi (Matt. 27:25; Luke 23:17).

18:40 “Hichie pa hi hi-hih hen, Barabbas joh” tin asamtao ve” Barabbas, migilou pa ki-ngoh na jousie, chawnsiet na nei lou, Jesu chung ah buhlhah a, thi-ding chan a achunga thutan na alhuh a, migilou Barabbas lhadoh ding ti hi, thil kile bul ahi, (Mark 15:7; Luke 23:19,25). Hinla, hitia Juda mipi ten, thil abawl un avetsah chu, Jesu a Messiah diu a apom lou nao vetsah na a abawl uh ahi, (Mark 15:11).

HOULIM NA DING THUDOH

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut bethei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. Judas Iscariot in amu ding ahi ti he na sa, sa hilai mun a chu Jesu ipi ding a chie ham?
2. Gethsemane huon a Jesu lunggim na thu John in ipi ding a apansah lou ham?
3. Sanhedrin hawn Pilate hienga Jesu ipi dinga apui u ham?
4. Thilsuoh masa leh nunung ho Synoptic Gospels leh John lekhabu a iti dana hetthiem hahsa ham?
5. John in, Pilate, Jesu lhadoh ding dan a panla a abawl hi iti dan ham?

BUNG 19

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)

Jesu thi ding a thutan khum	-18:38(b)-19:16(a)
Jesu thingpel a akikhet beh	-19:16(b)-22
Jesu thi/alai tan	-19:28-30
Anah asut pieh uh	-19:31-37
Jesu avui uh	-19:38-42

NKJV

Sepai hawn Jesu nuijat siem na anei uh	-19:1-4
Pilate thu tan na	-19:4-16
Cross chung a kikhen beh, Lengpa	-19:17-24
Na nu khu ven	-19:25-27
Aki chai tai	-19:28-30
Anah asut pieh uh	-19:31-37
Jesu Joseph lhan a avui uh	-19:38-42

NRSV

Sepai hawn Jesu nuijat siem na anei uh	-18:38(b)-19:7; 19:28-30; 19:31-42
--	------------------------------------

TEV

Jesu thi ding a thutan khum	-18:38(b)-19:16(a)
Jesu cross a kikhenbep	-19:16(b)-27
Jesu thi/alai tan	-19:28-30
Anah asut pieh uh	-19:31-37
Jesu avui uh	-19:38-42

NJB

Pilate ang a Jesu	-18:28-19:11
Jesu thi nading a thiemmo chan	-19:12-16(a)
Cross a khetbeh a aum	-19:16(b)-22
Jesu puon aki-hop uh	-19:23-24
Jesu leh Anu	-19:25-27
Jesu thi	-19:28-30
Anah asut pieh uh	-19:31-37
Jesu avui uh	-19:38-42

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

19:1-7 “¹Chu in Pilate in Jesu alam ajep tai. ²Chuin sepaihawn linglukhuh apheh un akhuhpieh un chuleh puon sandup asilpieh un ³chu in akawma ahung un ‘Chibai, Judate lengpa’ atiuvin adeng pan tauvin ahi. ⁴Chu in Pilate agapot kit leuvin ajah uva, ‘Veuvin akhan gitlouna ima kamu lou nahet na ding uva ama naheng uva kahin puidoh ahi’ ati. ⁵Hichie chun Jesu ling lukhuh khuh le puon sandup sil pum chun ahung pawtdoh in chuin Pilate in ajah uvah, ‘Veuvin, Mihiem hi’ ati. ⁶Hichie chun thiempu pipuiho le sottawle hon ama chu amutah un, ‘Thingpel a khenbeh in, thingpel a khenbeh in’ tin asamtauve. Pilate in ‘Nangmahon kaijin lang thingpel a khenbeh tauvin, ajieh chu keiman akhan gitlouna kamupoi’ ati. ⁷Juda hon adawnut un, ‘Keihawn dan khat kanejui, hichie dan dungjui ja chu thi dingdawl ahi, ama Pathien chapa akihisah jieh chun’ atiuve”

19:1 “**Pilate in Jesu alan, ajep tai**” Suongkul tang khailih dingho sie, sie ajep jiu ahin, hilai a Jesu kijep hi itih phat ham het ahipuoi. Hichie kijep na a hi mitampi thilo jiu ahi. Pilate in Jesu ajeplo nahi, athoh genthei na a kuon’a khuotuo na ahung chan’a lhadoh ahitheina ding a ajep ahi (Luke 23:16,22; John 19:12).

Jesu thohna hi Isa. 53:5 na guilhun na dinga suoh ahi. Hiti tobanga kijep hi Rome mi hilou te kijep na dan ahi. Kijep na chu, Savun khao monga thihhal kihen den ahin, khailih ahi masanga tamvei pi kijep ji ahi.

19:2 “Sepai hawn linglukhuh apheh un akhuh pieh un” Linglukhuh hi-suhgenthei na mai hilou-a musit vetsahna jong ahi. Jesu amusit jieh uva linglukuh akhuh pieh uh ahi.

“Puon sandup asilpieh un” Puon sandup ksil ti hi “Leng” kihetna ahi. “Asan” ahileh Rome gamvaipuo ho kison na ahi. Jesu Israel te lengpa ti na a puon sandup asil pieh uh ahi.

19:3 Bible chuom chuom in ajih dan uh

NASB “Akawm ah ahung un,...ahung tiu in”

NKJV “Amahawn ahung tiu in”

NRSV “Ahung jousien ahung tiu in”

TEV “Akawm ah ahung un,ahung tiu in”

NJB “Ahung jousien ahung tiu in”

(Rome sepai ho hi aban ban’a Jesu kawm a hung kilhao a “Chibai, Juda te lengpa” ahung ti jiuu dan ahi. Hiti athu sei uhin, Jesu mai asei nao hilou a Juda mijousie musit natah a asei uh ahi).

“Adengpan tao in ahi”

Hilai a “aden” kiti hi adieh a “Amal” abehpieh uh ahi; mol-a jep sanga kimusit na vetsahna ahi.

19:4 Bible chuom chuom in ajih dan uh

NASB “A suhkhiel kamupui”

NKJV “Thiemmo chan na ding kamu puoi”

NRSV “Ama ngoh na ding ima kamu puoi”

TEV “Thiemmo chansah na ding thu kamu puoi”

NJB “Ama ngoh na ding ima ka mu puoi”

(Pilate in Jesu chung a “Thiemmo” na ima amulou thu asei in, hiti chun “Lhadoh” na ding in tamvai pi thu asei in ahi (18:38; 19:6,12). Hichie in avetsah chu Jesu mai in Thiemmo na, ahilouleh Rome Government dou na a ima abawl lou ahi puon, alhangpi a hichie lai phat a Christian te chu Rome Government dinga kichat na ding um lou hiel ahiu ve, ti avetsah e).

19:5 Rome Government thunei hawn Jesu puon sandup leh lenglukhuh akhuh pieh uhi musit vetsahna ahi. Chuleh hajep a ajep uhi, mi lamdiu lou a puho hitia hi nuizat umtah a kibawl ahi ti kihetna dinga abawl uh ahi. Hichie to bang Jesu chung a lhung hi Zech. 6:12 na thu guilhun na dinga suoh ah ahi.

19:6 “ Thingpel’a khenbeh in, tin asam tau ve” Deut. 21:23 na a kisei gulhun nading a Jesu chung a hichie thil hi suoh ahi. Gal. 3:13 leh Col. 2:14 na in jong “sapsiet ichan nao Jesun cross chung a apuoh doh, thu a kimui.

“Akhan gitlou na kamupui” Pilate in hichie kamsuoh hi thumvei tah asei in ahi (19:6; 18:38; 19:4). Pilate in vang Jesu thiem-mo achan puoi, ti aki chien ne.

19:7 “Athi ding dawl ahi, Pathien chapa akihi sah jieh chun” Jesun Pathien toh thakhat ahileh Pathien chapa ngei ahi thu asei ngei in ahi. Jesu thusei hechien Juda hawn Pathien ahina thudawl ah ginchat lel na aneipuo in ahi, (5:18; 8:53; 10:33). Hinla ahechien lou hawn Juda dan taitawm in agel un ahi, (Matt. 29:6,65). Amaho dan dungjuu a Hou taitawm chu suong a sielih ding ahi (Lev. 24:16).

19:8:12 “Pilate in hiche aseiju chu ajah phat chun akicha cheh jientan, gamvaipuo inpi sungah alut kit in Jesu jah a’Nangma hoija kuon nahim’ ati. Ahivang in Jesun iman adawnbut puoi. Hichie chun Pilate in ajah a ‘Neihou lou ding ham?Nangma lhadohna ding jong, chuleh thingpel a khetbehna ding jong thu kanei hi nahet lou ham? ati. Jesun adawnbut in ‘Chung a kuona kipie lou hile chun nangman kachunga thuneina him him nanei lou ding ahi, hijieh chun nakhut a eipiehdohp a chawnsietna achung nunge’ ati. Hichie chun Pilate in ama chu lhadoh ding aguotan ahi, ahinla Juda hawn asam un ‘Nangman mipa hi nalhadoh le Caesar jawl nahilou ahi, ama lenga kisiem chan chu Caesar douna thusei ahi’ atiuve”

19:8 “Pilate in hichie thu ajah phat in akicha cheh jientan ahi” Jesu chung chang thutan na a Pilate chingthei dinga ajin ana hilchah sa ahi (Matt. 27:19). Juda lamkai hawnla

Pathien chapa akihisah e, ti a angohsal kit uh ahi. Pilate hi, thu moh tah san jieng mi ahi jie in alung buoi na lam in, akichat law tan ahi. Greek te leh Rome te ngaidan a chu a Pathien uh chu mihiem melpu a hung kilang thei ahi, ti tahsan na anei uh ahi.

19:9 Hilai a Pilate thusei dan hi Bung 18:37 na a Jesu thusei ageldoh hiding dan ahi. Mikimkhat in hichie chang hi Isaaiah 53:7 na subbulhit na ahi atiu in ahi.

19:10 “Nangma lhadoh na ding jong chuleh thingpel’a khetbeh na dinga jong thunei na nei kahi”

Gam kivaipoh na thudawl a mikhat chung a thutan na a thanei ahi-na Pilate in atah lah na ahi. Hinla alung hang mipi ho masanga chun athunei na mangcha lou in, mipi ho dei dan in thu alhuhsah in ahi.

19:11 “Chunga kuon’a kipie lou hile chun nangman ka chung a thunei na him, him nanei lou ding ahi”

Hilai a hi Jesun Pilate gihna dan a thu ase i ahi puoi, ama chung a leh Pilate chung a thilsuoh ho, Pathien thu dungjui ahi na atah lah na ahi. Ajieh chu Jesun, Ama koi ahi akihen, ibawl a hung ahi jong ahechien in ahi. Bible in mihiem ho thilbawl na a hin Pathien apang e ti ase i chien in ahi (Rome 13:1-7).

“Nakhut a ei pie doh pa chawnsietna achung nung ge”

Jesu piedoh masa pen chu Judas Iscariot ahi (John 6:64,71; 13:11). Aban ah Rome te khut a piedoh chu Caiasphas ahikit ne. Chuti ahileh “nakhut a ei pie doh” ati hi, alhangpi a-Juda lamkai ho ati na ahi.

19:12 “Pilate in Ama (Jesu) chu lhadoh ding aguo tan ahi” Pilate in Jesu thiemmo na abul apat a, amulousa ahin, lhadoh aguo t jingsa ahi. Hichie chang a hi alhadoh nuomna avel’a kisei kit ahi.

“Nangman mipa hi nalhadoh leh Caesar jawl nahilou ahi” Juda mipiten hiti a thu “Caesar jawl” ati khel, khel u hi, amaho deidan a Pilate in thu atanlou a, Jesu thingpel a akhet beh lou leh, ama(Pilate) chung a, Rome gam a vaihawmpa, kawm’a aheh diu ati nao ahi. “Caesar” ti umjie chu Rome gam vaihawm na a allienpen pa, “Rome gam lengpa” tina ahi. Julius Caesar a hung kipan ahin, aban ah Augustus in ahin sun jawm in ahi.

19:13-16 ¹³Pilate in thu chucheng ajah phat chun Jesu chu ahinpuidoh in chu in suong lhong nal atiu Hebrew paova Babbatha atiu thu tanna mun a chun atoutan ahi. ¹⁴Hichu kalchuh ding a kiguot ni, nidan gup dontah ahi, chu in Juda ho jah a, ‘Veuvin, nalengpau hi’ ati. ¹⁵Hijieh chun amaho a aosuot jiengun, ‘Sumang in, sumang in, thingpel ah khetbeh in, atiu vin ahileh Pilate in ajah uva ‘Nalengpau thingpel a kakhethbeh ding ham? atileh, thiempu pipuihawn adawnbut un, ‘Keihawn Caesar tailou leng kaneipouve’ atiuvin ahi. ¹⁶Chutah in aman ama chu thingpel a khetbeh ding in akhut uvah apiedoh tai”

19:13 “Pilate in thu chucheng ajah phat in, Jesu ahin puidoh in athutanna mun (Gabbatha) achun atou tan ahi” Thutan ding a Pilate, athu tanna muna tou a ase i ahi.

NASB, NKJV, NJB “Hebrew pao a Gabbatha kiti keng lampi ahi”

NRSV “Hebrew pao a Gabbatha, suong akisiem keng lampi”

TEV “Hebrew pao a Gabbatha, suong a kisiem keng lampi”

19:14 “Kalchuh kut ding a kiguot ni”

Hichie thu hi Synoptic Gospels (Matt, Mark, Luke) a toh akibah louna a um in ahi. Synoptic Gospel, Mark 15:42 na a chun Jesu mat ahi masang in Seijuihotoh Kalchuh Kut anneh khawm na nivei anei uh thu akisei in ahi. Alangkhat ah John 19:14na a hin Kalchuh Kut na dinga kiguotna nikhuon; kalchuh kut ananeh masang in, seijui ho toh Jesun an anekhawm thu ase i kit in ahi (18:28 ven).

“Nidan gup dontah ahi” Gospel lekhabu hawn a phat ase i dan uh:

Aphat	Matthew	Mark	Luke	John
Pilate thutan				Nidan 6 (19:14)
Thingpel a khetbeh		Nidan 3; (15:25)		
Thimjin	Nidan 6-9 (27:45)	Nidan 6-9 (15:33)	Nidan 6-9	
Jesu pen (cry)	Nidan 9 (27:46)	Nidan 9 (15:34)	(23:44)	

Hilai a a phat kisei thudawl a het ding chu: John hin Rome te phat simdan ajui ahin, jingkah lam 12:00 (am) a asimpat ahi, (Gleason, L. Archer. *Encyclopedia of Bible difficulties*, p. 334). Bible hi nidanglai a ana um lekhabu ahin, tulai a lekhabu ho banga Phat ana melchih chit chiet lou ahi.

“Veuvin, na lengpau hi” Hichie John 19:14 na a Pilate thusei hi Zecharia 9:9 na a ana kisei sa ahi. Chuleh **John 19:5** leh **Zecharia 6:12** na a thu asej jong hi athu kibang ahi. Jesu chu Juda te Lengpa, Messiah ahi, photchet na ahi.

19:15 “Sumang in, sumang in, thingpel ah khenbeh in”

“Thingpel ah khenden in” ti hi athu hungkipat dan thudawl a chun, “Domsang in” tina ahi. Thingpel a kikhen beh ho chu kidom sang ji ahi. Jesu thingpel a kikhet den thudawl ahin, John in thu ni asej nuom in ahi. (1) Akikhet den (2) Dopsang a aum na (John 3:14; 8:28; 12:32).

“Thiempu pipuihawn a dawnbut un, keihawn Caesar tilou leng kaneipou ve”

Hilai a Juda lamkai hawn “Kei hawn Caesar tilou leng ka neipouve” atiu hi, Jesu ngoh na dihluo a angoh nao ahin, Pathien ataitawm nao ahi. Ajieh chu Pathien chu Israelte lengpa ahi, (I Samuel 8).

“Akhut uvah”

Matt 27:26-27 leh Mark 15:15-16 na a chu Rome sepai ho khut a ati na ahin, hinla hilai a pen hi (19:15) Juda lamkai ho leh alunghang mipi ho ati na ahi.

19:17-22 ¹⁷Hichie chun amahawn akaijun, chu in athingpel akiput in Lugu mun atiu Hebrew paova Golgotha atiu mun chu juon in achiedoh tan ahi. ¹⁸Hikuoma chun ama thingpel ah akhenbeh un, chuleh mi ni asih langto gel ah amatoh akhetbeh thauvin, Jesu chu alai lhat un ahi. ¹⁹Chu in Pilate in amin lekhan asun in ‘Nazareth Jesu, Juda te lengpa, tia kisun thingpel leh-a-chun atah in ahi. ²⁰Hijieh chun Jesu thingpel a akikhetbehna mun chu khuopi nai ahijieh chun, hichie min kijih chu Juda ho tamtah in asimun, hichu Hebrew paotoh, Latin paotoh chuleh Greek paova kisun ahi. ²¹Hijieh chun Juda ho thiempu pipuihon Pilate jah a ‘Nazareth Jesu Juda te lengpa’ tin sun hih in, aman ‘Keima Judate lengpa kahi’ ati tin sun bouvin’ atiuve. ²²Pilate in adawnbut in ‘Kisun a kisun jouta’ ati”

19:17 “Athingpel akiput in”

Kumjabi khat na phat lai a Palestine gam a ‘Thingpel’ umdan tah chu hetchet ahi puoi. “T leh X” lim hitoh kibang himai thei ahi. A i-pi-chu hileh thingpel a kikhen beh ding ho chu hajepa ajep jou teng uleh, a thingpel akiput sah jiu mawng ahi, (Matt. 27:22; Mark 15:21; Luke 14:27; 23:26).

“Lugu mun, Hebrew pao a golgotha” “Golgotha” ti thucheng hi ipi ti na pen ham kihe chienlou ahi. Hebrew pao chikhat “Aramic” ahin, hinla hichie pao chun “Lugu tamtah um na lhang” ati na ahideh puoi; Jerusalem jotna lampi a “Lhang neo cha” thing le guo jong umlou “lhang chai” khat um ahin, hichu ati na hithei ahi. Jesu chu Jerusalem kulbang polam a kikhailih ahin, hinla, hichie muntah jongchu tulai, lei nuoi a thil um a kuon a thilsui, mithiem hawn jong ahechien dieh puou ve.

19:18 “Hikuom a chun, Ama thingpel ah akhenbeh un” Kipa-na-thupha lekhabu, Matt, Mark, Luke leh John ho khatchan Rome te mi khailih dan achien achai in asej puou in ahi. Rome ten thingpel a mi-a-khailih dan u hi *Carthaginians* te apat alahsawn uh ahin, *Carthaginians* ten Persian te a kuon’a alah uh ahi. “Thingpel” kiti jiangjong ito bang limpuo ham jong kihelou ahi. Hetthei pen chu huoisie tah a suhgenthei, ahivang a apet pet a thi jiang lou awl awl a genthei tah a thiding ti na ahi. Sawtpi hingding ahivang a hungthi thou, thou ding ti na ahi. Thingpel a thiho hi gilkiel, dangchah jieha haisam a thi ahieu ve.

“Midang ni” Midang ni toh Jesu thingpel a khetbeh tha (aveilam a khat, ajetlam a khat) ahi khel, khel hi Isa. 53:9 na a anakisei Matt. 27:38; Mark 15:27 leh Luke 23:33 in anajih sawn guilhun na ahi.

19:19 “Pilate in amin lekhan asun in” Pilate lekha sut hi akhut a asut hi ding dan ahi. Hichie thu kisun chu Matt. 27:37 sei dan in NGOHNA ahin, Mark 15:26 leh Luke 23:28 sei dan in “Lekha kisun/Thil kijih” atin ahi.

19:20 “Hichie thu chu, Hebrew pao, Latin pao leh Greek pao a kisun ahi” Jesu thingpel leh’a, luchung jawn’a Ngohna thu kisun a kitah Gospel li (4) hawn jatcuom, chuom a asej u hi ajieh het nuom umtah ahi.

1. ‘Hichie hi Jesu, Juda te lengpa’ Matt. 27:37
2. ‘Juda te lengpa’ Mark 15:26
3. ‘Hichie hi Juda te lengpa ahi’ Luke 23:38
4. ‘Nazareth Jesu, Juda te lengpa’ John 19:19

(Athu kisei dan hi akibang aum puon, hinla asej nuom uh thakhat ahi. Kipa -na-thupha jih hawn amudan chieh uh ajih uh ahin, kibang hih jongleh, amaho hi thilsuoh mit a mu chieh ahieuve. Pilate in Jesu thingpel chungga,

“Nazareth Jesu, Juda te lengpa” ti a asut a atah na jieh hi, Juda ten, Jesu hi alengpao dinga adeimo beh uva, ahikhah dingjong ati jat beh jieh uva, Pilate in Juda lamkai ho chouna leh enghou na a abawl ahi).

19:22 “Kisun na, kisun jouta” Juda ten, “Keima Judate lengpa kahi, ati, tin sun bou in” ati nao thu dawnbutna a Pilate in ase i ahi.

19:23-25 (a) “²³Chuin sepaihawn Jesu chu thingpel a akhetbeh jouvun, apuonsil alauvin, halli asouvin, sepai khat khat hal khat hal khat achang ui, asangkhol jong chu alauvin, asangkhol chu khui lou ahin, alua pat ato geija kikhong lhungkei ahi. ²⁴Hijeh chun khat le khat akihouvun ‘Pathen lekha bu thu: Kaponsil akihom un, Kasangkhol avang pha pha chang hen tin, vang asantauve’ ati chu guilhunna ding in hichie hi botsie pou hite, koipen chang am, vang kiveu hite’ atiuve. ²⁵Hijiehchun sepaihawn hiti chun hicheng chu abawltauve. Ahin Jesu thingpel kawma chun anutoh anu suopinu, Mariam Clopas inneipi toh Mariam Magdalene ading jing un ahi”

19:23 “Hal li (4) asuou in, sepai khat, halkhat chieh in achang ui”

Sepai ho chun Jesu puonsil ah va’ng asa’n uh ahi. Hilai a puonsil ati hi akivon na *Von* ho hiding ahi. Hilai a thil kichieh lou khat chu, Jesu puonsil chu iti dana hopli a ahop thei u ham? ti ahi. Akihop thei dan u hi, kengkoh, puonsil (Tallith) tai-gahna puon leh adang, dang hithei ahi. Jesun dielkop akop, akop lou hetchiet ahi puoi. Juda te dan a chu “sa guoh keo” a um phal hilou ahi. Ipi chu hijongleh hichie a thil suoh hi Ps. 22:18 na a thukisei guilhun na ahi, John 19:24 na in jong ahun sei sawn in ahi.

“Khuilou sangkhol” Jesun apo nungpen’a akivon a chu **“Himatia”** ti ahi. Avon asung nungpen chu, **‘Chiton’** ahi. Hite ni thudawl hi Matt. 5:40 naleh Luke 6:29 na in jong akisei in ahi. Solchah 9:39 ivet leh Dorcas in hitobang puon akhawn mu ahi. Kumjabi khatna lai a Juda te chun hitobang hin VON sung nung akivon jiu ahi. *Chuti ahileh Jesu puonsil chu sepai ho kihawm jongleo “Saguoh keo” in Jesu akoi pou ve ti aki chien ne.*

19:25(b)-27 “²⁵Hijiehchun sepaihawn hiti chun hicheng chu abawltauve. Ahin Jesu thingpel kawma chun anutoh anu sopinu, Mariam Clopas inneipi toh Mariam Magdalene ading jing un ahi. ²⁶Jesun anu leh aman angailut aseijui chu akawm ah adin amu phat chun anu jah ah, ‘Numei, ven nachapa chu’ ati. ²⁷Chuin aseijui jah a ma chun, ‘Ven nanu chu’ ati. Chuin hichie pettah a pat chun seijui chun anu chu ama in ah apuitai”

19:25 Jesu thingpel kawm a chun, Anu, Anu suopi nu, **Clopas ji**, Mariam leh Mariam Magdalene ading jing un ahi. Milawikhat in Jesu cross kawm a ding miho hi thum ahiuve atiu in, hinla ahilou kichetna chu insungmi mi-ni in min kibang “Mariam” anei gel lhonding tahsan aha um puoi. Mark 15:40 leh Matt. 27:56 ivet leh Salome (Mary suopi nu) akimin phah in ahi. Chuti hita leh James, John leh Jesu insungmi khat ahiuve tina ahi. Kumjabi ni na phat lai a ase i dan un, Clopas hi Joseph suopi ahi. Mary Magdalene hi asunga thilha buoh Jesun anawdoh pieh a athawkit jou a akilah masat na pen nu chu ahi, (John 20:1-2,11-18; Mark 16:1; Luke 24:1-10).

JESU NUNGJUI NUMEI HO

A. Aki minphah masapen numei Jesu nungjui leh Jesu leh seijuiho kithuopi a pang chu Luke 8:1-3 a muthei ahi.

1. Mary Magdalene -Luke 8:2
 - a) Matt. 27:56,61; 28:1
 - b) Mark 15:40,47; 16:1,9
 - c) Luke 8:2; 24:10
 - d) John 19:25; 20:1,11,16,18
2. Joanna, (**Herod suohpa, Chuza ji**) Luke 8:3; 24:10
3. Suisanna (Luke 8:3).
Numei dang, ama thilnei mangcha Jesu jen le ho (Luke 8:3)

B. Jesu thingpel a akikhet beh pet a numei kimin phah ho:

1. Matthew a min kimu ho:
 - a) Mary Magdalene -(Matthew 27:56)
 - b) Mary, (Josephus leh James Nu -(Matt. 27:56)
 - c) Zebedee chapa ho nu (Zebedee ji) -(Matt. 27:56)
2. Mark a min kimu ho:
 - a) Mary Magdalene -(Mark 25:40)
 - b) James/Jacob neojaw leh Joses nu, Mary -(Mark 15:40)
 - c) Salome -(15:40)

3. Luke a min kimuho: *Luke in vang Galilee gam apat anung hin jui numei ho ati (23:49)*
4. John a min kimuho
 - a) Jesu nu, Mary -(John 19:25)
 - b) Anu suopi nu (Mary suopi nu) -(John 19:25)
 - c) Mary (Clopas ji (John 19:25)
 - d) Mary Magdalene (19:25)

C. Numei Jesu kivui na a pangho

1. Matthew sei dungjui a
 - a) Mary Magdalene -(Matt 15:47)
 - b) Mary dang -(Matt 27:61)
2. Mark sei dungjui a
 - a) Mary Magdalene -(Mark 15:47)
 - b) Jose nu Mary -(Mark 15:47).
3. Luke in vang “Galilee gama pat ahin kilhonpi numei ho” atin ahi (Luke 23:55)
4. John in “lhan” ve a chie numei ho min ajih puoi

D. Pathien ni jingkah matah a Numei “Lhan” achie ho

1. Matthew sei dan ah
 - a) Mary Magdalene (Matt. 28:1)
 - b) Mary dang -(Matt. 28:1).
 2. Mark sei dan ah
 - a) Mary Magdalene -(Mark 16:1)
 - b) James/Jacob nu Mary -(Mark 16:1)
 - c) Salome -(Mark 16:1)
 3. Luke sei dan ah
 - a) Lhan a chie ho -(Luke 24:1-5,24).
 - 1) Mary Magdalene -(Luke 24:10)
 - 2) Joanna -(Luke 24:10)
 - 3) James/Jacob nu Mary -(Luke 24:10).
 4. John in Mary Magdalene bep aminphah e, (John 20:1,11)
- E. Indan chungnung a um numei kiminhah ho -(Solchah 1:14).
1. Numei ho (Solchah 1:14)
 2. Jesu nu, Mary (Solchah 1:14).

F. Hilai a numei jat chuom, chuom ho kisamkai dan/inkuo ahi dan uhi hetchiet ahahsai. Mary Magalene vang achallang lneh e. **“Dictionary of Jesus and the Gospels”** kiti Inter Varsity Press (IVP) te suo, pp. 880-886 sung ah, Jesu phat lai a numei ho thusim kijih na muthei ahi.

19:26 “Angailut seijui” Kipa na thupha lekhabu-Gospel John ahin “John” Ngailut seijui ti hi Jesun, John akou na hi ding in mi tampin agingchau in ahi (John 13:23; 19:26; 21:7,20). Hichie chang ho ahin NGAILUT ti Greek pao in *Agapao* amang in, hinla 20:2 na ah *Phileo* amang kit in ahi. Hijongleh abawn a aki mandan kibang ahin, Pa’n acha a ngailut na sei na hichieh ahi.

19:27 “Hichie pettah chun seijui chun Anu chu ama In ah apui tai”

Hilai ahin John (seijui kiti chu) in Mary, Jesu nu chu In lam a apui pai jieng ahi ti na ahipuoi. Hinla Matt. 27:56 leh Mark 15:40 na a kimu dan in ama (Mary) hi numei dang ho kiti nalah a hin apang puoi. Thusim chie dan a chun, John hin Mary hi akhuotuo lneh in, athi chan in avekol in ahi. Asia Minor, adieh ah Ephesus ah a cheng lhon in, hilai a chun John in Pathien natoh na lawlhing tah in anei in ahi. Hiti chun Ephesus a Upa ho ngehna jal in, tehsiepu hita John hin Jesu thusim ahetho asut ahin, hichie “Kipa-na-thupha” John in ajih tin ahung kihen ahi (The Gospel of John).

19:28-30 “²⁸Hichie jou chun Jesun thil ijakai akichaisuoh chu ahen, Pathien lekhabu a thu chu guilhun suoh theinan ‘Kadang acha e’ ati. ²⁹Chukuom a chu bel khat a theitui thuh kitung ahin,chu in tuichop phon theitui thuh dimset in hyssop mol leh ah atah un, akamtoh agah sutouvin ahi. ³⁰Chu in Jesun theitui thuh chu adawn in ‘Akichaitai’ ati. Chuin akaikum alhagao alhadoh tan ahi.

19:28 “Jesun thil ijakai akichai suoh chu ahen, Pathien lekhabu a thu ho guilhun suoh thei nan, “*Ka dang achah e*” ati. “Pathien lekhabu a thu guilhun suoh thei nan” ti hin, Jesun thil ijakai akichai suoh chu ahen” ti leh “Kadang achah e” ti, hoijoh hi ati ham akichieh puon ahi. “Ka dang achah e” ti hi hiding hileh, Pathien lekhabu a thu ati hin Ps. 69:21 ati na hiding ahi.

19:29 “Chukuom ah chu theitui thuh belkhat kitung ahin” Hilai a theitui thuh /Ju-thuh hi Ju mai, mai ahi. Sepai ho leh thingpel a kikhen beh ho dawnding a kikoi ahi. Thingpel a kikhen beh ho dangchah behseh a aumlou na diu a neocho, cha adawn sah jiu ahi.

“Ju thuh” Hichie Ju-thuh hi mivaicha hawn alhangpi a adawn uh ahi. Jesun hitobang Ju chu adawnlou ahi. Jerusalem numei hawn apieh u chun Jesun adawn puon ahi (Mark 15:23; Matt. 27:34). Hilai a, Jesu Cross chung a aumpet a adawn na jieh hi *Ps. 22:15* guilhun na ding a adawn ahi. Thilkhat sei ding anei in, hinla, adang ahulval jieh in sei hahsa asan ahi.

“Tui chawp phuon theitui thuh dimset in Hyssop mol leh’a atah un”

Mi kimkhat in Hyssop mol khel, khel, Jesu juthuh dawnsah na dinga aman uh ahi. Kalchuh Kut lai a kimang manchah khat ahijeh a hichie vetsah na a kimang ahi atiu in ahi, (Exod. 12:22). Chuleh mi kimkhat in abul tah a chun mol/ tieng-cha anahin, Hyssop a hung kikhel ahi atiu in ahi. Matt. 27:48; Mark 15:36 in *Pumpeng mol*, ati lhon in ahi.

“Pumpeng” mol atin ahi”Jesu cross a akikhet behna asan-aniem lampang hi ei hawn igel sang uva niemjo hi ding dan ahi. Tuol a kuon’a Feet 1/2 ho bep a sang hi ding ahi. Jesu cross a akikhet beh na lim sangpi, pi a kibawl khu John 3:14 na kihekhie hidang dan ahi.

19:30 “Aki chai tai” Synoptic Gospel

(Matt, Mark, Luke) ho a kimudan in “Ha pen in ahung peng in” atan tai ti ahi, (Mark 15:37; Luke 23:46; Matt. 27:50). Hilai a Jesu thusei hin lhatdamna na atoh achai ahitah aseina ahi. Ama(Jesu) “athi” aseina ahi puoi. A thu umdawl hi Greek pao a chun “*Telos*” ahin, Egypt ten ana man dan u chun “*Thilman abawn a pie chai*” ti na ahi.

“Chuin, akai kun alhagao alha tai” Hilai a *Akaikun* ti hi *Ihmu* tina ahi. Jesu thi tih, Ama dinga nuom a, lungmuonga aumpet ti na ahi. A langkhat ah Jesu athi ti hin, alhagao leh atahsa kikhen ti na ahi. Hitobang ma a chu tahsan chate dinga thi ni um ding thawkit ni jong um ding ahi (II Cor. 5; I Thess. 4:13-18).

Mark 15:37 leh Luke 23:46 in aseina dan lhon akibang in “Atantai” ati gel lhon in ahi. Thadou pao a “Atantai” ti chu “*Ahai Bei*” ti na ahi. Hebrew pao a chu *Lhagao leh Haina Hu* ti hi akibang ahi. *Ahai Atan In Abeitai* ti hin a lhagao in atahsa adalhatai tina ahi (Gen. 2:7).

19:31-37 “³¹Chuin kiginni ahijeh chun chawngah ni a thiluong ho chu thingpel a aumden louna ding in (Cholngah ni chula niloupi ni ahin), Juda hawn Pilate hiengah akenggu heboh ding le aluong galah mang na ding athum un ahi.. ³²Hichun sepaiho chu ahung un akikhetbehpi amasapa keng le khatpa keng chu aheh bong ui. ³³Ahin Jesu lam ahung geijin athisa anahitah chu amu vin akeng aheh bong tapouve. ³⁴achuti vang in sepaiho lah a khatchun atengin anah agahsun in ahileh, chu a chun thisan leh tuisih ahung luongha paijen jieng in ahi. ³⁵Chuleh amupatah chun ahettuohsah ahi, chuleh aman atahbeh aseina ahi chu ahei, nang hawn jong natahsan theina dingu ahi. ³⁶Pathien lekha bua ‘agu khatcha jong kihong bong lou ding ahi’ ati chu guilhun na ding a thil hicheng chu suoh ah ahitai. ³⁷Pathien lekhabu thu dungjui man, ‘Asutpau chu avet ding u ahi’ ati”

19:31 “Chawngah ni a thi luongho chu thingpel a um den louna ding in”

Juda ten agel khawh ma, ma jieng uh khat chu mithi luong ahi. Ajieh chu amaho ngaidan a thiluong hin gamle-guo asubuoh e atiu ahi, (Deut. 21:23), adieh, dieh in Kalchuh Kut chawngah nikhuo ahidieh in ahi.

“Chawngahni chula niloupi ahin” Hilai chang a-“Cholngah ni chula niloupi ni ahin” ati khel khel hi (1) Hichie kum a hi Kalchuh Kut Anneh ni ding leh chawngah ni kituohkha ahi jieh ahi (Judaten hichie phat lai a hi chung a *Lha* chie dungjui a nikhuo asim uh ahi). (2) Cholsaw lou changlah Kut leh Kalchuh Kut anneh hi ani giet ni a abawl jiu ahi (Exod. 12).

“Akeng gu heboh dingle a luong galah mangna ding in Judaten Pilate hieng ah athum un ahi” Thingpel a kikhen den ho keng heboh pieh, khetboh pieh ti hi ana bawl ngainao ahi. Ajieh chu thingpel a kikhen den ho hi ‘*haisam*’ a thi jiu ahin, hitia chu akeng uh akhet boh pieh uleh, adounding keng aumlou jieh a hu/hai lahdan hahsa a *Thibai* dawm jiu ahi.

19:33 “Jesu.....athisa anahitah chu amu’vin akeng akhen bong ta pouve” Thingpel a kikhen den jousie keng kikhen bong chieh a, hinla Jesu keng khetboh ahilou hi Exod. 12:46; Num. 9:12 leh Ps. 34:20 guilhun na dinga chuti ahi.

19:34 Sepai ho lah a khat chun ateng in anah agah sun in ahileh, thisan leh tuisih ahung luong lha pai jen jieng in ahi” Anah tiengcha asut uva thisan leh tuisih ahung luondoh hin, Jesu, Messiah chu mihiem ahina photchiet na ahin, chuleh athi mawng ahi tai ti mitngei a muhawn ahethao ahi.

Thisan -Chawnsiet lhandamna (John 1:29; Heb. 9:22; Solchah 20:28)

Tuisih -Hinna (John 12:24; 3:14-15; Eph. 5:29-30) John Gospel leh I John hi Jesu Pathien ahi ti, ahivang in amihiem hi’na tahsang lou, gindandihlou anakihil mi ana um un ahi. Ahivang in hilai a Thisan leh Tuisih anah a hung luong doh hin, mihiem ahi na aphochien in ahi.

19:35 Chang 35 na hi lekhabu jihpa, John in amit ngei a amuho thu asej na ahi.

- 1) Jankhuo a Jesu ki-engbawl na
- 2) Rome sepai hawn a engbawl nao
- 3) Thingpel a akikhet beh na

“Amu patah” ati hi “John” ama kiseina ahi. “Ama” ati jong hi “John” ma, ma ahi. “Aman” ati hi “Jesu” asej na ahi. “Nanghawn” ati hi Jesu tahsan ho leh tahsan lou ho asej na ahi. Hichie chang hi Bung 20:30-31 na a kisei toh kibang ahi.

19:36 Hilai chang a **“ A gu khatcha jong kiheh bong lou ding”** ti hi Kalchuh Kut satha ding *Kelnguoi nou Gu Heboh Lou Ding* kiti Exodus 12:46; Num. 9:12; Ps. 34:20 na a kisei ho sie khu Jesu gu kiheboh lou ding kisei na ahin, Jesu chung ah aguilhung in, Jesu Pathien kelnguoi nou jong agu heboh ahi puoi. Jesu athi-a athawkit jou-a ni 40 (sawmli) lei-a alensung chun seijuiho kawm leh houbung ho kawm ah hichie thudawl hi ahil in ahi (Luke 24:27; Solchah bung 1:2-3).

19:37 “Asut pau chu avet ding uh ahi”

Hichie thu hi Zech. 12:10 na ah ana kisei tan ahi. Hichie hi thutep lienpen khat ahi. (1) Nikhat leh Israelten a Messiah, JESU ahun tahsan uva, Ama lam ahun ngat diu ahi, (Thuphuon 1:7). Alangkhat ah Jesu lei a alenlai in Judaten, Ama Messiah ahi na atahsan hawn, thingpel’ a athi chun hatah in ana lunghem pi tau in ahi.

19:38-42 ³⁸Chu in hicheng jou chun Arimathea Joseph Jesu seijui khat, amavang Juda ho gin a guh thim a hi ahin, Jesu luong chu puohdoh ding in Pilate hienga agathum in ahileh, Pilate in anaphal e. Hijieh chun ama ahung in aluong chu apuo mang tai. ³⁹Chuin Nicodemus, atil a jan a Jesu hienga hunga chun Myrrh le Aloes thao kihal seer som-nga toh ahin chawi in ahi. ⁴⁰Chuti chun amahawn Jesu luong chu alauvin Juda ho kivui ngai bangin lounamtutoh tupat puon nem in atuom tauvin ahi. ⁴¹Chuleh thingpela akhetbeh nau mun a chu huon khat um a ahin, huon achu koima lupsahna khah louhiel lhan thah khat um mah ahi. ⁴²Hijieh chun Juda ho kigin ni ahijeh chun lhan chu akawm cha ahiman chun chukuoma chun Jesu chu alupsah tauvin ahi”

19:38-42 “JosephNicodemus” Amani hi Judate thutan vaihawm, Sanhedrin te lah a thunei ma, ma chuleh Haosa ma, ma mi ahilhon in ahi. Amani hin guhthim’ a Jesu ana tahsan lhon’ a asejui a ana pang lhon ahi. Hinla akisel sawt dieh lhonpuon, Jesu ahung thi hiel phat in ahung kiphuong doh thou, thou lhon in ahi.

19:39 “Myrrh, Aloes Seer sawm nga” Hichie thil namtui hohi kumjabi khatna phat lai a Judate athiu a akivui tieng uleh alhangpi a amanju ahi. Hinla hilai a hin akimang lhangpi sang a tamjo ahi, hijieh chun mi tampin Jesu chu lengvui a kivui ahi atiu in ahi (II Chron. 16:14). (**Bung 11:2 na Thaonu thu ven**).

KIVUI NA A THIL NAMTUI KIMAMNG HO

A. Myrrh, Arab gam’ a thing jat khat a kuon’ a kisiem gim namtui

1. Hichie thil namtui hi Thulhunlui lekhabu ah 12 vei akisei in ahi. Adieh in Job, Psalms, Proverbs, Ecclesiastes leh Song of Solomon ah aki hasei in ahi.
2. Hichie Myrrh in avetsah chu
 - a) Thil thieng nu dinga kimang thao (Exod. 30:23-25)
 - b) Lengho thilpieh a kimang thao -(Matt. 2:11)
 - c) Jesu kivui dinga nu ding thao a kimang (John 19:39; 11:2)
(Hichie hi Judate Danbu -TALMUD, Berakhoth 53(a)na dungjui a ahi)

B. Aloes, thing namtui ahi.

1. Thil namtui chikhat ahi (Num. 24:6; Ps. 45:8; Prov. 7:17; Song of Solomon 4:14)
2. Aloes hi Myrrh toh halkhawm in Egypt ten thil asietlawi lou na ding in amang un ahi.
3. Nicodemus in hichie thao hi Jesu kivui na mun ah ahun chawi in, Jesu luong ahung nu in ahi (John 19:39). (Hichie thu hi Judate Dan bu -Talmud a bukhat Betsoh 6(a) a kisut dungjui a ahung bawl ahi)

19:40 “Jesu luong chu alauvin Juda ho kivui ngaidan bang in thao namtui toh tuhpat-puon-nem in atuom tau vin ahi” Hilai thil namtui chi-ni hin kosah ni anei in ahi.

1) Anamsiet ding ven na ahi.

2) Puon a kituom chu kivui dan akitup thei na dinga kibawl ahi.

19:41 “Huon a chu koima lupsahna khahlou hiel LHAN thah khat um ahi”

Hichie lhan hi Matt. 27:59 na a kimu dungjui a Arimathea khuo a um Joseph lhan ahi. Hilai a *lhan khel, khel* a Jesu kivui ding a ahung um hi *Isaiah bung 53:9* na a ana kisei, Matt. 27:57 in avel seikit guilhun na ding a chuti ahi. Arimathea khuo a Joseph leh Nicodemus, a thil bawl lhon ding akino ten lhon na ajieh het thilpha ahi. Jesu nilhah lam 3:30 (pm) a thi ahin, 6:00 (pm) masanga vui tei, tei ngai ahi, ajieh chu nilhah lam 6:00 (pm) hi Judate Kalchuh Kut chawIngah ni (Sabbath) kipat phat ahi.

19:42 Hichie ni nilhah lam 6:00 pm leh Judate kalchuh kut chawIngah ni (Sabbath) kipan ahitah jie a, hichie masanga chu thi luong chu vui doh tei, ngai ahin, hijieh a chu anai pen, pen lhan a chu Jesu alupsah uh/avui jiang uh ahi. Hichie hi Pathien lekhabu a kisei guilhun na ahi.

HOULIM NADING THUDOH HO

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bolna a poimo chu, Lhagaotheng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. Sepaihawn ipi ding a Jesu ajep uva chuleh anelpeh u ham?
2. Pilate in tamtah veipi Jesu lhadoh aguot na hin ipi ko anei jem?
3. Chang 15 na a Juda Thiempu pa thusei hi iti dan'a mihawn mah asah uham?
4. I-ati leh kipa na thupha lekhabu li (4) ho a Jesu thingpel'a athi thu kibanglou thei ham?
5. Deuteronomy 21:23 hin Jesu thingpel a athi thutoh kimatna anei thei hi iti dan ham?

BUNG 20

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)	Achang ho
Jesu thawkit na	-20:1-10
Jesu, Mary Magdalene kawm a akilah na	-20:11-18
Jesu, seijui ho kawm a akilah na	-20:19-23
Jesu leh Thomas	-20:24-29
John lekhabu thiltup	-20:30-31

NKJV

Lhan aguoh keo	-20:1-10
Mary Magdalene in athoukit Jesu amu	-20:11-18
Seijui ho aki sawl doh na	-20:19-23
Mu a tahsan	-20:24-29
Na tahsan thei na ding in	-20:30-31

NRSV

Thaw kit na	-20:1-30
-------------	----------

TEV

Lhan aguoh keo	-20:1-10
Mary Magdalene kawm a Jesu akilah na	-20:11-18
Seijui ho kawm a Jesu kilah na	-20:19-23
Jesu leh Thomas	-20:24-29
John lekhabu thiltup	-20:30-31

NJB

Lhan aguoh keo	-20:1-10
Mary Magdalene kawm a Jesu akilah na	-20:11-18
Seijui ho kawm a Jesu kilah na	-20:19-29
Thu chai na masa	-20:30-31

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bolna a poimo chu, Lhagaoheng, Bible leh Nang nahiuve. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei nading a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

ASUNGTHU HETNA 20:1-29

A. Bung 14-17na sunga seijuiho kawm'a kitepna anei ho jousie, thi'na a kuon'a atho doh ni, nimasa pen nilhah chun abawn in aguilhung suoh tan ahi.

B. Jesu thawkitna thudawl ah kipa-na-thupha lekhabu ho seidan akibang puoi, ajieh chu:

- 1) Amahawn amaho mudan leh hetdan chieh a asutlut uh ahi.
- 2) Kum ijat ham khat jou a thawkit thudawl hi jihtho a hung umpan bou ahi.
- 3) Lekhabu jihho hin mi-chuom, chuom dinga ajih chieh uh ahin, hijieh achu sei nuom dan kibanglou, chuleh gelkhoh jong kibang suoh lou ahi (Matt. 28; Matk 16; Luke 24).

20:1-10 “¹Chuin hatpa ni masa ni jingin khuo athimna laiyn Mariam Magdalene chu lhan a chun agachien ahile suong chu lhan a kuona tahdohsa a um agamui. ²Hichie chun ama nu Simon Peter le seijui dang, Jesu angailut hienga chun alhaijel'in ajah lhon'ah. “Pakai chu lhan a kuonin apuomang tauve, chule hoi a alupsah-u kahepouve,” ati. ³Hichie jieh chun Peter achiedoh-in seijui dangpa jong chu ahil lhonin lhan lama chu achielhone. ⁴Chuin thakhat'in alhai lhonin ahile seijui dang chun Peter akhel'in lhan phung chu alhung masa tai. ⁵Chuin akunin asung agah vetle tupat puonnem ho um chu amun, ahivangin asungah alutpuoi. ⁶Simon Peter jong hichie chun anung nungah ahungin, chuin lhan sunga chun alut tai; chuin tupat pon nem ho aum chule. ⁷alu chungah um ulthieh puon chu tupat puon nem ho chutoh umtha louva akijiel'a atuma anaum agamun ahi. ⁸Chutah chun seijui dang lhan phung lhung masajo pa jong chu alut'in amun atahsantai. ⁹Ajeh iham itile athia kuona thoudoh kit ding tia

asei Pathien lekhawua thu chu aheth lou lai u ahi. 10Chuti chun aseijuite ni chu ain lam gel'a ache mang lhontan ahi"

20:1 "Hapta nimasa pen ni jing kah khuo athim nalai in...."

Nimasa pen ati hi Kalchuh Kut hapta a Sabbath, jou a natoh kipat ni, tua "Pathien ni" kiti hi ahi. Hichie sabbath ni a hi Juda ten lhawsuoh ga-masa HOU IN a achoi jiu ahi. Ajing ni masa ni-chu Jesu athi lah a kuon'a atho dohni ahin, hitichun Jesu chu athi lah a 'Ga' masa pen ahitai (I Cor. 15:23). Hichie ban chun, Jesu thi'na a kuon'a atho jou, hichie ni (Nimasa, Pathien ni) thumvei kijom in miho kawm ah akilah in ahi. Hitichun, hichie nimasa ni (Sunday) hi tahsan chate dinga Ama, Jesu Hou na ding a nikhuo poimo tah ahung hitai (cf. John 19:26; 20:19; Luke 24:36ff; Solchah 20:7; I Cor. 16:2).

"Magdalene khuo a um, Mary"

Hichie Mary hi Jesu leh nungjuiho toh kilawi khawm numeiho lah a khat ahi. Ama nu hi, Jesu Galilee gam a aumlai a thilha buoh asung a kuona anawdoh pieh nu chu ahi (Mark 16:9; Luke 8:2). Hichie Mary in jingkah matah a lhan lam ajut na jieh hi John in asej chien puon, hinla Mark 16:1 naleh Luke 23:56 ivet leh numei dang jong jingkah matah a lhan lam juon a hung a Jesu luong thil namtui nu ding kiguo ho thu asej in ahi. Amaho hin Joseph leh Nicodemus in Jesu luong thao anulhon-tah ahi aheth lou uh himaithei ahi. Ahilouleh nu-be ding atiu jong hi thei ahi.

"Khuo athim nalai in"

Khuo athim nalai in, ati dan hi, Mary Magdalene leh alawidang numei ho hi khuovah masanga kipat doh hiding dan ahiu ve. Hinla lhan mun alhun phat un khuo avah tai (Matt. 28:1; Mark 16:2)

"Suong chu lhan a kuon'a tahdohsa um aga mu vin ahi"

Lhan sin suong chu 'kila doh' ti na ahi, (Matt. 28:2). Hilai a het ding a khoh khat chu, Jesu lhansung a kuona apawt theina ding a lhansin suongchu kila doh ahipuon, lhan'a chie hawn lhan chu ahawm keo ahi ti, lhansung lut ngei a, amit tah uva amu thei na diu a lhansin suong chu kiladoh joh ahi. A thoukit tahsa chun, leisiet tahsa mihing in bawl thei leh bawltheilou nei ti ho tobang chu ahi tapuoi. Bawl mo ima cha anei tapuoi.

20:2 "Amanu (Mary Magdalene) alhaijel in" Lhan guoh keo agamu phatna miho seipieh dinga kintah a kilekit ahi (Matt. 28:2). Seijui Peter leh seijui dang ho aga het sah ahi.

"Jesun angailut, John" Hilai a *Ngailut* kimang hi Greek pao a chun "*Phileo*" ahin, hichu, "*Kisuopi ngailut na*" lam pang deo ahin, hinla B.C. leh A.D. 300 kakah lah a *Koine Greek*; Greek pao lui a chun *agapao* akimang in ahi. John 20:4-8; 13:23 ivet leh *Ngailut John* hi hichie Gospel jihpa ahi het thei ahi. Amahi Peter toh akiminphah khawm jing in ahi.

"Pakai chu lhan akuonin apuomang tao ve" Hilai a apuomang tao ve ti hin, Mary ngaidan a chu (1) Judate ahilouleh (2) Rome sepai ho ati na ahi. Indan chungnung a um Solchah hawleh seijuiho chun Jesu thawkit chu kidang asao ve.

"Kahe pouve" Hilai a lhan a gachie ho chu-Mary Magdalene, James/Jacob nu, Mary, Salome, Joanna leh numei dang ho ahiuve (Matt. 28:1; Mark 16:1; Luke 24:10).

20:4 "Seijui dang chun Peter alhai khel in lhanphung chu alhung masan ahi" Seijui dang (John) hi Solchah ho lah a achapang pen hiding dan ahi (aumchan hi chapang nalai ho umchan ahi).

20:5 "Akun in asung agah vet leh"

Hichie lai phat a lhan chu feet 3/4 hobep a sang anahi. Asunglut ding leh vetna dinga KUN ngai ahi (20:11). Avet dan jong kichat toh, ginchat loutoh thuo a agah sihvet jap ahi.

"Aki tuomna tuhpat puonnem ho umchu amun, asung ah alut ta puoi"

Greek pao a Thulhunthah chun, akituomna puon nem ho umdan leh, aum natah asej chien puon ahi. Jesu luong chu aki-gu mang hileh a LUONG mai mai aguhtheilou diu ahi, ajieh chu akituom na puon nem chu atahsa, aluong kinu thao chun asawmmat a kimoh lhaph jieng theilou ahi. Lhaph gunkei ngai ahi.

20:6 "Simon Peter"

Ama min umjie hi Simon/Cephas hi. Hebrew pao a amin ahi. Peter (Petros) hi Jesun Greek pao a amin sah na ahi. Hichu SUONG ti na ahi (Matt. 16:18). Aramic, Jesu paoman a chun *Petros leh Petra* hi ako kibang ahi.

20:7 “Alu chung a um ul-thieh puon”

Hichie ul-thieh puon hi puon chuom beh khat ahin, alu tuom na a kimang ahi (John 11:44).

“Kijiel doh a atum’a ana um aga-mun ahi”

Alu tuomna puon a chuom a aum hin John lungthim akhoikhan, hiti chun athou ngei nai ti atahsan law tan ahi.

20:8 “Seijui dang lhanphung lhungmasa jo pa jong chu alutin amun atahsan tai”

John hin athu chien aga mun, Jesu chu athou ngei nai ti atahsan tan ahi, (20:11,19).

20:9 “Pathien lekhabu a thu chu aheth lou lai jieh ahi”

Hilai a Pathien lekhabu a thu ati hi Ps. 16:10, Peter in Penticost nia aminphah, Solchah 2:27 na chu ati na ahi. Chujongleh Isa. 53:10-12 ahilouleh Hos. 6:2 na jong hithei ahi. Judate laha vaihawm, Sanhedrin te hawn vang Jesun athawkit ding thu asej aheo in (Matt. 27:62-22), hinla seijuihawm vang ahepouve. Jesun athi-a kuon’a athawkit ding asejui ho kawm’a asej, seijuiho atahsang lou aum nahlai u-hi datmo umtah ahi. Hilai chang hi ‘seijuiho chung a bulhingkei a lhagaothieng lhunglou lai ahi’ kiti aphuotchietna ahi. Hinla Jesu thusei leh natoh ho lhaga in seijuiho ahetsah, hichie thu hetna chu apieh ding ahi (20:22; 14:26).

20:10 “Chuti chun asejuite ni (2) a In lam gel’a achie mang lhon tai”

Matt. 28:7,10,16 na ho ivet leh achie mang nao chu Galilee gamlam a chie ahi lhon ne. Chuleh John 21 na ahin, Galilee tuipi a anga mat nao mu ahikit ne.

20:11-18 “¹¹Mariam vang chu lhan pama chun adingin akap kap’in aka pum chun akunin lhan sung chu agahven ahile. ¹²aban abang vantil ni Jesu luong alupsah nauva chu khat alulhuna atouva khat akeng todop’a atou amui. ¹³Chuin amani chun ajah a, “Numei, ibawl’a naka ham?” ati lhon in ahile, aman ajah lhon’ah “Ajieh chu ka-Pakai apuo mang un hoi a akoiyu kahepuoi”, ati. ¹⁴Chutia ati jou chun akinung heiyin ahile Jesu adin amun. Jesu ahi chu ahepuoi. ¹⁵Jesun ajaha, “Numei ibawl’a naka ham? Koiham nahawl,” atile; amanun huonbawl pa ding in angaituon ajah a, “Pu, hikuoma kuona napuohdoh ahile hoi a nakoi em, seiyyin puomang ing kate”, ati. ¹⁶Jesun ajaha, “Mariam ati. Amanu akihei in Hebrew paovin ajah a, “Rabboni,” ati hichu houhil tina ahi. ¹⁷Jesun ajaha, “neitong kha hih-in, ijieh -inem itile keima Pa hienga chun kakaltouhieh lai e’ ahin chien lang kasuopiho jah a gasei in, ka-Pa, nang ho Pa, Ka-Pathien, nang ho Pathien hienga kakaltouve,” ati. ¹⁸Mariam Magdalene chu achien asejuiho jah achun, “Pakai chu kamutai.” ati. Chule ajah a hichie thu asejuiho jong chu agasei e”

20:11 “Mary.....lhan pam’a ading in akap kap in” Jesu athou doh/ahingkit a gel lou a, akigu manga agel jieh a lunghem behseh a kap ahi (John 11:31).

20:12 “Vantil ni ” Vantil ni thudawl ahin, John 20:21; Luke 24:23 na ah asej lhon akibang in ahi. Matthew in vang “vantil khat” ati (Matt. 28:2,5).

20:14 “Jesu ahichu ahe pou in ahi” Mary Magdalene in akawm a hung um chu Jesu ahilam ahe puon ahi. Luke 24:15ff leh Matt. 28:17 na ivet leh Jesu atho jou-a akilah nahawn ahethlou jieh u-hi amit uh leh alung uh ahethhei louna diu a kisu ngong ahi.

20:15 “Pu” “Pu” ti hi Greek pao a KURIOS ahi. Mary in “Pu” ti thucheng aman na jieh hi, Jesu kivui na Huon neipa hi dinga aginchat jieh a JESU chu “Hepu” anati ahi.

20:16 “Mary.....Rabboni” Mary hi amin dihtah chu-Mariam ahi. Mary in “Rabboni” ati hi, Houhil, Zilkungpu, Hepu atina ahi.

20:17

NASB “Neituhden den jieng hih in”

NKJV “Neituhden hih in”

NRSV “Neituh den den hih in”

TEV “Neituhden den hih in”

NJB “Neituh den hih in”

“Nei tong kha hih in, Pa hieng a kakaltou hih lai-e”

Hilai a hin Mary (Mariam) kawm ah “Neitongkha hih in, Pa hieng ah kakaltou hih lai-e” atin, John 20:26 na ah “Thomas akitham sah” in; Matt. 28:9 na ah “numeiho akeng tuh” aphalpieh kit in ahi. Jesu van’a akal tou hi athawdoh jou apat nisawmli (40) jou-a kal ahi (Solchah 1:9). Bible dang ho: New American Standard English

Version leh New Jerusalem Bible chun *Neituh den, den hih in* tin akisun in ahi. Mary'n Jesu ahi aheth phat a amata atuh chah jieng ahi, ajieh chu chiemang kit khante ati ahi. Hichie phat a chu Jesu'n "neituh den, den hih inlang, chien lang kasuopi ho jah a gasei tan" ati ahi.

"Kasuopi ho kawm a chien" Jesun masanga anungjuiho chu, tua athawkit jou hin *Kasuopi ho* tin aminvo tan ahi (Matt. 12:50).

"Pathien hieng ah kakaltou hih lai e"

Hilai a Jesu thusei hi ni sawmli (40) jou a bou guilhung ahi. Hichie masang sie chun amaho umna achun Amajong (Jesu) um ahi (Luke 24:50-52; Solchah 1:2,3).

"Kapa nangho Pa"

Hilai a Jesun Insungmi kimin vo na thucheng aman hi hetthiem angai in ahi. "Kipa, nangho Pa" ati hin, Pathien chu Jesu dinga apa, chuleh tahsan chate dinga jong apau ti na chu ahi. Hinla Jesu cha-hi-na leh tahsan chate-cha-hi-na akibang puoi. Jesu hin Pathien cha-hi-na jatchuom beh anei ahi; Pathien hi-na bukim leh mihiem hi-na bukim nei ahi. Tahsan chate chu Jesu Christa vanga Pathien insung mi a simtha a um a, "Cha" tia minvo ahibou in ahi.

(20:18 *Mary Magdalene jong Jesu athodoh jou a mit ngei a muho laha khat ahi*).

20:19-23 "19Chuchie hapta kipat ni nilhah chun asejuite chu Judaho gin a kot kikha khuma um ahivuvin, Jesu ahungin alah uva ahung dingin ajah uva, "Nachung uvah lung muon um hen", ati. 20Aman hichie chu ase jouvin amaho chu akhut le anah avetsah tan ahi. Hichie chun Pakai amuu chu sejuite chu akipah leh jiengun ahi. 21Hijieh chun Jesun ajah uva, "Nachung uvah lung muon um hen. Pan keima eisawl banga keiman nang ho kasawl nahiuve," ati. 22Chuin aman hichie chu ase jouvin amaho chu ahu alha khumin. "Lhagao thieng changun; 23Koi hile achawnsiet nasuh bei u chu kisubei in tin ; achawnsiet na aumsahu chu ki-umsah ahi" ati"

20:19 "Chuche hapta kipat na nilhah chun"

Hilai a "Hapta kipatni nilhah" ati hi tu a eihawn Pathien ni atiunilhah ni dan 6:00 pm ahi. Juda te phat sim hi, khuo ajin leh nikhat kichai; nidangkhat kipan kit ahi; hichu alhangpi a nidan 6:00pm ahi.

"Hapta kipatna"

Judate ding a chu "hapta kipatni" chu tu-a eihawn "Pathien ni" atiu hi ahi. Hichie hapta kipat ni chu *thawkit* ni ti a Sejuiho chun kimutuo khawm na a aman uva ana nit jiu ahi. Ajieh chu hichie hapta kipat ni, tua eihawn Pathien ni itiu, ahin Sejuiho Indan chungnung a akikhop sieh uleh thumvei Jesu amaho kawm ah aga kilah in, hiti chun, hichie hapta masa ni hi, aman jong *agelkhawh e* ti aga sulang in ahi (John 19:26; Luke 24:36ff; Solchah 20:7; I Cor 16:2). Tun ni chan hin eihawnjong *Thawkit ni* tin in it jing nalai un ahi. Eiho dinga hapta kipatni chu, siempatni hi ahi tai. Judaten "Hapta kipatni" anatiu, tua Christian ten chawlngah ni a iman uh, ***Pathien ni hi ahi***. Hichie phat lai a Jesu Messiah ahi ti a tahsang ho chun Juda te sabbath ni hin Pathien houna Synagogues ana mang ji thou un ahi. Ahinla Rabbis hawn, '*Jesu chu Messiah ahi tia tahsan lou ding, atahsang ho sapsiet chang ding*' ti a thusuo ahunbawl phat un, hichie phat lai a tahsan chate ho chun Sabbath ni khuo a Pathien houna ahaisan un, hapta nimasa, tua eihawn Chawlngah ni a iman uh hi, Pathien houna ding nikhuon ahung mang pan tao in, Jesu, Messiah thawkit nikhuo hetjing na atiu in ahi.

"Juda ho gin-na kot kikha khum a um ahui in"

Juda ho akichat nao jiech chu, Sabbath nikhuo nit lou a chuleh Synagogue a kikhawm lou a Indan chungnung a '*Thawkit nikhuo*' aman jiu chu Juda lamkai hawn ajah dao ahi. Hijieh a chu Indan chungnung a akikhop tieng uleh kot jousie kikha khum jiu ahi.

"Sejuiho" Sejuiho laha hin Thomas apang puon, adang sie apang chieh un ahi, (Luke 24:33).

"Na chung uvah lung muon um hen" John 14:27; 16:33; 20:21 na a Jesun sejui ho ding a "lungmuon" thu ana sei ho hilai chang ahin aguilhung in ahi.

20:20 "Akhut leh Anah, avetsah un ahi" Gospel lekhabu dangho sang in John Gospel in Jesu "Nah" kisut na thu ahasei in ahi, (19:37; 20:25). Chuleh Luke 24:39 leh Ps. 22:16 tilou Jesu keng thih kil a kikil na thu kiseina aum puoi. Jesu choi-at a aumna tahsa'n, thih kil'a akikil na ma ha ho apu nalai e tijong, I Cor. 1:23; Gal. 3:1 na ho ah muthei ahi.

“Pakai” Hilai a “Pakai” kimang hi Exod. 3:14 na a Pathien, YHWH kiti Pa chu ahi. Jesu hi Thulhunlui leh Thulhunhah a Pa-Pathien kiti chu ahi.

20:21 “Pan keima eisawl banga, keiman nanghaw kasawl nahiu ve”

Hilai changa Jesu thusei hin, houbung ho Pathien a kuon’a “sawl” hi’na thupieh anei uve ti muthei leh hetthei ahi (Matt. 28:18-20; Solchah 1:8). Tahsan chate, Pathien natoh ban tong ding a sawl ahui ve (II Cor. 5:14-15; I John 3:16).

20:22 “Ahu alha khum in” ‘Hu’ ti hi Hebrew pao a *Ruach* ahin Greek pao a chun *Pneuma* ahi, hichu, *Hu, Hui, Lhagao* ti na ahi. Gen. 2:7 a chun Pathien in amihem siempa chu ahinna *Hu alhakhum* in ahileh mihing ahung hitai. Ezek. 37:5,9 na a chun *‘Haithei na Hu’* thu ase in, gu ho suhging kitna a ahu alha khum ding thu ase in ahi. Hilai a Jesun hu alha khum ho hi nungjuiho leh atahsang midang ho ahui ve (Luke 24:33).

“Lhagao thieng a chang un”

Hilai a lhagaothieng chan ti hi Penticost ni a lhagaothieng chan toh kismakai na anei ham, aneilou ham het hahsa tah ahi. Jesun a seijuiho kawm a akitep na ho jousie, athawkit jou a ama ho kawm a akilah chun, asubulhing jou tan ahi. Ama baptize a chan jou a Lhagao a akivon banga, seijuiho leh tahsan ho kipa-nathupha thu a akal suonna diu a ahat thei na diu a Lhagao thieng a avon’na ahi. Mi kimkhat in “Penticost ni a Lhagao hung lhun na chu ahi” atiu in, hinla ahi mong e ti thei ding ahi puoi. Hichie chang hi **‘Lhagao chu Pa a kuon a hung ahi’** ti tahsan thu a houbung masa ho kinie na *pen* thu khat ahi. Ajieh chu amahawn, **‘Jesu chu baptize achan jou a bou Pathien lhagao chang ahi’** atiu ahi. Hinla hichie chu hilou ahi, ajieh chu Pa, Chapa chuleh Lhagao thieng chu pumkhat ahin, lhatdam na natoh na abawn uva panmun anei chieh uh ahi. Hilai a ‘Lhagao thieng chan’ thu a George Ladd in a lekhabu *‘A Theology of the New Testament’* p.289 na ase dan hi het thil pha chuom tah ahi. **“Hilai a lhagaothieng chan thu hi, Pentecost ni a lhagaothieng hunglhun thu toh thakhat ham ahilou leh achuom ham ti hi thil hethahsa tah ahi. Thil hithei khat chu: John hin Pentecost ni a lhagao hunglhun ti lou a ‘Lhagao chan’ ti a ase hithei ahi. Ahilouleh ‘Lhagao chan’ nivei um hithei ahi. Jesu’n seijuiho ‘Hu’ alhakhum hi Pentecost ni a Lhagao thieng ahunglhun ding vetsah na ahi”** ati.

20:23 “Koi hileh achawnsiet na suhbei ju chu kisubei ja ahi”

Hichie chang hi hetkhiel lou ding ahi. Jesu’n hitobang thu seijuiho kawm’a ase hin, Jesu’n seijuiho chawnsiet ngaidam thei na tha apieh ahi, ti na ahi puoi. Greek lekhatiem Dr. Julius R. Mantey leh Dr. Kenneth Nuest in hichie chang ahilchiet lhon na a chun, “Seijui hawn Pathien thu alhangsap nao a koi hileh thu kisei ana ngai a, ana kisan te ho chu achawnsiet uh kingaidam ahi” ti ahi. Thupha lhangsam ho chu chawnsiet ngaidam theina thanei hilou in, alhangsap uh THU chu ahi chawnsiet ngaidam chantheina chu (Matt. 16:19; 18:18).

20:24-25 “²⁴Som le ni laha khat, Thomas Diduma atiu vang chu Jesu banga chu amaho laha um lou ahi. ²⁵Hichie chun seijui dang ho chun ajah a “Keihawn Pakai chu kamutaove”, atiuvin ahi. Ahivnagin aman ajah uva, “Akhut phang thingkil maha kamua kakahut junga kakhoiya, anah ka khut’a katham lousien tahsan puonge”ati”

20:24 “Thomas Diduma vangchu Jesu bang a chu amaho lah a umlou ahi”

Thomas” hi Aramic pao ahin, Greek pao achu Diduma/Didymus ahi, hichu-ni ti na gel gel, ahilhon ne (John 11:16). Thomas Diduma, hilai phat a mihawn ana man dan u chu-“Thomas tahsan lhawm” ati nao hiji ahi. Hinla hitobang behseh ahilou na chu John 11:16 na muthei ahi. Ama thu hi John Gospel ah, Gospel dang sang in akisei mun jawn ahi (John 11:16; 14:5; 20:24,26,27,28,29; 21:21).

20:25 “..... lousien, tahsan puonge”

Hilai a Thomas thusei leh ngaidan Jesun adawnbut dan hin, Jesun seijuiho angaisah dan akilang in, chuleh agelkhawh in ahi. Ama atahsan thei na diu in thil kidang abawl in, thil hunglhung ding thu ase in chuleh thil aheth them theina diu in angah hat in ahi.

20:26-29 “²⁶Chuin ni-get jou man seijuite insunga aum pettah-un hia chu Thomas jong ahivvin. Kot kikhah suoh kei a ahin. Jesu ahung kit’in alah uva ahung ding in, “Nachung uva lungmuon um hen”, ati. ²⁷Chutah-in Thomas jaha, “Nakhut jungin hinkhoi in, kakhut teni hi ven; nakhut hin lhangin lang kanah thamin; chule gingchalel louvin tahsanin,” ati. ²⁸Thomas chun adawnbut’in ajah a, “Ka Pakai le ka-Pathien’, ati ²⁹Jesun ajah a “Neimu jieh a natahsan ahi, mu louva tahsan ho anun nuomui” ati.

20:26 “Ni giet jou in” Ni giet jou ati hi-Pathien ni ma, nilhah ahi. Hichie nilhah chun seijuiho kawm a Jesu a ga kilah in ahi. Seijuiho um na In hi John Mark In hiding a ginchat ahi.

20:27 “Gingcha lellou in, tahsan in”

Jesun, Thomas ginchat lelina ahet jieh a, akhut tah a akikil na maha atham sah a, amit tah a amusah ahi. Thomas ti tahlou seijui dang hawnjong ginchat leh ginchat lou akop chieh un ahi.

20:28 “Ka Pakai leh Ka Pathien”

Hitia Thomas in ‘Pakai, Pathien’ ati jieng hi bung 20:17 nathutoh kimat hiding ahi. Juda te hin hitia hi Pathien min anitah tah a apat jieng beh lou uh ahi. Ajieh chu Pathien min ahiloulam a chie thei a agel uh ahi. Hinla Thomas in hiti a Pathien min ani a amankhawm hin Thulhunlui a kiman dan bang a aman ahi. Juda ten YHWH leh Elohim aman khawm tieng uhleh **‘Pakai Pathien’** ti na hi ji ahi. Jesu’n hiti a Thomas in ‘a Pathien hi’na’ amankhawm hi apawmthiem in ahi. Ajieh chu amatah in jong Pathien ahi’na ana seichiet sa ahi (John 1:1; 8:58; 10:30; 14:9;20:28) chuleh John in Pathien ahi apuondoh na (1:1,14-18; 5:18). Bible mundang ah (Phil. 2:6-7; Col. 1:15-17; Titus 2:13) ahi.

20:29 “Neimu jieh a natahsan ahi,mulou-a tahsan haw anun nuom ui”

Hichie thu Jesun asehi hi Thomas ding mai, mai a asehi ahi puoi. Tulai khang a mite dinga asehi ahi. Jesu tahsan na dinga “Ama” mukhel, mukhel angai puoi. Alangkhat ah Christian masa ho avangphat nao chu, Jesu Christa amit ngei uva ana muva, atahsan nao chu ahi. Hinla amu jieh uva suohcha ahipuou in *Atahsan* jieh uva suochoa joh ahiuve. Ajieh chu midang Jesu ana mu ahi vanga tahsanglou tampi ana um ahin, amaho chu asuohcha diehpuou in ahi. John lekhabu in ahasei pen chu Lhagao suochoa thei na ding a TAHSAN ahi (John 17:20; I Peter 1:8).

20:30-31 “³⁰Hititah a chu Jesu asejuite angunga melchihna kidang dang tamtah abawl ahin, hiti ho chu hichie lekhabu sung a hin akisunpuoi. ³¹Jesu chu Pathien Chapa Christa ahi chu natahsan’uva natahsan vanguva ama min a hinna nanei theina dung uva hichengsie hi kisuna ahi bouve”

20:30 Hilai changa thu kisei in asehi nuompen chu, kipa na thupha lekhabu jih ho hi, Pathien lhagao in ahetsah dungjuu a lahkawm uva, aguontuoh uva, aphot toh kituoh a jihdoh dinga thaneina nei ahiu ve, ti ahi. Hichie dungjuu a chun “Jesu Christa thudawl hithou ahivang a lekhabu a kijih thalou jong tampi um ahi” tin akisei in ahi. Ajieh chu athu he dinga adeihou: Judate, Romete leh Gentile te a dinga thilkhoh leh thu khoh a ahet hou bou asut lut uh tina ahi.

Carl F. H. Henry in *“The Expositor’s Bible Commentary” Vol. 1, pp. 27-28* na a asehi dan in: “Bible hung kibawl lo napen hi Pathien thilbawl dan ho jouse: siemtil thu, huhhing nathu leh mihiem a ahung pienna thu ho adin, aden a seiding ti na ahi puoi. Ami huhhing na thu lhingsiet leh Ama a dinga “na” tohthei na dinga thil khoh ho miho kawm a tah lah ahi nading hung kibawl doh ahi” ati. Bible ana jih hawn Jesu Christa mihuhhing nathu hi lampi chuom, chuom in seijong leo athil sei hou hi alhingsiet leh kingah na tah ngen chang ahi. Vetsahnan: Matthew in Jesu natoh thilbawl lampang ahasei puon; Luke in Mark a thil umho atamjo alakit puon, thugin kihilna thu lampang ahasei in (cf. Luke 1:4); John in ahileh Tuonsawt hinkiemlou, Jesu Pathien hi’na aha chie pi kit in ahi”

20:31

NASB,NKJV,TEV,NJB “Natahsan thei na diu in”

NRSV “Nahun tahsan thei na diu in”

“Jesu chu Pathien chapa Christa ahi” “Christa” ti hi Greek pao ahin, hichie THAO-NU ti na ahi. Hebrew pao a chu “Messiah” ahi, hichu THAONU ti na ma ahi. David khanggui a hung pieng ding, khangthah leh khangdih hunpuo lut ding ti a Thulhunlui a thiemgao kama ana kisei chu ahi. Nazareth Jesu (John 1:45) Juda te dinga a Messiah (John 11:27) kiti chu ahi.

John 1:41 na a chun Jesu hi’na tah akisun in, PAKAI ti pen hi ahileh Gentile ten Jesu akounao ahi, (Rome 10:9-13; Phil. 2:9-11). Messiah ahileh Juda te a ahi. Juda ten “Messiah” ati phat uleh leisiet kivaihawm na lam leh Juda namte adinga tahsa thila kinepna lampang ahi deo in ahi.

“Pathien chapa” “Pathien chapa” ti thucheng hi Synoptic Gospels (Matt, Mark, Luke) in ahaman pawu in ahi. Ajieh chu Gentile ten ahethiem thei pawu in ahi. Ahinla John hin ahaman in ahi (John 1:14,34,49). John hin Jesu leh Pathien in kidang tah a kisamkai na aneilhon asehi nuom jieh a ahaman ahi. John hin *chapa* leh *Pa* ti in Insungmi kikou na min amangin, hinla jatchuom, chuom in amang in ahi.

1) Akihet na Amin in, “CHAPA”

2) Chapa changkhat -(1:18; 3:16; I John 4:9)

3) Ka Pa, nangho Pa (20:17).

KIHOULIM NA DING THUDOH

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bolna a poimo chu, Lhagaotheng, Bible leh Nang nahiwe. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. Lhan'a kuoi, kuoi chieu ham? Itih a, ipi jieh a chieu ham?
2. Ipi dinga seijui hawn Jesu thoukit dinga aginchat lou u ham? Ayingcha um uvam?
3. Mary'n iti dan a Jesu ahet louthei ham?
4. Jesun ipi ding a Mary kawma neituh den hih in, ati ham?
5. Bung 20:22-23, hilchien in.
6. Thomas tahsan lhawm ti adih dem?
7. Jesu Christa phatlai a tahsan umdawl hilchein in (tu khang hilou).

BUNG 21

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)	Achangho
Nungjui sagi ho kawm a Jesu kilah na	-21:1-14
Jesu leh Peter	-21:15-19
Jesu leh Nguilut nungjui	-21:20-25

NKJV

Tui pi pang a An neh na	-21:1-14
Jesu'n Peter alah lut kit	-21:15-19
Ngailut nungjui leh a lekhabu	-21:20-25

NRSV Thupat na	-21:1-25
-----------------------	----------

TEV

Nungjui sagi ho kawm a Jesu kilahna	-21:1-10
Jesu leh Peter	-21:15-19
Jesu leh nungjui dang khat	-21:20-24
Thuchai na	-21:25

NJB Tiberias tuipi pang a Jesu kilah na	-21:1-23
Achai na ani na	-21:25

SIMMUN THUMNA

(Hichie Bible hilchiet hi Bible simna a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagoathieng, Bible leh nang nahi uve. Hilchietna bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be theina ding a kibawl ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

JOHN 21:1-25 SUNGTHU HETNA

- Bung 21na hi thubelap na ahi ti a ngai dan kisei tampi aum in ahi. Ajieh chu Bung 20:31na hi John kichai na hileh kilawm ahi. Hinla Greek pao a akijih na achun Bung 21na hi aum thou in ahi.
- Bung 21:25na hi vai khuo nunga kikhum lut hileh akilawmna chan aumme. Ajieh chu John 7:53-8:11, nahi, Bung 21:24na ban ah akijihna jong um in ahi. Masang a **“Sinaiticus Manuscript”** kiti a chun bung 21:25na hi aum puoi.
- John bung 21na hi John lekhabu a ding a apoimo pen hi-hihjongleh, Solchah ho jih ngei ahi akichien ne. Ajieh chu Houbung masa ho thu ase i na aumme.
 - Peter kilah lut kit thu.
 - John damsawt dan thu.

21:1-3 “Hicheng jou chun Tiberias dil len pang’ah Jesu asejuite hiengah akilah kit leuvin, chule akilah chu hiti hi ahi. 2 Simon Peter le Thomas Diduma atiu chutoh. Galilee gama Cana khuo a mi Nathanael toh. Zebedee chapa teni toh chule sejui dang nitoh um khawma ahiuvin; 3 Simon Peterin “Keima nga manin chieng”, Amahawn ajah ah,” Keiho jong lhonu hite” atiuvin ahi. Chuin acheuvin kuong khat’ah alut tauvin ahi”

21:1 “TIBERIAS TUIPI”

“Tiberias” hi Galilee gam’a Rome te vaihawm na khuopi ahi. Hilai a Tuipi/Dil hi Galilee Tuipi/Dil tin jong akihen ahi, (John 6:1). Gennesaret *Dil* tin jong akihen, (Matt. 14:34; Mark 6:35; Luke 5:1). Chuleh Thulhunlui a “Chinnereth Dil” jong akiti’n ahi (Num. 34:11; Deut. 3:17; Josh. 11:2; 12:3; 13:27; 19:35; I Kings 15:20).

“Jesu asejui te hiengah akilah kit leo in ahi” Hilai a Jesu sejuiho kawm a akilah hi nidang a bang ahi puoi; kichieh tah ga ki phuong ahi (John 1:13; 2:11; 7:4; 9:3; I John 1:2; 2:28; 3:2; 4:9). Matt. 26:32; 28:7,10,16 ivet leh Jesun sejuiho akimu pi na munchu Galilee gama muol chungkhat ahi. John a kisei dan in Galilee gam’a Tiberias Dil/Tuipi um na mun ahi. Hilai achun *Thupieh Lien* apien ahi. Hilai a Jesun sejuiho akimu pi na-ahin Houbung masa ho lungthet leh lung hi-mawpi thil ni asuh navah pieh in ahi.

- Peter, sejuiho lah a lahlut kit dingleh lahlut kitlou ding thu, (Solchah 3:1).
- John hi, Jesu hungkit channa anadam nalai ding ham? (John 21:23).

(Houbung masa ho lungteh te ni chu Solchah 3:1na leh John 21:23na hin aseichien in ahi).

21:2 “Zebedee chapa teni” Hilai a Zebedee chapa teni ati hi: James, Jacob jong kiti, leh John (Johana) ahilhon ne, (Matt. 4:21). John lekhabu ahin James hihenlang John hijongleh amin un akiminphah puon ahi.

21:3 “Simon Peter in, keima nga man in chieng e, ati”

Peter in hitia thu aseih hin ngaidan tampi apiensah in ahi.

- 1) Jesu'n kimutuo ding ati na phattep a lhun masanga hichie phat nga na a kichawl kawm'a nga man a chie kiguo ahi, (Matt. 26:32; 28:7,10).
- 2) Masanga ngamat a sum hawl mi ahijeh a sum hawl na dinga nga amat kit guot ahi.
- 3) Anatoh nasa ahijeh a alunglut kit ahi. *(Hichie Bung 21na thu hi Luke 5na toh akibang lleh in ahi)*

“Hichie jan chun i-macha amanpawu in ahi”

Tiberias tuipi chu tuipi lien ma, ma ahin, ngajong tam ahi. Hinla hichie jan chun nga khat cha aman pawu in ahi. Ahinla Jesu thusah a, Jan khuo-vah a len ana sie namun ma, mao chu agah seo leh len dimset nga aman jieng un ahi. Peter hi mi-gunchu, natoh hat ahin, ngaman lensep ahilai in jong anatoh na ah a-gien-ngai in, akitah in ahi. Hichie jieh ma, ma a chu Jesun jong seijui dinga alhen hi ding ahi. Hinla, Jesun kimu na dinga phattep aguon hunglhunkah a ngaman a anachie manchai chu Jesu tilou-dan hi ding dan ahi. Ajieh chu nga tam ma, ma na tuipi a jankhuo vah a lensep a khatcha amat lou jieng dan chun atahlang in ahi. Len sepdinga asawl a asie phat in tampi amankit thou in ahi. Hilai chang hin Pathien ti-dan lou a natoh thil bawl hin lawlhin na aumpuoi ti avetsah in ahi.

21:4-8 “4Chuin khuovah lhah-in Jesu vaokam'ah adingin, ahivangin seijuiho chun Jesu ahi chu ahepouve. 5Hichie chun Jesun ajah uva, “Chate neh ding ima nanei um?” atile amahawn adawnbut'un, “Kaneipouve,” atiuve. 6Chuin aman ajah uva, “Kuongsih jet lama chun sep leu chun namat ding u ahi,” ati. Hijeh chun amahawn aseu le anga mat uh atam beh jeh chun akai jouta pove. 7Hichie chun Jesun angilu seijui chun Petr jah a, “Pakai ahi”,ati. Peterin “Pakai ahi”,ati chu ajah phat chun sangkhol aki-ah loi in (asa goh keova um ahin)dilena chun achomlhan” seijui dangse vangchu kuong neo khat ah akitawl un (ijeh inem itileh amaho chu tuol a kuon a gamla lou ahivue, tong jani tobang bou kikah ahivue) nga nga dimset len akai jun”

21:4 “Seijuiho chun Jesu ahilam ahe pouve”

Seijuihawn Jesu ahelounao jieh dinga ginchat ho chu:

- 1) Khuo thim beh nalai hinte
- 2) Jesu chu seijuiho a kuon'a gamlha beh hinte
- 3) Jan khuovah a anatoh nao athao chawl beh uh hinte
- 4) Jesu melput chu ajatchuom deo hinte, (John 21:12; Matt. 28:16-17; Luke 24:13ff)
- 5) Pathien in Jesu ahi ahel jieng ding uh aphal lou hinte (Luke 24:16)

21:5 “Chate! neh ding ima nanei-u-vem?”

Pan, cha akou na banga akou ahi puoi, John 4:49; 16:21 na “cha” ati hi “ahinsa” acha ati na ahin, hichu Greek pao a *Teknion* atin ahi. Hitobang ma chun John 2:1,12,28; I John 3:1 in jong amang in ahi. Hinla, hilai a “chate” ati hi, eima hinsa hilou ngailut najal'a “Chate” ti a kou-na ahi, hichie pao cheng hi Greek pao chun *Paidon* ahi. “Ima” ati hi An/Bu neh ding na nei-u-vem ati a lah thei ahi.

Hinla, athu chieldawl a hi *Nga* namat nah um? Nga nanei-u-vem? ati na ahi.

21:6 “Kuongsih jietlama chun len sep leu chun namat ding uh ahi”

Hichie hi Jesu thupieh ahi. Hichie thu hi Jesu akhat veina ngaman miho kawm a achie a aga-thu-pieh toh akibang in ahi (Luke 5:1-11). Hichie chang (21:6) na thu hi ahileh amaho kawm'a athumvei kilah na ahi.

21:7 Bible chuom, chuom hawn aledoh dan uh

NASB “Sangkhol chungnung aki-ah loi in”

NKJV “Sangkhol chungnung aki-ah loi in”

NRSV “Sangkhol dang khat a-ah ben”

TEV “Sangkhol chungnung ah aga kituom loi chel in”

NJB “Peter in sangkhol chungnung ah aga kituom loi chel in”

Hichie phat lai a Palestine gam'a miho chun sangkhol sungnung; sangkhol chungnung tia kivon jiu ahi. Peter hina sangkhol chungnung asut a, anuoi nung bou aki-ah ahi.

“Jesun angailut seijui” Jesun angailut-*Seijui* hi JOHN ahi, (John 13:23; 20:2,3,8; 21:20). Ama, John hi Gospel John lekhabu ah amin akiphah na aum puoi.

“Pakai ahi” “Pakai” ti hi Greek pao *Kurios* apat hung kila sawn ahin, hichu, *‘lamkai pu, Aneipa, Pu’* tina ahi. Hichu hilai a hi Jesu Pathien ahi’na suhlah na leh suhdetna ahi. Hilai a hin seijui hawn “athou-kit-Pathien” ahi chu aheo in ahi. Abul taha chun Thulhunlui lekha bu a Israelte a kuon a hung kipan ahi. Amahawn Pathien min asuo ngamlou jieh uva YHWH anatiu ahin, hichu “Pakai” tina toh kibang ahi. Adang khat Pathien min khel a aman u-chu *Adonai* ahin, hichu Greek pao a *Kurios* toh kibang PAKAI ti na ahi.

“Pakai” ti chu min jousie chungu MIN ahi (Phil. 2:9-11). Hijieh chun houbung masa hawn Jesu, Pathien ahi, tin baptize achan phat uleh Jesu min in baptize achang jiu in ahi (Rome 10:9-13).

21:9-14 ⁹Chutichun tuolgaw agei phat’un chukuoma chu suong meihol meiya kitih le achunga nga kikoi chule changlhah amu’vin ahi. ¹⁰Jesun ajah uva, “Namatsau nga chu galauvin”, ati. ¹¹Hichie chun Simon Peter kuonga akaldoh-in nga len chu agakaiyin,nga achuti tam vang chun alen chu-eh pon ahi. ¹²Jesun ajah uva, “Hungun jing an hung neuvin”, ati.Pakai ahi chu aheuin asejuiho khatcha jong, “Koi nahim?” tia dong ngama aum pouve. ¹³Jesu ahung in achanglhah chu alan nga jong chu amaho chu ape. ¹⁴Hichie chu athia kona athodoh nunga asejuiute henga akilah athumveina ahi.

21:9 “Suong meihol mei-a kitih le achunga nga kikoi chuleh changlhah amuvin ahi” JINGKAH matah a an neh ding akibawl lo nao chu toukhawm a Pathien thu ngaituo khawmding chuleh an jong nekhawm ding ti ahi. Hilai a “Pathien thu” ti hin phat masa a mei kiti na mun a Peter in aseilep, (cf. 18:18) Jesu chu tu a amaho lah a um hi ahi. Hiti a Jesu akiphuon na hi hilai mun bou hi ahi. Jesu’n Seijui hawtoh mei a oikhawm a an anneh khawm in avetsah chu Jesu hi Pathien: mihiem hi’na leh Pathien hi’na bukim nei ahi, ti ahi. John gospel leh I John hi Jesu’n Pathien hi’na bep anei in, mihiem hi’na anei puoi ti gindan nei Gnostics ho, hilchah na lekha bu ahi.

21: 9, 10, 13 a “nga” ase hi nga-neo ahin, Greek pao a chun (apsarion) ahin, chang 6, 8, 11 na “nga” ase hi nga lien ahi, Greek pao a chun (ichthus) ahi.

21:11 **“Ja leh sawmnga le-thum”** Hilai a nga umjat kisei hin ima ko chuom anei puoi; hinla lekhabu jihpa hin thil suoh ho amit ngei a amu atah lahna bou ahi. Midang hawn vang ko-sah anei un hinla hichie ho chu ginchat thu mai, mai ahi. Chuleh “Nga achuti tam vang chun alen a-eh puoi” Hichie thu jonghi, aseipa (John) hin athilsuoh hi amit ngei a amu ahi atalahna ahi.Thildang ima kosah anei ahi puoi.

21:14 **“Hichie chu athi a kuon’a atho doh nunga a seijui te hienga akilah athumvei channa ahi”** Hilai a Jesu seijuiho hienga akilah a thumveina ahileh, adang te ni chu Bung 20 na a chu hiding ahi (20:11ff; 20:19ff).

21:15-19 ¹⁵Chuin ajing anneh-u achaiyun,Jesun Simon Peter Jah a, “John chapa Simon,nangman hichie ho sanga hi nei ngailut joh ham?” atile,aman ajaha, “Henge, Pakai ka-ngailut nangin nahenai” ati ¹⁶Aman ajah a, “Kakelngoi nou ho vah-in,” ati. Anivei nan ajah a, “John chapa Simon,nangman neingailut’em?” ati kit tai.Aman ajah a, “Henge Pakai ka-ngailut nangman nahenai”, ati.Aman ajah a , “Kakelngoi ho chingin”, ati. ¹⁷Chuin athum vei nan ajah a. “John chapa Simon,nangin neingailut tahbeh mongham?” ati kit leuvin ahile,thumvei jen, “Neingailut’em?” atijieh chun Peter alung nuommotan, ajah a. “Pakai,nang man ijakai nahenai;keiman nangma ka-ngailut nangman nahenai”, ati.Jesun ajaha, “Kelngoi ho vah-in. ¹⁸Tahbeh a kaseipeh nahi,nachapanlai a chu natai nakigah a nachie na nuom nuoma nachieji ahi;na-upat tieng vangle nakhut najah a midangin natai nagah pieh ding chule nachie nuom lou na lam lama napui,ding ahi”, ati. ¹⁹Hichu ama iti thia athia Pathien achoiatding chu hetsahna a ati ahi. Chuin hichie chu ase jouv in ajah a, “neijuiyin”,ati.

21:15-16 **“John chapa, Simon”** Jesun, Simon Peter tin Peter chu akou puoi, John chapa, “Simon” ati jawn ahi,ajieh chu Peter ti chu SUONG ti na bou ahi. **Chang 15-17** sunga Jesun **“Ngailut”** thumvei Peter kawma aphah puoh hin Peter in Ama thiempu chungnung in mai a thumvei aseilep toh kibanga ase i ahi, (John 18:17, 25, 27).

“Hichie ho sanga nei ngailut jawh em?” Hichie thudoh Jesun Peter adoh hi kuoi ati na ham? ti thudawl a ngaidan jat chuom, chuom atam in ahi. Mi loikhat in Peter ngaman mi ahi jieh a, Anga-mat-na-natoh ase i na ahi tiloi a um in, midang khat chun “Seijui dang ho sanga nang in nei ngailut em?” ati ahi, atikit un ahi. Athu chie dawl ivet leh anina hi hiding ahi, ajieh chu Peter, amatah in jong JESU angailut thu akamtah in ana

phuong doh tan ahi (John 13:37; Matt. 26:33). Chuleh ama kikoi dan a jong seijui dang sanga Jesu ngailu jo dinga kigel ahi.

“Ka kelngoi nou ho vah in, ka kelngoi ho ching in,ka kelngoi ho vah in”

Jesun hitia, kelngoi nou vah ding, kelngoi chin ding leh kelngoi vah ding ati hin Peter mawpuoh na ding jat chuom, chuom ho asepieh na ahi. Peter hi “ngaman a kuon’a miman” hung hiding, lhagaomang hawldoh ding ti na ahi. Hichu kelngoi nou vah ding ati na chu ahi. Peter kelngoi Pu hintin, kelngoi ho achin’a Pathien thu a avah ding ati na ahi. Kelngoi pu ahi’na a lhagao mangthah ho ahawl’a amat ding, amat ho achintup ding chuleh pathien thu a avah ding ahi. Chuchie dungjui chun seijui ho lamkai in apang in, Houbung aphut doh in kelngoi pun apang in ahi.

21:17 “Pakai nang in ijakai nahei” Peter in chingthei tah a thu ase ahi. Aman Jesu’n ijakai ahetsuoh aheth jieh a hitia hi adawnbut ahi (cf. 2:25; 6:61,64;13:11;16:30).

“Ka ngailut nang in nahe nai” Hilai chang a ‘het’ ti aman hi chang 16na leh 17na a aman dan toh akibang puoi. Hilai a Peter in aseinuom pen chu ipi ham hetchiet ahipuoi. Imajousie huop a ase a hiding a ginchat ahi.

21:18 “Nakhut najah a”

Houbung masa ho leh Greek lekhabu ho a chun ‘khutjah’ ti hi ‘Cross a khetbep’ ti na a aman uh ahi Alangkhat ah “nakhut najah a” Jesun ati hi Peter thi ding ase masat na ahi. Jesun Peter kawm a hitia thu ase hi neolai thusim a anop dan, dan a kiman chah a ahung pilhin phat leh hiti chu ahitheilou ding dan ase na ahi. Hitia chu Jesun Peter ageldoh ding a asepieh nuom chu, ama leh ama anakitah san val jieh a Jesu Christa nung ajui na a lawsapna tampi anatuo lo ahi. Hijieh a chu Jesu Christa a akingah poimo ahi. Min akawng angah pieh ngai ahi. Ahinkhuo Pathien khut a kawlah sah ding ahi: masang a bang a ama leh ama, kitahsan’a kithu nunna abawl tahlou ding thu Jesun asepieh nuom ahi.

21:19 Pathien achoi-at ding ahetsah na a ati ahi”

Khang thusim kisei dan a chun: ‘Peter thi dan chu cross a abungbu lam a kikhenden a thi ahi’ aki ti. Eusebius in a lekhabu: *The Ecclesiastical History, Vol. 3:1* na chun hitin ana sei in ahi: ‘Peter in Pontius, Galatia, Bithynia, Cappadocia leh Asia gama Juda mi cheh chao ho kawm ah Pathien thu aga hil lhang le in, hiti chun Rome a achie in hilai a chun cross a khailih ding in thutan khum in a um in hitichun Rome a, ama deitel nan, abungbu lam in cross ah khetden in aum in ahi’ ati. (*Hilchiet na John 1:14 na ven*)

“Neijui in”

Jesun Peter kawm a “Nei jui in”ati hin Peter a dinga athah beh a kouna leh namdet kitna ahi (Matt. 4:19-20).

21:20-23 “²⁰Peter akihei in ahile,ajan anneh uva a-anga ki-ngai a, “Napiedoh a pang dinga chu kiham?” tia Jesun angilut seijui chun ajui amui. ²¹Hijieh chun Peterin Jesu jah a. “Pakai,hichiepa hi iti ding ham?” ati. ²²Jesun ajah a, “Kahung kahsen ama hi um hen,tileng hichu ipi ding natim? Nangman keima neijui thimtan”,ati. ²³Hichie chun hichie ase chu, “Hichie seijui chu thi lou ding ahi,” tin suopite lah a athangtan ahi;ahinla Jesun ama jaha chu “Ama chu thi lou ding ahi” ati ahipuoi, “Kahung kahsen um hen,tileng hichu nangman ipi ding natim?” ati ahibouve.

“Seijui, Jesun Angailut”

“*Seijui*” Jesun angailut pa thu hi Bung 13:25 na ah jong akimun ahi. Ipijeh a hitia hi hetthei lou dinga kisei ham vang akihepuoi (13:23; 19:26; 20:2; 21:7,20). Ajieh dinga hithe pen ho chu:

- 1) Kum jabi khatna phatlai a Juda lekha jih ho chu alekha jih nao a amin uh kisun ngailou ahi.
- 2) Jesu nung ajui pat a chu John hi chapang ma, ma nalai ana hi.
- 3) John bep ahi, Seijui, Jesu ki-eng-bawl leh thingpel a akikhet beh pet a Ama kawm a umjing pa chu.

21:22 “Kahung kahsien amahi um hen, tileng hichu ipi ding na tim?”

John thudawl a, Jesun, “*kahung kahsien umhen*” ati hi mi kimkhat in, anivei na a Jesu ahungkit channa John hi ‘anadam nalai ding’ ati na ahi atiu in ahi. Hichie hi Jesu thusei Peter in alungtheh jieh a Jesu’n adawnbut na a ase ahin, hichie a ase nuom chu: ‘John chung chang thu nang lungtheh ding ahipuoi, hichu Pathien thilguon ahi. Nang leh Pathien kikah joh kibuoipi’n’ ti ahi. Hiti chun achang ban a hin, ‘Neijui thim tan’ atin ahi. Hilai a Jesu kamsuoh hi min alungtheh jieh uva adawnbut na dan a bung 21na hi gospel John a hi kibelap ahi tiloi jong a um in ahi. John hin Jesu hungkit na ding (Parousia) thu leh ahungkit tienga thil umding dan ho a lekhabu Thuphuon ah anajih ngei in ahi (John 14:23; I John 3:2). Seijuiho laha adamsawt pen chu ahin, ‘gao’ in Jesu hungkit na ding amu masan, hi ti chun John Thuphuondoh lekhabu hi ‘gao’ a athilmuho thusim ajih lut na bu ahi.

“Nangman keima neijui thim tan”

Jesun Peter kawm a “Neijui thim tan” ati hi “Neijui jing in” ati na ahi. Ipi jieh a hitia hi aseï ham iti leh, Peter in Jesu akilepsan jing thu ahet jieh a aseï ahi (John 18:17,25,26; Luke 5:5; Matt. 14:28-33). Jesu Christa nungjui, tahsan chate hin JESU lam vet jing ding ahi, hichu athupi pen ahi (Heb. 12:1-2).

21: 24 “Hicheng thu hettuoahsa a chuleh hicheng thu sunna hi hichie seijui chu ahin: ama thu hettuoahsa chu tahbeh ahi, ti kaheuve” *‘Hicheng thu kisun’* ati hi mi kimkhat in Bung 21:20-23 na kisei khu aseï na ahi atiu in; abangkhat in Bung 21 na pumpi aseï na ahi atiu in; kimkhat in kipa-na-thupha- lekhabu ho sie, sie aseï na ahi atiu in ahi. Hichie thuhi hetchietna tah, tah um lou ahi.

“Ama thu hettuoahsa adih ahi, Keihawn kaheove”

‘Ama’ kiti hi ‘John’ ati nao ahi. ‘Keihawn’ kiti hi koihawloi pen ham ti hetchiet ahipuoi. Hithei dinga ginchat khat chu *‘John thu hettuoahsa adih ahi’* tia phuondoh mi dang um hiding dan ahi. Chuti leh ama ho chu Ephesus khuo a Upa ho hiding ahieu ve. Hilai a upa ho hi John chenna mun, Pathien na atoh na mun leh athi na mun lah a Upa ho chu hiding ahieuve. Ephesus khangthu sim kisei dungjui a chu ‘Ephesus khuo a upa hawn John hi Jesu thudawl amit a mu leh abil a ajah ho sun dinga hatah a angeh jieh uva lhagao puihuoi leh hetsah na dungjui a hichie Kipa-nathupha hi asut ahi’ akiti. Hichie phat lai a chu John hi upatah (kumtam) ahi tai. Hichie chung chuoŋ’a chu *Jesu* thudawl a thudihlou tam tah kithang ahin, hichie ho chu adih leh adihlou mihawn ahetheti nadiu a amit taha amu leh abiltah ajah *thudih* chu ajihlut ahi. (*Hettuoahsa-Bung 1:8 na ven*).

21:25 “²⁵Chuleh hicheng tailouvin jong Jesu thilbol tamtah aume;hiti ho chu abancha kisun soh kei le kei ngaiton, lekhabu kisun chengse chu vannuoi leisiet hin dawlpunkte kati” Hichie chang 25 na hi mi tampi kiniel na ahi. Ajieh chu: chang 24 leh 25 kikah ahin John bung 7:53 apat 8:11 na sung a thu ho tampi hilai a hin apang in ahi. Chuleh *Sinaiticus* a chun chang 25 bou apang kit in ahi. Hinla hetding khat chu, Kipa-na-thupha lekhabu jih ho hin, lhagaothieng in apui huoi dan dungjui a, ahetsah hobou ajih uh ahi ti aseï chien in ahi. Chuti lou hihenlang asutlutsuoh kei ding uh hileh vannuoi leisiet in adawl lou ding ahi, ati nao ahi. (*Gordon Fee and Douglas Stuart lekhabu: How to read the Bible For all its Worth, pp. 113-134 na ah hichie thudawl mu be thei ahi*)

HOULIM NA DING THUDOH

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bolna a poimo chu, Lhagaotheng, Bible leh Nang nahieuve. Hilchiet na bawlho chung kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. John 21 na leh Luke 5 na akibah na lhon iti dan ham?
2. Seijui hawn iti dan’a JESU ahethdoh pai jieng thei lou uh ham?
3. JESUN angailut SEIJUI chu koi ham?
4. Peter in JESU angailut thu, ipi dinga Jesun thumvei tah adoh ham?
5. ‘Jesu hungkit chan’a John damding ahi’ ti Jesun aseï mawng mawng em?
6. John 21:24 na a kisei hi Kuoi ham?
7. John 21:25 na hi Jesu thusim toh kimat ham ahilouleh John in ama ngai dan aseï ham?

JOHN LEKHATHOT MASA PHUONDOHNA

LEKHATHOT DANG TOH AKIBAH LOU NA

A. John lekhathot masa hi thot tum nei lekhathot ahi puoi. Chuleh houbung kithot jong ahi puoi. Munpi khat a kuon'a thukhoh kihet sahna lekha ahi.

1. Lekhathot chie dan lhangpi a huoi a kuon a kuoi dinga athot ham ti jong um lou ahi.

2. Kisalam na thu jong um lou, thuchai na dan a akhum kha na jong um lou ahi.

B. Atum'a mi changval min kimpinphah na jong um lou ahi. Hichie lekhathot hi lekhathot jatchuom beh khat ahi; Ephesus leh James ti lou in; hichie te ni hi Houbung ho jousie dinga kijih ahi. Thulhunthah lekhabu a asunpa min kisutthalou na chu Hebrews leh John lekhathot masa ahi. Hinla I John hi chu Jesu Christa tahsanho, thuhil dihloou laha a hahsatna thuoh ho dinga kijih ahi.

C. Hichie lekhabu a hi thilbawl thei tah Pathien thu kijih na lekhabu ahi.

1. Athupi pen'a Jesu Christa thudawl ahi

a) Pathien hi'na chamkim leh mihiem hi'na chamkim

b) Lhagao suochatna chu Jesu Chirsta tahsan jalla ahi. Chihjeh thiem jieh hilou, hetna thuguh nei jieh jong hilou ahi (Thuhil dihloou).

2. Christian te hin dingdan a thil khawh ho:

a) Kisuopi ngailut na

b) Kithungai tuo na

c) Hichie gitlou na a dim vannuoi leisiet toh kihou theilou ding

3. Nazareth Jesu tahsan na hi tuonsawt hinkiemloun nei na ahi ti hetchietna

4. Thuhil dihloou jilkung ho iti hetthei ding ham?

D. John lekhathot masa (I John) hin Jesu Christa a um Pathien thugil thudawl achie pi ahi; Pathien chu *Vah* ahi (I Jn. 1:5). Pathien chu milungsiet thiem Pathien ahi (I Jn. 4:8,16). Pathien chu Lhagao ahi (I Jn. 4:24).

E. I John hi Gospel John dinga athupat na leh athu tahlah na ahi. Thuhil dihloou a kijilsahna ahung tamphat a ahilchietna ding a hungkijih ahilhon ne. Ki-pa-na-thupha ahileh Pathien thu dih seiphuong na ahin, lekhathot ahileh *Tahsanho* adinga thudih hilna lekhabu ahi. Hilchet bu bawl minthang ma, ma, *Westcott* in ase na achun 'Kipa-na-thupha lekhabu hin Jesu Pathien ahi'na thudawl ase ahi' ati. Hichie lekhabu Gospel John leh John lekhathot teni hi achie khawm ding ahi.

F. John hin thilni thudawla lekhabu hi asut ahi; Tuipi-thi a kuon'a kimudoh savun lekhajuol a thu um leh thuhil dihloou thu a mihil a pangho thuhil kikah thu; khuovah leh muthim kikah; atah leh alhem chuleh chung leh nuoi a thu ahi.

G. I John thupi khen-dan hi hetthiem ahahsai. Ajieh chu achiepi thupi hi avel avel a kiman na aum in ahi .A lekhabu um dawl hi thudih tampi kikoi khawm'a hichu avel, vel'a kiseikit, kit ahi.

(Bill Hendricks lekhabu '*Tapestries of Truth, The letters of John*' a mube thei ahi).

LEKHA BU JIHPA

A. 'John' hi John lekhathot hawleh, kipa-na-thupha chuleh Thuphuon jih pa hidinga ginchat lou na neiloi jong aum in ahi.

B. Hinla ginchat thei naho chu:

I. Khang thudawl ah

a) Houbung masa hawn, I John jihpa hi ngailut John, ahi ti kiniel na bei in atahsan un ahi.

b) Houbung masa ho a kuon'a thuchien

1. AD 90 lai a Rome mi Clement in John ahi ati.

2. AD 110-140 lai a Smyrna khuo a um Polycrap, Philippi mi, chun John ahi ati.

3. AD 150-160 phat lai a mi 'Justin Martyr' in alekhabu '*Dialogue*' achun John ahi ati.

4. I John hi John jih ahi tiho:

a) AD 100 phat lai a lekha jih khat, Antioch gammi, 'Ignatius'

b) AD 50-60 kikah a ana pieng, A.D. 155 kum vel a Martyr a anathi, Hierapolis khuo mi, 'Papias'

5) A.D. 130-202 phat lai a mi, **Lyon** khuoa cheng 'Irenaeus' leh 'Tertullian' thuhil dihloou doudal na dinga lekhabu 50 hiel jihpan seijui **John** in ajih ahi ati lhon ne.

6) Alexandria gammi, Clement, Origen leh Diorysius chuleh The Muratorian Fragment, A.D. 180-200 leh Eusebius Third Century mi, tehawn, John jih ahi, atiu ve.

7) KumJabi li (4) na phat lai a mi Jerome, in jong, John jih ahi, ati.

8) Ahivang in A.D. 392-428 phat lai a mi, 'Mopsuestia khuomi, *Theodore* leh Antioch a um Bishop (Houlamkai) khat in John jih ahipuoi ati lhon in ahi.

C. John jih hitaleh-John chu koi ham?

- 1) Zebedee leh Salome chapa ahi.
- 2) Galilee tuipi a nga manmi, asuopi pa James, (James hin kuong neo tamtah anei ahi).
- 3) Mi kimkhat in John nu Salome hi, Jesu nu Mary toh u-cha ahi atiu in ahi, (John 19:25; Mark 15:20).
- 4) John hi mihao sa hi ding a ginchat ahi.
 - a) Na tohsah ding suoh anei e, (Mark 1:20)
 - b) Kuong neo tampi anei e
 - c) Jerusalem ah In anei e (Matt. 20:20).
- 5) Jerusalem a um thiempu chungnung kawm a alut thei jieng dan hi, John hi mi minthang tah khat hi ding ahi (John 18:15-16).
- 6) Mary, Jesu nu, mi kipie jou ahina jong John in ana vetkol hoi jieh a ahi.
- D) Khangthusim chie dawl a Houbung masa hawn ana het dan u chun seijui John hi ahingsawt pen ahi atiu in ahi. Mary (Jesu nu) athi phat in, ama (John) in Jerusalem adalhan Asia minor a achao lut in Ephesus khuo ah acheng in ahi. Ephesus khuo hi hichie gam ding a chu KHUO lien pen, pen ahi. Hichie apat chun ama (John) hi Patmos tuikuol a sawlmang a um ahi (Eusebius in Polycarp, Papaiahs leh Irenaeus tiho lekha jih a kuon in asej suon in ahi).

II. Tu khang a mithiemho

- a) Tulai a miching mithiem hawn John jih hi ding a ginchat lekha bu hohin kibah na anei suoh kei ui atiu ve. Athu jih dan, a thucheng man dan, apao man dan akibang e atiuve. Adieh dieh in thi'na leh hinna kibah lou dan ho ahi. Chuleh Dead Sea Scroll, ti chu tuipi thi a kuon a kimu doh savun lekha a thu um leh thugin dihluou chiepi ho lekha jih na a thu umho hung kipat dan ho ahi.
- b) John in ajih lekha bu nga ho hin, kisamkai na anei suoh kei un ahi. Mi kim khat in mikhat jih hinte, mi ni jih hinte, thum jih hinte, atiu in ahi. Hinla a lekhabu umdawl tah a kuona muthei chu mikhat lunggel a patna jihdoh ahi'na akichien in ahi. Hinla ajihdoh pen, pahichu michuom, chuom jong hithei ahi.
- c) Hichie hilchiet bu bawlpaa Bob Utley hin chu kum tamtah hita (Upata) seijui John in Ephesus a aumsung a ajih ahi ti atahsan in ahi. Hichie ajih laiphat hi ama dinga Pathien na atoh na phatnunung lam ahi tai.

AJIH PHAT/Date(Ajih pa thusim dungjui a)

- A. Seijui John hi I John jihpa ahi ding leh aphant ding hi kumjabi khatna kichai kuonlam hi ding ahi. Hichie phat lai a thu gindan dihluou, 'Jesun mihiem hi'na anei lou ti' thu a kihilna ahahaitah ahi. I John a paocheng kimang Chapang neo ho ti hin, hichie lekha bu jih pa hi tehsie hita ti avetsah in, adieh in tahsan na lama chapang nalai, tahsannalam a achate ho ati na ahi. Jerome in John hi Jesu thijou nung in kum 18 sung adam nalai je atin ahi. Hichie hin I John hi seijui John jih ahi ti aphuochien ne.
- B. A.T Robertson mudan tah in I John hi A.D. 85-95 sunga kisun ahin, Gospel John ahileh AD 95 ahi.
- C. The New International Commentary Series on I John by I Hebrew Marshall mudan tah chun AD 60-100 sunga kisun ahi atin, hichu tulai mithiem ho mudan toh kinaipen chu ahi.

KUOI HO DING A KIJIH HAM

- A. Asia Minor sunga Rome gam a um khuopi khat Ephesus leh akim vel a khuo ho a dinga kisun ahi.
- B. I John hi Asia Minor a Houbung um ijat ham khat thuhil dihluou in asuhbuoi ho ding deo a kisun ahi (Colossian leh Ephesus toh kibang ahi). Thuhil dihluou ati hi (1) Jesu mihiem ahi'na pomlou a a Pathien ahi'na pom kihil na ahi (Doceticism). (2) Pathien thu leh mihiem kimanchah na thuchuom gel ahi ti pomho.
- C. Kum jabi li na phatlai a mi Augustus in Parthians (Babylon) te a dinga kijih ahi atin ahi. Ama ngaidan hi kum jabi gupna phat lai mi **Cassiodorus** in jong dih asai. Hichie ngaidan leh thil het buoi na hi thuguol ni "Lhendoh numei" leh "Babylon a um numei nu" kiti **I Peter 5:13** na leh **II John 1** na kimin phah teho jieh hi ding ahi. D. A.D. 180-200 phat lai a Rome a ana kijih-**The Muratorian Fragment, Canonical list of New Testament**, in Asia Minor mun'a "seijuiho leh Hou lamkaiho thuhil na leh tilkhon na anei jou a hichie lekhabu hi kisun ahi, ati.

GINDAN DIHLOU

- A. I John hi kihil na dihluou a kihilna ho suhdih na dinga kisun ahi, vetsahnan (1:6ff; 2:9; 4:20).
- B. Gindan dihluou kihilna a achiepi hou, I John thuhil toh kibanglou ho chu:
 1. Jesu Christa mihiem a ahung pien na pomlou.
 2. Lhagao suochat na Jesu Christa a kuon bou ahi ti tahsanglou.
 3. Jesu Christa nungjui hi'na a ama banga hindan nei ding ti anei pou ve.
 4. Thuhuh hetna agelkhoh un ahi.
 5. Midang toh kibanglou a achuom a um ding ti ngaidan anei ui.
- C. Kum jabi khatna phat lai a Rome gam:

Hichie phat lai hin Rome gam achun *Suo-lam gam ho* sakhuo leh *Lhum-lam-gam* hawn ahou uh sakhuo chu mihawn adeijoh, joh u ajui jieng uh anahi. Greek te Pathien leh Rome te Pathien chu mihawn adeipou in

ahi. Hichie laiphat achun sakhuo khat in thilkidang anei ahi ti miho pawmdan ahi. Ajieh chu Pathientoh kisamkaina nei chun thuguh hetna anei ahi ti hi apoimom dan uh ahi. Hiti chun Greek te thilmudan leh thilhet dan ho chu mi ho ngaisang ma, ma ahung hin, hiti chun mihawn akikoppi tao in ahi. Hichie hawlah a chun Christian te thugin: Jesu, Pa hieng jotna lampi, John 14:6 hi achuombek in ahung umdoh in ahi. Thuhil dihloou chu huolai mun'a hung kipan hijongleh atup pen chu Christian thugin ahuop let lou dan chuleh Greek te leh Rome te dinga adih thei lou dan leh pomtah ahilou dan thu seiphuong bep,bep ahi.

D. Gindan dihloou ho lah a *Kuoi Ho Lawi* pen ham, **John** in ahilchah nuompen ho chu:

1. *Gindan dihloou kipantil ho (Incipient Gnosticism)*

a) Amaho gindan hi Pathien chu aphai, ahinla tahsa thil mawng, mawng aphilou ahi. Vanlam thu leh lei lamthu achuom ahin, muthei thil leh mutheilou thil achuom, chuom ahi. Chuleh Lhagao suochat na dinga thil poimo chu "thuguh hetttheina" nei ahi atiu in ahi.

b) I John in gindan dihloou kipantil ho ahil chah nuom pen ho chu:

1. Docetic gnosticism kiti ho: Jesu mihiem hi'na pomlou ho ahi. Ajieh chu amaho gindan a chu tahsa thil mawng, mawng hi aphilou ahi, atiu ahi.

2. Cerinthian Gnosticism kiti ho: amaho hin Jesu hi vantil ho lah a khat dana akoi uh ahi, chuban ah Jesu Baptisma achan a chu *Christa lhagao* achung ah ahung chun acheng den in, Cross a athi ding kuon chun hichie Lhagao chun adalha kittai, atiu ahi.

3. Hichie achunga teni laha kuon hin loi khat in *Asceticism* ti chu mihiem hi'na a thil nuom, hinkhuo nuom mawng, mawng bollou ding, hichu athienglou ahi,ti aum kit un, kimkhat in **Antinomanism**, tichu, Lhagao suochat na dinga *Tahsan* ti lou adang aum puoi, thil dang sakhuo thudawl a bawl ding a um puoi, ti ahi. Hinla hichie a het ding khat chu **kum jabi** khat na phat lai a chun, hichie gindan dihloou (Gnosticism) hi a um mawng ahi, ti leh kichieh taha agindan uh thudawl jih tho a ana um chet lou lai ahi. Gindan dihloou (Gnosticism) thu a hetbe nathei ho:

a) *The Gnostic Religion by Hans Joans, Published by Beacon Press.*

b) *The Gnostic Gospels by Elaine Pagels, published by Random House.*

c) *The Nag Hammadi Gnostic Texts and the Bible by Andrew Helenbold.*

2. Ignatius (Kumjabi khatna phatlai a Antioch khuo a Bishop) in a lekhabu jih, (*To the Smyraens' iv-v*) a aseid an in gindan dihloou hung kipatna chu, "JESU (Pathien) tahsa mihiem a ahung pien pomlou na leh gindan thudawla Pathien itahsan leh thil dang imacha bawl ngailou" hitobang ngaidan a kuon ahi ati.

3. Gindan dihloou adang hung kipat na dinga ginchat khat chu, Antioch khuo mi **Meander** kiti pa chu ahi. Aamin hi **Irenaeus** in a lekha jih '*Against Heresies xxiii*' a aminphah in ahi. Meander hi Samaria khuo mi Simon nungjui khat ahin, amahin, "Pathien a kuon'a thuguh hetna apoimoi" ti chiepi mi ahi.

TULAI THUGIN DIHLOU

1. Tulai a eiho Christian te lah a gindan dihloou chu Christian thugin dih leh ngaidan chuom dang khat gopkhawm na hi ahi.

2. Pathien toh kisamkaina leh Jesu Christa dungsun a hinkhuo manna panglou a kihilna dang him, him chu tulai thuhil dihloou ahi.

3. Tahsa hi'na dawl a aching, athiem chuleh ahao ho a dinga Christian sakhuo koichuom chu tulai gindan dihloou ahi.

4. Tahsa a thil nuom, kipa guolnop deilou, hichie hawhi athienglou ahi tiho (Asceticism) leh tahsan'a ineiphot leh sakhuo thudawl a thildang apoimo aum puoi, lhagao suochatna ding in, ti ngaidan hi tulai gindan dihloou ahi.

I JOHN IN ATUP

A. Tahsan chate a ding ahi.

1. Amaho a ding in kipa na apiei (1:4)

2. Pathien mite hindan banga hinthei na ding in tilkhon na apiei. (1:7; 2:1)

3. Khat leh khat ki ngailut tuo nading in thu ahil in ahi (4:7-21), chuleh hichie leisiet hi ngailu lou ding in thu ahil in ahi (2:15-17).

4. Huhhing kihetchetna apiei (5:13).

B. Tahsan chate a ding in *Thugin* thudawl ahil in ahi.

1. Jesu mihiem hi'na leh a Pathien hi'na achuom, chuom a koi adihloou na

2. Pathien deibanga hinkhuo man umlou a tahsa leh lhagao achuom a khen adihlouna

3. Lhagao suochatna hi, midang a kuon'a chuom um a, ei leh ei kisuhthieng na jal'a muthei ahi puoi.

I JOHN 1
BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (USB)	Achang
Hinna thu	-1:1-4
Pathien chu Vah ahi	-1:5-10

NKJV	
Na hetsao, Na mu sao leh na tham khah sao	-1:1-4
Ama (Jesu) toh kiloikhawm ding dan	-1:5-2:2

NSRV	
Thupat na	-1:1-4
Chawnsiet thudawl hetchiet na	-1:5-2:2

TEV	
Hinna thu	-1:1-4
Pathien chu Vah ahi	-1:5-10

NJB	
Thu tahsaphe hung chang, Pa leh chapa tha khat	-1:1-4
Vah ah um ding	-1:5-2:28; 1:5-8
Chawnsiet toh kikhen ding	-1:8-2:2

(Hichie Bible hilchiet hi Bible simna a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaotheng, Bible leh Nang nahiuve. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be theina ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

ACHIEPI, PATHIEN THUBUL

A. Bung 1:1-4 nasung hi John Gospel 1:1-8 na leh Genesis 1:1 na toh athuhil kibang ahi.

B. A sei chien nuom pen chu:

1. Jesu Christa'n mihiem hi'na bukim anei-na

a) Khuo muthei, awgin nei, sukhah thei, amanjong mi-asukhathei (1:1,3). Mihiem tahsa anei

b) Jesu Christa hi'na lhingkei

1) Ama chu THU ahin, hichu Hinna ahi (1:1)

2) Jesu Christa chu CHAPA ahi (1:3)

2. Nazareth Jesu Pathien ahi'na

a) Thilsiem jousie masanga ana umsa peh ahi, (1:1,2)

b) Pathien tahsa a mihiem melpu a hung ahi (1:2)

(Hichie achunga thu ho jousie hi gindan dihlo ho chiepi thuhil suhdihna ding a kihilna ahi).

Thupi hopkhen na hohi Pathien hu lha khum chu ahipuon, hinla alekha bu jihpa thil tuppen dawh theina ding a poimo ahi. Tulai Bible jatchuom chuom ho 'thupi' hopkhenna hawhin a homkhen un, asuchom un ahi. Amaho chun, tup thupi pen khat, thudih leh lungel khat chieh anei un ahi. Bible dang, dang nasim leh amaho chiepi-dan ho chu nang ngaidan toh kituoh nam, nang leh nang kidong in. Bible jatchuom, chuom hawtoh tekah najong isim joupahat leh vetsah ding ahi. Hitia chu, ajih pa'n atuppen, ihet phatleh Bible thudih chu kihethei bep ahi. Bible anajih pa bouchun Pathien hu lhakhum a ana jih ahin- asimhawn suhlamdang ahilou leh kheldoh na ding ah thuneina kineilou ahi. Hijeh a chu Bible simhawn athu dih chu amaho hinkhuo a, hichie thudih hochu amanchah thei na diu a amawpuo amaho ahijouve. *(Thuhahsa leh thucheng achomlam a kijih ho hilchetna abu javna lam 'peh' a aum me)*

THUGIN DIHLOU CHIEPI HO CHU

A. I John 1:6,8,10; 2:4,6,9 na ho ah thugin dihlo chiepi ho umdan muthei ahi.

B. Bung 1:5-10 sunga thu umhin Pathien hetna leh Pathien thu dungjui a chawn thu ase in, hichu gindan dihlo hawn thugil hetna aha ngaisang ma, ma nao ahilchiet na ahi. Hiti a chu Pathien heta ho chun, ama deidan leh ama dungsun a hinkhuo aman diu ahi.

C. Bung 1:8-2:2 na hi Bung 3:6-9 natoh kibang ahi. Hichie chang teni hi paisa-thih in mai ni anei tobang ahi.

Hichie hin ngaidan dihlo ni ahilchiet ahi:

1. Chawnsiet aumpuoi ti thu hilchetna

2. Lhangpi hinkhuo thudawl a thil bawl khiel hi aphotmaw na aumpuoi ti thu hilchetna ahi.

D. I John 2:1-2 sung hin thilni kakah a thulai khat aseï chïen in ahi.

- 1) Chawnsiet sawpthieng nadinga Jesu Christa hungthi ahitah jieh a, hichu itahsan phot leh huhhingna dal ding chawnsiet a um puoi tia *Chawnsiet Ngaitamna thugin* (Antinomianism) ahilchïen in ahi.
- 2) Dan khautah leh kithu nunna hahsa tah panglou in Lhagao suochatna a um puoi ti ngaidan jong ahilchïen in ahi.

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

1:1-4 “¹Atil abul a pat umsa jing ka-na a kajah, kamit tah a kavettuoh a kamu chuleh kakhut tah a kathamsa, hinna thudawl chu kahinsut ahi, ²chuleh hichie hinna chu hung kiphuonga ahin, keihawtah amua leh ahettuohsah kahiue, chuleh Pa kawma uma, chua keiho hienga hung kiphuonga; chuchie tuonsawt hinkemlou thu chu nang ho kapiëh nahiue. ³Ahi keihawn kamusa chengseu leh kajahsa chengseu chu nang jong keiho toh ikiloi theina ding uva athu chu nang ho kapiëh nahiue; chuleh keihotoh kiloihi Pa toh chuleh a Chapa Jesu Christa toh kilawina ahi. ⁴Chuleh nakipanau achamkim theina dinga hicheng hi kahinsut ahi.

1:1 Changkhat na hin Pathien a kuon’a thu hung hin thil ni (2) anei thudawl aseï in ahi:

- 1) Jesu Christa thudawl
- 2) Athu neipa chu Jesu ahi (1:8,10; 20:20,24; 3:11,14). Kipa-na-thupha hi ama thusim leh thuthot ahi. Jesu thilsiem jousie masanga ana umsa ahi’na ahaseï in ahi (1:2; John 1:1,15; 3:13; 8:57-58; 17:5). Jesu Pathien ahi’na aseï chïen in, Ama atil abul apat a Pathien toh um ana hijieh in ama chun Pathien ahi’na apuonng doh in ahi.

“Atil abul a pata”

Chie hin Gen. 1:1 na a kisei khu aminphah na ahi. Kipa-na-thupha hi Pathien mi huhhingna dinga toh guon ana hi jing in ahi (Gen. 3:15; Solchah 2:23; 3:18; 4:28; 13:29). John hin “*Atil Abul*” ti (Arche) hi aha chiepi in ahi. Achiepi dan hi ni (2) in akiahawm khen in ahi.

1. THILSIEM APAT IN (Gen. 1-11)

- a. John 1:1,2 (Atil abul in Jesu).
 - b. John 8:44; I John 1:1 (Atil abul apat in Jesu).
 - c. John 8:44; I John 3:8 (Atil abul apat a Satan chu thujou sei leh tuol that ahi).
 - d. Thuphuon 3:14; 21:6,12 (Jesu “Abul leh atawp”)
2. JESU tahsa mihing a ahung pien leh Pathien na atoh:
- a. John 8:25;16:4; I John 2:7; 3:11; II John 5:6 (Jesu thuhil na)
 - b. John 15:27 (Jesu toh umkhawm)
 - c. I John 2:13,24 (Jesu Christa tahsan)
 - d. John 6:64 (Jesu deilou na)

John sut kipa-na-thupha leh John lekhatthot tekah na

Gospel John Bung 1

1. Atil a chu (1:1,2)
2. Thu (Logos) (1:1)
3. Hinna (Zoe) (1:4)
4. Jesu “Vah” (1:4)
5. *Vah* kiphuongdoh (1:4)
6. Muthim (1:5)
7. *Vah* hettuohsah (1:6-8)
8. Mihiem leh Pathien
9. Aloupina (1:14)

John lekhatthot bung 1

- Atil abul apat (1:1)
- Thu (Logos) (1:1)
- Hinna (Zoe) (1:1,2)
- Pathien Vah (1:4)
- Vah* kiphuongdoh (1:4)
- Muthim(1:5)
- Vah* hettuohsah (1:3,5)
- Mihiem leh Pathien (1:3)
- Aloupina (1:1-3)

‘**Keiho**’ Keihaw ati hi *Seijui ho*, amaho tah Jesu thu hettuohsah ahinao aseï na ahi. *Keihaw* ti thucheng hi I John thu man chah poimo tah khat ahin, 50(sawmnga) vei tah akimang in ahi.

“**Kajahsao. kamu sao**” John hin Jesu mihing ahi’na ahilchetna a aseï ahi. Mihiem hi’na in, mihing khat in thil hetthei na aneiho abawn in anei e, ati na ahi. Chuleh Nazareth Jesu hi amit ngei a amu, akhut taha atham a athuhil he a, hichie ho sie, sie hettuohsah a pang ahi’na aseï ahi.

“**Kavettuoh a kamu.....kakhut tah a kathamsa**” John in Jesu amit ngei a amu a chuleh akhut taha atham a ahi’na ahetchet thu aseï na ahi (John 1:14; John 20:20,27; Luke 24:39).

“Hinna Thu” Hichie hi Greek pao a chun “LogosS” ahin, hichie hin *Kipa-na-thupha* leh *Kipa-na-thupha hun puo pa* chu ati na ahi; Jesu leh athupha hun puoh, athuhil ho chu ahi.

1:2 “Hin-na” Hinna hi (Greek a Zoe) John lekha bu dungjui a chun lhagao hinna, thoukit hinna, hinna thah, Pathien a hinna ati na ahi (John 1:4; 3:15,36; 4:14,36; 5:24,26,29,39,40; 6:27,33,35,40,47,48,51,53,54,63,68; 8:12; 10:10,28; 11:25; 12:25,50; 14:6; 17:2,3; 20:31; I John 1:1,2; 2:25; 3:14-15; 5:11,12,13,16,20). Jesun, Ama hinna ah thu aseï chien ne (John 14:6).

“Kitahlang” Hichie kitahlang ti hin thil thah kiphuong doh hilou in A-umsa kiphuong doh ati na ahi, Greek pao a chun- *Phanerao* ahi. Hilai atahlah u hi Jesu-Pathien, mihiem banga thasaphe nei a ahungpien’na chu ahi (John 1:14). Hichie thucheng hi John in adei chuom ten thucheng ahi (John 1:31; 3:21; 9:3; 12:6; I John 1:2; 2:19; 3:5,8,10; 4:9). Pathien tahsa phe nei a mihing ahung hi, gindan dang hawn apompou in ahi. Amaho chu gindan dihluo jui ho ahiuve.

“Hettuohsah kahiuev” John, amatah leh seijuiho Jesu thudawl hettuohsah ahiu aseï na ahi.

“Phuondoh” John in Jesu thudawl apuondoha, ahillhangle a, asutdoh ho jousie a hin, aman abawl ding dawl mawng ahi’na aseï na ahi (1:1-3).

“Pa kawm a um” Bung 1:1 na a kisei toh akibang in ahi. Hichie chang hin Jesu thilsiem jousie masanga, ana umsa ahi’na aseï chien in ahi. John 1:1 na a kisei, “Thu chu Pathien toh um” kiti toh kibang ahi. Pathien chu mihiem banga thasaphe /tahsa vou kenga hung pieng ahi (John 1:14). Hiti a chu Jesu *ihet* a *imuleh* Pathien *he* leh *mu* kihi ahitai.

1:3 “Kamu sao leh kajah sao” Jesu Christa leh athuhil thudawl amit tah uva ana mu a, anakhang ngei uva ana jah sa hawu ahil-lhang leo ahi thu aseï ahi. Hitia chu mihawn atahsan uva, amaho (seijuiho toh) akiloikhawm diu adeina aseï ahi.

Kiloikhawm ti hi Greek Pao a chun **“Koimonia”** ahi, hichu:

1. Jesu toh Pankhawm

- a. Jesu, Pathien chapa toh pangkhawm (I John 1:6; I Cor. 1:9).
- b. Lhagao thientoh pangkhawm (II Cor. 13:13; Phil. 2:1)
- c. Pa toh chapa toh pangkhawm (I John 1:3)
- d. Natoh thilbawla pangkhawm, (Solchah 2:42; Gal. 2:9; Philemon 17; I John 1:7).

2. Jesu chungchanga thil suoh a pangkhawm

- a. Athuhil kipa-na-thupha a (Phil. 1:5; Philemon 6)
- b. Christa thisana pumkhat (I Cor. 10:16).
- c. Genthei hahsa thoh na a (Phil. 3:10; 4:14; I Peter 4:13).
- d. Muthim toh kiloikhawm lou (II Cor. 6:14).

3. Thilpieh, thiltuo, huongphal taha piehhi pangkhawm na ahi (Rom. 12:13; 15:26; II Cor. 8:4; 9:13; Phil. 4:15; Heb. 13:16). 4. Pathien leh mihiem te akiloikhawm kithei na ding a Pathien thil bawlchu, achapa Jesu Christa ahun piehna chu ahi. Hijieh chun tuhin hichie kisante chutoh Pathien apangkhawm/akiloikhawm thei tan ahi.

CHRISTA NUNGJUI HI NATOH KHAWMNA AHI

A. Paul in tekah-vetsah na apieh na a chun:

1. Tahsa tibah
2. Anche louhing kitu na huon/lou
3. Chenna dinga In kisa

B. Mithieng ti hi alhangpi’n atamlam sei nan akimang in ahi, ‘Mithieng te’ *Phil. 4:21 na tilou in*.

C. Tahsan chate hi, lhagao mangthah ho huhdoh na dinga thiempu ahiuve; amaho phatchuom na dinga pang ahi pouve. Hichu pangkhawm na ahi (Exod. 19:6; I Peter 2:5,9; Thuphuon 1:6). Tahsan chate hi lhagao mangthah ho a ding thilphabawl ahiuve. Amaho dinga phatchuom na hawl ahipou ve.

D. Jesu Christa tahsan tih midang dinga thil phabawl dinga mawpuohna nei ti na ahi (I Cor 12:7).

E. Pangkhawm na jalla Pathien mite hin thil loupi tah kibawl thei bou ahi (Eph. 4:11-12).

“Pa toh....achapa toh” Hilai thuguol chie dan hin *Pa* toh *chapa* thakhat ahi’na apuochien in chuleh chapa Jesu chu Pathien ahi’na apuondoh in ahi (John 5:18; 10:33; 19:7). Gindan dihluo thu-hila-panghawn Pathien mihing melpun hungthei puonte tijongleo, Pathien ahin, mihiemho muthei leh kihoulimpi thei ahi na ding a mihiem mel pu a ahung ma ngai jo ahi. Hijieh a chu mihiem a hung pieng ahi (I John 2:23; 5:10-12).

1:4 “Na kipanau achamkim thei na dinga.....” “Tahsan chate kipa’na achamkim” John in ati hi Pa, chapa chuleh lhagaothieng toh pumkhat hi’na bukim nei na a kuon hung um ding ahi ati na ahi (John 15:11; 16:20,22,24; 17:13; II John 12; III John 4). Hichie John lekhatot in atop chu:

1) Eima Pathien toh kiloikhawm na chuleh Pathien thu a tahsan chate pankhawm na.

2) Kipana

3) Kihetchienna (*Alangkhat nah, tahsan chate thugin dihluou kihil na a kuon’a venbitna ahi*).

1:5-2:2 “sKeihawn ama a kuona kajah u nang ho kahilsawn u chu hichie hi ahi. Pathien chu vah ahi, ama a chu muthim him him um louhiel ahi. 6Amatoh kilawi kahi itiuva muthim a ivaleu vang leh thujousei ihu ahin, chuleh thutah chu nit lou ihuive, 7ama vah a aum banga eiho jong vah a chu iva leu vang leh kiloikhawm ihu ahi, chuleh a Chapa Jesu thisan chawnsietna jousie a kuon a eisil ngimjiu ahi. 8Eihawn chawnsietna kaneipuo, itiuva ahileh, eima le eima kilhem lha a ihu ahi, chuleh thutah chu ilung sung uva umlou ahi. 9Eihawn chawnsietna iphuon vang ule ama chu eiho chawnsietna chengsie ngaidam ding le chawnphat louna jousie silthieng dinga tahsan umtah chuleh chawnphatah ahi. 10Eihawn chawnsietna kaneipuo, itiuva ahileh ama chu ijousah u ahi, chuleh athu isunguva um lou ahi. 2:1Kanaote ho, nachawnsiet louna ding uva hicheng hi nahienguva kahin sut ahi. Chuleh khat tou chawsie jientga jong le Pa ang a eihuva eisei champeh chawnphatah Christa chu inei nauve. 2:2Ama chu eiho thiensuona ahi, eiho chang jienga hilouva, vannaoui jousie thiensuona jong ahi”

1:5 “Keihawn ama a kuon’a kajah u,...”

“Keihawn” ati hi John leh midang mit a anamu leh bila athu sei anaja nungjui ho ase na ahi.

“Nangho”

“Nangho” ati hi Asia Minor a houbung ho ati na ahi. Alangkhat ah, John in hitia thu ase hin, Jesu lei-a alenlai a athuilpet a aum ngei ahi’na atah lang in; hichie ho chu aman (John) ase sawn kit ahi aki lang in ahi.

“Ama a kuon’a” Hilai a “Ama” ati hi Jesu ase na ahi. Jesu lei-a ahung hin, Pa thudawl ahung phuong doh in ahi, (John 1:18). Pathien thudawl tah achun Jesu hunglo na chu thil thum aum in ahi:

1) Pa Pathien ahi’na phuonjal ding (I John 1:5)

2) Tahsan chaten nungjui hinkhuo a avetton diu a (I John 1:7).

3) Michawsie ho khel’a thi-ding a (I John 1:7; 2:2).

“Pathien chu VAH ahi”

John in hilai a Pathien hi’na ase “VAH” hi, mun khata thil salvah dinga “VAH” hilou in Pathien hi’na dihtah, athien’na, achawndihna aseina ahi (I Tim. 6:16; James 1:17). Pathien hi’na dang khat chu: Pathien chu ngailut ahi (I John 4:8,16). Pathien chu lhagao ahi (John 4:24). Pathien insungmi chun Pathien hi’na, ahinnau a akilatsah diu ahi (John 8:12; 9:5) (Matt. 5:14). Thienna hinkhuo, ngaidamjou na hinkhuo leh ngailut na hinkhuo hi tahsan cha kihet na ahi.

“Ama a chun muthim, him, him a um puoi”

Pathien a muthim um lou ti hin, Pathien hi’na dihtah kiphuon na ahi (I Tim. 6:16; James 1:17; Ps. 102:27; Mal. 3:6).

1:6 “Itiu leh” Gindan dihluou chiepi a thuilho thuil adih loudan hilchietna a ase ahi (I John 1:8,10; 2:4,6,9). Alangkhat a John in thugin dihluou chiepi ho ahilchah na (diatriba) ahi (Mal. 1:2,6,7,12; 2:14,17; 3:7,14) (Rome 2:3,17,21-23; 3:1,3,7- 8.9.31; 4:1; 6:1; 7:7).

“Amatoh kilawi kahi itiu va.....”

Thugin dihluou jui ho chun, Pathien toh kiloikhawm theina chu hetna jieh bou ahi, atiu in ahi. Hichie ngaidan hi Greek te Philosopher Plato ngaidan ahi. Hinla John in aseidan chun **“Christa dungsun a hinkhuo man na chu ahi”** Pathien toh kiloikhawm na chu, ati (I John 1:7; Lev. 19:2; 20:7; Matt. 5:48)

“Muthim a ivaleu leh”

Hilai a muthim hi, Jan’a muthim khu ase na ahipuon, chawnchan hawilou, nun leh khan phatlou na ase na ahi (Eph. 4:1,17; 5:2,15). Pathien achun muthim a um puoi; Pathien a chun chawnsiet aumpuoi, ti na ahi. Hijieh a chu Pathien chate chu “Ama” dungsun ahi diu ahi, Matt. 5:48).

“Thujou sei ihu ahin, thutah init lou uh hai”

John hin sakhuo thila kimgacha mi tamtah hi “Mijou” tin akou in ahi (I John 1:10; 2:4,20; 4:20; Isa. 29:13). I-thil bawl natoh in ilungthim a thu um apuon doh in ahi (Matt. 7).

1:7 “Vah a chu ivaleu vang leh....”

“Vah” a va le ti chu Jesu Christa dungsun a hinkhuo man, Christian hinkhuo ti na ahi (Eph. 4:1,17; 5:2,15). Hinkhuo dih ta a man ti na ahi.

“Ama “Vah” a aum banga” Tahsan chate chun Pathien deibanga lungput anei diu, chuleh hinkhuo aman diu ahi (Matt. 5:48). Eiho tahsan chaten ihin nao a, hichie amangthah ding khuovel mite mitmu a, Pathien mel ikilahsah diu ahi. Huhhingna chan ti hi Pathien limleh mel mihing te chung a umсах kit ti na ahi.

“Kilawi khawm ihu ahi” “Kilawikhawm” iti phatleh mi khat sanga tamjo in thil bawl khawm kisei na ahi. Hitobang chun, Christa nungjui iti leh Jesu hinna kikop pi tina ahi. Hichu Jesu toh kilawikhawm ti na ahi. Christian hinkhuo hi, thi phat a Lhagao van a achien ding ti thu bep ahi puon, tahsa a idamlai jienga jong Ama banga hinkhuo man ding ti na ahi. Hiti a chu mikhat chun Pathien toh kijop na anei phatleh, a Christian chan khawmpi toh jong kijopna anei ahitai. A Christian chan khawmpi ngailut na neilou mi chu Pathien toh akijopna jong dihluo ahi (I John 4:20-21; Matt. 5:7; 6:14-15; 18:21-35). Eihawn Jesu mi-ngaidam na hinkhuo ipom uleh, ngailut na jalla ana toh jong ipom diu ahi (I John 3:16).

“Jesu thisan” Kithoi na dinga sa-kithat tobang a Jesu hung thi-na kisei na ahi (Isa. 52:13-15; 53:12; II Cor. 5:21). I John 2:2 na thu toh kibang ahi. Chuleh John 1:29 na John Baptist in “Veو vin chawnsiet puomang Pathien kelnguoi nou khu” ati toh kibang ahi. Hilai a *Thisan* hin Jesu mihiem ahina atah lang in ahi.

“Chawnsiet na jousie a kuon’a eisil ngimjiu ahi”

Hichie a thu kisei hin phat khat a khatvei thu a thilsuoh hilou in, *Hijing*, Christian hinkhuo a *Thil umjing* aseil na ahi (John 13:10).

1:8 “Eihawn chawnsiet kaneipuoi itiu ahileh” Chawnsiet tihi hichie gitlouna leisiet a lhagao lam thil a Pathien lungtuo joulou na ahi. John in hichie thu hi agelkhoh in ahi (I John 9:41; 15:22,24; 19:11).

“Eiho leh eiho kilhemlha ihuive” “Eiho leh eiho kilhemlha” ati hin, hetlou jieh hilou a, he-na sa, sa louchal jieh a a thudih pom nuomlou, migilou, chawnsie hi kihetchien na leh Jesu Christa a tohguon um ho kisan nuomlou na chu ahi.

“Eiho a thutah umlou” Hilai a *Thutah* ati hi Jesu Christa leh athuhil chu ahi (John 14:6).

1:9 “Chawnsiet iphuon vang u leh”

“*Chawnsiet phuon*” ati hi, Pathien, athieng a hi’na leh adih na **subuoh** leh **su-bol-lho** chu kei kahi ti thei na chu ahi, (Rome 3:23). Chawnsiet a kuona kihei mang, (Matt. 10:32; James 5:16; Matt. 3:5-6; Mark 1:5; Solchah 19:18; James 5:16). Hichie ho hi ahi. I John hin hichie thu hi amang mun in ahi, (I John 1:9; 4:2,3,15; II John 7). Jesu Christa thi’na hi *Gitlou Ngaidamna* ding a thil bawl ahin, hijong leh hichie phatchuom pi na ding a chu, a ngaidam na thilbawl chu eidinga kisan ding ahi, (John 1:12; 3:16). (*John 9:22-23 na Chawnsiet Phuonna hilchietna ven*).

“Ei ho chawnsietna” *Eiho chawnsietna* ati hin gitlouna ‘*ko-tum*’ anei ahi. Hichu, gitlou ngaidamna dinga hunga, thi’na chan’a hung thuoh pa (Jesu) tahsanlou na chu ahi.

“Tahsan umtah”

Hilai a tahsan umtah ati hi Pathien ati na ahi, (Deut. 7:9; 32:4; Ps. 36:5; 40:10; 89:1,2,5,8; 92:2; 119:90; Isa. 49:7; Rome 3:3; I Cor. 1:9; 10:13; II Cor. 1:18; I Thess. 5:24; II Tim. 2:13). Hichie thu hin Pathien athutep a a gin umdan akichien in ahi (Heb. 10:23; 11:11). Hichie atahsan/agin umna hi, Pathien in kitepna thah ana siem, Jesu Christa a chawnsiet ngaidam na chu ahi (Jer 31:34).

“Chawnphatah”

Pathien chawnphatna/felna chu, amanbei a mi chawnsie angaidam na chu ahi. Pathien in ichawnsietnao a ngaikhoh in, hiti chun ngaidam ihi theina ding un ‘Jesu’ ei ho khel a ahung thi a ngaidam ichan thei na ding uh lampi ahun ngaituon ahi.

“Ngaidamsilthieng”

Ngaidam leh silthieng hin lhagao suochatna leh Pathien toh ikiloikhawm jingthei na dinga thienna hinkhuo man jing ding ti aseil na ahi (Isa. 1:18; 38:17; 43:25; 44:22; Ps. 103:3,11-13; Mica. 7:19). Tahsan cha gitlou na nei hawn, Pathien toh kiloikhawmna anei kitthei na diu a akisuh thah jing diu ahi.

1:10 “Chawnsiet kaneipoi”

Chawnsiet neilou ti hin, mikhat chun masang in jong tuhin jong chawnsiet na anei kha puoi ti na ahi puoi. Hichie a chawnsiet hi michangval thu a ahi puon, japi/lhangpi thudawl a ahi. Hilai thu hi Greek pao a chun, **‘Lhunna ding chan lhungjoulou, hi-nading bang hijoulou’** tin asun in ahi.

“Ama jou iseisah uh ahi”

Kipa-na-thupha lekhabu hi mihiem gitlou na thudawl pansan a kison ahi (Rome 3:9-18,23; 5:1; 11:32). Hijieh chun koi hileh chawnsiet ka neipuai ti chu mijou ahi (Rome 3:4). Chuleh Bible in mihiem chawnsiet thu sei ngala, chawnsiet kaneipuai iti leh Pathien jou isei sah uh ahi.

“Athu (Pathien thu) chu isung uva umlou ahi”

Hilai a *Athu* ati hin Jesu leh athuhil ati na ahi (I John 1:1,8; John 14:6). John in *Thutah* ti a aman na jong aum in ahi.

2:1 “Ka naote ho”

John in hichie paocheng aman na jieh hi, hichie phat a hi ama upatah tehsie ahitah jieh a tehsie kampao a, angainat a chate a kou dan a Houbung mite ho akou na ahi.

“Na chawnsiet lou na ding uva hicheng hi nahieng uva kahinsut ahi”

John in “Nachawnsiet” lou na diu in ati na jieh hi, thuhil dihluo chiepi (Gnostic) hawn, tahsa hi athienglou ahin, iti leh aphantmo na aum puoi, ati jieh uva, tahsan chaten jong gitlou na hi Gnostics ho banga ana nahsahmo khah diu tijat na a hitia hi ati ahi (Rome 6:1; I John 8-10; 3:6-9; 5:16).

“Khattou chawnsie jienjta jongleh, Pa anga”

Pa anga eiho khel a thu eina seipieh diu, ati hi JESU ati na ahi. Kipa-na-thupha lekhabu a Indan chungnung a athusei na a chun, lhamuonsah/eina panhu ding chu lhagao thieng a hi thu ase in ahi (John 14:16,25; 15:26; 16:7). Hitobang ma chun Paul in Rome 8:34 naleh Rome 8:26 na ah ase kit in ahi.

“Chawnphatah Jesu Christa” “Chawnphata” ti hi Pathien mijie kihetna ahi (I John 1:9). Chawnphatah ti hin chawnsietna bei, athieng tina ahi (I John 3:5; II Cor. 5:21; Heb. 2:18; 4:15; 7:26; I Peter 2:22). Pathien in mihiem te chawnpha ahitheina ding in Jesu Christa palai in apansah in ahi.

2:2 Hilai chang hi ei Thadou/Kuki Bible a chun **“eiho thiensuo na”** akitin, Bible dang ho: NASB, NKJVchun, Igitlou na jieh uva ichung uva Pathien lunghanna, lung damsah na atin ahi.

NRSV, NKJV “I gitlounao ngaidam ahi thei na dinga pieh doh a um”

NRSV “I chawnsiet uh ngaidam nadinga piehdoh a um”

TEV “Eiho gitlou jieha Pathien lunghanna, lungdamsahna dinga Christa hung kipie ahi, atiu in ahi”

NJB, RSV “Ama (Jesu) chu eiho gitlouna jieh a Pathien lunghanna, lungdamsah na ding hung kipie ahi, atiu in ahi”

“Eiho changa ding hilou, vannuoi jousie a”

Hilai a vannuoi jousie a ati hin, Jesu Christa jalla ngaidam na hin hichan hi ahuop ahi, ti a angahna um hilou ahi. (I John 4:14; John 1:29; 3:16,17; Rome 5:18; Titus 2:11; Heb. 2:9; 7:25). Jesu Christa hi, mi gitlouna jieh a leh mijousie gitlou na jieh a hungthi ahin (Gen. 3:15). Hinla ahungthi lona hi eiding a kisan ding, lunggel kikhel na nei a, thu nunna leh thuohatna a umjing ding ahi.

HOULIMKHAWM NADING THUDOH HO

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaotheng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chung kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

1. John hin ipi dinga mihiem hi'na a thil hetthei na nga (5) umho hi Jesun jong anei thu ase ham?
2. I John 1:7 leh 9 na a kithoina na thu kimu ho jih lhan.
3. I John lekhabu hi gindan dihluo koihawloi dou-na a kison ham?
4. I John 1:9 na hin iti lam dawl'a gindan dih lou hawleh tahsan chaten aseikhawm ham?
5. Gitlou phuon ati hi hilchien in.

I JOHN 2:3-3:3

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)

Christa Eiho ding thusei pieh a pang	-2:1-6
Thupieh thah	-2:7-17
Christa dou a pang	-2:18-27
Pathien chate	-2:28-3:10;2:28-3:3

NKJV

Jesu toh kiloikhawm na bulpi	-1:5-2-2
Ama hetna kipatep na	-2:3-11
Lhagao lam dinmun	-2:12-14
Leisiet hi ngaina hih un	-2:15-17
Ninunung lam a kilhep lhah na	-2:18-23
Thudih nang ho a um jing hen	-2:24-27
Pathien chate	-2:28-3:3

NSRV

Thu nun na	-2:1-6
Khat leh khat ki ngailut ding	-2:7-11
Christa a Pathien toh kisamkai na dih	-2:12-14
Vannuoi ahi'na hetchien	-2:15-17
Tahsanna dih a kitah tah a um jing	-2:18-29

TEV

Christa eiho panpi	-2:1-6
Thupieh thah	-2:7-17
Christa ding a amelma	-2:18-29

NJB

Khuovah a hinkhuo manding	-1:5-2:28)
Ki ngailut tuo ding ti thupieh nit ding	-2:3-11
Hichie vannuoi a kuon a chuom um ding	-2:12-17
Christa douding ho lah a chih thei ding	-2:18-28
Pathien chate bang a kingailut ding	-2:29-4:4;2:29-3:2

(Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungju i a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagao Theng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

Asunga thu um hetthei na-2:3-3:3

A. John lekhatot khatna hin THUPI khat avel, avel in ase in, hijieh chun thukhen dan hi ahahsan ahi. Hinla hilchietna bawl atamjawn vang bung ni (2) nahi bung khatna ban jom ahi atiu in ahi. Apha lam leh aphalou lam'a Pathien toh kiloikhawm na dan ahi.

B. I John 1 leh 2 na hin thusei dan kibahna anei lhon in ahi. Hichie a hin John in gindan dihlo ho thusei thil kikal ahina avetsah in ahi. Bung I Bung 2

1. Itiu leh.....(vv 6-7) Kahetai (4-5)
2. Itiu leh.....(vv 8-9) Kahetai (v.6)
3. Itiu leh.... (vv.10) Kahetai (vv 8-11)

C. Anuoi a umdan ho hin tahsan dihtah ho hi na apuondoh in ahi (2:3-25).

1. Chawsie hi kihetdohna leh nitin chawsiet gitlou na Pathien kawma thupha chawi jing-(1:5; 2:22).
2. Thu-a-nun-na hinkhuo-(2:3-6)
3. Mi-ngailutna nei hinkhuo-(2:7-11)
4. Gitlou-na-gal jo-(2:12-14)
5. Khuovel hindan dalhah-(2:15-17)
6. Thuoh-hat-na-(2:19)
7. Thugin-(2:20-24)

D. Pathien thu-umdawl tah a NGAIDAN DING HO-(2:18-19)

1. “Ni nunung” 2:18

- a) Hichie phat “Ni-nu-nung” ati hi Bethlehem a Jesu hung pien nikhuo apata anivei na ahung kitna ding phat chan sunga phat umdawl asej na ahi. Pathien lenggam chu hung lhung ahi tai, hinla bukim loulai ahi, tina ahi.
- b) Thulhunlui khanga mite chun *Phat/Khang* ni um in ana gel un:
 - 1) Amaho phat lai a phat hahsa khang ahin,
 - 2) Phat nuom khang, hichu Lhagao khang; ahung lhung ding kinepna anei un ahi. Thulhunlui lekhabu’n asej phuong lou khat chu, Jesu Christa (Messiah) hung thudawl ahi. A-khatvei nan Huhhingna natong in ahung in, anivei natiengleh ahung masata a anatoh subulhing dinga hung ding ahi.
- c) Ni-nunung (*Greek-Kairos*) ati hin phat, itih phat hi ding ham tin kichieh tah in asej puon ahi (John 4:21,23; 5:25,28; 16:2). Ajieh chu hichie phat chu Pathien khut a um ahi.

2. Christa dou dinga hung pa (2:18)

Christa doudal pa (anti-christ) ti thucheng hi John bou in amang in ahi (I John 2:18,22; 4:3; II John 7).

Bung 2:18 na ahin, Christa dou tamtah ahin, II John 7 na ah Christa doudal ati kit in ahi.

- 1) “Christa douding” kiti hi, Bible jih tamtah ho seidan in, ni-nunung lama miho ati nao ahi (Daniel 7:7-8,23; 9:24-27); (Mark 13; Matt. 24-JESU); (Thuphuon 13-John) (II Thess. 2 - Paul)
- 2) John in tunung a hung umdoh ding-Christa dou ding miho leh tulai khuovel a um miho lungputdan kibah louna jong asej in ahi (I John 2:18; 4:3; II John 7; Mark 13:6,22; Matt. 24:5,24).
- 3) Leisiet thusim a hin pathien leh a sathaonu-Christa doudal na adimsiet in ahi.
 - a) Daniel 8; 11:36-45 Antiochus IV Ephiaphanes
 - b) “Pathien kahi, ti (Messiah vang hilou)-Nero Domitian
 - c) Pathien aum puoi ti-Communist Government
 - d) Mihing kivaihawm dan a pathien um pawmlou

Christa doudal chu hilou, ahivang a Christa kahi ti.

- a) Thuhil lhem ho-Mark 13:6,22; Matt. 24:5,24.
- b) Tulai a Thugin dihluu lamkai ho
- c) Daniel 7:8; 9:23-26,27; II Thess. 2:3; Thuphuon 13).
- 4) Phat masa hihen, phat nunung hijongleh Christian te thuhil dihluu a pang, Chirsta hi’na pomlou, Messiah dihluu, ahivanga Christa kahi, ti tam tah atuohkha diu ahi. Hinla, ni-nunung nikhuo nikhat leh hichie ho sie, sie chu mikhat in ahun bawl ding ahi (Tu-a hi mi tamtah in abawl ahin, ni-nunung ni leh mikhat in abawl ding ahi).

3. I John 2:19,24,27,28

- a) Tulai Pathien thu seihawn Christa nungjuj na dinga amasa lunggel kichieh tah nei apoimo dan thu ahasej un, dihjong adih in ahi. Hinla Bible in ahasej joh chu-nungjuj hinkhuo ahi (Matt. 28:19-20).
- b) Thuohhatna hi tahsan chate a dinga apoimo pen leh kihumbit na pen ahi. John 8:31na a hilchietna ven. Nungjuj hinkhuo man dingdan Bible in eihildan uchu kigelluhna, thuohhatna leh Ama a umjing ahi.
- c) Ama a umjing ti kimu na Bible chang: Matt. 10:22; 13:1-9,18-23; Mark 13:13; John 8:31; 15:1-27; I Cor. 15:2; Gal. 6:1; Thuphuon 2:2,7,11,17,26; 3:5,12,21; 21:7 (Umjing thu I John 2:10 ven).

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHETNA

2:3-6 “*3*Chuleh eiho ama thu nit ihiuleh hichie chun ama ihetauve, ti iheuve. *4*Keiman ama chu kahetai la tia athu nit lou chu mijou ahin, asunga thutah umlou ahi. *5*Ama thu nit vang chu asung Pathien ngailutna tah tah a chamkima ahitai. Hichie a kuon chun ama a um kahi ti iheuve. *6*Keima ama a um kahi, tia chu ama chawn bang, bang a ama jong chawn ding dawl ahi”

2:3 “**Hichie chun eihawn Ama ihetao ve**” Kipa-na-thupha lekhabu John in ajih leh John lekhatot a khat na hi, Thulhunthah lekhabu laha ‘*Het*’ ti thucheng akiman tam napen ahi. Thulhunlui a “HET” ti thucheng Hebrew pao a kiman dan tah ahileh, Eima tah toh kisamkai na nei tina ahi (Gen. 4:1; Jeer 1:5). Chuban ah Greek pao chiewawl a chu ‘*Het*’ ti hi, thilkhat chungchang ahilouleh mikhat chung chang ahi’na tah hetchien ti na ahi. Hilai a John in “The tao ve” ati hi thugin dihluu leh athuhil dihluu chu akichieh tan, tun Pathien ahi’na tah-eiholah a akilang tai, ati na ahi. Hijieh chun Aman eiho eibawl sah nuom hou jousie a chu Pathien toh ikisamkai nao hung kilang ding ahi (Matt. 7; James I Peter ; I John 2:3,5; 3:24; 4:13; 5:2,13).

“**Eihawn Ama thupieh init uleh**” Pathien in Jesu Christa a kitepna thah apieh dantah chu, *Thil-thawn-pieh* ahi, hijongleh mihing lamkai a *Eima* dinga ikilah na kul leh poimo ahi (I John 2:3-5; 3:22,24; 5:2,3; John 8:51-52; 14:15,21,23; 15:10; Thuphuon 2:26; 3:8,10; 12:17 14:12). Pathien thupieh, Christa a kitepna thah thu-nitna

leh kikhelna dihtah chu *Thu-a-nun-na* Jesu Christa leh athuhil thu-a-nun-na ahi. Thulhunlui khang in jong-kithoi na sanga Thu-nun-na apoimo dan mu ahi (I Sam. 15:22; Jer. 7:22-23).

2:4 “Ama chu kahe tai” Hichie thuguol a John in aseï nuom chu, *Thuhil dihluu* chiepi hawn “*Keihawn pathien chu kaheuve*” atiu a athu la anit hih uva hijieh a chu ahilchah na a aseï ahi (I John 1:6,8,10; 2:4,9). Hitobang a hilchah na hi Malachi, Rome chuleh James/Jacob lekhabu ho a jong akimui. Gindan dihluu thu-a mihil a pang hawn, Pathien kahei e la atiu a, athuhil dan u-chu-la: Lhagao suochatna achuom ahin, tahsa a hindan a chuom ahi, atiu in ahi. Amahawn Pathien hetna-gil nei in akisei un, hinla ahinkhuo man dan un leh Pathien ahethlou dan un ahinao in apuong doh in ahi. Pathien ahethlou dan uh achawndan un apuong doh un ahi. Pathien a hetna agelkhoh un, athu-nitna athupi-gel pou in ahi.

“Athu nit lou chu..... mijou ahi” John hin, “Pathien kahei” la tia, athu la nit lou chu “Mijou” ahi, atin ahi. Thuhillhem hawn, *Hetna leh Thu-oïna* achuom khen jie h uva, ahilchietna a aseï ahi. Aman aseï na ah, ‘ihin dan in ilhagao lam din mun atahlang e’ atin ahi. Chang 4 na in thudih aphilou lam in aseï in, chang 5 na aphilam in aseï in ahi. Chuban ah “*mijou*” ati hin, “*ei le ei*” kilhep sanga phamo jo thil dang aumpuoi’ ati na ahi. Thu-nun-na hi hinkhuo kikhel a lhagao lam’ a pientahna dihtah um mawnge ti kihetna ahi. Amaho chu athil bawl un hethei ahi (Matt. 7). Gindan dihluu chiepiho chu athil bawl un hethei ahi .

2:5”Ama thu nit-ho vang chu.....” Thu-nun-na hi Jesu Christa a kitepna thah tahsan na ho lah a apoimo pen, pen ahi. Thu-a-nun na hi I John leh James/Jacob chiepi *Thupi* ahi. Tahsa a, pien phunga michawnsie hi’ na hinkhuo iman jing lai a, Jesu Christa Pathien thuhing leh athu kisunho deilou a Pathien kahei, katahsan ne ti hi thil kikal ahi.

“Ama a chu Pathien ‘ngailut na chamkim’ ahi” Hichie hin Jesu Christa a chu Pathien mi ngailut na chamkim ahi’ na aseï na ahi (cf. 4:12,17,18). Chamkim, Greek pao a chu *Telos* ahin, hichu pilhing ta, bulhing ta, na itohsah nuom nading a chu lhingta ti na ahi (cf. 1:8,10).

“Ama a um kahi ti ihuive” Pathien he-a athu-a nungte chun Pathien toh kisamkai na dettah anei uve, ati na ahi. John lekhabu, Gospel hihenlang, lekhatot hijongleh, athupi chiepi hi Umjing, *Ama a Umjing* ahi (John 14:20,23; 15:4-19; 17:21,23,26; I John 2:24-28; 3:6,24; 4:13,16). I John 5:20 na a chun “eiho a Pa um jing” ti thu akisei in, John 14:23; 17:21 na a chun, Pa leh Chapa “*eiho a a umjing*” thu akisei in ahi. Pathien thu-a -nung teho chu Pa, Pathien a umjing ahiu in, chuleh amaho-a chu Pa jong umjing ahi.

2:6 “Ama chawn bang banga ..” I-Tahsanna chu ihindan a puohdoh ding ati na ahi. Tahsan na hi ei ma lamkai a kigel luhna bep hilou a, Jesu Christa amatah toh kisamkai na nei jing a Ama dungsun’ a hinkhuo man jing ding tina ahi. Hichie thu hi Bung 1:7 na a jong akisei in ahi. Christian hinkhuon atup chu van-gam thudawl bep hilou-a tahsa a leisiet hinkhuo iman jing lai a Christa dungsun a hinkhuo man ding ti jong ahi. Jesu Christa natongding a lhatdoh ihu in, hijieh a chu Ama “sawl” ahibanga ei ho jong sawl ihu ve. Midang ding a Aman (Jesu) ahinna apieh banga, eihawn midang dinga hing kahi ti ikihetdiu ahi (I John 3:16).

2:7-11 “⁷Ngaithe ho, keima nang ho hienga thupieh thah kahinsut ahipuoi, atil abul a nang hawn naneisau thupieh lui chu kahinsut joh ahibouve; najah u chu hichie thupieh lui hi ahi. ⁸Ahin thupieh thah jong kahinsun e, hichie hi ama a chuleh nang ho a jong thutah ahi, ajieh chu iham itileh muthim abeikuon ahitai, khuovah dihtah chu hung vah pan ahitai. ⁹Keima khuovah a uma kahi, ti a asuopi ho a chu muthim a um nalai ahi. ¹⁰Asuopi ngailu a chu khuovah a um ah ahi, ama sung a chu kipal luhna imacha umlou ahi. ¹¹Asuopi ho a vang chu muthim a um ah ahin, muthim a vahle a ahin, chuleh achie na ding hoilam ahi ahepuoi, ajieh chu muthim chun amitchot sah ahitai.

2:7 “Ngaithe ho...”

John in a lekhaï sim ho hiti hin ngailut na thucheng mangchan akou jin ahi (2:1). Ahin hichie ngailutna thucheng ana mang masa chu Pathien ahi, Jesu Christa baptize achan chun ana mang in, chuleh a *Vou Kikhel* na a jong ana mang kit in ahi (Mark 1:11; 9:7; I John 3:2,21; 4:1,7,11; III John 1,2,5,11 na ho ah John in hichie thucheng ho amang kit in ahi.

“Thupieh thah ahipuoi...thupieh lui chu.....” Hilai John in THUPIEH aseï hi John Gospel 13:34; 15:12,17 na kingailut tuo ding ati chu avel seikit na ahi. Jesun seïjui ho angailut banga tahsan chate amaho leh amaho akingailut tuo diu aseï na ahi, (John 13:34). I John 2:3 na a jong thunit dingthu aseï in, hilai chang a jong aseïkit in ahi. Aseïnuom pen chu *Ngailut* na hi thupieh jousie subulhit na ahi, ti ahi (Gal. 5:22; I Cor 13:13). “Ngailut” na hi Pathien thupieh lah a achung nung pen ahi.

“Atil abul’a na, na neisao.....” I John 2:24; 3:11; II John 5-6 na thu ho ivet leh, hilai chang in asehi, masanga ana jahsao leh ana neisao kipa nathupha “THU” ati na ahi akilang e.

2:8 “Ama a chuleh nangho a Thutah.....muthim bei dikuon, khovah dihtah.....” *Thutah* ati hi kipa-nathupha ati na ahin, hichie nei ho a chu khuo-vah ahi tan, alungsung uva khuo vah jing ding ahitai, ati na ahi. *Khuovah* ati hi Jesu Christa asehi na ahi, Ama chu vannuoi vah ahi (John 1:4-5,9).

2:9 “Khuo vah a um.....suopi ho’ah.....” Jesu Christa nei a kigel a, ahivanga asuopi ngailu lou chu *Vah* neilou ahi. Ngailut na nei lou/asuopi mu nuomlou chun muthim anei ahi akichiet na ahi (Matt. 5:21-26).

2:10 “Asuopi ngailu chu khuovah a um ahi” Ngailut na nei kiti ho chu *Thutah* leh *Vah* hetna nei, *Thutah* leh *Vah* toh kisamkai na nei chuleh huhhingna dihtah nei kihetchietna ahi. Hichie hi, masanga pat a ana kipie sa, ahivanga tu chan’a thahjingna lai thupieh chu ahi (I John 3:11,24; 4:7,11,21).

JOHN SEI DUNGJUI A “UMJING” HILCHIETNA

Pa leh Chapa kisamkai na thu hi John in phate chan asehi chien in ahi. Amani kisamkia nahi khatvei leh chapa hi “nuoi nungjo” ahina asehi in ahi. John lekhabu pumpi ahin, Pa’n asehi ahetho, Jesu’n aseina a um in, Pa’n abawl Jesu’n amu a, Jesu’n ama cham’a ima bawllou, Pa thusah a abawl ahi thu akisun in ahi. Hitia Pa leh Chapa (Jesu) kikah a aumchan lhon hin Jesu leh Ama nungjui ho kikah a um ding dan aphuondoh na ahi. Kingailut na nei tah a kiloikhawm ti hin, khat joh chu khatjoh in athunei khum ti na ahi puon, apha lou jo chun apha joh umchan chu atho ding, ama dungsun ahi ding ti na ahi. *Kiloikhawm hi chitum a sei thei ahi.*

- 1) Jesu Christa thuhil hi Pathien thu ahi
- 2) Jesu chu Pathien in ahung ding “Messiah” ati chu ahi; Ama chu tahsan ding, kingah na nei ding ahi.
- 3) Ama banga hinkhuo man ding ahi.

Jesu Christa chu mihing hi’na a nawlna bei ahi; Israel dihtah, vetton tah mihing ahi. Pathien in Adam a kuon thil hung lhung ding a ana guon, ahivanga agui lhunglou chu, Jesu Christa’n ahun phuondoh in ahi. Chawnsietna a ana lha tasa mihiemte chu ama, Jesu’n aphongding kit in ahi.

Hitichun

- 1) Pathien, ahi’na atah lang in
- 2) Mihemho khel in ahungthin
- 3) Mihinghawn Pathien nung aju thei na diu i lampi ako mu in ahi. Christ a “Umjing” ti hin Christa dungsun a hinkhuo man jing ti na ahin, (Rome 8:29); lhuhna mun a kuona dindoh kitna ahi (Gen. 3); Pathien amisiemsa te toh akiloikhawmkit na chu “Christa a um” tin Paul in asehi in; John in “Kei ah umjing un” ti thucheng amang in ahi.

JOHN IN “UMJING” AMAN DAN

1. Pa leh cha, khat chungah khat a um jing dan

- a) Pa chapa a um (John 10:38; 14:10,11,20; 17:21,23)
- b) Chapa Pa a um (John 10:38; 14:10,11,20; 17:21)

2. Pathien leh tahsan chate kikah a ‘umjingna’

- a) Pa tahsan chate ah (John 14:20,23; I John 3:24; 4:12-13,15)
- b) Tahsan chate Pa ah (John 14:20,23; 17:21; I John 2:24,27; 4:13,16)
- c) Chapa tahsan chate ah (John 6:56; 14:20,23; 15:4,5; 17:21,23)
- d) Tahsan chate chapa ah (John 6:56; 14:20,23; 15:4,5,7; I John 2:6,22,27,28)

3. Umjing leh Umjinglou

- a) Pathien thu
 - 1) Pathien thu ei-a umjing lou (John 5:38; 8:37; I John 1:10; II John 9)
 - 2) Pathien thu ei-a umjing (John 8:31; 15:2; I John 2:14,24; II John 9)
- b) Pathien mi-ngailutna umjing (John 15:9-10; 17:26; I John 3:7; 4:16)
- c) Pathien Lhagao umjing:
 - 1) Chapa chungah (John 1:32).
 - 2) Tahsan chate chungah (John 14:7)
- d) Thu-nun na hi Jesu Christa a umjing na ahi (John 15:10; I John 3:24)
- e) Ngailutna hi Jesu Christa a umjingna ahi (I John 2:10)
- f) Pathien lung deilam a chawn ti hi Jesu Christa a umjing na ahi (I John 2:17)
- g) Thaonu ti hi Jesu Christa a umjing tina ahi (I John 2:27)
- h) Thutah a um ti hi Jesu Christa a um jing tina ahi (II John 2)
- i) Chapa chu aum jing e (John 8:35; 12:34).

4. APHALOU LAM A “UMJING”

- a) Pathien lunghan'na, (John 3:36)
- b) Muthim a umjing, (John 12:46)
- c) Paimang, halvam, (John 15:6)
- d) Chawsie a umjomjing (I John 3:6) (Christa a umlou chu chawsie jom jing)
- e) Mi khuotuo na bei a umjing, (I John 3:14)
- f) Tuoltha lungpu a umjing (I John 3:15) (A lungsung atuonsawt hinkiemlou cheng lou)
- g) Thi-na a umjing, (I John 3:14).

NASB, NKJV “Ama achun kupal luhna a um puoi”

NRSV “Hitobang mi a chun kupal luhna a umpuoi”

TEV “Mi gitlou a puinading in eiho ah ima a um puoi”

NJB “Ama a chun midang nawmang nading thu a umpuoi”

“Ama a chun kupal luhna a umpuoi” Hichie thu hin thilni asehi ahi:

- (1) Ngailut na nei a Jesu Chirsta deidan a hinkhuo mang mi chu athil bawl na lam jousie a kipallhu louding, lawsam lou ding, lawlhin nan alamtuo ding ahi (I John 2:11).
- (2) Tahsan cha, ngailut na nei a Jesu Chirsta deidan a hinkhuo mang mi chu midang dinga buoi um mi leh kupal lhuhsah a pang mi hilou ding ahi (Matt. 18:6; Rome 14:13; I Cor. 8:13). Hite ni hi ani a dih ahi. Kipana-thupha hi tahsan chate ding leh ginglou te dinga phat chuompi thei *Thupha* ahi.

2:11 “A suopi ho-a vang chu muthim a um” Pathien thu dungjui a chu, kimuda, ki-hawt bawl ti hi Pathien gingloute umchan ahi (I John 3;15; 4:20). *Vah* leh muthim, chuleh ki-ngailut naleh ki-muda na mikhat in anei khawm thei puoi. Hijieh a chu ngailutna neilou chu muthim-gammi hi-nalai ahi.

“Muthim chun amit achawt sah ahitai” II Peter 1:5-9 leh II Cor. 4:4 ivet leh hichie chang hin tahsan chate hinkhuo a Satan natoh na leh tahsan chate piendawl a gitlou na toh piengkawm hi'na asehi in ahi. Mihiemten kidoupi gal thum inei un ahi.

- (1) Hichie sietna khuovel leh athil bawl
- (2) Satan natoh-lheplhah na natoh
- (3) Adam gitlou na a kuon a agilou sa hung pieng hi na (Eph. 2:2-3,16)

2:12-14 “¹²Kanaote ho, ama min vanga chu nachawsietnau ngaidam a um ah ahitai, hijieh a chu nahieng uva kahinsut ahi. ¹³Vo Pate ho, atil abul a pat a aumsa jing chu nang hawn nahetauve, hichie jieh a chu nahieng uva kahinsut ahi. Khangdawng ho, nang hawn agilouva chu na neh joutau vin ahi, hichie jieh a chu nahieng uva kahinsut ahi. ¹⁴Pa te ho, nanghawn atil abul a umsa jing chu nahe taove, hichie jieh a chu nahieng uva kahinsut ahi. Khangdawng ho nang ho athahat nahiuvin, nasung uva Pathien thu chu um ah ahi, chuleh nanghawn agilouva chu naneh joutauvin ahi, hichie jieh a chu nahieng uva kahin sut ahi”

2:12 “Ama min vanga chu na chawsiet nao ngaidam a um ahitai” Jesu min-kisah, anatoh athil bawl jousie chawsiet ngaidam na dinga abawl ahi; hichu mihiem ho kinepna ahi. Juda te minsah dan chu kosah nei a *Min* abawl jiu ahi. Jesu *Min* kisah jong hitobang chu ahi (I John 3:23; III John 7, Rome 10:9-13; Phil. 2:6-11).

2:13 “Atil abul a pat ana umsa” Jesu Chirsta, thil siem jousie masanga ana umsa ati na ahi (John 1:1,15; 3:13;8:48-59; 17:5, 24; II Corinth. 8:9; Phil. 2:6-7; Col. 1:17).

“Agilou a chu na nehjou taove” John hin hichie thu hi a lekhabu a asehi mun loikhat ahi (2:14; 4:4; 5:4-5,18-19). Tahsan chate “Galjou” kihi, ahivanga chamkim loulai ahidan John hin ahasehi in ahi. Galjo, chamkim na ahunglhun loulai jieh a tahsa a leisiet a umsunga gitlouna, lhepna leh suhgenthei na toh kiki buon jing nalai ding ahi. “A gilou” ati hi Satan atina ahi, (2:13,14).

“Ajieh chu nanghawn Pa chu nahe tao ve” Genesis 4:1 leh Jer. 1:5 na akimu dungjui in Bible in “HET” aman phat leh “thil hetna lhangpi” hilou in, *Athudih hetchietna, eima ngei toh kisamkai na neikhop hiel a hetna* ahi. Hijieh a chu, hilai a “nahetaove” ati hin, nanghawn Pathien, na Pathien diu in nakisan tao ve, ati na ahi. Kipana-thupha kisanti chu, athu puo pa, athu puoh, hinna kinga kisan a hichie dungjui a chu um ding ti na ahi.

2:14 “Khang dawng ho nangho athahat na hiuve” “Khang dawng ho, athahat nahiu ve” ati hi tahsa lama thahat nabep asehi na ahi puon, amaho Pathien thu dungjui a a umbang uva, Pathien jong amaho a aum jieh a

Lhagao lam'a thahat na anei uh ahin, hichie chung chuon'a chu khangdawnggho tahsa lamdawl a thahat lai ahijieh uva, imalam jousie a athahat nahiuve, ati ahi. Hichie hi Paul til khou na thusei toh kibang ahi (Eph. 6:10-18).

“Pathien thu nangho a um ah ahi” “Hilai a Pathien thu nanghaw a um” ati hi mihiem leh mihiem umkhawm tobanga ase na ahi (2:24). Chuleh Kipa-na-thupha John 15 na a thu kisei toh kibang ahi. Hichie thu ma, ma hi John 5:38 leh 8:37 na ah alelam'a kisei na aum in ahi.

“A gilou,chu naneh joutau ve” “Agilou nehjou” ti hin sei nuom khat anei ahi. Pathien a umjing mithientge chun thuohhatna jieh in galjawna anei uve ati na ahi (2:17,19,24,27,28; 5:18; II John 9). Agilou, Satan jawna ding chun thuohhatna nei angai in ahi. Hiti a chu chu ajawna chan thuoh lhumkei te tahsan chate ahuiuve, (Thuphuon 2:7,11,17,26; 3:5,12,21). (**John 8:2 na a Thuohhat hilchietna ven**).

2:15-17 “¹⁵Nang hawn vannuoi leisiet le vannuoi leisiet lam dawl thil chengsie ngailu hih hiel un. Koi hile vannuoi leisiet ngailu chu alung sung a Pa ngailutna cheng lou ahi. ¹⁶Ajeh chu vannuoiija um ho jousie tahsa lam ngaichat, mitdeichat hinlai kimoh vahchoi, hicheng hi Pa a kuon ahipuoi, van nuoiija kuon ahibouve. ¹⁷Vannuoi leisiet leh athil ngaichat mangthah ding kuon ahitai, ahin Pathien lung lam a chawnpa chu i matih chan a um jing ding ahi”

2:15 “Leisiet lam thudawl chengsie ngailu hih un” Hilai a John in “Leisiet lam thudawl” ati hi Gnostic ngaidan a chie ho gindan ati na ahi. Amaho hin Jesu Pathien hi'na apawm un, hinla a mihiem hi'na apompou in, chuban ah, huhhing chan na dinga Pathien hetna jatchuom beh nei ding ahi, atiu in ahi. Hitobang miho leh athuhil uh ngailut lou ding ati na ahi. Chukit leh Thulhunthah in **“Vannuoi Leisiet”** ati phatleh thil thum ase na khawm ji ahi:

- (1) Pathien in asiem leisiet hi ahi (John 3:16; 16:33; I John 4:14).
- (2) Hichie leisiet chung a cheng mihiemte, Pathien panglou a kivaihawm ho ahi kit e (I John 2:15-17; 3:1,13; 4:45; 5:4-5,19). Achomlam a sei ding in ‘akisiem leisiet’ ahi.
- (3) Chawnsiet na lha mihiem leisiet a cheng ho hi ahi (Gen. 1-3).

I. MIHIEM KIVAI HAWMNA (GOVERNMENT)

A. Kivaihawmna hi mihing a dinga thil khawh ahi.

B. Pathien in mihiem te hi KIVAIHAWMNA kitup tah nuoi a aum diu adei ahi.

1. Moses dan ana chiepi-Decalog chu mihingte kivai hawmna dinga Pathien in ana phat sah Dan chu ahi. Hichie dan chun Pathien houdan leh hinkhuo man dan asiemdoh in ahi.
2. Bible in kivaipuohna ding Dan deitum anei thu ase puon, hinla mipi deidan a kivaihawm na (Democracy) hichu Bible dungjui ahi. Christian te thiltup chu kipa-na-thupha lhangsap ahi, galbawl ahi puoi.

C. MIHIEM KIVAI HAWMNA ‘DAN’ HUNG KIPATNA

Roman Catholic ten, “kivaihawmna hi mihing a dinga thil khawh ma, ma abei a hithei lou ahi atiu in ahi. Mihingte chawnsiet a aluh masang uvin jong kivaihawmna ana ngai chau in ahi’ atiu in ahi. Hichie ngaidan hi Aristolle in jong dih asan ahi. Martin Luther in “Mihiem ding in kivaihawm na hi Eden a chawnsiet ahunglut apat a aloutheilou hung hipan ahitai, atin ahi. Hiti chun Martin Luther in mihing kivaihawm na hi, “Pathien in a lenggam, aveilam khuta avetkol ahi” atin ahi. Aman ase be na a chun “mi gilou ho thu-nunthei na ding achu, amaho chu thu-nun-na nuoi-a koi ding ahi” atin ahi. Karl Marx in “kivaihawmna” hin thil ijakai ahi ding dawl tah in a umсах in ahi, atin ahi. Hijieh a chun, leisiet “kivaihawmna” leh “sakhuo kivaihawmna” hi akibang ahi, atin ahi.

BIBLE THUDAWL AH

A. Thulhunlui lekha bu ah

1. Israel te toh Pathien ana kivop dan u tobang ‘dan’ chu van-gam nikhuo jongleh hiding ahi. Israel te khang chun YHWH chu leng anahi. Van-gam nikhuo teng leh amite chung a Pathien amatah in VAI ahawm ding ahi, (I Sam. 8:4-9).

2. Mihiem Kivaihawmna ah Pathien loupil kilahna muthei ahi.

- (a) Jeremiah 27:6; Ezra 1:1
- (b) II Chronicles 36:22
- (c) Isaiah 44:28
- (d) Daniel 2:21,44; 4:17,25; 5:28

3. Pathien mite chu vaihawmte thu nuoi a aum diu ahi.

- (a) Daniel 1-4 Nebuchadnezzar
- (b) Daniel 5, Belshazzar

- (c) Daniel 6, Darius
 - (d) Ezra leh Nehemiah
4. Pathien miten thutan-vaihawm ho ataopieh diu ahi.
- (a) Jeremiah 28:7 (Mishnah, Acts 3:2)

B. Thulhunthah Lekhabu

1. Jesu'n gamvaipuo ho ajabawl in ahi.
 - (a) Matthew 17:24-27; 22:15-22
 - (b) John 19:11
2. Paul in gam kivaihawm na thu aseï
 - (a) Rome 13:1-7
 - (b) I Timothy 2:1-3
 - (c) Titus 3:1

3. Peter in gam kivaihawmna thu aseï

- (a) Solchah 4:1-31; 5:29
- (b) I Peter 2:13-17

4. John in gam kivaihawmna thu aseï

- (a) Thuphuon 17, (Babylon noti nu, Pathien dou dinga ki guong kivaihawmna, ahina thu).

III KIVAI HAWM NA

- A. Kivaihawm na khat nuoi a mihiem kivaihawm hi Pathien phatsah ahi.
- B. Tahsan chaten gam vaipuo te apieh dingdawl kha-sa-na apieh uva chuleh taona aman pieh a a kithuopi diu ahi.
- D. Kivai hawmna hi thil ahi dingdawl a aumthei na dinga kibawl ahin, athu neite chu, hichie na tong dinga chu Pathien in apansah uh ahi.
- E. Mihiem kivaihawm na hi achung nungpen ahi puoi. Hijieh a chu tahsan chaten, Pathien dan toh kikal thil ho chungu thudih achiepi diu ahi. Ajieh chu Pathien thunei na chu achungnungpen ahi.
- F. Tahsan chate hi kivaihawmna a panla dinga akitil khou diu ahi.
- G. Mihiem kiviahawmna hi Pathien phatsah leh manchah hijieng jongleh, Pathien panlou na a kiviahawm na chu, kivaihawmna dihluo ahi. Ajieh chu mihing hi pienphung a gitlou natoh piengkkhawm kichi ahi. Hichie hi ahi John in VANNUOI ati chu.

“Vannuoi leisiet lamdawl thil”

Hilai a *‘thil’* ati hi, chang 16 na a jong aseï in, hichu, thunei na, hamphatna, thilbawl theina ati na ahi (Rome 12:2; James/Jacob 1:27). Hichie sietna a lhu tasa leisiet hin mihing hi’na a thil khawh jousie, Pathien kithuopi na leh phatsahna panglou a, nei chamkim suoh ding hi athil tup ahi. Vetsahna in:

- (1) Kivaihawmna thu-ah
- (2) Lekha jil nalam thu ah
- (3) Sum le pai hawlna ah leh
- (4) Damthei na lam thu ah,

Pathien panglou a hichie ho sie neiguot chu leisiet loupi hawlna leh Pathien’a kuon’a chuom umna lungthim ahin, hichu Pathien a kuona sapsiet chan’a ahi. Adam leh Eve jong Pathien in asapsiet na jieh chu hichie jieh chu ahi.

2:16 “Tahsa lam ngaichat”

Hichie thuguol in aseï nuom chu, chawnsiet na a lhu-ta-sa tahsa-a-hing ihi jieh uva eima phatchuom na ding bep ngaituo na lungthim nei ati na ahi (Gal. 5:16-21; Eph. 2:3; I Peter 2:11).

“Mit deichat” Juda te chun *Mit* hi “lungthim kot” ahi, atiu in ahi. Lungthim a igel mit a kive a, hitia chu anatoh in ahun jui ahi.

“Hinlai kimoh vah choi” Pathien a kisuonglou a, inei, igou, ithil bawlthei na a kisuong ati na ahi. Akisuong a chu Pathien a kisuong ding ahi.

“Pa a kuon hilou; vannuoi a kuon.....”

Chang 15 na chun vannuoi thil ngailut lou ding thu aseï in, ajieh chu amaho chu Pa a kuon hilou in, vannuoi a kuon ahiuve. Vannuoi a kuon thil ho ngailut lou na ding ajieh ni um in ahi.

- (1) Vannuoi thil ngailutna hi Pathien a kuon ahi puoi (2:16)
- (2) Vannuoi thil ho mangthah ding ahi (2:17)

2:17 “Vannuoi leisiet leh athil ngaichat mang thah ding....” Tu a ilen nao vannuoi leisiet hi gitlou na leh chawnsiet na leisiet ahin; akhang, akhang a ana umsa peh ahi. Hichie hi mangthah ding ahi tai (Rome 8:18-25). Hichie hi Juda ten khang ni aseih uh chu kisei na ahi. Hinla athah, Khang thah/Phat thah hung lhung pai ding ahitai.

“Hinla Pathien lung lama chawn pa vang chu i-matih channa umjing ding ahi” Tahsa a hinna thu hilou in, Lhagao a tuonsawt hinkiemlou nei ding thu aseina ahi (Matt. 25:31-46). Lhagao suochat nading a chu tahsan chu natoh in ajui ding ahi (James 2:14-26).

(Pathien lunglam thu John 4:34 na hilchetna ven).

2:18-25 “¹⁸Chapangneo ho, ni nunung chu ahitai, Christa dou hung dingkuon ahi tai, ti a kisei najah bang u chun tutah jiang jong hin Christa dou tamtah asuohdoh tai, hichie hin ninunung ahi ti iheuve. ¹⁹Amaho chu eiho lah a kuon in apawtdoh tauve, ahin amaho chu eihawtoh iki timatnau aumpuoi, eihawtoh kimatna neija hileu eiho kawm a um ding ahieve, ahinla eihawtoh kimatna anei louvu chu kipuondohna dinga, amaho chu pawtdoh ahitauve. ²⁰Nangho vang Athiengpa thaonu chu nahiuvin, ijakai hesuoh kei nahieve. ²¹Nang hawn thutah chu nahepouve, ti a nahieug uva kahinsut ahipuoi, thutah nahet jieh uva thujou chu thutah a kuon ahipuoi, ti na a kahinsut joh ahi. ²²Chuleh Jesu chu Christa ahi, ti januom louva seilep chu akalval a jou seija koi ham? Amatah chu Christa dou ahi. Pa leh Chapa januom louva chu ²³Chapa jada a chun Pa chu anei loulai ahi. Chapa januoma vang chun Pa jong chu anei ahitai. ²⁴Atil abul a nang hawn thu najahsa chengseu chu nalung sung uvah cheng hen, atil abul a pat a nathu jahsa chengseu chu nalung sung uva achen a ahileh nang ho jong Pa leh Chapa a chu um jing ah nahi ding uh ahi. ²⁵Hichu amatah in eiho eithutep nau athutep tuonsawt hin kiemlou chu ahi”

2:18 “Chapang neo ho/chate ho, ni nunung chu ahitai.....” Hichie lekha ajih phat lai hin John hi tehsie ahitah jieh a tahsan a achate ho chapangho/chate ho ti a akou ahi. **Bung 2:1 na ah ahilchetna mube thei ahi.**

“Ni nunung” Hilai a “ni-nunung” hi anivei na a Jesu hung na ding phat kisei na ahi. Ahung na ding anai tai ti na ahi. Ahung masat phatlai apat sim a tuhi ni nunung ahitai jong ti thei ahi (John 6:39-40,44). Hinla hilai thu-a hetdinga thil khoh khat chu: anivei na a Jesu hung ding kiti hi, Pathien lenggam chamkim na dinga hung ding ahi. Pathien lenggam chu ilah uva um’ah ahi tai (ahung masat na a chu Pathien lenggam kipan ana hitai), hinla chamkimlou lai ahi. Achamkim thei na dinga *“Anivei na a” hung ding ahijoi*”

“Christa doudal pa” Hichie Christa doudal Pa ti min hi John bou in amang in ahi (2:18,22; 4:3; II John 7). ***(Anti Christ hilchietna, I John 2:3-3; 3:3 na mube thei ahi)***

“Hung ding.....hung umdoh ta” Christa doudal ding pa chu tu hin vannuoi a aumtan, tunung jongleh hung umbe nalai ding ahi. Bible hilchien loikhat in hichie “Christa doudal” kiti hi John khanglai a Rome gam vaihawm te chu ahie ve atiu in ahi. Alangkhat ah hilchien bu siem lawikhat in ni-nu-nung lam a lenggam khat hung dingdoh ding ahi, atiu in ahi. Ani a hi *Adih* ahi. Christian masa hawn bawlgentheina anatuoh un, hitobang bawl gentheina chu Jesu Christa hungkit masang sie a umtou peh ding ahi.

2:19 “Eiho lah a kuon a potdoh.....eiho lah mi hilou.....” Houbung akuon’a pawtdoh ti chu thuhil lhem leh gindan dih lou kihetna ahi (Mat. 7:21-23; 13:1-9; 18-23). Ama ho achun thudih, ngailutna leh thuohhatna alhasam in, hichu tahsan cha hina anei lou nao ahi. John in chuompet, ei ho lah mi hilou ati ho hi, thuhil lhem ho atina ahi. Amaho hin lhagao thieng a kuon a kikhel na aneipou in, chuleh Jesu Christa aneipou ve, kipa-nathupha atah san pove, lunggel kisah na aneilou jieh un. ***(John 17:12 na Thugindalhah thu ven).***

“Eiho kawm a umdiu ahi” Gindan dihluo chiepi ho chuleh thuhil lhem ho chun thudih mankha hileu eiho a kuon’a pawt lou diu ahi, atina ahi. Hilai ahin Thugin kihilna thudawl a *Thuohhatna* aseih nuom ahi (2:24,27,28). Tahsan na dihtah in *Ga* asuo tei in hai (Matt. 13:1-23). ***(John 8:3 na a Gasuo thu ven).***

2:20 “Athiengpa thaonu chu nahiu in”

Gindan dihluo leh thuhil lhemho chiepi *Pathien hetdan toh* hichu, “athiengpa thaonu” ti hi akibahna chan a um in ahi. Ajieh chu amaho hin jat chuom beh leh kidang tah a Pathien hetna nei ding, hitia chu Pathien toh thakhat kihithehi ahi, atiu ahi. Hinla John in hilai a “athiengpa thaonu” ati hi “tahsan chate” atina ahi.

ATHIENG ati hi:

(1) Pa, Pathien ahi, (II Cor 1:21);

(2) Chapa, Pathien ahi, (Mark 1:24; John 6:69; Solchah 3:44);

(3) Lhagaothieng Pathien ahi, (John 1:33; 14:26; 20:22). Solchah 10:38 na hi, Pa, Chapa, chuleh Lhagao thieng in Thaonu na a panmun anei chieh kihet na ahi. Jesu Christa chu tohkhat nei dinga thao ana kinu ahi, (Luke 4:18; Solchah 4:17; 10:38). Hitobang a chu tu a 'tahsan chate' hi Pathien in anatong dinga **'Thao'** anu ahiuve, ti na ahi, (I John 2:27). Thulhunlui khang a Pathien in anatong dinga tahsa tah a mi thao ana nu na mu ahi, (Exo. 29:7;30:25;37:29. Amaho chu, thiemgao ding, thiempu ding leh *Leng* ding, ahiuve.

Christa ti chu Greek pao ahin,

'Thaonu' tina ahin, Hebrew pao a **Messiah** ahi. Tua tahsan chate hi, "Chapa" thaonu ahi banga, amaho jong **'thaonu'** ahi tao ve.

NASB "Nanghawn abawn in nahetao ve"

NKJV "Nang hawn thil jousie nahe taove"

NRSV "Nanghawn nabawn un thilhetna na nei tao ve"

TEV "Nanghawn nabawn un thudih chu nahetaove"

NJB "Hichie thil hetna chu nanghawn nanei taove"

Hichie hi John in Thuhil dihlo hawn Pathien hetna nei nading a chu 'Hetna thu-guh' khat neiding atiu thudawl aahilchah na ahi. John hin, tahsan cha te, ei ho Christian ten Pathien hettheina 'abul' khat chu kinei ahi, ati, hinlahichie hetna chu chamkim lou lai ahi, ati ahi. Ama imu phat uleh hichie het na chu Chamkim ding bou ahi, ati.

2:21 Hilai chang a hi John in alekha jih simho chun thutah ahetchiet jieh uva, huhhing kihetchietna anei na thu ase pieh na ahi.

2:22 "Jou sei koi ham?" John in thu-jou sei lah a achungnung pen chu : Jesu chu Christa Messiah chu ahipuoi ti hochu ahiuve atin ahi. Hilai a jousei ati te hi:

(1) Thuhillhem ho atina ahi (*ama ho chu Cerinthus kiti ho jong hithei ahi*). Cerinthus kiti ho hi thugin dihlo chiepi masapen ho ahiu ve. I John hi amaho hilchahna deo a John in asut ahi.

(2) Kipa-na-thupha pom lou ho ati na ahi, (5:10).

2:22-23 "Chapa hi'na pomlou" Chapa hi'na pomlou tichu, a Pathien hi'na "pomlou" ti na ahi. Thuhil lhem hawn "Pathien kahei" atiu in, hinla a pathien hi'na apompou in ahi (4:1-6; 5:11-12; John 5:23). Kumjabi ni na, A.D. phat lai aThugin dihlo-ho lekha jih kimu dungjui in, Houbung lamkai masa hawn, amaho *Thugin* dan chu anuoi a ho hi ahi, atiu in ahi.

(1) Thugin dihlo chiepi ho (Gnostics) chun Christian sakhuo toh Greek te thil mudan ho achiekhawm sah guou in ahi, adieh in Plato thil mudan ahi.

(2) Amaho thuhil dungjui tah chun JESU chu Pathien ahi; mihiem ahipuoi, ajieh chu lhagao hi thilpha ahin, tahsa hi thil phalou ahi. Hijieh a chu *Apha* lhagao chu *Aphalou* tahsa kisuoh thei lou ding ahi, atiu in ahi.

(3) Lhagao suochatna thu chi-ni in ahil un ahi.

(a) Lhagao suochat na hi, lhagao natoh ahin tahsa thil mawng, mawng toh kimat na anei puoi, lawikhat in atiu in.

(b) Lawi dangkhat in lhagao suochatna ding a tahsa ngaichat ho lah a kuon a kikangse, hinkhuo kituh-gah na apoimawi atiu in ahi (Col. 2:20-23).

2:23 "Chapa ahi'na phuongdoh" "Chapa ahi'na phuongdoh" iti leh apomlou lampang hilou in, chapa Pathien ahi'na pom tina ahi. Chapa ahi'na pom chun Pathien jong ama a dinga akilah ti na ahi. Chapa tahsan na jala bou Pathien toh kiloikhawm thei ahi, (5:10-12,13). Pathien hieng lhunthei na ding a alampi umsun chu chapa ahi, ama chu Pathien ahi, (John 5:23; 14:6).

2:24 "Atil abul a nathu jahsao chengsieu chu na lungsung uvah cheng hen"

Christian ten atahsan uh *Thutah* chu deilou a pai lou diu ahi. Ajieh chu hichu tuonsawt hinna aneilo nao ahi.

Hitobang a gin-um-na chun pathien toh kiloikhawm na a umseh in ahi. Jesun Indan chung nung a ahoulim na a *Umjing* thucheng aman bang in John in jong hilai a Pathien toh kisamkai na dettah nei a kiloikhawmna ati na ahi. John in poimo a agel chu Pathien hetna ahi, hiti chun *Thutah* hetna chun thuhil dihloho doudalna ding a hatna eipeo ve ati ahi. Thutah itahsan vang-uleh, Pathien toh kiloikhawm ihui ahi, ti na ahi. Thutah chu eiho a aumleh eiho jong *Pa* toh chapa a um khawm ihui ahi.

2:25 "Eiho ei thutep nao...tuonsawt hinkiemlou ahi"

Chapa leh Pa a um ti chu tuonsawt hinkiemlou nei na ahi. Hichu lhagao lam a hinna thah ahi; kichai tih nei lou hinna ahi. Hichie hi Jesun, tahsan chate kawm a akitepna chu ahi. Hichie tuonsawt hinkiemlou hi Jesun tahsan

chate alah khawm jou tengleh kipan ding ahi. Alangkhat ah tahsan chate kinepna chu Pathien in akitepna amaho kawm'a anabawl na a kinga ahi (Isa. 45:33; 55:11).

2:26-27 “²⁶Nang ho nalhem lhaji ho thudawl a keiman hicheng hi kahinsut ahi. ²⁷Nangho vang chu ama a kuon a thaonu chang ah chu nahiuhin, nalung sunguva achen jieh chun mi khat in nahil ding uh chu na ngaipouve, ahin hichie ama thao nu chun imalam thudol jousie nahil u ahin, thujou hilou va thutah ahi bang chun aman nahil dungjujun nangho ama ah umdet un.

2:26 ‘Nangho na lhemlhaji ho.....’

Milhem lhading khangkikhel dungju in khang tin ah mi aum in ahi (Matt. 7:15; 24:11,24; II John 7).

2:27 “Thaonu changa chu nahiue.....”

Hilai a *Thaonu* asehi hi thaonu a pang lhagao chu nachang tao ve tileh *Thaonu* channa “thu” asehi nuom ahi. Thulhunlui a *Thaonu* ana man dan u chu, mikhat chu Pathien natong ding guot ahiphat leh namdet na a *Thao* anu jiu ahi. Het dinga khoh khat chu “Thaonu” ti leh “Messiah” ti hi athu chie dan kibang ahi. Hilai chang in asehi nuom chu, lhagao thieng in alungsung uva kipa- na-thupha thu a “lung navahna” apieh jieh un tun “nangho dettah a ding tahsan cha nahi tao ve” ati ahi. (*John 11:2 na Thaonu thu ven*).

Tuhil lhem ho chun achuom beh a Pathien a kuon'a *Thaonu* na neiding, chanding ahi atiu ahin. Hinla John in vang Christa/Messiah tahsan na chu *Thaonu* channa ahi, ati. Ajieh chu Christa/Messiah chu lhagaothieng a dim Pathien *Sathaonu* chu ahi. Thao nu ti hi chang 24 na a ‘*Thu na jahsao*’ ‘*Na lung sung uva cheng*’ ati toh kibang ahi. Kipa-na-thupha hi lhagaothieng in eihet sah uh ahi, (John 1:12; II John 9-10; I Cor. 15:1-4).

Chang 27 naleh 20 na thu akibang ahi, (Jeremiah 31:34; I John 2:20,24,27). Lhagao thieng chu eiho dinga mihil asangpen chu ahi, (John 14:26). Lhagaothieng tilou mihil dang angaipuoi ti na vang ahi puoi, (Ephesus 4:11; Solchah 13:1; II Cor. 12:28). Huhhing na thu hi Lhagao thieng leh Bible a hung kipan ahi ti najoh ahi. Mihiem thilbawlthei leh thiemna nei a mihil a pang ho a kuon ahipuoi. Ahinla amaho chu aphuongjal dinga lhagao in amanchah joh ahieu ve.

“Ama-thao-nu pa'n nangho thiljousie nahil uh ahi, hichu thudih ahi, thujou ahipuoi”

Christian jousien ‘*sie lehpha*’ hetkhen thei na lhagao thieng kinei suoh kei ahi. Hijieh a chu lhagao thieng *Thutah* leh *Chawndih* thudawl a eipui huoi na hi hetthiem ngai ahi.

“Aman nangho nahil bang u-chun, nangho ama a chun umdetjing un”

Hichie na ding a chu Jesu Christa a ‘umdet’ jing ding ahi. Umdet/umjing ti hi John chiepi thupi ahi (John 15). Umjing ti thu ahin Pathien toh ding aum in, mihiem toh ding jong um ahi. Pathien in Bible thutah tahsan thei nading in mihiem te toh akikah a kitepna asiem in hichu mihiemten ajui a hichie a chu a umjing uh ngai ahi. Umjing na thu a hin Pathien tohding a um in, mihiem tohding jong umkit ahi.

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungju a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chung kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

HOULIMNA DING THUDOH

1. Tuhil lhemho tahsan thu sei chien in.
2. Lhatdam ihu kihet chietna pien
3. Nitin hinkhuo a gitlouna leh gitlouna dang kimatna hilchien in.
4. Mihingte thuohhat naleh tahsan chate bitna kimatna hilchien in.
5. Mihiemte galmi thumho jih doh in.

I JOHN 2:28-3:24
BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)	Achang ho
Pathien cha	-2:28-3:10
Khat leh khat ki ngailut ding	-3:11-18
Pathien masang a lung-gamna	-3:19-24

NKJV	
Pathien chate	-2:28-3:3
Chawnsiet na leh Pathien cha hi na	-3:4-9
Ki ngailut tuo chieh ding ahi na	-3:10-15
Ngailut a chung nung pen ahi na	-3:16-23
Dihna lhagao leh adihlou lhagao	-3:24-4:6

NRSV	
Umchan pha`n insung-mikhat-hi-na aphuongdoh e	-3:1-10
Khat leh khat ki ngailut ding	-3:11-18
Christian te a dinga thuchien	-3:19-24

TEV	
Pathien chate	-3:1-10
Khat leh khat ki ngailut ding	-3:11-18
Pathien masang a han san na	-3:19-24

NJB	
Pathien chate bang a um ding	-3:2:29-4:6; 2:29-3:2
Chawnsiet a kuon a chuom um	-3:3-10
Thupieh nit ding, adieh a Hin na thupieh	-3:11-24

(Hichie Bible hilchiet hi Bible simna a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagao Theng, Bible leh Nang nahiueve. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

ASUNG A UM THU HAW HETNA

- A. Bung 2 na hi thuhil lhemho, (Gnostics adeh a Docetic Gnostics) hilchah na ahi. Amahawn Jesu mihiem hi-na apomlou uh ahi.
- B. Bung 3 na hi thuhil lhemho, huhhing na thu chawnchanhoi leh umdan kilawm a kuon a chuomkhen ho hilchah na lamthu ahi. Bung 3 nahin tahsan chate lamthu ahasei deo in ahi.

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETINA

2:28-3:3 ²⁸Chuleh tun kanao te ho ama ahung kilah tieng eiho ihakat theijuva chuleh ama ahung tiengleh ama a kuona imaimoh louna dingun ama jheng ah um jing un. ²⁹Ama chawnphatah ahi, hichu nahet jinguva ahileh koi hileh chawnphatna lam a chawnpa chu ama a kuon a piengdoh ahi, tijong chu naheuve. ³⁰“³¹Veuvin Pan eingaulut jeu hi itobang hitam! Pathien cha te eisah tauve, chuleh eiho hichu ahijong ihu ahi. Hichie jieh a chu vannuoi in eiho eihet lou vu ahi, hichu ama ahiet lou jieh u ahi. ³²Ngaito ho tun eiho Pathien chate ihuueve, chuleh ipi ihung hi ding uh tun akiphuondoh hih laiye. Ama ahung kilah tieng leh eiho ama bang bang ihi dinguh ahi, ti chu eihawn iheuve, ajieh chu ama a um bang bang a chu imu ding uh ahi. ³³Chuleh koi hileh ama a kinem chu, ama athien banga ama jong chu kisuhtiang a ahi.

(Hilchietbu bawl hawn Bung 3na hi Bung 2:28,29na a pat ding ham, Bung 3:1na a pat ding ham tin ngaidan tampi anei un ahi. Bung 2:28na apat ding hi athu chie dan kituoh pen dinga ngaituo ahi)

2:28 “Ama a umjing” Ama a umjing ti hi Christian hinkhuo a thuohhat na ahi, (2:19,24).

“**Ama hung kilah phat leh...**” Hichie thu hi Bung 3:2 na “ahung kit phat leh” ti toh kibang ahi. “Ahung kilah phat leh ti hin, “ahung ding, ahunglou ding thu” a thu kichien aum puoi ti`na hilou in, aphot ding ahe chien koima a um puoi ti na ahi. Ama ahung phat leh Ama a umjing tahsan cha dihtah teho chu ahung tuo khah ding ahi.

“Eiho ihakat thei uva.....”

Greek pao a chun “*Hakat*” hi *Parrhesia* ahi. Hichu kichat na leh lungsa ih na bei a thu sei ti na lampang ahi. Biblea hichie thucheng kiman na ho chu :

- (a) Mihiem masang ah (Solchah 2:29; 4:13,31; II Cor. 3:12; Eph. 6:19)
- (b) Pathien masangah (I John 2:28; 3:21; 4:12; 5:14; Heb. 3:6; 4:16; 10:19)
- (c) Lhangphuong tah a thusei na ah, (Mark 8:32; John 7:13; 10:24; 11:14; 16:25; Solchah 28:31)
- (d) Japi lah leh thilsuoh dungjui a thuseina (Jn. 7:26; 11:54; 18:20; Acts 18:26; 19:8; Eph. 6:20; I Thess. 2:2)

Tahsan chaten Jesu Christa hungkitnading hi thil tijat umin agel pou in, Ama a umjing leh Christa dungsun ahi jieh un hangsan tah in; ahung tiengleh maimoh lou ding in, angah jawu in ahi.

“Ahung tiengleh.....”

Jesu hungkit na ding thu hi Greek pao a chun *PAROUSIA* ahin; hichie a ahung tengleh ati hi *ani-vei-na* a ahung nading (Parousia) chu ahi. Chuleh hung vah ding ahi tai ti na jong ahi.

CHRISTA HUNG KITNA DING THU

Thulhunthah ahin Jesu hungkitna ding thu hi ‘Thucheng’ chuom, chuom in akisei in ahi:

- (1) Parousia -Leng ahi’na a ahung na ding (Greek)
- (2) Epiphaneia -Kimaituo a kimutuo ding (Greek)
- (3) Apokalupis -Kiphuongdoh ding/kihong doh ding (Greek)
- (4) Pakai nikhuo -The Day of the Lord.

Jesu Christa akhatvei hung na a chun, Pathien hijingpumin mihiem in naosen in ahung pieng in, Nazareth mi hi’na ahung chang in ahi. Juda te kinep lou lamtah in migenthei tah leh *suoh* bangin ahung in ahi (Isa. 53). Kiniemsah tah in sa-ngan nou chung in ahung tou in ahi, (Zech. 9:9). Israel te vang chun a Messiah diu chu sepai galhat, thutan vaihawm thu nei tah banga hung dinga ana gel uh ahi. Ahung masatna a chun leisiet chung ah Pathien lenggam tundoh naleh thiensuo na ahung nei in ahi. Hichu, “Messiah khang ahung um thah” ahi. Langkhata seiding in, Pathien lenggam, *Messiah khang*, ahung um thah hi eiho lah a um ahi tai, hinla gamlha pi a umna lai tithei ahi. Ajieh chu **Lalgam** eiho lah a umta hi, chamkim lou lai ahin, achamkim na ding phat jong Pathien tailou ahe koima umlou ahi. Hitobang a hungdan chi-ni a ahung na hi mijousie huhhing a aum thei na ding a YHWH toh guon ahi. Hijieh a chu tulai houbung hawn Thulhunlui lekhabu a thiemgao thu sei ho agaldot lou uh ahi tai. Ajieh chu hichie ho sie chu Messiah akhat vei hungna a bukim suoh ahitai.

(How To Read The Bible For All Its Worth, pp. 165-166).

Hitia chu tahsan chate akinepnao chu *Athoukit*, *lengho Leng leh Pakai Ho Pakai* loupitah a ahungkit chu agaldot uh ahi. “Van a nalungchan kim bang in Lei a jong nalung chan kimhen, (Matthew 6:10). Thiemgao in aseil sa banga YHWH thunei na choi a hung kit ding ahi. Hitia chu Pathien leh mihiem kibang a kisiem na chu ahung phudoh/suhhing kit ding ahi. Agilou Pa (Satan) chung changthu tan in um in tin, kisu-mang ding ahitai “Pathien thilguon a lawsam ngai puoi”

2:29 “**Ama**” ati hi JESU aseil na ahi (2:28; 21:1 leh 3:7). Jesu chu chawnphatah ahi. Ama he ho chu michawnpha ahii ve. Ajieh chu chawnphat na chu Pathien a kuon a pieng ahi (cf. 3:9; 4:7; 5: 1,4,18; John 1:13).

Thupi pimo: CHAWNPHAT NA

Bible thudawl a *Chawnphatna* ti hi hetchiet ding a thil khoh ahi. Thulhunlui lekhabu’n Pathien chu Adih/Chawnpha tin ana sei in ahi. Mesopotamia te sei dan a chu ‘thilsuhdih na dinga manchah’ atiu in ahi. Pathien in hichie’suhdihna’ hi ama hi’na a amanchah ahi. Thiljousie hi ama dihna akuon na chu a vetchilna anei ahi. Hitia chu Pathien hi ‘chawndih ahin, athu tan jong adih ahi’ ti na ahi. Pathien in mihiem te chu ama lim leh mel pu’n ana siem in hi (Gen. 1:26-27; 5:1,3; 9:6).

Amatoh ki-lawikhawm ding a ana siem ahi. Pathien in athil siem lah a achung nung pen mihiem te hin “eiheo henlang; ei-ngailu hen lang,ka-na tong uhen lang, kei bang in umleo’ ti a adei dan ahi. Hiti chun athutah nao leh a kitahnao patep in aumsah in ahi (Gen 3); Adam leh Eve chu Pathien lungti bang ahijou lhon puon ahi. Hiti chun Pathien toh akijop mat nalhon atan tai (Gen 3; Rome 5:12-21). Pathien in akijopmatnao, atansa chu siemphat kit/suhhing kit ding in ana kitep in ahi (Gen 3:15). Akitepna chu ama lungcham in, achapa mang chan ahung jopmat kit in ahi. Ajieh chu hichie natong ding chun mihiem ten lhin jou na ima aneipou ve (Rome 1:18-3:20). Pathien in, ‘mihiem hawn kisiem na anei uva, agin um uva, kathu ajop diu leh sietna a alhah nao a kuon a katun din kitding ahi’ tin kitepna ana nei in ahi. Ajieh chu hitobang bawl ding a chu mihing hawn thanei na anei lou jieh uva Pathien in abul apat ngai ahi (Rome 3:21-31;Gal. 3).

Mihiem te chawnsiet a alhah jou in Pathien in mihiem ama mi ahi kit-theina diu a athilbawl masatpen chu 'akitepna' ahi. Hichie akitepna a hi mihiem te hi ama kawm a kile kit ding a akou ahin, hichu amahawn kisah na nei a, aginum uva, thu oina puma akou na hi akisan diu ngai ahi.

- (1) Jesu Christa jal in chawnsie mihiemte chu chawnpha sim ahi tai.
- (2) Jesu Christa jal in mihiemte-athawn in, chawnpha hina apie tai.
- (3) Chawnphatna lhagao apie tai.
- (4) Ama lim leh melpu a ana siem, asie-tasa chu asiempha kit tai (Gen. 1:26-27).

Hinla, hichan'a Pathien in mihiem te a dinga thil abawl vang hin, dawnbutna hi mihiem ten abawl uh ngai ahi. Hichie Pathien thilbawl chanthei na ding a chu:

- (1) Lung kisah na
- (2) Tahsan na
- (3) Thu a nunna
- (4) Thuohhatna nei ngai ahi.

Midih hi'na dinga chu Pathien leh mihiem te kihak a thulhung dungjui a kihoumat na ngai ahi. Pathien dihna, Jesu Christa natoh na jal leh lhagao thieng thilbawlthei na jal a mihiem in Pathien natoh na dawnbutna bulhing anei ngai ahi. Hichu Kipa-na-thupha a hin akilang in ahi. Juda Houlamkai dinga kijilna sang tah nei mithieng Paul in 'chawnpha hi'na' thu hi jatchuom, chuom 100 vel in hilchietna anei in ahi. Aman hichie thu asej na a aman Greek thucheng chu *dikaosune* ahi. Hichie thucheng Greek ten aman dan u chu 'Pathien deidan toh kituoh a hinkhuo man' ti na ahi. Hebrews te mandan a chu 'Thulhung dungjui a' ti na ahi. YHWH chu chawndih tah Pathien ahi. Aman amite chu ama hi'na tahlng ding in adei in ahi. Hiti chun 'huhhing cha te' chu 'thilsiem thah' ahung hitao in ahi. Hichie dihna/chawndihna hi English a thucheng ni a seithei ahin,

(1) *Justice*, hichie hi '*khuotang hinkho*' a dihna lampang seina ahin,
(2) *Righteousness*, hichie hi sakhuo lampang a '*dihna*' kiseina deo ahi.

Kipana-thupha hi michawnsie ho, Pathien toh kilawikhawm thei talou ho, kiloikhawm kit thei nading thu kisei na ahi. Paul in, 'Pathien in Jesu Christa jal in, michawnsie agitlou nao a kuon in a lha-ong ahi' ati. Hichu Pathien in amilungsiet na leh khuotuo na jal in, a chapa thi'na chan thuoh in thi'na a kuon' a thoudoh kit in 'thiemchan-sah-na' atoh sah in ahi. Keima ngaidan in (Bob Utley), Bible Genesis 4 a pat Thuphuon 20 chan hi Eden huon a kiloikhawmna ana um, gitlou na jie' a suhsiet a ana um pen siemphat kitnading thu ngenchang ahi, tin kala'n ahi. Bible hi Pathien leh mihiem te kihak a thukhat-lakhat kisah a kiloikhawm na in akipan in (cf. Gen. 1-2) hiti machun Bible akichai in ahi (Thuphuon 21-22). Pathien lim leh mel chuleh athil tup suhbulhing a hungum kit ding ahi. Hichie achung a thu kisei ho, '*Pathien chawndih ahi'na*' thu anuoi a Bible chang ho a hin muthei ahi:

1. Pathien chawndih ahi kimu na Bible chang ho:

- (a) Rome 3:26
- (b) II Thess. 1:5-6
- (c) II Tim. 4:8
- (d) Thuphuon 16:5

2. Jesu chawndih ahi kimu na chang ho:

- (a) Solchah 3:14; 7:52; 22:14 (Messiah ahi' na)
- (b) Matt. 27:19
- (c) I John 2:1,29; 3:17

3. Ami siemsa te chawndih ahi sahna:

- (a) Leviticus 19:2
- (b) Matt. 5:48 (cf. 5:17-20)

4. Pathien in chawndih ahisah dan:

- (a) Rome 3:21-31;
- (b) Rome 4
- (c) 5:6-11
- (d) Gal. 3:6-14
- (e) Pathien thilpieh
 - (1) Rome 3:24; 6:23
 - (2) I Cor. 1:30
 - (3) Eph. 2:8-9
- (f) Tahsan jala chawnphatna chan/nei
 - (1) Rome 1:17; 3:22,26; 4:3,5,13; 9:30; 10:4,6,10;
 - (2) I Cor. 5:21.

- (g) Chapa jala chawnphatna chan/nei
 - (1) Rome 5:21-31
 - (2) II Cor. 5:21
 - (3) Phil. 2:6-11

5. Pathien in Ama nungjuho chawnpha dinga adei

- (a) Matt 5:3-48; 7:24-27
- (b) Rome 2:13; 5:1-5; 6:1-23
- (c) II Cor 6:14
- (d) I Tim 6:11
- (e) II Tim 2:22; 3:16
- (f) I John 3:7
- (g) I Peter 2:24.

6. Dihtah a Pathien in thu atan ding:

- (a) Solchah 17:31
- (b) II Tim. 4:8.

Chawnphatna hi Pathien hi'na ahin, Jesu Christa vanga athawn a michawnsie ho chawnpha a asim ahi.

(1) Pathien, Ama thulhuh na ahi
 (2) Pathien thil thawnpieh ahi
 (3) Christa jal'a ahi. 'Chawnpha' ti hi thil chie jing lai tobang ahin, hichu chanthei nading a hi kihabawl ngai ahi. Hiti a chu Jesu Christa hungkit tiengleh 'chawnphat chamkimna chu'umding bep ahi. Jesu Christa i-huhhingpu dinga ikipomni chun Pathien toh ki-loikhawmtheina chu siemthah a umkit ahitan, ahinla ama bang, bang a umthei na 'chawnpha hi'na chamkim' chu kimaituo a ikimutuo niu leh chamkim ding ahi. Tahsan chate toh Pathien kisamkaina chu jatthum a sei thei ahi, (Bob Utley):

- 1. Kipa-na-thupha thu hi Mihiem ahi
- 2. Kipa-na-thupha thu hi 'Thudih ahi'
- 3. Kipa-na-thu-pha hi hinkhuo kikhel na ahi.

Hichie achung a thil thum kisei ho hi abawn a dih ahin, hijieh a chu i-christian hinkhuo, Bible dungjui ahithe nading, adih na ding leh adamthei na ding a hichie thu ho hi pomchah ding ahi. Khat hi khat sang a avum aval a ilah a khat hi i-nahsah mo leh, thil dih lou hung umdoh ji ahi.

- 1. Jesu Christa eiding a kilahlut ding ahi
- 2. Kipa-na-thupha itahsan ding ahi
- 3. Christa dungsun a hindung dan a kihabawl ding ahi

“PIENG”

Hichie thucheng John in aman hin thil khat giltah a asej nuom ahi. **“Pieng”** iti phatleh insungmi kihet na ahin, kinai ma, ma ti na ahi. Hiti dan a chu Chawnpha ti chu Pathien hi'na ahin, michawnpha ho chu Pathien Insung mi ahiuve, tina ahi. Chuleh 'pieng' iti phat leh midang khat poimo na muthei ahi (cf. John 3:3).

(I John 3:1(d) na a Insungmi ti thu a hilchiet na ven)

3:1 “Veu in, Pan ei-ngailutjeo hi itobang hitam”

John lekhatoh khat na ahin *Ngailut* ti thu hi aha sei in ahi (2:5,15; 3:1,16,17; 4:7,8,9,10,12,16,18; 5:3). Ngailut na lawnglou a ngailut bephilou in, ngailut thei hilou hijing pum a ngailut na ei chan uhi, ngailut na kidang ahi (John 5:20; 11:3,36; 12:25; 15:19;; 16:27; 20:2; 21:15,16,17). Hilai, I John a 'Ngailut' kimang hi Greek pao a chun *agapao/agape* ahi. Hichie a 'ngailut' kimang hi, houbung masa ho chun, kipa-na-thupha jal'a 'ki-ngailut-na' lampang in alao in ahi. Hichie hi 'ngailut chungnung, a umjing ngailut' ti na ahi.

“Pathien chate eisah taove”

Pathien in *Cha* eisah u hi huhhing a ium thei na diu a athil bawl asuhdetna ahi (John 6:44,65). Chuban ah Ama toh iki jopnao hi Jesu Christa vang a huhhing na thil thawnpieh ahin, hichu tahsan chate a dinga bitna ahi (Eph. 2:5,8; 3:14; 5:1). Pathien in *Cha* eisah u hi Ama insungmi a ei simtha nao *min-ki-dang* chu ahi. Hichie toh kilhon chun John leh Peter in *Pientah* amang lhon in ahi (John 3:3; I Peter 1:3,23). Solchah Paul in *Cha-a-pom-na* tin amang in, (Rome 8:15,23; 9:4; Gal. 4:15; Eph. 1:5) ahi.

Thupi poimo: HUHHING KIHETCHIETNA

Huhhing kihetchiet na hi:

- 1. Thugin vang jong hilou, thu-oi vang jong hilou chuleh tohphat man jong hilou, Pa, Pathien hi'na a kuon, (cf. John 3:16), chapa natoh na jal'a leh (cf. II Corinthians. 5:21), lhagao thieng thilbawlthei na ahiding ahi (cf. Rome 8:14-16).

2. Pathien thilthawn pieh ahi (cf. Rome 3:24; 6:23; Eph.2:5,8-9).
3. Hinkhuo thah, thilmu dan thah ahi, (cf. James and I John)
4. Kipa-na-thupha hetna, Pathien toh kiloikhawm naleh hindan thah: hichie ho sie hi ahi.

“Eisah tao ve” Pathien in kidang tah ah ‘Ama cha te ti a eiminsah nao’ ahi

“Pathien Chate”

Hichie chang hi bung 2: 29-3:10 na sung a thu kisei a gahminphah na ahi. Hichie chang a thu kisei hin, Huhhingna natoh hi *‘Pathien in ahunpat’* ahi dan akichien ne (cf. John 6:44,65). Tahsan chate Pathien toh akisamkai nao thu sei nading hin, John hin Insungmi kikouna ‘min’ ho amang in ahi (2:29;3:1,2,9,10; John 1:12). Insung mi min akiman guoh hilou in, John leh Peter in, ‘pien ahilouleh chung a kuon a pien’ ti thucheng jong amang lhon in, Paul in ahileh, ‘cha hilou cha’a pomna’ tin asekit in ahi (John-John 3:3; Peter-I Peter 1:3,23; Paul- Rome 8:15,23; 9:4; Gal. 4:15; Eph. 1: 5). James in jong ‘pien na’ ti amang in, (James 1:18). Hichie thu hin ‘Jesu nungjui Chriatian te hi Insung mi khat ahi’ ti avetsah e.

“Hichu hi-jong ihu ahi”

Hichie thu pen hi bible King James Version a akijih puoi. Ajieh chu King James Version in alahna bible Greek Manuscript a chun hichie chang hi a umpuoi. Hichie ban a chun, Thulhunthah Greek pao a ana kijih atam jo ah hichie chang hi umlou ahi.

“Vannuoi in eiho eihet lou uh ahi.....”

Hi lai a VANNUOI kimang hi bung 2:15-17 na kisei toh kibang ahi. Amaho hi, vannuoi a Pathien panglou a kiloikhawm na ho ahieve, (John 15:18-19; 17:14-15). Hitia chu vannuoi miten suhgenthei na leh pampai na ei nei u hi Christa a um kihetna ahi (Matt. 5:10-16).

“Ajieh chu Ama ahelou jieh uh ahi”

Hilai a “Ama” ati hi Pathien ati na ahi. Jesu Christa’n jong kipa-na-thupha lekhabu ah avel, vel in, “Ama vannuoi in ahe pouve” tin anasei in ahi (John 8:19,55; 15:18,21; 16:3). Hichie chang a ‘Ama’ ati hi Pathien ati najong hithei, Chapa ati najong hithei ahi. Ajieh chu Pa leh Chapa thakhat ahi. *Chapa* mu ta chun *Pa* jong amu ahitai (John 12:45; 14:9).

3:2 “Ipi ihunghi ding uh tun akiphuong doh hih lai je...”

Hilai a John thusei dan hi, Jesu ahungkit tienga thil umdingdan aheth chienloudan aseina ahi (Solchah 1:7). Chuleh Bung 2:27na in jong hichie thudawl hi kichien tah in asekit dieh puoi. Jesu, amatah jiang in jong, tahsa mi ahilai in hichie phat ding chu ahetsuoh kei lou ahi na akilang in ahi (Matt. 24:36; Mark 13:22).

“Ama ahung kilah tiengleh.....”

Hichie a thu kisei hin, Jesu hung na ding phat ahe koima aumlou thu asekit na ahin, ahung leh ahunglou ding thu a lungbuoina lampang ahi puoi.

“Eiho Ama bang, bang ihi diu ahi.....”

Tu leisiet hinkhuo damlai sunga Christa dungsun’a i um uh ahin; ihi nao hi chamkim lou lai ahi. Jesu ahungphat leh Ama dungsun hitalou a Ama bang bang a i-umdiu ahi tai ti na ahi. Hichie hi Christa dungsun i-hinao ahungbukim nading chu ahi (II Cor. 3:18; Eph. 4:13; Phil. 3:21; Col. 3:4). Hichu *Loupina* jong akitin ahi (Rome 8:28-30). Hichu huhhing ihi nao achamkim na hiding ahi. Hichie phat chuleh Pathien in ama lim leh mel pu-a ei na siemnao, sie-ta-sa chu asiemthah kitna ding ahi tai (Gen. 1:26; 5:1,3; 9:6). Hiti a chu Pathien toh kiloikhawm na chu umthei kit ding ahi.

“Ama ahi-na bang, bang a imu diu ahi”

Ama (Pathien) ahi’na banga muthei te chu amaho jong chu Pathien toh kibang ahieve, tina ahi (I Cor. 13:12). Hichie ni hi tahsan chate *Loupina* ding nikhuo chu ahi (Rome 8:29). Hichie hi Christa dungsun i-hinao ahungbukim nading chu ahi (II Cor. 3:18; Eph. 4:13; Phil. 3:21; Col. 3:4). *Thiemchansahna* chu gitlou jieh a gawt na chang dinga umsa, lha-ong ti na ahi. Chuti ahileh *Suhthiengna* chu chawnsiet thunei na a kuon’a onghawl ti na ahi kit ne, chuleh *Loupina* ti chu chawnsiet naleh gitlou um na lah aum ta lou ti na ahi, (Pathien kawm Van-gam lung ta ti na ahi).

3:3 “Koi hi leh ...”

Koi hileh ti thucheng hin vannuoi mihiem jousie ahuop suoh in ahi. John hin hichie thucheng hi amang mun in ahi (2:29; 3:3,4,6,9,10).

“**Ama a kinem chu**” Paul in *Kinep* ati phat leh *Thawkit Nikhuo* asei na ahi jin ahi, (Solchah 23:6; 24:15; 26:6-7; I Thess. 2:19; Titus 2:13; I Peter i:3,21). Hinla John in vang Paul in aminphah mun banglawm, lawm in *Kinep* hi aminphah mun puoi; chuban nah kinem ti lam in amangupon, “Christa a umjing” tilam joh in asei in ahi. Ni-nunung ni chu amaho dinga aloupinao nikhuo hintin (3:1-3); aumjing lou te ding leh agilou pa dinga achungthu kitan nikhuo hi ding ahi (2:18).

“Ama athien banga kisuthieng ho....”

Thien-na apoimo dan Matthew 5:8,48na a muthei ahi. II Cor. 7:1; James 4:8; I Peter 1:22 leh John 1:12 na ho a asei dan a, thiemchansah hithei na dinga eilamkai a panlahna apoimo banga, suhthieng hi’na dinga eilamkai a kimansa hi’na poimo ahi. Hitobang ma chun, huhhing hitheina dinga Pathien natoh naleh eilamkai a deitelna a ki-nga ahidan Ezek. 18:31 na leh 36:26-27 na sunga muthei ahi. Abul pan chu Pathien ahin, adawnbutna chu mite lamkai a kish pum a, tahsan na, thu-oi-na natoh a, thuohhatna leh jabawl na a ki-nga ahi.

3:4-10 Sungthu hethei na

- A. Bung 3:4-10 sung hin, Rome 6na a Christian te chamkim na kisei leh, Rome 7na a Christian te gitlou na a umjing ahinao thu kisei ho thudawl a ngaidan kibanglou tamtah kimu na mun ahi.
- B. John lekhatot khatna pumpi leh adieh a Bung 3na in asei nuom chu ipi ham ti ihet chien masanga, hichie Bung leh chang sung (3:4-10) hi eima Pathien thu het dan a thu kosah nei jienglou ding ahi.
- C. Hichie Bung leh Chang hin, tahsan chate ngaichat pen, chawnsiet na a kuon lhatdamna chamkim atah lang in ahi. Hichie thilngaichat thu ma, ma chu Rome 6 na in apuondoh in ahi. Jesu Christa thil bawl theina jala chawnsiet neilouna hinkhuo mangthei a um ihu ahitai.
- D: Hichie Bung 3:4-10 sung hi I John sunga thu um atamjo *thu* toh bultuo ding ahi.
 - 1. Hichie chang a thu hi Bung 1:8-2; 2na thu panglou a hilchietna bawl chu bawlkhiel hi ding ahi.
 - 2. Thuhil lhemho thuhildihlou hilchiet na a I John in asei nuompen thupi ‘huhhing kihetchet na’ lamdawl panglou a hichie chang sung-3:4-10 hilchiet na bawl chu bawl khiel hi ding ahi.
 - 3. Hichie chang (3:4-10) sung hi thuhillhem hawn chawnsiet agel dao nao, gitlou na bei ti thu a angaidan uh lampang thu ahi. Bung 1:8-2:2na sung hin, thuhil lhemho lah a achungnung dieh ho thu asei in, bung 3:1-10na sung in adang ho thudawl asei kit in ahi.
- E: I John 1:8-2:2 leh 3:1-10 sung a hin thu kituoh lou/thu kikal hileh kilawm tah um ahi. Christain hinkhuo a dinga ‘Gitlouna/Chawnsiet’ hi ‘thilbuoi-umtah, ahivang a thil-um-mun tah’ ahi (Rome 7). Hichie thu a hin, Pathien thudawl a *‘lhendoh, deitelna, bitna leh thuohhatna’* ti ho kakah thu a thil chie-dan hilchiet hahsa tah aum in ahi. Thuhillhem hawhin, chawnsiet thudawl ahilchiet nao ah bawlkhiel anei un ahi.
- F: Pathien thu hi anuoi a thuho kakah a kibahlou naho hetthiemplou jieh a hi.
 - 1. Jesu Christa a idin mun
 - 2. Nitin hinkhuo a ithilbawl dan a Christa toh ikikah a idin munding siempilhin iguotna jieh ahi.
 - 3. Nikhatleh galjaw-nikhuo ei dinga hung um ding ti a thutep hetthiem lou jieh ahi. Jesu Christa jal’a chawnsiet jieh a gawtna ichanding a kuon’a onghawl ihi tao in, hichu **thiemchansahna** ahi. Hinla, hichie chawnsiet thunei na in ichung uva thunei na a neilou thei na dinga tulai, hinlai damsunga kihabawl a ihuive. Hichu, kisuhtiangna hinkhuo, ahi. Nikhat ni leh chawnsietna leh gitlou na kiseikit lou na mun’a i-um diu ahi, hichie ni chu **i-loupi na diu** nikho ahi.
- G: John in kichieh tah a thil ni asei hilai a ahin muthei ahi, hichu **Dead Sea Scrolls**, a jong akimui. Hichu ‘Koi hileh Christa a um chu michawnpha ahin, Satan a um chu michawnsie ahi’ ti ahi.

H: Hichie a ‘thilhahsa’ thudawl kiseina lekahbu vet thei ho:

- 1. “The Epistle of John” *The Tyndale New Testament Commentaries* by John R.W. Stott, Published by Eerdman’s (PP.130-136).
- 2. *Christian Theology* Vol II P 440ff by Orlon Willie Published by Beacob Hill Press
- 3. “*Perfectionism*” by B.B Warfield Published by The Presbyterian and Reformed Published Company.

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

3:4-10 “4Koi hileh achawnsie a chu danthu sukeh ahi. Danthu suhkehma chu chawnsiet ahi. 5Chuleh nang hawn naheuve, chawnsiet puomang dinga ama hung kilahdoh ahi, chuleh ama a chu chawnsiet beihiel ahi. 6Koi hileh ama a uma chu achawnsie jom jingpuoi, koi hileh achawnsie jia chu ama mu loulai chuleh he loulai ahi. 7Kanaote ho koima dohan lha hih hiel un, koi hileh chawnphat pan chu chawnpha ahi, ama chawnpha ahibang a chu. 8Chawnsiet pan chu diabol a ahi, ajieh chu diabol chu atil abul a pat hung chawnsiepeh jing ahi. Diabol natoh ho jousie sumang dinga Pathien chapa hung kilah ahi. 9Koi hileh Pathien a kuon chun chawnsiet abawl jomjipuoi, amuchi alung sunga a um jieh chun, chujongleh ama chu Pathien a kuon a pieng ahijieh chun achawnsie jom thei puoi. 10Hichea chun Pathien chate leh diabol chate akilangdoh jin ahi. Koi hileh chawnphat pan lou chuleh koi hileh asuopi ngailou lou chu Pathien a kuon ahipuoi”ati na ahi.

3:4

NASB “Koi hileh gitlou bawl chu dan nuoi a umlou ahi”

NKJV “Koi hileh a chawnsie chu danthu sukeh ahi”

NRSV “Koi hileh a chawnsie chu dan sukeh ahi”

TEV “Koi hileh a chawnsie chun Pathien dan asuhkeh ahi”

NJB “Koi hileh a chawnsie chu phalou tah a thilbawl ahi”

(Hilai thu hi lhagaolam thudawl tah a hilchiet hahsa tah ahi (1:7-10 leh 3:6-9, te ni hi vekah in lang hilchien guo tiem in. Ahilchiet ding dan hi ‘hichie laiphat a thusim chiedawl a thuhillhem ho thuhil leh hichie lekhabu in achiepi thusim’ a pat hilchiet ding ahi. Hilai thu a thil kichieh tah a kilang khat chu ‘Danbei a natoh’ ahi. Hinla hichie a danbei ati hi Moses dan bep hilou in, lungthim a douna-lungput, ahi. Chuban ah, ‘danbei’ ti hin, ‘Christa-dou’ ti na jong ahi (II Thess. 2:3,7). Alangkhat ah, hichie hin ‘chawnsiet’ ipi ahi aseï chien in ahi (John 9:41; Rom. 14:23; James 4:17; I John 5:17), kivaipuohna dan bawsietna bep hilou in, Christa deilou dan tah a umna ahi (3:5),

3:5 “Chawnsiet puomang dinga hungkilah doh ahi. Ama a chu chawnsiet beihiel ahi”

Jesu eiho thalheng a chawnsiet ngaidam na dinga ahung thi nahin, Ama a chun chawnsiet na aum puoi ti na ahi (John 8:46; II Cor. 5:21; Heb. 4:15; 7:26; I Peter 1:19; 2:22. Chawnsiet puomang ti hin Jesu lhatna natoh aseï ahi (Lev. 16; John 1:29; Isa. 53:11-12; Heb. 9:28; I Peter 2:24). Aman ana achai ahitan, hinla phatchuom pi na dinga mihing lamkai a eima dinga kipom na /kisan na ngai ahi.

“Hung kilah/hungkiphuon”

Hichie a hungkilah ati hin, tahsa a mihiem a ahung na aseï ahi (3:8; II Tim. 1:10). Chuban ah, ani vei nah a ahung kilah kit nading thu jong akisei in ahi (3:2). Mihing naosen a ahung chu chawnsiet lhatna na tong dinga hung ahi. Hichu ahung masat na ahi (Mark 10:45; John 3:16; II Cor. 5:21), ahinla, ahungkit tiengleh ‘thilsubulhing’ ding a hung ding ahi tai.

Bill Hendrecks in ahilchietbu, ‘The Letter of John a chun hitin aseï in ahi:

“Jesu Christa hunglo na ho lah a ni chu 3:8 na mu thei ahi. Ama chu chawnsiet puo mang dinga Pathien in ahinsawl ahin, hiti a chu Satan natoh phatlou dan apfuondoh a hichie ho chu asuh bei ding ahi, (3:8). Luke 19:10 na ah Jesu hunglo na chu ‘mimangthah ho hawl a hung ahi’ ati. Gospel John in, ‘A kelnguoï hawn hin na bulhungsiet anei thei na diu a Jesu hung ahi’ ati (John 10:10). Matthew in Jesu hunglo na aseina achu, ‘Ami te achawnsiet uva kuon’a huhdoh ding a Jesu hung ahi’ ati (Matt. 1:21). Hichie ho sie, sie a kuon a muthei thudih chu, ‘Jesu hunglo na hi, mihiem te dinga thilpha; hichu ama hawn akibawlthei lou uh, bawl pieh ding a hung ahi’ ati (pp. 79-80).

“Chawnsiet puomang”

Jesu’n chawnsiet apuoh mang ti hi ichung a adih thei na dinga eiman lungkisih pum a, tahsan natoh hichu kisan ding ahi. Athubul tah chu, hichie thil ni hitoh kimat ahi: (1) Lhatdoh na nikhuo (Lev. 16), hichu Israel ten akikul nao mun a, chawnsiet silthieng/puomang ding a Kelnguoï aman jiu chu ahi (cf. John Baptist in John 1:29 a aminpah kit in ahi). (2) Jesu Christa’n Cross chung ah chawnsiet lhatna na ahung tong in ahi (cf. Isa. 53:11-12; Heb. 9:28; I Peter 2:24).

3:6 “Ama a umchu achawnsie jawm jing puoi...achawnsie chu Ama mulou lai ahi”

Jesu Christa chawnsiet na nei lou ahi jieha (John 8:46; II Cor. 5:21; Heb. 4:15; 7:26; I Peter 1:19; 2:22), mi-khel a lhatdamna natoh abawl thei ahi. Hetding a pha khat chu: Chawnsiet hi chang 5na bul lam a chun ‘chawnsiet ho’ tin akisun in, chang 5 na leh lam a chun ‘chawnsiet’ tin akisun in ahi. Hiti chu ahileh, amasa hin ‘chawnsiet thil bawlna’ ahin, ani na hin, Jesu Christa chawnsiet nei lou ahi na, aseï na ahi. Hilai a athiltup chu: mihing te hi *pienphung a chawsie*, ahivang a *Jesu Christa jal a suhthieng a um* ti na ahi. Chawnsiet gitlouna hi Christa lehanungjui te ding a ‘thil-dang’ ahi.

“Ama a umchu achawnsie jawm jing puoi”

Hilai chang hin Chirsta a umjing ho hi-na aseï chien in ahi. Ama a umjing ho chu chawnsie jawm talou ahinao, atah lang in ahi. Chawnsiet bawl jing ho chun Jesu Christa ahatlou uh ahin het jong aheth khah mawng, mawng lou uh ahi. Christian kahi ti-ngal’a chawnsie jing chun Christa a dinga natoh na asubuoi in, Christa dungsun’a natoh thiltup asubuoi in, chuleh ama lhagao lama ahung kipatna hichie chun apfuondoh ahi (John 8:44). *Hilai chang hi 1:8-2:2 leh 5:16 na toh kikal dan a aumna umding ahin, hinla adih na I John phuondoh na aven.*

3:7 “Koima dohan lha hih un”

Hilai a John in koima doha a lhah lou ding ati hi: thuhil lhemho doha a lhah lou ding ati na ahi.

“Chawnphat pan chu chawnpha ahi.....”

Mihiem chu i-hi-na a koima chawnpha umlou kiji ahi. Iphat na pen jong Pathien a ding a puonsie nen pen sanga jong kidah umjo ahi. Ei kihabawl man'a Pathien mi huhhing na changthei jong kihilou ahi. Hijieh a chu Pathien phatna kikoppi ding ahi, hichu ei-a dinga thilpha ei bawl pieh chu kisan ding ahi. Hitia chu ama dungsun'a umding, hichu chawnphat pan ati chu ahi. Ajieh chu eiho ithil pha bawl vanga huhhing kihilou in, mi-khat thilpha bawl vanga huhhing kihijo ahi. Ichunga thilpha bawlpha thilpha bawl chu thilpha a lethuh chu chawnphat pan ihi-nao ahi. Jesu Christa a pathien thil thawnpieh in atop chu kitah taha nungjui hinkhuo man ahi (Eph. 2:8-9,10). Pathien thiltup chu, thi nunga van-gam hinkhuo bep hilou in, tahsa hinkhuo damlai sunga chawnphat na hinkhuo jong ahi (Matt. 5:48; Rome 8:29; Gal. 4:19). (*Chawnpha ti hilchietna 2:29 na ven*)

3:8 “Chawnsietpan chu diabol ahi.....”

Pathien chate chu ahindan un akihethei in, hitobang ma chun Satan chate jong ahinao akihe thei-e (I John 3:10; Eph. 2:1-3)

“Diabol chu atil abul'a pat hung chawnsie peh jing ahi”

John 8:44 na ivet leh Diabol chu abul apat hung chawnsie peh ahi ti akimui. Hinla hichie “atil abul” ati hin vantil hawn Pathien dou-na gal ahun bawl patna phat chu hetdoh ahahsai. Job 1-2; Zech. 3 leh I Kings 22:19-23 na ho a kimu dan chun, Satan hi Pathien suoh anahin, chuleh vantil ho laha achungnung pen jong ahi. Suolam lengpa kilet sahna, kithupi sahna leh kihoiho sahna ho jousie chu Satan in Pathien dou-na agal bawl na toh tekah ahi. Babylon thu, Isa. 14:13-14; Tyre thu, Ezek. 28:12-16; Cherub thu, Ezek. 28:14,16). Hinla Luke 10:18 na ah Jesun Satan van a kuon'a kawlphe banga ahung kile lhah amu thu ase in, ahivang in aphot aseipoui. Satan thudawl hetna ding in, A.B. Davidson lekhabu, *Old Testament theology*, Published by T& T Clark, pp. 300-306 sim in.

Thu poimo: PATHIEN CHAPA

Pathien chapa ti hi JESU min ahi. “Chapa” ti hin, Jesu Pathien insungmi ahi kihetna ahi. Thulhunthah lekhabu a *Chapa* ti hi 124 vei akimui. Jesu ama leh ama akimin sahna chu “Mihiem chapa” ahi; Daniel 7:13-14 na in jong ase in ahi.

Thulhunlui in “Chapa” ati phatleh anuoi a ho ase in ahijin ahi:

1. Vantil (Gen. 6:2; Job 1:6; 2:1)
2. Israel te leng (II Sam. 7:14; Ps. 2:7; 89:26-27).
3. Israel namte (Exo. 4:22-23; Deut. 14:1; Hos. 11:1; Mal. 2:10).
4. Israel thutan vaihawm ho (Ps. 82:6).

II Sam. 7; Ps. 2 leh 89 na a David chapa leh Pathien chapa ati hin JESU ati na ahi. Thulhunlui a chun “Pathien chapa” ti hi “Messiah” seinan akimang puoi, hinla, lengthaonu, tunung a hung umdoh ding, ahiphat leh bou akimang in ahi.

Thulhunthah a Jesu kiko sah naho

1. Thilsiem jousie masanga ana umsa, Pathien ahina (John 1:1-18).
2. Piendan ngaina apienlou (Matt. 1:23; Luke 1:31-35)
3. Baptisma achan'na (Matt. 3:17; Mark 1:11; Luke 3:22; Ps. 2; Isa. 53)
4. Satan lhepa aumna (Matt. 4:1-11; Mark 1:12,13; Luke 4:1-13)
5. Ama ahi'na phuondohna
 - (a) Diabol in (Mark 1:23-25; Luke 4:31-37; Mark 3:11-12)
 - (b) Tahsan lou ho (Matt. 27:43; Mark 14:61; John 19:7)
6. Asei juihawm ahi'na aseichiet na
 - (a) Matt. 14:33; 16:16
 - (b) John 1:34,49; 6:69; 11:27
7. Ama leh ama akiseichietna
 - (a) Matt. 11:25-27
 - (b) John 10:36
8. Insungmi kikou na a Pathien “*Hepa*” ti a akou
 - (a) Abba-Hepa ti na a aman
 - 1) Mark 14:36
 - 2) Rome 8:15
 - 3) Galatians 4:6
 - (b) Pa/Hepa ti avel,vela Jesun aman hin Pathien toh kimatna anei ahilchien in ahi.

Hetdinga pha: *Thulhunlui lekha bu a Pathien kitep na leh athilguon hechien ho chun: 'Pathien chapa' ti hin Pathien akoh ahi, ahechien un, hichie thucheng man na a hin ima lungsa-ihna anei pou ve. Hinla Thulhunthah lekhabu jih hawn vang, hichie 'mihiem chapa' ti hi aha man nuom beh pouvin ahi. Ajieh chu Pathien helou Gentile te chun, pathien chapa ten leisiet mihiem numei te akichien piu in, suon-leh-pah (giants kiti holeh titans kiti ho) anei piu ve ti hi aginchat dan uh ahi.*

“Diabol natoh ho jousie sumang ding a Pathien chapa hung kilah ahi” Hilai lai a *Hungkilah* ati hi Greek pao a chun *Phaneroo* ahin, hichu, “Akichieh a um thei na ding a thil khat hung umdoh” tina ahi. Chang 5na leh 8na in aseilhon hi akibang ahin, ‘*Jesu mihiem a ahung pienna ase na ahi*’ (cf. 1:2). Thuhil lhem ho thudawl a chun amahawn kipa-na-thupha thu hi ahetlou uh hilou in, amahawn amaho gindan kihilna anei uh ahi.

“Diabol natoh ho jousie sumang dinga.....” Jesun a Pathien hi’na dalha a mihiem a a hung pien a Calvary a ahungthi hin Diabol natoh suhmangna ahi. Diabol in ‘*kol*’ abusah a hung lhap lhah na ahi. Hichie Jesu Christa natoh tahsan ho chu Satan in ‘*Kol*’ abusah a kuon a onghawl ahi tao ve, (John 1:12).

3:9 “Pathien a kuon mi chun chawnsiet abawl jom ji puoi..” Hichie chang hi 2:29; 5:18 na ho toh kibang ahi. Pathien mite umdawl ase chetna ahi. Ajieh chu Pathien chu chawnpha, adih ahi. Ama a umte chun chawnsiet abawl jom jilou uh ahi.

“Ajieh chu amuchi alungsunga aum ahi”

Hilai a a muchi ati thudawl hin ngaidan jat chuom, chuom aum in ahi.

- (1) Augustine leh Luther in-Pathien thu ti na ahi atilhon in ahi (Luke 8:11; Jn. 5:38; James 1:18; I Pet. 1:23).
- (2) Calvin in-Lhagao thieng ati’na ahi, ati (John 3:5,6,8; I John 3:24; 4:4,13)
- (3) Midang in piengthah ihi napa chu, tina ahi, atiu in ahi (II Peter 1:1; Eph. 4:24)
- (4) Abraham chilhah Jesu Christa ati na ahi (Gal. 3:16)
- (5) Mi kimkhat in “Pathien akuon” ti thu toh kibang ahi, atiu in ahi (Luke 1:55; John 8:33,37)
Hichie haw lah a hin No.4 (lina) hin ase dih pen in ahi.

3: 10, Hilai chang hi Matt. 7:16-20na a ‘lhang chung a Jesu thuhilna’ toh kibang ahi. I-hindan in, i-lungput, lhagao lama i-dinmun, i-ngatnalam atah lang in ahi. Pathien chate leh Satan chate chu ahindan un akilang in ahi.

3:11-12 “¹¹Atil abul a nathu jahsau chu hichie hi ahi, ‘Eiho khat le khat kingailut tuo chieh dingdawl ahi, ti hi. ¹²Gitlouna a aumjing jieh a a suopi that Cain tobanga chu umlou ding ahi. Ama chun ipi jieh a atha ham? Ama thilbawl chengsie aphilou jeng ahia, asuopipa thilbawl chengsie chawnphatna ahijieh ahi”

3:11 “THU” Hilai a hin thilni ase kop in ahi. Greek pao a chun *aggelia* ahin, akithahjih kit na a chun, *angelia* aki ti. I John 1:5 na a ‘ATHU’ ati chu THUGIN thudawl ahin; hilai chang (3:11) na a *Thu* hi *Chawnchan* thudawl ahi, (Kingailut thudawl ahi). John in hiti hin Christian hinkhuo a THILKHOH ni ase khawm jin ahi (I John 1:8,10; 2:20,24;3:14).

“Atil abul’a nathu jahsau”

Akiphuongdoh Pathien thuhing ati na ahi, (John 1:1; I John 1:1; 2:7,13,14,24; II John 5,6)

“Khat leh khat kingailut tuo ding” Hichie hi “Jesu Christa kamsung thusuoh” atahlah kitna ahi (John 13:34-35; 15:12,17; I John 3:23; 4:7-8.11-12.19-21). Ki-ngailut hi Jesu Christa nungju, lhatdamchate kihetna ahi (3:10,14).

3:12 “Cain” Cain thusim hi Gen. 4na akimui. Cain leh Abel thilpieh tekahna chu Heb. 4:4na akimui. Cain in Pathien hienga athilpieh hin mihiemte hi chawnsiet thu-nei na nuoi-a um ahi’na atah lang in ahi (Gen. 4:7; 6:5,11-12,13b). Judate hihen lang Christian te hijongleh *Cain* thil bawl hi gitlou bawl na vetsahna ahi (Heb. 11:4; Jude 11).

“Agilou pa akuon ahi.....” Agiloupa ati hi SATAN ati na ahi, (Matt. 5:37; 6:13; 13:19,38; John 17:15; I Thess. 3:3; I John 2:13,14; 3:12; 5:18-19).

3:13-22 “¹³Suopi te ho, vannuoi jin nahottah uva ahileh, hichu kidang sa hih hiel un. ¹⁴Suopi ho ingailut jieh a thina a kuona hinna a galkai jah kahitai, ti iheuve. Angailu lou chu thi na a um jing nalai ahi. ¹⁵Koi hileh asuopi ho a chu tuolthat ahi, tuolthat lung sunga tuonsawt hin kiemlou acheng puoi ti

naheuve. ¹⁶Aman eiho dinga ahinna apieh jieng ahin, hichu eihawn ngailut ihetnau ahi. Chuleh eihawn i-suopihawu dinga ihin nau ipieh ding dawl uh ahi. ¹⁷Ahin mi khattou leisiet thil in ning lhing hen, ama chun asuopi lhahsam muhen, khuotuo louvin umleh, ama lung sunga chu Pathien ngailutna iti um ding ham? ¹⁸Kanaote ho, khaijie, eihawn thu jieng le kamsung keo jienga hilouvin nato leh thutah in ngailu hite. ¹⁹Hichie chu eiho thutah a kuon ihuue, ti chu aheth ding uh ahi. Chujongleh ama mitmua ilung u kinem jing a um ding ahi. ²⁰Ajeh chu ilung un eiho eithiemawsah na a um a ahijongleh Pathien chu eiho lung sanga chungnungjo ahi, chuleh aman ijakai ahesuoh nai. ²¹Ngaithe ho ilung un eiho eithiemawsah louva ahileh, eiho dinga Pathien lam a lung ngam na ahi. ²²Chuleh imathem ithumu chu ama a kuon a kimu a ahi. Hichu eihawn athupieh initjeh uh, chuleh ama mitmua alung deilam jieng ibawl jieh uh ahi”

3:13 “Hichu kidangsa hih un”

Hichie vannuoi a thil suoh ho hi akidang ima aumpuoi, ajieh chu Pathien deibanga thil ima umlou na leisiet ahi.

“Vannuoi in nahawt uleh”

Vannuoi in Jesu ana deilou uh ahin, Ama nungjuiho jong adeilou mawng diu ahi na akilang e (John 15:18; 17:14; Matt. 5:10-11; II Tim. 3:12).

3:14 “I-heuve” Suopi ngailut chu Jesu Christa nungjui kihetna ahi. Hebrew leh Greek pao a chun *Kisih* ti hi (1) Lungkikhel (2) Nato thilbawl kikhel ti na a hung kipan ahi.

“Thi-na a kuon’a hinna galkai”

John in ki-suopi-ngailut hi agel khawh leh in ahi. Suopi ho ngailut hi Jesu nungjui hi kihetna ahin, hichu thi-na a kuon’a hinna galkai na ahi (John 5:24). Adang khat chu “vannuoi hawt a umchu Jesu Christa nungjui kihetna ahin, hichu thi-na a kuon’a hinna galkai na ahi, ati.

“Ki-ngailut”

Ki-ngailut ti hi Pathien insungmi hi kihetna hawlah a achungnungpen ahi, (John 13:34-35; 15:12,17; II John 5; I Cor. 13; Gal. 5:22). Ajieh chu Pathien chu NGAILUT ahi, (I John 4:7-12). Hichie a het dinga khat chu, ngailut na jieh a mihiem in Pathien toh kimatna anei hilou in, Pathien chu NGAILUT ahin, hijieh a chu Pathien neihawn NGAILUT anei joh ahi. Ngailut chu huhhing kipatna hilou in, ngailut na nei chu huhhing cha kihetna ahijawi.

“Angailulou chu thi-na a umjing ahi”

Tahsan chate ngailutna a aumjing banga, ginglou ho chu kimuda na a umjing ahiue. Kimuda naleh kingailut na hi lhagao lam hinkhuo a idin mun kihetna ahi.

3:15 “Koi hileh”

John in “Koi hileh” ati hin mijousie ahuop suoh in ahi. Ama sei dan chun mi hi chi-ni bou um ahi: ngailut na nei leh ngailut na neilou ahi.

“A suopi ho-a chu tuolthat ahi...” Hilai chang hi muol chungu Jesun thuil na anei a, muda/hawtbawl ti hi tuoltha toh kibang a ahil a, jawnmit a numei ve chun alung thim a ajawnpi ahi ti, Matt. 5:21-22na a ase to kibang ahi. Chawnsietna hihenlang, gitlouna hijongleh amasa lungsung a kipan masa ahi. Lungsung a kenglou a tohdoh umtheilou ahin, a umpal jong leh hichu khutkhiel ahi.

“Tuolthat lungsunga tuonsawt hin kiemlou a cheng puoi”

Hichie chang hin tuolthat chu Christian hithei louding ati na ahipuoi. Chawnsiet gitlou na hi ngaidam thei ahi, hinla umchan in lungput dan apuondoh in ahi. Hitichun ngailutna nei lou chu Christian ahipuon, Christian jong hithei lou ahi. Ngailut na leh muda/hot na hi achuom-gel ahilhonne. Muda na/hawtna in mi hinna alan/asumang in, ngailut na in vang hinna apie jawn ahi. Hijieh a chu ngailut na neilou in tuonsawt hinna aneilou ahi, ti hi hichie chang in ase nuom ahi.

3:16 “Aman eiho dinga ahin’na apieh eihawn jong isuopi dinga ihinnau ipieh ding dawl uh ahi”

Jesun, ngailut na chu ipi ham ti vetsahna sang pen in ana vetsah tan (John 10:11,15,17,18; 15:13), hitia chu tahsan chaten Jesu khuo-nung chu ijui diu ahi II Cor. 5:14-15). Jesu Cross a athi banga thi ding ti na ahipuon, ngailutna inei diu ahi, ti na ahi. Ama khuonung jui chu tahsan chate bawl ding dawl ahi (I John 2:6; 4:11). Ei a dinga hinglou a midang dinga hin ti chu Pathien melput kitna ahi (II Cor. 5:14-15; Phil. 2:5-11; Gal. 2:220; I Peter 2:21).

3:17 “Mi khattou leisiet thil in ninglhing hen asuopi lhahsam muhen khuotuo lou in umleh....”

Chang 16 na a suopi dinga hinna pieh ati chu hilai a hin atah tah a abawl dingdan ase in ahi. James/Jacob bung 2:15,16 na ase in ‘natoh umlou a, athu mai a thil um chu athisa ahi’ ati na toh kibang ahi. Ngailut na chu nato in apuondoh ding ahi.

3:18 “Thu jiang leh kamsung keo hilou in, nato leh thutah in ngailu u-hite” Seitho sang in, nato in ‘Thu’ ase in tamjawn ahi (Matt. 7:24; James 1:22-25; 2:14-26). Pathien thutah dungjui a, nato leh thilbawl a ngailutna vetsah ding ahi.

3:19 “I-heuve” Hilai a “Iheuve” ati hi, ngailutna, ato a vetsah ho chun Pathien thutah anei uh iheiuve, atina ahi. Tahsan cha dihtah chu ahindan in aki he-thei in ahi. (1) Amaho thutah in a um un (2) Sie-le-pha hetna lam ah dinmun kichieh tah anei un ahi.

3:19-20 Hichie sung a thu um Greek pao a kisun pen hi dihtah a hilchiet ding thil hahsa ahi. Thukhat a chun ‘Pathien thutan na’ jong tithei, alangkhat a chu ‘Pathien mikhuo tuo na’ jong ti thei ahi. Anu nung joh hi dihjo leh akilawm me.

3:20

NASB “i-lung un eithiemmo sahna hou ah”

NKJV “i-lung un eithiemmo sah u leh”

NRSV “i-lung un eithiemmo sahnao a um leh”

TEV “i-sie le pha hetnao in eithiemmo leh”

NJB “i-lung un eithiemmo sah jongleo”

(Tahsan chaten i-hin na a Pathien lungti bang a umlou najieh in lungbilou na anei jiu in ahi. Hichie ho chu Pathien lhagao in sie-le-pha hetna eipieh uh hetna a kuon lungkisir na ahi; alangkhat a hiti a Pathien deilam a umlou na chu Satan nato ahi. John in hitobang a um tahsan chate lhezbi nading in thuhilna anei in ahi) Hichu ‘Lungthim’ kiti thupi John 12:40 na a muthei ahi.

3:20-21 ²⁰“Ajieh chu ilung un eiho eithiem mawsah na a um a ahijongleh Pathien chu eiho lunggel sanga chungnungjo ahi, chuleh aman ijakai ahesuoh nai. ²¹Ngaita ho ilung un eiho eithiem mawsah louva ahileh, hichu eiho dinga Pathien lam a lung ngamna ahi.

3:20 “I-Lung un eithiem maw sah na aum a ahijongleh Pathien in ijakai ahesuoh nai”

Tahsan chaten, Pathien lungguot bang a umlou kihetna jieh in lunggim na akinei jin ahi. Ima jousie leh mi lungthim jousie hesuoh Pathien in ilunggim nao ahesuoh nai (I Sam. 16:7; I Kings 8:39; I Chr. 28:9; Jer. 17:10; Luke 16:15; Solchah 1:24; Rome 8:26,27; I Cor. 4:4).

3:21 “I-lung un ei thiemmo sah louva ahileh, Pathien lam’a lunggam na ahi” Christian ten i-mihiem hi’na leh leisiet gitlou na ho eisu buoi ding tampi kinei ahi (I John 2:1; 5:16-17). Phattin in lhez in i-um un, chuleh thilkhat chung ah tohdang bang tohlou na jong inei jiu in ahi. Hiti chun sie le pha hetnan, hichie ho thudawl a chun thiemmo ei chan jiu in ahi.

“Pathien lam a lung ngamna” ti hi Pathien kawm/umna lhuntheina inei nao aseina ahi. Pathien kawma hangsan tah a thil thum, theikhop a Pathien masanga hansanna nei leh thienna hinkhuo man; hichie hin Pathien masanga lunggam na ei pieh uh ahi. Hichie lung ngamna hi John chiepi thu khat ahi (I John 2:28; 3:21; 4:17; 5:14; Heb. 3:6; 10:35). Hichie thu hin tahsan kihetchien na aphot chuom jie jatni ase in ahi:

1. Tahsan chate hi Pathien masang ah ahangan un ahi.
2. Adei jousieu leh athum jou sieu Pathien a kuon in amu vin ahi.

3:22 “I-thum u-chu Ama a kuon’a kimu ahi” Hichie chang hin Matt. 7:7,18,19; John 9:31; 14:13-14; 15:7,16; 16:23; Mark 11:24; Luke 11:9-11, naho a Jesu thusei atah lang in ahi. Taona lawlhin nathudawla lawlhin na mi jousie chungah akibang puoi.

Hilai bung 3:22 na hi ‘tao-na jousie lawlhin na thu’ ahi.

(Taona taphot a lawlhin na leh lawlhin louna)

A. Kipa-na-thupha li ho ah:

1. Tahsan chate taona a ahakat diu hiti a chu Pathien in thilpha apieh ding ahi (Matt. 7:7-11; Luke 11:5-13).
2. Houbung lam thu-ah tahsan chate chu taona a apankhawm diu ahi (Matt. 18:19).
3. Tahsan chate chun gingchalel lou hella, tahsan na neitah a tao diu ahi (Matt. 21:22; Mark 11:23-24).

4. Tahsan chate Pathien helou ho umchan dungjui a aumdiu ahipuoi. Pathien in mi kineosah ho lehlungkisih ho tao na chu angailah pieh in ahi (Luke 18:1-14).

B. John lekhabu ah:

1. Jesu taona “lawlhing” ajieh chu Aman Pathien ahen, Pathien deidan’a hinkhuo aman jieh in (John 9:31)
Apien apat mitcho mikhat khuo amusah, Lhagao lam mitcho Pharisee ho ahinao apuondoh in.

2. Indan chung nunga Jesu thuhil na (John 13-17).

(a) Tahsang taha taona chu (John 14:12-14):

1. Tahsan chate tao dan ahi
2. Jesu min a thum ding ahi.
3. Pathien loupina pieh ding ahi
4. Pathien thupieh nit ding ahi (14:15).

(b) Tahsan chate taona kihet thei na chu (John 15:7-10)

1. Jesu a umjing un ahi
2. Amaho a Jesu a umjing in ahi
3. Pathien loupina pieh ding ahi
4. Ga tamtah asuo ding ahi
5. Pathien thupieh nit ding ahi.

(c) Tahsan chate taona kihetthei na chu (John 15:15-17)

1. Lhendoh chate ahinao ahi
2. Atao nao in Ga asuo in ahi
3. Jesu min a thum ding ahi
4. Khat leh khat ki-ngailut tuo ding ti thupieh nit ding ahi

(d) Tahsan chate tao-na kihetthei na chu (16:23-24)

1. Jesu min in a thum un ahi
2. Kipa-na achamkim ding alungtup uh ahi
3. John lekhat hot masa ah:

(a) Tahsan chate taona kihetthei na chu (3:22-24):

1. Ama thupieh anit (3:22,24) un ahi.
2. Kitup tah in hinkhuo amang un ahi
3. Jesu atahsan un ahi
4. Khat leh khat aki ngailu uvin ahi
5. Ama ah aumjing un, Ama jong eiho a a umjing in ahi
6. Lhagao thilpieh anei ui

(b) Tahsan chate taona kihet theina chu (I John 5:14-16)

1. Pathien masang ah akisuong ui
2. Ama dei dan in athum ui.
3. Khat leh khat akitaoh pieh tawu in ahi.

C. James

1. Tahsan chaten patepna atuo tieng uleh gingcha lel luohiel a athum diu ahi, (James 1:5-7)

2. Tup kichieh tah nei a athum diu ahi, (James 4:2-3)

3. Damlou na anei kuom u-jongleh akartil hat diu ahi, (James 5:13-18)

(a) Houbung upa ho taopieh na mang ding a atep diu ahi

(b) Gingcha tah a ataona in ahuhhing ding ahi

(c) Chawnsiet ngaidam na dinga atao diu ahi

(d) Khat leh khat kitao pieh tuo ding, bawlkhiel kiseipieh tuo ding ahi, (I John 5:16)

Jesu Christa dungsun’a hinkhuo man chu taona lawlhin thei na dinga thilkhawk pen ahi. Jesu min’a tao ding ti chu hichie atina ahi. Ama chang val dinga taona Pathien in lawlhinsah taleh, hichu thilphalou pen hiding ahi. Taona manna a thil poimaw pen chu Pathien toh phatman khawm ahi, katao na Pathien in ei lawlhing ding ahi, tia tahsan ahi.

“Eihawn athupieh init jieh u chule, alung deilam jieng ibawl jieh uh ahi”

Taona alawlhin theina dinga thil khawh ni hilai chang hin, ase in ahi: (1) athupieh nit (2) alung deilam jieng bawl na jieh, ahi (John 8:29)

3:23-24 “²³Athupieh chu hichie hi ahi, eiho a Chapa Jesu Christa min a itahsan ding uh chuleh aman eiho eithupieh bang a khat leh khat ikingailut ding uh ahi. ²⁴Chuleh koi hileh ama thupieh nit chu ama a uma ahi, chuleh ama jong ama a chu uma ahi. Chuleh aman eiho eipieh u Lhagao chu hichie chun ama eiho ah a ume ti eihawn iheuve”

3:23 “a Thupieh” Hilai a THUPIEH hin thilni akoh in ahi.

(1) Pathien tahsan a athupieh nit (John 6:29,40)

(2) Chawnphatna, ngailutna nei ahi (I John 3:11; 4:7). Kipa-na thupha thu hi eima dinga kilah ding chuleh hichie dungjui a chu hinding ti na ahi.

“Achapa Jesu Christa mina itahsan ding uh” Hilai a ‘*tahsan*’ ati hi Bible thu-gin hetna dinga thilkhawm tah ahi. Thulhunthah lekhabu Greek pao ah chun *pissteo* atin ahi. Hichie thucheng te-nin aseini nuom chu-mikhat dinga ginumna, tahsan um-na, kingah-natah ma hi’na chu, ginchat umna ahi. Hichie a het ding khat chu, mihiemte Pathien a dinga i-ginum na, tahsan tah i-hi’na aseina joh ahi. Amin’a tahsan leh tao tichu Ama (Jesu) ati na ahi.

1. Matt. 1:21,23,25; 2:22;10:22;12:21;18:5,20;19:29;24:5,9;John 1:12; 2:23; 3:18;14:26; 15:21; 17:6; 20:31

2. Matt. 6:9; 21:9; 23:29; John 5:43; John 10:25; 12:13; 17:12-Pa, Pathien.

3. Pa, Chapa chuleh Lhagaothieng-Matt. 28:19.

3:24 “Koi hileh Ama thupieh nit chu...” Hilai a THUPIEH NIT ati hi, *Ama a Umjing* ati-najong ahi.Chuban’ah ngailut na nei mi chu Pathien jong ama a umjing ahi (I John 4:12,15-16; John 14:23; 15:10). (***I John 2:10 na ah umjing thu ven***).

“Aman eiho eipieh lhagao chu.....eiho ah aum me”

Lekhabu jihpa John hin,Christian te vetchietna ding in anuoi a hawhi amangchan ahi (Rome 4:13; 18:14-16).

(1) Jesu Christa chu Pathien ahi,ti a phuondohna (Rome 10:9-13; I Cor. 12:3)

(2) Christa dungsun a hinkhuo man (John 15; Gal. 5:22; James 2:14-26)

Hichie Bible hilchet hi Bible simna a ei kithuopi ding bou ahin,hilchet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajeih chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bolna a poimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiwe. Hilchiet na bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

HOULIMNA DING THUDOH HO

1. I John 3:11-24 sung thu kankhawm pen ipi ham (John 2:7-11)

2. I John 3 chang 16 leh 17 ki-samkaina ipi ham? Mikhat dinga hinna pieh ti leh suopi alhah sapna a kithuopi ti hi akibah na ipi ham? Iti tekah ding ham?

3. Bung 3 chang 19 leh 20 in Pathien athutan’na a apuochilna thu aseini ham ahilouleh Pathien mi khuotuo na ham?

4. Bung 3:22na a taona thu kisei hi i-nitin hinkhuo a ithil tuokhah hawtoh iti jopmat ding ham?

5. John in Christian ten gitlou thupha choi akul aseina leh chawnsiet na bei aseini thu hi iti suhtuo ding ham?

6. John in ipi ding a hinkhuo mandan hi a-hiti gelkhawh ham?

7. “Pien thah” ti thu a Pathien thutah thu hilchien in.

8. Pientah titoh Christian te nitin hinkhuo man dan iti kijopmat ham?

I JOHN 4
BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)

Pathien lhagao leh Christa dou lhagao
Pathien chu ngailut ahi

Achangho

-4:1-6
-4:7-21

NKJV

Pathien lhagao leh dihloou na lhagao
Ngailutna nei hi Pathien het na ahi
Ngailutna nei hi Pathien muchien na ahi
Ngailutna a kihet-tuo ding
Tahsan na jal'a thu-oi-na

-3:24-4:6
-4:7-11
-4:12-16
-4:17-19
-4:20-5:5

NRSV

Adih leh adihloou hetkhen theina
Ngailutna nei ho anun nuom ahiu ve

-4:1-6
-4:7-21

TEV

Lhago dih leh lhagao dihloou
Pathien chu ngailut ahi

-4:1-6
-4:7-21

NJB

Christa dou leh Vannuoi a kuon a kiven phat ding
Ngailutna leh tahsan kuon na
Ngailut hung kuon na

-4:1-6
-4:7-13
-4:7-5:4

(Hichie Bible hilchiet hi Bible simna a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjuu a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagao Theng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).

A SUNGA THU UM HO HETNA (4:1-21)

1. I John 4na hi-Pathien a ding a thusei kahi tiho kikhuol chilna ding leh kivet chilna ding a kibawl ahi. Hichie bung hi adieh a anuoi a kisei thudawl ho a deo ahi:
 - (1) Christa doudal pa leh thuhil lhem (I John 2:18-25);
 - (2) Thu-jou'a milhem guo ho (I John 2:26-; 3:7) leh
 - (3) Lhgao lam thudih hetna chuom beh nei a kisei ho (I John 3:24), a dinga deo a kisun ahi. Christian masa hohahsatna hetchien theina pen chu: hichie lai phat a miho chun Christian kahi, Pathien a dinga thusei kahi, ati chieh un ahi (I Cor. 12:10; 14:26-33; I Thess. 5:20-21; I John 4:1-6). Hinla, lhagao lamthu a adinmun uh kihetna dingin *Thugin* lam leh lhangpi hinkhuo mandan akuon a hetthei ahi, (James 3:1-12).
2. I John lekhabu hin achiepi thu khat avel, vel a asej jieh in thupi khen da'n ahahsan ahi. Adieh in Bung 4 na ahi. Bung 4 na hin bung masa ho a *Thutah* thu kiseiho chungthu avel in ahasei in ahi, adieh in tahsan chate khat leh khat kingailut tuo apoimo dan aha sei in ahi (4:7-21; 2:7-12 leh 3:11-24).
3. I John jihpa, John hin thuhil lhemho douna in thu ahasei in, alangkhat ah tahsan chate tilkhau na thu ahasei kit in ahi. Hichie ho chu patep na jatchuom, chuom mangcha abawl in ahi:
 - (a) Thugin thudawl a patepna (Jesu tahsan ding) (I John 2:18-25; 4:1-6,14-16; 5:1,5,10).
 - (b) Hinkhuo mandan a patepna (Thununna, I John 2:3-7; 3:1-10,22-24).
 - (c) Lhangpi hinkhuo umdan a patepna (Ngailutna, I John 2:7-11; 3:11-18; 4:7-12,16-21; 5:1-2).Hetding a pha khat chu: Bible mun chuom, chuom ah thuhillhem thudawl thu kiseina a um in ahi. I John hin thuhil lhem Jesu Christa mihing hi'na pawmlou ho thu asej in ahi. Mundang a chun *Thudihloou* thudawl asej in ahi, (John 1:13; Rome 10:9-13; I Cor. 12:3). Hijieh a chu asej uh hetchiet ahithej na ding in amun, amun'a thuho achuom chieh a lah ding ahi.

Vetsahna'n, Bible in amun, mun a ahilchah ho chu:

- (a) Dan thiem Juda lamkai ho ahi.
- (b) Greek miching mithiem ho
- (c) Greek mi, i-tahsan leh hichu alhingsiet ahi. Thilpha bawl, sum leh pai tuo, hou-in kai chuleh adang dang ngailou ti ho lawi ahi.
- (d) Lhgao lam a hetna jatchuom beh nei ngai, ti'a seilawi ahi.

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

4:1-6 “¹Ngaita ho, nanghawn lhagao tapou tahsan hih un, ahin amaho chu Pathien a kuon ahi, ahilou hettuohna ding in lhagao hochu khuoltuoh in patep jiu vin. Ajieh chu vannuoi leisiet chung ah thiemgao lhem ho tamtah asuohdoh tai. ²Hichie a hi nang hawn Pathien lhagao chu nahet ding uh ahi. Jesu Christa chu tahsa a hung ahi, ti ja nuom a lhagao chu Pathien a kuon ahi. ³Athu umchan najah sao chuchie Jesu jada chan chu Pathien dou lhagao ahi. Ama chu hung ahitai. Chuleh vannuoi a aumpet ahi. ⁴Kanaote ho, nangho Pathien a kuon nahiuvin chuleh hiti ho chu naneh joutauve, ajiehchu nang ho a umpa chu vannuoi ja umpa sanga chungnungjo ahi. ⁵Amaho chu vannuoi ja kuon ahiuve, hijieh a chu vannoi thu jiengbou aseiju ahi, chuleh vannuoi jin amaho thu chu angaiju ahi. ⁶Eiho Pathien a kuon ihuive, Pathien he a chun eiho thu angai ahi. Pathien a kuon hilou chun eiho lhagao dih le lhagao dih lou ihet khen theiju ahi.

4:1 “Tahsan hih un”

Hichie thuhil hi, tahsan na nei sa ho kawm’a aseij ahin, hichu tahsang tahih un ati na ahi. Christian te umding dan chu, hi’na dettah nei, dan dungjui tah a thusei thei leh thil kidang bawlthei chu Pathien a kuon’a hung ahi, ti apomdiu ahi. Thuhil lhem ho chun:

- (1) Pathien khel a thusei dan in akigel un
- (2) Pathien a kuon’a thilhetna jat chuom beh khat nei in akigel un ahi.

Thupi Poimo: Christian te chu khat in khat chung a Thutan na anei ding ham?

(Hichie thu hi lampi ni a hilchiet ding ahi)

1. Tahsan chate khat leh khat ki-oi mawtuo lou ding, (Matt. 7:1-5; Luke 6:37,42; Rome 2:1-11; James 4:11-12).
2. Tahsan chaten lamkai ho thumop ahethiem thei un ahi, (Matt. 7:6,15-16; I Cor. 14:29; I Thess. 5:21; I Tim. 3:1-13; I John 4:1-6)

Thuhil na a dinga phachuom thei dan ho:

1. Athu kichieh na dinga hilding ahi, (I John 11:1)
2. Kineosah leh nunnem’a hil ding ahi, (Gal. 6:1)
3. Deisah tum nei a “hilna” bawllou ding ahi, (Rome 14:1-23; I Cor. 8:1-13; 10:23-33).
4. Hilna in Houbung sung hileh, khuosung hileh demkai louho chu tekah na lah ding ahi, (I Tim. 3)

“Lhagao ta-pou”

Hilai a lhagao ati hi, “Mihiem” ati na ahi. Bung 4:6 na a aseij khu, Pathien a kuona THU hunglung ati na ahi. Thuhil dihluo chu Houbung sunga miho a kuon ma, ma ahi (2:19). Thuhil lhemho chun, Pathien thakhel a thusei in aki-gel un, ahi. John in vang mihiem natoh, thilbawl leh thusei hin kuon dohna ni anei ahi ati: Pathien a kuon ahilouleh Satan akuon ahi.

“Lhagao chu patep jiu in”

Lhagao (Mihiem) patep jiu ding ti hi Pathien a kuon’a inei lhagao dih-pa mangcha chu lhagao dihluo dinga ginchat ho chu patep ding ti na ahi (I Cor. 12:10; 14:29). Chuleh tahsan cha, taojing, Pathien thupha hiljing leh huong phal tah a piejing te dinga chu bawllou a khawh ahi. Hilai a patep ti hi Greek pao a chun **Dokimazo** ahin, hichu, patepna ibawl chu, ibawl naten “Adih” ahi, ti ahethi diu a bawl ding ahi. Hijieh a chu tahsan chaten patepna inei masanga gelchiet masat ding ahi. Achuti louleh adihlouna hung kilang dohding ahi (I Cor. 13:4-7; I Thess. 5:20).

Thupoimo: PATEPNA

(Greek pao a chun “Patep” ti hin tup ni anei e)

1. Dokimazo, Dokimion, Dokimasia

Hichie a chung a hohi MEI a THIH athieng athienglou hetna ding a kihalna lampang a kimang thucheng ahi. Mei a “thih” ihal leh “athien” thei na pen pa khu aseij na ahi. Hitobang a ‘Thih’ mei a ihal a thien thei bang a khu Pathien in jong mihiem te jong “mithieng mithienglou” mei a apatep ji ahi. Hinla hilai a hetding khat chu: mihiem in thil patep na anei thudawl a chu, Patep na inei chu mi pomthei ahi ding ahi.

Thulhunthah a kiman dan

- (a) Bawngchal-Luke 14:19
- (b) Eima leh eima-I Cor. 11:28
- (c) I-gin nao ah-James 1:3
- (d) Pathien jieng jong-Heb. 3:9.

Hichie a patepna hawhi aphalam a lahthei dawl ahi ding ahi (Rome 1:28; 14:22; 16:10; II Cor. 10:18;

13:3; Phil. 2:27; I Peter 1:7). Hiti ahi jieh a chu, patepnachun mikhat chu:

1. Mi-manthei ahisah ding ahi
2. Mi-pha ahisah ding
3. Mi dihtah hinam
4. Choisang thei mi hinam
5. Jabawl theimi hinam ti vetchiet ding ahi

2. PEIRAZO, EPIRASMOS

Hichie thucheng hin ‘adih louna’ mudoh guot chuleh pomtah ahilou na hetdoh guot ti na ahi. Satan in Jesu gamthip a lhep a, athemmo na ahawl thu toh kibang ahi.

(a) Satan in Jesu THANG KUOL achawt sah guot ahi, (Matt. 4:1; 16:1; 19:3; 22:18,35; Mark 1:13; Luke 4:2; 10:25; Heb. 2:18).

(b) **Peirazo** hi Satan kihet na ahi (Matt. 4:3; I Thess. 3:5)

(c) **Ekpeirazo**, hichie hi Pathien patep louding ti a Jesun aseï na ahi (;Matt. 4:7; Luke 4:12; I Cor. 10:9)

(d) Tahsan chaten lhepna leh patepna atuo diu (I Cor. 7:5; 10:9,13; Gal. 6:1; I Thess. 3:5; Heb. 2:18; James 1:2,13,14; I Peter 4:12; II Peter 2:9).

“Ajieh chu thiemgao lhem tamtah vannuoi a umdoh tao ve” Vannuoi ah thiemgao lhem tamtah Jesu thuhil tahsang dan a kisei athutah tahsanglou, ati hi thuhil dihluo ho aseï na ahi (Jer. 14:14; 23:21; 29:8; Matt. 7:15; 24:11,24; Solchah 20:28-30; II Peter 2:1; I John 2:18-19,24; 3:7; II John 7).

4:2 “Hichie a kuon a hi nanghawn Pathien lhagao nahet ding uh ahi” Pathien lhagaothieng chun, Jesu min achawisang in ahi. Hichie tilou lhagao chu lhagao lhem, thiemgao lhem, thuhil dihluo ahi, (John 14:26; 15:26; 16:13-15). Paul lekhatot I Cor. 12:3 na a jong muthei ahi.

“Jesu Christa chu tahsa a hung ahi, ti januom a lhagao chu Pathien a kuon ahi” Thucheng “phuongdoh/januom” ti hi I John 1:9; 2:23; 4:2-3,15; 9:22; II John 7na a muthei ahi. Phuondoh/jahnuom ti hin Jesu Christa kipa-na-thupha thu hetchietna leh kiphudetna ati na ahi. Jesu Christa tahsaphe nei a hung pieng ti thuhil na hi thuhil/thugin dih lou ho a dinga patepna pipen ahi. Amaho hi ahi John in abuoipi pen chu. John in achiepi pen chu Jesu hin mihiem hi’na lhingsiet leh Pathien hi’na lhingsiet anei ahi, ti ahi (I John 1:1-4; II John 7; I Tim. 3:16).

4:3 “Christa dou lhagao ahi” Christa dou “lhagao” ati hi Christa ahi-na pomlou atina ahi, (I John 18-25)

“Athu najah sau ahi, ama chu hung ahitai; vannuoi a aumpet ahi” Bung 2:18na a aseï bang in, Christa dou hung ah ahitai, ahung ding um nalai ahi. Thuhil lhem kiti hawhin thudih lou kihildan dihluo chuleh chawndan dihluo akhang akhang in ahun chiepi peh un ahi. Eden huon ah, (Gen 3) thuhil dihluo ahung kipan in, Jesu Christa mihiem a ahung na, tahsanlou na leh anivei na a ahung ding thu a hildan dihluo leh doudal na chana thudih puimang na thuhil a um in ahi.

4:4-6 “NanghoAmahoEiho” Chang 4na apat a chang 6sung a nangho, amaho, eiho ati hi, nangho atileh tahsan cha dih tahho ti na ahi (John lekha simho) Amaho atileh, thuhillhem/thugin dihluo chiepi ho atina ahi (Gnostic leh aloite); Eiho atileh, John leh atoh khawmpi ho ati na ahi. Heb. 6 leh 10na a jong hichie thu hi aseï in ahi.

4:4 “Hite ho chu naneh jou taove” Hilai a “nehjou” ati hi thugin thudawl a thuhillhem ho sanga hatjo leh Christian hinkhuo a galjou ati na ahi. John hin sietna leh thil phalou chung a galjawna nei hi ahaseï in ahi. (Rome 3:4; 12:21).

“Ajieh chu nang ho a umpa chu vannuoi a umpa sanga chung nungjo ahi” “Nangho a umpa” ati hi Pathien atina ahi, (John 14:23; II Cor. 6:16). Thulhunthah in “Chapa, nangho lah a um” atin (Matt. 28:20; Col. 1:27); Nangho a um lhagao thieng atin (Rome 8:9; I John 4:13). Chapa leh Lhagao hi akibang in akiseï jin ahi, (Rome 8:9; II Cor. 3:17; Gal. 4:6; Phil. 1:19; I Peter 1:11).

“Vannuoi a umpa” ati hi SATAN leh alawite atina ahi. (John 12:31; 14:30; 16:11; II Cor. 4:4; Eph. 2:2; I John 5:19). John a “Vannuoi” ati phat leh pathien panglou a mihiem kivaihawm na hi atina ahi.

4:5 “Amaho chu vannuoi a kuon ahiuve” Achung a iseï bang un, vannuoi ti hi, Pathien panglou a chawnsiet a lha-ta-sa mihiemten apoimo jousie mutheina ding kivaihawmna anei nao kiseïna ahi. Pathien panglou a

hinkhuo manna ahi; avetsahna pha khat chu “Cain” ahi (Genesis 3:12). Thuhillhem ho, thugin dihloou chiepi ho chu, vannuoi a kuon ahiuve.

“.....Vannuoi in amaho thu angai uh ahi....”

Christian ten Christian thuhil na lam’a lamkai ho thu angai un, vannuoi miten thuhillhem, thugin dihloou teho thuhil angai un ahi. Hichu ama chieh dinmun kihetna ahi (John 15:19; I Tim. 4:1).

4:6 “..... Pathien he-a chun eiho thu angai ahi”

Tahsan chate dihtah chun thuhil adihleh adihloou ahekhen thei in chuleh athuhil ujong adih leh adih lou akihekhen thei in ahi. Hiti chun tahsan cha dih tah chun thudih angailhao in chuleh amaho ding in akilah un ahi.

“Hichie a hi eihawn lhagao dih leh dihloou ihet khen thei uh ahi”

Lhagao dih chu, lhagao thieng ahi (John 14:17; 15:26; 16:13; I John 4:6; 5:7). Lhagao dihloou chu, Satan ahi. Tahsan chaten adih hung kuon na aheo in ahi. Adih leh adihloou in Pathien min apan gel, gel un, ahinla khat in Jesu leh Jesu Christa dungsun hi’na adawmsang un, khat in, mihiem lunggel leh chamllhat na adawmsang un ahi. Robert Girdlestone in Lhagao thudawl aseina achun :

1. Lhagao gilou
2. Mihiem lhagao
3. Lhagao Thieng
4. Mihiem lhagao mang cha lhagao natoh
 - (a) Suoh hi’na lhagao hilou, khokhah na lhagao (Rome 8:15)
 - (b) Nunnemna lhagao (I Cor. 4:21)
 - (c) Tahsan na lhagao (II Cor. 4:13)
 - (d) Hetna phuondohna leh chihna lhagao (Eph. 1:12)
 - (e) Hansanna, ngailutna, kithununna lhagao (II Tim. 1:7).
 - (f) Thudih lhagao (I John 4:6)

4:7-14 “7Ngaite ho, eiho khat leh khat kingailu tou hite, ngailut chu Pathien a kuon ahijeh in. Koi hileh ngailutna neichan chu Pathien a kuon a pieng ahin, chuleh Pathien ahei. 8Ngailutna neilou chun Pathien a hetlou ahi. Ajieh chu Pathien chu ngailut ahi. 9Hichie hi Pathien mingailut eiho a akiphuon na ahi. Ama ang a eiho ihinthei na ding uva Pathien in a Chapa changkhat chu vannuoi a ahinsawl ahi. 10Hichie a hi ngailut um ah ahi. Eihawn Pathien chu ingailut u ahipuoi, ama joh in eina ngailut u ahibuve. Chuleh aman a Chapa chu eiho chawniset thiensuona a ahinsawl ahi. 11Ngaite ho Pathien in chuti a chu eingailut uleh eiho jong khat leh khat ikingailut ding dawl uh ahi. 12Pathien chu koiman ima tih chan in amu khapuoi. Eiho khat leh khat ikingailut tou a ahileh, Pathien eihoa um ah, chujongleh ami ngailut eiho a chamkim mah ahitai. 13Hichie a hin eihawn eiho ama a um ihu chuleh ama eiho a um ahi chu iheuve. Aman ama lhagao eipieh tah jieh u chun. 14Chuleh Pa chun Chapa chu vannuoi huhhing dinga ahinsawl ahi, ti keihawn kamusau kahet tuohsah jiu ahi.

4:7 “Khat le khat ki-ngailu tawu hite”

Tahsan chate a dinga phat tin’a um ding dan chu “Ki-ngailut tuo” ding ahi (I Cor. 13; Gal. 5:22). Ki-ngailut tuo chieh a umna hin Jesu nungjui ihi nao miten eihetna diu ahi. John in hichie thu hi aha sei in ahi (John 13:34; 15:12,17; I John 2:7-11; 3:11,23; II John 5).

“Ngailut chu Pathien a kuon ahi”

Pathien chu ngailut ahi; ngailut chu Ama a kuon ahi; mihiem a kuon ahi puoi (4:10; John 3:16). “Ngailut” a um chu Pathien a kuon ahin aman Pathien ahei. John in tahsan cha khat hi’na dinga thil dei umpen a agel chu, Pathien mihiem bang a tahsaphe nei a hung pien na pom chu ahi, (I John 2:29; 3:9; 5:1; 4:18; John 3:3,7,31; 19:11).

“Pathien ahei”

“Het” ti thucheng hi Juda te mandan tah a chu, hetna lhangpi a thil het hilou in, giltah a hetna nei, kiloikhawmpi, chuleh thakhat hikhawmpi ti na ahi. Hijeh a chu *Pathien hetna* nei iti leh “Pathien toh kilawikhawm jing thei khop’a “het” ti-na ahi (Gen. 4:1; Jer. 1:5). Hichie thucheng hi *I John* lekhabu ah sawmsagi leh sagi vei (77) akimang in ahi.

4:8 “Ngailutna nei lou chun pathien ahetlou ahi. Ajieh chu Pathien chu ngailut ahi” Pathien hechien leh hechienlou kihetna chu *ngalut na hinkhuo mang leh manglou in het-thei ahi*. Hichie hi John in giltah a aseih ho lah a khat ahi; Pathien chu ngailut ahi; Pathien chu VAH ahi (1:5). Chuleh Pathien chu lhagao ahi (John 4:24). Pathien mi-ngailut na leh, alunghanna chu, Deut. 5:9 leh 5:10 chuleh 7:9 na ho muthei ahi.

4:9 “Hichie ahin Pathien mi-ngailut eiho-a akiphuon na ahi” Pathien in eiho ei-ngailut nao kichieh tah a eivetsahnao chu a chapa changkhat eiho chawnsiet jieh a ithi na diu mun’a ama ahung thisah na chu ahi, (John 3:16; II Cor. 9:15; Rome 8:32). Ngailut ti chu athu-mai a ngaituo ahipuon, anatoh a vet sahna ahi. Hijieh a chu tahsan chaten ihinkhawu a Pathien mi-ngailutna chu ipuoh doh diu ahi; anatoh a ivetsah diu ahi. Pathien “het” ti chu Aman mi a ngailut banga enjong mi ngailut ding ti na ahi.

“Pathien in achapa changkhat vannuoi a ahin sawl ahi” Pathien, mihiem a ahung na leh ahung lo na a umjing in ahi. Pathien a kuon’a um phat chuom na jousie Jesu Christa vang a kichangthei ahi. “Chapa changkhat” ti hi Greek pao a chun *monogenes* ahin, hichu ‘*Thildang toh kibanglouw, Thil-apangai*’ a umhilou ti na ahi. Jesu piendan hi mihiem hi’na a nupa kikah a pieng hilou ahi. Nungah thieng a kuon’a ahung pien chu Nu-pa hi-na (Pathien/Mary) a kuon a hung pieng hilou, lhagao thieng thilbawl thei na ahung pieng ahi; hichu chapa changkhat nei sun chu ahi. Hichie thu hi John in tamtah vei ana sei in ahi, (John 1:14,18; 3:16,18; I John 4:9). Thil chieden lhangpi dungjui a hilou a, jat chuom beh a Jesu chu Pathien chapa a hung pieng ahi. Hitobang ma chu tahsan chate chu ‘jatchuom beh a lahdoh a’ Pathien cha hi’na inei uh ahi. (*John bung 3: 16 na a hilchiet na ven*)

“AMA vanga ihin-thei na diu va” “Ama vanga hinthei na ding” ti hin eilamkai a bawlding um tina ahi; hichu eiding a ahung na kipom/kisan ding mammo ahi. Pathien chapa leisiet mihing a ahung najieh chu ama tahsan te dinga tuonsawt hinkiemlouw leh hinna bukim nei na ahi, (John 10:10).

4:10 “Hiche-a hi ngailut um ahi” Hilai a ‘ngailut um’ ati na hi Jesu Christa ahi. Iti dan ham iti leh Pathien in a mi-ngailutna bulhing set chu a chapa Jesu Christa ahungthi leh thi’na a kuon a tho dohna a chun avetsah tan ahi (Rome 5:6,8). Jesu ihet leh Pathien hejong kiji ahitai. Jesu mu chun Pathien jong amu ahitai.

“Eihawn Pathien i-ngailut uh ahi puoi achapa eihaw chawnsiet thensuo na dinga ahin sawl ahi” Thulhunthah lekhabu hi leisiet chungsa sakhuo lekhabu ho lah a akidang pen ahi. Ajiehchu, chieden lhuongpi a chun sakhuo iti phat leh mihiemten Pathien lungdei lam hawlna ahin, hinla Christian sakhuo a hin pathien in michawnsie ho ahawl na ahi. Athudih chu, eihawn Pathien i-ngailut uh hilou in Pathien joh in eiho ei-ngailut uh ahi. I-gitlouw nao, iki-hoitho sahnao, i-doulung putnao leh ei-le-ei kikhohsah na ho pum a Pathien in ei hung hawl doh uh ahi. Christian, Jesu nungjui hi’na a thudih kidang chu, michawnsie Pathien in angilut na thu ahi; hiti chun hindan kikhelna ding in natoh ahun pan in ahun sunjom peh in ahi. (*Ngailut thu, Bung 2:2 na a mubethei*).

4:11 “Pathien in hiti-a chu ei ngailut leh ei ho khat leh khat iki-ngailut tuo a hileh.....” Pathien mingialutna hi John chiepi thupi poimo tah khat ahi, (John 3:16; Rome 8:31). Pathien in mihiem te angailut mai hilou a Ama nungjui tahsan chate khat leh khat ki ngailut ding ti ahi; hichu ama nungjui ihu mihawn eihetnao ahi, (2:6; 3:16; 4:1).

4:12 “I-tih lai in jong koiman pathien amukha puoi” John in hichie thu aseilou na hi, thuhil lhem hawn Pathien a kuon’a “mu” nei a akisei jieh uleh pathien amaho kawm a kiphuonga aseilou uva hichie dawnbutna a chu aseilou ahi. Amaho kawm a Pathien kilah hilou in, Jesun Pathien ahi’na apuondoh joh ahi. Jesu imu leh Pathien mu kiji ahitai. Athucheng kiman thudawl chun, hilai a “mu” ati hi lunglut taha mikhat/thilkhat vet tina ahi, (Exo. 33:20- 23; John 1:18; 5:37; 6:46; I Tim. 6:16).

“Ami-ngailut na chu eiho a chamkim ahitai” Ngailutna nei Christa nungjui te chu; hichu Pathien amaho a aum me ti kihetna ahin; Pathien ngailutna amaho a chamkim ahitai, (2:5; 4:17). (*Bung 2:10 ah “umjing” thu ven*)

4:13 “Aman, ama lhagao eipieh tah jieh u chun” Hilai chang in aseilou ahi ‘Lhagao isung a achen leh (3:24; Rome 8:9) hinna siemphat thei na “thanei na” (Rome 8:16) ichung a aum kihet chetna’ thu ahi. Chang 13na hi lhagao a um mawng e ti kihetna ahin, chang 14na hi seijuihawn atah, tah a lhagao thudawl ahettuohsah nao ahi. Hilai chang 13- 14nahin Pa, Chapa chuleh Lhagaothieng thudawl kichieh tah in akilang in ahi. (*John 14:26 na hetbe thei ahi*).

4:14 “Kamu sau kahettohsah jiu ahi” Hilai chang hin John leh alawiten amit ngei uva Jesu Christa amu ahettuohsah thu aseilou ahi.

“Pan Chapa vannuoi hubhing dinga ahinsawl” Hilai chang in Pa Pathien in chapa Pathien vannuoi a ahinsawl thu THUTAH (John 3:16) chu aseilou ahi, ahinla hichie thu hi gindan dihilou hawn (Gnostic) apom pawu in ahi. Amaho ngaidan a chu Lhagao chu thilpha bawl ahin, thildang chu thilphalou ahin; hijieh a chu

apha leh asie akiahalkhawm thei puoi. Pathien chu ‘apha’ ahin mihiem chu ‘asie’ ahin; chuti ahileh pathien leh mihing kihal khawm thei puonte atiu ahi. Hinla Jesu chu Pathien dihtah, Eden chawnsiet na lha tasa vannuoi mihiemte huhhing dinga hichie gitlou na dimset vannuoi a hung kisawl ahi (Rome 8:18-25; Gen. 3).

4:15-21 “¹⁵Koi hijongleh Jesu chu Pathien Chapa ahi, ti januom a seidoh chu Pathien ama a chu umah, ama Pathien a um ah ahi. ¹⁶Pathien in eihoa ngailut anei hi eihawn iheuve, chuleh itahsan u ahitai. Pathien chu ngailut ahi, chuleh ngailut na a uma chu Pathien a um ah ahi, chuleh Pathien ama a chu umjia ahi. ¹⁷Hichie a hi thupi tan ni leh eiho ihakat theina dinguva ngailutna chu eiho chung a kisu chamkim ahitai. Ajiehchu ama um banga eiho hiche vannuoija hi ium u ahi. ¹⁸Ngailut sung a chu kichat umlou ahi, ahin ngailut chamkim chun kichat chu anodohji ahi. Ajieh iham itileh kichat chun talent mat ding anei ahi. Chuleh mi akicha a chu ngailutna a chamkimlou ahi. ¹⁹Aman eingailut masah jieh a eihawn ingailut ahi. ²⁰Khattou in ‘Keiman Pathien ka ngailui’ ti hen asuopi ho ta leh, ama chu mijou ahi. Ajieh chu aman amusa jing asuopi bawn angailut louleh amukhah louhiel Pathien chu angailut thei louding ahi. ²¹Chuleh Pathien ngailu a chun asuopi jong ngailu hen, ti ama a kuon a thupieh ineijun ahi.

4:15 “Koi hileh Jesu Pathien chapa ahi tia phuondoh chan chu.....” John in Chrisitian dihtah hi leh hilou kihetna chu Jesu, amihi’na leh anatoh ho Pathien thu toh kituoh ahi ti leh a Pathien ahi’na tahsang a phuong doh ho chu ahiuve, atin ahi (2:22-23; 4:1-6; 5:1,5). Hichie thudawl a hin I John leh James lekhabu a toh akibang in ahi. Ngailutna hinkhuo leh thununna hi jesu nungjui hi-kiheta ahi. Chrisitian ti hin, van-gam thu mai hilou in, i-hinna- a Ama dei dan leh ATHUTAH dungjui a hinkhuo man tina ahi. (*Phuondoh ti thu hilchietna 4:2 na hilchietna ven*)

‘Koi hileh’

‘Koi hileh’ ti hin Pathien a kuon’a *Kou na* loupitah chu ahi. Ama lim leh mel a asiem jousie huop suoh kei ahi, (Gen. 1:26-27; 5:3; 9:6). Gen. 3:15 na ah mihing nam jousie huhhingna ding in Pathien in kitepna anei in ahi. Genesis 12:3; Exod. 19:5 na ah vannuoi luo suoh ding in Pathien in Abraham akou in ahi. Eden a chawnsiet na jieh a pathien loupina chanjou lou na chankit thei na ding in Jesu Cross a ahungthin ahi, (John 3:16). Hiti chun Pathien in a chapa’n kitepna thah ahunsiem in, hichie kitepna chu, lungkisih pum’a, ginchatna toh, thu-nun-na toh, ama dinga akilah leh suochat na anei diu ahi. Pathien in eiho kawm’a ase i thupi pen chu, “HUNG UN” ti ahi, (Isa. 55).

“Pathien ama a um; ama a Pathien um”

Hichie hi mihiemte kawm’a Pathien kitepna ahi. Hichie teni thu kihak ahin, abul pan pathien ahi, adawnbutna chu mihiemte kin ahi. UMJING ti thucheng hi Pathien kitepna loupitah chu ahi. Vannuoi leisiet siem, Israel te Pathien chawnsie te lah a aumjing thu hi Pathien athutep a akitah na ahi (John 14:23). (Hichie thu hi I John 2:10 na hilchietna mubethei ahi).

4:16 “Eihawn iheu vin, itah san tao ve”

Jesu Christa jal’a Pathien lungsietna ichan uh hetchietna chu Pathien toh kisamkaina hung kipatna ahi; acham’a hung umdoh hilou ahi.

“Pathien in eiho eingailu ve”

Pathien mi-ngailutna hi thilthah, ahung um kawm hilou, aumsa, aumjing nalai ding ngailutna chu aseina ahi.

“Pathien chu lungsiet/ngailut ahi” Hichie hi Pathien hi’na dih tah chu ahi. Pathien hi ngailut mai hilou a ngailutna a dimset ahi (4:8).

4:17 “Ngailutna chu eiho-a kisu chamkim ahitai”

Hilai a “Chamkim” ati hi Greek pao a chun ‘telos’ ahi (4:12), hichie thucheng in ase i nuom pen chu: pilhing, bukim jou, ahiding bang tah a hijou ta; hinla gitlou na bei chu hilou, ti na ahi, (Heb. 3:6; 10:35).

“I-hakat thei na ding un”

Hilai a John in hakat aman hi, abultah a akiman dan chun, ‘hangsan tah a thusei’ ti na lam pang a aman ahi. John in hichie thu hi a ha man in ahi (cf. 2:28; 3:21; 5:14).

“Thupi tan nikhuo”

Hichie thupi tan nikhuo hi mihiem jousien, achawndanchieh Pathien kawm’a akiphuon diu nikhuo chu ahi. Jesu Christa a umte ding in hichie thupi tan nikhuo hi imacha lungling lao nading umlou ahi tai. Jesun mihiemte angailut banga, Ama nungjui ten ngailutna anei diu ahi (John 3:16; 4:11). Hinla amaho chu Vannuoi in ahawtbawl diu ahi, ajieh chu Jesu Christa jong hawtbawl a ana um ahi.

4:18 “Ngailutna ahin, ima ki-chat ding aumpuoi”

Hichie thuguol in aseï nuom pen chu, eihawn Pathien ihet tah jieh un, Pathien thupi tanni ding chu EIHO dinga kichat umlou ahi. Christian a kiminvo mai, mai hi kichat um ahi: thupi tan nikhuo a ichungthu kitan ding, thiemmo chan a um khah ding leh Meidil a chie khah ding ahi. Ahinla huhhingcha te a dinga thilkidang khat chu: Christian hinkhuo hi kichatna a kipan’a *Lungmuonna* a chamkim ding ahi.

“Kichatna chu talent matna ahi”

Hilai a talent matna/gawtna kiti hi tunung a thil hunglung ding thu ahi. Hichie thu hi thucheng kimang munlou khat ahi (4:18; Matt. 25:46; II Peter 2:9). Mihiemten Pathien lim leh mel iputnao chu i-hi-nao ah, i-thil hethei nao ah, i-dawitel thei nao ahi, chuleh i-thil bawl in ga asuo thei na ho ahi, (Gen. 1:26-27). Hichu vannuoi a thil asie leh apha umthei na chu ahi. Mihiem in Pathien *Dan* asu-kehpuon, ama leh ama Pathien *Dan* a kuon’a petmang joh ahi. Hijieh a chu Pathien aki chat ahi.

4:19 Aman ei-ngailut masat jieh a eihawn Ama i-ngailut uh ahi”

Hichie chang hin “Abulpan Pathien ahi” kiti na chu akichien in ahi (4:10; John 6:44,65). Hijongleh a dawnbutna chu mihiemte khut a kinga ahi (John 1:12; 3:16). Pathien in ei-ngailut nao chu abul, aman ahunpat ahin, adawnbutna chu mihiemte mawpuohna a ki-nga ahi.

4:20 “Khattou in, keiman Pathien ka-ngailui” ti henlang asuopi ho taleh, ama chu mijou ahi”

John in hilai a KOI HILEH ati hi thuhil lhem hoatina ahi (1:6,8,10; 2:4,6). Hitobang thucheng hi-housalna thusei ahin, Malachi, Rome chuleh James in jong amang in ahi.

“Pathien ngailu, suopi hawtbawl”

Umdan in Pathien i-ngailut, i-ngailut lou apuongdoh in ahi. Pathien chu NGAILUT ahi; Pathien ngailu chun, asuopi angailut ding adawl ahi. Hichie umdawl hi Christian hi’na apuotchietna ahi.

“Mi-jou ahi”

John in Christian dihtah hilou, Christian tobang dan a umho “mijou” tin ahousal jin ahi (2:4,22; 4:20). Chujongleh John in thuhil dihluo lhangsap hawn, Pathien ajousah jiu in ahi (1:6,10; 5:10) ati.

4:21 Hichie chang 21 hin bung 4na pumpi achomlam in aseï chien kit in ahi. Ngailutna hi tahsancha dihtah hi kihet na ahi. Kimuda, ki-hawtbawlna hi Satan, gitlouna cha hi kihetna ahi. Thuhil-lhem hawn mi khenchuom anei un; hichun kituo mawna asuosah in ahi.

“Suopi”

Hilai a John in “Suopi” aman hin thil ni akoh thei in ahi. Khatna achun: I-Christian chan khawmpi (ii) I-mihing chan khawmpi ahi. Hinla John mandan taha chu: i-Christian chankhawmpi ti na ahi.

Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagao Theng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chung kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

HOULIMNA THUDOH HO

1. Christian dih leh dihluo patep na thumho jih in.
2. Pathien a dinga thusei dihtah iti kihet thei ding ham?
3. Thudih kuon’a chini jih in.
4. ”Vannuoi huhhingpu” ti hin ipi aseï mawng ham?
5. Tahsan dihluo natoh kiphuon na jih in.

I JOHN 5

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHEN DAN

Bible (UBS)	Achang ho
Tahsan hi vannuoi jo na ahi	-5: 1-5
Chapa thu hettuohsah na	-5:6-12
Tuonsawt hinkiemlou thu hetna	-5:13-21
NKJV Tahsan jal'a thunun na	-4:20-5:5
Pathien thu hettuohsah hi atah ahi	-5:6-13
Kiniem tah leh khuotuo na nei tah tao na	-5:14-17
Thudih het'a thildihlou ichung a a um kuom'a jong thuoh thiemthei na	-5:18-21
NRSV Tahsan galjo	-5:1-12
Thuchai na	-5:13-21
TEV Vannuoi chung a i-gal jo nao	-5:1-5
Jesu Christa thu hettuohsah	-5:6-12
Tuonsawt hin kiemlou	-5:13-21
NJB Tahsan hung kuon na	-5:5-13
Chawnsie ho ding a tao na	-5:14-17
Lekha thawt thu lah chom	-5:18-21

Hichie Bible hilchiet hi Bible simna a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungju i kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaotheng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chung kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be theina ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

5:1-4 “**Koi hile Jesu chu Christa ahi tia tahsan chu Pathiena kuona pienga ahi; chule koi hile ahinga ngailua chun ahin jong chu angilut ahi. ²Hichie a chun eihawn Pathien ngailu hen athupieh nit leu hen, Pathien chate chu ingailui, ti iheuve. ³Ajeh chu athupieh nit hi Pathien ngailutna ahi; chule athupieh chengsie jong chu puohgihsa ahipuoi. ⁴Ajeh chu koi hile Pathien a kuon a pienga chun vannuoihi ajo ahitai. Chule vannuoi jouva chu itahsanu hi ahi.**

5:1 “Koi hileh”

“Koi hileh” ti thucheng hi I John a hin aki ha man lseh in ahi, (I John 2:29; 3:3,4,6,9,10; 4:7; 5:1). Koi hileh tihin mijousie ahuop suoh kei in ahi. Hichie hi Jesu Christa tahsang dingleh, ama huhhingpu dinga kisan ding a Pathien kouna ahi, (John 1:12; 3:16; I Tim. 2:4; II Peter 3:9). Rome lekhatot a Paul in ase i toh kibang ahi (Rome 10:9-13).

“**Tahsan**” Hilai a tahsan ti hi Greek pao achun *Pistis/Pisteo* ahin, hichu, Thugin tahsan na lampang ahi. Chuleh I John, I & II Timothy leh Titus ho a jong thugin thudawl sein ahi (Jude 3:20). Kipa-na-thupha lekhabu leh Paul lekhatot ho ah tahsan naleh itahsan pa ding a kipieh natu lampang in akimang in ahi. Hichie kipa-na-thupha hi THUTAH tahsan ding leh hichie THUTAH in achungthu aseipa tahsan ding ti ahi. Hichie thu hi I John leh James lekhabu in jong akisei in-ngailutna hinkhuo leh hin nading a toh ding ti ahi.

“Hichie Jesu chu Christa ahi.....”

“Jesu hi Christa chu ahi, ama Pathien ahi” ti hi thuhil lhemhawn ahethiemlou uh leh ahethiel pen u chu ahi.

“Pathien a kuon'a pieng ahi”

Pathien a kuon'a pieng” ti hin Jesu mihiem a ahungpien aseina ahin, nu-le-pa thu a um puon Pathien thil bawl thei na akuon a pieng ahi akilang in ahi.

NASB “Apie napa ngailu chun, acha jong angilut ding ahi”

NKJV “Ama ngailu chun ama kuon a pieng jong angailut ding ahi”

NRSV “Apa lungsiet chun acha jong alungsiet ahi”

TEV “Pa lungsiet chun Cha jong alungsiet ahi”
NJB “Pa ngailu chun cha jong alungsiet ahi”

Thuhil-lhem hawn Pa leh Chapa achuom a akhen jieh uva John in hichie thu hi, ahi chietna a asei ahi. Hichie mai chu hilou in, Christian te hi khat leh khat kilungsiet tuo ding ti na jong akoh in ahi (5:5).

5:2 Hichie chang 2 nahin, I John a thupi ‘**NGAILUT**’ thu asei in ahi. Ngailut, Pathien ngailut nahi, ngailut a umjing na leh Ama thu a nun na in apuotong doh in ahi (2:7-11; 4:7-21; 2:3-6). Tahsan cha dih tah kihetna ho chu:

- (1) Pathien angailu vin
- (2) Pathien cha angailu in (5:1)
- (3) Pathien chate angailu in (5:2)
- (4) Pathien thun anung un (5:2,3)
- (5) Galjou hinkhuo achangun ahi, (5:4,5)

5:3 “Pathien thu-pieh nit hi Pathien ngailut na ahi”

Ngailut, Pathien thudawl tah a chu, ngaituo na leh lungthim a hetna hilou in; natoh a hijawi. Pathien lamkai a leh eiho mihiem lamkai ah, ‘thupieh nit’ na hi thil khawh pen ahi (John 14:15,15,21,23; 15:10; II John 6).

“Athupieh chengsie jong puoh gihsa ahi puoi”

Kitepna thah a hin ima puoh gih ding aumpuoi, (Matt. 11:29-30). Juda lamkai (Rabbis) ten Dan gihsatah mi apuohsah u-tobang ahipuoi (Matt. 23:4). Kitepna thah chu Pathien toh kisamkai na a kuon a hung umdoh ahi; eiho tohphat vang hilou, phatna jieh jong hilou, Pathien lungsietna jalla bou kitepna thah a kisamkai na hung umdoh joh ahi, (Eph. 2:8-9,10). Jesu Christa mipuihuoi dan hi thuhil lhemho mipui huoi dan toh akibang puoi; loikhat in DAN ahao taluou in (*legalist*), loikhat in lah *Dan* anei kit puou in ahi (*antinomian*).

5:4

NASB,NKJV,NRSV “Pathien a kuon a pieng a chu”

TEV,NJB “Pathien cha ahung hi tai”

(Hichie thuguol in asei nuom chu ‘ Koi hileh Jesu Christa tahsan chu Pathien a kuon a pieng ahin, ama chun vannuoi ajo ahitai, (cf. 4:4;2:13,14) ati na ahi).

“Vannuoi ajou tai ...”

Jesu Christa’n vannuoi ajo ahi tai, (John 16:33). Hijieh a chu Jesu Christa tahsan a ama a umjing te chun aman vannuoi ajo bang a amahawnjong vannuoi jo theina anei uh ahi. Hilai a ‘Vannuoi’ ati hi **‘Pathien jaolou a kivaihawm na him, him leh natoh thilbawl’** chu ahi. Gitlouna leh gitlou najieh a luhna chu Pathien panglou a eima chih naleh thiemna a thilbawl guotna a hung um ji ahi (Gen. 3).

“Galjo na” Hilai a “Galjo na”ati hi tahsan chate galjo aseina ahi. Koi hileh Christa a aum chun, ama chun Jesu Christa jalla galjo na chang ding ahi. Jesu Christa’n vannuoi ajo ahitah jieh chun.

“I-tahsan nu ahi”

Tahsan na in galjo na asuo sah ahi, ajieh chu: (1) hichu Jesu Christa galjawna toh kisamkai na anei ahi. (2) hichie chun Pathien toh kisamkai na thah asuo sah in ahi. (3) hichie chun Lhagaothieng chenkhumna thah thilbawl theina a suosah in ahi.

5:5-12 “¹²Jesu chu Pathien chapa ahi, tia tahsan kala vannuoi jouva koiham? ⁶Tuisih le thisana hunga chu Jesu Christa tah chu ahi,tuisih keo jienga hilouva tuisih le thisan kithoa ahi. ⁷Chule Lhagao chu hettuohsah ahi, ajieh iham itile Lhagao chu thutah ahi. ⁸Ajieh chu Lhagao le tuisih chule thisan hicheng thum chun ahettuohsah khawm ahi,chule hicheng thum hettuohsah chu tha khat ahi. ⁹Eihawn mihemte thu hettuohsah ilah uva ahile Pathien hettuohsah chu chusanga chungnungjo ahi;Pathien thu hettuohsah chu hichie ahi;Aman a chapa thudawl ahettuohsah chu chenga ahi; ¹⁰Pathien tahsan loupa chun ama chu ajousah ahitai;ajieh iham itile aman Pathien in a Chapa thudawl a hettuohsah chu atahsanpuoi. ¹¹Chule hichie hettuohsahna chu hichie ahi.Pathienin eiho hin kiemlou eipetauve.Chule hichie hinna chu a-chapa a um ahi. ¹²Chapa nei ta chun hinna chu anei ahitai;chule Pathien chapa neilou chun hinna chu anei lou ahi”

5:5 Hichie chang 5 nahin chang 4na a kisei **TAHSAN** thudawl phate chan asei chien in ahi. Jesu’n Pathien hi’na bulhing leh mihiem hi’na bulhing anei ahi ti iphuondoh nao chu eiho dinga igaljo nao ahi, (4:1-6). Tahsan chaten Jesu chu:

- (1) Messiah ahi ti apuongdoh un ahi, (5:1)
- (2) Pathien cha ahi, (5:1)
- (3) Pathien chapa ahi, (5:5,10)
- (4) Hinna ahi, (1:2; 5:20).

5:6 “Tuisih leh thisan a hunga chu Jesu Christa ahi”

‘Tuisih leh Thisan’ hi John in Jesu Christa ahi’na aseina ahi. Pathien, mihiem a hung pieng; Pathien hi’na bukim leh mihiem hi’na bukim nei; mihiem te, gitlou na jieh a hinnaphal a lhatdohna na tong dinga hungthi, ahi aseina ahi. Hinla hichie hi thuhil-lhem hawn atahsang nuom pou in ahi.

“Tuisih leh thisan”

Hilai a TUISIH ati hi Jesu mihiem a ahung pienna aseina ahi, (John 3:1-9). Chuleh THISAN hi michawnsie ho khel a Athi na aseina ahi. Thugin dihluu thu a mihil hawn atahsan lou vang un, hichie hilchietna te ni hin Jesu mihiem hi’na apuongdoh in ahi. Thuhillhem (Cerinthus) kiti hawn aseina dan un TUISIH chu Jesu baptisma chan na vetsahna ahin; Mihiem Christa baptisma achan chun Christa Pathien lhagao achung ah ahung chun, aumden in, Cross a athi ding kuon chun hichie lhagao chun adalha kit tai atu in ahi.

“Apuongdoh a chu Lhagaothieng ahi”

Lhagao thieng natoh chu kipa-na-thupha phuondoh ahi. Ama chu Pa, Chapa chuleh Lhagao thieng holah a khat; gitlou hi’na kihet doh sah hitia chu Jesu Christa kawm a puilut; Jesu Christa a Baptisma chansah chuleh tahsan cha a siem, hichie ho hi Lhagao thieng natoh ahi (John 16:7-15).

5:7 “Lhagao chu thutah ahi” (John 14:17; 15:26; 16:13; I John 4:6): Bible thugin-Pathien khatseh (Monotheism), ahivanga mi-hi-na thum’a kilang: Pa, Chapa, Lhagaothieng ahi. Trinity ti thucheng hi Bible a kimuchet hih jongleh, mun tampi ah hichie ho thum thu kisei khawmna aum in ahi:

1. Jesu Baptisma chan na ah (Matt. 3:16-17)
2. Jesun seijui ho mawpuohna apieh na ah (Matt. 28:19)
3. Pan lhagao ahin sawl (John 14:26)
4. Penticost ni-a Peter thusei na ah (Solchah 2:33-34)
5. Paul in tahsa leh lhagao thu aseina na ah (Rome 8:7-10)
6. Paul in lhagao thilpieh thu aseina ah (I Cor. 12:4-6)
7. Paul khuoljin na thu ah (II Cor. 1:21-22)
8. Paul thu vailhah na ah (II Cor. 13:14)
9. Paul in phat bu-lhing ahitah thu aseina na ah (Gal. 4:4-6).
10. Paul tao na ah (Eph. 1:3-14)
11. Paul in Gentile te thu aseina na ah (Eph. 2:18)
12. Paul in Pathien khatseh thu aseina na ah (Eph. 4:4-6)
13. Paul in Pathien phatna thu aseina na ah (Titus 3:4-6)
14. Peter thupatna ah (I Peter 1:2)

(Mube theina John 14:26).

5:8 “Lhagao, tuisih chuleh thisan .. hettuohsah khawm ahin.....hicheng thum hettuohsah chu thakhat ahi” Thulhunlui lekha bu ajong hettuohsah ahi ding phat leh mi-thum ngaiji ahi (Deut. 17:6; 19:15). Jesu Christa hinkhuo thusim ajong ama mihiem hi’na leh Pathien hi’na hettuohsahna aum in ahi. Hilai chang a jong hin *Tui, Thisan* chuleh *Lhagao* akimin phah in ahi.

“Tui” leh “Thisan” Chang 6na ah akimin phah in ahi. Tui-mihiem a ahung pienna; thisan-athi na chuleh Lhagaobaptisma a channa ahi. Ajieh chu baptisma achan chu lhagao, *Vakhu* bang in ahung lengsuh in achung ah ahung chu’n ahi.

5:9 “Eihawn mihiemte thu hettuohsah itahsanuleh, chusanga chu Pathien thu hettuohsah chungnungjo ahi” Pahtien thu-hettuohsah hilai a kisei hi (1) Lhagaothieng thu hettuohsah ahi (2) Solchah ho thu hettuohsah-Jesu leisiet a lenlai hinkhuo thusim leh Cross a athi thu ahi.

“Aman achapa thudawl ahettuohsah ahi”

Hilai chang hin, Pathien, ama tah in akam tah a a chapa thudawl suhdetna anei naho agah minphah na ahi:

- (1) Baptisma achan na ah, (Matt. 3:17)
- (2) Avou kikhelna ah (Matt. 17:5; Mark 9:7-8).
- (3) Bible a hettuohsahna thu (John 5:32,37; 8:18).

(Hettuohsah thu John 1:8 na a mube thei ahi)

5:10 “A lungsunga hichie hettuohsah na chu cheng ah ahi”

Hichie chang a ‘lungsunga hettuohsah na cheng’ ati hi jatni in hilchietna pieh thei ahi:

- (1) Lhagao in tahsan chate lungsunga hetsahna anei (Rome 8:16)
- (2) Thutah kipa-na-thupha hettuohsahna (Thuphuon 6:9; 12:17; 19:10).

“**Ama chu jou aseisah ahi**” Jesu, ahi’na pom nuomlou chun, Pathien jong atahsan lou uh ahi (5:12). Ajieh chu Pathien (Jesu) chu thutah sei dinga atahsanlou uh ahi.

“**Pathien in achapa thudawl ahettuohsah chu atahsan puoi**” Thuhil lhemhawn Jesu thudawl kihettuohsah ho la heta, ahivang a kisiemthah nuomlou ahinao a John in aseih na ahi.

5:11-12 “Pathien in eiho hinkiemlou eipie tao ve” Hilai a “Hinkiemlou ei pie taove” ati hi John 3:16 na kisei khu aminphah kitna ahi. Chuleh John 17:3 na in jong akisei kit in ahi. Alangkhat a sei ding in, hichie hin Jesu Christa aseih na ahi (I John 1:2; 5:20), chuleh hichu thilthawnpieh ti najong ahi (I John 2:25; 5:11; John 10:28). Hichu Jesu Christa tahsan vanga kinei thei ahi (I John 5:13; John 3:16). Achapa tahsan na neilou in koiman Pathien toh kiloikhawmna anei thei puoi.

5:13-15 “¹³Pathien chapa min a tahsan a nang hawn hinkiemlou nanei u ahitah chu nahetna kahinsut ahi. ¹⁴Chule hichie hi ama ding lama ihakat nau ahi, ipi pi hijongle ama lung deilam dawla ithum chanu chu aman eingaipieh jiuve. ¹⁵Chule eihawn ithum chanu eingaipieh jiuve, ti ihet’uva ahile eihawn ama hienga ithumu chu inei uh ahitai,ti iheuve”

“**Nahetna ding uva**” I John 5:13-20 achang chaina lam ahin tahsan cha hi-na a hetding ho chu kipa-na thupha hetna leh Jesu Christa tahsanna hin Huhhing kihetchietna ei piei ti ahi.

1. Jesu Christa tahsan chu tuonsawt hin kiemlou nei na ahi (5:13).
2. Tahsan chate taona Pathien in angailhah pieh in ahi (5:15)
3. Tahsan chate Pathien in alawlhin in ahi (5:15)
4. Tahsan chate chu Pathien a kuon a pieng ahiuve (5:18)
5. Tahsan chate chu ahung kuon doh nao Pathien ahi (5:19).
6. Tahsan chate chun “Messiah ahung na thu leh aman amite thil hetthiem theina apieh aheuve, (5:20)
7. Tahsan chate chun Pa jong aheui in, Chapa jong aheui in ahi (5:20)

HUHHING KIHET CHIETNA

A. Christian ten Huhhing ahiu akihet thei diu vem? (5:13)

(I John sei dungjui in kihet theina thil thum a um in ahi)

1. Thugin thu ah (5:1,5,10; 2:18-25; 4:1-6,14-16; 5:11-12)
2. Thununna hinkhuo ah (5:2-3; 2:3-6; 3:1-10; 5:18)
3. Ngailutna nei (5:2-3; 2:7-11; 3:11-18; 4:7-12,16-21)

B. Huhhing kihet chienna hi Houbung ki minvona ajat chuom leh hijongchu ahung jat chuom tan ahi.

1. John Calvin in, ‘Huhhing dingte chu Pathien in atel ding te chu ahi, ati. Hijieh a chu leisiet a hinlai damsung a hin huhhing hi ding leh hilou ding akichien puoi’ ati.
2. John Wesley in, ‘Huhhing hi na ding in sakhuo ngaina mi hi angai-e ati. Chuleh mihiem hi ikihetna sanga sang jo a avum aval a ana kichawnsie kha thei ahi’ ati.
3. Roman Catholic leh Church of Christ ten, ‘Huhhing channa ding in houbung in thunei na anei e, atiu in ahi. Aum na houbung adih leh huhhing hiding, adih louleh hilou ding ahi’ atiu in ahi.
4. Evangelical houbung atamjo ho chun, ‘Huhhingna/lhagao suochatna chu Bible thutep dungjui a umding ahi, atiu in ahi; hichu tahsan cha hi’na hinkhuo a ga-suo (Gal. 5:22-23) ahi. Jesu Christa tahsan’a ama a umjing chu ahi, lhagao ga nei leh suochatna’ atiu in ahi.

C. Kei mudan in (Hilchietbu siempa, Dr. Bob Utley)

1. Pathien mi-ngailutna jal ahi, (John 3:16; 10:28-29; Rome 8:31-39; Eph. 2:5,8-9; Phil. 1:6; I Peter 1:3-5; I John 4:7-21).
2. Chapa Pathien natoh jal ahi
 - (a) Eiho khel a ahungthi na (Solchah 2:23; Rome 5:6-11; II Cor. 5:21; I John 2:2; 4:9-10)
 - (b) Thiempu chungnung hi’na a eitaopieh nao, (John 17:12)
 - (c) Eitao pieh jing jieng un ahi, (Rome 8:34; Heb. 7:25; I John 2:1)
3. Lhagao thieng Pathien natohna
 - (a) Kouna (John 6:44,65).
 - (b) Mahor namkhumna, (II Cor. 1:22; 5:5; Eph. 1:13-14; 4:3)
 - (c) Eitep pieh na, (Rome 8:16-17; I John 5:6-13)

D. Pathien in Bible a athutep nahi, mihiemten, amaho dinga akisan diu ahi, hichu amaho mawpuohna ahi.

1. Jesu Christa tahsan vanga Pathien kawm anai uva lungkisih a chawnsiet adalhah diu ahi (Mark 1:15; Solchah 3:16,19; 20:21)
2. Jesu Christa a Pathien thilpieh akisan diu ahi, (John 1:12; 3:16; Rome 5:1; Eph. 2:5,8-9)
3. Tahsan a aumjing diu ahi (Mark 13:13; I Cor. 15:2; Gal. 6:9; Heb. 3:14; II Peter 1:10; Jude 20-21; Thuphuon 2:2-3,7,10,17,19,25-26; 3:5,10,11,21).
4. Tahsan chate a dinga patepna chi-thum:
 - (a) Thugin thu ah, (5:1,5,10; 2:18-25; 4:1-6,14-16).
 - (b) Thununna hinkhuo ah (5:2-3; 2:3-6; 3:1-10).
 - (c) Ki-ngailutna ah (5:2-3; 2:7-11; 3:11-18; 4:7-12,16-21).
- E. Lhagao huhhing kihet chienna hi thil hahsa ahi, ajieh chu:
 1. Bible dungjui hilou a thil khat hetna a kihet chien na nei guot jieh
 2. Kipa-na-thupha hetna tah tah neilou jieh
 3. Chawnsiet na a hinkhuo man jing jieh (I Cor. 3:10-15; 9:27; I Tim. 1:19-20; II Tim. 4:10; II Peter 1:8-11)
 4. I-hindan a Pathien mi-ngailut ihet thiem lou jieh
 5. Bible a pomdan dih lou thumho (Matt. 13:3-23; 7:21-23; Mark 4:14-20; II Peter 2:19-20; I John 2:18-19)

“Chapa min a tahsan”

Hilai a “Chapa min” ati hi Israel te khanglai a Pathien min ana man dan uva chu hichie min hi kimang ahipuon, “Chapa” ti chu JESU min khel a aman bou ahi. “Jesu mina tahsan” ti toh kibang ahi.

5:14 “I-hakat nao ahi”

“Hakat” tijonghi John in aman munlawi khat ahi (2:28; 3:21; 4:17). John in hichie thucheng adei chuom nahi, HAKAT ti hin Pathien kawm hangsan tah nailut ngam leh Ama masang a hangsan taha um ngam asej nuom ahi (Heb. 4:16).

“Ama lungdeilam dawl a thil ithum chan nu”

Hilai thu a hin, John in, Pathien kawm a iguot chan thum thei ahi ti asej in ahi. Alangkhat ah asej nuom kit chu: tahsan cha dihtah chu Pathien kawm a athil thum leh atao danin akihe thei e atin, ahi. Tao-na chu ei-ma lungguot hilou a, i-hinkhuo a dinga Pathien lungguot lam dawl a tao ding ahi, (I John 3:22; Matt. 6:10; Mark 14:36). (*I John 3:22; 2:17 na ah mube thei ahi*)

MIDING A TAO NA

1. THUPAT NA

A. Taona hi thilkhoh ahi, Jesu tao-na a kuon in akihei.

1. Ama a ding in atao in ahi (Mark 1:35; Luke 3:21; 6:12; 9:29; 22:29-46).
2. Hou in asuh thieng na ah (Matt. 21:13; Mark 11:17; Luke 19:46).
3. Tao ding dan, (Matt. 6:5-13; Luke 11:2-4).

B. Eiho khel leh midang khel a natong thei, tongjong tongnuom, khohsah tah a eiho kawma umjing Pathien a tahsanna *ngah* chu tao-na ahi.

C. Pathien in a chate taona mun tampi ah lawlhin na apieji puon ahi, (James 4:2).

D. Tao-na in athiltup pen chu Pathien toh kiloikhawmna ahi.

E. Pathien hienga itao phatleh:

1. Pachat naleh thangvah na pieh ding ahi.
2. Ei umpi najal’a leh neh leh chah ei pieh najal’a kipa thu sei ding ahi
3. Chawnsiet naleh, gitlou na ho thupha choi ding ahi
4. I-poimo ho thum ding ahi
5. Midang dinga taona man pieh ding ahi

Midang dinga taona man hi Pathien in angai nai. Ei dinga itao na mai Pathien in a lawlhin puon, midang dinga itao na jong lawlhin sah jin ahi.

II. BIBLE A TAONA KIMU NAHO

A. Thulhunthah ah

1. Midang dinga tao na mang ho

- (a) Sodom dinga Abraham taona (Gen. 18:22ff).
- (b) Israel te dinga Mose taona (Exod. 5:22-23; 32:31ff; Deut. 5:5; 9:18,25ff).
- (c) Israel dinga Samuel taona (I Sam. 7:5-6,8-9; 12:16-23; 15:11)
- (d) Acha dinga David taona (II Samuel 12:16-18).

2. Midang ding a taopieh na nei ding Pathien in ahawl e, (Isaiah 59:6).

3. Gitlou phuonglou, kish na lungthim bei a taona in ga asuo puoi (Ps. 66:1; Prov. 28:9; Isaiah 59:1-2; 64:7)

B. Thulhunthah a taona:

1. Chapa leh lhagaothieng midang dinga a tao nau
 - (a) JESU, (Rome 8:34; Heb. 7:25; I John 2:1)
 - (b) Lhagao thieng (Rome 8:26-27).
2. Paul midang dinga ataona
 - (a) Juda te dinga ataona (Rome 9:1ff; 10:1)
 - (b) Houbung dinga ataona (Rom. 1:9; Eph. 1:16; Phil. 1:3-4,9; Col. 1:3,9; I Thes. 1:2-3; II Thes. 1:11; II Tim. 1:3; Philemon 1:4).
 - (c) Paul in houbung ho ama dinga tao ding a athum (Rome 15:30; II Cor. 1:11; Eph. 6:19; Col. 4:3; I Thes. 5:25; II Thes. 3:1)
3. Houbung midang dinga atao na
 - (a) Houbung leh Houbung (Eph. 6:18; I Tim. 2:1; James 5:16)
 - (b) Midang ding a Houbung taopieh na:
 - (1) Galmi te dinga-Matt. 5:44
 - (2) I-Christian chan khawmpi dinga-Heb. 13:18
 - (3) Vaihawm ho dinga-I Tim. 2:2
 - (4) Damlou ho dinga-James 5:13-16
 - (5) Tahsan nungtol ho dinga-I John 5:16
 - (c) Mijousie dinga atao na-I Tim. 2:1

III. Taona lawlhin theina dinga daltu:

A. Jesu Christa lhagaothieng toh kisamkaina ahoi louleh taona alawlhing thei puoi. Ajieh a chu Jesun:

1. Kei ah umjing un ati ahi (John 15:7)
2. Kamin a tao un ati ahi (John 14:13,14; 15:16; 16:23-24)
3. Lhagao in um un, (Eph. 6:18; Jude 1:20)
4. Pathien lunglam in (Matt. 6:10; I John 3:22; 5:14-15)

B. I-lungputdan:

1. Lunglha lou ding (Matt. 21:22; James 1:6-7)
2. Kingai niem ding (Luke 8:9-14)
3. Taodan dihlo jieh a lawsap thei (James 4:3)
4. Du-am taluo, midang ding gellou (James 4:2-3)

C. Apoimo thil dang

1. Thuohhatna (Luke 18:1-8; Col. 4:2; James 5:16)
2. Tao jing ding (Matt. 7:7-8; Luke 11:5-13; James 1:5)
3. Taona lawsap thei na dang chu, Insung a kituo lou na ahi (I Peter 3:7)
4. Chawnsiet leh gitlou bawllou hi taona lawlhin na ahi (Ps. 66:18; Prov. 28:9; Isaiah 59:1-2; 64:7)

5:15 “I-heuve”

Pathien in a chate taona angailhah pieh e ti iheu ve, ati na ahi. Chang 14 na kisei Ama (Pathien) lunglam a chawn pa chu ataona lawlhing ding ahi, ti na ahi. Hichie chang in ase i nuom pen chu, taona lawlhin na ding in Pathien, Jesu Christa toh kisamkai na adih ngai ahin, adih nahleh taona lawlhing ding ahi, ati ahi.

5:16-17 “¹⁶ Mi khattouvin asuopi chawnsie a amua achawnsiet a thina khop chawnsiet ahilouva ahile,ama chun thum hen.Chutile Pathienin thina khop hilouva chawnsie ho chu hinna apieh ding ahi.Thina khop chawnsiet aume;thumhen tia kasei chu hichiejoh chung changa chu ahipuoi. ¹⁷Chawnphatlou na jousie a chun chawnsiet aume”

“A suopi chawnsie amu a, achawnsiet chu thi-na khawp chawnsiet ahilou a ahileh.....” Hilai chang 16 na hin midang dinga/suopi dinga taopieh akul na ahasei in ahi, (Gal. 6:1; James 5:13-18). John hin chawnsiet na chichuom chuom ase i in ahi.

- (1) Pathien toh kakah a gitlou na
- (2) T ahsan chate toh kakah a gitlou na
- (3) Vannuoi mite toh kiloikhawm na ah

(Gitlou/chawnsiet lah,lah a asangpen chu Jesu Christa THUTAH dei lou na chu ahi.Hichie chu thi-na khop chawnsiet chu ahi. W.T. Connors in a lekha bu-CHRISTIAN DOCTRINE a ase i na a chun: Thugin pom nuomlou chu tahsan lou na ahipuon, Jesu Christa a um THUTAH leh LHAGAO VAH tahsan lou na chu ahijawi;Jesu Christa'a Pathien akiphuon na tahsan lou chu ahi. Hitia he-na sa,sa deilou a lungtah tahleh lou chal tah a tahsan louna tah lang tei tei na chu ahi. Hichie chu ahi he'na sa, sa “akang” chu “avom” ahi ti na ahi, pp. 135-136).

Thupi poimo: Thina khop chawnsiet (I John 5:13-17)
(Thi nakhop chawnsiet ipi ham?)

A. Bible thusei dungjui a hilchietna

1. John thusim kijih dungjui ah

- (a) Hilai phat a houbung ho lah thuhildih lou (2:19,26; 3:7; II John 7)
- 1) **“Cerinthian”** amaho hin, Pathien lhagao, Jesu chungah a baptisma chan apat umpan ahin, Cross a athi ding kuon chun Pathien lhagao in adalha kit tai atiu in ahi, (5:6-8)
 - 2) **“Docetic”** amaho hin Jesu chu Pathien ahi; mihiem hi’na anei puoi, atiu ahi, (1:1-3)
 - 3) Kumjabi ni na phatlai-a thuhil lhem ho chun mihing tahsa chungthu a ngaidan chi ni anei un ahi.
 - (a) Lhagao suochatna hi Thutah lungsung a kiphuong doh ahijieh in tahsa hin lhagao gam’ah chanvou anei puoi. Hitobang thugin hilna nei ho chu, tahsa hindan a khohsah na bei (*Antinomian*) akitiu in ahi.
 - (b) Loi-dang khat chun tahsa hi a kisiem til apat aphilou sa ahijieh in tahsa thil ngaichat phot, phot chu pel guot ding ahi. Hitobang thuhil dihluo hil ho chu Hinkhuo thieng neina dinga tahsa ki-engbawl chiepi ho ahivu (*Ascetic Gnostic*)
- (b) Hitobang thuhil-lhem ho chun houbung a pan’na anei pawu in, hinla athuhil un houbung mite lah a chi atu in ahi, (2:19)

2. I John lekhabu hi ipi-tup a kijih ham ti hetchiet angai e.

- (a) Tahsan cha dihtah ho thudih hetchiet sah a, thuhil dihluo ho adihlouna hilchiet ding ti ahi.
- (b) Hichie a chung a thu teni hi anuoi a thu ho a tahsan cha dihtah ho kipatep na a mu thei ahi.
 - (i) **Thugin thu dawl a**
 - (a) Jesu chu mihiem mawng, mawng ahi (1:1-3; 4:14)
 - (b) Jesu chu Pathien mawng, mawng ahi (1:2; 5:20)
 - (c) Mihingte hi chawnsie ahui in, thiemchan na ding in Pathien masang ah mawpuohna akinei un ahi (1:6,10).
 - (d) Mihingte hi achawnsiet uh ngaidam ahui in, Pathien toh kicham ahi taove
 - i) Jesu thi’na jal in (1:7; 2:1-2; 3:16; 4:9-10,14; 5:6-8)
 - ii) Jesu tahsan jal in (1:9; 3:23; 4:15; 5:1,4-5,10-12,13)
 - (ii) **Aphalam a thilbawl**
 - (a) Thununna hinkhuo (2:3-5; 3:22,24; 5:2-3)
 - (b) Ngailutna hinkhuo (2:10; 3:11,14,18,23; 4:7,11-12,16-18,21)
 - (c) Christa dungsun hi’na (1:7; 2:6,29; 3:6-9; 5:18)
 - (d) Sietna phat na a jo ding (2:13-14; 4:4; 5:4)
 - (e) Pathien thu amaho a um jing (1:10; 2:14)
 - (f) Lhagao hinna anei ui (3:24; 4:4-6,13)
 - (g) A taona a lawlhing e (5:14-15)
 - (iii) **Asie lam a thil bawl**
 - (a) Chawnsiet na hinkhuo (3:8-10)
 - (b) Ngailut na nei lou (2:9,11; 3:15; 4:20)
 - (c) Thu-ngailou na (2:4; 3:4)
 - (d) Khuovel/vannuoi thil ngailu (2:15-16)
 - (e) Jesu, ahi-na pomlou (2:22-23; 4:2-3; 5:10)

3. Lekha bu a thu khat chu iko-sah nuom thil chutoh bultuo thiem ngai ahi. Vetsahnan : 5:16-17 na ah:

- (a) Chang 16na “Suopi” ati hi thi-na khop chawnsiet bawl ati chu ham ahilouleh, hilou ham?
- (b) “Chawnsiet” ati hi itobang chawnsiet ham? Chuleh “mu” ati hin ipi amu ham?
- (c) Christian khat in mi ataopieh na ahin, ataopieh pa lunghei na/lungkisih na umlou in, hichun taopieh a umpa ding in tuonsawt hin kiemlou apie thei dem? (James 5:15-16)
- (d) I John 5:17 na a chawnsiet kisei hi thi-na khawp chawnsiet ham, thi-na khawp chawnsiet hilou?

B. Pathien thudawl taha thil buoi um khat

1. Thi-na-khop chawnsiet chu iti hilchiet dingham?

- (a) Achunga thi-na khawp chawnsiet kiti hi kipa-na-thupha lekhabu a **‘ngaidamtheilou’** chawnsiet kiti toh kibang ham?
- (b) Heb. 6:6 leh Bung 10 “alhu tasa” ati toh kibang ham? I John sunga “thi-na-khop-chawnsiet” ati toh kipa-na-thupha lekhabu a “Ngaidam theilou chawnsiet” ati, (Jesu Christa pha’tlai a

Pharisees ho gitlouna (Matt. 12:22-37; Mark 3:2-29), chuleh Heb. 6 leh 10 na a Juda te tahsanlou na ho)akibang ahi. Ajieh chu Pharisees hawleh Jesu tahsanglou Juda mite, thugin dihloou chiepi (Gnostic false Teacher's) hawn Pathien thu ahenao in, hinla Jesu Christa atahsan nuom pawu ve.

2. Tulai a houbung, min chuom, chuom ho hi “thi-na-khawp chawnsiet” ti thu hitoh gelbeh thei a umdem (athugin leh a ‘kihil na’ thu jie in)? Evangelical houbung hawn, nitin hinkhuo a tahsan cha hi’na dihtah hinkhuo man-na vetsah sang in natoh lampang ahawp jou in ahi. I-vet leh kumjabi khatna phatlai a Christian te chun tulai a i-Pathien houdan hou hi kidang sao inte. Ajieh chu tulai i-Pathien hou dan u-hi, eiho deidan in thulhuh na isiem un chuleh kiloikhawmna chuom, chuom ibawl un Bible chang idinmun dih sah thei nading in imang chao in ahi.

Hinla i-Pathien thu het dan uh, chuleh khat leh khat ‘hou’ thu a ikibah lou dan hawu jousie chu idin mun uh adengdel na ahi. Eihawn Bible in ase kalval in thu ibelap un, ihilchien un, hiti chun Bible hi Dan, Pathien houdan tampi umna isuo doh un, chuleh thugin tampi umna in ibawl tao in ahi. Houbung masa ho ivet leh Matt. 7 naleh Mark 7 na a Jesu thusei ho chu amaho ding in alhingsiet in ahi. Matt. 13:10-23; John 8:31-59 ivet leh Jesu’n seijui ding ahawp in ahi; nang, nanop mem, nei jui ding ham? atipuoi, hung in, eijui in atin ahi. Khatvei phulsuh a thanop na jalla jui ding hilou, hinkhuo a ama tahsan a anungjui ding ati ahi. Jesu Christa nungjui ti hi ‘Pientah til’ a iumdan chuleh phatmasa ho’ a Pathien a ihat dan ho bep chu ahipuoi, nitin hinkhuo a nungjui hinkhuo, ngaituo na lungthim leh tahsan na, thu-nun-na chuleh thohhat na hinkhuo man jing jieng chu Christa nungjui ahi. Jesu Christa nungjui ti umjie chu, guolnop kibawl na luttheina dinga phalna lekha nei sa a um a, ipi bawl lechun hichie phalna lekha nanei jie a chu, hichie guolnop a chu lut ding sa um tobang ahipuoi.

Thina khawp chawnsiet ti hi, tahsa thi’na ham, Lhagao thi’na? Hilai a John in aman ‘thi-na’ hi Greek pao achun **“Zoe”** ahin, hichu tuonsawt thi’na ati na ahi. Pathien in chawnsiet a lha-ta-sa mihiemho chu tahsa a thi’na jouleh van-In a apui ding ahi. Tahsan chate taona jal’ a chawnsien lunghei na anei a ahileh, ama chu tahsan cha hi ahitai. Hinla chawnsiet na a umjing vangleh hichu ama dinga, tahsa a ahinlai jieng a jong hinna toh akikhen na dinga naicha um ahi. (*Pathien thu niel kal khat in Norman Geisher leh Thomas Howe thu adoh nah a, ama nin adonbutna lthon ahi, p. 541*)

“Pathien in hinna apieh ding ahi”

John in a lekhabu a hinna ati phat leh alhangpi a tuonsawt hin kiemlou ati na hi ji ahi, hichu Greek pao a **“Zoa”** ahi. Hinla hilai chang 16na a hi adamlou, ana ahileh adamsah ding, lhagao a hinna neilou lai ahileh, chawnsiet ngaidam na apieh ding ati na ahi (James in huhhing tin ase in ahi, 5:13-15). John in taopieh ding “suopi” ati chu, “Tahsan chate” ati na ahi.

5:17 Jesu pathien hi’na tahsanlou tilou ngal chawnsiet na leh gitlou dang jousie ngaidam thei ahi; achawnsie leh agilou hawn lunggil tah a kish na anei uva ahileh.

5:18-20 **“¹⁸Eihawn hichie hi iheuve; koi hile Pathiena kuona pienga chu achawnsie ji puoi, ahin Pathien a kuon a ama akihongdoh jin chule agilou chun atongkha jipuoi. ¹⁹Eiho Pathiena kuon ihu ve, chuleh vannuoi pumpi hi agiloupa nuoi-a lum ah ahi, ti chu iheuve. ²⁰Chuleh Pathien chapa chu ahung in hichie adihtah chu het thiem theina lungthim eiho a-chapa Jesu Christa a i um uh ahi, chuchie adihtah a chu um ihuive. Ama chu Pathien dihtah ahi, tuonsawt hinna jong ahi. ²¹Kanaote ho, milimhou lah-a kuon in kihong phauvin.**

5:18 “Pathien a kuon a pieng a chu achawnsie ji puoi”

Hilai thu hi bung 3 chang 6 leh 9na a thu kisei hilchietna ahi. Tuonsawt hinkiemlou neiho chun mu jienthei leh hetjienthei umchan anei un ahi. Gitlou abawlpou in, chawnsiet anungsun un hinkhuo thieng amang un ahi. Thuhil dihloou chiepi ho chun, tahsan na ineiphat leh thildang bawlbe ngai a umpuoi atiu ahi. Hitiho chun lung kisiemthahna poimo in agel pawu in ahi. John hin thuhil-lhem mi jatni thudawl ase in amaho chu:

(1) Chawnsiet a-umpuoi tihou (1:8-2:1)

(2) Lhagao suochat nathu leh tahsa a gitlou na hin kimatna ima aneipuoi ti loi ahiuve. Hinla John in vang chawnsiet na, gitlou na hi ahi lhagao suochat na thudawl leh kisuopi ngailut na thu dawl a thil asu-buoi, leh a-subuoi jing jieng a pang chu (5:21) ati.

“Pathien a kuon’ a pieng chu ama akihong doh jin.....”

Pathien a kuon a pieng chu Jesu Chirsta ahi. Jesu Christa tahsan ho chu Jesu Chirsta vanga Pathien a kuon’ a pieng ahitao ve. Amaho chu Jesu Christa thahatna mangcha a amaho leh amaho kihongbit thei ahiuve, ati na ahi. Amaho leh amaho Chirsta thil bawl theina a von a aum jal uva kiveng bit thei ti hin, Satan, agiloupa chun

athunun joulou ahitai, tina ahi (John 20:17). Hilai thu a kuon'a het thei chu, "Eiho Jesu nungjui ho hi lhez a umjing ihuive" ti naahi. Ahinla hichie thu ho hi het ding ahi.

- (1) Jesu Christa vanga thiemchansah ihi tahjeh un, Satan dan bawkeh na a chu thiemmo chansah ihi-tapou in ahi.
- (2) Eitaopieh jing uh Jesu inei nao ve, (I John 2:1; Luke 22:32-33) (3). Huhhing i-hi nao Satan in eilang mang pieh thei lou diu ahi (Rome 8:31-39). Hinla chihthei ding khat chu, Pathien thu ihetdiu leh Ama dinga kimanchahna ding lampi asu buoithei in chuleh leisiet tahsa a ihin nao jong asu mang thei in ahi (5:16-17).

5:19 "Eiho Pathien a kuon ihuive..."

Hichie thu hi Jesu nungjui, Chirsitan te thupi ahi. Ahi-jong ihu ahi (4:6). Chang 13 na a Pathien chapa tahsan hawn tuonsawt hinkiemlou nanei ju ahi tai, ati khu, eiho Pathien a kuon Pathien cha ihu kihetna ahi.

"Vannuoi pumpi hi agiloupa nuoi a um ahi" Vannuoi pumpi agiloupa nuoiya a umthei na chu

- (1) Adam chawnsiet jie ahi
- (2) Satan in Pathien douna gal abawl jie ahi
- (3) Mihiemten eima deitelna a gitlou ibawljieh uh ahi (Jn 12:21;14:30;16:11;II Cor. 4:4;Eph. 2:2;6:12).

5:20 "Pathien chapa ahung in....."

Pathien chapa hung ati hi, *'Chawnsietna a kuon a lhatna na tong ding a mihiem naosen a ahung na aseina na'* ahi. Hinla hichie hi ahi thuhil lhemhawn apawmthei lou uh chu.

"Adih tah hetthei na eihung pie tao ve....." Pathien hi'na dih phuondoh chu Jesu Christa ahi; thuhil lhem ho ahipuoi. Jesu Christa'n A-hinna in, athuhil in, anatoh in, athi-na in leh athaw-kitna in Pathien hi'na bulhingsiet avetsah in ahi. Ama chu Pathien thuhing chu ahi (John 14:6; I John 5:10-12).

"Eiho chapa Jesu Christa 'adih tah a' a chu um ihuive. Ama chu Pathien 'dih tah' tuonsawt hinna chu ahi" Hilai a 'adihtah' ati hi Pathien ati na ahi, (John 7:3). Chuleh 'adihtah' ati' hi 'Jesu Chirsta' aseina na ahi. Hilai a hichie thu aseina kawp na hi, Pathien leh Chapa akibang ahi'na aseina na ahi, (5:12). Pa leh chapa Pathien hi'na leh adih ahi'na phuondoh hi Pathien thu'n 'atuppen' chu ahi, (John 3:33; 7:28; 8:26). ThulhantThah lekhabu in Nazareth Jesu Pathien ahi'na aseina chien in ahi, (John 1:1,18; 20:28; Phil. 2:6; Titus 2:13; Heb. 1:8).

5:21

NASB "Milim hou a kuon in chingthei in"

NKJV,NRSV "Milim hou-a kuon in kihei mang in"

TEV "Pathien dihluo ho akuon in kihei mang in"

NJB "Pathien dihluo ho a kuon in chingthei in"

(Hichie chang in aseina nuom pen chu, Jesu Christa'n asuh thiengsa hi-na-a ei leh ei in thienna hinkhuo manna ding a mawpuohna inei aseina ahi (Eph. 1:4; I Peter 1:5). Chuleh "milimhou" ati hi John in nivei bou aminphah in,Thuphuon 9:20 na hi Thulhunlui lekhabu a kisei aminphah na ahi. Hilai a milim hou ati hi thuhil lhemho atina ahin, Dead-Sea Scroll kiti,tuipi-thi a alekhabu kijiel kimu doh chun, chawnsiet ati.Chuti leh milim hou" ti chu "chawnsiet" tina ahi)

Hichie Bible hilchiet hi Bible simna a ei kithuopi ding bou ahin,hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagao Theng, Bible leh Nang nahuve. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

HOULIM NA DING THUDOH

1. Tahsan chate Christa a aumjing naove ti kihetna dinga patep na thum ho jih in.
- 2 "Tuisih" leh "Thisan"chang 6 naleh 8 na a kisei hin ipi ako ham?
3. Christian ihu i-kihet thei um? Christian hi-ngal Christian ahilam kihelou um thei am?
4. Thi-na khop chawnsiet ipi ham? Tahsan chaten hichie chawnsiet chu akibawl thei dem?
5. Lhezna a kuon a kihuh dohna ding a ei-kihabawlna poimo ham ahilouleh Pathien in athu neina a eibawl piehdang ham?

II JOHN

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI HOPKHEN DAN

Bible (UBS)	Achang ho
Liemna leh Salam	-1:1-3
Ngailutna leh Thudih	-1:4-11
Achaina a liemna leh Salam	-1:12-13
NKJV	
Lhendoh numei nu Salam bawl na	-1:1-3
Christa thupieh dungjui a um ding	-1:4-6
Christa dou leh milhem ho lah a chihthei ding	-1:7-11
John in achai na a vailhah na thu aseï	-1:12-13
NRSV	
Lhendoh numei nu Salam bawl na	-1:13
TEV	
Thupat na	-1: 1-3
Ngailut leh Thutah	-1:4-11
Thuchaina/akhum kha na	-1:12-13
NJB	
Salam bawl na	-1: 1-3
Ki-ngailut ding dan	-1:4-6
Christa a dinga agal te	-1:7-13

Hichie Bible hilchiet hi Bible simna a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagao Theng, Bible leh Nang nahiue. Hilchiet na bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

(Alehabu phuondoh na chawmcha) *II John hi I John lekhabu a thu um hawleh athu kijih dantoh kitha khat ahi. Ajih jong thakhat, ajih phatjong kibang ahi. Akisut um chan dawl hi kumjabi khatna phatlai a mi khat-lekhat kilekha-thawt na dan a kijih ahin, thingduo (Papyrus) chungah ana kijih ahi*” I John lekhabu ahileh houbung tamtah dingah kijih ahin, II John ahileh Houbung khatding bou a kijih ahi (Thulhunthah lekhabu a lekha thot ho tobang ahi). Hichie II John hi kumjabi khatna phat lai a dingah Asia Minor (**Turkey**) gam a lhagao lama hinna thudawl a navahna lientah lhunsah lekhabu ahi.

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

1:1-3 “**Upa keiman numei kilhengnu le achate ho thutah a chu ka-ngailut ahi. Keima chang jieng guoh hilouva, thutah chu heho chengsien jong, zeiho sunga um jinga chule tuonsawt gei a um jing ding thutah jal’a 3Pa Pathien le Pa Chapa Jesu Christa a kuonin lungsietna le hepina chule lungmuon nan, thutah le ngailutna a chu ei umpi jing ding u ahi.**

1:1 “Upa”

Hichie thucheng “Upa” English a Elder hin, Greek pao chun, “**Presbuteros**” ahi. Hichie Upa hi II John leh III John lekhabu jihpa kisei na jong ahi. Hichie thucheng ‘Upa’ hin Bible thudawl a chun huop lientah anei in ahi.

1. Pathien vantil ho (Isa. 24:23). Thuphuondoh lekha bu a vantil ho (Thuphuon 4:4,10; 5:5,6,8,11,14; &:11,13; 11:16; 14:3; 19:4).
2. Thulhunlui lekhabu a Israel lamkai ho (Zaqen, Exod. 3:16; Number 11:16). Chuleh Thulhunthah lekhabu ah Juda te thutan na sangpen, SANHEDRIN a lamkai ho (Matt. 21:23; 26:57). Jesu Christa phat lai a chun hichie Sanhedrin a pang mi 70 ho vekol a pang thiempu ho chu mithutah lou ngen ahiue.
3. Thulhunthah phatlai in houbung a lamkai ho kimin vo nan a kimang ahi. Hichie thucheng hi, Upa, Pastor, “achingtup/ave-kol a pang” tina toh kibang ahi, (Titus 1:1,5,7; Solchah 20:17,28). Peter leh John in ama ni jong hichie ho-lah ahin akijao sah lhon in ahi (I Peter 5:1; II John 1; III John 1).
4. A lamkai a kimin kut chu hilou, ahivanga houbung sunga akum tam lamho/tehsie ho ti na in jong akimang in ahi (I Tim. 5:1; Titus 2:2).

John lekha sut ho hin ama jih-gei ahi kihetna lampi chuom, chuom in akihe thei in ahi.

- (1) Jesu'n "Ka ngailut ka-seijui" ati hi ipi atina ham kihe lou ahi.
- (2) I John hi ajih pa min kisunlou ahi.
- (3) II John leh III John in "UPA" tin akimin phah in ahi.
- (4) Thuphuondoh lekhabu in, alekhabu sunpa chu "asuohpa, John" tin atahlang in ahi.

(Hichie lekhabu ho 'Jihpa' ding thudawl ah ngaidan leh pomdan, mithiem hawn, tamtah anei un ahi. Hichie lekhabu hawhin kibahna tampi anei un, chuleh akibah lou na jong tampi aum kit in ahi. (Hichie Hilchiet bawlp, Dr. Bob Utley hin, hichie lekhabu ho jihpa ding in John agingchan ahi; hinla hichie "Lekhabu hi koi siem ham?" ti hi thil umdawl hetna ahin, Pathien thu chu ahipuoi. Adihtah a chu Bible jihpa/siempa chu Pathien lhagao ahi. Pathien akiphuon na ahin, hichu tulai mihawn a umdan ahe thiem thei pou in ahi).

"Numei lhendoh a umnu leh achate ho"

Hilai a "Numei kilheng nu" chungthu dawl ahin houlimna, ngaidan tampi a um in ahi. Mitampin Clement of Alexandria ahilouleh *Athanasius* hiding in agingchau in ahi. Hinla, Bob Utley, hichie hilchiet siempa hin chu mi koiham khat hilou in, Houbung hiding in agingchan ahi, ajieh chu:

- (1) "Houbung" ti hi Greek te chun-numei kikou natoh kibang a akou jiu ahi (1:1)
- (2) Houbung chu Jesu Christa Mou/Mounu ah akisei in ahi (Eph. 5:25-32; Thuphuon 19:7-8; 21:2).
- (3) Hilai a houbung ki minkut hin a houbung mite chu achate tin akisei in ahi, (1:13)
- (4) Hichie Houbung hin suopi numei anei in, hichie hawchu, ama bahkai houbung dang ho ahi (1:13)
- (5) Hichie thu a hin, khatvei leh houbung atin khatvei leh houbung ho atin ahi (1:4,5,6,8,10,12,13)
- (6) Hiti chun I Peter 5:13na in jong akimang in ahi.

"Ka ngailut ahi"

John hin ngailut hi jatchuom, chuom in amang in ahi. Kipa-na-thupha lekhabu John leh Thuphuon doh ah ngailut aman khu Greek pao a-*Philo* leh *Agapao* amang khawm in ahi. Hinla I,II,III a ngailut aman hi

"Agapao" ahi,

(1:3,5,6; I John 3:18). *Phileo* -Guolcha ki ngailut na lampang ahi.

Agapao/Agape -Eima kihemil khopma mi ngailut. Jesun ahinna phal hiela mihiemte angailutna hi ahi.

"Thutah"

Hilai a thutah ati hin thil thum akoh in ahi:

- (1) Lhagao thieng (John 14:17)
- (2) Jesu Christa amatah (John 8:32; 14:6)
- (3) Kipa-na-thupha lekhabu a thu um ho (I John 3:23)

"Thutah" ti hi John thupi khat ahi. Chang 9,10 a "kihilna" ati hi *Thutah* ati hi ahi. Hichie thuhil thudawl houbung a ahasei na jiehi, hichie houbung a thuhil lhemho doudalna ding a asei ahi (1:4,7-10).

1:2 "Eiho sunga umjing"

"*Umjing*" kiti thucheng hi John in tahsan chate um ding dan a adei ma, ma khat ahi. (Umjing thu I John 2:10 a mube thei ahi). Hilai a umjing ati hi lhagaothieng in eichen khum jing ati na ahi (Rome 8:9-10). Tahsan chate sunga Pa, Chapa chuleh Lhagaothieng cheng jing ati na ahi (John 14:23).

"Tuonsawt gei-a umjing ding ahi"

Hichie 'thutah' thutah lhagaothieng chu tahsan chate sunga tuonsawt a chengjing ding ahi. Thutah chu kipa-na-thupha ahin; athu hunpuo pa ahin, chuleh ahun puoh thu jong chu ahi. Hichie thutah chu Pathien ngailutna, lawi leh pai ngailutna, suopi ngailutna chuleh amangthah ding vannuoi mite ngailutna ahi.

1:3 Lungsietna, hepina, lungmuon na"

Hichie thucheng thumho hi Greek ten lekha athot phat uleh alhangpi a amanjiu thucheng ahi. Christian te a hileh themkhat jat chuom in abawl in ahi. Greek te ki lemna thucheng chu *Chairein* ahin, Chirstian te ahiphah leh *Charis* tin amangjiu in hichu, Lungsiet ti na ahi. Hichie thu hi I Tim. 1:2; II Tim. 1:2 na a kisei, Paul in *Galatia* mite leh *Thessalonica* mite hienga lekha athotna ah aha man chah in ahi. Pathien milungsiet na leh hepi-na hi, Pathien amijie kilahna ahin, hiti chun ei ho chawnsiet a lhu-ta-sa a chapa Jesu Chirsta vang a athawn'a huhhing ichan thei uh ahi. Chamna leh lungmuon na nei ti hi Pathien thil thawnpieh ichan uh akilah na ahi. Hiti chun tahsan chaten kikhel na/ jatchuom na kinei ahi. Gitlouna in mijousie ahup suoh banga; huhhing na injong mijousie ahup suoh kei kit ma ahi. Amasa pen a: *thiemchansahna*, eidinga kilah, ani na ah: Christa dungsun a hinkuo man na, Pathien a dinga lahthei dawl tah a 'athiang a um na' ahi. Hiti a chu Pathiem in ama lim leh mel pu a eisiem nao, asie-ta-sa chu siemphat a umkit ding ahi tai (cf. Gen. 1:26-27).

“Pa, Pathien, leh chapa Jesu Christa akuon in” Hichie a thu-kisei in aseï nuom pen chu Jesu, Pathien chapa chu, Pathien ahi, ti ahi.

“Pa, Chapa”

Hichie thu hi I John injong ahasei lawikhat ahin, hichu cha-numei hileh pasal hileh anei louleh Pa ahitheï loudan aseina ahi (I John 2:23; 4:15; 5:10). Thuhil-lhemho chun chapa panglou a Pathien toh a kisamkai theï dan uh aseï uvin, hinla John in Pa (Pathien) kawm lhuntheï na dinga chu chapa Jesu tilou lampi dang aumpuoi atin; avel,vel in aseï in ahi (John 14:6).

1:4-6 “⁴Na chate ho lah a koi koi hiuvam kimkhat ‘Pa’ a kuona eihawn imu u thupieh bangtah a thutah a achawn uh kamu’n kakipah ta ngei jieng e. ⁵Chule tua hi numeïpha nahienga kahung tao ahi. Keïman na hieng a thupieh thah kahinsut ahipuoi, atil abul’a a ineisau thupieh dungjui a chu, khat leh khat i kingailut tuo chiehna ding u ahïbouve. ⁶Chule eiho athupieh dingjuitah a ichawnu le hichu kingailut na ahi; nang hawn atil abul’a najah sau bang chun chawnleu chun hichu hichie thupieh chu ahi.

1:4 “Kakipah ta ngei jieng e” Houbung Upa pa hin akhuoljin khawmpi miho a kuon’a houbung thusim ajah hiding dan ahi. Hilai a akipa na hi alungti bang a houbung ho chawn na thu ahet jalla kipah ahi.

“Na chate hawlah a kimkhat thutah a achawn nu kamun”

Hilai a *‘thutah a chawnu kamu’* ati hin: (1) Houbung sunga mi kimkhat Pathien ngailu leh Pathien ngaisah nalam gelkhawh aum jiehuva ati ahi, (II John 1:3-4). (2) Houbung sunga thuhil lhem aum in houbung mi tampi lamhilou lam ah apui mang jiu ve ti phuondoh ngam ahiu ve.

“Pa a kuon’a eihawn imu thupieh bang tah a” Hilai a THUPIEH ati hin, masang thupieh ana kipie ho ati na ahi, (John 13:34-35; 15:12; I John 3:11; 4:7,11-12,21).

1:5 Atil abul a ina-neisao thupieh” Hilai a atil abul a ina neisao THUPIEH ati hi Jesu thuhil ho chu aseï na ahi (I John 2:7,24; 3:11). THUPIEH chun: khat leh khat kingailut tuo chieh ding ti thu chu ahi (1:5). Chuleh Jesu Christa chu mihiem tahsa mel pu-a hung ahi ti phuondoh na chu ahi (1:7). Kipa-na-thupha hi lungoi-na, eimatah toh kisamkai na leh ihin dan’a ama dungsun a um ti ahi hetdinga pha ahi.

“Khat leh khat kingailut”

Thuhil lhem ho kihetna chu “kichang chun, eima chang ding bep ngaituo, ngailutna nei leh neïlou chu ahi. John in Christian, Jesu nungjui kihetna dinga apatep na chu ‘hichie ngailut’ nei leh neïlou chu ahi. I John lekhabu a chun hichie patepna ho chu ngailutna nei leh neïlou, nun leh khan ah, chuleh thugin lampang ah, hichie ho hi ahi. Hichie thuho hi II John a akivel sei kit in ahi.

(1) Ngailutna: (1:5; I John 2:7-11; 3:11-18; 4:7-12,16-21; 5:1-2)

(2) Thupieh nit: (1:6; I John 2:3-6; 3:1-10; 5:2-3)

(3) Thugin thudawl ah: (1:7; I John 1:1ff; 2:18-25; 4:1-6,14-16; 5:1,5,10)

1:6 “Thupieh dungjui a chawn chu “kingailutna ahi” “Ngailut” kit hi, thil hetna a hetmai hilou in, natoh leh thil bawl a thil um sah, umsehjing na chu ahi.

“Ngailut” kit hi tahsan chate kihet theina ahi, (I Cor. 13; Gal. 5:2; I John 4:7-21).

1:7-11 “⁷Ajïeh chu vannuoi a hin duha milhem lha a tamtah ahung suohdoh tai; amaho chun Jesu Christa chu tahsa a hung ahi ti ajanuom pouve. Hi hi milhem lha a le Christa dou ahi. ⁸Ibawldohsa chengseu chu mansah louhel’a naumu’va tohphat man nasan bukimna dingun kiveng phauvin ⁹Koi hile Christa thu hil’a um louva akalval a chawna chu Pathien neïlou ahi. Pathien thuhil’a uma vang chun Pa le Chapa chu ania aneïkop ahi. ¹⁰Koi hile chuchie thuhil chu pomlouva nahienguva hung chu na-in’uvah lhunsah dauvin, kamphan jong lem hih hel’un ¹¹ajïeh chu koi hileh ama kampha lema chu achawn gitlou ho jousie chankhawmpi ahi.

1:7 “Vannuoi ahin milhemlha tampi ahung suoh doh tai”

Hilai a milhemlha kiti thucheng hi, English a DECEIVERS ahin; Greek pao a *Plane* ahin; Greek pao a pen hi English a kiledoh dan chun Planet ahi, hichu van thamjawl a Pathien thilsiem: nisa, leisiet, *Mercury* leh *Venus* ho khu ahiuve. Nidanglai khuovel achun hichie vanlam thilho um chan hetnading in a khuolchil jiu in ahi. Amudan u chun, Ahsi kimkhat chu achat loh lou ahiu in, a kimkhat chu umna tum neïlou, kitawl le, le ahiuve atiu ahi. Hitobang ahsi ho chu, “Avah le, le Ahsi” atiu in ahi. Hichie thucheng a kuon a chu, Thudih/thutah pom nuomlou a ngaidan chuom, chuom neiho chu, avah le, le umna tum neïlou kiti ‘ahsi’ tobang a, um-natum

nei lou-a vahle, le mihil lhem ho chu, *'Milhemlha'* kiti ho chu ahiu ve. Mihil-lhem ho chu kuo hephalou, kipa-na-thupha hetnalang pang a khangdawng hina lai ho lamdiu lou a puimang bep ahipou ve. John lekha jih na ahin, Pharisees ho leh thuhil-lhem ho hi Pathien hena-sa, sa pom nuomlou, Pathien dou-na galbawl jong ahiuve atin ahi. Hijieh achu hitobang umchan ho chu *"Ngaidam thei lou chawnsiet"* ahi. Ahilouleh *"Thi'na khawp chawnsiet"* ati chu ahi. Atijat umpen chu amaho chun midang thi'na ah apulut jiu in ahi. Thulhunthah lekhabu chun "thuhil lhem hung suodoh intin buoi-na ahun bawl ding uh ahi, tichu kichieh tah a ana sei sa ahi (Matt. 7:15; 24:11,24; Mark 13:22; I John 2:26; 3:7; 4:1).

"Hungsuoh doh ta"

Vannuoi leisiet a milhemlha tampi hung umdoh ta, thugin dihluo tampi hun lhangsap ta ati na ahi. Amaho chun Christa tahsa leh thisan a houbung kiput ho ada lhah uva, (I John 2:19), ama ho thugin lhangsap dinga kuondoh ahiu ve, (III John).

"Amaho chun Jesu Christa chu tahsa a hung ahi ti aja nuom pouve"

Jesu Christa'n Pathien hi'na bukim leh mihiem hi'na bukim anei hi atahsan pawu in ahi. Tahsan malah Jesu thudawl a athuhil dih lou tah u chu ahil lhang le jing un ahi. Hichie chang hin thuhil na nei ho chu adih ahi ahilou patep ding ahi, ajieh chu amaho thuhil chun Jesu'n mihiem hi'na anei thu toh athuhil uh kituoh nam ti thu ahi (I John 4:1-6; John 1:14; I Tim. 3:16). Hitobang thuhil lhem ho (Gnosticism) hin Pathien a um in lhagao jong a um me ti achiepiu ahi. Ahinla amaho geldan a chu Jesu chun mihiemhi-na lhingsiet leh Pathien hi-na lhingsiet anei kawp thei lou ding ahi, atiu ahi.

Thuhil-lhem ho leh angaidan hawu chi ni

Jesu mihiem hi'na pomlou ho kikah a hin gindan jat ni um ahi.

1. Jesu'n mihiem hi'na anei e ti pomlou ho (Docetic). Amaho hin, Jesu hi, 'Mihiem hileh akilawm nachan a um in, hinla lhagao ahi' atiu in ahi.
2. Jesu Christa cross a ATHI tahsanglou ho (Cerinthian) ahiuve. Amaho hin Jesu Christa lhagao chu mihiem Jesu chung ah baptisma achan chun ahung chun, Cross a athi ding kuon chun hichie lhagao chun adalha kit tai atiu ahi. John in, *'Jesu tahsa phe nei a hung ati'* hin, Docetic leh Cerinthian te gindan *gindan -dihluo* ahi na apuon dohna ahi (4:1-6)

"Hichie hi milhemlha leh Christa dou chu ahi" "Christa dou ding" kiti hi, John lekhabu ho ah jatni in ase in ahi. I John 2:18na a hin Christa dou kiti hi, "Tamtah" ahi thu ase in chuleh "Christa dou ding hung ding kuon" ahi thu aseikit in ahi. I John 2:19 na a chun Christa houbung a kuon'a akichuom koi dan leh tunung a Christa dou ding ahung ding thu ase na ahi.

1:8 "Kive phau in/kiveng phau in" Hilai a "Kiveng phau in" ati hi thilpha lou ho a kuon in chingthei tah in um un ati na ahi (Matt. 24:4; Mark 13:5; Luke 21:8; Solchah 13:40; I Cor. 8:9; 10:12; Gal. 5:12; Heb. 12:25). Tahsan chate chun thil dihluo hetdohna dinga mawpuohna anei uh ahi, ajieh chu:

- (1) Amahawn kipa-na-thupha aheth u ahi
- (2) Lhagao anei uh ahi
- (3) Chuleh Jesu Christa toh kivop jingna hinkhuo amang jing un ahi.

1:8 na Bible jatchuom, chuom in ase dan

NASB "Ibawl dohsau ho chengsie naman sahlou nading un"

NKJV "Ibawl lo pen uh naman sahlou na ding un"

NRSV "Ibawl lo pen uh naman sahlou nading un"

TEV "Hitia chu ibawl lo pen uh naman sahlou nading un"

NJB "Achuti lou leh inatoh ho jousie mangthah ding ahi"

"Tohphat man lhingset nasan na ding in"

Kipa-man bulhingseta santhei nadinga chu, Thutah kipa-na-thupha thejah ding ahi (I Cor. 9:27; 15:10,14,58; II Cor. 6:1; Gal. 2:2; Phil. 2:16; I Thess. 2:1; 3:5).

1:9- Bible chuom, chuom in ase dan

NASB "Christa thuhil dungjui a chawnlou a akal val'a chawn chu....."

NKJV "Koi hileh Christa thu-a kihilna banga umlou-a gitlou bawl chu"

NRSV "Koi hileh Christa thuhil na banga umlou chu"

TEV "Koi hileh Chirsta thuhil dungjui a chawnlou akalval'a chawn chu"

NJB "Koi hileh Christa thuhil dungjui a umlou a,akalval achawn chu"

(Tahsan chate chu, amaho a um thutah akuon'a het-thei ahi. Hilai a "akalval'a chawn, gitlou bawl, thuhil banga umlou" ati hi thuhil-lhem ho ati na ahi (John 5:38; 8:31; I John 1:10).

“Pa neilou ahi”

“Jesu Christa thuhil” kiti leh chang 2na a THUTAH kiti hi akibang ahi. Thuhil lhemho leh anungjui hawn kipaman san ding anei pouve, (1:8). Lhagao lam thudawl tah a amaho hi mangthah ahiu ve, ajieh chu ama hawn Pa, Pathien aneipou in ahi. Pa Pathien nei na dinga chapa (Jesu) nei masat ngai ahi (I John 5:10-12).

1:10 “Na In uvah lhunsah hih un” Hilai a ‘In’ ati hi Jesu nungjui Christian te “jindot thiemna” ati na ahi (Matt. 25:35; Rome 12:13; I Tim. 3:2; Titus 1:8; Heb. 13:2; I Peter 4:9; III John 1:5-6). Thuhil-lhem ho chu ana-jin-dot lou ding ati na ahi. Alangkhat ah, Pathien thu jalla khuoljin ho ana-jin-dot ding In a lhunsah ding chuleh Pathien thu sei sahding ti na jong ahi (Rome 16:5; I Cor. 16:19; Col. 4:15; Philemon 1:2).

“Kam-phanjong lamhil hih hiel un” Hiti tobang, thuhil lhem Christian ho chutoh “kikop vai” hih un ati na ahi. Thuhil lhemho toh kivop chu amaho hi-na/dinmun uh dih sah tina ahi, (1:11).

1:12-13 “¹²Nahieng uva hinsut ding thu tamtah kanei e, ahivangin lekhapheng le lekha tui a sut ka nuom poui; nakipanau achamkim theina dingin nahieng uvah hung ing ting kimaituon kihoulim nau hite, ti ka kinem me ¹³Na lhen tumtah nasuopi nu chaten salam napeuve.

1:12 “Nahieng uva hinsut ding thu tamtah kaneije”

Thutam tah sei ding aneiho lekha a sut-tho sanga ki maituo a kamcheng a seiding anopna thu ase na ahi. III John 13-14 na in jong hiti ma hin ase in ahi.

“Nakipa-nau achamkim thei na ding in”

“Kipa-na” ti hi John chiepi thupi khat ahi (John 3:29; 15:11; 16:24; 17:13; I John 1:4). John, amatah alekhathot nate kawm ah umhenlang, chuleh athuhil thutah chu heleo, hichun akipanau bulhing ding ahi, ati na ahi. John, amatah kipa-na chu Thunun naleh ngailutna a hinkhuo aman diu chu ati na ahi (5:4 na ah ase in ahi).

1:13 “Na lhen tumtah nasuopi nu cha ten”

Houbung kiphut masa pen'a kuon'a hung kiphut doh sawn, abahkai *Houbung ho* a miten salam nahin peo ve, ati na ahi.

*Hichie Bible hilchiet hi Bible suina na a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a poimo chu, Lhagaotheng, Bible leh Nang nahiuve. Hilchietna bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunlut be theina ding a kibawl **thu** ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.*

HOULIM NA DING THUDOH HO

1. I John na a patep na thum ho II John na a kisei kit ho jih lhan.
2. Hichie lekhatot hi numei khat ding a kijih ham, ahilouleh Houbung dinga kijih ham?
3. Hitobang lekhatot chomcha a hi thuhil lhemho Houbung sunga aum uve ti iti kihet thei ding ham?
4. Chang 7 na a Christa doudal pa leh mi-kihi-lhemsah ati hi koi ham/ipi ham?
5. Chang 10 naleh 11 na hi Thulhunthah lekhabu mundang a thupieh Jindot-thiemding galmi te ngailut ding ati toh kikal ham?

III JOHN

BIBLE CHUOM, CHUOM HO THUPI KHENDAN

Bible (UBS)	Achang ho
Salam bawl na	-1:1-4
Pankhawmna leh kilangkenna	-1:5-12
Achai na a Salam bawl na	-1:13-15
NKJV	
Gaius henga Salam bawl na thu	-1:1-4
Huongphal ding a tilkhou na	-1:4-8
Diotrephes leh Demetrius	-1:9-12
Achai na a Vailhah thusei	-1:13-15
NRSV	
Gaius henga Salam bawl na thu	-1:1-15
TEV	
Thupatna	-1:1-4
Gaius pachatna pieh	-1:5-8
Diotrephes leh Demetrius	-1:9-12
Achai na a Vailhah thusei	-1:13-15
NJB	
Salam bawl na	-1:1-8
Diotrephes thil bawl a kuon a kihilna	-1:9-11
Demetrius thil bawl siephat na	-1:12-15

III JOHN LEKHATHOT HET THEI NA

*(Hichie Bible hilchiet hi Bible simna a ei kithuopi ding bou ahin, hilchiet ibawl na a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungju a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawl na a poimo chu, Lhagaotheng, Bible leh Nang nahiue. Hilchietna bawlho chung a kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu poimo ho hi lunglut be theina ding a kibawl **thu** ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi).*

ATHU PHUONDOH NA

- A. John lekhatot III John hi II John sanga chom jo ahi. Kei (Bob) ginchat dan in II & III John hi kumjabi khatna phatlai a Rome gam kai khat, Asia Minor kiti gama houbung ding a lekhatot ahin, II naleh III nahin thupuoh kibang anei Ihonne.
- B. II John in thugin dihloou thuhil leh athu lhangsam a pang ho thil bawl dihloou ho thudawl abuoipi in ahi. III John in ahileh Jesu Christa thudawl hillhang leho tilkhouna leh kithuopi na lampang ase i ahi.
- C. III John in kichieh tah in mi jat chuom, chuom thum thudawl ase i in ahi.
 1. GAIUS Houbung sung a jindot a ana pang, Pathien mi, ma, ma
 - (a) Bible mundang ah Gaius kimin pahna mun thum in a um in ahi; Gaius of Macedonia Solchah 19:29, Gaius of Derbe, Solchah 20:4; chuleh Gaius of Corinth, Rome 16:23; I Cor 1:14)
 - (b) "Apostolic Constitutions" kiti lekhabu chun, III John a kimu "GAIUS" chu Pergamum a Bishop ahin, ama chu John in apansah ahi, akiti.
 2. Diotreps (Houbung sung a buoi-na siem a pang, Pathien helou mikhat).
 - (a) Thulhunthah a hichie pa kimin pahna hi hilai munbou hi ahi. Amin hi min umkhabe h sehlou ahin, amin umjie hi "Zeus, Greek te Pathien jen le a pang, ti na ahi. Lungdon umkhat chu "Zeus" kiti Greek te Pathien kinbawl a pang hi'ngal a houbung sung leh Pathien thu jal'a chie-le-vahle ho chung a buoina siem a apan jinghi thilkidang tah, ahi.
 - (b) Diotreps lungput dihtah chang 9-10 ah aki sei in ahi.
 3. Demetrius (Houbung ho a dinga John lekhatot puo a pang pa ahi).
 - (a) Amahi Pathien thu jalla jinle jing jieng mi khat ahin, chuleh Ephesus khuo-a um, Seijui pa lekhatot puo pa chu ahi.
 - (b) "The Apostolic Constitution" kiti lekhabu chun "Demetrius" hi Philadelphia khuo-a houbung Bishop ahin, Ama hi John in pansah ahi, ati.
- D. Houbung masaho chun Pathien thusei a vahle ho, adih adihloou hetthei dan ding ana ha buoipi in ahi. Biblechu hilou, hijongleh kumjabi nina phatlai a lekhabu, lekhabu poimo ma, ma *'The Dedache/The Teaching*

of the Twelve Apostles' kiti achun hiti hin ana sei in ahi. Bung XI na a chun, mihilho, nungjui ho leh thiemgaothu "masang a thu anakisei thudawl hung a hungkil ho chu ana lem uvin. Hinla thuhil dang, nanghawn na nahetsao toh kibanglou, amahawn ama cham'a ahungkil uh ahileh hichu manthahna ahi, hijieh chun amaho chu ana sang hih un. Hinla chondihna leh Pathien hetna thu ahungkil uleh, Pathien na-ngailut na jal un, amaho ana lem uvin. Seijui ho leh themgao ho chu kipa-na-thupha dungjui in bawl un: Pathien na-ngailut na jieh un Pathien thu lhangsam ho chu ana lem un. Akhoh dungjui a nikhat a umbe thei ding ahi, ahinla nithum aumleh ama chu thiemgaothem ahi. Khuo adalhad dingtieng uleh nehding tilou thil dang apuoh theilou diu ahi. Paisa athum leh amachu thiemgao lhem ahi (p. 380). Bung XII, Christian te jindot ding dan. "Koi hileh lhagao min a paisa thum a umleh amachu thiemgao lhem ahi; athu ngai hih un'ahinla, mi genthei koi hamkhat ding a thil a thumleh, gingcha lel hih un.

Pakai min a hungcho chu ana lem unlang hileo chun chomkhat jouleh ahi'na tah nahet doh diu ahi, ajieh chu nanghawn, thil hetthiem na nanei sao ahitai. Chie-le-vahle chu ana kithuopiu in hinla nithum sanga tamjo nang ho kawm a aumlou ding ahi. A um ding akul leh na atoh ding, hiti a chu an neh ding akilo ding ahi. Khutthiem thil ima bawlthei anei louleh, ana vekol in, hinla mohthawn umseh hih un. Ima bawl nuom anei louleh, hichie ho tobang miho akuon in chuom um un (p. 381).

THUCHENG LEH THUGUOL HILCHIETNA

1:1 "Upa keiman" "Upa" Houbung upa ti hi Pastor ahilouleh Bishop ti toh kibang ahi (Titus 1:5,7; Solchah 29:17,28) **(II John 1:1 na a mube thei ahi).**

"Ka-ngailut" Hichie thucheng hi John lekhatot kihet na khat ahi (I John 2:7; 3:2,21; 4:1,7,11; III John 1:1,2,5,11), hinla kipana- thupha lekhabu leh Thuphuon na akimu puoi.

"GAIUS" *Gaius* leh *Diotrephes* kuoi joh hi hichie Houbung a hi Pastor a pang lhon ham ti thu hin ngaidan atam in ahi. Hichie lai thu ahin, "ama joh mawng chu ahi" tia sei jieng ding chu thil hahsa ahi, ajieh chu hichie houbung thusim hin ima seichietna aumpuoi. Chang 9na'a **"Hichie houbung"** ti leh **"amaho"** ti aki min phah in, hichie umjie chu **"Diotrephes"** hi houbung khat a lamkai ahin, "Gaius" hi Houbung dang a lamkai ahi ti alah thei ahi. Hinla hichie hi ahi mawng, mawng ahi ti-na chu ahipuoi, ngaidan bou ahi.

"Thutah a ka-ngailut" Ngailutna leh thutah; hite ni hi John lekhatot a akimu mun ma, ma thucheng ahi (II John 1:1,2,3,4; III John 1:1,3,4,8,12). Thutah ti hin:

- (1) Lhagao thieng akoh in (John 14:17).
- (2) Chapa, Jesu akoh in (John 8:32; 14:6)
- (3) Kipa-na-thupha a thu umho jong akoh in ahi (I John 2:2; 3:23)

1:2-4 "1Upa keiman thutah a ka-ngailut ka ngai Gaius hiengah. 2Ngai,nalhagao phattheina achan banga chu imalam jousie a naphat thei a nadamna dingin kataojie. 3Sopite ho ahung uva nakitah jie le thutah a nachawn thudawl eihung hettuohsah jieh-un kakipah behseh jieng e. 4 Kachate thutah a achawn thu kajah a kakipa na sanga chungnungjo kakipana dang aumpuoi"

1:2 "Ka taojie" Hiti tobang thucheng hi Greek ten lekhatot ajih tieng uleh thupatna a manjiu ahi. Ajieh chu lekhatot sim ding te damtheina leh phat-touna ding deisahna thu ahi. I-mi ngailut tah salam bawl na a thusei dan ahi.

"I-ma lamjousie a naphat thei a nadam thei na ding un" Hiti tobang thusei dan hi kum jabi khatna phat lai-a Greek te leh Rome ten lekhatot ajih tieng uleh thupat na anei ji dan mawng uh ahi.

"Lhagao" Lhagao ti hi Greek pao a chun **"Psuche"** leh **"Pneumia"** tin akimang khawm jin ahi. Hichie teni hin *Eima tah* ako ahin, achuom beh a tahsa, lhagaochuombeh leh hinna chuombeh ako ahipuoi. Genesis 2:7 na a kimu bang in mihiem hi pumkhat ahi. Eiho hi hinna nei lhagao chu ihuive, achuom in Lhagao inei pawu ve.

1:3 "Kakipah behseh jieng e" Hilai a kipa'na asehi hi *II John 1:4na leh Phil. 4:10na* a asehi toh kibang ahi.

"Hung unlang eihung hettuohsah un" Hichie thu a kuon'a hetthei khat chu: (1) Hichie houbung a mite hi Ephesus khuo a chie jing jiu a John kawm a hi thulhut aga nei jing jiu dan ahi (2) Achie le vahle Missionary ho hin "Gaius" hungphat na John thu ahetsah ji dan uh ahi. Athil umdan hi, John (tu a hi tehsepu hita) hi chie-le-vah le jou talou ahijieh a Houbung ho dinmun hi aheth nuom ahi.

“Nakitah jie leh thutah a nachawn thudawl” Jesu Christa nungjui na a Christian hinkhuo hi gindan, sakhuolamthil bawl leh sakhuo lam kivai hawm na thu ahipuon, Jesu Christa toh hinkhawm jing ding tina ahijawi. Houbung masa ho chu, ‘Vetton ding lampi ahiu ve’ ana kitin ahi (Solchah 9:2; 19:9,23; 24:22). “Thutah” ti chu lungthim leh chihna a thil hetbep chu ahipuoi, Jesu Christa toh kisamkai na nei jong ahi, (Jesu Christa vanga Pathien toh pumkhat; hitia chu khat leh khat kingailutna nei theina hungdoh ti na ahi). **(John 1:7 na a hichie thu mube thei ahi).**

1:4 “Ka chate ho” Hichie “Ka chate ho” ti thucheng hi John in:

- 1) Houbung mite alhangpi a akou na ahi (I John 2:12,13,18,28; 3:7,18; 4:4; 5:21). John in “chateho” ti thucheng amanlo nahi, ama nungjui khat hi’na a “athunei na”atahlah na ahi.
- 2) Chuleh Rome gamkai, Turkey lhumlam pang (Asia Minor jong kiti) a Christian te leh houbung ho angailut na atah lah na ahi. Hilai Asia Minor a hi John in aphas nunung lam amanchai ahi.

1:5-8 “sNgai, nangman het phah lou maljin suopiho nahin bawl na chu tahsan nei chawna dawltah ahi. Amahawn nangma ngailutna thudawl chu Houbungah ahetsah-un ahi. Nangman amaho chu Pathien a dawltah-in ajin nau va anathahji le chun pha lseh ding ahi. Jjeh-inem itile amahawn chidang namdang ho a kuona imacha kilah louva min jal’a chu hung pawt jieng ahiuve. sHijieh a chu thutah kithuopi ihi theina ding uva hite ho tobang mi chu eiho tah-in ilhunsah ding u thu ahi”

1:5 “Tahsan umtah in thil nabawl e” Hilai a “tahsan umtah in thil na bawl e” ati hi Gaius ati na ahin; Diotrephes umdan phatlou atah lah nuom na jieha a asehi ahi (1:9-10).

“Suopi ho nalimbawl chu”

Gaius in Missionary khuoljin ho phat jousie a hatah a ana kithuopi jing ji ahi. Hichie kisei na chu ahi.

“Hetphahlou maljin ho” Hichie houbung chun Christian Missionary khuoljin ho ana jinlhun uva, ana kithuopi ji ding dan uh ahin, hinla hichu Gaius bep in abawl jin ahi. Missionary khuoljin ho chu amaho bang a Jesu Christa ngailu; anatong chuleh thutah he ahiuve.

1:6 “Amahawn nangman “ngailutna” nanei thudawl houbung ho ahetsah taove” Ephesus khuo a houbung masaho chun Pathien houna aneikhawm tieng uleh Missionary report apieh ji dan uh, hichie a hin akilang in ahi.

“Phalheh jieng ding ahi” Hitobang thusei dan hi “English a” “PLEASE” tina tobang ahin (Solchah 10:33). Greek ten ana seidan lhangpiu ahi; hichu, “Egyptian Papyri” lekhabu ah akimui.

“Ajin le nao vah anathah le ji lechun” Hichie a “anathah le ji lechun, ati na bep ahipuon ‘taona ana man pieh ji in, thil-le-law angai chat hou anapie jiu in; panpi nathei, thei a ana panpi in ati na ahi (Solchah 15:3; Rome 15:24; I Cor. 16:6; Titus 3:13).

“Nangman amaho chu Pathien dei-dawl tah in” “Pathien deidawl tah in” ti hi Pathien lah thei dawl tah in; Pathien ngailutna dungjui in leh Pathien a hinnalhingsiet nei pum in, ati na ahi (Col. 1:10; I Thess. 2:12). Tahsan chaten kipa-na-thupha jal’a jinle ho ana jindot uva ana jenle dingdawl uh ahi.

1:7 Bible chuom, chuom hawn ajih dan uh:

NASB “Amin jal’a”

NKJV “Ama min jal’a”

NRSV “Jesu Christa jal’a”

TEV “Jesu Christa a dinga hapan najal’a”

JB “Amin jal bep’a”

(Hilai a “Amin jal’a” ati hi, Jesu Christa, ana toh leh ami-hi’na atina ahi. Tahsan chaten Ama min jal’a (Rome 10:9; I Cor. 12:3; Phil. 2:9-11; I John 3:22), amin loupipi na ding a thil abawl diu ahi (Matt. 10:22; 24:9; Mark 13:13; Luke 21:12,17; John 15:21; 20:31; Solchah 4:17; 5:41; 9:14; Rome 1:5; I Peter 4:14,16; Thuphuon 2:3).

NASB “Gentile te a kuon’a ima lalou in”

NKJV “Gentile te a kuon’a ima lalou in”

NRSV “Tahsan louho a kuona kithuopi na lalou in”

TEV “Tahsan louho a kuon’a panpi na lalou in”

NJB “Tahsan louho chung ah ki-ngah na ima nei hih un”

Kum jabi khatna phat lai-a chu Gentile atiu leh tahsanlou ho ati nau ahi (Matt. 5:47; I Peter 2:12; 4:3). Tahsan chaten Pathien thu jal'a natongho akithuopi jiu diu ahi. Natoh na hin lungthim apuondoh in ahi. Het ding khat chu John phat lai-a chie-le-vah-le a mihil a pang ho chun minphat na ding leh sum mu na ding in thu ahil jiu in ahi. Pathien thuhil a pangho, thusei ho leh Pathien thu hillhang le ho chu anatoh uleh athuhil jieh uva kithuopi ding hilou in, ana atoh pieh pao Pakai, Pathien min jal joh a kithuopi na anei diu ahi.

1:8 “I-hithei na ding uva” “I-hithei na ding uva” ti hi aki min phah jing jieng “kithu mop na” ahi, (John 13:14; 19:7; I John 2:6; 3:16; 4:11). Greek pao a chun hichie thu hi *Opheilo* aki mang in ahi. Ahina tah chu sum/paisa lam thudawl a bat nei ti na lam ahi. Hinla hilai a hin mikhat chung a BAT nei ding ti na ahi.

“Hitobang miho chu” Masang, hichie phatlai a chu jinlhun *In* a ga-jinlhun chu thilhahsa tah ahi. Hijieh a chu hichie phatlai a Houbung chu jindot thiem nalampang agelkhoh uh ahi. (Matthew 25:35; Rome 12:13; I Tim. 3:2; 5:10; Titus 1:8; Heb. 13:2; I Peter 4:9).

“Thutah kithuopi ihi-theina ding un” Tahsan chaten Missionary ho akithuopi tiengleh amaho jong Missionary ho tahsan, natoh chuleh thutah a chu pang ahieve. Christian ten thilpieh achie pi diu ahi. Christian ten thilpieh iti apieh diu ham ti, II Cor. 8-9 sung a muthei ahi.

1:9-10 “⁹Keiman ilouthem khat Houbunga kahinsutsa ahi,ahinla alah uva piput ngailua Diotrephes chun kasei u alapuon ahi. ¹⁰Hichie jieh a chu keima kahunga ahile athilbawl achawna thu gilou tamtah kageldoh sah ding ahi; chua jong chu lunglhai loulai in soupiho chu aman la alhunsah puon lhunsahding guo ho nasan ajadan, Houbung a kuonin anawdoh jiengin ahi”

1:9 “Keiman thil khat houbung a dinga kahin sutsa ahi”

“Hilai a kahin sut sa ahi” ati hi I John leh II John ati na ahi. Adieh a II John ahi.

“Diotrephes, lamkai hi nuom” Diotrephes hi houbung sunga alienpen hi nuom, thunei-na ngai sanga ana kimmel chih chu ahi. Ama hi Pastor hiham ahilouleh milham, mi poimaw tah ham jong kihelou ahi. Ipi hileh aumdan hin, alungput dan het thei ahi. Ama tobang “ama leh ama” kigel sang mi hi akhang, akhang a, houbung ho lah a aum jing in ahi. Diotrephes hi thuhil them/gindan dihloou ahi ahilou akihe chien puon, hinla hethei ahi; aumdan din mun ivet leh.

“Ka thusei ju la alapuon ahi” John in Diotrephes in ka thusei ju alapuoi ati hin; ama hin nungjui ho thunei, thilbawl theina atahsangpuon;hichie mai chu hilou in nungjui ho tohguon jong apompuoi ati na ahi. Chuleh tohguon nungjui nuomho chung ah gitlou apan in ahi, ati na ahi.

1:10 “Athil bawl ho chengsie geldoh sahna kanei ding ahi”

John in Diotrephes umchan leh lungput kichieh tah in hilai chang a hin aseidoh in ahi (1:9-10).

1. NASB “Thuphalou tah,tah mangchan dihloou tah in ei maw sah un ahi”

NKJV “Minsietna thei thu in ei dem un ahi”

NRSV “Dihloou tah,tah in ei ngoh un ahi”

TEV “Ka chung thu a thil phalou tah,tah aseidoh in,thujou aseidoh in ahi”

NJB “Kei ho dounan thuphalou tampi, pi athe jal in ahi”

2. ‘Suopi te ho’ koima a na jindot puoi

3. ‘Ajin dot nuom ho jong’ aja da jin ahi

4. ‘Houbung a kuon a jong’ akai doh jin ahi.

Hichie mipa, Diotrephes, hin min eikhoh sah leh ti anuom in, hinla aman thukhoh leh thilkhoh ah koima akithukop pi puoi. Ama toh ngaidan kibang lou leh kibang lou dinga aginchat ho houbung a kuon in akai doh jin ahi.

1:11-12 “¹¹Ngai nangma vangin asie chu jom louvin apha chu jomin.Apha bawla chu Pathien a kuon ahi;aseidoh bawl’a chun Pathien amu loulai ahi. ¹²Demetrius chun mi jousie hettuohsah na anei a,thutah jong ahettuohsah ahin,keihawn jong kahet tuohsah jiengu ahi;chule keiho hettuohsah chu thutah ahi ti nangman nahei”

1:11 “Asie chu jom lou in” John in hilai a “asie chu jom lou in” ati hi eihawn a umchan ilah diu pen, pen chu pha te chan lheng u-hite ati na ahi. Amaho chu Christa nungjui hi’na a mipi lhing ahi diu ahi (II Thess. 3:7,9; Heb. 6:12; 13:7). Demetrius hi vetton tah ahin; Diotrephes ahileh vetton tah ahipuoi ati na ahi.

“Apha bawl a chu Pathien a kuon ahi” Christian hi kihet chetna ding in John in patepna jat thum aseidoh in ahi: (1) Thunun kipatepna (I John 2:3-6,28-29; 3:4-10; 5:18; II John 1:6)

- (2) Thugin thudawl ah (III John 1:3-4)
 (3) Ngailutna ah (III John 1:1-2,6)

“Thilsie bawl vang chun, Pathien amulou ahi” Thuhil lhem/thugin dihloou chiepi ho chun Pathien kahei, kahechien e atiu in, hinla Pathien pang lou in hinkhuo amang un; ngailutna bei in hinkkhuo amang un ahi. Hichie gindan in avetsah chu: tahsan na inei phot leh thil dang bawl ngailou ti ho loi (Antinomian) leh tahsan na inei phot leh hinkhuo thieng mankhel ,khel ngailou tiho lawi (Libertine Gnostic) ahi. Ama ho hin huhhing na chu thudih hetna inei phot leh alhingset ahi, atiu in, nitin hinkhuo toh hichie thutah hetna chu amangkawm pawu in ahi.

1:12 “Demetrius in mijuosie hettuohsah na anei je” Hilai a “hettuohsah na anei jie”ati hi John in Gaius lekha athot a Missionary Demetrius seiphat na ahunbawl thu chu ahi. Demetrius hin III John, John lekhatthot hi Gaius kawm a agalhut ahi. Demetruis in napha atoh jie in miho seipaht achang in ahi. Thulhunthat a seiphatna lekha ho (Solchah 18:27; Rome 16:1; I Cor. 16:3; II Cor. 3:1; 8:16- 24; Col. 4:10) na a muthei ahi.

“Thutah in jong ahettuohsah in ahi” Hichie thuguol in ase i nuom pen hi Demetrius thilpha bawl in ama seiphat na anei jie ati na ahi. Aman thutah ahettuohsah ahin; thutah chu ama a um ahi ati na ahi.

“Keiho thuhettuohsah chu thutah/adih ahi” John in hichie a ase i nuom pen chu ama Christa a dinga hettuohsah dih leh tahsan um ahi’na ase i nuom ahi (John 19:35; 21:24).

1:13-14 “¹³Nangma henga hinsut ding thil tamtah a aume,ahinla lekha tui le lekha mol a hinsut ding kanuompuoi; ¹⁴ahin chomkhat jou le nangma kamua chule kimaituo ikihoulim ding kakineme”

1:13 *Hichie chang hi II John 1:12 na toh kibang ahi.*

1:14 “Na chung uvah lungmuon umhen” Hichie thu hi Hebrew pao a **“Shalom”** ti na ahi (Luke 10:5). “Hello” tina tojong kibang, ahilouleh mangpha ti na jong ahi. Buoi na hahsatna aumpoi ti’na bep hilou in Pathien phatthei buohna changin ti na jong ahi. Hichie thu cheng, **“lungmuon”** hi athoukit Jesu’n Indan chungnung a seijui ho kawm a akilahna a athusei masat pen ahi (John 20:19,21,26; Paul-Eph 6:23 leh Peter-I Peter 5:14 na a Pathien mite dinga atao nao a achaina thucheng ahi.

1:15 Na chungah lungmon umhen, Guol le paiho chu amin chieh phan salamin!

“Amin chieh lamin”Ami changchieh “min” lam ti hi gelkhohna, ngailutna vetsahna ahi. Egypt te lekha- **Egyptian Papyri** kiti a akiha man in ahi.

Hichie Bible hilchiet hi Bible simna a ei kithuopi ding bou ahin,hilchiet ibawlna a chu amo en ikipuoh ding ahi. Ajieh chu ihet dan dungjui a kiki mangcha ahi. Hilchiet bawlna a pimo chu, Lhagaothieng, Bible leh Nang nahiue. Hilchietna bawlho chungah kingah lou ding ahi. John lekhabu a ngaituo ding thu pimo ho hi lunglut be thei na ding a kibawl thu ahin, hilchietna bulhing kei chu hilou ahi.

HOULIM NA DING THUDOH

1. Gaius leh Demetrius kakah a kituo lou na thu tamtah aum in ahi. Ajieh hiding a ginchat ho chu:

- 1) Pathien thu
- 2) Lhangpi hinkhuo thu
- 3) Umchan pha thudawl -Houna toh thudawl
- 4) Nun leh khan thudawl; hichie thudawl hi hilchietna pienlang, III John toh iti kimatna anei ham sei in.

2. II John leh III John a Christian te adih leh adih lou patepna thum ho chu jih doh in.

GREEK PAO THU

I. Het dinga pha ho: Koine Greek kiti, Hellenistic Greek ti a jong kihie hi BC. 336-323 laiphat; Alexander the Greak kiti pa khanglai a mediterranean gamkai a pao kitho tampen ahi. (Mediterranean gamkai kit hi Leisiet a dinga gam lailung pen ahi). Alexander the Great, hin kum 500 sung vai anahawm ahi, 300 BC -500 AD. Hichie pao hi pao-bailam ahipuon, pao-lui, ahi-a-la, pao thah jong tampi kimangta, hichie chungchuon'a chu hichie gam, suolam kai, tua Middle East leh Mediterranean gampumpi a dinga pao kitho tam lam a ani na ahi. Greek pao, Thulhunthah a kimang pen hin amangho jil in jatchuom na ten khat anei in ahi. Ajieh chu Luke lekha bu leh Herbrew lekhabu jihpa tilou in adang sen Aramaic pao athou ahi. Hijieh a chu Aramaic pao a thuchih leh thusei dan in amaho lekha jih ho hi aha thunun lheh in ahi; man jong aha man un ahi. Chujongleh Greek pao Thulhunlui aha minphah un ahi. Thulhunlui Bible Greek pao a pen hi Koine Greek pao a kisun ahi. Ahinla het ding khat chu, Greek pao Thulhun lui, Septuagint, LXX jong kiti, hi Juda te lah a lekha thiem tah khat, apiempi pao Greek pao hilou, khat in ajih/aledoh ahi. Hiti dan a hungkisun doh ahi jieh in Thulhunthah lekhabu hi, pao chie dawl a hiti mawng, mawng ti jieng hi thilhahsa thim khat ahi. Ajieh chu: Greek te Thulhunlui (LXX) hi Juda te lekhatiem Josephus lekha jih chuleh Egypt te lekha *Papyri* kiti-ho toh kibah na tampi anei in ahi.

THULHUNLUI LEH THULHUNTHAH THUDAWL

II. Bible hungkipat dan

A: THULHUNLUI

1. Masoretic Text (MT):

Hebrew te lekha mal ho (consonant) hi **Rabbi Aquiba** in A.D 100 phatlai a ana siem ahi. Chuleh aban a lekha mal (vowel) hawhi kumjabi gupna (6) phatlai a ahunbelap pan kit uh ahin, kumjabi 9 na a asiemjou bep uh ahi. Hitobang lekha-mal hawhi Juda lekha thiem kiloikhawm hawn abawl tuoh uh ahin, amaho chu *Masoretic* tin akiheu in ahi. Amaho thilbawl: a lekhabu bawldan u leh apao mandantah u chu lekhabu jat chuom, chuom, *Mishnah, Talmud, Targums, Peshitta leh Vulgate* a kimang ho toh akibang in ahi.

2. **Septuagint (LXX):** Thusim hungkisei dan chun Septuagint (LXX) Greek te Thulhunlui bu hi, B.C. 285-245 phat lai a Lengpa Ptolemy kithuopi na jal'a Alexandria lekha bu koi na a koi dinga, Juda lekhatiem mi 70 hawn ni 70 sunga abawl doh uh ahi, akitin ahi. Alexandria gam a cheng Juda lamkai hawn ngehna anei jieh uva Thulhunlui lekha bu hi Greek pao a hung kiledoh ahi. (Hichie thusim hi "*Letter of Aristeas*") a kuon a kila sawn ahi.

3. Dead Sea Scroll (DSS):

Savun lekha jiel, Tuipithi a kuon a kiladoh, tia kihie chu ahi. Hichie *Dead Sea Scroll* hi B.C. 200-70 A.D sunga Juda mi lawikhat, 'Essenes' kiti hawn ana jih u ahi. Hebrew pao a lekha ana kijih, Tuipithi gam kai lah dunga kimu ho chu Hebrew pao lekha jem *Masoretic* (MT) leh Septuagint (LXX) a kimang ho toh akibang deo puon ahi.

B: THULHUN THAH AH:

1. Tuchan hin Greek pao a Thulhunthah khut a ana kijih ho chu 5,300 sang a tamjo muthei in aum nalai in ahi. Sawmgietleh nga (85) vel hi *papyri* thingduo chung a kijih ahin, chuleh **268** vel chu khut a ajem lien a (uncials) a kijih ahi. Chomkhat jou kumjabi 9na phatlai chun khutjih (minuscule) in ahung kijih pankit in ahi. Greeklekhajem a, khut a ana kijih chu 2,700 ahi. Tuchan hin eihawn Pathien Hou na a iman uh i Bible uva hin hitobang lekha chu 2100 vel um ahi.

2. Thulhunthah Bible a pang Greek ten khut a *papyrus* thingduo chung a jih uh **85** chu tuhin thil-lui koi na mun ah koi in aum in ahi. Kimkhat chu AD kumjabi 2na phatlai a kisun ahi atiu in, atamjo chu kumjabi 3na leh 4na phatlai a kisun ahi atiu in ahi. Hinla hichie khut a kijih ho sie a hin, Thulhunthah a thu kisun ho sie apang dieh puoi. Thulhunthah lekha bu a ding a amasapen hijongleh, akibanglou umthou ahi. Atamjo pi agam agam a manchah dinga kino tah a kijih doh ji ahin; kino jieh in koima apuochil joubeh ji pou in ahi. Hijieh a chu kibanglo umsao sao ahi.

3. **Codex Sinaiticus:** Codex Sinaiticus kiti pen hi *Tischendorf* in Sinai Muol a St. Catherine Monastery a ana mudoh ahi. Amudoh phat chu kumjabi 4na phat hi a het ahi. Greek te Thulhunlui lekhabu leh Thulhunthah lekha bu chu **Codex Sinaiticus** a hin, a um gel gel lhon in ahi.

THUCHENG HILCHET NA

Adoptionism:

Hichie hi Houbung masa hawn Jesu Pathien hi-na chung chang a ngaidan anei uh sein a kimang English a thucheng kimang chu ahi. Abultah a chun Jesu chu imalam jou sie a mihiem hi'na lhingsiet nei mihiem ahin, hinla baptisma ahung chan chun Pathien lhagao achung ah ahung chun hichun Pathien hi-na anei bep ahi, (Matt. 3:17; Mark 1:11) ti na ahi. Chuleh Cross a athijou a atho kit phat a Pathien hi na anei bep ahi, (Rome 1:4) ti na a Sappao a ana man uh thucheng ahi.

Alexandrian School:

Hichie hi Alexandria gam a Bible hilchiet ana bawl nao school chu ahi. Ama ho hin Plato nungjui hawlah a mikhat, Philo kiti pa ngaidan alhang pi in achie piu in ahi. Ama ho chie pi dan hin Houbung kithahsiem kitna phat lai chun, miho thujo natah ana nei un ahi. Alamkai lien deo, deo hawu chu: Origen leh Augustine ahiu ve.

Alexandrinus:

Kumjbi nga(5) naphat lai Alexandria gam leh Egypt gam a Greek pao a lekha anakijih, Thulhunlui Bible, Apocrypha leh Thulhunthah lekhabu atam jo kisei na ahi. Hichie lekhabu hi Thulhunthah Bible a Matthew, John chuleh II Corinthians tilou, adang sie kilah doh na lekhabu ahi. Hijieh chun lekhathiem atam jawn hichie lekhabu hi lekhabu masa pen dan in agel un ahi.

Allegory:

Hichie thucheng hi Alexandrian gam a Judaism ten Bible ana hilchiet dan uh ahi. Hiti chun, Alexandria a um Philo in hichie dan chu ahung chie pi kit in ahi. Ama hawn aman dan u chu, 'Bible a thu um ho hi ichawn dan toh kituoh a man ding ahi' atiu in; a Bible in asej pen leh atup pen akihet mo sah un ahi. Bible a thu kisei ho hin, Pathien thuguh thil-tup anei chieh ahi, vetsah nan, Matthew 13na leh Galatians 4na.

Analytical lexicon:

Hichie hi Thulhunthah a kimang Greek pao chieden hetchiet theina dinga kimang manchah poimo ma, ma khat/ lekhabu ahi.

Analogy of Scripture:

Hichie thucheng hi 'Bible sunga thu um ho jousie hi Pathien haikhum a kijih thu ahin, thil khatcha akikal a um puoi. Kikal malah khat hi khat ding a asubulhing a pang joh ahi' ti na kimang thucheng ahi.

Ambigutiy:

Hichie thucheng hi Bible mun khat in khat vei thu a 'thu ni ahilouleh thil ni asej khawm' a thil kichieh lou thim a akilah tieng leh hichie sei na a chu kimang ji ahi. Vetsahna'n: John hin hiti dan hin thu asej ji'n ahi. Hichie hi English a chu **Double Entendres** tin jong aki he'n ahi.

Anthropomorphic:

'Mihiem khat hi'na ding a thilpoimo jousie nei' ti na ahi. Lhagao lam thu a Pathien chung chang thu sein a kimang ji ahi. Vetsahna chu: Jesu hin, Pathien ahivang a mihiem hi'na bulhing siet jong anei ti na ahi.

Antiochian School:

Hichie hi Antioch leh Syria a Pathien thu kihilna school khat, Bible hilchiet dan chi chuom deo khat chie pi te ahiu ve. Ama ho hi kumjabi thum na phatlai a ana um ahiu ve. Ama ho thu-hil dan hi, Egypt gam Alexandria a um school 'Alexandrian School' te thuhil dihlou hilchietna a kibawl ahi. Antiochian School hin, Bible hi athusim chie dawl in ahil chien un chuleh mihiem ho thusim chie dawl in toh hilchietna anei un ahi. Hichie School hin Jesu Christa'n 'mihiem hi'na leh Pathien hi'na cham kim anei gel, gel e' ti thudawl a kinielna ah ana pang in ahi. Hijieh chun Roman Catholic Church in 'thuhil dihlou' atiu in Persia gam lam ah a school uh achawn mang pieh un ahi. Hinla vaikhuo nung in, Protestant Reformer, Martin Luther leh Calvin in, hichie school in achie pi dan chu ahun mangcha kit lhon in ahi.

Apocalyptic literature:

Hichie hi Jews te lekha jihdan a kisiem lekha bu ahi. Gamdang hawn gal a (war) a nawkhum uva agam uva achen khum phat lai uve, mihawn aheth jiang theilou diu pao aman uva ajih uh ahi. Thil umdan hi, Pathien in Israelt agelkhoh a, akhohsah jieh a leisiet chung a thilsuoh ho hi ama thu, thu a aumsah a, phat khat, phat khat leh Israel te galjo na nikho hunglhun ding a guon ahi, ti muthei ahi. Gahhetdoh jiang thei lou dinga thumal leh paocheng aman uva lekha bu asiem uhin, thil tampi kosahthei nakhat ahung suohdoh in ahi. Vetsahnan, thil ahi-na dihtah, ajat tam alhawm, thil hunglhun ding mu masah thei na, lung gel dan, Pathien leh amaho kikah a

palai a apan na, thuguh kihettuo theina thucheng chuleh thil sie, thilpha hetkhen thei na ahi. Hitobang lekha bu ho chu, Thulhunlui ah: Ezekiel Bung 36-48; Daniel Bung 7-12; Zechariah ahiu ve. Chuleh Thulhunthah ah: Matthew Bung 24; II Thessalonica Bung 2 chuleh Thuphuon ahiu ve.

Apologist (Apologetics):

Hichie thucheng hi Greek pao a hung kipan ahin, ‘Dan dungjui tah a kiven bit na’ ti na ahi. Tulai in Christian thugin, ahi-na dihtah vetsah a, panhu a venbit na ding a kihil na lampi khat ahung hi doh in ahi.

Apriori:

Hichie thu cheng umjie tah chu: thil khat, thukhat ahi’na kichieh tah het masang a adih a lah/adih ahi ti a pom na ahi.

Arianism/Arius:

Hichie hi mi min ahi. Ama thugin leh athu gin chie pi na chu, Arianism akitin ahi. Arius hi kum jabi li-na kipat dingkuon phat lai a Egypt gam Alexandria a Houbung vekol a pang hou lamkai khat ahi. Aman ‘Jesu chu masang lai peh a ana um sa ahin, hinla Pathien toh kibang chet chu ahipuoi’ ati. Proverbs 8:22-31 na a thukisei khu alah khiel hiding ahi. Ama gindan hi Alexandria a Bishop in adih lou dan tah ahilchien in ahi. Hichu A.D. 318 phatlai chun hichie thubuoi hi kum tampi sung ngaituo na ana nei un ahi. Chuti ahijing lai in, Arius thugin chie pi Suolam gam a mi tampi ana um man un ahi. Ahivang in, ama thugin hi A.D. 325 a Nicaea mun a kikhop na ah (Council of Nicaea) chun thugin dihluo ahi dan apuonng doh un; Chapa Jesu chun Pathien hi’na dihtah leh bulhingsiet anei e, ti apuonngdoh un, Jesu chu Pathien ahi atiu in ahi.

Atistotle:

Ama hi Greek mi ahin, miching tah ahi. Plato school chapang ana hi. Alexander gal hat pa ding a a zilkung pu ahi. Ama ngaidan ho hin mi tampi, tuni chan hin, athu jo in; ama ngaidan leh achie pi thu ho tuni chan hin akijil tou peh in ahi. Aristotle in achie pi khat chu, thil hetna hi phate cha puochil tah a chuleh abung bung leh abah bah a khuolchil naleh vetchilna neina a kuon a bou umthei ahi ati. Ama ngaidan hi Gnostic ten Pathien hetna neiding dan aseu toh kibang thim ahi.

Autographs:

Bible khut a ana kijih masa pen, pen kisei na ahi. Hinla, hichu tu hin amang tai, a um ta puoi. Abul tah a khut a ana kijih a kuon a kila sawn ho bou a um tai. Hitobang ho vang chu tampi a um in ahi. Abul pen, pen a khut a ana kijih aman phat a, hichie a kuon a ana kila sawn ho chu michuom, in pao-chuom, chuom a ahun ledoh uleh hiti a hi Bible sunga thil kibang lou dan a um thil ho hung um doh ahi. Tua Hebrew pao leh Greek pao a kijih doh ho hin, hichie Autographs kiti lekha bu khut a ana kijih a kuon a chu alah sawn uh ahi.

Bezae:

Hichie hi A.D. kumjabi βna (gup) phatlai a Greek leh Latin lekha jem a khut a ana kijih Bible chu ahi. Bezae hi lekhabu ahin, asung a chun, Thulhunthah a Kipa-na-thupha, Matthew, Mark, Luke leh John sie, sie a um suoh in, chuleh lekha thot ho atam jo a um un ahi. Hichie Bezae a kuon a hi TEXTUS RECEPTUS kiti Greek pao a kijih Bible hung umdoh ahin, hichu KING JAMES VERSION kiti Bible hung kuondoh na jong ahi.

Bias:

Hichie thucheng hi ‘thil khat chung chang a ngaidan, dettah, asie hileh apha hileh, ana nei masah’ na chu ahi.

Biblical Authority:

Bible ana jih pan pen pa’n ama phat lai a thil suoh umchan toh kituoh a athu sei ho leh athil tup hetding, hichie thudih chu tulai ei ma hinkhuo a manchah ding, chuleh thudih lampi a eipui thei thu chu Bible bou ahi, ti a tahsan chu Biblical Authority ahi. Hinla tulai in hiti dan a Bible mang lou in, thusim mai, mai dan a, chuleh pao chie dawl a thil khat sei sah mai mai guo mi tampi a um in ahi.

Canon:

Pathien lhagao in ahetsah dungjui leh, Pathien haikhum a kijih lekha bu ho sie, sie chu Canon aki ti. Thulhunlui leh Thulhunthah lekha bu ho sie, sie hi abawn cha Canon ahiu ve.

Christaocentric:

Ijakai a Jesu Christa alai lung a koi, apoimo leh akul pen hisah chu Christocentric ahi. Ken vang, Bible pumpi a achung nung pen chu Jesu Christa ahi, kati, ahi. Thulhunlui lekha bu hawn Jesu thudawl aseu un, Thulhunthah ah hichie a thu kisei ho chu ahung gui lhung un ahi (Matt. 5:17-48).

Commentary:

Hichie hi Thadou Kuki pao a chun, Hilchiet Bu ti na ahi. Hilchiet bu hin, alhang pi in Bible hung kipat dan aseih in, chuleh abusung a thu umho, abah bah a hilchietna apien ahi. Hilchiet bu kimkhat in ei ma hinkhuo a man chah ding lampang in Bible ahilchien un, kimkhat kit chun ahileh athu gil deo deo ho asut un, ahilchien un ahi. Hinla hichie a het ding khat chu, Hilchiet bu jousie adih a pom lou ding ahi. Adih adih lou khuol chil masah apha.

Concordance:

Hichie hi Bible thudawl hilchietna lekha bu ahi. Thulhunlui leh Thulhunthah a thucheng ho abawn in a um in ahi. Hebrews leh Greek pao English a kiledoh dan; Hebrews leh Greek thucheng vetkah na; Hebrews leh Greek thucheng kibang lou English a kiledoh dan; thucheng khat lekhabu a ijat vei kimang ham, tileh Bible simpa'n thucheng khat bailam tah a ahawldoh thei na ding a kiguong lekha bu ahi. (Walter Clark Lekha bu: How to Use New Testament Greek Study Aids, kiti lekha bu a pat kila doh ahin, pp. 54-55 sung ah a um me).

Dead Sea Scrolls:

1947 kum a ana kimu doh lekha bu khat ahi. Tuipi thi kawm a ana mu doh uh ahi. Hichie hi Hebrews pao leh Aramaic pao a kijih, a masanglai thusim lui tamtah ban nei tah a kijihlut na lekha bu lui ahi. Kumjabi khatna phat lai a Juda mi hawnkhat in Pathien ana houdan uh ana jihlut nao lekha bu ahi. Juda te chun, Rome miten gal a anawkhum uva, agam uh aluo phat uva hichie a lekha bu chu Leibel sunga akhum uva Lei nuoi a ana vui/sel uh ahi. Hichie lekha kimudohkit hin kumjabi khatna phat lai a Palestine gam umdan thusim hetchet in a um in, chuleh Masoretic Text kiti lekha bu hi adih ahi ti phuotchet in a um in ahi. Hichie lekha bu a kuon chun, BC kipat tillai phat ho chan a thusim muthei in a um in ahi. Tuhin hichie lekha bu chu DSS tin akimin vo in ahi.

Deductive:

Hichie hi thil khat ahi-natah hetdoh nading a khuolchilna huoplien tah a bawl a ahiding pen mudoh guot na chu ahi.

Dialectical:

Thucheng ahilou leh thu kisei akituohlou leh akikal dan a kilang, ho suhtuoh nading a chuleh thu khat seikhawm sahna chu Dialectical akitin ahi. Bible a hin hitobang a thu kikal hileh kilawm ahivang a akikal hilou tampi um ahi. Vetsahnan: deitlelna leh guotsa; thohhatna leh kiven/kihonbitna; tahsan leh natoh; kigel lhuhna leh nungjui hinkhuo; Christian te chamhlat na leh christian te mopuoh na, tiho ahi. Ama ho hi athu kikal hileh kilawm, ahivang a akikal hilou ahi. Hitobang haw suhtuoh na chu Dialectical akiti in ahi.

Dispora:

Palestine gam a cheng Jews ten Palestine, gam tep gam polam a cheng Jews te a minsah nao ahi. "Jews cheng chehho" ti na ahi.

Dynamic Equivalent:

Pao khat, pao dang a ledoh hin ledoh dan chi chuom, chuom a um in ahi. Athu cheng ahi-natah a ledoh hilou a, athu kisei lhangpi ledoh ahivang a athiltup, aseih nuom kikhel dieh lou a ledoh chu Dynamic Equivalent aki tin, ahi.

Eclectic:

Lekha ana kijih masa ho, adieh a Greek lekha jem a khut a ana kijih ho, jat chuom, chuom ho tampi sim a ajih pa'n athil tup pen hetdoh guot na chu Eclectic aki tin ahi.

Eisegesis:

Lekha bu (Bible) ana jih pan pen pa'n atup pen hetdoh guotna, mudoh guotna chu Exegesis ahin, Eisegesis ahileh, thil akitup pen mudoh guot hilou in, "hichie hin, hichie jong aseih na/aseih thei hinte" ti a belap pieh na chu, Eisegesis, aki tin ahi.

Etymology:

Thucheng khat hungkipatna leh aseih nuompen lampang hetna chu Etymology ahi. Thucheng khat hung kipatna, hung kiman pat dan suina ahi.

Genre: Hichie thucheng hi *French* ahin, lekha bu jat chuom, chuom kihet na ahi. Vetsah nan: sahlou jaila, thusim bu, thuchih bu, chuleh namkhat akuon a namkhat lekha jih dan kibah lou na leh ama hawn achie piu lekha jih dan chu *Genre* aki tin ahi.

Gnosticism:

Gindan dihluu leh thuhil dihluu, adieh a Jesu Christa thudawl a thuhil dihluu, tulai eiho gindan toh kituoh lou thuhilna chiepi leh gindan neiho chu **Gnostic** ahin, hichie gindan chie pi na chu Gnosticism ahi. Hitobang ngaidan leh gindan chie pi ho chu alhangpi'n, kumjabi ni na phatlai a hung umdoh in akihen, hinla hitobang ngaidan hi kumjabi khatna masang a ana umsa ahitai, ama ho chu **incipient gnostic**, akitiu ve. Amaho hi gindan jatchuom, chuom nei ahi ban uvah, hon chuom, chuom jong ahiu ve.

(1) Valentian leh Cerinthian Gnosticism akitiu in ahi. Ama ho hi kumjabi ni na phatlai a hung um doh pan ahiu ve. Achie piu ngaidan leh thuhil nao chu: muthei thil leh thamkhah thei thil chuleh mihing tahsa leh lhagao hi a itih a pat a ana umkhawm jing peh ahiu ve. Hinla Lhagao chu **apha** ahin, tahsa vang **apha lou** ahi atiu ve. Pathien chu lhagao ahin, hijieh chun aphilou siemphatna a akigol thei puoi atiu in ahi.

(2) Pathien **"din mun thum"** nei in gindan anei un; Thulhunlui a Israelte Pathien, YHWH chu Leisiet hun siemdoh pa chu ahin, ama chu Pathien lah a anuoi nung pen ahi, atiu in ahi.

(3) Jesu chu YHWH bang a Pathien a kuon' a hung umdoh thou ahin, ahinla YHWH sang a chung nung jo deo ahin, adihtah chun ama hi Pathien bantah a ahi, atiu in ahi. Amaho lawi lah a mi kimkhat chun, Jesu chu Pathien lah, lah a achungnung pen in akoi un ahi. Ahinla leisiet mihing bang a hungpienglou Pathien khat a um sah un, hichie sang chun Jesu hi achungnung jo puoi atiu in ahi (John 1:14). Thil ahilouleh tahsa hi thilphalou ahijieh in, Pathien hijing pum'a mihiem tahsa mel pu a ahung pien ding chu thil hithei ahi puoi, atiu ahi. Jesu chu lhagao ahi (I John 1:1-3; 4: 1-6).

(4) Suoachatna hi Jesu toh kihetna chuombek khat neina leh ama tahsan na a kuon'a umthei bou ahi, atiu in ahi. Van-gam lut nading in thil hetna jat khat nei angai e atiu in ahi. Chuleh Pathien kawm lhun thei nading in Jews te chawndan jui angai e jong atiu in ahi. Thugindhilou (Gnostic) chiepi ho lah a mihil a panghawn thu hilna anei uh akituoh lou thilni a um in ahi:

(1) Leisiet mihiem hi'na a hindan leh lhagao suo chatna in kisamkai na anei puoi. Hijieh a chu lhagao suo chat ahithe nading in Pathien jatchuom, chuom ho a kuon'a thuguh hetna khat nei ngai ahi, atiu in ahi.

(2) Loikhat kit chun, mihiem hi'na a hinkhuo man dan hi lhagao suo chattheina nading a lampi poimo ma, ma khat ahi. Lhagao mi hi'na dihtah nei kihetna ding in, mihiem hi'na a tahsa nuop sahna dalhah a hinkhuo man thiem ding ahi, atiu in ahi.

Hermeneutics:

Hichie hi Bible a thu kisei ho ahi'na bang tah a, asei nuom pen bang a hilchiet theina dinga eipui dih ding a kimang thu cheng ahi. Hichie thucheng in chiepi dan jat ni a um in ahi:

(1) Alhangpi thu a Bible hilchiet;

(2) Tupchuom leh chiepi chuom nei a Bible hilchiet ahi

Alhangpi thu a hilchietna hihenlang, tupchuom nei a hilchietna hijongleh, achiepi dan lhuongpi kibang thou ahi. Bible in aseilou seisah thei ahijieh a chu, aseilou seisah tei, tei ding ahi.

Higher Criticism:

Hichie hi Bible hilchiet dan jat khat ahi. Hichie dan hin Bible hi athusim chie dan leh thilsuoh um na mun chuleh akijih dan; la pao ham; lhasiet thu ham; ahilouleh, kipa-na-thu leh galjaw nathu ham; hichie ho dungjui a hilchietna chu higher criticism ahi.

Idiom: Hichie hi thuguol chomcha, paodan leh thu seidan kilawm tah a kisei ho ahi. Hitobang thusei dan hi Bible a tampi um ahi.

Illumination:

Vahna pieh ahilouleh vahsah ti na ahi. Athu umdan tah chu-Pathien in mihiem te kawm Ama thudawl ahin seina a kuona mihiem ten mitvah na ahun nei uh, ti na ahi. Mihiem te kawm a Pathien hung kiphuon na hi jatthum a khen ahi:

1) Hung kiphuong-Pathien mihiem te hinkhuo man na a khut ahun thun in ahi, (Revelation).

2) Mihiem te lah a athil bawl ho, ipi ding a abawl ham ti dihtah a ahil chien thei ding in amilhen chuom ho mangchan simthei ding a jihdoh in a um in ahi (Inspiration/Bible).

3) Lhagao a akiphuon na mihiem hawn ahethiem thei nadiu in a lhagao akithuopi ding in apien ahi (Illumination).

Inductive: Thil khuolchilna thudawl a, amasa thil khat chung a pat a huop lien deo deo a khuolchiln achu Inductive akiti.

Interlinear: Bible a pao chie dan tah a Bible ana jil ho leh ana jil lou hawn Bible a thu umhaw leh Bible hung umdan ahethi nadiu a akithuopi diu a kibawl ahi. Bible a pao kimang toh aledoh na kikoi khawm ti na ahi.

Inspiration: Pathien akiphuon dohna dihtah leh kichieh tah a mihawn ahethi nadiu a mihiem ho kawm a Pathien in thu ahinsei a Bible ahin jihdoh sah ahi. Hichu Inspiration aki ti.

Language of description: Thulhunlui Bible kijihna a pao kimang ho in aseinuom haw hilchiet na ahi.

Legalism: Tahsa thu hihen, sakhuo thu hijongleh ‘Dan’ ngaisang a thu dandungjui tah a bawl tei, teina chu *Legalism* ahi. Hichie dan in atup chu, mihiem in ‘thil’ dan dungjui tah a abawl leh Pathien pomtah leh kipa na ahi, ti ahi. Hinla hitobang a thil bawl hin, achang leh, mihiem leh Pathien kakah a kitepna ngaisah lou na asuo nuom ji’n ahi.

Literal: Thu kisei khat ahi nabang tah a lah, ledoh chuleh akisei lo na thusim toh kituoh a hilchiet chu *‘Literal’* ahi. Hitobang a hilchietna kibawl hi **Antioch** a hung kipan ahi.

Literary genre: Khat leh khat kihou mat thei nading a, kihou dan, lekha jihdan, thusim jihdan; hichie ho hi ama ho a dinga a lekha jihdan uh (literary genre) ahi. Thilbawl dan leh adieh a lekha jih dan hi, mijousie a akibang puoi; ami leh agam ajat chuom dung jui in ajat chuom un ahi. Hitobang a khat a kuon a khat ajat chuom na chu, lekha lam pang a ‘Literary Genre’ aki tin ahi.

Literary Units: Bible a bung khat sunga thupi kikhendan khu, thupi khat sunga thu um ho khu **‘A Thu kibang’** ahi, ti na ahi. Hitobang a ‘Athupi’ kibang sie hon-khat a koi khawm chu ‘Literary Unit’ aki ti.

Manuscript :

Thulhunthah Greek pao a ana kijih ho kiseina ahi. Amaho chu anuoi a bang hin hopkhen ahi.

1) Papyrus thingduo chung a khut a kijih leh Savun chung a khut a kijih ahi.

2) Amaho (Greek) lekha jem lien (Capital letter) a leh khutjih a ana kijih haw ahi. Achom lam a ajih phat uleh ‘Manuscript’ chu MS/MSS tin ajih jiu in ahi.

Masoretic Text:

Thulhunlui Bible Hebrew lekha jem a Jews lekha thiem hawn anajih uh A.D. kumjabi 9na phatlai a ana um chu ahi. Dead Sea Scrolls/Tuipi thi a kuon a kimu doh Lekha Bu a kimu dungjui in, Thulhun lui Bible hi Hebrews lekha jem a ana kijih ahi hetchiet ahi, adieh in, *Isaiah* hi ahi. Hichie hi achom lam a akijih phat leh *MT* akiti.

Metonymy: Hichie thucheng hi ‘thu khat, ahi-pen-chet kisei lou ahivang a, akisei chun ako khah thou’ hitobang a thu sei dan chu Metonymy ahi. Vetsahnan: ‘Cha bel asou ve’ itileh ‘chabel sung a tui asou ve’ ti na hithou ahi. Hitobang a thusei dan hi Bible a tampi um ahi.

Muratorian Fragments: A.D. 200 masang a Rome a ana kijih Thulhunthah Bible kisei na ahi. Hichie hi Protestant te Thulhunthah toh akibang in ahi.

Natural Revelation: Pathien mihiem te kawm a, ama leh ama akiphuon na kisei na ahi, (Rome 1:19-20; 2:14-15). Chuleh Ps. 19:1-6 leh Rome Bung 1 naleh Bung 2.

Nestorianism:

Hichie hi mi min ahin, ama Pathien thu chiepi dan jui te chu Nestorianism akitiu in ahi. Ama min chu Nestorius ahi. Nestorius hin Syria gam Antioch mun a Thiemjilna ana nei in ahi. Ama muda’n tah chun, Jesu hin hi’na chi’ni anei e ti ahi’ hichie te ni chu: (1) Mihiem hi’na bulhing leh Pathien hi’na bulhingsiet ahi, ati. Nestorius ngaidan hi Alexandria gam a sakhuo lam a kulmut ho ngaidan toh aki kal in ahi. Ama pomdan a chu, Pathien hungpien na anu ‘Mary’ chu agel khoh in, ahi. Alexandria a um Cyril in Nestorius ngaidan hi apom nuom puon ahi. Antioch mun hi, Bible thusim leh athudih kihilna lampang a mun-pi khat ahi. Alexandria ahileh Bible hi thuoh-hat, thudih leh kitah na lampang a kihilna ahi, ti dan a kihilna mun-pi ahi kit in ahi. Hijieh chun, Nestorius hi ‘ngaidan dihluo chiepi’ ahi ti na jieh in Antioch gam akuon in nodoh in a um in ahi.

Original Author: Bible ana jihdoh masa pen pen haw ti na ahi.

Papyri: Egypt gam a lekha jihna a manchah jat khat, pumpeng a kuon a kisiem ahi. Greek pao a Thulhunthah kijih, alui pen, pen chu hichie Papyri chung a kijih ah ana hi.

Parallel Passages: Bible sunga thu umho hi Pathien a kuon ngen ahin, hijieh a chu khat chu khat a dinga ahilchien a pang thei ngen ahi. Bible munkhat in aseki akichienlou dan a kilang chu Bible sung a munkhat in ahilchien in ahi. Hitobang thu chu Parallel passages akiti.

Paraphrase: Hichie hi Bible ledoh dan jat khat ahi. Athucheng leh akijih patna a thumal ho habuoi pi lou a, hetbailam thei nading a athu lhangpi ledoh na chu Paraphrase ahi. Hichie ban kit a chun bible ledan khat a umkit in-hichu daynamic equivalent translation ahi. Hichie hi ahileh Bible kijih patna a thumal kimang ho in aseinuom, atup ho gelkhawh jingpum'a tulai khang a pao kiman dan a hetbai lam thei nading a Bible ledoh ahi.

Paragraph: Hichie hi thu-bung-khen na ti na ahi. Thubung khen na khat ti chu 'thu-pi khat in akan khawm ho ti na ahi. Thu-pi khat in akan khawm thu-bung-khen khat in achie pi thupi chu ihet thiem leh, ajih pan, adoi leh atup 'Thupi' chu hetkhiel, mukhiel ti umlou ahi. Bible a thu kisei ho hi, ajihpa'n atup loupi, pi leh aseki guot lou pi, pi seidoh sah jieng thei ahi. Hijieh a chu Thu-bung-khen na hi thil khoh tah ahi.

Parochialism: Thadou Kuki pao a ledoh ding hileh, 'Kihui-tum' tiding dan ahi. Bible pao a sei ding hileh, 'Thilsuoh ahilouleh, Thusuoh khat chun mundang gamdang ding in ima kijopmat na anei puoi, ti na ahi. Athilsuoh umna gam leh chawn dan chuleh kihilna ho a dingbou a ahi, ti a ngaidan nei na chu Parochialism ahi. Bible thuhil ho hi gamdang leh midang toh kimat na anei puoi, ti na ahi.

Paradox: Thilkhat adihlou hileh kilawm, ahivang a adih hithou; akikal dan a kilang, ahivang a kikal hilou chu paradox ahi. Bible a thu kisei ho hi adihlou hileh kilawm, ahivanga adih hithou, tampi um ahi.

Plato: Ama hi Greek miching khat ahi. Egypt leh Alexandria a lekha thiem, miching ho jal in Plato ngaidan hin Houbung masa ho athujo ma, ma jieng in ahi. Ama hin, leisiet chung a ima jousie hi atah hilou, ngaituo na mai, mai chuleh lhagao hinkhuo a thil hung um ding kiti ho toh kibang ahibouve, atin, ahi. Pathien thu lam a thiemna nei hawn Plato ngaidan hi lhagao lam thil toh kibang in alao in ahi.

Presupposition: Hichie thucheng hi 'Bias leh Priori' toh kibang ahi.

Proof-texting: Bible a thupi-kah-khat, chang khat, chang ni; thupi khat in akan khawm, ahivang a 'athu pi' akankhawm pen donlou a, chang khat, chang ni inop, nop kosah jieng chu proof-texting ahi. Hitobang a Bible hilchiet chun, ajih pa'n athiltup akap khah lou hiel ahin, ahilchien hawn ama dei lam, lam a aki hei kuoi uh ahi bou in ahi.

Rabbinical Judaism: Jews te Babylon gam a nawmang a aum lai uh B.C 586-538 phatlai a ahinkhuo mandan uh ahi. Thiempu mawpuohna leh Hou-in suhmang a aumphant in synagogues chu Jews te hinkhuo man na mun pi pen ahung hitai. Hiti chun a Pathien hou-na mun achuom a anei tah lou jie un, achen nao mun chu, chawn dan tho na mun, kiloikhawm na mun, Pathien hou-na mun leh Bible sim na mun ahung suoh tai. Jesu Christa khang lai a Jews te 'Thuching leh Dan jilsah' a pang haw (Scribes) leh Thiempi haw chu dinmun kibang ana hui ve. AD 7.0. a Jerusalem Hou-in kisuhsiet a pat chun Pharisee hawn Jews te chung ah thunei na ahin nei pan tao in ahi. Hichie thu hi, Jews ten guol lui lai a pat a jihtho hilou a 'athu-a' **Dan** ana nei hou, jih lut na buTalmud, a mu thei ahi. Chuleh hichie Dan bu a kimu dungjui chun, Jews ten Torah hi amang ngei uve ti akilang in ahi.

Revelation: Pathien mihingte kawma thu ahinsei na leh akilah na chu Revelation akiti. Aban 'Inspiration' ah ven.

Semantic field: Thucheng khat kimang hin ichan huop a thu aseki thei ham ti hetna leh khuol na ahi. Ahi na tah chu: thumal khat in akiman dan leh akiman na mun jil in kosah jat chuom, chuom anei thei in ahi.

Septuagint: Hebrew pao **Thulhunlui**, Greek pao a kiledoh, '**Greek pao Thulhunlui**' chu Septuagint aki ti. Hichie Septuagint hi, Egypt gam, Alexandria mun a Jews lekha thiem 70 hawn ni sawm sagi sung a ana bawldoh uh ahi aki ti. Akijih phat, BC 250 ahi. Adih tah chun, Septuagint lekha bu kibawl nah a hin kum 100 val alut in ahi.

Septuagint phat chuom na ho:

- (1) Hebrew pao Thulhunlui Bible (Masoretic Text) toh vetkah thei in a um in ahi.
- (2) BC kumjabi ni (2) naleh thum (3) na phatlai a Jews ten athil hilchiet dan uh Septuagint ah muthei ahi.
- (3) Jews ten Jesu pampai na anei masang un Messiah ahi'na ahechien uve ti thu Septuagint a hin muthei ahi.
LXX tin achom lam in Septuagint hi aki min sah in ahi.

Sinaiticus: Greek ten A.D. kumjabi li (4) na phat lai a ana man uh 'Lekha mal/jem' ahi. Hichie lekha 'jem' hi Sinai Muol a um *Jebel Musa* mun a kibawl '*Catherine's Monastery* mun a German lekha thiem, *Tischendorf* in ana mudoh ahi. Hichie khut a kijih lekha mal hi Hebrew te lekha 'jem' mas pen '*aleph*' in akimin vo in ahi. SINAITICUS a hin Thulhunlui Bible leh Thulhunthah Bible a um gel, gel lhon in ahi. Lekha mal lien [uncial] a Bible khut a kijih masa ho lah a Sinaiticus hi khat ahi.

Spiritualizing: Hichie thucheng hi '*allegorizing*' ti toh kibang ahi. Asei nuom pen chu 'thusim hileh, ipi thu hitajongleh, athusim kisei pen hilou a, athusim kisei na a 'thupha, thilpha' lah thei umpen kisei na ahi.

Synonymous: Thucheng ni; thuguol ni; athu cheng leh paoman kibanglou; ahivang a asej nuom kibang ti na ahi. Vetsah na Ps. 103:3 na ven.

Systematic Theology: Bible a thu dih umho hi pumkhat leh thil dih ahinao hilchiet na chu Systematic theology ahi. Thusim mai, mai hilou a Christian te pathien thu hetdan a Pathien, mihiem, chawnsiet chuleh huhhing na ipi ham ti thudawl hettheina ding a thil kibawl ahi.

Talmud: Israelten Sinai Muol a Moses kawm a Pathien in a kam cheng tah a 'Dan' apieh amahawn ban nei tah a akiguol toh uh 'A Dan Bu' chu Talmud ahi. Oral tradition jong aki ti. Hinla Jews lamkai hawn akum, akum a chuleh akhang, akhang a ana lahkawm uh 'Thuching/Thupha' kijih lut na bu hileh akilawm na chan jong a um in ahi. Ipi chu hileh, Talmud hi jat ni ahi. 1) *Babylonian Talmud* chuleh 2) *Palestinian Talmud ahi* (Hichie hi Babylonian sang a chom jaw, chuban ah phate cha kijou thienglou Lekha bu ahi).

Textual Criticism: Hichie hi Bible khut a ana kijih ho chu, itobang, bang hi-a, iti, ti ana kijih ham? ipi, pi asej ham? ti a khuol chilna chu ahi. Akijih masa pen, pen Bible ana umtahlou jieh in, Bible kibang lou tampi ahung um doh in ahi. Hijieh a chu khuol chilna hi hung poimo ahi. Khuolchil na hin Bible ho a thil kibang lou um ho, ana kijih masa pen Bible a toh kituoh sah thei nading a kul leh poimo ahi.

Textus Receptus: Hichie min hi A.D. 1633 kum a Elzevir in ajih, Greek pao Thulhunthah a kuon'a hung umdoh ahi. Abul tah a chu, hichie hi Greek lekha jem leh Latin lekha jem a kuon a Erasmus-1510-1535; Stephanus-1546-1559; chuleh Elzevir- 1624-1678 te hawn ahun bawl doh uh Greek pao 'Thulhunthah' ahi. A.T. Robertson in a lekha bu 'An Introduction to the Textual Criticism of the New Testament' p.2 na a asej dan chun: 'Textus Receptus hi abawn a Byzantine ten ana jih uh ahi' ati. Alangkhat ah, Byzantine ten anajih uh lekha bu ho hi Greek lekha bu ho lah a anuoi nungpen ahui ve, ti a sei loi jong a um me. Ajieh chu amaho kihop khen na dan chu: Western, Alexandria leh Byzantine ahui ve. Hichie ban a chun, Byzantien te lekha bu a hin sukhieh tam pi, pi a um me' atiu in ahi. Ahinla, A.T. Robertson in asej be na a chun, 'Textus Receptus' hin eiho ding in thu kichieh, ahichet, chet tampi ei koi he pieh uve' ati kit in ahi, p.21. Erasmus in 1522 kum a anajih Greek pao Bible chu tu a King James Version in AD 1611 a ana bawl, Bible hung kipat na chu ahi.

Torah: Torah hi Hebrews pao ahin, Thadou Kuki pao a chu, KIHIL NA ti na ahi. Moses lekha bu haw sie, sie, Genesis apat Deuteronomy chan hi Torah ahui ve. Hichie lekha bu ho hi Jews te ding a Lekha bu Thu-nei tah ahi.

Typological : Hichie thucheng hi Bible hilchetna ding a kimang; akiman dan chuom beh khat ahi. Thulhunlui leh Thulhunthah in ki-inkuot na anei lhon in, Thulhunthah a thu umho dihna Thulhunlui a muthei chuleh Thulhunlui a Thu um ho bulhinna Thulhunthah a muthei, ahi na kisei na ahi. Hitobang a Bible hilchetdan hi Alexandria gam a um hawn aha manchah un ahi.

Vaticanus: A.D. kumjabi li (4) na phatlai a Greek pao a ana kijih Bible ahi. Rome khuopi Vatican a lekha bu koi-na (Library) a tuhin hichie lekha bu chu muthei ding in tampi a um me. Abul tah a chun Vaticanus lekha bu a um ho chu: **Thulhunlui Bible, Thulhunthah Bible leh Apocrypha ahui ve.** Hinla Genesis, Psalms, Hebrews, lekha thot, Philemon leh Thuphuon a um pou in ahi. Hichie lekha bu hi 'Bible masa pen hidinga ginchat' lekha bu a 'Thu umho' hilchetna a man ding in apha chuom lhez in ahi. Hichie lekha bu hi 'B' tin aki min vo in ahi.

Vulgate: Hichie hi Jerome in, Bible, Latin pao a aledoh chu ahi. Roman Catholic Houbung hawn Bible pao khat a kuon a pao dang a ledoh ding ahiphat leh aha man pen u Bible ahi. A.D. 380 phatlai a ana kibawl Bible ahi.

Wisdom Literature : Hichie hi Thulhunlui Bible a Job a pat a Songs of Solomon chan khu Wisdom Literature kiti ahi.

YHWH : Hichie hi Thulhunlui a Israel te toh kitepna anei na Pathien in min akisah chu ahi. Exodus 3:14 ah akihilchien in ahi. Jews te'n Pathien min suo ding akichat jiech uchu Pathien min ding in Hebews in *Adonai* asah un, hichu 'Pakai' ti na ahin, hichu Pathien toh Israel ten kitepna anei nao a a Min ding a akisah chu ahi.

THUGIN SEICHUET NA

(Dr. Bob Utley in ama Thugin aseichuet na)

Ken chu hichie Thugin hi apha pen leh adih pen ahi ti ding kanei puoi. Bible in aseichuet thu ho hi adih pen ahi kati ahi. Hinla langkhat a kahet thiem khat chu, Keiman kathu gin tahleng leng, kei toh gindan kibanglou hawn, kei din mun ahethi diu, hiti a chu Kei Gindan hi apha asiet ahethi diu ahi. Tulai a i chen nao a dihluo tah a Pathien thu hetna leh kilhepna dimsetna leisiet a hin, kei Thugin achom lam in kahin tahleng in ahi.

1. Bible, Thulhunlui leh Thulhunthah te ni hi adihluo umluo, Pathien lhagao hetsah a kijih, lekhabu thilbawlthei, tuonsawt hinna thu umna, Pathien thu ahi. Hichie lekha bu te ni hi Pathien ama leh ama mihiem te kawm a akiphuon na Pathien in ahethi sahna dungjui a mihawn ana jih doh uh ahi. Eihawn hichie lekhabu a kuon a bou hin Pathien thu dih leh thutah chuleh Pathien in ipi tup anei ham ti i-hethei bou un ahi. Houbung hawn thil abawl ding uh leh a tahsan diu chu ipi ham ti ahethi nadiu chu Bible a kuon bou in ahethi un ahi.

2. Pathien khat seh a um in, ama chu tuonsawt Pathien, thiljousie siem Pathien, mihuhhing thei Pathien ama bou ahi. Hichie Pathien chu muthei, mu-mo siem Pathien chu ama ahi. Ama milungsiet thiem leh mikhohsah thiem Pathien ahin ama leh ama akiphuong in chuleh adihna leh ahoi na jong aman aphuong doh in ahi. Pathien khat ahin, ahivang in, hi'na thum in akilah in ahi. Amaho chu: Pa, Pathien; Chapa, Pathien; Lhagao thieng Pathien ahi. Amaho hi achuom chieh ahiu in, hinla pumkhat ahiu ve.

3. Pathien in asiem sa leisiet leh asung a umho jousie chung ah thanei na anei e. Aman asiem sa lei mihiem te ding hin thil guotsa koi anei in, hichu kikhel thei lou ahi, hijongleh hichu ami chang chieh deitelna a ki nga ahi. Pathien hetlou leh phatsah lou ah ima a um thei puoi. Hinla mihing te deitelna a thil akoi in ahi. Jesu hi Pa Pathien in, mihiem a hung ding a atel ahin, hijieh chun ama vang a mijousie tel a um thei ahi. Pathien in thil hungum ding hetmasah na anei ahin, ahivang in, mihiem ho lekha jih thei hi masang a bang chun a um sah jing jeng puoi. Hitia chun eihawn ibawnchao a ilung gel leh natoh chung a amo ikipuoeh chieh diu ahi.

4. Mihiem te hi Pathien lim leh mel pu a siem ahivang un, Pathien dou na'n na ahintong un ahi. Lhep a aum uva kuona Adam leh Eve chu 'Lhu' ahilhon vang in, ama ni kitahsan na athil bawl lhon na chung a 'amaw' ama ni chung a lhung thou, thou ding ahi. Adam leh Eve bawlkhiel ga chu mijousie leh thil jousie chung ah alhung in ahi. Adam leh Eve in Pathien dou na na atoh lhon leh tu a eiho amichang chieh in ideitel nao a thil i-bawl hou chung chang a Pathien a kuon a ngaidam na i-ma-mo chieh un ahi.

5. Chawnsiet-a-lhu-tasa lei mihiem te ding in Pathien in Ngaidam na leh Ama mi hi ki-het-thei na eibawl pieh un ahi. Hichu acha pa, Jesu Christa chu mihiem in ahung pieng in, gitlou na bei hinkhuo mang in, chawnsie ho khel in ahung thi'n; mihiem te chawnsiet najieh a gotna achun diu khel in gotna ahung chang in ahi. Ama a kawm bou in, Pathien toh kiloikhawm kit theina umthei ding ahi. Jesu Christa'n atoh jousa, tahsan na jal leh eiding a kilah najal in bou Huhhing na ichang thei un ahi.

6. Pathien in Jesu Christa jal'a ama mi hikithei nadinga Ngaidam eichan nao hi eihawn eima a ding chieh a ikilah diu ahi. Gitlou nungsu'n a eima deitelna a Jesu Christa, Pathien kitepna, tahsan na kuon a bou hichu chamkim thei ding ahi.

7. Chawnsiet kisah a Jesu Christa tahsan na a kuon'a Pathien mi hikit na leh Ngaidam chan na inei thei bou uh ahi. Hinla hitobang Pathien toh kisamkaina chu, kikhelna hinkuo leh kikheljing hinkhuo nei na a kuon a bou um thei ahi. Mihiem te dinga Pathien thil guon chu: tunung a Van gam hinkhuo ding bep hilou in, tu, tu a jong Christa dungsun a hinkhuo manding ti ahi. Huhhing dih tah hita sa chu, mihiem hi'na in khat vei, vei leh bawl khiel nei jing jongleh, tahsan naleh kisah na hinkuo a chu umjing thou ding ahi.

8. Lhagaothieng chu, alangkhat a Jesu Christa jong ahi. Lhagao mangthah ho hawlding leh huhhing hitasa ho Christa dungsun a aum thei nadiu a pui huoi ding a hichie leisiet a hi um ah ahi. Lhagao thil thawnpieh chu Suoachatna ahi. Hichu Houbung, ama tahsa leh ati bah ho lah a kihawm jah ahi. Hichie lhagao thil thawnpieh 'Suoachatna' chu Jesu Christa thiltup leh lungput ahin, hichu lhagao a ga neita sa hawn asuh hat diu ahi. Hichie lhagao chun, masang a bang in, tukhang in jong eiho lah a na atong jing nalai in ahi.

9. Pa, Pathien in, athou kit Jesu Christa chu, tu hin thil jousie chung ah, 'thutan ding' in, apan sah tai. Mihing thu tan ding a khat vei leisiet a hung kit ding ahi. Ahung kit tiengleh Ama tahsan ho, amin uh hinna lekha bu a kisun chengsie chun tuonsawt loupi na tahsa vou a Ama ana alamtuo diu ahi. Ama ho chu a tuonsawt a Ama toh chieng khawm ding ahi tao ve. Ahinla, Ama ana sangnuom lou ho chu, Pa, Pathien, Chapa, Pathien, leh Lhagaothieng Pathien toh kipa chamkimna, kiloikhawmna a kuon'a chu tuonsawt a dinga kikhenna um ding ahi. Diabol leh asawlchah ho toh, ama ho chu tuonsawt da-mun a thiemmo chang a um ding ahiu ve.

Hichie Thugin hi '*Ka dei tah Thugin*' ahi. Hichie hi Thugin thudawl invang achamkim kei chu ahi puoi, hinla hichie a kuon hin keima deidan Pathien thu chu hethei in nate.

Apoimaw pen a chu:
'Pumkhat hi na, Aban na, Chamkhat na, Ijakai a ding a, Ngailut na' ahi.

-Beita-